

RECUEIL
DES
CIRCULAIRES
INSTRUCTIONS ET AUTRES ACTES
ÉMANÉS DU
MINISTÈRE DE LA JUSTICE
OU
RELATIFS A CE DÉPARTEMENT

TROISIÈME SÉRIE
ANNÉE 1945

VERZAMELING
VAN
OMZENDBRIEVEN

Dienstvoorschriften en andere Bescheiden
DOOR HET
MINISTERIE VAN JUSTITIE UITGEGEVEN
OF
DIT DEPARTEMENT BETREFFENDE

DERDE REEKS
JAAR 1945

BRUXELLES
IMPRIMERIE DU MONITEUR BELGE
Directeur : Bourlard, L.-A.-J.
40, rue de Louvain

BRUSSEL
DRUKKERIJ VAN HET STAATSBAD
Directeur : Bourlard, L.-A.-J.
40, Leuvense weg

1947

**RECUEIL DE CIRCULAIRES,
INSTRUCTIONS ET AUTRES ACTES
ÉMANÉS DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE
OU
relatifs à ce Département**

ANNÉE 1945

**EGLISES ET PRESBYTERES.
TRAVAUX. — INSTRUCTION DES DOSSIERS Y RELATIFS.**

1^{re} dir. gén., 2^e sect., n^o 20446C.

Bruxelles, le 3 janvier 1946.

A MM. les Gouverneurs de province.

Par circulaire, en date du 17 mars 1942, émargée comme la présente, mon département avait fait connaître au gouvernement provincial les règles générales établies, d'accord avec l'ancien commissariat général à la restauration du pays, pour l'instruction des dossiers relatifs aux travaux à effectuer aux églises et aux presbytères.

**VERZAMELING VAN OMZENDBRIEVEN,
DIENSTVOORSCHRIFTEN EN ANDERE BESCHEIDEN
DOOR
HET MINISTERIE VAN JUSTITIE UITGEGEVEN
OF
dit Departement betreffende**

JAAR 1945

**KERKEN EN PASTORIJEN
WERKEN — INSTRUEERING VAN DE DESBETREFFENDE DOSSIERS.**

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 20446 C.

Brussel, den 3 Januari 1945.

Aan de heeren Provinciegouverneurs.

Bij omzendbrief, d. d. 17 Maart 1942, zelfde kanteekening, had mijn departement aan het provinciaal bestuur de in overleg met het vroeger commissariaat-generaal voor 's Lands wederopbouw, vastgestelde algemeene regelen medegedeeld voor het instrueren van de dossiers zopens de aan de kerken en de pastorijen uit te voeren werken.

3 janvier 1945.

Comme vous le savez, les services de l'ancien commissariat général à la restauration du pays ont été transférés au Ministère des Travaux publics, par arrêté du 14 septembre 1944, et rattachés à la direction générale des travaux communaux, par arrêté du Régent, en date du 15 décembre 1944.

Ce nouveau service a notamment dans ses attributions l'allocation et la liquidation de subsides pour les travaux dont il s'agit.

L'examen administratif des projets concernant ces travaux et l'exécution de l'arrêté royal du 16 août 1824, prescrivant l'autorisation des travaux aux églises, restent de la compétence exclusive de mon département. Aussi les dossiers y relatifs, dont l'instruction vous appartient toujours, doivent continuer à être transmis directement à mon département.

Ces dossiers doivent contenir :

1^o une expédition, dûment certifiée conforme, de la délibération du conseil de fabrique ou du conseil communal, selon que la fabrique d'église ou la commune est le maître de l'ouvrage, tendant à obtenir l'autorisation d'effectuer les travaux à l'église ou au presbytère et l'allocation de subsides de la part des pouvoirs publics administratifs.

Cette délibération doit mentionner notamment les motifs des travaux ainsi que, même s'il s'agit d'édifices classés, les voies et moyens existant pour faire face à la dépense et être appuyée des plans, du cahier des charges, du mètre descriptif et estimatif concernant les travaux ainsi que les derniers budget et compte annuels approuvés;

2^o l'avis du conseil communal si les travaux sont exécutés par la fabrique d'église;

3^o l'avis de l'évêque diocésain;

4^o l'avis de la commission royale des monuments et des sites;

5^o le rapport du service technique provincial;

6^o l'avis de la députation permanente du conseil provincial;

7^o votre avis.

Pour les travaux aux églises cathédrales et aux palais épiscopaux, la délibération à cet effet doit émaner du conseil de fabrique de l'église cathédrale ou de la députation permanente du conseil provincial, selon que la fabrique d'église ou la province est le maître de l'ouvrage. Dans ce cas, l'avis du conseil communal est superflu.

Lorsqu'il s'agit de travaux en réparation de dommages de guerre, les avis du conseil communal et de la députation permanente du conseil provincial ne sont pas requis, la dépense incombant en totalité à l'Etat. Ces travaux incombent aux propriétaires des édifices sinistrés, la législation culturelle étant sans application à cet égard. Rien ne s'oppose toutefois à ce que les dits travaux soient effectués par les fabriques d'église non propriétaires avec le consentement des propriétaires.

Les dossiers ainsi constitués sont communiqués par les soins de mon département, à M. le Ministre des Travaux publics, avec mon avis et, pour les édifices classés, celui de M. le Ministre de l'Instruction publique sur :

1^o les travaux projetés;

2^o la demande de subside de l'Etat;

3^o la nécessité d'une autorisation spéciale, conformément à l'arrêté royal du 16 août 1824.

Zooals gij weet, werden de diensten van den vroegeren commissaris-generaal voor 's Lands wederopbouw, bij besluit van 14 September 1944, naar het Ministerie van Openbare Werken overgebracht en, bij besluit van den Regent, d. d. 15 December 1944, aan de algemeene directie der gemeentewerken toegevoegd.

Tot de werkzaamheden van dezen nieuwen dienst hoort onder meer het verleen en uitbetalen van toelagen voor bedoelde werken.

Het administratief onderzoek van de ontwerpen betreffende die werken en de uitvoering van het koninklijk besluit van 16 Augustus 1824, waarbij een machtiging vereischt wordt voor het uitvoeren van werken aan kerken, blijven uitsluitend tot de bevoegdheid van mijn departement behooren. De desbetreffende door U alleen te instrueeren dossiers dienen derhalve alijd rechtstreeks aan mijn departement overgemaakt te worden.

Die dossiers moeten bevatten :

1^o een behoorlijk eensluidend verklaard afschrift van het besluit van den kerkfabriekraad of den gemeenteraad, naar gelang de kerkfabriek of de gemeente de meester van het werk is, strekkende tot het bekomen van machtiging tot het uitvoeren der werken aan de kerk of aan de pastori, en van toelagen vanwege de bestuurlijke openbare machten.

Dat besluit moet onder meer vermelden de redenen van de werken alsmede, zelfs indien het gerangschikte gebouwen geldt, de beschikbare geldmiddelen om in de uitgave te voorzien, en gestaafd zijn met de plans, het lastkohier, de beschrijvende en prijsberamende opmeting der werken alsook met de laatste goedgekeurde jaarlijksche begrooting en rekening;

2^o het advies van den gemeenteraad als de werken door de kerkfabriek worden uitgevoerd;

3^o het advies van de bisschoppelijke overheid;

4^o het advies van de koninklijke commissie voor monumenten en landschappen;

5^o het verslag van den provincialen technischen dienst;

6^o het advies van de bestendige deputatie van den provincialen raad; lijksche begrooting en rekening;

7^o uw advies.

Wat de werken aan bisschoppelijke kerken en paleizen aangaat, moet het daartoe getroffen besluit uitgaan van den fabriekraad der bisschoppelijke kerk of van de bestendige deputatie van den provincialen raad, naar gelang de kerkfabriek of de provincie de meester van het werk is. In dit geval, is het advies van den gemeenteraad overbodig.

Wanneer het werken tot herstel van oorlogsschade geldt, zijn de adviezen van den gemeenteraad en de bestendige deputatie van den provincialen raad niet vereischt daar de uitgave geheel ten laste van den Staat valt. Deze werken moeten uitgevoerd worden door den eigenaar der geteisterde gebouwen omdat de wetgeving op de eerediensten in dit opzicht niet toepasselijk is. Er bestaat echter geen bezwaar tegen dat zulke werken zouden uitgevoerd worden door de kerkfabrieken-niet-eigenaars en met de toestemming van de eigenaars.

De aldus samengestelde dossiers worden, door de zorgen van mijn departement, aan den heer Minister van Openbare Werken overgeleverd met mijn advies en, voor de gerangschikte gebouwen, dit van den heer Minister van Openbaar Onderwijs nopens :

1^o de ontworpen werken;

2^o de vraag om Staatstoelage;

3^o de noodzakelijkheid van een bijzondere machtiging, overeenkomstig het koninklijk besluit van 16 Augustus 1824.

4-5 janvier 1945.

La procédure réglée ci-dessus concerne également les travaux effectués aux églises et aux presbytères par les conseils d'administration des églises protestantes-évangéliques, anglicanes et israélites. Les autorités religieuses respectives, appelées à émettre leur avis à ce sujet, sont la direction synodale du Synode de l'Union des Eglises protestantes-évangéliques, le Comité central du culte anglican et le Consistoire central israélite.

Il est à peine besoin d'ajouter que tant l'autorisation des travaux, par application de l'arrêté royal du 16 août 1824, que la répartition des frais des travaux aux édifices classés, sur la base de l'article 2 de la loi du 7 août 1931, se feront toujours à l'intervention de mon département.

Le Ministre de la Justice,
M. Verbaet.

**FRAIS DE JUSTICE. — EXAMEN DES PIÈCES A CONVICTION.
NOUVELLES INSCRIPTIONS.**

sec. gén., 3^e sect., 3^e bur., n^o 542 aff. div.

Bruxelles, le 4 janvier 1945.

*A MM. les Procureurs Généraux près les cours d'appel.
A Monsieur l'Auditeur Général,*

En requérant l'examen corporel de détenus, certains magistrats prescrivent en outre l'examen des pièces à conviction. Or, ces pièces se résument généralement à un bref certificat médical délivré par le médecin traitant de l'intéressé.

Afin d'éviter des frais frustratoires, je vous prie, Monsieur le Procureur Général, Monsieur l'Auditeur Général, d'inviter MM. les magistrats de votre ressort à ne plus requérir dans les cas de l'espèce, l'examen des pièces à conviction mais de compléter leur réquisitoire par l'indication de la maladie, des infirmités ou des blessures dont le détenu serait atteint suivant certificat médical.

Je vous saurai gré, Monsieur le Procureur Général, Monsieur l'Auditeur Général, de vouloir bien me faire parvenir copie des instructions que vous jugerez utiles de donner en ce sens.

Le Ministre de la Justice,
M. Verbaet.

**CERTIFICAT D'INSCRIPTION, MODELES B ET C.
RAPPEL DES INSTRUCTIONS GENERALES DU 28 OCTOBRE 1936. (1)**

Bruxelles, le 5 janvier 1945.

A MM. les bourgmestres du Royaume,

Pour information :

A MM. les gouverneurs de province du Royaume,

A MM. les commissaires d'arrondissement du Royaume,

A M. le chef du corps de la gendarmerie du Royaume,

Le certificat d'inscription, modèle B, ne peut plus être délivré d'office. Le délai de validité du modèle C est prorogé d'office de trois en trois mois. — Rappel des instructions générales du 28 octobre 1936.

(1) *Moniteur* 1945 n^o 12

4-5 Januari 1945.

7

De hierboven geregelde proceduur is eveneens toepasselijk op de aan kerken en pastorieën uit te voeren werken door de raden tot beheer van de protestantsch-evangelische, de anglicaansche en de israëlitische kerken. De onderscheiden geestelijke overheden die, in dezen, een advies dienen uit te brengen zijn de synodale directie van de Synode der Vereeniging van de protestantsch-evangelische kerken, het Centraal comité van den anglicaanschen eeredienst en het Centraal israëlitisch Consistorie.

Het is nauwelijks noodig toe te voegen dat zoowel het verleenen van de machtiging tot het uitvoeren van de werken, bij toepassing van het koninklijk besluit van 16 Augustus 1824, als het verdeelen van de kosten der werken aan gerangschikte gebouwen, op basis van artikel 2 der wet van 7 Augustus 1931, altijd door tusschenkomst van mijn departement zullen geschieden.

De Minister van Justitie,
M. Verbaet.

GERECHTSKOSTEN — ONDERZOEK VAN DE BEWIJSSTUKKEN
NIEUWE ONDERRICHTINGEN.

Alg. secr., 3^e sect., 3^e bur., litt. n^o 542 V. Z.

Brussel, den 4ⁿ Januari 1945.

*Aan de heeren Procureuren-Generaal bij de Hoven van Beroep,
Aan den heer Auditeur-Generaal,*

Sommige magistraten eischen niet alleen het lichamelijk onderzoek van gedetineerden maar schrijven bovendien het onderzoek van de bewijsstukken voor. Maar deze stukken beperken zich in het algemeen tot een kort medisch attest dat door den geneesheer, die den belanghebbende behandelt, wordt afgeleverd.

Ten einde alle nuttelooze onkosten te vermijden verzoek ik U, Mijnheer de Procureur-Generaal, Mijnheer de Auditeur-Generaal, er bij de magistraten van uw ressort op aan te dringen in soortgelijke gevallen niet meer het onderzoek van de bewijsstukken te eischen maar hun vordering aan te vullen door de aarnduiding van de ziekte, de lichaamsgebreken of de kwetsuren waaraan de gedetineerde, naar luid van het attest, zou lijden.

Gij zoudt mij verplichten, Mijnheer de Procureur-Generaal, Mijnheer de Auditeur-Generaal, woudt gij mij een afschrift laten geworden van de onderrichtingen die gij in dezen zin zult gemeend hebben te moeten geven.

De Minister,
Verbaet.

BEWIJS VAN INSCHRIJVING, MODELLEN B EN C.
HERINNERING AAN DE ALGEMEENE ONDERRICHTINGEN VAN 28 OCTOBER 1936. (1)

Brussel, den 5ⁿ Januari 1945.

Aan de heeren burgermeesters van het Rijk,

Ter kennisgeving :

Aan de heeren provinciegouverneurs van het Rijk;

Aan de heeren arrondissementscommissarissen van het Rijk;

Aan den heer korpsbevelhebber der rijkswacht van het Rijk;

Het bewijs van inschrijving model B mag niet meer van ambtswege afgeleverd worden. De geldigheidsduur van model C wordt ambtshalve telkens met drie maanden verlengd. — Herinnering aan de algemeene onderrichtingen van 28 Oktober 1936.

(1) Staatsblad 1945 n^o 12

5 janvier 1945.

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance, en vue de leur application immédiate, les modifications apportées aux instructions contenues dans la lettre-circulaire du 30 décembre 1941, 1 B, 6, de M. l'Administrateur de la police des étrangers et dont le texte a été inséré dans le *Moniteur belge* des 29 et 30 mars 1943.

A. Le certificat modèle B n'est plus délivré d'office aux étrangers, lors de l'expiration du délai de validité de leur certificat modèle C.

B. La durée de validité du certificat modèle C arrivée à échéance est prorogée d'office de trois en trois mois, pour une période de cette durée, contre paiement de la taxe y afférente.

Sont toutefois exclus du bénéfice de la prorogation d'office de leur titre de séjour modèle C, les étrangers mis en demeure de sortir du pays à une date déterminée, ainsi que ceux qui auraient fait l'objet d'instructions de la part de l'Administration de la police des étrangers, interdisant ou subordonnant à son autorisation l'octroi de toute prorogation de la durée de validité du certificat modèle C.

**

Le régime de la prorogation d'office du certificat modèle C, avec les mêmes réserves que celles énoncées plus haut, sera également appliqué, jusqu'à nouvel ordre, aux étrangers qui ont reçu le certificat modèle C, conformément aux dispositions de la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur, en date du 4 octobre 1944 (*Moniteur belge* du 6 octobre 1944).

En aucun cas, le certificat d'inscription aux registres des étrangers ou la carte d'identité ne pourront leur être restitués sans mon autorisation.

**

L'Administration de la police des étrangers sera informée sans retard de l'octroi de la prorogation du délai de validité du certificat modèle C par l'envoi d'un avis du modèle prévu par les instructions ministérielles du 3 octobre 1933 — annexe 9 (*Moniteur belge* des 16-17 octobre 1933). L'intitulé de cet avis sera libellé comme suit : Avis de prorogation du certificat modèle C.

**

Les circonstances actuelles exigent que toutes les instructions données aux administrations communales, en matière de police des étrangers soient observées scrupuleusement ; que soient recherchés et signalés sans délai à l'Administrateur de la police des étrangers, les étrangers séjournant clandestinement dans le royaume ou sans titre de séjour régulier ; que soit organisé un contrôle minutieux de tous les centres d'accueil ou d'hébergement d'étrangers et que ceux qui y sont de passage soient signalés.

Il est indispensable que soit institué dans chaque commune une surveillance spéciale des étrangers et que rapport me soit transmis d'urgence concernant tout étranger ou groupe d'étrangers qui, par sa conduite ou ses agissements, pourrait constituer un danger pour la tranquillité publique ou la sécurité du pays.

D'une manière générale, les administrations communales s'inspireront des directives qui leur sont données au chapitre X des Instructions générales du 28 octobre 1936 (*Moniteur belge* du 7 novembre 1936).

Bruxelles, le 5 janvier 1945.

Le Ministre de la Justice,
M. Verbaet

5 Januari 1945.

9

Ik heb de eer u, met het oog op de onmiddellijke toepassing ervan, kennis te geven van de wijzigingen aangebracht aan de onderrichtingen vervat in den omzendbrief van 30 December 1941, 1 B, 6, die uitgaat van den heer administrateur der vreemdelingenpolitie en waarvan de tekst in het *Belgisch Staatsblad* van 29 en 30 Maart 1943 verschenen is.

A. Het bewijs model B wordt niet meer van ambtswege afgeleverd aan de vreemdelingen, bij den afloop van den geldigheidsduur van hun bewijs model C.

B. De geldigheidsduur van het vervallen bewijs model C wordt van ambtswege telkens met drie maanden verlengd voor den duur van één dezer perioden, tegen betaling van de daarvoor verschuldigde taxe.

Komen evenwel niet in aanmerking voor de van rechtswege toegestane verlenging hunner verblijfvergunning model C, de vreemdelingen aan wie bevolen werd het land op een bepaalden datum te verlaten, evenals degenen die onder de toepassing vallen van de onderrichtingen vanwege de administratie der vreemdelingenpolitie, waarbij gelijk welke verlenging van den geldigheidsduur van het bewijs model C verboden werd of afhankelijk wordt gesteld van de toestemming van bedoelde administratie.

**

Het regime van de ambtshalve te verleenen verlenging van het bewijs model C zal eveneens, onder hetzelfde voorbehoud als hierboven, tot nader bevel, gelden voor de vreemdelingen die krachtens de beschikkingen van den omzendbrief van den heer Minister van Binnenlandsche Zaken van 4 Oktober 1944 (*Belgisch Staatsblad* van 6 Oktober 1944), het bewijs model C hebben ontvangen.

In geen enkel geval zal hun het bewijs van inschrijving in het vreemdelingsregister of de identiteitskaart zonder mijn toelating mogen teruggegeven worden.

**

Aan de administratie der vreemdelingenpolitie dient zonder verwijl kennis gegeven van de toegestane verlenging van den geldigheidsduur van het bewijs model C, door toezending van een bericht, opgemaakt naar het bij de ministerieele onderrichtingen van 3 Oktober 1933 — bijlage 9 — voorziene model (*Belgisch Staatsblad* van 16 - 17 Oktober 1933). Het opschrift van dit bericht moet als volgt luiden : Bericht van verlenging van het bewijs model C.

**

De tijdsomstandigheden eischen dat alle aan de gemeentebesturen gegeven onderrichtingen inzake vreemdelingenpolitie strikt worden opgevolgd; dat alle clandestien of zonder regelmatige verblijfvergunning in het land vertoevende vreemdelingen worden opgezocht en zonder verwijl aan den administrateur der vreemdelingenpolitie signaleerd; dat een minutieuze controle worde uitgeoefend op alle centra waar vreemdelingen worden opgenomen of geherbergd en dat de buitenlanders welke 'er op doortocht zijn signaleerd worden.

Het is volstrekt noodig dat in elke gemeente speciaal toezicht op de vreemdelingen worde uitgeoefend en dat mij ten spoedigste een verslag worde overgemaakt omtrent iederen vreemdeling of iedere vreemdelingsgroep die door hun gedrag of hun optreden een gevaar zou kunnen uitmaken voor de openbare rust of de veiligheid van het land.

In het algemeen zullen de gemeentebesturen zich laten leiden door de richtlijnen welke hun gegeven worden onder hoofdstuk X der algemeene onderrichtingen van 28 Oktober 1936 (*Belgisch Staatsblad* van 7 November 1936).

Brussel, den 5^e Januari 1945.

De Minister van Justitie,
M. Verbaet.

9-15 janvier 1945.

AVIS AUX ETRANGERS RESIDANT OU SEJOURNANT DANS LE ROYAUME (1)

Bruxelles, le 9 janvier 1945.

Le Ministre de la Justice rappelle à l'attention des étrangers qui résident ou séjournent même temporairement dans le Royaume, qu'il leur est interdit de s'y livrer à une activité politique quelconque ou de participer à toute action ou manifestation qui revêlerait un caractère politique.

Ceux qui viendraient à enfreindre cet ordre s'exposent aux sanctions prévues par l'arrêté-loi du 28 septembre 1939 sur la police des étrangers.
(La presse est priée de reproduire le présent avis.)

PRISONS.

PREVENUS ET CONDAMNES DU CHEF DE DELIT POLITIQUE. — REGIME.

2^e dir. gén., 1^{ère} sect., n^o 532 litt. B.

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, Régent du Royaume,

A tous les présents et à venir. Salut.

Vu l'arrêté royal du 30 septembre 1905; sur la proposition du Ministre de la Justice, nous avons arrêté et arrêtons :

ARTICLE 1^{er}. - Les modifications au Règlement général des prisons approuvées par arrêté royal du 30 juillet 1919 cessent d'être d'application en ce qu'elles constituent un régime de faveur au profit des prévenus et condamnés du chef de délit politique.

ARTICLE 2. - Les personnes condamnées à la peine de la détention sont, en ce qui concerne le régime à leur appliquer, assimilées : celles condamnées à la détention perpétuelle aux reclusionnaires, celles condamnées à la détention à temps aux correctionnels.

ARTICLE 3. - Le Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté qui entrera en vigueur le lendemain de sa date.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 1945.

CHARLES.

Par le Régent :

Le Ministre de la Justice,

Verbaet.

PRISONS.

INTERNES PAR APPLICATION DE L'ARRETE-LOI DU 12 OCTOBRE 1918.

MISE EN LIBERTE.

2^e dir. gén., 1^{ère} sect., 1^{er} bur., litt. B. n^o 373

Bruxelles, le 15 janvier 1945.

*A MM. les Procureurs Généraux près les cours d'appel,**A M. l'Auditeur Général,**A M. l'Administrateur de la Sûreté de l'Etat,**A MM. les Présidents des Commissions consultatives,**A MM. les Directeurs des prisons et des Centres d'Internement.*

Afin de mettre fin au malentendu auquel a donné lieu la circulaire du 6 décembre 1944, même émargement, veuillez interpréter celle-ci de la façon suivante :

(A) *Moniteur* 1945 n^o 89

9-15 Januari 1945.

11

**BERICHT AAN DE IN HET LAND GEVESTIGDE OF VERBLIJVENDE
VREEMDELINGEN. (1)**

Brussel, den 9ⁿ Januari 1945.

De Minister van Justitie herinnert er de in het Rijk verblijvende of zelfs tijdelijk vertoevende vreemdelingen aan dat het hun verboden is gelijk welke politieke activiteit uit te oefenen of deel te nemen aan gelijk welke handeling of manifestatie die een politiek karakter zou vertoonen.

Zij die dit bevel zouden overtreden stellen zich bloot aan de sancties voorzien bij de besluitwet van 28 September 1939 op de vreemdelingenpolitie.
(De dagbladen worden verzocht dit bericht op te nemen.)

GEVANGENISSEN.

BEKLAAGDEN EN VEROORDEELDEN WEGENS EEN POLITIEK MISDRIJF. — REGIEM.

2^e alg. dir., 1^e sect., n^o 532, litt. B.

KAREL, PRINS VAN BELGIE, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Gelet op het koninklijk besluit van 30ⁿ September 1905;

Op de voordracht van den Minister van Justitie

Wij hebben besloten en wij besluiten :

ARTIKEL 1. De wijzigingen in het algemeen reglement voor de gevangenis, goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 30 Juli 1919, zijn niet meer van toepassing voor zooveel zij ten behoeve van de beklaagden en veroordeelden wegens een politiek misdrijf een gunstregiem voorzien.

ARTIKEL 2. De tot hechtenisstraf veroordeelde personen zijn, wat het op hen toe te passen regiem betreft, gelijkgesteld met de tot opsluiting veroordeelden, de tot levenslange hechtenis veroordeelde personen met correctioneel veroordeelden, de tot een tijdelijke hechtenisstraf veroordeelde personen.

ARTIKEL 3. De Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit dat in werking treedt den dag na dien waarop het is gedagteekend.

Gegeven te Brussel, den 11ⁿ Januari 1945.

KAREL,

Vanwege den Regent :

De Minister van Justitie,

Verbaet.

GEVANGENISSEN.

**BIJ TOEPASSING VAN DE BESLUITWET VAN 12 OCTOBER 1918 GEINTERNEERDE
PERSONEN. — INVRIJHEIDSTELLING.**

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 373.

Brussel, den 15ⁿ Januari 1945.

Aan de heeren Procureuren-Generaal bij de Hoven van Beroep,

den heer Auditeur-Generaal,

den heer Administrateur van de Veiligheid van den Staat.

de heeren Voorzitters der Commissies van advies in het Rijk,

de heeren Bestuurders van de gevangenis en interneringscentrums in het Rijk.

Om een einde te maken aan het misverstand waartoe de omzendbrief van 6 December 1944, zelfde kantteekening, aanleiding heeft gegeven, verzoeke ik U dezen te willen interpreteren als volgt :

15-18 janvier 1945.

L'interne en exécution de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918 qui ferait également l'objet d'un mandat d'arrêt, ne peut être mis en liberté qu'après mainlevée et du mandat d'arrêt par le magistrat compétent et du réquisitoire d'internement par le Département ou les autorités ayant reçu du Ministre de la Justice délégation à cette fin; ces autorités sont MM. les Présidents des commissions consultatives, chacune d'elles agissant dans les limites du pouvoir qui leur a été délégué aux termes de mes circulaires précédentes.

Il est dès lors nécessaire de préciser dans les ordres à donner à MM. les Directeurs des prisons ou des centres d'internement de quel titre il est donné mainlevée, que ce soit du mandat d'arrêt seul ou de celui-ci ainsi que du réquisitoire d'internement.

Le Ministre,
Verbaet.

**PRISONS. — INTERNES PAR APPLICATION DE L'ARRETE-LOI DU 12 OCTOBRE 1918.
AUTORISATION DE RECEVOIR DES VISITES ET DE CORRESPONDRE AVEC LEUR
DEFENSEUR.**

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B. n° 373/1

Bruxelles, le 15 janvier 1945.

*A MM. les Directeurs des prisons et des Centres d'Internement du Royaume.
Monsieur le Directeur,*

Il m'est signalé que dans certains établissements les personnes internées par application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918 ne peuvent correspondre avec leurs défenseurs.

Cette interdiction doit être levée.

La circulaire du 16 septembre 1944 prévoit que les internés peuvent se faire assister d'un avocat qui est admis à communiquer librement avec eux après le cinquième jour qui suit celui de leur internement.

Ceci signifie que les visites et la correspondance doivent être autorisées.

Le Ministre
Verbaet.

**PRISONS DE CENTRES D'INTERNEMENT.
CONSEILLERS PROVINCIAUX ET COMMUNAUX INDIGNES.
AUDITION PAR LES AUTORITES CHARGÉES DE PROCÉDER AUX ENQUÊTES.**

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B n° 372/10

Bruxelles, le 18 janvier 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Pour information :

A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'Appel.

A M. l'Auditeur Général, à Bruxelles.

A M. l'Administrateur de la Sûreté de l'Etat.

A MM. les Présidents des commissions consultatives.

Le *Moniteur* du 23 décembre 1944 a publié l'arrêté-loi du 21 décembre tendant à mettre fin au mandat des conseillers provinciaux et communaux indignes. "

De persoon, geïnterneerd ter voldoening aan de besluitwet 12 Oktober 1918, die die tevens het voorwerp van een bevel tot aanhouding uitmaakt, kan niet in vrijheid worden gesteld dan na de opheffing én van het bevel tot aanhouding door den bevoegden magistraat en van de vordering tot interneering door het Departement of door den Minister van Justitie daartoe gemachtigde overheden. Die overheden zijn de heeren Procureuren des Konings, de heeren Krijgsauditeuren en de heeren Voorzitters der Commissies van advies, ieder van hen handelende binnen de grenzen van de hun overeenkomstig mijn voorgaande omzendbrieven opgedragen macht.

Diensvolgens is het noodig in de bevelen, welke aan de bestuurders van de gevangenissen en interneeringscentrums moeten worden gegeven, nader te bepalen van welken titel opheffing wordt verleend, hetzij van het bevel tot aanhouding alleen, hetzij van het bevel tot aanhouding en van de vordering tot interneering.

De Minister,
Verbaet.

**GEVANGENISSEN. — BIJ TOEPASSING VAN DE BESLUITWET VAN 12 OKTOBER 1918
GEÏNTERNEERDE PERSONEN. — TOELATING TOT HET ONTVANGEN VAN BEZOEKEN
EN TOT HET BRIEFWISSELEN MET HUN VERDEDIGERS.**

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 373/1.

Brussel, den 15ⁿ Januari 1945.

*Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums
in het Rijk.*

Mijnheer de Bestuurder,

Er wordt mij op gewezen dat in sommige inrichtingen de bij toepassing van de besluitwet van 12 Oktober 1918 geïnterneerde personen met hunne verdedigers geen briefwisseling mogen voeren.

Dat verbod moet worden opgeheven.

De omzendbrief van 16 September 1944 bepaalt dat de geïnterneerden zich mogen doen bijstaan door een advocaat, die met hen vrij in gemeenschap mag komen na den vijfden dag volgende op den dag van hun interneering.

Dit wil zeggen dat de bezoeken en de briefwisseling behooren te worden toegestaan.

De Minister,
Verbaet.

**GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA.
ONWAARDIGE PROVINCIE- EN GEMEENTERAADSLEDEN.
VERHOOR DOOR DE OVERHEDEN DIE MET HET ONDERZOEK GELAST ZIJN.**

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B., n^o 372/10.

Brussel, 18 Januari 1945.

Aan de heeren bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.

Tot kennisgeving :

Aan den H. Minister van Binnenlandse Zaken.

Aan de HH. Procureuren-Generaal bij de Hoven van Beroep.

Aan den H. Auditeur-Generaal, te Brussel.

Aan den H. Administrateur van de Veiligheid van den Staat.

Aan de HH. Voorzitters der Commissie van advies.

In het Staatsblad van 23 December 1944 werd de besluitwet van 21 December bekendgemaakt strekkende tot de vervallenverklaring van het mandaat der onwaardige provincie en gemeenteraadsleden.

24 janvier 1945.

L'audition des intéressés et éventuellement de témoins est de règle. Lorsque ceux-ci sont retenus dans une prison à quelque titre que ce soit ou dans un centre d'internement, les autorités chargées de procéder aux enquêtes y ont libre accès. Ces autorités sont, selon les cas, les délégués du Ministre de l'Intérieur et plus souvent ceux des gouverneurs des provinces et des députations permanentes; elles ont éventuellement à justifier de leur qualité.

L'audition ne peut être l'objet d'aucun contrôle administratif ni de surveillance. Les avocats des intéressés sont admis à assister aux enquêtes.

Le ministre,
M. Verbaet.

**SEMINAIRE. — FONDATION DE BOURSES D'ETUDE.
ASSOCIATIONS SANS BUT LUCRATIF. — LEGS. (1)**

1^{er} dir. gén., 1^{er} sect., litt. D. L. n° 1148.

Bruxelles, le 24 janvier 1945.

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, Régent du Royaume,

A tous présents et à venir, Salut.

Vu l'expédition, délivrée par le notaire Maillard, de résidence à Gosselies, du testament olographe, en date du 3 mars 1943, par lequel M. Lantener (H. - G.) docteur en médecine, demeurant à Frasnes-lez-Gosselies, y décédé le 26 décembre 1943, dispose notamment comme suit :

«...J'institue pour mon légataire universel le grand séminaire du diocèse de Tournai et lui lègue l'universalité de tous mes biens... pour en jouir au décès de... qui en aura l'usufruit sans aucune exception sa vie durant...

» Après prélèvement et réalisation des valeurs nécessaires à l'acquit des droits de succession sur tous les legs compris au présent testament et au paiement des dettes et charges de ma succession, le surplus de mes biens servira à la dotation d'une fondation d'une bourse d'étude pour la philosophie préparatoire à la théologie et pour la théologie.

» Le taux des bourses sera de mille francs (1.000). Elles seront conférées à des étudiants pauvres. Dans la collation des bourses le bureau administratif du séminaire suivra l'ordre de préférence suivant : 1) jeunes gens de Frasnes-lez-Gosselies;

2) Jeunes gens de Jemappes; 3) jeunes gens du Hainaut.

» Je lègue à l'association S. B. L. des Pères du Saint Esprit dont le siège est à Louvain... une somme de vingt mille francs (20.000) pour achever ou entretenir le poste des missions village de Frasnes ou Congo...

» Je lègue la maison avec jardin que je possède à Frasnes-lez-Gosselies, place communale à l'Association S. B. L. Les oeuvres Paroissiales du Doyenné de Gosselies... pour servir à l'habitation du vicaire de Frasnes-lez-Gosselies...

(1) *Moniteur* 1945 n° 35.

Als regel geldt dat de betrokkenen en eventueel de getuigen gehoord worden. Wanneer deze personen om 't even op welken grond in een gevangenis of in een interneringscentrum worden gehouden, hebben de overheden, die ermede belast zijn een onderzoek te doen, vrijen toegang tot die inrichtingen. Die overheden zijn, naar gelang het geval, de afgevaardigden van den minister van binnenlandsche zaken en vaker die van de provinciegouverneurs en de bestendige deputatie; het spreekt van zelf dat zij van hunne hoedanigheid moeten doen blijken.

Het verhoor mag aan geen enkel administratieve controle of aan geen enkel toezicht onderworpen worden. De verdedigers van de betrokkenen mogen het onderzoek bijwonen.

De minister,
M. Verbaet.

SEMINARIE. — STUDIEBEURZENSTICHTING.
VEREENIGINGEN ZONDER WINSTOOGMERKEN. — LEGATEN. (1)

1^e alg. dir., 1^e sect., litt. S. L. n^o 1148

Brussel, den 24ⁿ Januari 1945.

KAREL, PRINS VAN BELGIE, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Gezien de door notaris Maillard, ter standplaats Gosselies, verstrekte expeditie van het eigenhandig testament, dd. 3 Maart 1943, waarbij de heer LANTENER (H.-G.), doctor in de medicijnen, wonende te Frasnes-lez-Gosselies, overleden aldaar den 26 December 1943, onder meer de volgende schikkingen treft :

(Vertaald) «..... Ik benoem tot mijn algemeen legetaris het groot seminarie van het bisdom Doornik en vermaak hem het geheel van al mijne goederen opdat het er zou van genieten bij het overlijden van die zonder eenige uitzondering gedurende haar gausche leven het vruchtgebruik er van zal hebben.»

« Na voorafnemng en tegeldemaking van de noodige waarden om de erfenisrechten op al de in dat testament begrepen legaten te voldoen en de schulden en lasten van mijn nalatenschap te betalen, zal het overschot mijner goederen gebruikt worden voor de dotatie van een studiebeurzenstichting voor de wijsbegeerte voorbereidende tot de godgeleerdheid en voor de godgeleerdheid.

Het bedrag der beurzen zal duizend frank (1.000) beloopt. Zij zullen aan hulp-behoevende studenten worden toegekend. Bij het begeben der beurzen zal het bestuurscollege van het seminarie de volgende orde van voorkeur in acht nemen : 1) jongelingen van Frasnes-lez-Gosselies; 2) jongelingen van Jemappes; 3) jongelingen van Henegouwen.

Ik vermaak aan de Vereeniging Z.W. der paters van den Heiligen Geest, welke haar zetel heeft te Leuven een bedrag van twintig duizend frank (20.000) met het oog op het voltooien of het onderhouden van den missiepost dorp Frasnes in Kongo »

Ik vermaak het huis met tuin, dat ik te Frasnes-lez-Gosselies, Place Communale, bezit, aan de Vereeniging Z.W. « Les Oeuvres Paroissiales du Doyenné de Gosselies, » welke haar zetel heeft te Gosselies om te dienen als woning van den onderpastoor van Frasnes-lez-Gosselies ... »

» Je lègue à l'Association S. B. L. Fondation médicale de l'Université de Louvain (Fomulac) mes livres, instruments et autres objets servant à ma profession.

» Tous ces legs ne seront exécutés qu'après le décès de... usufructière... »;

Vu les délibérations par lesquelles le bureau administratif du séminaire de Tournai et les conseils d'administration des associations sans but lucratif « Les Pères du Saint Esprit », « Oeuvres paroissiales du Doyenné de Gosselies » et « Fondation médicale de l'Université de Louvain au Congo », établie à Louvain et à Gosselies, sollicitent l'autorisation d'accepter les legs qui leur sont faits;

Vu l'avis de M. l'Evêque diocésain;

Vu les pièces de l'instruction d'où il résulte :

- 1^o que les legs fait au séminaire de Tournai, en vue de la fondation de bourses d'étude, consiste en la nue propriété de biens meubles qui, déduction faite du passif, des charges et des legs particuliers mobiliers grevant la succession du *de cujus*, s'élèvent à environ 296.110 francs;
- 2^o que l'immeuble légué en nue propriété à l'association « Oeuvres paroissiales du Doyenné de Gosselies », inscrit au cadastre, commune de Frasnes-lez-Gosselies, section C, n^{os} 2 F, 4 K, 4 L, a une contenance de 7 ares 10 centiares et une valeur de 68.400 francs; qu'à la cessation de l'usufruit, le dit immeuble sera, par l'exécution de la charge susvisée qui la grève, affecté directement et corporellement au service de cette association, conformément à ses statuts;
- 3^o que les objets légués en nue propriété à l'association « Fondation médicale de l'Université de Louvain au Congo » sont estimés 1850 francs;

Considérant que les legs consentis aux associations sans but lucratif avantagées doivent permettre à celles-ci de réaliser l'objet en vue duquel elles se sont constituées;

Vu les articles 31 de la loi du 19 décembre 1864, 1^{er} de l'arrêté royal du 19 décembre 1865, le titre IV du décret du 6 novembre 1813, les articles 15 et 16 de la loi du 27 juin 1921, ainsi que les statuts des associations légataires, publiés au Moniteur des 9 avril 1922, 7 janvier 1923, 13 février 1926 et le 18 octobre 1930.

Sur la proposition du Ministère de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le bureau administratif du séminaire de Tournai est autorisé à accepter les legs qui lui est fait en vue de la fondation de bourses d'étude.

Article 2. Les associations sans but lucratif « Les Pères du Saint Esprit », « Oeuvres paroissiales du Doyenné de Gosselies » et « Fondation médicale de l'Université de Louvain au Congo », établis à Louvain et à Gosselies, sont autorisés à accepter les legs qui les concernent.

Le Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

CHARLES.

Par le Régent :

Le Ministre de la Justice.

Verbaet.

24 Januari 1945.

17

Ik vermaak aan de Vereeniging Z.W. « Fondation médicale de l'université de Louvain (Fomulac) » mijne boeken, instrumenten en andere voor mijn beroep dienstige voorwerpen

Al die legaten zullen eerst na het overlijden van vruchtgebruiksters, worden uitgevoerd

Gezien de besluiten waarbij het bestuurscollege van het seminarie van Doornik en de raden tot beheer van de vereenigingen zonder winstoogmerken « Paters van den Heiligen Geest », « Oeuvres paroissiales du Doyenné de Gosselies » en « Fondation médicale de l'Université de Louvain au Congo », gevestigd te Leuven en te Gosselies, machtiging vragen tot het aanvaarden van de hun vermaakte legaten;

Gezien het advies van het hoofd van het bisdom;

Gezien de stukken van het onderzoek waaruit blijkt :

- 1^e dat het legaat, vermaakt aan het seminarie te Doornik, met het oog op het stichten van studiebeurzen, bestaat uit den blooten eigendom van roerende goederen, die na aftrek van het passief, de lasten en de bijzondere legaten, welke de nalatenschap van den *de cuius* bezwaren, ongeveer 296.110 frank bedragen;
- 2^e dat het onroerend goed, aan de vereeniging « Oeuvres paroissiales du Doyenné de Gosselies » in blooten eigendom vermaakt, bekend ten kadaster, gemeente Frasnes-lez-Gosselies, wijk C, n^os 2F, 4K, 4L, 7 aren 10 centiaren groot en 68.400 frank waard is; dat bij het ophouden van het vruchtgebruik, bedoeld mobiliair, door de uitvoering van bovenvermelden last waarmede het is bezwaard, rechtstreeks en lichamelijk voor den dienst van die vereeniging zal worden gebruikt, overeenkomstig hare statuten;
- 3^e dat de aan de vereeniging « Fondation médicale de l'Université de Louvain au Congo » in blooten eigendom vermaakte voorwerpen op 1250 frank zijn geschat;

Overwegende dat de legaten, vermaakt aan de begunstigde vereenigingen zonder winstoogmerken, deze in de gelegenheid moeten stellen het doel, waarvoor zij werden opgericht, te bereiken;

Gelet op het artikel 31 der wet van 19 December 1864, 1 van het koninklijk besluit van 19 December 1865, titel IV van het decreet van 6 November 1813, de artikelen 15 en 16 der wet van 27 Juni 1921, alsmede op de statuten van de erfgemaakte vereenigingen, bekendgemaakt in het Staatsblad, van 9 April 1922, 7 Januari 1923, 13 Februari 1926 en 18 October 1930;

Op de voordracht van den Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en wij besluiten :

ARTIKEL 1.- Aan het bestuurscollege van het seminarie te Doornik is machtiging verleend tot het aanvaarden van het hem met het oog op het stichten van studiebeurzen vermaakt legaat.

ARTIKEL 2.- Aan de vereenigingen zonder winstoogmerken « Paters van den Heiligen Geest », « Oeuvres paroissiales du Doyenné de Gosselies » en « Fondation médicale de l'Université de Louvain au Congo », gevestigd te Leuven en te Gosselies, is machtiging verleend tot het aanvaarden van de haar betreffende legaten.

De Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

CHARLES.

Vanwege den Regent :

De Minister van Justitie,

Verbaet.

29 janvier-5 février 1945.

EGLISES ET PRESBYTERES. — TRAVAUX URGENTS.

1^{re} dir. gén., 2^e sect., n° 20.446 C.

Bruxelles, le 29 janvier 1945.

A MM. les Gouverneurs de province.

En complément de ma circulaire du 3 janvier 1945, émargée comme la présente, au sujet de l'instruction des dossiers relatifs aux travaux à effectuer aux églises et aux presbytères, j'ai l'honneur d'attirer votre attention sur ce que les prescriptions contenues dans cette circulaire ne sont pas applicables aux travaux urgents de réparations de dommages de guerre, tels que réparations de vitrages, de toitures, etc., et tous travaux provisoires destinés à assurer la conservation des bâtiments sinistrés.

Rien ne s'oppose à ce que ces ouvrages immédiatement indispensables soient exécutés par les fabriques d'église ou les communes sans autorisation préalable de ma part.

Les administrations publiques intéressées doivent toutefois m'en informer sans retard, par votre intermédiaire, afin que je puisse en saisir, dans le plus bref délai, M. le Ministre des Travaux publics, en vue de lui permettre de faire allouer, dans les conditions réglementaires, les subsides nécessaires pour couvrir la dépense, qui est, en raison de sa nature, entièrement à la charge de l'Etat.

Je vous prie de bien vouloir porter le contenu de la présente à la connaissance des administrations fabriciennes et communales de la province.

Le Ministre de la Justice,
Verbaet.

COMMISSION PROVINCIALE DES FONDATIONS DE BOURSES D'ETUDE.
LEGS. — CLAUSE FIXANT LE NOMBRE ET LE MONTANT DES BOURSES.
SIMPLE VŒU. (1)

1^{re} dir. gén., 1^{re} sect., n° 3047.

Bruxelles, le 5 février 1945.

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, REGENT DU ROYAUME,

A tous présents et à venir, Salut.

Vu l'expédition, délivrée par le notaire Hage, de résidence à Hasselt, du testament olographe fait à Ixelles, en date du 13 mars 1941, et par lequel Mme Rottiers (M.-C.) veuve de M. Gielkens (L.-L.-L.), sans profession, demeurant en cette commune, y décédée le 13 janvier 1942, dispose notamment comme suit :

« Il sera constitué une bourse d'études « Gielkens-Rottiers », d'un revenu annuel de trois mille francs, destinée à faciliter des études moyennes ou supérieures, et dont pourront bénéficier par tiers, s'il échet ; 1^o) les enfants des époux Nenin-Carlier, 2^o) des époux Colaax-Collin, 3^o) de Joseph Collin, ainsi que leurs descendants.

A défaut d'iceux pourront bénéficier de la bourse des descendants des collatéraux des familles Leon Gielkens - Maria Coleta Rottiers, intégralement, par moitié ou par tiers, selon les demandes, ou encore à défaut de tels ayants droit, et dans les mêmes conditions, des jeunes élèves des deux sexes natifs d'Ixelles, de Hasselt ou de Willebroek »

Vu la délibération par laquelle la Commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant sollicite l'autorisation d'accepter le capital de 109.000 francs offert par les légataires universels pour assurer la collation à perpétuité de la bourse de 3000 francs fondée par la *de cujus*;

(1) *Staatsblad* 1945 n° 48

KERKEN EN PASTORIJEN. — DRINGENDE WERKEN.

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 20.116 C.Brussel, den 29^e Januari 1945.*Aan de heeren Provinciegouverneurs,*

In aansluiting met mijn omzendbrief van 3 Januari 1945, zelfde kantteekening, betreffende het onderzoek van de dossiers aangaande de aan kerken en pastoriën uit te voeren werken, heb ik de eer u er de aandacht op te vestigen dat de in bedoeld schrijven bevatte onderrichtingen niet toepasselijk zijn op de dringende werken tot herstel van oorlogsschade b.v. herstel van ruiten, daken, enz., en alle voorloopige werken bestemd tot het verzekeren van het behoud der geteisterde gebouwen.

Niets verzet er zich tegen dat deze onmiddellijk noodzakelijke werken door de kerkfabrieken of de gemeenten zonder mijn voorafgaande machtiging uitgevoerd worden.

De betrokkene openbare besturen moeten het echter, door uw tussenkomst, zonder vertraging mededeelen om mij in de gelegenheid te stellen ten spoedigste er van bericht te geven aan den heer Minister van Openbare Werken, met het oog op het verleen van de toelagen die noodig zijn voor het dekken van de uitgave, dewelke, gezien den aard er van, gansch ten laste is van den Staat.

Ik verzoek u den inhoud van dezen brief aan de kerkfabriek- en gemeentebesturen van de provincie mede te deelen.

De Minister van Justitie,
Verbaet.

PROVINCIALE COMMISSIE VOOR STUDIEBEURZENSTICHTINGEN.
LEGAAT. — BEPALING WAARBIJ HET AANTAL EN HET BEDRAG DER BEURZEN
VASTGESTELD WORDT. — EENVOUDIGE WENSCH. (1)

1^e alg. dir., 2^e sect., N^o 3047.Brussel, den 5^e Februari 1945.

KAREL, PRINS VAN BELGIE, Regent van het Koninkrijk.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, Heil!

Gezien de door notaris Hage, ter standplaats Hasselt, verstrekte expeditie van het op 13 Maart 1941, te Elsene, gemaakte eigenhandig testament, waarbij Vrouwe Rottiers (M. - C.) weduwe van den heer Gielkens (L. - L. - L.), zonder beroep, wonende aldaar en er op 13 Januari 1942 overleden, onder meer de volgende schikkingen heeft :

(Vertaald.) Er zal een studiebeurs « Gielkens-Rottiers » worden gesticht met een jaarlijksch inkomen van drie duizend frank, bestemd tot het vergemakkelijken van de middelbare of hogere studies en waarvan, voor één derde zullen kunnen genieten : 1^o. de kinderen van de echtgenooten Nenin-Carlier, 2^o van de echtgenooten Colaax-Collin, 3^o van Joseph Collin almede hunne afstammelingen.

Bij ontstentenis van dezen zullen van de beurs genieten de afstammelingen van de erfgenamen in de zijlinie der families Léon Gielkens - Maria-Coleta Rottiers, voor het geheel, voor de helft en voor een derde, naar gelang van de aanvragen of ook nog, bij ontstentenis vandergelijke rechthebbenden en in gelijke voorwaarden, jeugdige leerlingen van beider kunne geboren te Elsene, te Hasselt of te Willebroeck...

Gezien het besluit waarbij de Commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant machtiging vraagt tot het aanvaarden van het kapitaal van 109.000 frank, dat door de algemeene legatarissen wordt aangeboden om de begeving ten eeuwigen dage van de door de de *cujus* gestichte beurs van 3.000 frank te verzekeren;

(1) Staatsblad 1945 n^o 48

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial du Brabant;

Considérant que, par application de l'article 18 de la loi du 19 décembre 1864, la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant a capacité pour accepter la fondation susvisée, eu égard à la situation du domicile de la testatrice au moment de la confection de son testament;

En ce qui concerne la clause par laquelle la fondation crée une bourse de 3.000 francs pour les études moyennes ou supérieures, divisible, le cas échéant, en deux demi-bourses ou trois tiers de bourse, fixant ainsi implicitement le nombre et le montant des bourses;

Considérant que cette clause ne peut être admise que comme l'expression d'un simple vœu ne mettant pas obstacle au droit que les dispositions légales relatives aux fondations publiques de bourses d'étude confèrent au Gouvernement quant à la fixation du nombre et du montant des bourses;

Vu les articles 900, 910 et 937 du Code civil, 18 et 35 de la loi du 19 décembre 1864, 33 de l'arrêté royal du 7 mars 1865 et l'arrêté royal du 11 février 1936;

Sur la proposition du Ministre de la Justice, nous avons arrêté et arrêtons :

ARTICLE UNIQUE.— La commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant est autorisée à accepter, aux conditions imposées en tant qu'elles ne sont pas contraires aux lois, le capital prémentionné de 109.000 francs, en vue de la dite fondation de bourses d'étude.

Le Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

CHARLES.

Par le Régent :

Le Ministre de la Justice,
Verbaet.

PROTECTION DE L'ENFANCE.

JEUNES GENS AGES DE MOINS DE 16 ANS OU DE PLUS DE 16 ANS ET DE MOINS DE 18 ANS INTERNES PAR APPLICATION DE L'ARRETE-LOI DU 12 OCTOBRE 1918.
MISE A LA DISPOSITION DE M. LE JUGE DES ENFANTS.

4^e dir. gén., 1^e sect., n^o 2426.

Bruxelles, le 8 février 1945. ✓

A MM. les Présidents des Commissions Consultatives,

Des jeunes gens âgés de moins de 16 ans ou de plus de 16 ans et de moins de 18 ans, sont actuellement détenus dans les centres d'internement par application de l'Arrêté-Loi du 12 octobre 1918.

On conçoit aisément qu'il est du plus haut intérêt de soustraire d'urgence ces mineurs aux dangers résultant de la promiscuité auxquels les expose leur internement dans les conditions actuelles.

En conséquence, j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien remettre immédiatement à la disposition du Juge des Enfants compétent les mineurs de moins de seize ans, afin que ce magistrat leur applique les dispositions de la loi du 15 mai 1912.

Il y aura lieu, en outre, de signaler d'urgence le cas des mineurs de plus de 16 ans et de moins de 18 ans au magistrat précité qui aura à apprécier s'il lui est possible de faire application de l'article 14 de la loi du 15 mai 1912 (Plainte des parents du chef d'inconduite ou d'indiscipline).

Gezien het advies van de bestendige deputatie van de provincialen raad van Brabant;

Overwegende dat, bij toepassing van artikel 18 der wet van 19 December 1864, de provinciale commissie voor studiebeurzen in Brabant ertoe bevoegd is hoogerbedeelde stichting te aanvaarden, ter oorzake van de plaats van het domicilie van de erflater op het oogenblik dat haar testament werd opgemaakt;

Betreffende de bepaling waarbij de stichtster een beurs opricht van 3.000 frank voor de middelbare of hogere studies, desvoorkomend verdeelbaar in twee halve beurzen of drie derden van een beurs, terwijl zij aldus het aantal en het bedrag der beurzen vaststelt;

Overwegende dat die bepaling niet kan worden in acht genomen, tenzij als uitdrukking van een eenvoudigen wensch, welke niet in den weg staat aan het bij de wettelijke bepalingen betreffende de openbare stichtingen van studiebeurzen aan de Regeering toegekende recht, wat de vaststelling van het aantal en het bedrag der beurzen betreft;

Gelet op de artikelen 900, 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 18 en 35 der wet van 19 December 1864, 33 van het koninklijk besluit van 7 Maart 1865 en het koninklijk besluit van 11 Februari 1936;

Op de voordracht van den Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en wij besluiten;

Eenig artikel. Aan de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant is machtiging verleend tot het aanvaarden, onder de opgelegde voorwaarden voor zoover deze niet in strijd zijn met de wet, van bovenvermeld kapitaal van 109.000 frank, met het oog op bedoelde stichting van studiebeurzen.

De Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

KAREL.

Vanwege den Regent :
De Minister van Justitie,
Verbaet.

KINDERBESCHERMING.

JONGE LIEDEN DIE MINDER DAN 16 JAAR OF MEER DAN 16 JAAR EN MINDER DAN 18 JAAR OUD ZIJN GEDETINEERD BIJ TOEPASSING VAN DE BESLUITWET VAN 12 OCTOBER 1918. — TER BESCHIKKINGSTELLING VAN DEN KINDERRECHTER.

4^e alg. dir., 1^e sect., n^o 2426.

Brussel, den 8ⁿ Februari 1945.

Aan de HH. Voorzitters van de Commissies van advies.

Jonge lieden die minder dan 16 jaar of meer dan 16 jaar en minder dan 18 jaar oud zijn, worden thans in de interneeringscentrums gedetineerd bij toepassing van de besluit-wet van 12 October 1918.

Men kan zich allicht indenken dat het van het grootste belang is die minderjarigen zoo spoedig mogelijk te onttrekken aan de uit de promiscuïteit voortvloeiende gevaren waarvan zij door hun interneering in de voorwaarden zooals deze thans geschiedt, zijn blootgesteld.

Dienvolgens heb ik de eer u te verzoeken de minderjarigen beneden 16 jaar, onmiddellijk terug ter beschikking van den bevoegden kinderrechter te stellen opdat deze magistraat de bepalingen der wet van 15 Mei 1912 op hen zou toepassen.

Daarenboven dienen de gevallen van de minderjarigen die meer dan 16 jaar en minder dan 18 jaar oud zijn, zoo spoedig mogelijk bij voormelden magistraat aangegeven die zal moeten onderzoeken of het hem mogelijk is artikel 14 der wet van 15 Mei 1912 (Klacht van de ouders wegens wangedrag of onbuigzaamheid) toe te passen.

8-10 février 1945.

MM. les Juges des Enfants du Royaume seront priés de consulter les Commissions Consultatives dans chaque cas où ils estimeront devoir prendre à l'égard d'un mineur de plus de 16 ans une mesure autre que la mise à la disposition du Gouvernement.

Si la Commission Consultative estime inopportune la mesure envisagée par le Juge des Enfants, l'internement sur pied de l'Arrêté-Loi du 12 octobre 1918 sera maintenu.

Les mineurs internés pour incivisme par décision des juridictions pour enfants seront placés dans une section spéciale annexée à l'E. E. E. de Ruiselede et soumis à un régime approprié.

Veuillez agréer, M. le Président, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Ministre,
Verbaet.

PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENT. — COLIS DE VIVRES DESTINÉS AUX DETENUS.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B., n^o 519.

Bruxelles, le 8 février 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Pour information :

A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'Appel.

A M. l'Auditeur Général près la Cour Militaire.

A M. l'Administrateur de la Sûreté de l'Etat.

J'ai l'honneur de vous informer que le poids des colis de vivres dont la remise est réglementée par les instructions du 6 octobre 1944 est fixé à 5 Kgs au lieu de six. Un colis de l'espèce pourra être accepté, tous les dix jours, pour chaque détenu ou interné.

Il m'est revenu que ces colis contiennent parfois des produits provenant des armées alliées.

La remise de ces produits doit évidemment être strictement interdite.

Lorsque des produits de l'espèce sont découverts, dans les colis, ils doivent être saisis; procès-verbal en est dressé et transmis à M. l'Auditeur militaire (Application de l'article 29 du code d'instruction criminelle).

Le ministre,
M. Verbaet.

PRISONS.

PEINES DE TROIS MOIS ET MOINS REPRIMANT DES ACTES DELICTUEUX COMMIS AU PRÉJUDICE DES ARMÉES ALLIÉES. — EXECUTION.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B. n^o 539.

Bruxelles, le 10 février 1945.

A MM. les Procureurs Généraux près les cours d'appel du Royaume,

A M. l'Auditeur Général, à Bruxelles,

POUR INFORMATION : à MM. les Directeurs des prisons du Royaume,

J'ai l'honneur de vous informer que les instructions du 30 décembre 1944, qui prescrivent de surseoir provisoirement à l'exécution des peines de trois mois et moins ne sont pas d'application lorsque ces peines répriment des actes délictueux commis au préjudice des armées alliées.

Le Ministre,
Verbaet.

8-10 Februari 1945.

23

De heeren Kinderrechters in het Rijk zullen er worden toe aangezet de Commissiën van advies te raadplegen in ieder geval waarin zij zullen meenen een anderen maatregel dan het stellen ter beschikking van de Regeering ten aanzien van een minderjarige boven 16 jaar te moeten nemen. Is de commissie van advies van oordeel dat de door den Kinderrechter in overweging genomen maatregel ongelegen is, dan zal de interneering op grond van de besluitwet van 12 October 1918 worden behouden.

De minderjarigen die bij beslissing van de Kinderrechtbanken wegens gemis aan burgerzin werden geïnterneerd, worden in een bijzondere afdeeling behoorlen bij het R.O.G. te Ruiselede geplaatst en aan een passend regiem onderworpen.

Hoogachtend,

De Minister.
Verbaet.

GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA.
PAKJES LEVENSMIDDELEN BESTEMD VOOR DE GEDETINEERDEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B., n^o 519.

Brussel, 8 Februari 1945.

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.

Tot kennisgeving :

Aan de heeren Procureurs-Generaal, bij de hoven van beroep.

Aan den heer Auditeur-Generaal bij het militair gerechtshof,

Aan den heer Administrateur van de veiligheid van den Staat.

Ik heb de eer U te berichten dat het gewicht van de pakjes levensmiddelen, waarvan de terhandstelling bij de onderrichtingen van 6 October 1944 gereguleerd werd, op 5 kil. in plaats van zes is vastgesteld. Dergelijk pak mag, om de tien dagen, ten behoeve van ieder gedetineerde of geïnterneerde aanvaard worden.

Ik heb vernomen dat die pakken soms producten bevatten, welke van de geallieerde legers voortkomen.

Het spreekt van zelf dat de afgifte van die producten strikt moet worden verboden.

Wanneer dergelijke producten in de pakken worden ontdekt, behooren zij in beslag te worden genomen; proces-verbaal moet daarvan worden opgemaakt en aan den krijgssauditeur overgemaakt. (Toepassing van artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering).

De Minister,
M. Verbaet.

GEVANGENISSEN.
STRAFFEN VAN DRIE MAANDEN EN MINDER VOOR FEITEN GEPLEEGD TEN
NADEELE VAN DE GEALLIEERDE LEGERS. — UITVOERING.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 539.

Brussel, 10 Februari 1945.

Aan de heeren Procureurs-Generaal bij de Hoven van Beroep van het Rijk.

Aan den heer Auditeur-Generaal te Brussel.

Tot kennisgeving :

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen van het Rijk.

Ik heb de eer U te berichten dat de onderrichtingen van 30 December, waarbij bepaald wordt dat de uitvoering van de straffen van drie maanden en minder voorloopig moet worden geschorst, niet van toepassing zijn wanneer die straffen feiten betreffen welke ten nadeele van de geallieerde legers werden gepleegd.

De Minister,
Verbaet.

10-15 février 1945.

PRISONS.
CORRESPONDANCE DES DETENUS OU INTERNES AVEC LES AUTORITES
ANGLAISES OU AMERICAINES. — INTERDICTION.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B. n^o 426.

Bruxelles, le 10 février 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement du Royaume,

Un directeur de prison m'a demandé si les détenus ou internés peuvent être autorisés à adresser des lettres aux autorités anglaises ou américaines.

La réponse est négative.

Ces autorités ont d'autres préoccupations. Les détenus belges peuvent, d'ailleurs, s'adresser aux autorités belges s'ils ont quelque grief à formuler.

Le Ministre,
Verbaet.

PRISONS.
FONCTIONNAIRES OU AGENTS DE LA SURETE DE L'ETAT.
AUTORISATION DE COMMUNIQUER AVEC LES DETENUS OU INTERNES.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B. n^o 372/VI.

Bruxelles, le 15 février 1945.

A MM. les Directeurs des Prisons et des Centres d'Internement du Royaume,

Pour information :

*A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'Appel du Royaume,**A M. l'Auditeur Général, à Bruxelles,**A M. l'Administrateur de la Sûreté de l'Etat,*

Les fonctionnaires ou agents de la Sûreté de l'Etat qui se présentent dans une prison ou un centre d'internement pour exercer une acte de leurs fonctions sont admis à communiquer avec les détenus ou internés intéressés après avoir justifié de leur qualité auprès du directeur de l'établissement ou, en cas d'absence de celui-ci, auprès de son remplaçant.

Les membres du personnel de la Sûreté de l'Etat sont porteurs d'un « Laissez-passer » avec photographie revêtu de la signature de l'Administrateur de la Sûreté de l'Etat.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général ff. délégué,
de Bournonville.

10-15 Februari 1945.

25

**GEVANGENISSEN.
BRIEFWISSELEN VAN GEDETINEERDEN OF GEINTERNEERDEN MET
ENGELSCHES OF AMERIKAANSCHES AUTORITEITEN. — VERBOD.**

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 426.

Brussel, den 10^r Februari 1945.

*Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en de interneringscentrums
van het Rijk.*

Door een gevangenisbestuurder werd mij de vraag gesteld of aan de gedetineerden of geïnterneerden toelating mag worden verleend om aan de Engelsche of Amerikaanse autoriteiten brieven te schrijven.

Die vraag wordt ontkennend beantwoord.

Bedoelde autoriteiten hebben zich over andere zaken te bekommeren. De Belgische gedetineerden kunnen zich trouwens tot de Belgische overheden wenden bijaldien zij bezwaren hebben in te brengen.

De Minister,
Verbaet.

**GEVANGENISSEN.
AMBTENAREN EN BEAMBTEN VAN DE VEILIGHEID VAN DEN STAAT.
TOELATING TOT VERKEER MET DE GEDETINEERDEN EN DE GEINTERNEERDEN.**

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 372/VI.

Brussel, den 15ⁿ Februari 1945.

*Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en de interneringscentrums
van het Rijk.*

Tot kennisgeving :

*Aan de heeren Procureuren-Generaal bij de Hoven van Beroep van het Rijk,
Den heer Auditeur-Generaal te Brussel,
Den heer Administrateur van de Veiligheid van den Staat.*

Aan de ambtenaren en beambten van de Veiligheid van den Staat, die zich in een gevangenis of interneringscentrum aanmelden, *ten einde er uit kracht van hun ambt handelingen te verrichten*, wordt toelating verleend om met de betrokken gedetineerden of geïnterneerden verkeer te hebben, nadat zij ten genoegen van den bestuurder van het gesticht of, bij afwezigheid van dezen, *ten genoegen van zij plaatsvervanger, van hun hoedanigheid hebben doen blijken*.

De personeelsleden van de Veiligheid van den Staat zijn houder van een « Vrijgeleid » met foto, dat met de handteekening van den Administrateur van de Veiligheid van den Staat is bekleed.

Voor den Minister :
De gemachtigde wn. Directeur-Generaal,
de Bournonville.

19-21 février 1945.

**PROTECTION DE L'ENFANCE.
DELIVRANCE DE CARTES ET TIMBRES DE RAVITAILLEMENT AUX
MINEURS DE JUSTICE.**

4^e dir. gén., 1^e sect., n° 2340.

Bruxelles, le 19 février 1945.

A MM. les Juges des Enfants du Royaume,

La direction de l'Etablissement d'Education de l'Etat à Ruiselede me signale que les Juges des Enfants ne lui adressent pas régulièrement les timbres de rationnement des mineurs placés à son établissement et qu'elle ne reçoit pas toujours, en temps utile, leurs cartes de ravitaillement.

J'ai l'honneur de rappeler à nouveau à votre bienveillante attention les instructions contenues dans mes circulaires n° 2340 du 9 avril 1940, relative à la délivrance des cartes et timbres de ravitaillement aux mineurs de justice, du 29 juillet 1941 et du 4 mai 1942, relatives à la réserve de timbres de rationnement mise à votre disposition par les services du ravitaillement. Cette réserve vous permet de régulariser la situation de ceux de vos pupilles qui sont démunis de timbres.

La circulaire du Ministère de l'Agriculture et du Ravitaillement en date du 2 mai 1942 (Moniteur du 3 dito) prescrit la procédure à suivre en ce qui concerne la carte de ravitaillement des enfants internés dans les Etablissements d'Education de l'Etat. Je vous prie de bien vouloir veiller à ce que les noms des enfants internés soient communiqués aux services communaux compétents.

Il est évidemment préférable, quand la chose est possible, de faire assurer directement la remise des cartes de ravitaillement et des timbres par les familles lors de l'exécution d'une mesure de garde ou d'un jugement d'internement.

Par suite des circonstances, un grand nombre de mineurs de justice ont dû être confiés à l'E. E. E. à Ruiselede; il importe de faciliter la tâche déjà si ardue de la direction de cet établissement en observant ponctuellement les instructions ci-dessus.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
Bonnevie.

**DECRET DU 10 VENDEMIAIRE AN IV SUR LA RESPONSABILITE DES COMMUNES.
DOMMAGES DE GUERRE. — SURSIS.**

5^e dir. gén., 2^e sect., bur., litt. L. n° 2323.

Bruxelles, le 21 février 1945.

A MM. les Premiers Présidents des Cours d'Appel.

Plusieurs communes du Royaume ont été assignées en paiement de dommages-intérêts en vertu du décret du 10 Vendémiaire an IV.

Il s'agit dans la plupart des cas de dommages causés lors de la libération à des inciviques.

19-21 Februari 1945.

27

KINDERBESCHERMING.
AFLEVERING VAN DE RAVITAILLEERINGSKAARTEN EN -ZEGELS AAN DE
REGEERINGS-MINDERJARIGEN.

4^e alg. dir., 1^e sect., n^o 2340.

Brussel, den 19ⁿ Februari 1945

Aan de heeren Kinderrechters van het Rijk,

Het bestuur van het Rijksopvoedingsgesticht te Ruiselede wijst er mij op dat de Kinderrechters hem de rantsoeneeringszegels van de in voormeld gesticht geplaatste minderjarigen niet geregeld toezenden en dat het de ravitailleeringskaarten van deze laatsten niet altijd te bekwamer tijd ontvangt.

Ik heb de eer andermaal uw welwillende aandacht te vestigen op de onderrichtingen vervat in mijn rondzenbrieven n^o 2340, van 9 April 1940, betreffende de aflevering van de ravitailleeringskaarten en -zegels aan de regeeringsminderjarigen, van 29 Juli 1941 en van 4 Mei 1942, betreffende de reserve van rantsoeneeringszegels door de ravitailleeringsdiensten te uwer beschikking gesteld. Door middel van die reserve is het u mogelijk den toestand te regelen van degenen uwer pupillen die niet in 't bezit van zegels zijn.

In den rondzendbrief van het Ministerie van Landbouw en Voedselvoorziening dd. 2 Mei 1942 (*Staatsblad van 8 dito*) wordt voorgeschreven op welke wijze er dient gehandeld wat betreft de ravitailleeringskaart ten behoeve van de in de Rijksopvoedingsgestichten geïnterneerde kinderen. Ik verzoek u er voor te zorgen dat de namen van de geïnterneerde kinderen aan de bevoegde gemeentediensten worden medegedeeld.

Het is voorzeker verkieslijk, wanneer zulks mogelijk is, de ravitailleeringskaarten en de zegels rechtstreeks te doen overhandigen door de families bij de tenuitvoerlegging van een maatregel tot bewaking of van een vonnis tot interneering.

Ten gevolge van de omstandigheden moesten vele regeeringsminderjarigen aan het Rijksopvoedingsgesticht te Ruiselede worden toevertrouwd; het komt er op aan de taak van het bestuur van voormeld gesticht, welke reeds zoo moeilijk is, te vergemakkelijken door bovenstaande onderrichtingen stipt in acht te nemen.

Voor den Minister.

De gemachtigde Directeur-Generaal,
Bonnevie.

DECREET VAN 10 VENDEMAIRE JAAR IV BETREFFENDE DE VERANTWOORDELIJKHEID DER GEMEENTEN. — OORLOGSSCHADE. — VERDAGING.

5^e alg. dir., 2^e sect., litt. L, n^o 2323.

Brussel, den 21^e Februari 1945.

Aan de heeren Eerste-Voorzitters van de Hoven van Beroep,

Verschillende gemeenten van het Rijk werden gedagvaard tot betaling van schadevergoeding op grond van het decreet van 10 Vendémiaire jaar IV.

Het geldt in de meeste gevallen schade ten tijde der bevrijding toegebracht aan personen die een onvaderlandsche houding aangenomen hadden.

23 février 1945.

Si ces communes, dont la situation financière est souvent très précaire, étaient condamnées au paiement des dommages-intérêts réclamés, elles devraient assumer des dépenses imprévues et considérables.

D'autre part, un grand nombre de Belges, qui ne sont pas précisément signalés par leur civisme, obtiendraient ainsi par la voie judiciaire une réparation - qui peut même s'élever au double du préjudice subi - de dommages causés directement ou indirectement par des faits de guerre, tandis que la majeure partie des citoyens devront attendre qu'intervienne et que soit appliquée une législation réglant cette matière.

Vous n'ignorez pas que la loi du 10 mai 1919 sur la réparation des dommages résultant des faits de la guerre avait soustrait les dommages de l'espèce à l'application du décret du 10 Vendémiaire an IV.

Semblable disposition n'est pas encore prévue en ce qui concerne les dommages causés par la présente guerre; les départements compétents examinent la question.

Dans ces conditions, peut-être estimerez-vous avec moi qu'il serait très opportun que les Cours et Tribunaux surseoient à statuer dans les affaires de responsabilité de communes, découlant du décret du 10 Vendémiaire an IV dans les espèces où le dommage pourrait être considéré comme dommage de guerre.

Veuillez agréer, M. le Premier Président, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Ministre,
du Bus de Warnaffe.

EGLISES ET PRESBYTERES. — TRAVAUX URGENTS. — MATERIAUX.

1^e dir. gén., 2^e sect., n^o 20.446 C.

Bruxelles, le 23 février 1945.

A MM. les Gouverneurs de province,

Le Service des Travaux communaux dépendant du Ministère des Travaux publics me signale, comme suite à la circulaire de mon département, en date du 29 janvier 1945, émarginée comme la présente, tout l'intérêt que les fabriques d'église et les communes ont de se mettre en rapport direct avec les services provinciaux des Travaux communaux, en vue de l'exécution aux édifices du culte des travaux *urgents* de réparation de dommages de guerre.

Ces services disposent de matériaux à prix fixes et se chargent, éventuellement, de faire effectuer les dits travaux pour les fabriques d'église et les communes.

Les comptes de ces travaux doivent néanmoins m'être transmis, par votre intermédiaire, afin de me permettre d'en saisir M. le Ministre des Travaux publics, en vue de leur liquidation.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
Grimonpont.

23 Februari 1945.

29

Indien deze gemeenten, wier financiële toestand dikwijls zeer bedenkelijk is, tot het betalen van de gevraagde schadevergoeding veroordeeld werden, zouden zij zich voor onvoorziene en aanzienlijke uitgaven geplaatst zien.

Bovendien zouden aldus een zeker aantal Belgen, die nu juist niet op hun burgerdeugd kunnen hogen, langs rechterlijken weg een vergoeding bekomen, die zelfs kan gaan tot het dubbel van het geleden nadeel, voor schade rechtstreeks of onrechtstreeks voortvloeiende uit oorlogsfeiten, terwijl het grootste gedeelte der burgers zal dienen te wachten op het uitvaardigen en oepassen van een wetgeving die deze aangelegenheid zal regelen.

De wet van 10 Mei 1919 op de vergoeding der schade voortvloeiende uit oorlogsfeiten had, zooals gij weet, deze soort schade onttrokken aan de toepassing van het decreet van 10 Vendémiaire jaar IV.

Een dergelijke bepaling is echter nog niet voorzien ten aanzien van de schade voortvloeiende uit den huidige oorlog; de bevoegde Departementen onderzoeken deze kwestie.

In die omstandigheden zult gij misschien met mij oordeelen dat het zeer gelegen zou zijn dat de Hoven en Rechtbanken hun uitspraak zouden verdagen in de geschillen omtrent de verantwoordelijkheid der gemeenten op grond van het decreet van 10 Vendémiaire IV, telkens als de geleden schade als oorlogschade zou kunnen aangezien worden.

Met de meeste hoogachting.

De Minister.
du Bus de Warnaffe.

KERKEN EN PASTORIJEN. — DRINGENDE WERKEN. — MATERIAAL.

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 20.446 C.

Brussel, den 23^e Februari 1945.

Aan de heeren Provincie-gouverneurs,

De Dienst der Gemeentewerken afhangende van het Ministerie van Openbare Werken meldt mij, in verband met den omzendbrief van mijn departement, dd. 29 Januari 1945, zelfde kanteekening, dat de kerkfabrieken en de gemeenten er alle belang bij hebben zich rechtstreeks in betrekking te stellen met de provinciale diensten der Gemeentewerken, met het oog op het uitvoeren aan de gebouwen van den eeredienst van de *dringende* werken tot herstel van oorlogsschade.

Voormelde diensten beschikken over materiaal tegen vaste prijzen en belasten er zich geheel mede bedoelde werken voor de kerkfabrieken en de gemeenten te doen uitvoeren.

Nochtaans moeten de rekeningen betreffende die werken mij door uw tuschenkomst overgemaakt worden om mij in de gelegenheid te stellen ze aan den heer Minister van Openbare Werken toe te zenden met het oog op de vereffening er van.

Voor den Minister :
De gemachtigde Directeur-Generaal,
Grimonpon.

26 février 1945.

PROTECTION DE L'ENFANCE.
INDEMNITE MENSUELLE DES DELEGUES PERMANENTS ET
AUXILIAIRES SOCIAUX ATTACHES AUX PARQUETS.
NOUVEAU BAREME.

4^e dir. gén., 1^e sect., n^o 947/D.

Bruxelles, le 26 février 1945.

A MM. les Juges des Enfants du Royaume.

Mon administration a été saisie de diverses demandes concernant le nouveau barème à appliquer à l'indemnité mensuelle des délégués permanents et des auxiliaires sociaux attachés aux Parquets, en application de l'arrêté du 29 décembre 1944 dont une copie vous a été transmise par ma lettre du 27 janvier dernier.

J'ai l'honneur de vous faire savoir qu'il y a lieu d'appliquer à dater du 1^{er} novembre 1944 les taux suivants :

1. Délégués permanents diplômés et auxiliaires sociaux : 1.985 francs.
2. Délégués permanents ayant plus de 20 années de service : 1.820 francs.
3. Autres délégués permanents : 1.638 francs.

Il va de soi que l'allocation exceptionnelle (13^e mois) dont le bénéfice a été étendu aux intéressés doit être liquidé *suivant l'ancien barème*. (1.375 - 1.210 - 1.090 francs.)

Il a été constaté, à l'occasion de la vérification des comptes trimestriels, que l'indemnité de secours et les arriérés de traitement dont bénéficient les intéressés en vertu des dispositions de l'arrêté du 6 juillet 1944, n'ont pas été payés à tous les ayants droit. Il y a lieu de liquider ces avantages comme suit :

I. Indemnité de secours. (1^{er} janvier au 31 mars 1944).

1. 200 francs par mois pour les délégués (masculins) mariés et assimilés.
2. 150 francs par mois pour les célibataires.
3. 100 francs par mois pour les délégués (féminins) mariés.

N. B. - Un supplément de 100 frs par mois est alloué par enfant légitime à charge.

II. Arriérés de traitement. (à dater du 1^{er} avril 1944).

A. Pour les centres de Bruxelles - Anvers - Liège - Gand - Charleroi.

1. délégués masculins mariés 180 francs.
2. célibataires 135 francs.
3. délégués féminins mariés 90 francs.

B. Pour les autres agglomérations :

1. délégués masculins mariés 140 francs.
2. célibataires 90 francs.
3. délégués féminins mariés 70 francs.

N. B. - Pour les enfants légitimes à charge, supplément mensuel de 100 francs comme pour l'indemnité de secours.

Je vous saurais gré de vouloir bien veiller à ce que vos services établissent les comptes trimestriels *avec le plus grand soin*. Aux fins de faciliter le contrôle de ces comptes, *il y a lieu de ventiler les diverses dépenses*, notamment en matière d'indemnités. Les délégués sont tenus de signer les accusés de réception des sommes qu'ils perçoivent.

Veuillez agréer, M. le Juge des Enfants, l'assurance de ma considération très distinguée.

Pour le Ministre,
Le Directeur-Général délégué.
Bonnevie.

26 Februari 1945.

31

KINDERBESCHERMING.
MAANDELIJSCH VERGOEDING VAN DE VASTE AFGEVAARDIGDEN EN VAN DE
MAATSCHAPPELIJKE ASSISTENTEN VERBONDEN AAN DE PARKETTEN.
NIEUWE REGELING.

4^e alg. dir., 1^e sect., n^o 947 D.

Brussel, den 26^{de} Februari 1945.

Aan de heeren Kinderrechters in het Rijk.

Verschillende vragen werden bij mijn bestuur ingediend betreffende de nieuwe regeling welke moet toegepast worden op de maandelijksche vergoeding van de vaste afgevaardigden en van de maatschappelijke assistenten verbonden aan de parketten, bij toepassing van het besluit van 29 December 1944 waarvan U een afschrift samen met mijn schrijven van 27 Januari 1945, werd toegezonden.

Ik heb de eer U te laten weten dat vanaf 1 November 1944, de volgende bedragen tot grondslag dienen genomen :

- | | |
|---|-----------|
| 1. gediplomeerde vaste afgevaardigden en maatschappelijke assistenten | 1.985 fr. |
| 2. vaste afgevaardigden die meer dan 20 jaar dienst hebben | 1.820 fr. |
| 3. overige vaste afgevaardigden | 1.638 fr. |

Het spreekt vanzelf dat de extra-toelage (13^e maand), tot het voordeel waarvan de betrokkenen werden toegelaten, volgens de vroegere regeling moet worden vereffend (1.375 - 1.210 - 1.090 fr.).

Bij het nazicht van de driemaandelijksche rekeningen werd bevonden dat de tegemoetkoming en de achterstallen van wedde waarop de betrokkenen overeenkomstig bepalingen van het besluit van 6 Juli 1944 aanspraak hebben, niet aan al de rechthebbenden werden betaald. Die voordeelen moeten vereffend worden als volgt :

I. Tegemoetkoming. (1 Januari tot 31 Maart 1944)

1. 200 frank per maand voor de gehuwde afgevaardigden (mannen) en daarmee gelijkgestelden.
2. 150 frank per maand voor de ongehuwden.
3. 100 frank per maand voor de gehuwde afgevaardigden (vrouwen).

N.B. Een bijslag van 100 frank per maand wordt voor ieder wettig kind dat ten laste is toegekend.

II. Achterstallen van wedde (te rekenen van 1 April 1944)

A. voor den centra Brussel - Antwerpen - Luik - Gent - Charleroi :

- | | |
|---------------------------------------|-----------|
| 1. gehuwde afgevaardigden (mannen) : | 180 frank |
| 2. ongehuwden : | 135 frank |
| 3. gehuwde afgevaardigden (vrouwen) : | 90 frank. |

B. voor de overige agglomeraties :

- | | |
|---------------------------------------|-----------|
| 1. gehuwde afgevaardigden (mannen) : | 140 frank |
| 2. ongehuwden : | 90 frank |
| 3. gehuwde afgevaardigden (vrouwen) : | 70 frank. |

N.B. Voor de wettige kinderen die ten laste zijn : maandelijksche bijslag van 100 frank, zooals voor de tegemoetkoming.

Gijoudt u verplichten wildet zij er voor zorgen dat uw diensten de driemaandelijksche rekeningen uiterst zorgvuldig opmaken. Ten einde het nazicht van die rekeningen te vergemakkelijken dienen de verschillende uitgaven omstandig opgegeven onder meer op het stuk der vergoedingen. De afgevaardigden zijn er toe gehouden de ontvangstbewijzen van de sommen welke zij innen te teekenen.

Hoogachtend.

Voor den Minister :
De gemachtigde Directeur-Generaal,
Bonnevie.

27 février-7 mars 1945.

**PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENT.
VISITES AUX PERSONNES INTERNEES PAR APPLICATION DE L'ARRETE-LOI
DU 12 OCTOBRE 1918.**

2^e dir. gén., 1^{re} sect., 1^{er} bur., litt. B., n^o 372/IV.

Bruxelles, le 27 février 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Pour information :

*A M. l'Auditeur Général,**A M. l'Administrateur de la sûreté de l'Etat.*

Les frères et sœurs peuvent être compris parmi les membres de la famille admis à visiter les personnes internées à ma disposition par application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918.

Les instructions du 19 décembre 1944 doivent être complétées en ce sens.

Le Ministre,
du Bus de Warnaffe.

SEJOUR DES ETRANGERS EN BELGIQUE. (1)

Bruxelles, le 2 mars 1945.

Avis à MM. les Bourgmestres du Royaume.

Il est rappelé aux administrations communales que tout étranger est tenu de se présenter personnellement au bureau des étrangers de la commune où il est inscrit en vue du renouvellement ou de la prorogation de son titre de séjour.

Des dérogations à cette règle ne peuvent être accordées qu'en cas d'empêchement majeur dûment justifié. La présence de l'intéressé à sa résidence devra être préalablement constatée par la police locale.

(La presse est priée de reproduire le présent avis.)

PAROISSES. — MODIFICATIONS AUX CIRCONSCRIPTIONS. (2)

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n^o 21946. B.

7 MARS 1945. — Un arrêté du Régent, annexe à la paroisse-succursale Saint-Léon et Notre-Dame de la Visitation à Meulebeke et Tielt, la partie de la paroisse Saint Amand à Meulebeke, circonscrite, à partir du croisement de la rue dite Vijfstraat avec le chemin de fer d'Ingelmunster à Deinze, par : l'axe de ce chemin de fer jusqu'au passage à niveau près du lieu dit « Groote-Peereboom », *A-B*; une ligne droite en direction sud jusqu'au croisement du prolongement de la limite séparative des propriétés Boone (parcelle inscrite au cadastre, commune de Meulebeke, section C, n^o 603) et Van Hollebeke (parcelle inscrite au cadastre, commune de Meulebeke, section C, n^o 568), avec l'axe du chemin rural longeant ces propriétés, *B-C*; une ligne droite dans la même direction jusqu'au point de rencontre des parcelles

(1) *Moniteur* 1945 n^o 61.(2) *Moniteur* 1945 n^o 76.

27 Februari-7 Maart 1945.

33

GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA.
BEZOEKEN AAN PERSONEN, GEINTERNEERD BIJ TOEPASSING VAN DE
BESLUITWET VAN 12 OCTOBER 1918.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 372/IV.

Brussel, den 27ⁿ Februari 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.

Tot Kennisgeving :

Aan den H. Auditeur-Generaal,

Aan den H. Administrateur van de Veiligheid van den Staat.

De broeders en zusters mogen begrepen worden onder de leden van de familie aan wie toelating wordt verleend om de personen te bezoeken die, bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918, te mijner beschikking zijn geïnterneerd.

De onderrichtingen van 19 December 1944 moeten dienovereenkomstig worden aangevuld.

De Minister,
du Bus de Warnaffe.

VERBLIJF VAN VREEMDELINGEN IN BELGIE. (1)

Brussel, den 2ⁿ Maart 1945.

Bericht aan de HH. Burgemeesters van het Rijk.

Aan de gemeentebesturen wordt herinnerd dat elke vreemdeling er toe gehouden is zich op het vreemdelingenbureau van de gemeente alwaar hij is ingeschreven persoonlijk aan te bieden om zijn verblijfsvergunning te doen vernieuwen of te verlengen.

Afwijkingen aan dien regel mogen slechts worden toegestaan in geval van behoorlijk gewettigd bezwaar. De aanwezigheid van den betrokkene in zijn verblijfplaats zal voorafgaandelijk door de plaatselijke politie worden vastgesteld.

(De dagbladen worden verzocht dit bericht op te nemen.)

PAROCHIE. — WIJZIGINGEN AAN DE GEBIEDSOMSCHRIJVINGEN. (2)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 21946. B.

7 MAART 1945. — Bij besluit van den Regent, is aan de hulpparochie van den H. Leo en O.-L.-Vrouw Bezoeking te Menlebeke en Tielt gehecht het gedeelte der parochie van den H. Amandus te Meulebeke, begrensd, te beginnen van het kruispunt van de Vijfstraat met den spoorweg van Ingelmunster naar Deinze, door : de as van bedoelden spoorweg tot aan den overweg bij den Grooten Peereboom, A-B; een rechte lijn in zuidelijke richting tot aan het kruispunt van de verlengde grensscheiding der eigendommen Boone (perceel bekend ten kadaster, gemeente Meulebeke, sectie C, n^o 603) en Van Hollebeke, (perceel bekend ten kadaster, gemeente Meulebeke, sectie C, n^o 568) met de as van den langs bedoelde perceelen loopenden landweg, B-C; een rechte lijn in zelfde richting tot aan het samenkomstpunt van de te Meulebeke

(1) Staatsblad 1945 n^o 61.

(2) Staatsblad 1945 n^o 76.

sise : à Meulebeke, section C, n^{os} 1034, 1036a (propriété de Linière) 1086 (propriété Tack) du cadastre, C-D; une ligne droite en direction Est jusqu'au croisement de l'axe de la rue dite Boonstraat avec l'axe d'un chemin rural allant vers la rue dite Vijfstraat, D-E; une ligne droite en direction Sud jusqu'au croisement de l'axe de la chaussée de Meulebeke à Dentergem avec l'axe du chemin rural allant du Ketelberg à Marialoop, E-F; l'axe de la chaussée précitée jusqu'au croisement avec le chemin rural allant en direction Sud-Ouest vers le lieu dénommé de Paanders, F-G; une ligne droite en direction Sud-Ouest jusqu'au croisement de l'axe du chemin rural venant du lieu dit de Paanders avec l'axe du chemin rural allant du Ketelberg vers Marialoop, G-H; une ligne droite en direction Sud-Est jusqu'au point de rencontre des parcelles sises à Meulebeke, section D, n^{os} 1256b, 1246, 1241b (propriété Van Steenhuyse) du cadastre, H-J; une ligne en direction Est jusqu'au croisement du prolongement de la limite séparative des parcelles sises à Meulebeke, section D, n^{os} 1241b, 1242 du cadastre avec la limite séparative des communes de Meulebeke et de Oostrozebeke, I-J; l'axe de la chaussée de Meulebeke à Oostrozebeke, J-K; l'axe du chemin longeant en direction Ouest et au Nord la parcelle sise à Meulebeke, n^o 1347a du cadastre, K-L; l'axe de la rue dite Vijfstraat jusqu'au croisement avec l'axe du chemin de fer d'Ingelmunster à Deinze, L-A; conformément au plan joint au dit arrêté.

PRISONS.

REMISE PAR DES VOIES IRRÉGULIÈRES D'ARGENT OU D'OBJETS AYANT UNE VALEUR D'ÉCHANGE, AUX DÉTENUS OU AUX INTERNES.

INTERDICTION DE CONFISQUER LES OBJETS SAISIS.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur, lit. B. n^o 426

Bruxelles, le 13 mars 1945.

A MM. les directeurs des prisons et des centres d'internement du Royaume,

Il arrive que des détenus ou des internés parviennent à se faire remettre par des voies irrégulières de l'argent ou des objets ayant une valeur d'échange.

La question a été posée de savoir si ces fonds et ces objets peuvent être saisis au profit d'une caisse commune destinée à secourir les détenus ou internés privés de toute aide matérielle du dehors.

J'estime qu'il n'est permis de disposer de ces sommes ou objets qu'avec le consentement des détenus ou internés auxquels ils appartiennent. Aucune disposition légale ou réglementaire ne permet de les confisquer.

Généralement le détenu ou l'interné consentira, d'ailleurs au versement proposé pour éviter une sanction disciplinaire. S'il ne donne pas son consentement, les fonds ou objets doivent être conservés pour lui être restitués à la fin de l'internement ou de la détention.

Si des poursuites sont exercées du chef de corruption de fonctionnaire, le juge confisquera, le cas échéant, les sommes saisies.

Le Ministre, :
du Bus de Warnaffe.

gelegen perceelen sectie C, n^{rs} 1034, 1036a (eigendom de Linière), 1086 (eigendom Tack) van het kadaster, *C-D*; een rechte lijn loopende oostwaarts tot aan het kruispunt van de as der Boonstraat met de as van een naar de Vijfstraat loopenden landweg, *D-E*; een rechte lijn in zuidelijke richting tot aan het kruispunt van de as van den steenweg van Meulebeke naar Dentergem met de as van den landweg loopende van den Ketelberg naar Marialoop, *E-F*; de as van voormelden steenweg tot aan het kruispunt er van met den in zuid-westelijke richting loopenden landweg naar de Paanders, *F-G*; een rechte lijn in zuid-westelijke richting tot aan het kruispunt van de as van den landweg loopende van den Ketelberg naar Marialoop, *G-H*; een rechte lijn in zuid-oostelijke richting tot aan het samenkomstpunt der te Meulebeke gelegen perceelen sectie D, n^{rs} 1256b, 1246, 1241b (eigendom Vansteenhuisen) van het kadaster, *H-I*; een rechte lijn oostwaarts tot aan het kruispunt van de verlengde grensscheiding tusschen de te Meulebeke gelegen perceelen sectie D, n^{rs} 1241b, 1242 van het kadaster met de grensscheiding tusschen de gemeenten Meulebeke en Oostrozebeke, *I-J*; de as van den steenweg van Meulebeke naar Oostrozebeke, *J-K*; de as van den steenweg loopende westwaarts en ten noorden van het te Meulebeke gelegen perceel, n^o 1347a van het kadaster, *K-L*; de as van de Vijfstraat tot aan het kruispunt er van met de as van den spoorweg van Ingelmunster naar Deinze, *L-A*; overeenkomstig het bij bedoeld besluit gevoegd plan.

GEVANGENISSEN.

TERHANDSTELLEN LANGS ONGEOORLOOFDE WEGEN, VAN GELD OF VOORWERPEN
WELKE EEN ZEKERE RUILWAARDE HEBBEN, AAN GEDETINEERDEN EN
GEINTERNEERDEN.

VERBOD DE IN BESLAG GENOMEN VOORWERPEN VERBEURD TE VERKLAREN.

2 alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o426.

Brussel, den 13^e Maart 1945.

*Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringcentrums
van het Rijk.*

Het gebeurt dat de gedetineerden of de geïnterneerden er in slagen zich langs ongeoorloofde wegen geld of voorwerpen, welke een zekere ruilwaarde hebben, te doen terhandstellen.

Er werd mij gevraagd of die gelden en voorwerpen mogen worden in beslag genomen ten voordeele van een gemeene kas, bestemd tot het ondersteunen van de gedetineerden of geïnterneerden, die geen stoffelijke hulp van buiten het gesticht krijgen.

Ik ben van oordeel dat het niet toegelaten is over die sommen of voorwerpen te beschikken, tenzij met toestemming van de gedetineerden of geïnterneerden aan wie zij toebehooren. Geen enkele wets- of reglementsbepaling laat toe ze verbeurd te verklaren.

Over het algemeen zal de gedetineerde of geïnterneerde trouwens met de voorgestelde afgifte instemmen, ten einde een tuchtstraf te voorkomen. Weigert hij zijn toestemming, dan moeten de gelden of voorwerpen worden bewaard om hem na het verstrijken van de interneering of de hechtenis terug in handen te worden gesteld.

Indien vervolgingen worden ingesteld wegens omkoopings van ambtenaren, zal de rechter, desvoorkomend, de in beslag genomen sommen verbeurd verklaren.

De Minister,
du Bus de Warnaffe.

15-22 mars 1945.

FONDATION DE ROY (J. ET L.) — BOURSE D'ETUDE — MONTANT (1).

1^o dir. gén., 1^o sect., n^o 1789.

15 MARS 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice, fixe à 120 francs, pour les études de philosophie préparatoire à la théologie et de théologie, le montant de la bourse de la fondation De Roy (Jean et Lucie), anciennement annexée au Grand Collège du Saint Esprit ou des théologiens à Louvain, actuellement gérée par le bureau administratif du séminaire de Malines.

PRISONS.

RELEVÉ MENSUEL DES ABSENCES POUR MALADIE.

2^o dir. gén., 3^o sect., 1^{re} bur., litt. D. n^o 37 annexes 2

Bruxelles, le 22 mars 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

J'ai l'honneur de vous transmettre l'instruction ci-annexée de Mr. le Ministre de la Santé Publique.

Un tableau, conforme au modèle donné, devra m'être envoyé, en double exemplaire, le 15 du mois suivant celui pour lequel la statistique est établie.

Les formulaires pour janvier et février 1945 devront m'être adressés immédiatement.

Pour le Ministre :
Le Sous-Directeur délégué,
A. Massart.

Copie.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE

2^o dir. gén., n^o 570/262 1 annexe.

Bruxelles, le 5 mars 1945.

Cabinet du Directeur Général.

Monsieur le Ministre,

Etant donné qu'en vertu des dispositions du dernier alinéa de l'article 17 de l'Arrêté-Royal du 30 mars 1939 (Moniteur du 2 avril 1939) et qu'aux termes de l'avant-dernier paragraphe de la circulaire n^o 30 de M. le Premier Ministre (circulaire émanant de l'Administration Générale en date du 11 décembre 1944), le Service de Santé Administratif est chargé d'exercer la surveillance médicale sur les agents malades et blessés de votre Département, j'ai l'honneur de vous inviter à faire parvenir, chaque mois, à ce service, un relevé statistique dressé selon le formulaire modèle ci-joint.

J'insiste pour que vos services se conforment rigoureusement au modèle annexé, celui-ci étant établi d'après les exigences de l'enregistrement mécanographique.

(1) Moniteur 1945. n^o 89.

15-22 Maart 1945.

37

STICHTING DE ROY (J. EN L.) — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1^e alg. dir., 1^e sect., n^o 1789.

15 MAART 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie is het bedrag der beurs van de stichting De Roy (Jan en Lucia), voorheen gehecht aan het Groot Collegie van den H. Geest of der godgeleerden te Leuven, thans beheerd door het bestuurscollege van het seminarie te Mechelen, op 120 frank vastgesteld, voor de studiën in de wijsbegeerte, voorbereidend tot de godgeleerdheid en in de godgeleerdheid.

GEVANGENISSEN.

MAANDELIJKSCHE LIJST DER AFWEZIGHEDEN WEGENS ZIEKTE.

2^e alg. dir., 1^e bur., litt. D n^o 37. 2 bijlagen.

Brussel, den 22 Maart 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en van de interneringscentrums.

Ik heb de eer U de hierbijgaande onderrichting, uitgaande van den heer Minister van Volksgezondheid, te laten geworden.

Een tabel, opgemaakt naar het gegeven model, dient mij in duplo toegezonden, den 15^{en} van de maand die volgt op de maand voor dewelke de statistiek opgemaakt wordt.

De formulieren voor Januari en Februari 1945 dienen mij onmiddellijk overgemaakt.

Voor den Minister :

De gemachtigde Oonder-Directeur,
A. Massart.

Afschrift.

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID

2^e alg. dir., nr. 570/262. 1 bijlage.

Brussel, den 5^{en} Maart 1945.

Cabinet van den Directeur-Generaal.

Mijnheer de Minister,

Aangezien, krachtens de schikkingen vervat in de laatste alinea van artikel 17 van het Koninklijk Besluit van 30 Maart 1939 (Staatsblad van 2 April 1939) en volgens de termen van voorlaatste paragraaf van het rondschrifven n^o 30 van den H. Eerste-Minister (omzendbrief uitgaande van het Algemeen Bestuur van 11 December 1944) de Administratieve Gezondheidsdienst belast is met het geneeskundig toezicht op het personeel van uw Departement afwezig wegens ziekte of kwetsuren, heb ik de eer U te verzoeken mij elke maand een statistieke lijst te laten geworden opgemaakt volgens het hierbijgevoegd formulier.

Ik dring er op aan opdat uw Diensten zich stipt aan dit model houde, daar het aan de vereischten der mecanografische opteekening is aangepast.

(1) Staatsblad 1945 n^o 89.

Les renseignements à fournir doivent se rapporter à l'ensemble du personnel de votre Département, tant celui des administrations centrales que celui des services extérieures. Ils concernent aussi bien les agents définitifs que les agents temporaires.

Le Secrétariat Général de chaque Département fera parvenir le relevé avant la fin du mois suivant celui pour lequel la statistique est établie.

A titre exceptionnel, le formulaire requis, groupant les statistiques du mois de janvier 1945, sera introduit au plus tard le 31 mars 1945.

Il est à noter que pour le calcul des journées d'absence-maladie, c'est l'absence réelle d'un agent qui doit être prise en considération et non le congé inscrit au certificat médical, ce congé ayant pu faire l'objet d'une réduction ou d'une prolongation par les médecins du Service de Santé Administratif.

De plus, les congés de prophylaxie et de maternité n'entrent pas en ligne de compte dans les statistiques. Il n'y a donc pas lieu de les mentionner.

Le Service de Santé Administratif se tient à votre disposition pour tous renseignements complémentaires. Il ose espérer, Monsieur le Ministre, que vous veillerez à la stricte application des dispositions faisant l'objet de la présente circulaire.

Le Ministre :
Dr. A. Marteaux.

RELEVÉ MENSUEL des absences pour maladie du Département de la Justice.

PRISON A _____

Mois de _____

	NOMBRE d'agents en service	TOTAL des journées de travail	TOTAL des journées de maladie	RAPPORT	
				Journées de maladie par 100 agents	Journées de maladie par 100 journées de travail
a) Fonctionnaires et employés masculins . .					
b) Fonctionnaires et employés féminins . . .					
c) Personnel ouvrier masculin					
d) Personnel ouvrier féminin					

N. B. — Les fonctionnaires et agents en disponibilité ne doivent pas figurer au présent tableau, tant pour les journées de travail que pour celles de maladie.

De te verstrekken inlichtingen dienen het gansch personeel van uw Departement te omvatten, zoowel dit der Hoofdbesturen als dit der Buitendiensten. Zij hebben betrekking zoowel op de vast aangestelde als op de tijdelijke bedienden.

Het Algemeen Secretariaat van elk Departement zal mij de lijst opzenden voor het einde der maand die volgt op diegene waarvoor de statistiek is opgemaakt. Bij uitzondering zal het formulier, hetwelk de statistiek der maand Januari 1945 omvat, ten laatste op 31 Maart ingeleverd worden.

Om het aantal dagen afwezigheid wegens ziekte te berekenen dient U met het werkelijk aantal verlofdagen rekening te houden en niet met den duur van het verlof aangeduid op het geneeskundig attest vermits dit door de geneesheeren van den Administratieve Gezondheidsdienst is kunnen ingekort of verlengd worden.

Te meer, het verlof wegens voorbehoudsmaatregel en moederschap komt niet in aanmerking voor het opmaken der statistieken. Het dient dus niet opgeteekend te worden.

Voor alle bijkomende inlichtingen houdt de Administratieve Gezondheidsdienst zich te uwer beschikking. Hij durft er op te rekenen, Mijnheer de Minister, dat U er zult op waken dat de schikkingen van onderhavigen omzendbrief stipt zullen nageleefd worden.

De Minister :
Dr. A. Marteaux.

MAANDELIJSCHE LIJST
der afwezigheden wegens ziekte van het Departement van Justitie.

GEVANGENIS TE

Maand

	AANTAL agenten in dienst	TOTAAL aantal werkdagen	TOTAAL aantal ziektedagen	VERSLAG	
				Aantal ziekte- dagen per 100 agenten	Aantal ziekte- dagen per 100 werkdagen
a) Mannelijke ambtenaren en beambten					
b) Vrouwelijke ambtenaren en beambten					
c) Mannelijk werklieden- personeel					
d) Vrouwelijk werklieden- personeel					

N. B. — De ambtenaren en agenten die in beschikbaarheid gesteld zijn, dienen noch voor de ziekte-, noch voor de werkdagen op deze lijst voor te komen.

23-24 mars 1945.

PRISONS.
AUTORISATION DONNEE AUX PRETRES DETENUS OU INTERNES DE CELEBRER LA MESSE.

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B. n^o 415.

Bruxelles, le 23 mars 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement du Royaume.

Lorsque un prêtre est détenu ou interné, il convient d'examiner avec l'aumônier de l'établissement s'il n'est pas possible de lui permettre de célébrer la messe soit en cellule, soit à la chapelle de l'établissement, ou dans tout autre local qui pourrait convenir.

L'assistance à cette messe de la population détenue ou internée est interdite.

Si le prêtre célèbre la messe ailleurs qu'en cellule, la surveillance doit être assurée.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général f. f.,
de Bournonville.

ADMINISTRATION CENTRALE. — MODIFICATION AU CADRE (1).

Sécrétariat général, 2^e sect.

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, Salut.

Revu l'arrêté royal du 15 mai 1936 fixant le cadre organique de l'administration centrale du Ministère de la Justice; sur la proposition du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Le cadre du personnel du 4^e bureau de la 3^e direction générale (sûreté publique) est fixé comme suit :

- 1 chef du service photographique
- 2 opérateurs.

Le Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 mars 1945.

CHARLES.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
du Bus de Warnaffe.

Vu et approuvé :
Le Ministre des Finances,
Eyskens.

23-24 Maart 1945.

41

GEVANGENISSEN.
TOELATING AAN GEDETINEERDE OF GEINTERNEERDE PRIESTERS OM DE MIS TE
LEZEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^r buur., litt. B. n^o 415.

Brussel, den 23 Maart 1945.

*Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums
van het Rijk.*

Wanneer een priester gedetineerd of geïnterneerd wordt, dient er in overleg met den aalmoezenier te worden onderzocht of het niet mogelijk is hem toelating te verleen om de mis te lezen hetzij in de cel, hetzij in de kapel van het gesticht of in eenig ander daartoe geschikt lokaal.

Aan de gedetineerden of geïnterneerden is het verboden die mis bij te wonen.

Indien de priester ergens anders dan in de cel de mis celebreert, moet zulks onder bewaking geschieden.

Voor den Minister :
De waarnemende Directeur-Generaal,
de Bournonville.

HOOFDBESTUUR. — WIJZIGINGEN AAN HET KADER (1.)

Algemeen secretariaat, 2^e sect.

KAREL, PRINS VAN BELGIE, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, Heil.

Herzien het Koninklijk besluit van 15 Mei 1936 tot vaststelling van het organiek kader van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Justitie; op voorstel van den Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en wij besluiten :

Het kader van het personeel van het 4^e bureau der 3^e directie van de 3^e algemeene directie (openbare veiligheid) is vastgesteld als volgt :

- 1 Hoofd van den photographischen dienst
- 2 opnemers.

De Minister van Justitie is belast met de uitvoering van het tegenwoordig besluit.

Gegeven te Brussel, den 24^{de} Maart 1945.

CHARLES.

Vanwege den Regent :
De Minister van Justitie,
du Bus de Warnaffe.

Mij bekend en goedgekeurd :
De Minister van Financien,
Eyskens.

(1) Staatsblad 1945 n^o 87.

26 mars 1945.

PRISONS.
HOSPITALISATION DE DETENUS ET D'INTERNES
REGLES A SUIVRE.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B. n^o 185

Bruxelles, le 26 mars 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des Centres d'internement du Royaume.

Pour information :

*A MM. les Procureurs Généraux près les cours d'appel du Royaume.**A Monsieur l'Auditeur Général à Bruxelles.*

Le nombre des détenus et d'internés en traitement dans les services hospitaliers augmente de jour en jour. Leur entretien et leur garde constituent pour le Trésor une charge importante. Il convient, dès lors, que les transfèrements dans un hôpital soient limités au cas d'absolue nécessité, et surtout que le maintien à l'hôpital ne se prolonge pas au delà du temps strictement nécessaire maintenant que le service médical peut être considéré comme organisé ou réorganisé dans chaque établissement.

En l'espèce, les règles suivantes doivent être respectées :

1. Le médecin de la prison ou du centre d'internement ne peut proposer l'envoi d'un détenu ou d'un interné à l'hôpital que lorsqu'il estime que le malade ne peut recevoir à l'établissement les soins indispensables.

2. En principe, tout transfèrement à l'hôpital doit être autorisé par le département.

S'il s'agit d'un prévenu ou d'un accusé, le parquet compétent doit être également consulté. Son avis est joint à la proposition transmise au département.

En cas d'urgence, avis et autorisations doivent être demandés par téléphone, si possible.

Si le médecin estime qu'il n'est pas possible d'attendre ces autorisations, - par exemple, lorsque la maladie se déclare un jour férié ou à une heure où les bureaux sont fermés - la direction de la prison ou du centre peut requérir la translation immédiate du malade à l'hôpital. En pareil cas, ratification de la mesure doit m'être demandée, le jour même, par rapport auquel est joint une attestation médicale signalant l'urgence.

3. L'hôpital dans lequel se trouve un détenu ou un interné est considéré comme une annexe de la prison ou du centre d'internement.

Ceci signifie que la direction de la prison ou du centre ne peut s'en désintéresser.

Elle doit, notamment, veiller à ce que le malade soit réintégré à la prison ou au centre dès que son état le permet, c'est-à-dire dès qu'il peut recevoir à la prison ou au centre les soins que son état réclame encore.

Lorsque le détenu ou l'interné est hospitalisé depuis trois mois, il convient de demander un rapport à la direction de l'hôpital. Ce rapport doit, éventuellement, justifier la prolongation de l'hospitalisation. Il me sera transmis à l'appui d'un état n^o 58 ou d'un rapport indiquant les causes de la détention ainsi que l'identité complète du malade.

26 Maart 1945.

43

GEVANGENISSEN.
VERPLEGEN VAN ZIEKE GEDETINEERDEN OF GEINTERNEERDEN IN EEN GASTHUIS.
TE VOLGEN REGELS.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 185.

Brussel, den 26ⁿ Maart 1945.

*Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums
van het Rijk.*

Tot kennisgeving :

*Aan de HH. Procureuren-Generaal bij de Hoven van Beroep van het Rijk.
Aan den Heer Auditeur-Generaal, te Brussel.*

Het aantal gedetineerden en geïnterneerden, die in verplegingsdiensten onder behandeling zijn, neemt steeds toe. Hun onderhoud en bewaking brengen voor de Schatkist een aanzienlijken last mede. Het komt er dan ook op aan dat de overbrenging naar een gasthuis beperkt worde tot de gevallen van volstrekte noodzakelijkheid en vooral dat de verpleegden niet langer in het gasthuis blijven dan zulks volstrekt noodig is, nu dat de geneeskundige dienst kan worden geacht in ieder gesticht te zijn ingericht of heringericht.

De navolgende regelen moeten in dezen worden inachtgenomen.

1. De geneesheer van het gesticht of het interneeringscentrum mag de overbrenging van een gedetineerde of een geïnterneerde naar het gasthuis niet voorstellen, tenzij hij oordeelt dat de volstrekt noodzakelijke zorgen aan den zieke in het gesticht niet kunnen worden toegediend.

2. In principe moet tot iedere overbrenging naar het gasthuis *machtiging worden verleend door het departement.*

Wanneer het gaat om een beklaagde of een beschuldigde, behoort het bevoegd parket eveneens te worden geraadpleegd. Het advies van het bevoegd parket wordt bij het aan het Departement over te leggen voorstel gevoegd.

In spoedeisende gevallen, moeten de adviezen en toelatingen, zooveel doenlijk, per telefoon worden aangevraagd.

Indien de geneesheer van oordeel is dat op die toelatingen niet kan worden gewacht, b. v. wanneer de ziekte uitbreekt op een feestdag of op een uur waarop de bureelen gesloten zijn, mag het bestuur van de gevangenis of het centrum de onmiddellijke overbrenging van den zieke naar het gasthuis vorderen. In dergelijk geval dient mijn goedkeuring van den maatregel, den dag zelf te worden aangevraagd, aan de hand van een verslag, vergezeld van een medisch attest waaruit de spoedeisende aard van de overbrenging blijkt.

3. Het gasthuis in hetwelk een gedetineerde of een geïnterneerde zich bevindt, wordt geacht een afdeling van de gevangenis of het interneeringscentrum te zijn.

Dit beteekent dat het bestuur van de gevangenis of het interneeringscentrum die verpleegden verder in het oog moet blijven houden.

Het bestuur moet onder meer zorg dragen dat de verpleegde in de gevangenis of het centrum weder opgenomen wordt, zoodra zijn toestand zulks toelaat, i. t. z. zoodra hem de zorgen, welke zijn toestand alsnog vereischt, in de gevangenis of het centrum kunnen worden toegediend.

Wanneer de gedetineerde of de geïnterneerde sedert drie maanden ter verpleging is opgenomen, dient bij het bestuur van het gasthuis een verslag te worden aangevraagd. De verlenging van de hospitalisatie dient, eventueel, in dat verslag te worden verantwoord. *Het moet mij worden overgelegd tot staving van een staat n^o 58 of van een verslag houdend opgaaf van de redenen der gevangenhouding alsmede van de volledige identiteit van den verpleegde.*

4. Les frais d'entretien d'un détenu ou interné malade en traitement dans un hôpital ne sont à charge de l'administration pénitentiaire que jusqu'au jour de l'expiration de la peine ou jusqu'au jour où intervient un ordre de libération. Un contrôle des factures doit être exercé à cet égard.

5. Il arrive que des magistrats requièrent le transfèrement de *prévenus* dans un hôpital - ou une clinique privée - aux frais du malade. Il peut être donné suite à ces réquisitions, mais le réquisitoire ou une copie du réquisitoire doit être transmis immédiatement au Département, à l'appui d'un état n° 58 ou d'un rapport signalant les causes de la détention et l'identité complète du malade.

6. Le médecin de la prison ou du centre d'internement est seul compétent pour proposer le transfèrement d'un malade dans un hôpital. Si, en cas de nécessité, un autre médecin, - médecin interné ou détenu, par exemple, - a dû être consulté, ce médecin peut proposer le transfèrement, mais, en pareil cas, sa proposition doit être confirmée par le médecin responsable du service médical, après examen du malade à l'hôpital.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général ff.,
de Bournonville.

PRISONS.

APPLICATION STRICTE DES REGLEMENTS RELATIFS A LA CORRESPONDANCE DES DETENUS OU INTERNES.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B. n° 426.

Bruxelles, le 28 mars 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des Centres d'Internement du Royaume.

Pour information :

*A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'Appel du Royaume.
A Monsieur l'Auditeur Général à Bruxelles.*

Monsieur l'Auditeur Général me signale que fréquemment les parents ou les conseils de détenus ou d'internés remettent aux magistrats militaires des lettres que les détenus ou internés leur ont adressées par des voies détournées.

Il ne vous échappera pas qu'il importe au plus haut point de mettre fin aux abus que cette pratique révèle.

La bonne administration de la Justice exige impérieusement que les règlements relatifs à la correspondance des détenus et internés soient rigoureusement observés.

Je recommande des fouilles à l'improviste des détenus ou internés et des locaux qu'ils occupent.

Par ailleurs, je suis décidé à sévir avec rigueur à l'égard des membres du personnel qui seraient convaincus de complicité à l'occasion de la découverte de lettres non censurées.

Ces fautes professionnelles doivent toujours m'être signalées.

Le Ministre :
du Bus de Warnaffe.

4. De kosten van onderhoud van een zieken gedetineerde of geïnterneerde, die in een gasthuis onder behandeling is, komen slechts ten laste van het bestuur der strafinrichtingen tot den dag waarop de straf verstrijkt of tot den dag waarop een bevel tot invrijheidstelling is afgeleverd. De facturen moeten dienaangaande worden nagezien.

5. Het komt voor dat magistraten de overbrenging van *beklaagden* naar een gasthuis of privaatkliniek vorderen, op de kosten van den verpleegde. Aan die vordering mag gevolg worden gegeven, maar de vordering of een afschrift van de vordering moet onmiddellijk aan het departement worden overgelegd, tot staving van een staat n° 58 of van een verslag waarin de redenen van de gevangenhouding en de volledige identiteit van den verpleegde medegedeeld worden.

6. Alleen de geneesheer van de gevangenis of het interneringscentrum is er toe bevoegd de overbrenging van een zieke naar een gasthuis voor te stellen. Indien in geval van nood, een ander geneesheer - een gedetineerde of geïnterneerde geneesheer b. v. - moest worden geraadpleegd, dan mag die geneesheer de overbrenging voorstellen, maar in dergelijk geval moet zijn voorstel worden bevestigd door den verantwoordelijken geneesheer van den geneeskundigen dienst, na onderzoek van den zieke in het gasthuis.

Voor den Minister :
De wn. Directeur-Generaal,
de Bourmonville.

GEVANGENISSEN.
STRIKTE TOEPASSING VAN DE REGLEMENTEN BETREFFENDE DE BRIEFWISSELING
VAN DE GEDETINEERDEN EN GEÏNTERNEERDEN.

2° alg. dir., 1° sect., 1° bur., litt. B. n° 426.

Brussel, den 28ⁿ Maart. 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en de interneringscentrums

Tot kennisgeving :

Aan de HH. Procureuren-Generaal bij de Hoven van Beroep.

Aan den Heer Auditeur-Generaal te Brussel.

De Heer Auditeur-Generaal wijst mij er op dat familieleden of de raadsleden van gedetineerden of geïnterneerden aan de militaire magistraten dikwijls brieven ter hand stellen welke hun door de gedetineerden of geïnterneerden langs ongeoorloofde wegen werden gestuurd.

Gij zult voorzeker inzien dat het van het allerhoogste belang is een einde te maken aan de misbruiken, welke door dergelijke praktijk in het licht worden gesteld.

Met het oog op de behoorlijke rechtsbedoeling is het gebiedend noodzakelijk dat de reglementen betreffende de briefwisseling van de gedetineerden en geïnterneerden strikt worden in acht genomen.

Aanbeveling verdient dat de gedetineerden of geïnterneerden onverwachts gevisiteerd worden en de door hen bezette lokalen doorzocht.

Bovendien ben ik er toe besloten streng op te treden tegen de persoonsleden, die bij ontdekking van niet gecensureerde brieven medeplichtig zouden bevonden worden.

Van die vergripen tegen de ambtsplicht behoort mij steeds mededeeling te worden gedaan.

De Minister,
du Bus de Warnaffe.

29 mars-10 avril 1945.

PRISONS. — SECTION POUR FEMMES A LA PRISON A LIEGE. — ERECTION.2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., n^o 212 B.

Bruxelles, le 29 mars 1945.

A MM. les Directeurs des prisons.

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance qu'une section pour femmes est ouverte à la prison, à Liège.

Il conviendra donc, à l'avenir, de faire transférer à l'établissement susdit, et non plus à la prison à Verviers, les femmes appelées à comparaître devant un tribunal de Liège.

Pour le Ministre :

Le Directeur Général ff. délégué,
de Bournonville.

PAROISSES-SUCCURSALES. — MODIFICATIONS AUX CIRCONSCRIPTIONS (1).1^o dir. gén., 2^e sect., n^o 22496-B.

10 AVRIL 1945. — Un arrêté du Régent, annexe à la paroisse succursale du Divin Sauveur à Schaerbeek et Woluwe-Saint-Lambert, la partie de la paroisse-succursale Saint-Henri à Woluwe-Saint-Lambert circonscrite, à partir de la rue Herbert Hoover, par : l'axe de l'avenue des Cerisiers, jusqu'au square Marie-José, *A-B*; une ligne droite jusqu'au côté sud de cette avenue, *B-C*; le côté sud de la dite avenue inclusivement, *C-D*; la rue de la Rotonde, les deux côtés inclusivement, *D-E*; l'axe du square Vergote, *E-F*; l'axe de la rue Herbert Hoover, *F-A*; conformément au plan annexé au dit arrêté.

MAISONS DE REFUGE ET DEPOTS DE MENDICITE.**PRIX DE LA JOURNEE D'ENTRETIEN A PARTIR DU 1 JANVIER 1945.**2^o dir. gén., 2^e sect., n^o 1314. P.

Bruxelles, le 10 avril 1945.

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, Régent du Royaume,*A tous, présents et à venir, Salut.*

Vu l'article 37 de la loi du 27 novembre 1891 pour la répression du vagabondage et de la mendicité;

Sur la proposition des Ministres de la Justice et des Finances,

Nous avons arrêté et nous arrêtons :

ARTICLE 1^{er}. - Le prix de la journée d'entretien pour l'année 1945 dans les maisons de refuge et les dépôts de mendicité est fixé comme suit :

1^o à vingt et un francs quatre-vingt-cinq centimes (21,85) pour les hommes invalides placés à la maison de refuge ou au dépôt de mendicité et dont l'état de santé exige des soins spéciaux;

2^o à dix-neuf francs vingt centimes (19,20) pour les hommes invalides placés à la maison de refuge ou au dépôt de mendicité et dont l'état de santé n'exige pas de soins spéciaux;

3^o à dix-huit francs cinquante centimes (18,50) pour les hommes valides placés à la maison de refuge ou au dépôt de mendicité;

4^o à dix-sept francs trente centimes (17,30) pour les femmes invalides placées à la maison de refuge ou au dépôt de mendicité et dont l'état de santé exige des soins spéciaux;

(1) *Moriceur* 1945 n^o 105.

29 Maart-10 April 1945.

47

**GEVANGENISSEN. — AFDEELING VOOR VROUWEN IN DE GEVANGENIS TE LUIK.
OPRICHTING.**

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., n^o 212 B.

Brussel, den 29^u Maart 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen.

Ik heb de eer u te berichten dat in de gevangenis te Luik een afdeling voor vrouwen geopend is.

Dienvolgens dienen de vrouwen die voor een rechtbank te Luik moeten verschijnen, voortaan naar bovenvermeld gesticht en niet meer naar de gevangenis te Verviers te worden overgebracht.

Voor den Minister :
De gemachtigde wn. Directeur-Generaal,
de Bournonville.

HULPPAROCHIE. — WIJZIGINGEN AAN DE GEBIEDSOMSCHRIJVINGEN (1).

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 22496. B.

10 APRIL 1945. — Bij besluit van den Regent, is aan de hulpparochie van den Goddelijken Verlosser te Schaarbeek en Sint-Lambrechts-Woluwe gehecht het gedeelte der hulpparochie van den Heiligen Henricus te Sint-Lambrechts-Woluwe begrensd te beginnen van de Herbert Hooverstraat, door : de as van de Kerselarenlaan tot aan de *square Marie-José, A.-B.*; een rechte lijn naar den Zuiderkant dier laan, *B.-C.*; de Zuiderkant van bedoelde laan inbegrepen, *C.-D.*; de Rotondestraat, de beide zijden inbegrepen, *D.-E.*; de as van de Vergote-square, *E.-F.*; de as van de Herbert Hooverstraat, *F.-A.*; overeenkomstig het bij dit besluit gevoegd plan.

**TOEVLUCHTSHUIZEN EN BEDELAARSGESTICHTEN.
PRIJS VAN HET ONDERHOUD PER DAG TE REKENEN VAN 1 JANUARI 1945.**

2^e alg. dir., 2^e sect., n^o 1314. P.

Brussel, den 10^u April 1945.

KAREL, PRINS VAN BELGIE, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, Heil.

Gelet op artikel 37 der wet van 27 November 1891 op de beteugeling van de landlooperij en de bedelarij; op de voordracht van den Minister van Justitie en den Minister van Financiën,

Wij hebben besloten en wij besluiten :

Artikel 1. — De prijs van het onderhoud per dag gedurende het jaar 1945 in de toevluchtshuizen en de bedelaarsgestichten is vastgesteld als volgt :

1. op één en twintig frank vijf en tachtig centiem (21,85) voor de invalide mannen die in het toevluchtshuis of in het bedelaarsgesticht zijn geplaatst en wier gezondheidstoestand bijzondere zorgen vergt;

2^e. op negentien frank twintig centiem (19,20) voor de invalide mannen die in het toevluchtshuis of in het bedelaarsgesticht zijn geplaatst en wier gezondheid geen bijzondere zorgen vergt;

3^e. op achttien frank vijftig centiem (18,50) voor de valide mannen, die in het toevluchtshuis of in het bedelaarsgesticht zijn geplaatst;

4^e. op zeventien frank dertig centiem (17,30) voor de invalide vrouwen, die in het toevluchtshuis of in het bedelaarsgesticht zijn geplaatst en wier gezondheidstoestand bijzondere zorgen vergt;

(1) Staatsblad 1945 n^o 105.

5^o à dix-neuf francs septante centimes (19,70) pour les femmes atteintes de maladies spéciales et dont l'état de santé réclame un régime et des soins tout à fait spéciaux;

6^o à seize francs dix centimes (16,10) pour les femmes valides et enfants de plus de 2 ans, qui accompagnent leur mère ainsi que pour les femmes invalides dont l'état de santé n'exige pas de soins spéciaux, personnes placées à la maison de refuge ou au dépôt de mendicité;

7^o à sept francs septante centimes (7,70) pour les individus de passage dans les prisons;

8^o sept francs (7,-) pour les enfants de trois mois à deux ans.

ARTICLE 2. - La quote-part incombant aux communes dans le prix de la journée d'entretien fixé pour 1945, sera augmenté de l'intérêt du taux légal, en matière civile, à défaut de paiement à l'expiration de quatre-vingt-dix jours après l'envoi de l'état trimestriel des frais d'entretien.

Le Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 avril 1945.

CHARLES.

Par le Régent :

Le Ministre de la Justice,
du Bus de Warnaffe.

Vu et approuvé :
Le Ministre des Finances,
G. Eyskens.

POLICE DES ÉTRANGERS. — CERTIFICAT DE CIVISME. — CONSEQUENCES. (1)

Bruxelles, le 16 avril 1945.

Circulaire adressée à MM. les Bourgmestres du Royaume.

Pour information :

MM. les gouverneurs de province.

MM. les commissaires d'arrondissement.

Les circulaires du 4 et du 16 octobre 1944 (*Moniteur belge* des 6 et 21 octobre 1944), traçaient les règles à suivre pour le remplacement des titres de séjour détenus par les ressortissants allemands devenus apatrides par application des lois raciales du Reich allemand.

Les circonstances actuelles permettent d'envisager des dispositions plus larges.

Les Israélites allemands et les réfugiés allemands, qui après examen attentif de leur cas obtiendraient la délivrance d'un « Certificat de civisme », seront, en ce qui concerne leur inscription dans les registres communaux et leur titre de séjour, replacés dans la situation où ils se trouvaient au 10 mai 1940, même si, s'étant cachés pour se soustraire aux Allemands, ils ont depuis lors été rayés d'office des registres communaux.

Sur ce titre, l'administration communale portera la mention « Allemand » (non-ennemi).

Pour ceux d'entre eux qui auraient pénétré dans le royaume depuis le 10 mai 1940, cette mention sera portée soit sur leur certificat d'inscription « modèle B », s'ils possèdent ce titre, soit sur leur certificat « modèle C », qui est prorogeable de trois en trois mois suivant la circulaire du 5 janvier 1945 (*Moniteur belge* du 12 janvier 1945).

La délivrance du « certificat de civisme » entraînera, en outre, pour ces étrangers la dispense de se présenter au contrôle de police et l'autorisation de se déplacer en territoire belge, l'accès des cantons d'Eupen-Malmédy et Saint-Vith, leur demeurant interdit.

(1) *Moniteur* 1945 n° 115.

5°. op negentien frank zeventig centiem (19,70) voor de venerische ziekten aangetaste vrouwen, wier gezondheidstoestand een gansch bijzonder regime en gansch bijzondere zorgen vergt;

6°. op zestien frank tien centiem (16,10) voor de valide vrouwen en de kinderen van meer dan twee jaar, die hun moeder vergezellen, alsmede voor de invalide vrouwen wier gezondheidstoestand geen bijzondere zorgen vergt, - welke personen in het toevluchtshuis of in het bedelaarsgesticht zijn geplaatst;

7°. op zeven frank zeventig centiem (7,70) voor de personen die als passant in de gevangenissen zijn opgenomen;

8°. op zeven frank (7,-) voor de kinderen van drie maand tot twee jaar.

Artikel 2. - Het aandeel dat in den prijs van het onderhoud per dag, voor het jaar 1945, ten laste van de gemeente valt, wordt met het bedrag van den wettelijken interest met burgerlijke zaken verhoogd, indien het niet werd betaald negentig dagen na de toezending van den kwartaalstaat van de onderhoudskosten.

De Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel den 10ⁿ April 1945.

KAREL.

Vanwege den Regent :

De Minister van Justitie,
du Bus de Warnaffe.

Gezien en goedgekeurd :
De Minister van Financiën,
G. Eyskens.

VREEMDELINGENPOLITIE. — GETUIGSCHRIFT VAN BURGERTROUW. — GEVOLGEN. (1)

Brussel, den 16 April 1945.

Omzendbrief aan de HH. Burgemeesters van het Rijk.

Ter kennisgeving :

Aan de HH. provinciegouverneurs.

Aan de HH. arrondissementscommissarissen.

De rondzendbrieven van 4 en 16 October 1944 (*Belgisch Staatsblad van 6 en 21 October 1944*) bepaalden de te volgen richtlijnen voor de vervanging van de vergunningen tot verblijf in België, uitgereikt aan de Duitsche onderdanen, die, ingevolge de toepassing van de Reichswetten betreffende het ras, vaderlandsloos geworden zijn.

De huidige omstandigheden laten toe ruimere schikkingen in overweging te nemen.

De Duitsche en de Duitsche Israëlieten vluchtelingen, die na een grondig onderzoek van hun geval, een « getuigenschrift van burgertrouw » zouden verkrijgen, zullen, wat hunne inschrijving in de registers der gemeente en hun verblijfstitel betreft, in den toestand terug geplaatst worden in dewelken zij zich bevonden op 10 Mei 1940 en zelfs indien zij, zich voor de Duitschers verstoken hebbend, sedertien van ambtswege uit de registers der gemeente werden geschrapt.

Op dezen verblijfstitel moet het gemeentebestuur de aanduiding vermelden : Duitscher (niet-vijand).

Voor diegene, die in het Rijk zouden aangekomen zijn na 10 Mei 1940, moet deze aanduiding vermeld worden, hetzij op hun bewijs van inschrijving, model B, indien zij houder zijn van deze verblijfsvergunning, hetzij op hun bewijs, model C, waarvan de geldigheidsduur van ambtswege telkens met drie maanden mag verlengd worden, ingevolge den omzendbrief van 5 Januari 1945 (*Belgisch Staatsblad van 12 Januari 1945*).

De aflevering van het « getuigenschrift van burgertrouw » zal bovendien voor deze vreemdelingen, eenerzijds vrijstelling medebrengen van de verplichting zich voor het politie-toezicht aan te melden en anderzijds toelating om zich op Belgisch grondgebied te verplaatsen, uitgezonderd nochtans de kantons van Eupen-Malmedy en Saint-Vith, waarvan de toegang hun verboden blijft.

(1) *Staatsblad 1945 n° 115.*

17 avril 1945.

Les grands avantages consentis aux Israélites et réfugiés allemands, titulaires d'un « certificat de civisme » doivent vous inciter à examiner chaque demande avec une particulière attention.

Lors de la délivrance d'un « certificat de civisme » il me sera adressé une note, résumant les renseignements recueillis.

L'administrateur-directeur général,
R. De Foy.

MARIAGE

DE MILITAIRES BRITANNIQUES AVEC DES RESSORTISSANTES BELGES.

5^e dir. gén., 2^e sect., litt. E. C. n^o 8299.

Bruxelles, le 17 avril 1945.

A MM. les Procureurs Généraux près les cours d'appel, à Bruxelles, Gand, et Liège.

Certains officiers de l'état civil rencontrant des difficultés ou éprouvant des doutes lorsqu'ils ont à procéder au mariage de militaires britanniques avec des ressortissantes belges, mon département s'est mis en rapport avec la « Supreme Headquarters Allied Expeditionary Force Mission », en Belgique, et a obtenu d'elle les précisions suivantes quant aux documents à produire par les intéressés :

1^o Autorisation de mariage.

Les Autorités britanniques remettront à chacun des militaires qui désirent contracter mariage un document dont vous trouverez ci-joint le modèle. (A.)

Cette pièce en plus des renseignements qu'elle donne au sujet de l'état civil des militaires intéressés, constitue le titre d'autorisation de mariage, délivré par l'Autorité militaire.

A défaut de la production de ce document, les officiers de l'état civil s'abstiendront de procéder à la célébration du mariage.

2^o. Les Autorités militaires britanniques remettront également au militaire qui désire contracter mariage en Belgique un second document dont ci-joint specimen (B.).

S'il résulte de ce document que le militaire est veuf, l'intéressé doit fournir un certificat de décès de son épouse. (expédition de l'acte de décès dont l'obtention sera facilitée par l'Autorité militaire).

S'il appert de ce même document que le militaire qui désire contracter mariage est divorcé, il appartient à ce dernier de produire une copie du jugement ayant prononcé le divorce. Cependant, dans cette éventualité, avant de procéder à la célébration du mariage, les officiers de l'état civil en référeront à MM. les Procureurs du Roi compétents aux fins de permettre à ces derniers de déterminer si le jugement de divorce produit peut être considéré comme définitif selon la procédure britannique. De leur côté, MM. les Procureurs du Roi pourront consulter, le cas échéant, l'Ambassade britannique qui leur fournira tous les renseignements désirables;

3^o. Acte de naissance.

Les militaires anglais, écossais, irlandais et gallois qui désirent contracter mariage en Belgique produiront toujours une expédition de leur acte de naissance. Des dispositions seront prises par les Autorités militaires pour que cette expédition leur soit aisément délivrée par « Somerset House ». (Administration officielle de l'Etat britannique).

Ce document ne doit pas être soumis aux formalités de la légalisation.

De toekenning van die groote voordeelen aan de Duitsche Israëlieten en de Duitsche vluchtelingen, die na een grondig onderzoek van hun geval, een « getuigschrift van burgertrouw », dient voor u een reden te zijn om iedere aanvraag met bijzondere aandacht te onderzoeken.

Bij de aflevering van ieder « getuigschrift van burgertrouw », moet mij een verslag overgemaakt worden met bondige vermelding van de ingewonnen inlichtingen.

De administrateur-directeur-generaal,
R. De Foy.

HUWELIJK VAN BRITSCH MILITAIREN MET BELGISCHE VROUWELIJKE
ONDERDANEN.

5^e alg. dir., 2^e sect., litt. E.C. n^o 8299.

Brussel, den 17^e April 1945.

*Aan de HH. Procureurs-Generaal bij de Hoven van Beroep te Brussel,
Gent en Luik.*

Daar sommige ambtenaren van den burgerlijken stand moeilijkheden ondervinden of intwijfel verkeerren wanneer zij het huwelijk van Britsche militairen met Belgische of intwijfel verkeerren wanneer zij het huwelijk van Britsche militairen met Belgische vrouwelijke onderdanen moeten voltrekken, heeft mijn departement zich tot den Dienst « Supreme Headquarters Allied Expeditionary Force Mission » in België gewend en heeft het daarvan de volgende nadere toelichtingen bekomen wat betreft de stukken welke door de betrokkenen moeten ingediend worden :

1^o Verlof tot huwelijk.

De Britsche overheden zullen aan ieder van de militairen die verlangen een huwelijk aan te gaan, een stuk overhandigen naar het hierbijgevoegd model (A).

Dat stuk, benevens de inlichtingen welke daarbij nopens den burgerlijken stand der betrokken militairen worden verstrekt, is het verlof tot huwelijk afgeleverd door de militaire overheid.

Wordt dat stuk niet overgelegd, dan moeten de ambtenaren van den burgerlijken stand zich er van onthouden tot de voltrekking van het huwelijk over te gaan.

2^o De Britsche militaire overheden zullen aan den militair die verlangt een huwelijk in België aan te gaan, eveneens een tweede stuk volgens bijgaand model (B) overhandigen.

Blijkt uit dit stuk dat de militaire weduwnaar is, dan moet de betrokkene een bewijs van overlijden van zijn echtgenoot bezorgen (expeditie van de akte van overlijden voor welke door de militaire overheid zal gezorgd worden dat ze gemakkelijk kan verkregen worden).

Indien uit datzelfde stuk blijkt dat de militair die verlangt een huwelijk aan te gaan, uit den echt gescheiden is, dan behoort het dezen laatste een afschrift over te leggen van het vonnis waarbij de echtscheiding werd verleend. In deze eventualiteit echter, vooraleer dat zij tot de voltrekking van het huwelijk over gaan, zullen de ambtenaren van den burgerlijken stand de bevoegde Procureurs des Konings raadplegen ten einde deze laatsten in de gelegenheid te stellen uit te maken of het overgelegde vonnis van echtscheiding kan worden beschouwd als zijnde in kracht van gewijsde gegaan volgens de Britsche rechtspleging. De heeren Procureurs des Konings, hunnerzijds, kunnen desgevallend de Britsche Ambassade raadplegen welke hun alle gewenschte inlichtingen zal verstrekken.

3^o Akte van geboorte.

De in Engeland, Schotland, Ierland en Wales geboren militairen die verlangen een huwelijk in België aan te gaan, moeten steeds een expeditie van hun akte van geboorte overleggen. Door de militaire overheden zullen schikkingen worden genomen opdat hun bedoelde expeditie zonder moeite zou afgeleverd worden door « Somerset House » (Officieel bestuur van den Britschen Staat).

Dat stuk moet niet gelegaliseerd worden;

17 avril 1945.

4°. Consentement des parents.

Cette question relevant du statut personnel du futur époux, c'est la loi britannique qui détermine les conditions dans lesquelles le consentement des parents doit être donné à un militaire britannique.

Pour permettre à l'officier de l'état civil célébrant de s'assurer de ce que les conditions de fond sont respectées, il devra tenir compte des indications données ci-après :

a. Si le militaire qui désire contracter mariage est Anglais, Irlandais ou Gallois, il ne peut contracter mariage avant l'âge de 21 ans, sans le consentement de ses parents. La preuve de ce consentement est fournie par la production d'un « certificat de déclaration de consentement », faite par les parents devant un Justice of the Peace ou devant un Commissioner for Oaths.

La légalisation de ce document ne sera pas exigée.

Néanmoins, le Chef de corps dont dépendent les militaires qui désirent contracter mariage certifiera l'authenticité de cet acte émanant du Justice of the Peace ou du Commissioner for Oaths;

b. En cas de décès des parents, une copie de leur acte mortuaire sera produite par le militaire qui désire contracter mariage;

c. Si le militaire qui désire contracter mariage est Ecossais, il peut se marier sans consentement à partir de l'âge de seize ans.

Je vous prie, M. le Procureur Général, de transmettre d'urgence des instructions dans le sens de ce qui précède à MM. les Procureurs du Roi de votre ressort.

Le Ministre de la Justice,
du Bus de Warnaffe.

Modèle A.

SPECIMEN FORM ONLY

SERIAL 997

This is to Certify that there is no Army - Air Force objection to the marriage between

Name

Number

Status

of

nationality, a member of His Majesty's

Forces, and

of

nationality,

OFFICE STAMP

Signed

DAG - HQ

HQ 21 Army Group - 2 TAF

Il est certifié que Headquarters 21 Army Group - 2 TAF n'a aucune objection au mariage entre les parties ci-dessus mentionnées.

Hierbij verklaar ik dat Headquarters 21 Army Group - 2 TAF geen bezwaar heeft tegen een huwelijksverbintenis tussen genoemde partijen.

Strike out where not applicable.

4°. Toestemming van de ouders.

Daar deze aangelegenheid tot den persoonlijken rechtstoestand van den aanstaanden echtgenoot behoort, is het de Britsche wet die de voorwaarden bepaalt waarin de toestemming van de ouders aan den Britschen militair moet gegeven worden.

Ten einde den ambtenaar van den burgerlijken stand die het huwelijk voltrekt, in de mogelijkheid te stellen zich er van te vergewissen dat de voorwaarden wat den grond betreft, inachtgenomen worden, moet hij rekening houden met de hierna gegeven aanwijzingen;

a. Indien de militair die verlangt een huwelijk aan te gaan, een Engelschman, een Ier of een inboorling van Wales is, mag hij voor den leeftijd van 21 jaar, geen huwelijk aangaan zonder de toestemming van zijn ouders. Het bewijs van die toestemming wordt geleverd door het overleggen van een bewijs van verklaring van toestemming afgelegd door de ouders voor een Justice of the Peace of voor een Commissioner for Oaths. De legalisatie van dat stuk moet niet geëischt worden.

Nochtans zal de Korpscommandant onder wien de militairen die verlangen een huwelijk aan te gaan ressorteeren, de authenticiteit van die akte uitgaande van de Justice of the Peace of van de Commissioner for Oaths bevestigen;

b. In geval de ouders overleden zijn, moet een afschrift van hun akte van overlijden overgelegd worden door den militair die verlangt een huwelijk aan te gaan;

c. Indien de militair die verlangt een huwelijk aan te gaan, een Schot is, mag hij zonder toestemming trouwen van af den ouderdom van zestien jaar.

Ik verzoek U, M. de Procureur Generaal, zoo spoedig mogelijk onderrichtingen in dien zin te geven aan de heeren Procureuren des Konings in uw rechtsgebied.

De Minister van Justitie :
du Bus de Warnaffe.

Model A.

This is to Certify that there is no Army-Air Force objection to the marriage between,

Name

Number

Status

of

nationality, a member of His Majesty's

Forces, and

of

nationality,

Office Stamp

Signed

HQ 21 Army Group 2 TAF DAC HQ

Il est certifié que Headquarters 21 Army Group - 2 TAF n'a aucune objection au mariage entre les parties ci-dessus mentionnées.

Hierbij verklaar ik dat Headquarters 21 Army Group - 2 TAF geen bezwaar heeft tegen een huwelijksverbintenis tusschen genoemde partijen.

Strike out where not applicable.

17 april 1945.

Modèle B.

Statement By British Naval - Military - Air Force Authority.
 Déclarations des Autorités Navales - Militaires - Aériennes.
 Verklaring van de Britsche Marine - Militaire - Luchtvaart - Overheden.

Number	Full Name
Numéro	Nom et prénoms
Nummer	Naam en voornamen.
Rank	Regiment or Organisation
Grade	Régiment ou Organisation
Graad	Regiment of Organisation

Es subject to british Naval - Military - Air Force law.
 Est soumis - soumise à la loi navale : militaire : aérienne britannique.
 Is onderworpen aan de Britsche marine - militaire - luchtvaartswet.

He - She was born on the (day, month, year)

Il - Elle est né - née le (jour, mois, année)

Hij - Zij is geboren den (dag, maand, jaar)

at (name of place and country)

à (localité et pays)

te (localiteit en land)

and is a national

et il - elle est citoyen - citoyenne de

en hij - zij is staatsburger van

His - Her father's name is - was

Le nom du père est - était

De naam van den vader is - was

His - Her mother's name is - was

Le nom de la mère est - était

De naam van de moeder is - was

According to Naval - Military - Air Force records he - she is eligible

D'après les archives navales - militaires - aériennes il - elle

Volgens de marine - militaire - luchtvaartarchieven mag hij - zij

to marry

peut contracter mariage

het huwelijk aangaan.

Consent is hereby given to his - her proposed Marriage to

Le consentement à son mariage avec

De toestemming voor zijn - haar huwelijk met

of (address)

de (adresse)

on or after the

le ou après le

... par la présente

den of na den

day of

(date)

(datum)

19

est accordé

Signature of

Signature du

Handteekening van

(RN) - DAG HQ 21 Army Group - W - C PI. 2 TAF.

17 April 1945.

55

Model B.

Statement By British Naval - Military - Air Force Authority.
Déclaration des Autorités Navales - Militaires - Aériennes.
Verklaring van de Britsche Marine - Militaire - Luchtvaartoverheden.

Number Full Name
Numéro Nom et prénoms
Nummer Naam en voornamen
Rauk Regiment or Organisation
Grade Régiment ou Organisation
Graad Regiment of Organisatie

Es subject to british Naval - Military - Air Force law.
Est soumis - soumise à la loi navale : militaire : aérienne britannique.
Is onderworpen aan de Britsche marine - militaire - luchtvaartwet.

He - She was born on the (day, month, year)
Il - Elle est né - née le (jour, mois, année)
Hij - zij is geboren den (dag, maand, jaar)
at (name of place and country)
à (localité et pays)
te (localiteit en land)

and is a national
et il - elle est citoyen - citoyenne de
en hij - zij is staatsburger van

His - Her father's name is - was
Le nom du père est - était
De naam van den vader is - was

His - Her mother's maiden name is - was
Le nom de la mère est - était
De naam van de moeder is - was

According to Naval-Military Air Force records he - she is eligible
D'après les archives navales-militaires aériennes il - elle
Volgens de marine-militaire luchtvaartarchieven mag hij - zij
te marry
Peut contracter mariage
het huwelijk aangaan

Consent is hereby given to his - her proposed Marriage to
Le consentement à son mariage avec
De toestemming voor zijn - haar huwelijk met

of (address)
de (adresse).
van (adres)

on or after the day of 19
le ou après le (date) est accordé
par la présente
den of na den (datum)
wordt hierbij verkond

Signature of
Signature du
Handteekening van

(RN) DAG HQ 21 Army Group W.C PI, 2 TAF.

18 avril 1945.

INSTITUTS POUR SOURD-MUETS ET AVEUGLES.
PRIX DE LA JOURNEE D'ENTRETIEN A PARTIR DU 1 JANVIER 1945.

2^e dir. gén., 2^e sect., litt. A. n^o 597....

Bruxelles, le 18 avril 1945.

Anvers 17 rue Jonghelinkx, Institut pour filles sourdes-muettes	
	21,00
Anvers, 130, rue Van Schoonbeke, Institut pour garçons sourds-muets	
	21,00
Berchem-Ste-Agathe, Institut provincial pour sourds-muets et aveugles	
	20,80
Bonge, Institut pour sourdes-muettes	
	22,40
Bruges, 11, rue Snaggaerts, Institut pour sourds-muets et aveugles :	
Filles	20,10
Garçons	21,00
Bruxelles, 105, rue Rempart des Moines, Institut pour sourdes-muettes et aveugles	
	20,10
Gand, 50, rue des Meuriers, Institut pour sourdes-muettes	
	20,10
Gand, 1, rue de la Pomme, Institut pour sourds-muets	
	20,70
Ghlin-lez-Mons, Institut provincial pour aveugles	
	24,10
Holdenberg-Ganspoel, Ecole maternelle pour petits aveugles	
	19,40
Liège, 80, rue Monulphe, Institut pour sourds-muets et aveugles	
	24,50
Maaseik, Institut pour sourdes-muettes et aveugles (filles)	
	21,10
Maaseik, Institut pour garçons sourds-muets	
	21,00
Namur, La Plante, 24, rue Saint-Martin, Ecole maternelle pour petits aveugles	
	19,40
Woluwe-St-Lambert, Ecole pour sourds-muets et aveugles	
	20,70

Le Ministre de la Justice,
du Bus de Warnaffe.

Le Ministre des Finances,
Eyskens.

18 April 1945.

57

GESTICHTEN VOOR DOOFSTOMMEN EN BLINDEN.
PRIJS VAN HET ONDERHOUD PER DAG TE REKENEN VAN 1 JANUARI 1946.

2^e alg. dir., 2^e sect., litt. A. n^o 597

Brussel, den 18ⁿ April 1945.

Antwerpen, 17, Jonghelincxstraat, Gesticht voor doofstomme meisjes.	
	21,00.
Antwerpen, 131, Van Schoonbekestraat, Gesticht voor doofstomme jongens.	
	21,00.
Sint-Agatha-Berchem, Provinciaal gesticht voor doofstommen en blinden.	
	20,80.
Bouge, Gesticht voor doofstomme meisjes.	
	22,40.
Brugge, Snaggaertsstraat, 11, Gesticht voor doofstommen en blinden.	
Meisjes	20,10
Jongens	21,00
Brussel, 105, Papenvest, Gesticht voor doofstomme en blinde meisjes.	
	20,10.
Gent, 50, Molenaarsstraat, Gesticht voor doofstomme meisjes.	
	20,10.
Gent, 1, Appelstraat, Gesticht voor doofstomme jongens.	
	20,70.
Chlin-bij-Bergen, Provinciaal gesticht voor blinden.	
	24,10.
Huldenberg-Ganspoel, Buitenverblijf voor blinde kinderen.	
	19,40.
Luik, 80, Mozulphestraat, Gesticht voor doofstommen en blinden.	
	24,50.
Maaseik, Gesticht voor doofstomme en blinde meisjes.	
	21,10.
Maaseik, Gesticht voor doofstomme jongens.	
	21,00.
Namen, La Plante, 24, Sint Martinusstraat, Bewaarschool voor kleine blinde kinderen.	
	19,40.
Sint-Lambrechts-Woluwe, Gesticht voor doofstomme en blinde jongens.	
	20,70.

De Minister van Justitie,
du Bus de Warnaffe.

De Minister van Financiën,
Eyskens.

18 avril 1945.

PROTECTION DE L'ENFANCE.
PERSONNES CHEZ LESQUELLES LES JUGES DES ENFANTS ET LES TRIBUNAUX
DE PREMIERE INSTANCE PLACENT DES MINEURS DE JUSTICE.
NON APPLICATION DE L'ARRETE-LOI DU 28 DECEMBRE 1944 CONCERNANT LA
SECURITE SOCIALE.

4^e dir. gén., 1^e sect., n^o 2427.

Bruxelles, le 18 avril 1945.

A MM. les Juges des Enfants du Royaume.

La question m'a été posée de savoir si les dispositions de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 et des arrêtés subséquents concernant la sécurité sociale des travailleurs étaient applicables aux personnes chez lesquelles les Juges des Enfants et les Tribunaux de 1^e Instance placent des mineurs de justice, moyennant l'allocation ou non d'un salaire ou de gages.

J'ai l'honneur de vous faire savoir, de l'avis conforme de l'Office National de Sécurité Sociale, que la réponse est *négative*, aucun contrat de louage de service ne pouvant intervenir entre le prétendu employeur et le mineur qui lui a été confié.

**

Une circulaire du Premier Ministre en date du 22 février 1945 assujettit les agents temporaires appointés et salariés aux dispositions de l'arrêté-loi précité. *Les délégués rémunérés à la Protection de l'Enfance et les auxiliaires sociaux attachés aux Parquets* étant considérés comme des agents temporaires révocables, les dispositions du dit arrêté-loi doivent, dès lors, être observées pour ces derniers.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
Bonnevie.

SEMINARIE (FONDATION DE BOURSES D'ETUDE). — FABRIQUE D'EGLISE. — LEGS. (1)

1^{er} dir. gén., 1^{er} sect., litt. D.L., n^o 1187.

Bruxelles, le 18 avril 1945.

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, Regent du Royaume,

A tous, présents et à venir, Salut !

Vu l'expédition du testament reçu, le 4 juin 1943, par le notaire Costa, de résidence à Wavre-Notre-Dame, et par lequel Mme Hendrickx (M.-C.) veuve de M. Schoovaerts (P.-J.), sans profession, demeurant à Putte, y décédée, dispose notamment comme suit :

(Traduction) «... Je veux qu'il soit fondé à perpétuité dans l'église paroissiale de Peulis les anniversaires suivants, à savoir : Un pour le repos de mon âme, un pour le repos de l'âme de mon époux et un pour le repos de nos âmes.

Je donne et lègue à la fabrique d'église de Peulis une somme de cinquante mille francs.

Je donne et lègue au Grand Séminaire de Malines en vue de la fondation d'une bourse d'étude pour les vocations sacerdotales une somme de cinquante mille francs ...»

(1) *Moniteur* 1945 n^o 116.

18 April 1945.

59

KINDERBESCHERMING.
PERSONEN BIJ WELKE DE KINDERRECHTERS EN DE RECHTBANKEN VAN
EERSTEN AANLEG REGERINGSMINDERJARIGEN UITBESTEDEN.
NIET TOEPASSING VAN DE BESLUITWET VAN 28 DECEMBER 1944 BETREFFENDE
DE MAATSCHAPPELIJKE ZEKERHEID.

4^e alg. dir., 1^e sect., n^o 2427.

Brussel, den 18^o April 1945.

Aan de HH. Kinderrechters van het Rijk.

De vraag werd mij gesteld of de bepalingen van de besluit-wet van 28 December 1944 en van de latere besluiten betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, van toepassing zijn op de personen bij welke de kinderrechters en de rechtbanken van eersten aanleg regeringsminderjarigen al dan niet tegen betaling van een loon of een bezoldiging uitbesteden.

Ik heb de eer U te berichten, op eensluidend advies van den Nationalen dienst voor maatschappelijke zekerheid, dat het antwoord op die vraag *ontkennend* luidt, dewijl geen dienstcontract kan worden aangegaan door den zoogezegden werkgever met den minderjarige die hem werd *toevertrouwd*.

Bij een rondzendbrief van den Eerste-Minister dd. 22 Februari 1945, worden de bezoldigde en loontrekkende tijdelijke personeelsleden aan de bepalingen van voormelde besluitwet onderworpen. *Daar de bezoldigde afgevaardigden bij de Kinderbescherming en de maatschappelijke assistenten verbonden aan de parketten als afzetbare ambten met tijdelijke aanstelling worden aangezien, moeten dienvolgens de bepalingen van bedoelde besluitwet inachtgenomen worden wat deze laatsten betreft.*

Voor den Minister :
De gemachtigde Directeur-Generaal,
Bonnevie.

SEMINARIE (STUDIEBEURZENSTICHTING). — KERKFABRIEK. — LEGATEN. (1)

1^e alg. dir., 1^e sect., litt. S. L., n^o 1187.

Brussel, den 18^o April 1945.

KAREL, PRINS VAN BELGIE, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, Heil.

Gezien de expeditie van het, op 4 Juni 1943, door notaris Costa, ter standplaats Onze-Lieve-Vrouw-Waver, ontvangen testament, waarbij Mevrouw Hendrickx (M.-C.) weduwe van den heer Schoovaerts (P.J.), zonder beroep, wonende te Putte, overleden aldaar, onder meer de volgende schikkingen treft :

« ... Ik wil dat er in de parochiekerk te Peulis gesticht worden volgende al-tijddurende jaargetijden te weten : Een voor mijne zielelafenis, een voor de zielelafenis van mijnen echtgenoot en een voor de zielelafenis van ons beiden.

« Ik geef en maak aan de kerkfabriek te Peulis eene som van vijftig duizend frank.

« Ik geef en maak aan het Groot Seminarie te Mechelen tot het stichten eener studiebeurs voor de priesterroepingen eene som van vijftig duizend frank ... »;

(1) Staatsblad 1945 n^o 116.

Vu les délibérations par lesquelles :

1. le conseil de fabrique de l'église de Peulis à Wavre-Notre-Dame sollicite l'autorisation d'accepter le legs qui lui est fait, d'une somme de 50.000 francs ainsi que la somme de 10.000 francs nécessaire pour assurer l'exonération des anniversaires fondés, à perpétuité, dans la dite église, par la testatrice;

2. le bureau administratif du Séminaire de Malines sollicite l'autorisation d'accepter le legs fait en vue d'une fondation de bourses pour les études de théologie;

Vu les avis des conseils communaux de Wavre-Notre-Dame, de Putte et de Rijenmenam, de M. le Cardinal-Archevêque de Malines et de la députation permanente du conseil provincial d'Anvers;

Vu les articles 910 et 937 du Code civil, 59 du décret du 30 décembre 1809, 76-3° de la loi communale, modifié par la loi du 30 juin 1865 et l'arrêté royal du 14 août 1933, 31 de la loi du 19 décembre 1864, 1er de l'arrêté royal du 19 décembre 1865, titre IV du décret du 6 novembre 1813, ainsi que le tarif des services religieux fondés, approuvé par arrêté royal du 4 avril 1930.

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1. La fabrique de l'église de Peulis à Wavre-Notre-Dame est autorisée à accepter le legs, qui lui est fait, d'une somme de 50.000 francs, ainsi que la somme précitée de 10.000 francs.

Article 2. Le bureau administratif du Séminaire de Malines est autorisé à accepter le legs fait en vue de la fondation de bourses d'étude prémentionnée.

Le Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre de la Justice,
du Bus de Warnaffe.

FONDATION MOENS (B.-J.). — BOURSES D'ETUDE. — MONTANT. (1)

1^{er} dir. gén., 1^{re} sect., n° 2257.

21 AVRIL 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice, porte que le montant de chacune des deux bourses de la fondation Moens (Bernard-Joseph), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre occidentale, pour les études d'humanités modernes et les études professionnelles, pendant un terme de trois ans, et pour les études d'humanités anciennes, de philosophie préparatoire à la théologie pendant un terme de neuf ans, sera fixé chaque année suivant les revenus de la fondation.

Le dit montant ne peut toutefois excéder :

a) 3.000 francs pour les études de philosophie préparatoire à la théologie et de théologie;

b) 1.000 francs pour les études d'humanités anciennes ou modernes et pour les études professionnelles;

c) 750 francs lorsque le boursier fait des études d'humanités anciennes ou modernes dans un externat situé dans la localité habitée par ses parents et 600 francs lorsqu'il fait des études professionnelles dans les mêmes conditions.

(1) *Moniteur* 1945 n° 147.

Gezien de besluitwetten waarbij :

1^o. de fabriekraad der kerk van Peulis te Onze-Lieve-Vrouw-Waver machtiging vraagt tot het aanvaarden van het haar vermaakt legaat van een som van 50.000 frank alsmede van het bedrag van 10.000 frank dat noodig is om het exonereeren van de door de testamentmaakster in bedoelde kerk eeuwigdurend gestichte jaargetijden te verzekeren.

2^o. Het bestuurscollege van het Seminarie te Mechelen machtiging vraagt tot het aanvaarden van het legaat vermaakt met het oog op een beursenstichting voor studiën in de godgeleerdheid;

Gezien de adviezen van de gemeenteraden van Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Putte en Rijmenam, den Kardinaal-Aartsbisschop van Mechelen en de bestendige deputatie van den provincialen raad van Antwerpen;

Gelet op de artikelen 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 59 van het decreet van 30 December 1809, 76-3^o der gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1865 en het koninklijk besluit van 14 Augustus 1933, 31 der wet van 19 December 1864, 1 van het koninklijk besluit van 19 December 1865, titel IV van het decreet van 6 November 1813, alsmede op het tarief der gestichte kerkdiensten, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 4 April 1930;

Op de voordracht van den Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en wij besluiten :

Artikel 1.- Aan de fabriek der kerk van Peulis te Onze-Lieve-Vrouw-Waver is machtiging verleend tot het aanvaarden van het haar vermaakt legaat van een som van 50.000 frank, alsmede van hooger vermeld bedrag van 10.000 frank.

Artikel 2.- Aan het bestuurscollege van het Seminarie te Mechelen is machtiging verleend tot het aanvaarden van het legaat vermaakt met het oog op bovenbedoelde studiebeursenstichting.

De Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

KAREL.

Vanwege den Regent :
De Minister van Justitie,
du Bus de Warnaffe.

STICHTING MOENS (B.-J.). — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1^o alg. dir., 1^o doct., n^o 2257.

21 APRIL 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie is bepaald dat het bedrag van elk der twee beurzen van de stichting Moens (Bernard-Jozef), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeursenstichtingen in West-Vlaanderen, voor de studenten in moderne humaniora en de beroepsstudiën gedurende een termijn van drie jaar, en voor de studiën in oudere humaniora, de wijsbegeerte voorbereidend tot de godgeleerdheid en de godgeleerdheid voor een termijn van negen jaar, ieder jaar vastgesteld wordt op grond van de inkomsten dier stichting.

Bedoeld bedrag mag nochtans niet overschrijden :

a. 3.000 frank voor de studiën in wijsbegeerte voorbereidend tot de godgeleerdheid en in de godgeleerdheid;

b. 1.000 frank voor de studiën in de oudere of de moderne humaniora en voor de beroepsstudiën;

c. 750 frank wanneer de beursstudent oudere of moderne humaniora doet in een externaat gelegen in de localiteit waar zijne ouders wonen en 600 frank wanneer hij, in dezelfde voorwaarden, beroepsstudiën doet.

(1) Staatsblad 1945 n^o 147.

25 avril 1945.

EGLISES ET PRESBYTERES. TRAVAUX. — INSTRUCTION DES DOSSIERS Y RELATIFS.

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n^o 20.446 C.

Bruxelles, le 25 avril 1945.

A MM. les Gouverneurs de province.

Par circulaire du 3 janvier 1945, émargée comme la présente, mon honorable prédécesseur a fixé la procédure à suivre dans l'instruction des dossiers relatifs aux travaux à effectuer aux églises et aux presbytères.

Le Ministère des Travaux publics me signale l'opportunité de communiquer les dossiers relatifs aux travaux concernant la réparation des dommages de guerre causés à ces édifices du culte, aux services provinciaux de la Direction générale des Travaux communaux, afin de leur permettre d'examiner si tous les travaux projetés constituent réellement des réparations de dommages de guerre.

Eu égard à la compétence du dit département pour déterminer les dommages de guerre subis par les édifices précités et au fait que seuls les travaux relatifs à la réparation de ces dommages sont entièrement à la charge de l'Etat, il y a lieu de déférer au vœu exprimé par ce département.

Dans ces conditions, avant de soumettre à l'instruction prescrite par la dite circulaire les dossiers concernant les travaux en cause et transmis par les administrations fabriciennes ou communales intéressées, il importe de les communiquer au Service provincial des travaux communaux, en vue de l'examen spécial dont il s'agit.

Pour faciliter la tâche de ce service, ces dossiers doivent contenir le procès-verbal du constat des dommages de guerre.

Le Ministre de la Justice,
du Bus de Warnaffe.

MOBILISATION CIVILE DE PERSONNES ET D'ENTREPRISES.

5^e dir. gén., 1^{er} sect., litt. L. n^o 2392.

Bruxelles, le 25 avril 1945.

A Monsieur le Procureur-Général près la Cour d'appel de Bruxelles, Liège, Gand.

J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur divers arrêtés publiés au Moniteur du 16-17 avril 1945, à savoir :

- A. l'arrêté-loi du 12 avril 1945 relatif à l'inscription obligatoire en vue de la mise au travail et à la mobilisation civile de personnes et d'entreprises, et les arrêtés pris pour son exécution, en date des 13, 14 et 15 du même mois;
- B. l'arrêté-loi du 14 avril 1945 relatif à la fixation des salaires et traitements;
- C. l'arrêté-loi du 14 avril 1945 relatif à la fermeture des entreprises qui enfreignent la réglementation concernant l'approvisionnement du pays.

**

Ces divers arrêtés répondent à l'une des préoccupations principales du gouvernement : celle de favoriser la reprise de l'activité économique du pays, et d'assurer l'équilibre entre le taux des salaires et celui des prix en vue de sauvegarder la stabilité et le pouvoir d'achat du franc.

Les dispositions sévères qu'ils édictent sont commandées par les circonstances économiques difficiles du moment et par la nécessité d'imposer la discipline qu'exige le bien commun.

Elles sont sanctionnées de peines pouvant atteindre des taux élevés.

Je me permets de compter sur la vigilance et la diligence des Parquets en vue d'assurer à ces divers arrêtés l'efficacité que le Gouvernement en escompte, et vous prie de vouloir bien me faire part des instructions que vous aurez adressées à cet effet à MM. les Procureurs du Roi.

Le Ministre,
du Bus de Warnaffe.

25 April 1945.

63

KERKEN EN PASTORIJEN. — WERKEN.
INSTRUCTIE DER DESBETREFFENDE DOSSIERS.

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 20.446 C.

Brussel, den 25^e April 1945.

Aan de Heeren Provinciegouverneurs.

Bij omzendbrief van 3^e Januari 1945, zelve kantteekening, heeft mijn geachte voorganger de proceduur vastgesteld die dient gevolgd te worden bij het instrueeren van de dossiers betreffende de aan de kerken en de pastoriën uit te voeren werken.

Het Ministerie van Openbare Werken meldt mij dat het wenschelijk is aan de provinciale diensten van de Algemeene Directie van de Gemeentewerken inzage te geven van de dossiers nopens de aan die gebouwen van den eeredienst uit te voeren werken tot herstel van oorlogsschade, om deze diensten de gelegenheid te geven te onderzoeken of al de ontworpen werken werkelijk herstellingen van oorlogsschade zijn.

Gelet op de bevoegdheid van voormeld Departement om de aan bedoelde gebouwen door oorlogsfeiten veroorzaakte schade vast te stellen alsook op het feit dat alleen de werken tot herstel van deze schade gansch ten laste van den Staat vallen, bestaat er reden om aan den wensch van dit departement te voldoen.

In die voorwaarden is het noodig, alvorens de door betrokken kerkfabriek- of gemeentebesturen overgemaakte dossiers aangaande hoogerbedoelde werken overeenkomstig voormelden omzendbrief geïnstrueerd worden, ze over te leggen aan den Provincialen Dienst der gemeentewerken, met het oog op het instellen van bedoeld speciaal onderzoek.

Ten einde de taak van dezen dienst te vergemakkelijken, moeten de desbetreffende dossiers het proces-verbaal van vaststelling der oorlogsschade bevatten.

De Minister van Justitie,
du Bus de Warnaffe.

BURGERLIJKE MOBILISATIE VAN PERSONEN EN ONDERNEMINGEN.

5^e alg. best., 1^e sect., litt. L., n^o 2392.

Brussel, den 25^e April 1945.

Aan den heer Procureur-Generaal bij het Hof van Beroep te Brussel, Gent en Luik,

Ik heb de eer uw aandacht te vestigen op verschillende besluiten bekendgemaakt in het Staatsblad van 16-17 April 1945, namelijk :

A. de besluitwet van 12 April 1945, betreffende de verplichte inschrijving met het oog op de tewerkstelling en betreffende de burgerlijke mobilisatie van personen en ondernemingen, en de besluiten dd. 13, 14 en 15 van voormelde maand, genomen ter uitvoering er van;

B. de besluitwet van 14 April 1945, betreffende de vaststelling van de loonen en wedden;

C. de besluitwet van 14 April 1945, betreffende het sluiten van de bedrijven die de regeling in verband met 's Lands bevoorrading overtreden.

Die verschillende besluiten beantwoorden aan een der hoofdzakelijke bedoelingen van de Regeering en wel, de herneming van 's Lands economische bedrijvigheid te bevorderen en het evenwicht tusschen het bedrag der loonen en dat der prijzen te verzekeren ten einde de stabiliteit en de koopkracht van onzen frank te vrijwaren.

De strenge bepalingen welke daarbij worden uitgevaardigd zijn geboden door de moeilijke economische tijdsomstandigheden en door de noodzakelijkheid de tucht op te leggen welke het algemeen belang vereischt.

Op die bepalingen zijn straffen gesteld welke hooge bedragen kunnen bereiken.

Ik ben zoo vrij op de waakzaamheid en op de benaastiging van de Parketten te rekenen welke de Regeering er van verwacht en ik verzoek U mij kennis te geven van de onderrichtingen welke gij te dien einde aan de heeren Procureuren des Konings hebt gericht.

De Minister,
du Bus de Warnaffe.

25 avril 1945.

PROTECTION DE L'ENFANCE.
REMUNERATION DES MINEURS CONFIES A DES PARTICULIERS.

4^e dir. gén., 1^{er} sect., n^o 2274.

Bruxelles, le 25 avril 1945.

A MM. les Juges des Enfants du Royaume,

Au lendemain de la libération, l'une des premières mesures sociales prises par le Gouvernement fut d'adapter les traitements et salaires du personnel de l'Etat, des Provinces et des Communes, aux exigences nouvelles de l'existence.

Cet exemple fut unanimement suivi.

Dans toutes les branches de l'activité industrielle et commerciale, les rétributions ont été sérieusement majorées.

J'ai l'honneur d'attirer votre bienveillante attention sur un problème qui, à mon sens, mérite d'être résolu suivant le même principe d'égalité et d'équité.

Il s'agit de la rémunération des mineurs confiés par vos juridictions à des particuliers.

L'examen des rapports d'inspection révèle que les gages et salaires des mineurs placés en service ne correspondent généralement plus aux prestations fournies et sont devenus insuffisants, eu égard au coût élevé des matières de première nécessité.

C'est pourquoi, je crois devoir vous proposer de réexaminer les conditions d'engagement des mineurs placés en service en vue d'aboutir à un rajustement équitable de leurs gages ou salaires et de vous efforcer d'obtenir, pour les bénéficiaires de nouveaux placements, des rémunérations plus élevées que celle qui furent fixées jusqu'ici.

S'il est impossible d'édicter des règles uniformes en la matière et d'appliquer ainsi à tous les gages indistinctement la même coefficient d'augmentation, étant donné que le salaire variera souvent d'un cas à l'autre, selon l'âge, les dispositions, les qualités professionnelles et le rendement du mineur, j'estime cependant que la rémunération pourrait, le plus souvent, être augmentée de 40 0/0, au 1^{er} avril 1945, et qu'elle ne devrait, dorénavant, jamais plus être inférieure à 300 francs par mois pour les garçons et filles, à moins que le pupille ne soit un déficient ou qu'il jouisse d'avantages particuliers du fait de la sollicitude de son nourricier, notamment en matière vestimentaire.

Il me serait particulièrement agréable d'apprendre, après un délai de 3 mois, si et dans quelle mesure vos efforts auront été couronnés de succès.

**

Je profite de l'occasion pour vous recommander d'éviter de convertir en placements définitifs, comme certains magistrats ont tendance à le faire, les placements de semi-liberté créés par les Etablissements d'Education de l'Etat, en ordonnant le maintien des pupilles en service, après l'expiration de l'année de mise en semi-liberté.

Cette pratique rend très malaisée la tâche des instituteurs, placés dans les établissements précités, à la tête des sections de semi-liberté, en ce sens qu'ils se voient dans la nécessité de rechercher, dans un rayon trop éloigné, de nouveaux nourriciers.

Je suis persuadé qu'il m'aura suffi de vous signaler cet inconvénient pour que vous laissiez, désormais, à la disposition des écoles, les placements constituant les sections de semi-liberté.

Le Ministre,
du Bus de Warnaffe.

25 April 1945.

65

KINDERBESCHERMING.
BEZOLDIGING VAN BIJ PRIVATE PERSONEN GEPLAATSTE MINDERJARIGEN.

4^e alg. dir., 1^o sect., n^o 2274

Brussel, 25 April 1945.

Aan de heeren Kinderrechters van het Rijk,

Onmiddellijk na de bevrijding was een der eerste sociale maatregelen welke door de Regeering werden genomen, de wedden en loonen van het personeel van den Staat, van de provinciën en van de gemeenten aan te passen aan de nieuwe bestaansvereischten. Dat voorbeeld werd algemeen nagevolgd. In alle takken van de nijverheids- en handelsbedrijvigheid werden de bezoldigingen merkelyk verhoogd.

Ik heb de eer uw welwillende aandacht op een vraagstuk te vestigen dat, naar mijn meening, dient te worden opgelost, volgens hetzelfde principe van gelijkheid en billijkheid.

Het geldt namelijk de *bezoldiging van de door uw rechtbanken bij private personen geplaatste minderjarigen*.

Het onderzoek van de inspectieverslagen brengt aan 't licht dat de loonen van de in dienst geplaatste minderjarigen in het algemeen niet meer met de verstrekte prestaties overeenkomen en ontoereikend zijn gelet op de duurte van de allernoodzakelijkste waren.

Derhalve meen ik U te moeten voorstellen de voorwaarden van dienstneming der in dienst geplaatste minderjarigen opnieuw te onderzoeken om tot een billijke heraanpassing van hun loonen te komen, en U te bejiveren om voor degenen die voortaan geplaatst worden, hogere bezoldigingen te bekomen dan die welke tot nu toe vastgesteld werden. Zoo het onmogelijk is eenvormige regelen op dit gebied te voorzien en aldus denzelfden verhoogingscoëfficiënt op alle loonen zonder onderscheid toe te passen, aangezien het loon vaak zal verschillen van het eene geval tot het andere, volgens den ouderdom, den aanleg, de beroepsbekwaamheid en de dienstprestaties van den minderjarige, ben ik nochtans van oordeel dat de *bezoldiging meestal zou kunnen verhoogd worden met 40 t.h. op 1 April 1945 en dat zij voortaan in geen geval meer lager zou moeten zijn dan 250 frank per maand voor de jongens en 300 frank voor de meisjes* (aangezien deze voor het meerendeel in de groote steden geplaatst zijn), tenzij de pupil behept is met een defect, of wel bijzondere voordeelen, inzonderheid op gebied van kleeding, geniet doordat zijn kostgever er voor zorgt.

Het zal mij bijzonder aangenaam zijn mocht ik over drie maanden vernemen of en in hoever uw pogingen geslaagd zijn.

**

Bij deze gelegenheid beveel ik U aan U er voor te wachten, sommige magistraten doen dit wel eens, de door de Rijksopvoedingsgestichten tot stand gebrachte plaatsingen in halve vrijheid in definitieve plaatsingen te veranderen door te bevelen dat de pupillen in dienst behouden worden nadat het jaar van plaatsing in vrijheid onder toezicht is verstreken.

Die handelwijze maakt de taak der onderwijzers die de leiding van de secties van halve vrijheid in voormelde gestichten waarnemen, uiterst moeilijk en wel in dien zin dat zij genoodzaakt zijn naar nieuwe kostgevers binnen een al te ver afgelegen omtrek uit te zien.

Ik ben er van overtuigd dat het volstaan zal U op dit bezwaar te hebben gewezen opdat gij voortaan de plaatsingen welke de secties van halve vrijheid uitmaken, terbeschikking van de scholen zoudt laten.

De Minister,
du Bus de Warnaffe.

25 avril 1945.

**ETABLISSEMENTS D'ALIENES.
PRIX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN A PARTIR DU 1 JANVIER 1945.**

2^e dir. gén., 2^e sect., n^o 37.223.

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, Régent du Royaume,

A tous présents et à venir, Salut !

Vu la loi des 18 juin 1850 et 28 décembre 1873, sur le régime des aliénés et l'article 83 du règlement général et organique approuvé par arrêté royal du 1^{er} juin 1874;

Vu les arrêtés royaux des 4 juin 1920 et 20 février 1929 portant création d'un fonds spécial destiné à assurer le paiement des traitements des médecins et des accessoires du service médical;

Sur la proposition des Ministres de la Justice et des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1. Le prix de la journée d'entretien des aliénés indigents placés dans les établissements d'aliénés ainsi que dans les asiles-dépôts et les asiles provisoires du Royaume ainsi que le montant des retenues à opérer en faveur du Fonds spécial en exécution des arrêtés royaux des 4 juin 1920 et 20 février 1929 sont fixés, à partir du 1 janvier 1945, conformément au tableau annexé au présent arrêté.

Article 2. Le prix de la journée d'entretien des aliénés indigents placés en 1944 à l'asile d'Henri-Chapelle est fixé comme suit :

Part de l'établissement : 19,90 francs;
part du fonds spécial : 1,20 francs;
total : 21,10 francs.

Article 3. Le prix de la journée d'entretien pour les aliénés indigentes transférées de la colonie Lierneux à l'asile Saint-Joseph à Munster-Bilzen est fixé à 23,40 francs.

Article 4. Il ne sera compté qu'une journée d'entretien pour le jour de l'entrée et celui de la sortie. Cette journée sera celle de l'entrée.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 1945.

CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre de la Justice,

du Bus de Warnaffe.
Le Ministre des Finances,
C. Eyskens.

25 April 1945.

67

KRANKZINNIGENGESTICHTEN
PRIJS VAN HET ONDERHOUD PER DAG VAN 1 JANUARI 1945 AF.

2^e alg. dir., 2^e sect., n^o 37.223

KAREL, PRINS VAN BELGIE, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil !

Gezien de wet van 18 Juni 1850 en 28 December 1873 op de behandeling der krankzinnigen en artikel 83 van het algemeen inrichtingsreglement, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 1 Juni 1874.

Gelet op de koninklijke besluiten van 4 Juni 1920 en 20 Februari 1929, waarbij een bijzonder fonds wordt opgericht ter verzekering van de betaling van de jaarwedde der geneesheeren en de benodigheden van den geneeskundigen dienst.

Op voordracht van den Minister van Justitie en den Minister van Financiën,

Wij hebben besloten en wij besluiten :

Artikel 1. De prijs van het onderhoud per dag van de in de krankzinnigengestichten, bewaarplaatsen en doorgangshuizen van het Rijk geplaatste behoeftige krankzinnigen alsmede het ten behoeve van het bijzonder fonds, ter voldoening aan de koninklijke besluiten van 4 Juni 1920 en 20 Februari 1929 af te houden bedrag zijn, met ingang van 1 Januari 1945, vastgesteld overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde tabel.

Artikel 2. De prijs van het onderhoud per dag van de, in 1944, in het gesticht Henri-Chapelle geplaatste behoeftige krankzinnigen is vastgesteld als volgt :

Aandeel van het gesticht	19,90 frank.
Aandeel van het bijzonder fonds	1,20 frank
Totaal :	21,10 frank

Artikel 3. De prijs van het onderhoud per dag van de behoeftige krankzinnige vrouwen, welke van de kolonie te Lierneux naar het Sint-Jozefsgesticht te Munsterbilzen zijn overgebracht, is vastgesteld op 23,40 frank.

Artikel 4. Voor den ingangs- en den uitgangsdag wordt maar één dag, de ingangsdag, gerekend.

Gegeven te Brussel, den 25 April 1945.

KAREL.

Vanwege den Regent :
De Minister van Justitie,

du Bus de Warnaffe.
De Minister van Financiën,
G. Eyskens.

SITUATION DE L'ÉTABLISSEMENT	DÉSIGNATION DE L'ÉTABLISSEMENT	Part de l'établis- sement	Part du fonds spécial	TOTAL
------------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------	-----------------------------	-------

Province d'Anvers.

Anvers	Asile-dépôt de Stuyvenberg	38 10	3 »	41 10
Brecht	Maison de Bèuthanie (femmes)	20 45	1 15	21 60
Duffel		20 45	1 15	21 60
Geel	Colonie de l'Etat	16 40	—	16 40
Mortsel	Asile Saint Amédée (hommes)	20 70	1 30	22 »
Wartel	Colonie-Asile de l'Etat (hommes)	22 80	—	22 80

Province de Brabant.

Bierbeek (Corbeek-Loo)	Asile Saint Camille (hommes)	21 60	1 30	22 90
Bruxelles	Institut de psychiatrie	47 10	10 90	58 »
Erps-Kwerps	Institut Saint Joseph (femmes)	17 40	1 10	18 50
Grimbergen	Institut Saint Alexis (hommes)	18 90	2 40	21 30
Louvain	Asile des Sœurs Noires (femmes)	17 30	1 50	18 80
Lovenjoel	Sanatorium Salve Mater (femmes)	21 10	1 70	22 80
Tirlemont	Asile des Frères Alexiens (hommes)	18 75	1 85	20 60

Province de la Flandre orientale.

Eekloo	Institut pour femmes épileptiques	19 70	2 10	21 80
Gand	Hospice Guislain (hommes)	20 60	1 50	22 10
Lede	Asiles pour femmes	18 55	1 25	19 80
Melle	Asile Caritas (femmes)	19 85	1 35	21 20
Sint-Niklaas (Waas)	Asile Saint Philippe de Néri (femmes)	18 »	1 50	19 50
Sint-Niklaas (Waas)	Asile Saint Jérôme Ae- miliani (hommes)	20 10	1 20	21 30
Velzeke- Ruddershove	Asile pour femmes	18 30	1 50	19 80
Zelzate	Asile Saint Jean Bap- tiste (hommes)	19 65	1 25	20 90

LIGGING VAN HET GESTICHT	AANDUIDING VAN HET GESTICHT	Aandeel van het gesticht	Aandeel in het bijzonder fonds te storten bedrag	TOTAAL
--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	---	--------

Provincie Antwerpen.

Antwerpen	Stuyvenberggasthuis- bewaarhuis voor geesteszieken	38 10	3 »	41 10
Brecht	Bethaniënhuis (vrouw.)	20 45	1 15	21 60
Duffel	Sint-Nobertushuis (vrouwen)	20 45	1 15	21 60
Geel	Rijkskolonie	16 40	—	16 40
Mortsel	Sint Amedeusgesticht (mannen)	20 70	1 30	22 »
Wortel	Rijkskoloniegesticht (mannen)	22 80	—	22 80

Provincie Brabant.

Bierbeek (Corbeek-Loo)	Sint Camillusgesticht (mannen)	21 60	1 30	22 90
Brussel	Psychiatrisch gesticht	47 10	10 90	58 »
Erps-Kwerps	Sint Jozefsgesticht (vrouwen)	17 10	1 10	18 50
Grimbergen	Sint-Alexiusgesticht (mannen)	18 90	2 40	21 30
Leuven	Gesticht der Zwarte Zusters (vrouwen)	17 30	1 50	18 80
Lovenjoel	Sanatorium Salve Mater (vrouwen)	21 10	1 70	22 80
Tienen	Gesticht der Broeders Alexianen (mannen)	18 75	1 85	20 60

Provincie Oost-Vlaanderen.

Eekloo	Gesticht voor krankzin- nige vrouwen aan val- lende ziekte onderhe- vig	19 70	2 10	21 80
Gent	Guislaingesticht (mannen)	20 60	1 50	22 10
Lede	Gesticht voor vrouwen	18 55	1 25	19 80
Melle	Gesticht Caritas (vrouwen)	19 85	1 35	21 20
Sint-Niklaas (Waas)	Gesticht H. Philippus Nerius (vrouwen)	18 »	1 50	19 50
Sint-Niklaas (Waas)	Gesticht Sint Hierony- mus Aemiliani (man- nen)	20 10	1 20	21 30
Velzeke- Ruddershove	Gesticht voor vrouwen	18 30	1 50	19 80
Zelzate	Gesticht Sint Jan Bap- tista (mannen)	19 65	1 25	20 90

SITUATION DE L'ÉTABLISSEMENT	DÉSIGNATION DE L'ÉTABLISSEMENT	Part de l'établis- sement	Part du fonds spécial	TOTAL
------------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------	-----------------------------	-------

Province de la Flandre occidentale.

Beernem	Asile Saint Amand (hommes)	20 35	1 15	21 50
Menin	Asile des Dames Be- nedictines (femmes)	16 75	2 55	19 30
Sint-Andries	Asile de l'Etat (femmes)	16 »	—	16 »
Sint-Michiels	Asile Notre-Dame (femmes)	17 90	1 90	19 80
Ypres	Asile du Sacré-Cœur femmes)	17 90	1 90	19 80

Province de Hainaut.

Froidmont	Asile Saint Charles (hommes)	19 75	2 75	22 50
Manage	Asile Saint Bernard (hommes)	21 »	2 50	23 50
Mons	Asile d'aliénées de l'Etat (femmes)	21 60	—	21 60
Tournai	Asile pour femmes	17 80	2 30	20 10
Tournai	Asile d'aliénés de l'Etat (hommes)	28 80	—	28 80

Province de Liège.

Henri-Chapelle	Asile pour hommes	21 40	2 »	23 40
Liège	Sanatorium Sainte Agathe (femmes)	18 »	2 10	20 10
Liège	Sanatorium pour mala- dies mentales (hommes)	20 75	2 55	23 30
Lierneux	Colonie provinciale d'aliénés	23 40	—	23 40

25 April 1945.

71

LIGGING VAN HET GESTICHT	AANDUIDING VAN HET GESTICHT	Aandeel van het gesticht	Aandeel in het bijzonder fonds te storten bedrag	TOTAAL
--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	---	--------

Provincie West-Vlaanderen.

Beernem	Sint Amandusgesticht (mannen)	20 35	1 15	21 50
Meenen	Gesticht der Damen Benedictinessen (vrouwen)	16 75	2 55	19 30
Sint-Andries	Rijksgesticht (vrouwen)	16 »	—	16 »
Sint-Michiels	Gesticht von O.-L.-V. (vrouwen)	17 90	1 90	19 80
Ieper	Gesticht van het H. Hart (vrouwen)	17 90	1 90	19 80

Provincie Henegouwen.

Froidmont	Sint Carolusgesticht (mannen)	19 75	2 75	22 50
Manage	Sint Bernardusgesticht (mannen)	21 »	2 50	23 50
Bergen	Rijkskrankzinnigen- gesticht voor vrou- wen	21 60	—	21 60
Doornik	Gesticht voor vrouwen	17 80	2 30	20 10
Doornik	Rijkskrankzinnigen- gesticht voor mannen	28 80	—	28 80

Provincie Luik.

Henri-Chapelle	Gesticht voor mannen	21 40	2 »	23 40
Luik	Sanatorium Sainte Agathe (vrouwen)	18 »	2 10	20 10
Luik	Gesticht voor geestes- zieke mannen	20 75	2 55	23 30
Lierneux	Provinciale kolonie voor krankzinnigen	23 40	—	23 40

SITUATION DE L'ÉTABLISSEMENT	DÉSIGNATION DE L'ÉTABLISSEMENT	Part de l'établis- sement	Part du fonds spécial	TOTAL
Province de Limbourg.				
Munsterbilzen	Asile Saint Joseph (femmes)	18 20	1 90	20 10
Rekem	Colonie-Asile de l'Etat (hommes)	28 80	—	28 80
Sint-Truiden	Asile Sainte Marie (femmes)	18 »	1 20	19 20
Saint-Trond	Asile Ziekeren (hommes)	20 15	1 15	21 30
Province de Namur.				
Dave	Asile Saint Martin (hommes)	20 65	1 25	21 90
Saint-Servais	Sanatorium du Beau- Vallon (femmes)	19 50	2 10	21 60

**PRIX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN.
ÉTABLISSEMENTS POUR ENFANTS ANORMAUX ET ESTROPIÉS INFIRMES.**

2^e dir. gén., 2^e sect., n^o 596 A.

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, Salut !

Vu la loi du 14 juin 1920, concernant l'extension du fonds commun aux enfants anormaux et aux estropiés infirmes;

Vu l'arrêté royal du 4 juin 1920, portant création d'un fonds spécial destiné à assurer le paiement des traitements des médecins;

Sur la proposition des Ministres de la Justice et des Finances :

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1. Le prix de la journée d'entretien des enfants anormaux et des estropiés dont il s'agit, à partir du 1 janvier 1945, ainsi que le montant des retenues à opérer pendant la même année en faveur du fonds spécial, en exécution de l'arrêté royal du 4 juin 1920, sont fixés conformément au tarif annexé au présent arrêté.

Article 2. Il ne sera compté qu'une journée d'entretien pour le jour de l'entrée et celui de la sortie. Cette journée sera celle de l'entrée.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 1945.

CHARLES.

Par le Régent :

Le Ministre de la Justice,
Ch. du Bus de Warnaffe.

Le Ministre des Finances,
G. Eyskens.

LIGGING VAN HET GESTICHT	AANDUIDING VAN HET GESTICHT	Aandeel van het gesticht	Aandeel in het bijzonder fonds te storten bedrag	TOTAAL
Provincie Limburg.				
Munsterbilzen	Sint Jozefgesticht (vrouwen)	18 20	1 90	20 10
Rekem	Rijkskoloniegesticht (mannen)	28 80	—	28 80
Sint-Truiden	Sinte Mariagesticht (vrouwen)	18 0	1 20	19 20
Saint-Trond	Gesticht Ziekeren (mannen)	20 15	1 15	21 30
Provincie Namen.				
Dave	Gesticht Saint Martin (mannen)	20 65	1 25	21 90
Saint-Servais	Gesticht Beau-Vallon (vrouwen)	19 80	2 10	21 60

**GESTICHTEN VOOR ABNORMALE EN GEBREKKIGE VERMINKTE KINDEREN.
PRIJS VAN HET ONDERHOUD PER DAG.**

2^e alg. dir., 2^e sect., n^o 596 A.

KAREL, PRINS VAN BELGIE, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, Heil !.

Gezien de wet van 14 Juni 1920 betreffende de uitbreiding van het gemeen fonds tot de abnormale kinderen en de gebrekkige verminkten;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 Juni 1920, waarbij een bijzonder fonds wordt opgericht, ter verzekering van de betaling van de jaarwedde der geneesheeren;

Op de voordracht van den Minister van Financiën,

Wij hebben besloten en wij besluiten :

Artikel 1. De prijs van het onderhoud per dag van bedoelde abnormale kinderen en gebrekkige verminkten, met ingang van 1 Januari 1945, evenals het in uitvoering van het koninklijk besluit van 4 Juni 1920, ten behoeve van het bijzonder fonds, gedurende hetzelfde jaar af te houden bedrag zijn vastgesteld overeenkomstig het bij dit besluit gevoegde tarief.

Artikel 2. Voor den ingangs- en den uitgangsdag wordt maar één dag, de ingangsdag gerekend.

Gegeven te Brussel, den 25 April 1945.

KAREL.

Vanwege den Regent :

De Minister van Justitie,

Ch. du Bus de Warnaffe.

De Minister van Financiën,

Eyskens.

DÉSIGNATION DE L'ÉTABLISSEMENT	Part de l'institut	Part à verser au fonds spécial	TOTAL
Asile-clinique, 1, Waerlooshof, à Anvers-Kiel.	22 85	—	22 85
Institut du Sacré-Cœur, à Bacht-Maria-Lerne.	19 25	0 75	20 »
Institut médico-pédagogique, à Bierbais.	21 20	—	21 20
Institut Saint François, à Borch-Lombeek.	20 95	0 95	21 90
Institut de Bouge-lez-Namur.	20 30	0 40	20 70
Institut Sainte Anne, à Cerexhe-Heuseux.	21 60	1 20	22 80
Ecole provinciale, à Charleroi.	20 10	—	20 10
Institut de l'Enfant Jésus, à Ciney.	20 50	1 »	21 50
Institut Saint Aloïs, à Duffel.	20 95	0 65	21 60
Institut Saint Julien, à Gand.	19 »	0 80	19 80
Asile Guislan - Section pour enfants anormaux, Gand.	20 10	—	20 10
Geel Elsum.	16 65	—	16 65
Institut Saint-Lambert, à Hollogne-aux-Pierres.	19 60	0 80	20 40
Institut médico-pédagogique « Vrij en Vrolijk », à Capellen.	23 30	—	23 30
Institut Saint Louis, à Kwatrecht.	20 10	—	20 10
Institut Saint Benoît, à Lokeren.	19 40	1 80	21 20
Institut Sainte Bernadette, à Lovendegem.	20 10	1 40	21 50
Institut Saint Ferdinand, à Lummen.	19 80	0 80	20 60
Institut « O.-L.-V. Ter Engele », à Maaseik.	21 05	—	21 05
Home de la Cité-jardin du Foyer des Orphelins, à Molenbeek-Saint-Jean.	21 30	—	21 30
Le Rosaire, à Oostduinkerke.	23 75	0 85	24 60
Sanatorium des Petites Abeilles, à Piétrebaix.	22 90	—	22 90
Institut Sainte Elisabeth, à Rixensart.	21 80	—	21 80
Institut Médico-pédagogique, à Sainte-Croix.	23 10	—	23 10
Institut des Frères de la Charité, à Sint-Job-in-'t Goor.	20 40	0 60	21 »
Institut saint Charles, à Sint-Job-in-'t Goor.	21 90	1 10	23 »
Institut de l'Enfant Jésus, à Sint-Michiels.	23 10	—	23 10
Institut Saint Michel, à Spa.	21 45	0 65	22 10
Institut Saint Joseph, à Theux.	21 45	0 65	22 10
Institut d'enseignement spécial du Docteur Decroly, à Uccle.	22 20	—	22 20
Ferme-école, à Waterloo.	23 25	—	23 25
Institut Sainte Elisabeth, à Wijchmael.	19 45	0 75	20 20
Institut Saint Joseph, à Zwijnaarde.	20 40	0 60	21 »

AANDUIDING VAN HET GESTICHT	Aandeel van het gesticht	Aandeel in het bijzonder fonds te storten bedrag	TOTAAL
Schoonkliniek, Waerlooshof, 1, te Antwerpen-Kiel.	22 85	—	22 85
Gesticht van het Heilig Hart, te Bachte-Maria-Leerne.	19 25	0 75	20 »
Genees- en Opvoedingsgesticht te Bierbais	21 20	—	21 20
Sint Franciscusgesticht, te Borch-Lombek.	20 95	0 95	21 90
Gesticht te Bouge-bij-Namen.	20 30	0 40	20 70
Sinte Annagesticht, te Cerexhe-Henseux.	21 60	1 20	22 80
Provinciale school, te Charleroi.	20 10	—	20 10
Gesticht Kind Jezes, te Ciney.	20 50	1 »	21 50
Sint Aloysiusgesticht, te Duffel.	20 95	0 65	21 60
Sint Julianusgesticht, te Gent.	19 »	0 80	19 80
Gesticht Guislain - Afdeeling abnormalen, Gent.	20 10	—	20 10
	16 65	—	16 65
Sint Lambertusgesticht, te Hollogne-aux-Pierres.	19 60	0 80	20 40
Genees- en Opvoedingsgesticht « Vrij en Vroolijk », te Kapellen.	23 30	—	23 30
Sint Lodewijksgesticht, te Kwatrecht.	20 10	—	20 10
Sint Benedictusgesticht, te Lokeren.	19 40	1 80	21 20
Gesticht van de H. Bernadetta, te Lovendegem	20 10	1 40	21 50
Sint Fernandusgesticht, te Lummen.	19 80	0 80	20 60
Meisjesinstituut O.L.V. ter Engelen, te Maaseik.	21 05	—	21 05
Verblijf van de Tuinwijk van het Tehuis voor wezen, te Sint-Jans-Molenbeek.	21 30	—	21 30
De Rozenkrans, te Oostduinkerke.	23 75	0 85	24 60
Sanatorium des Petites Abeilles, te Piétrebais	22 90	—	22 90
Sinte Elisabethgesticht, te Rixensart	21 80	—	21 80
Genees- en Opvoedingsgesticht, te Sint-Kruis	23 10	—	23 10
Gesticht der Broeders van Liefde, te Sint-Job-in't Goor	20 40	0 60	21 »
Sint Carolusgesticht, te Sint-Job-in't Goor	21 90	1 10	23 »
Gesticht van 't Kind Jezus, te Sint-Michiels	23 10	—	23 10
Sint Michielsgesticht, te Spa	21 45	0 65	22 10
Sint Jozefgesticht, te Theux	21 45	0 65	22 10
Institut d'enseignement spécial du Docteur Decroly, te Ukkel	22 20	—	22 20
Hoeve-school, te Waterloo	23 25	—	23 25
Sinte-Elisabethgesticht, te Wijchmael	19 45	0 75	20 20
Sint-Jozefgesticht, te Zwijnaarde	20 40	0 60	21 »

30 avril-3 mai 1945.

EDIFICES DU CULTE. — DEMOLITION. — AUTORISATION.

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n^o 18770.

Bruxelles, le 30 avril 1945.

A MM. les Gouverneurs de Province,

M. le Ministre de l'Instruction publique, qui a dans ses attributions la sauvegarde du patrimoine artistique du Pays, me signale que certains édifices du culte, dévastés par des faits de guerre, courent le risque d'être démolis partiellement ou totalement sans l'autorisation du Gouvernement.

Prétextant le danger, parfois complètement illusoire, d'un écroulement des murs, des communes ou des fabriques d'église envisagent de démolir des édifices du culte avec ou sans grand caractère monumental, mais parfaitement restaurables, et de vendre à très hauts prix les matériaux provenant de ces démolitions.

Ces agissements sont de nature à compromettre gravement le patrimoine artistique et archéologique du Pays, dont les sites et monuments classés ne constituent qu'une faible partie. La beauté et le charme des diverses régions du pays résident dans la multiplicité et la variété des ressources du génie local. Les témoignages souvent modestes et toujours abondants qui en attestent la fécondité, l'esprit inventif et le goût doivent être plus que jamais l'objet de la sollicitude du Gouvernement.

Je vous prie de bien vouloir faire connaître aux administrations communales et fabriennes que, en vertu de la circulaire de mon département en date du 22 mars 1893, n^o 18770 (recueil 1893-1894, page 129), aucun travail de démolition ne peut être effectué à des édifices du culte, sans en référer préalablement, par votre intermédiaire, à mon département, qui prendra l'avis du Ministère de l'Instruction publique.

Les demandes en autorisation de démolition de ces édifices devront être accompagnées des photographies ou des desseins des bâtiments en cause, conformément à la circulaire de mon département, en date du 14 août 1895, n^o 18770 (recueil 1895-1896, page 179).

Le Ministre de la Justice,
du Bus de Warnaffe.

PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENT.

PERSONNES EN DETENTION PREVENTIVE ET PERSONNES

DETENUES PAR APPLICATION DE L'ARRETE-LOI DU 12 OCTOBRE 1918.

AUTORISATION DE DISPOSER DES FONDS DEPOSES A LEUR NOM POUR ACHAT
D'ARTICLES DE CANTINE.2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B., n^o 372/25.

Bruxelles, le 3 mai 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Des doutes s'étant élevés à ce sujet, j'ai l'honneur de vous informer que toutes les personnes détenues préventivement - quel que soit de motif de l'incarcération - de même que les personnes mises à ma disposition par application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918 peuvent disposer des fonds déposés à leur nom à l'établissement pour faire des dépenses normales d'articles de cantine, étant entendu que le total de ces dépenses ne peut dépasser, mensuellement, une centaine de francs.

Le Ministre,
du Bus de Warnaffe.

30 April-3 Mei 1945.

77

GEBOUWEN VAN DEN EEREDIENST. — AFBRAAK. — TOELATING.

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 18770.

Brussel, den 30 April 1945.

Aan de heeren Provinciegouverneurs,

De heer Minister van Openbaar Onderwijs, tot wiens bevoegdheid de vrijwaring van 's Lands kunstvermogen behoort, wijst mij er op dat sommige gebouwen van den eeredienst, welke door oorlogsfeiten geteisterd zijn, gevaar lopen geheel of ten deele te worden afgebroken zonder toelating van de Regeering.

Onder voorwendsel van het soms volkomen denkbeeldig gevaar voor instorting der muren, stellen sommige gemeenten of kerkfabrieken voor gebouwen van den eeredienst met of zonder monumentaal karakter, welke beslist kunnen gerestaureerd worden, af te breken en de afbraakmaterialen daarvan tegen zeer hoge prijzen te verkoopen.

Die handelingen zijn van dien aard dat zij het artistiek en archeologisch vermogen van het Land, waarvan de geranschikte monumenten en landschappen slechts een klein deel uitmaken, in gevaar brengen. De schoonheid en aantrekkelijkheid van de verschillende gewesten van het Land liggen in de veelvuldigheid en verscheidenheid van de uitdrukkingsmiddelen waarover het genie van elke streek beschikt. De dikwijls nederige en steeds overvloedige getuigenissen, welke de vruchtbaarheid er van bevestigen, de vindingrijke geest en de goede smaak moeten meer dan ooit het voorwerp zijn van de bezorgdheid vanwege de Regeering.

Ik verzoek u aan de gemeentebesturen en de kerkfabrieken te willen mededeelen dat, krachtens het rondschriften van 22 Maart 1893, n^o 18770, van mijn departement (verzameling 1893-1894, bladz. 129), geen enkel werk tot afbraak aan gebouwen van den eeredienst mag worden uitgevoerd, zonder dat mijn departement, hetwelk het Ministerie van Openbaar Onderwijs om advies zal vragen, vooraf door uw bemiddeling geraadpleegd werd.

De aanvragen om toelating tot afbraak van die gebouwen moeten vergezeld gaan van foto's en tekeningen van de betrokken gebouwen, overeenkomstig het rondschriften van mijn departement, dd. 14 Augustus 1895, n^o 18770, (verzameling 1895-1896, bladz. 179).

De Minister van Justitie,
du Bus de Warnaffe.

GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA.

PERSONEN IN VOORLOOPIGE HECHTENIS EN PERSONEN GEDETINEERD

BIJ TOEPASSING VAN DE BESLUITWET VAN 12 OCTOBER 1918.

MACHTIGING TOT HET BESHIKKEN VAN DE IN HUNNEN NAAM

IN BEWARING GEGEVEN GELDEN VOOR AANKOOP VAN KANTINEARTIKELEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B., n^o 372/25.

Brussel, den 3^o Mei 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.

Daar dienaangaande twijfel is ontstaan, heb ik de eer U te berichten dat al de *voorloopig gedetineerde personen* — welke ook de reden van de opsluiting zijn moge — alsmede de bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918 *te mijner beschikking gestelde personen* over de in hunnen naam in het gesticht in bewaring gegeven gelden mogen beschikken om gewone uitgaven betreffende kantineartikelen te doen, met dien verstande dat het totaal bedrag van die uitgaven, bij elkaar, niet een honderd frank per maand mag overschrijden.

De Minister,
du Bus de Warnaffe.

FONDATION DUPUIS (N.-J.-E.). — BOURSE D'ETUDE. — MONTANT. (1)1^o dir. gén., 1^o sect., n^o 2485.

4 MAI 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice, fixe à 695 francs le montant de la bourse de la Fondation Dupuis (N.-J.-E.), gérée par le bureau administratif du séminaire de Namur.

FONDATION CHAVEE (PH.). — BOURSE D'ETUDE. — MONTANT. (1)* 1^o dir. gén., 1^o sect., n^o 2488.

4 MAI 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice, fixe à 695 francs le montant de la bourse de la Fondation Chavée (Philippe), gérée par le bureau administratif du séminaire de Namur.

PAROISSES-SUCCURSALES. — MODIFICATIONS AUX CIRCONSCRIPTIONS.**CHAPELLENIE. — ERECTION. — TRAITEMENT. — TRANSFERT (1).**1^o dir. gén., 2^o sect., n^o 21208. C.

7 MAI 1945. — Un arrêté du Régent, :

1^o. annexe à la paroisse-succursale Saint-Amand, à Borchtlombeek, la partie du hameau de Cathem située sur le territoire de la paroisse-succursale Saint-Géry, à Pamel et limitée, à partir du point d'intersection de la rue dite « Boschstraat » avec la limite séparative des communes, de Pamel et de Liedekerke, par : la limite séparative de ces communes, *A-BC*; la limite séparative des communes de Pamel et de Borchtlombeek jusqu'au point d'intersection du chemin n^o 54 dit « Hazenweg » avec cette limite séparative, *C-D*; ce chemin, les deux côtés inclusivement, *D-E*; une ligne droite jusqu'au bord opposé du chemin n^o 7, *E-F*; ce chemin, les deux côtés inclusivement, *F-G*; le chemin n^o 15, dit successivement « Steenekruisstraat » et « Boschstraat », les deux côtés inclusivement, *G-A*; conformément au plan joint au dit arrêté;

2^o. érige la partie susvisée du hameau de Cathem réunie à la partie de ce hameau dépendant de la paroisse-succursale Saint-Amand à Borchtlombeek, sous le vocable du Cœur Immaculé de Marie, en chapellenie ressortissant à cette paroisse-succursale;

3^o. transfère le traitement à charge de l'Etat, attaché, par arrêté royal du 28 mars 1837, à la place de vicaire près l'église Saint-Amand à Borchtlombeek, à la place de chapelain près la chapelle du Cœur Immaculé de Marie à Cathem.

**SITUATION MALHEUREUSE DE CERTAINS DEBITEURS.
APPLICATION LARGE DE L'ARTICLE 1244 DU CODE CIVIL.**5^o dir. gén., 3^o sect., litt. P. n^o 105.883.

Bruxelles, le 8 mai 1945.

A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'appel.

Il m'est signalé que des créanciers poursuivent en justice la rigoureuse exécution de certains engagements sans tenir compte de la situation malheureuse de leurs débiteurs, résultant des circonstances de guerre.

(1) *Moniteur* 1945. n^{os} 155-156.

STICHTING DUPUIS (N.-J.-E.) — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1^e alg. dir., 1^e sect., n^o 2485.

4 MEI 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie, is het bedrag der beurs van de stichting Dupuis (N.-J.-E.), beheerd door het bestuurscollege van het seminarie te Namen, op 475 frank vastgesteld.

STICHTING CHAVEE (PH.). — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1^e alg. dir., 1^e sect., n^o 2488.

4 MEI 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie, is het bedrag der beurs van de Stichting Chavée (Philippe), beheerd door het bestuurscollege van het seminarie te Namen, op 695 frank vastgesteld.

HULPPAROCHIE. — WIJZIGINGEN AAN DE GEBIEDSOMSCHRIJVINGEN.
KAPELANIJ. — OPRICHTING. — WEDDE. — OVERDRACHT (1).1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 21208. C.

7 MEI 1945. — Bij besluit van den Regent, :

1^o is aan de hulpparochie van den H. Amandus, te Borchtlombeek gevoegd, het gedeelte van het gehucht Cathem gelegen op het grondgebied van de hulpparochie van den H. Gangerikus, te Pamel en begrensd, te beginnen van het kruispunt van de Boschstraat, met de grensscheiding tusschen de gemeenten Pamel en Liedekerke, door : de grensscheiding tusschen die gemeenten, *A-B-C*; de grensscheiding van de gemeenten Pamel en Borchtlombeek tot aan het kruispunt van den weg n^o 54 genoemd Hazenweg, met deze grensscheiding, *C-D*; dien weg, de beide zijden inbegrepen, *D-E*; een rechte lijn tot aan den overkant van den weg n^o 7, *E-F*; dien weg, de beide zijden inbegrepen, *F-G*; den weg n^o 15 achtereenvolgens genoemd Steenekruisstraat en Boschstraat, de beide zijden inbegrepen, *G-A*; overeenkomstig het bij bedoeld besluit gevoegd plan;

2^o is hoogerbedoeld gedeelte van het gehucht Cathem vereenigd bij het gedeelte van dit gehucht afhangend van de hulpparochie van den H. Amandus te Borchtlombeek, opgericht, onder de aanroeping van het Onbevlekt Hart van Maria, tot kapelanijs afhangende van deze hulpparochie;

3^o is de bij koninklijk besluit van 28 Maart 1837 aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van den H. Amandus, te Borchtlombeek verbonden wedde op Staatsgelden, overgedragen op de plaats van kapelaan bij de kapelanijs van het Onbevlekt Hart van Maria te Cathem.

MOEILIJKE TOESTAND VAN ZEKERE SCHULDENAREN.
RUIME TOEPASSING VAN ARTIKEL 1244 BURGERLIJK WETBOEK.alg. best. 3^e sect., bur., litt. P. n^o 185.883Brussel, den 8^u Mei 1945.

Aan de HH. Procureuren-Generaal bij de Hoven van Beroep.

Mijn aandacht wordt er op gevestigd dat schuldeischers de strenge uitvoering van sommige verbintenissen in rechte vervolgen zonder daarbij rekening te houden met den moeilijken toestand hunner schuldenaren ten gevolge van de oorlogsomstandigheden.

(1) Staatsblad 1945 n^os 155 - 156.

Je vous prie de vouloir bien faire inviter les membres des parquets de la Cour d'appel de votre siège à saisir toutes les occasions pour engager les magistrats du siège à faire une large application de l'article 1244 du Code civil lorsqu'il s'agit notamment de débiteurs libérés venant d'Allemagne, ou évacués ou sinistrés, ou encore de prisonniers de guerre ou de veuves de guerre, mais bien entendu, pour autant qu'une saine administration de la justice le permette.

Le Ministre,
Ch. du Bus de Warnaffe.

ARRETE-LOI DU 12 MARS 1945. — ARTICLE 30. — REINTEGRATION DES LOCATAIRES.

5^e dir. gén., 2^e sect., litt. L. n° 2370.

Bruxelles, le 11 mai 1945.

A MM. les Premiers Présidents des Cours d'Appel, à Bruxelles - Liège - Gand.

Aux termes de l'article 30 de l'arrêté-loi du 12 mars 1945, tout locataire qui, sous l'empire de la contrainte matérielle ou morale provenant directement ou indirectement du fait des autorités d'occupation ennemie, a été mis dans l'obligation de quitter le local d'habitation ou à usage professionnel qu'il occupait et en a été évincé sans consentement de sa part, peut demander, à l'encontre de tout locataire ou occupant, même de bonne foi, sa réintégration dans les lieux loués.

La question s'est posée de savoir si la qualité de locataire doit être appréciée au moment de l'éviction ou au moment de l'introduction de la demande en justice.

L'importance de cette question est considérable.

S'il fallait admettre la solution proposée par certains commentateurs, seul le locataire, dont le bail serait encore en cours au moment de l'introduction de la demande, pourrait invoquer le bénéfice de l'article 30.

Serait exclu, le locataire dont le bail, écrit ou verbal, en cours au moment où il a été mis dans l'obligation de quitter le local d'habitation ou à usage professionnel, serait expiré avant l'entrée en vigueur de l'arrêté-loi.

Cette question relève évidemment de l'appréciation souveraine des tribunaux et il n'entre pas dans mes intentions de donner une interprétation par voie d'autorité de ces dispositions.

Toutefois, en présence de l'argumentation développée par certains commentateurs, je crois utile de préciser quelle a été, en cette matière, l'intention du législateur.

L'article 31 de l'arrêté-loi dispose que le Juge statue en équité et que s'il prononce la réintégration, le bail écrit ou verbal est considéré comme ayant été « suspendu » entre les parties depuis le jour où le locataire a été évincé dans les conditions exposées à l'article 30 jusqu'à remise en possession.

Cette disposition me paraît déterminante pour conclure que la qualité de locataire doit être appréciée non pas au moment où la demande est introduite en justice, ce qui aurait pour effet d'exclure la plupart de ceux qui pourraient invoquer l'article 30 mais au moment où, sans l'empire de la contrainte matérielle ou morale, le locataire a été dans l'obligation de quitter son habitation.

Le Rapport au Régent qui précède l'arrêté-loi du 12 mars 1945 confirme cette interprétation.

Ik verzoek U de leden van de parketten in het gebied van het Hof van beroep van uwen zetel er toe te willen uitnoodigen om bij elke gelegenheid die zich aanbiedt, de magistraten van den zetel er toe aan te zetten om artikel 1244 van het Burgerlijk Wetboek in ruime mate toe te passen wanneer het inzonderheid gaat om in vrijheid-gestelde schuldenaren terugkeerend uit Duitschland of geëvacueerden of geteisterden of nog om krijgsgevangenen of oorlogsweduwen, echter wel te verstaan voor zoover een welbegrepen beleid der justitie de mogelijkheid daarvan laat.

De Minister,
Ch. du Bus de Warnaffe.

**BESLUITWET VAN 12 MAART 1945. — ARTIKEL 30.
WEDER INBEZITSTELLING VAN DE HUURDERS.**

5^e alg. dir., 2^e sect., litt. L. n^o 2370.

Brussel, den 11ⁿ Mei 1945.

Aan de HH. Eerste-Voorzitters van de Hoven van Beroep, te Brussel, Gent, Luik.

Overeenkomstig artikel 30 van de besluitwet van 12 Maart 1945, mag elke huurder die onder rechtstreeks of onrechtstreeks van de vijandelijke bezettende overheid uitgaaude materielen of moreelen dwang zich verplicht zag het perceel dat hij als woongelegenheid of voor beroepsdoeleinden betrok te verlaten en er zonder zijn instemming uit verwijderd werd, tegen elken huurder of bewoner, zelfs indien deze te goeder trouw zijn, vragen opnieuw in het bezit van de gehuurde perceelen te worden gesteld.

De vraag werd gesteld of de hoedanigheid van huurder moet worden beoordeeld op het oogenblik van de uitzetting uit het perceel, of op het oogenblik van het instellen van de rechtsoverdracht.

Die vraag is van het allergrootste belang.

Moest men de door sommige commentatoren voorgestelde oplossing aannemen dan zou alleen de huurder wiens huurovereenkomst op het oogenblik van het instellen van den eisch nog loopend zou zijn, het voordeel van artikel 30 kunnen invoeren.

Van dit voordeel zou de huurder uitgesloten zijn wiens geschreven of mondeling aangegane huur die loopend was op het oogenblik dat hij zich verplicht zag het perceel dat hij als woongelegenheid of voor beroepsdoeleinden betrok te verlaten, zou verstreken zijn voor de inwerkingtreding der besluitwet.

Die kwestie hangt klaarblijkelijk van het soeverein oordeel der rechtbanken af en het ligt niet in mijn bedoeling een bindende uitlegging van die bepalingen te geven.

Ten overstaan van de door sommige commentatoren uiteengezette bewijsvoering, meen ik het nochtans gewenscht nader toe te lichten welke op dit stuk, de bedoeling van den wetgever is geweest.

Artikel 31 der besluitwet bepaalt dat de rechter naar billijkheid uitspraak doet en dat, zoo hij beslist dat de vroegere huurder in het bezit van zijn perceel moet worden hersteld, de geschreven of mondeling aangegane huur beschouwd wordt als geschorst geweest zijnde tusschen partijen sedert den dag waarop de huurder in de bij artikel 30 uiteengezette voorwaarden, zijn perceel heeft moeten verlaten tot op den dag dat hij terug in het bezit er van wordt gesteld.

Die bepaling lijkt mij doorslaggevend te zijn om er toe te besluiten dat de hoedanigheid van huurder moet worden beoordeeld niet op het oogenblik dat de rechtsoverdracht wordt ingesteld, hetgeen tot gevolg zou hebben de meesten van degenen die artikel 30 zouden kunnen invoeren, uit te sluiten; echter wel op het oogenblik dat de huurder onder materielen of moreelen dwang, zich verplicht zag zijn woning te verlaten.

Het verslag aan den Regent dat aan de besluitwet van 12 Maart 1945 voorafgaat, bevestigt die interpretatie.

12 mai 1945.

Après avoir rappelé le texte de l'article 31 disposant qu'en cas de réintégration, le bail écrit ou verbal doit être considéré comme ayant été suspendu entre les parties, à partir du moment où le locataire a été évincé, le rapport s'exprime comme suit :

« Le bail écrit ou verbal reprendra alors son cours aux conditions intervenues sous réserve de toute modification découlant du présent arrêté. »

Il suit de ces considérations que si le bail est venu à expiration après l'éviction du locataire et avant l'introduction de sa demande en justice, cette circonstance ne peut être de nature à enlever au locataire le droit de formuler une demande en réintégration fondée sur l'article 30 de l'arrêté-loi.

Toutes ces considérations sont d'ailleurs dominées par le principe général énoncé à l'article 31 et suivant lequel le Juge statue en équité en tenant compte dans un large pouvoir d'appréciation, de tous les éléments de la cause.

Je vous saurais gré, Monsieur le Premier Président, de bien vouloir porter ce qui précède à la connaissance de MM. les Présidents des tribunaux de première instance et de MM. les Juges de paix de votre ressort.

Le Ministre,
du Bus de Warnaffe.

**PRISONS. — DETENUS DE NATIONALITE ETRANGERE.
AUTORISATION DE COMMUNIQUER AVEC LES AGENTS DIPLOMATIQUES OU
CONSULAIRES DE LEUR PAYS.**

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B. n° 482.

Bruxelles, le 12 mai 1945.

*A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.
Monsieur le Directeur,*

Aux termes de la circulaire du 7 avril 1913, N° 482B, qui n'a jamais été abrogée, les détenus de nationalité étrangère sont autorisés à communiquer, s'ils le désirent, dans un local autre que le parloir ordinaire, avec les agents diplomatiques ou consulaires de leur pays, sauf pendant la durée de l'interdiction de communiquer.

Ci-dessus le texte de cette circulaire :

« J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien faire connaître aux directeurs des prisons confiées à vos soins que désormais les individus de nationalité étrangère détenus à quelque titre que ce soit, sont autorisés à communiquer, s'ils le désirent, dans un local autre que le parloir ordinaire, avec les agents diplomatiques ou consulaires de leur pays, sauf pendant la durée de l'interdiction de communiquer que le juge d'instruction aurait prononcée par application de l'article 3 de la loi du 20 avril 1874. »

J'ai l'honneur de vous informer que les lettres adressées aux détenus par les agents diplomatiques ou consulaires de leur pays, ainsi que celles adressées par les détenus à ces autorités ne doivent pas être soumises à votre contrôle, à condition que les enveloppes soient toujours revêtues de votre parafe, avant la remise aux détenus ou la sortie de l'établissement.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
de Bournonville.

Nadat in het verslag herinnerd werd aan den tekst van artikel 31 waarbij wordt bepaald dat in geval de vroegere huurder in het bezit van zijn perceel moet worden hersteld, de geschreven of mondeling aangegane huur moet worden beschouwd als geschorst geweest zijnde tusschen partijen sedert den dag waarop de huurder zijn perceel heeft moeten verlaten, wordt daarin het volgende gezegd :

« De schriftelijke of mondelinge huur herbegint dan, tegen de overeengekomen voorwaarden, te loopen onder voorbehoud van de wijzigingen van welken aard ook die uit de toepassing van dit besluit zouden voortvloeien ».

Uit die beschouwingen volgt dat zoo de huurovereenkomst verstreken is nadat de huurder werd uitgezet en voor dat hij zijn rechtsvordering heeft ingesteld, die omstandigheid niet van dien aard is dat daardoor aan den huurder het recht wordt ontgenomen om een eisch tot weder inbezitting, gegrond op artikel 30 der besluitwet te formuleeren.

Al deze beschouwingen trouwens worden beheerscht door het algemeen beginsel vastgelegd in artikel 31, en volgens hetwelk de rechter naar billijkheid uitspraak doet en hij hierbij met een ruime beoordeelingsbevoegdheid rekening houdt met al de bestanddeelen van de zaak.

Gij zoudt mij verplichten, Mijnheer de Eerste-Voorzitter, wildet gij het bovenstaande ter kennis brengen van de heeren Voorzitters der rechtbanken van eersten aanleg en aan de heeren Vrederechters in uw rechtsgebied.

De Minister,
du Bus de Warnaffe.

GEVANGENISSEN. — GEDETINEERDEN VAN VREEMDE NATIONALITEIT.
TOELATING IN GEMEENSCHAP TE KOMEN MET DE DIPLOMATIEKE OF CONSULAIRE
AGENTEN VAN HUN LAND.

2^e alg. dir., 1^o sect., 1^o bur., litt. B. n^o 482.

Brussel, den 12ⁿ Mei 1945.

*Aan de HH. Bestuurders der gevangenis en van de interneeringscentrums.
Mijnheer de Bestuurder,*

Overeenkomstig het rondschrijven van 7 April 1913, n^o 482B, welk nooit werd opgeheven, mogen de gedetineerden van vreemde nationaliteit, desverlangend, in een ander lokaal dan de gewone spreekkamer met de diplomatieke of de consulaire agenten van hun land in gemeenschap komen, behalve gedurende den tijd dat het verbod om in gemeenschap te komen hun is opgelegd.

Bedoeld rondschrijven luidt als volgt :

« Ik heb de eer U te verzoeken aan de bestuurders van de onder uw leiding staan-
« de gevangenis mede te deelen dat voortaan de personen van vreemde nationaliteit,
« uit welken hoofde ook zij gedetineerd zijn, desverlangend in een ander lokaal dan
« de gewone spreekkamer met de diplomatieke of consulaire agenten van hun land
« in gemeenschap mogen komen, behalve gedurende het verbod om in gemeenschap
« te komen, dat de onderzoeksrechter bij toepassing van artikel 3 der wet van 20 April
« 1874 zou hebben uitgesproken. »

Ik heb de eer U te berichten dat de aan de gedetineerden door de diplomatieke of consulaire agenten van hun land toegezonden brieven alsmede de brieven, welke door de gedetineerden tot die autoriteiten worden gericht, niet aan uw controle behoeven te worden onderworpen, onder voorwaarde dat de onslagen steeds door U geparafereerd zijn voordat zij aan de gedetineerden worden uitgereikt of voordat zij het gesticht verlaten.

Voor den Minister :
De gemachtigde Directeur-Generaal,
de Bournonville.

12 mai 1945.

PRISONS. — PROPHYLAXIE DU TYPHUS EXANTHEMATIQUE. *

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B. n^o 185, 2 annexes

Bruxelles, le 12 mai 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des Centres d'Internement.
Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir le texte des instructions de M. le Ministre de la Santé Publique en ce qui concerne la prophylaxie du typhus exanthématique dans les prisons et les centres d'internement.

Le n^o 5 de ces instructions prescrit la vaccination immédiate du personnel en contact avec les détenus ou internés.

Les doses de vaccin doivent être demandées à la Pharmacie centrale des prisons avec indication de l'effectif exact à vacciner.

Le vaccin - d'origine américaine - est délivré en tubes de 20 cc. contenant le produit nécessaire pour vacciner dix personnes.

Il est recommandé de faire les injections par voie sous-cutanée à raison de deux piqûres d'un cc. espacées d'une semaine.

Le Ministre,
du Bus de Warnaffe.

COPIE

MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE.

1^{er} dir. gen., Stations de Désinfection.dir., n^o SD-D-S 439.229-15765.

Bruxelles, le 7 avril 1945.
128, rue Victor Rauter.

A Monsieur le Ministre de la Justice,
Place Poelaert,
BRUXELLES.

Objet. Prophylaxie du Typhus Exanthématique dans les prisons et les centres d'internement.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que par suite de la fusion de l'activité des Stations de Désinsectisation et de celle de la Colonne Médico-Chirurgicale des Secouristes en matière de prophylaxie contre le typhus exanthématique, les mesures suivantes ont été adoptées par mon département d'accord avec les autorités militaires alliées.

1.- Toutes les questions relatives à l'épouillage en tant que mesure de prophylaxie contre le typhus exanthématique sont actuellement centralisées à la Direction des Stations de Désinsectisation, 128, rue Victor Rauter à Bruxelles; tél. 21.61.97.

C'est ce service qui est responsable de la répartition des seringues poudreuses et des stocks de poudre insecticide D.D.T.

2.- Dans les villes ou agglomérations où existent des prisons ou des centres d'internement et qui sont simultanément dotées d'une station de Désinsectisation (dépendant de la Direction des Stations de Désinsectisation), les Directeurs de ces prisons

GEVANGENISSEN. — PROPHYLAXE TEGEN DE EXANTHEMATISCHE TYPHUS.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 185.Brussel, den 12^e Mei 1945.

*Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.
Mijnheer de Bestuurder,*

Ik heb de eer U hierbij mededeeling te doen van de onderrichtingen van den heer Minister van Volksgezondheid betreffende de prophylaxe tegen de exanthematische typhus in de gevangenissen en de interneeringscentrums.

N^o 5 van die onderrichtingen schrijft de onmiddellijke vaccinatie voor van het personeel dat met de gedetineerden of de geïnterneerden in contact komt.

De dosissen entstof moeten bij de centrale apotheek van de gevangenissen worden aangevraagd, onder aanduiding van het juiste aantal te vaccineeren personen.

De inentstof van Amerikaansche herkomst wordt afgeleverd in buisjes van 20 cc., welke een voldoende hoeveelheid van het product bevatten om tien personen te vaccineeren.

Aanbeveling verdient dat de insputingen onder de huid gedaan worden tegen twee piqûres van één cc. met één week tusschentijd.

De Minister,
du Bus de Warnaffe.

ou de ces centres d'internement auront à s'adresser par prescription médicale au directeur de la Station Désinsectisation. C'est donc le personnel de ces Stations de Désinsectisation qui sera chargé d'effectuer l'épouillage des prisons ou des centres d'internement.

Les stations de Désinsectisation suivantes sont actuellement en fonctionnement :

- 1.- Station de Désinsectisation d'ANVERS. Belgiëlei, 97, Antwerpen.
- 2.- Station de Désinsectisation de BRUXELLES. 128, rue Victor Rauter, ANDERLECHT Tél. 21.61.97
- 3.- Station de Désinsectisation de BRUGES. Klaverstraat, 52b, BRUGGE. Tel. : 34.256.
- 4.- Station de Désinsectisation de COURTRAI. Rijkswachtstraat, KORTRIJK. Tel. : 2.295.
- 5.- Station de Désinsectisation de GAND. Akkergemlaan, 6a, GENT. Tel. : 57.965.
- 6.- Station de Désinsectisation de LIEGE. Aile droite du Palais des Fêtes de CO-RONMEUSE. Liège, Tél. : 146.21.
- 7.- Station de Désinsectisation de MONS. 13, rue André Masquelier, MONS. Tel. : 336.53.

Le personnel de ces stations de Désinsectisation s'occupera lui-même de l'épouillage ; mais dans certains cas, par exemple dans les grands établissements pénitentiers, il mettra à la disposition du personnel infirmier, les seringues et éventuellement la poudre nécessaire pour vous permettre de procéder par les soins de votre propre personnel à l'épouillage systématique de vos prisonniers ou internés.

Je m'empresse cependant de vous dire qu'en matière de prisonniers, cette dernière disposition sera exceptionnelle.

3.- Dans tous les autres cas, c'est à dire, dans les villes et les agglomérations du pays dans lesquelles sont situés des prisons ou des centres d'internement, sans qu'elles soient dotées d'une station de Désinsectisation, (c'est-à-dire dans la généralité des cas), le Directeur de la prison ou du centre d'internement aura, sur avis du médecin de son Etablissement, à s'adresser directement à l'Inspecteur d'Hygiène de son ressort pour lui demander l'intervention du Service d'épouillage.

Voici la liste des Inspections d'Hygiène :

1. *Province d'Anvers* Kronenburgstraat, 43a, Antwerpen.
2. *Province de Brabant. Brabantwallon* : Dr HENON, 25, avenue de la Couronne, Bruxelles,
- Brabant flamand* : Dr GULDENTOPS, 25, Kroonlaan, Brussel.
3. *Province de Flandre Occidentale*, Sint Jansstraat, 15, Brugge.
4. *Province de Hainaut*, Arrondissements de Thuin et Charleroi (+ les communes de La Louvière, Haine-Saint-Paul, Saint-Vaast, Trivièrre, Péronnes-lez-Binche) 230, Pige au Croly, Charleroi.
- Arrondissements de Ath, Soignies, Tournai (sauf les cinq communes précitées)* 3, rue des Roquettes, Casteau.
6. *Province de Liège*, rue du Beau Mur, 44, Liège.
7. *Province de Limbourg*, Guffenslaan, 26, Hasselt.
8. *Province de Luxembourg*, Libramont.
9. *Province de Namur*, rue Marie-Henriette, 55, Namur.

C'est l'Inspecteur d'Hygiène qui en décide, sous sa responsabilité, s'il y a lieu de donner suite ou non à la demande formulée par le Directeur de la prison.

Toutefois, en cas d'urgence, c'est-à-dire, lorsque le médecin de l'Etablissement demande l'épouillage urgent d'une partie importante de la population d'une prison ou d'un centre d'internement, le Directeur de la prison peut s'adresser directement au Directeur des Stations de Désinsectisation à Bruxelles pour obtenir l'intervention immédiate de la colonne mobile dont le siège d'attache est BRUXELLES.

Si le déplacement de cette colonne qui opérera généralement dans toutes les communes qui ne sont pas dotées de Stations de Désinsectisation exige le logement du personnel au lieu de destination, les directeurs des prisons ou des centres d'internement voudront veiller, dans la mesure du possible, à assurer le logement et la nourriture du personnel de la colonne mobile (trois à six personnes généralement). ...

4.- Vous trouverez en annexe une notice dans les deux langues, relative à la méthode d'épouillage actuellement adoptée comme mesure de prophylaxie générale contre le typhus exanthématique.

Vous voudrez bien en envoyer un exemplaire ou deux à chaque directeur de prison ou de centre d'internement et faire désigner dès à présent le personnel subalterne qui serait mis à la disposition de l'équipe d'épouillage appelée à opérer dans leurs Etablissements (deux à trois personnes).

5.- Vaccination contre le typhus exanthématique.

Tout le personnel en contact avec les personnes internées doit être vacciné immédiatement contre le typhus exanthématique.

Cette mesure est indispensable, si ce personnel ne veut pas s'exposer à une mort certaine, en cas d'éclosion d'un cas de typhus exanthématique dans les centres d'internement.

Il serait désirable que le service médical du Ministère de la Justice veillât lui-même à la coordination et à l'exécution des mesures strictes de vaccination du personnel des prisons et des centres d'internement.

Le Ministre de la Santé Publique,
Dr Marteaux.

COPIE

Méthode de poudrage anti-poux.

(préparée par la U.S.A. Typhus Commission).

I. POUDRAGE PAR PULVERISATION.

1.- en se servant de la poudre à poux remplissez jusqu'aux 3/4 le compartiment à poudre du pulvérisateur. La décharge de poudre doit être mise à l'épreuve au grand air, en tournant le pulvérisateur de sorte que le tube de décharge se trouve en dessus.

2.- En employant le poudre, l'opérateur doit bien se rappeler le besoin de la distribuer sur les surfaces intérieures des sous-vêtements et sur la peau même. Les opérateurs novices feront bien de faire ôter les vêtements aux premières personnes saupoudrées afin de constater les résultats obtenus.

Si le poudrage a été exécuté à fond tous les sous-vêtements devraient être presque complètement couverts de poudre, et la poudre devrait être visible sur les poils de la poitrine, du dos, des cuisses et des aisselles, des parties pubiques et de la région de l'anus. Les poux se rencontrent le plus souvent dans les coutures des vêtements autour du cou, des aisselles, de la taille, dans les pans de la chemise et dans l'entre-jambe du pantalon, ces zones se recommandent à un empoudrement très consciencieux.

3.- Le poudrage doit se faire méthodiquement afin de ne pas négliger certaines parties de l'habillement, ainsi qu'il peut arriver quand chaque personne fait l'objet d'un traitement différent. Le procédé suivant est à recommander :

(a) Saupoudrer l'intérieur du chapeau, puis la tête, ayant soin surtout de saupoudrer à fond les parties derrière et au-dessus des oreilles et autour de la nuque. Chez les femmes, les tresses enroulées et les chignons sont importants. Employez libéralement la poudre. Injectez-la entre les cheveux de sorte que le cuir chevelu soit bien couvert.

Faites remettre le chapeau.

(b) Faites étendre les bras de côté (non devant le corps) jusqu'à hauteur des épaules. Insérez le tube de décharge dans le bas de la manche gauche, puis de la manche droite, et pompez la poudre entre la peau et le sous-vêtement. La poudre doit pénétrer jusqu'au fond de l'aisselle, la position du pulvérisateur doit être variée afin de permettre une distribution de poudre tout autour de l'épaule.

(c) Dans le cas où la personne porte plus d'une couche de sous-vêtements, injectez la poudre entre les dessous et la chemise aussi bien qu'entre le sous-vêtement et la peau.

(d) Le prochain point d'insertion du tube de décharge est le col (à la nuque). Faites une injection libérale dans le dos, et ayez soin de bien poudrer l'encolure de la chemise.

(e) Ensuite insérez le tube dans le col par devant et disséminez la poudre, d'abord d'un côté, puis sur la poitrine, et enfin de l'autre côté, ayant soin surtout de faire pénétrer la poudre encore une fois jusqu'aux aisselles.

(f) Après avoir fait ouvrir le pantalon, la prochaine insertion s'opère entre le caleçon et la peau pour délivrer une bonne douche à l'entre-jambe et aux parties pubiques. Le tube toujours pressé contre la peau, saupoudrez les dessous en faisant bien attention aux coutures de taille et de côté.

(g) Le pantalon toujours détendu, insérez le tube d'en haut à l'arrière du caleçon, près de la peau, et déchargez la poudre sur les fesses et l'entre-jambe.

(h) A noter : si plus d'une couche de vêtements est portée, répétez les instructions (c), et (e) et (f) pour obtenir une seconde couche de poudre entre la première couche de vêtements et la première qui est proche de la peau.

(i) On peut suivre la même méthode pour les femmes, en s'assurant que les dessous soient imprégnés de poudre. Si possible, insérez le tube sous la jupe et près de la peau et saupoudrez toute la taille, en dirigeant le jet vers le bas. S'il est possible d'opérer en privé, insérez le pulvérisateur sous la jupe dans le cas où celle-ci n'a pas d'ouverture à la taille. Dans les trains ou autres lieux publics il suffira cependant d'employer libéralement la poudre autour du cou et des manches, puisque la poudre descendra peu à peu vers le bas et qu'un procédé simple s'impose sous de telles conditions.

II. FAUTES POSSIBLES DANS LA TECHNIQUE D'OPERATION.

Au cours du poudrage, la faute la plus répandue est de décharger la poudre de façon à ce qu'elle reste sur les cheveux, au lieu d'être injectée sous les cheveux jusqu'au cuir chevelu.

Une deuxième erreur assez fréquente est d'injecter la poudre dans la manche d'un vêtement, lorsque le bras n'a pas été tendu tout droit vers le côté. Quand le bras est plié ou pend devant le corps, la poudre ne pourra atteindre l'aisselle.

III. PROCÉDE POUR SAUPOUDRAGE DES VÊTEMENTS SUPPLÉMENTAIRES ET LA LITERIE.

Bien que vers 95 pour cent de tous les poux se trouvent normalement sur la personne et sur les vêtements portés, il se peut que des vêtements et de la literie additionnels soient infestés et constituent une source importante de réinfection.

En saupoudrant avec le pulvérisateur les vêtements et la literie additionnels, il faut toujours maintenir le tube de décharge entre les deux surfaces à poudrer, afin d'accélérer le travail et afin d'éviter tout gaspillage de poudre, saupoudrez les vêtements tournés à l'envers, mais le tube bien enfoncé à l'intérieur du vêtement. Traitez un matelas en mettant une couverture dessus et en saupoudrant entre les deux. (Ayez soin de poudrer les côtés et les coutures du matelas.)

PRISONS.

**SURSIS PROVISOIRE A L'EXECUTION DES PEINES DE 3 MOIS ET MOINS.
NON APPLICABLE EN CAS DE DELIT FORESTIER.**

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B., n^o 539.

Bruxelles, le 17 mai 1945.

*A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'Appel.
A M. l'Auditeur Général, à Bruxelles,*

Pour information :

A MM. les Directeurs des prisons.

J'ai l'honneur de vous informer que les instructions du 30 décembre 1944, qui prescrivent de surseoir provisoirement à l'exécution des peines de trois mois et moins, ne sont pas d'application lorsque ces peines répriment des délits forestiers.

Le Ministre,
du Bus de Warnaffe.

Pour saupoudrer les couvertures, empilez-les, ou pliez-les et saupoudrez entre deux couches d'étoffe. Quand on dispose d'assez d'assistance, les couvertures pliées peuvent être étendues à l'air. Quand l'assistance est limitée pliez-les deux fois, empilez-les et saupoudrez entre chaque couche et la prochaine. Saupoudrez les pièces de literie plus importantes, puis empilez toute la literie empoudrée. Cette opération terminée, tapez assez vigoureusement dessus à plusieurs reprises dans le but de bien répartir la poudre dans les coutures, les pièces de raccommodement, etc.

IV. QUANTITES DE POUDRE.

La quantité de poudre nécessaire pour saupoudrer une personne varie selon la quantité de vêtements portés. A peu près 30 grammes pour une grande personne habillée comme en Europe sont requis; il faudra en employer davantage quand il faudra traiter des couches de vêtements supplémentaires. Ceux qui surveillent le poudrage doivent contrôler sans cesse les quantités de poudre employées et insister à ce qu'elles soient suffisantes.

De même, la dose de poudre employée pour la literie varie selon le type de la quantité. Dans le cas d'hommes équipés pour la vie de camp, elle pourra égaler ou dépasser la quantité nécessaire pour leurs vêtements.

V. VITESSE DU PROCEDE DE POUDRAGE.

Quand il s'agit de personnes soumises à une discipline, une équipe de deux hommes munis d'un pulvérisateur du type manuel peuvent saupoudrer 40 hommes et leur literie au moins par heure, étant donné l'aide de ces personnes dans le maniement de la literie.

VI. MAINTIEN DU PULVERISATEUR.

La lubrification de la tige du piston du pulvérisateur (type manuel) doit se faire plusieurs fois par semaine. Si le pulvérisateur est construit pour être ouvert, il est recommandé de l'ouvrir et de nettoyer le piston lors de l'application de l'huile.

GEVANGENISSEN.

VOORLOOPIGE OPSCHORSING VOOR DE UITVOERING VAN DE STRAFFEN VAN 3 MAANDEN EN MINDER. NIET TOEPASSELIJK WANNEER HET BOSCHMISDRIJVEN BETREFT.

2^o alg. dir., 1^o sect., 1^o bur., litt. B., n^o 539.

Brussel, den 17^o Mei 1945.

*Aan de HH. Procureuren-generaal bij de Hoven van Beroep.
Aan den H. Auditeur-Generaal te Brussel.*

Ter kennisgeving :

Aan de HH. Bestuurders van de gevangnissen.

Ik heb de eer u te berichten dat de onderrichtingen van 30 December 1944, waarbij wordt voorgeschreven dat de uitvoering van de straffen van drie maanden en minder voorlopig niet worden geschorst, niet meer van toepassing zijn wanneer die straffen tot beteugeling van boschmisdrijven zijn opgelegd.

De Minister,
du Bus de Warnaffe.

18-22 mai 1945.

PRISONS. — REMISE DE COLIS ET VISITES AUX INTERNES. — REGLEMENTATION.2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B. n^o 426.

Bruxelles, le 18 mai 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des Centres d'Internement.

Pour information :

A Monsieur l'Auditeur Général à Bruxelles,

J'ai l'honneur de vous informer qu'en raison, d'une part, de la surpopulation persistante des prisons et des centres d'internement, d'autre part, de l'amélioration du ravitaillement, j'ai décidé l'application provisoire, à partir du 1^r juin 1945, du régime suivant dans les prisons et les centres d'internement :

I. *Colis* : Tous les détenus et internés ne pourront plus recevoir qu'un colis de vivres de cinq kilogs. tous les quinze jours.

Il est rappelé que ces colis ne peuvent contenir des produits de luxe ni des produits provenant des armées alliées à moins que ces derniers produits ne soient inscrits au tableau du ravitaillement. Par ailleurs, il est interdit d'acheter des vivres supplémentaires pour compte des internés ou des détenus en utilisant des timbres fournis par les familles.

II. *Visites* : Tous les prévenus et internés ne pourront recevoir qu'une visite tous les quinze jours.

A l'effet de faciliter l'exécution du service, il doit être prescrit aux familles de remettre les colis de vivres à l'occasion des visites.

Il est recommandé d'accorder des visites supplémentaires, à l'occasion d'événements graves ou de maladie grave dans la famille des détenus ou internés.

Le détenu gravement malade doit également être autorisé à recevoir des visites réglementaires.

**

Il m'est signalé que la pratique existe dans certains établissements de faire stationner les visiteurs et les porteurs de colis devant le porche de la prison ou du centre d'internement.

Des mesures propres à mettre fin à cette pratique déplorable à divers points de vue doivent être ordonnées d'urgence.

**

Le Directeur qui aurait des objections graves à formuler au sujet de l'application des différentes mesures visées par les présentes instructions me les fera connaître avant leur mise en vigueur.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
de Bournonville.

PRISONS.**SUPPRESSION DES VISITES ET DE LA REMISE DE COLIS AUX INTERNES.**2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B. n^o 519

Bruxelles, le 22 mai 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des Centres d'Internement.

Jusqu'à nouvel ordre il y a lieu de suspendre les visites et la remise de colis aux internés lorsqu'elles donnent lieu à des troubles, qu'il importe d'éviter dans l'intérêt de l'ordre public.

Le Ministre,
du Bus de Warnaffe.

18-22 Mei 1945.

91

GEVANGENISSEN. — AFGIFTE VAN PAKKETTEN EN BEZOEK AAN GEÏNTERNEERDEN.
REGLEMENTEERING.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., n^o 426.

Brussel, den 18ⁿ Mei 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.

Tot kennisgeving :

Aan den Heer Auditeur-Generaal te Brussel.

Ik heb de eer U te berichten dat, op grond van de aanhoudende overbevolking der gevangenissen en interneeringscentrums enerzijds en de verbetering van de ravitail-leering anderzijds, ik er toe besloten heb, met ingang van 1 Juni 1945, het volgende regime in de gevangenissen en interneeringscentrums voorloopig toe te passen :

I. *Pakken* : Al de gedetineerden en geïnterneerden zullen nog slechts, om de vijftien dagen, één voedselpak van vijf kilo mogen ontvangen.

Er wordt in herinnering gebracht dat die pakken geen luxe-producten mogen bevatten, noch producten voortkomende van de geallieerde legers, tenzij laatstbedoelde producten in de tabel van de rantsoeneering der eetwaren vermeld staan. Het is verder verboden voor rekening van de gedetineerden of geïnterneerden bijkomende eetwaren aan te koopen door middel van zegels, welke door de families worden bezorgd.

II. *Bezoeken* : Al de beklaagden en geïnterneerden mogen, om de vijftien dagen, slechts één bezoek ontvangen.

Ten einde de uitvoering van den dienst te vergemakkelijken, moet aan de familieleden worden gezegd dat zij de voedselpakken bij hun bezoek moeten overhandigen.

In geval van gewichtige gebeurtenissen of ernstige ziekte in de familie van de gedetineerden of geïnterneerden wordt er aanbevolen bijkomende bezoeken toe te staan.

Aan de gedetineerden die ernstig ziek zijn, moet eveneens toelating worden verleend om reglementaire bezoeken te ontvangen.

♦♦

Er wordt mij op gewezen dat het in sommige gestichten het gebruik is de bezoekers en degenen die pakjes brengen er toe te verplichten voor den ingang van de gevangenis of het centrum te blijven staan.

Er dienen zonder verwijl passende maatregelen te worden getroffen om aan dat gebruik, hetwelk onder verschillende opzichten betreuenswaardig is, een einde te maken.

♦♦

De bestuurder, die ernstige bezwaren mocht hebben in te brengen omtrent de toepassing van een der in deze onderrichtingen bedoelde maatregelen, wordt verzocht mij daarvan mededeeling te doen voordat zij in werking worden gesteld.

Voor den Minister :

De gemachtigde Directeur-Generaal,
de Bournonville.

GEVANGENISSEN.

AFGIFTE VAN PAKKETTEN EN BEZOEK AAN DE GEÏNTERNEERDEN. SCHORSING.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 519.

Brussel, den 22ⁿ Mei 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de Gevangenissen en Interneeringscentra.

Gelieve tot nader bevel alle bezoek en afgifte van pakketten aan de geïnterneerden te schorsen wanneer zulks aanleiding geeft tot troebelen die in het belang der openbare rust dienen te worden vermeden.

De Minister,
du Bus de Warnaffe.

23-31 mai 1945.

**PROTECTION DE L'ENFANCE.
DECISIONS JUDICIAIRES PRISES A L'EGARD DES MINEURS.
EVASION OU REINTEGRATION DES MINEURS. — NOTIFICATION A FAIRE AU
DEPARTEMENT DE LA JUSTICE.**

4^e dir. gén., 1^{er} sect., n° 2016.

Bruxelles, le 23 mai 1945.

A MM. les Juges des Enfants du Royaume.

L'Instruction Générale du 24 septembre 1912 relative à l'exécution de la Loi sur la Protection de l'Enfance prescrit en son article 8 de notifier *sans retard* au département les décisions judiciaires prises à l'égard des mineurs.

L'article 17, al. 2, dispose qu'il y a lieu de m'informer de toute évasion ou réintégration, en précisant la date de ces faits.

L'inobservance de ces règles entraîne des visites d'inspection sans objet ainsi que le paiement abusif de frais d'entretien et provoque des erreurs de statistique regrettables.

Nonobstant de nombreuses remarques faites à l'occasion de cas particuliers depuis plus d'un an, je dois constater que les instructions dont s'agit ne sont pas encore régulièrement observées.

J'ai l'honneur de vous prier instamment de bien vouloir veiller tout spécialement à ce que les notifications prescrites par l'Instruction Générale précitée me soient signalées régulièrement au moyen des formules ad hoc *dans le délai le plus court possible*.

Vous voudrez bien veiller à ce que les décisions anciennes qui n'ont pas été notifiées jusqu'ici le soient *sans retard*.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
Bonnevie.

**TRIBUNAL DE COMMERCE.
CREATION DE PLACES DE REFERENDAIRES ADJOINT A BRUXELLES.**

secr. gén., 2^e sect.,

23 MAI 1945. — Par arrêté du Régent, une 4^e et une 5^e place de référendaire adjoint suppléant sont créées au tribunal de commerce de Bruxelles.

**ASILES D'ALIENES.
AUTORITE POUVANT PRENDRE CONNAISSANCE DES RENSEIGNEMENTS CONSIGNES
AU BULLETIN CONFIDENTIEL PREVU PAR L'ARTICLE 37 DE L'ARRETE ROYAL DU
1 JUIN 1874.**

2^e dir. gén., 2^e sect., n° 37.713

Bruxelles, le 31 mai 1945.

*A Messieurs les Directeurs des Asiles d'aliénés.
A Mesdames les Directrices des Asiles d'aliénées.*

La question a été posée de savoir si l'autorité communale qui est appelée à décider de la collocation d'un malade mental peut ou non ouvrir l'enveloppe cachetée et prendre connaissance des renseignements qui sont consignés au bulletin confidentiel prévu par l'article 37 de l'arrêté royal du 1^{er} juin 1874.

La réponse à cette question est négative.

Ce droit n'appartient qu'au médecin de l'établissement où le malade a été placé.

Pour le Ministre :
L'Inspecteur Général délégué ff.,
Tassin.

KINDERBESCHERMING.
BESLISSINGEN GENOMEN TEN AANZIEN VAN MINDERJARIGEN.
ONTVLUCHTINGEN OF TERUGBRENGING VAN MINDERJARIGEN.
KENNISGEVING AAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.

4^e alg. dir., 1^e sect., n^o 2016.

Brussel, den 23^{de} Mei 1945.

Aan de HH. Kinderrechters van het Rijk.

In artikel 8 van de algemeene onderrichting dd. 24 September 1912 betreffende de invoering van de Wet op de Kinderbescherming wordt voorgeschreven de ten aanzien van de minderjarigen genomen beslissingen *onverwijld* aan het departement kenbaar te maken.

Bij artikel 17, 2^e alinea wordt bepaald : het past dat alle ontvluchting of terugbrenging mij ter kennis gebracht worde met nauwkeurige vermelding van den dag der gebeurtenis.

Het niet-naleven van die regelen heeft overbodige inspectiebezoeken tot gevolg alsmede abusievelijke betaling van onderhoudskosten en geeft aanleiding tot betreurenswaardige missingen op gebied van statistiek. Niettegenstaande de menigvuldige aanmerkingen welke bij gelegenheid van bijzondere gevallen sedert ruim één jaar werden gedaan, moet ik vaststellen dat bedoelde onderrichtingen nog niet regelmatig inacht genomen worden.

Ik heb de eer U nadrukkelijk te verzoeken er gansch in 't bijzonder de hand aan te houden dat de bij voormelde algemeene onderrichting voorgeschreven kennisgevingen geregeld door middel van de daartoe bestemde formulieren te mijner kennis worden gebracht *binnen den kortst mogelijken tijd*.

Gelieve er voor te zorgen dat de vroegere beslissingen die tot nog toe niet werden beteekend, *zonder verwijl*, zouden medegedeeld worden.

Voor den Minister :

De gemachtigde Directeur-Generaal,

Bonnevie.

RECHTBANK VAN KOOPHANDEL.
OPRICHTING VAN PLAATSEN VAN ADJUNCT REFERENDARIS TE BRUSSEL.

alg. secr., 2^e sect.

23 MEI 1945. — Bij besluit van den Regent zijn een 4^e en een 5^e plaats van plaatsvervangend adjunct referendaris ingesteld bij de rechtbank van koophandel te Brussel.

KRANKZINNIGENGESTICHTEN.
OVERHEID DIE INZAGE MAG NEMEN VAN DE INLICHTINGEN WELKE VERMELD ZIJN
IN HET VERTROUWELIJK BULLETIJN, VOORZIEN BIJ ARTIKEL 37 VAN HET
KONINKLIJK BESLUIT VAN 1 JUNI 1874.

2^e alg. dir., 2^e sect., n^o 37.713.

Brussel, den 31^{de} Mei 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de krankzinnigengestichten.

Aan de Mevrouwen Bestuursters van de krankzinnigengestichten.

Er werd mij gevraagd of de gemeenteoverheid, die omtrent de plaatsing van een geesteszieke te beslissen heeft, al dan niet den gezegelden omslag mag openen en inzage nemen van de inlichtingen welke vermeld zijn in het vertrouwelijk bulletijn, voorzien bij artikel 37 van het koninklijk besluit van 1 Juni 1874.

Deze vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Dit recht behoort uitsluitend aan den geneesheer van het gesticht in hetwelk de zieke geplaatst werd.

Voor den Minister :

De gemachtigde wn. Inspecteur-Generaal,

Tassin.

SEMINAIRE. — FONDATION DE BOURSE D'ETUDE. — FABRIQUE D'EGLISE. — LEGS.

1^{er} dir. gén., 1^{er} sect., litt. D.L., n° 937.

Bruxelles, le 2 juin 1945. (1)

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, Salut !

Vu l'expédition, délivrée par le notaire de Saint-Omer, de résidence à Beauraing, du testament olographe, en date du 16 septembre 1938, par lequel M. Dewez (E.-E.-J.), sans profession, demeurant à Hour, y décédé le 6 juillet 1943, dispose notamment comme suit :

«...Doivent être exceptés du legs précédent... les immeubles suivants :

... la pâture dénommée « Couture » cadastre C n° 385m, 385p, 384... dont je lègue la nue-propriété à la fabrique de Hour (d'église) à charge par la dite fabrique d'église de constituer une fondation de messes basses à perpétuité, soit : cinquante par année pour le repos de mon âme et celle de Augusta Marot mon épouse, 12 par année pour Henri Dewez et Joséphine Herbiet 10 par année pour Prosper Marot et Marie Haversin, 1 par année pour les âmes abandonnées, le reste du revenu de ces immeubles sera affecté pour une bourse d'étude pour faire un prêtre ou un missionnaire... »;

Vu les délibérations par lesquelles :

1. le bureau des marguilliers de l'église de Hour sollicite l'autorisation d'accepter le legs que lui concerne;
2. le bureau administratif du séminaire de Namur sollicite l'autorisation d'accepter le bénéfice de la disposition susvisée prise en vue de la fondation d'une bourse pour les études ecclésiastiques;

Vu les pièces de l'instruction d'où il résulte :

1. que les immeubles précités, inscrits au cadastre, commune de Hour, section C, n°s 384, 385m, 385p, ont une contenance totale de 2 hectares 29 ares 10 centiares et une valeur globale de 68.730 francs;
2. que le solde du revenu de ces immeubles, actuellement disponible pour le service de la fondation de bourse d'étude établie par le testateur, s'élève à 232 francs;

Vu les articles 910 et 937 du Code civil, 59 du décret du 30 décembre 1809, 73-30 de la loi communale, modifié par la loi du 30 juin 1865 et l'arrêté royal du 14 août 1933, 31 de la loi du 19 décembre 1864, 1^{er} de l'arrêté royal du 19 décembre 1865, le titre IV du décret du 6 novembre 1813, ainsi que le tarif des services religieux fondés, approuvé par arrêté royal du 4 avril 1930;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1. La fabrique de l'église de Hour est autorisée à accepter le legs qui lui est fait, à charge de verser, annuellement et à perpétuité, le solde disponible du revenu du dit legs au bureau administratif du séminaire de Namur pour le service de la bourse d'étude fondée par le *de cujus*.

Article 2. Le bureau administratif du séminaire de Namur est autorisé à accepter ce solde en vue de la fondation de bourse d'étude prémentionnée.

Le Ministre de la justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre de la Justice,
du Bus de Warnaffe.

(1) *Moniteur* 1945 n°s 162-163.

SEMINARIE. — STUDIEBEURSSTICHTING. — KERKFABRIEK. — LEGAAT.

1^o alg. dir., 1^o sect., litt. S. L., n^o 937.Brussel, den 2ⁿ Juni 1945. (1)

KAREL, PRINS VAN BELGIE, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil !

Gezien de door de notaris de Saint-Omer, ter standplaats Beauraing, verstrekte expedite van het eigenhandig testament, dd. 16 September 1938, waarbij de heer Dewez (L.-E.-J.) zonder beroep, wonende te Hour, overleden aldaar den 6 Juli 1943, onder meer de volgende schikkingen treft :

(Vertaald) ...« De navolgende onroerende goederen moeten worden uitgesloten van het voorgaande legaat... :

... het weiland genaamd « Couture » gekadastréerd wijk C, n^o 385m, 385p, 384... waarvan ik den blooten eigendom vermaak aan de fabriek te Hour, kerkfabriek) met last voor bedoelde kerkfabriek een stichting van gelezen missen ten eeuwigen dage te doen, namelijk : vijftig per jaar voor mijn zielenrust en de zielenrust van Augusta Marot mijn echtgenoot, 12 per jaar voor Henri Dewez en Joséphine Herbiet, 10 per jaar voor Prosper Marot en Marie Haversin, 1 per jaar voor de verwaarloosde zielen het overblijvende van de opbrengst van die onroerende goederen zal worden gebruikt voor een studiebeurs tot opleiding van een priester of een missionaris... »

Gezien de besluiten waarbij :

1. het bureau van kerkmeesters der kerk te Hour machtiging vraagt tot het aanvaarden van het betreffende legaat;
2. het bestuurscollege van het seminarie te Namen machtiging vraagt tot het aanvaarden van het voordeel van hoogerbedoelde beschikking, gemaakt met het oog op het stichten van een beurs voor de studies voor het priesterschap;

Gezien de adviezen van den gemeenteraad te Hour, het hoofd van het bisdom en de bestendige deputatie van den provincialen raad van Namen;

Gezien de stukken van het onderzoek waaruit blijkt :

1. dat bovenvermelde onroerende goederen, bekend te kadaster, gemeente Hour, wijk C, n^os 384, 385m, 385p, bij elkaar 2 hectaren 29 aren 10 centiaren groot en 68.730 fr. waard zijn;
2. dat het saldo van de opbrengst van die onroerende goederen, hetwelk thans voor den dienst van de door den erflater gedane studiëstichting beschikbaar is, 232 frank bedraagt;

Gelet op de artikelen 910 en 937 van het burgerlijk Wetboek, 59 van het decreet van 30 December 1809, 76-3^o der gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1865 en het koninklijk besluit van 14 Augustus 1933, 31 der wet van 19 December 1864, 1 van het koninklijk besluit van 19 December 1865, titel IV van het decreet van 6 November 1813 alsmede op het tarief van de gestichte kerkdiensten, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 4 April 1930;

Op de voordracht van den Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en wij besluiten :

Artikel 1. Aan de fabriek der kerk te Hour is machtiging verleend tot het aanvaarden van het haar vermaakt legaat, met last jaarlijks ten eeuwigen dage aan het bestuurscollege van het seminarie te Namen, voor den dienst van de door den *de cujus* gestichte studiebeurs, het beschikbaar saldo te storten van de opbrengst van bedoeld legaat.

Artikel 2. Aan het bestuurscollege van het seminarie te Namen is machtiging verleend tot het aanvaarden van bedoeld saldo met het oog op bovenvermelde studiebeursstichting.

De Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

KAREL.

Vanwege den Regent :
De Minister van Justitie,
du Bus de Warnaffe.

(1) Staatsblad 1945 n^os 162-163.

4-12 juin 1945.

**PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENT.
INFRACTIONS VISEES A L'ARRETE-LOI DU 27 MAI 1944.
RECOURS CONTRE JUGEMENTS PRONONCES EN DERNIER RESSORT.**

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B., n^o 258.

Bruxelles, le 4 juin 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Pour information :

A M. l'Auditeur Général à Bruxelles.

Parmi les décisions des conseils de guerre, il en est actuellement qui sont prononcées en dernier ressort et qui ne peuvent faire l'objet ni d'un appel ni d'un recours en cassation.

Il s'agit des jugements prononçant condamnation du chef des infractions visées à l'arrêté-loi du 27 mai 1944 étendant la compétence des conseils de guerre et abrégant la procédure pour certaines infractions.

Malgré les termes impératifs de la loi, des recours inopérants sont néanmoins exercés contre ces jugements.

J'ai l'honneur de vous faire savoir qu'en vue d'éviter l'encombrement des rôles qui pourraient en résulter, j'ai décidé que dorénavant les déclarations d'appel et de recours en cassation contre les dites décisions ne seraient plus reçues.

L'auditeur militaire compétant mentionnera sur les bulletins d'extraction et les billets d'écrou si le jugement à exécuter est ou non en dernier ressort.

Dans ce dernier cas, vous aurez à refuser, les déclarations d'appel que les intéressés entendraient faire à leur sujet.

Le Ministre,
du Bus de Warnaffe.

CULTES.

AVIS DU DECES DES MINISTRES DES CULTES PAR LES ADMINISTRATIONS COMMUNALES. — SUPPRESSION.

1^e dir. gén., 2^e sect., n^o 6432.

Bruxelles, le 6 juin 1945.

A MM. les Gouverneurs de province,

Aux termes de la circulaire du Ministère de l'Intérieur, en date du 5 août 1836, et des circulaires de mon département des 24 février 1849, 10 mars 1887 et 2 octobre 1896, n^o 6432, les administrations communales doivent faire connaître immédiatement au Département de la Justice, par l'intermédiaire de MM. les Gouverneurs provinciaux, les décès qui surviennent parmi les ecclésiastiques qui reçoivent des secours sur le budget des cultes.

Je vous prie de bien vouloir informer les administrations communales de la province que ces circulaires sont devenues sans objet.

Le Ministre de la Justice,
du Bus de Warnaffe.

PRISONS.

**REMISE DE COLIS DE VIVRES AUX DETENUS DE TOUTES CATEGORIES.
SUPPRESSION.**

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B. n^o 519.

Bruxelles, le 12 juin 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement,

La remise des colis de vivres aux détenus de toutes catégories est supprimée. Les prévenus ne peuvent plus être autorisés à recevoir les vivres du dehors.

Sur prescription du médecin de l'établissement, des colis de régime doivent néanmoins être acceptés au profit des *malades* et des *affaiblis*.

Il n'est rien modifié en ce qui concerne la remise des colis de linge.

Le Ministre,
du Bus de Warnaffe.

4-12 Juni 1945.

97

**GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA.
MISDADEN BEDOELD BIJ DE BESLUITWET VAN 27 MEI 1944.
BEROEP TEGEN VONNISSEN, UITGESPROKEN IN LAATSTEN AANLEG.**

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt B, n^o 258.

Brussel, den 4ⁿ Juni 1945.

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en van de interneeringscentra.

Tot kennisgeving :

Aan den heer Auditeur-Generaal, te Brussel.

Onder de beschikkingen van de krijgsraden zijn er thans die in laatsten aanleg worden uitgesproken en waartegen noch beroep noch voorziening in verbreking kan worden ingesteld.

Het geldt de vonnissen houdende veroordeeling ter zake van de misdrijven bedoeld bij de besluitwet van 27 Mei 1944 waarbij de bevoegdheid van de Krijgsraden wordt uitgebreid en de rechtspleging voor sommige misdrijven verkort.

Ondanks de gebiedende bewoordingen der wet worden niettemin tegen die vonnissen niet aanwendbare rechtsmiddelen aangevoerd.

Ik heb de eer u te laten weten dat ik, ter voorkoming van de overbelasting der rollen welke daaruit zouden kunnen ontstaan, besloten heb dat voortaan de verklaringen van beroep en van voorziening in verbreking tegen bedoelde beschikkingen niet meer zullen in ontvangst genomen worden.

De bevoegde krijgsauditeur zal op de lijsten betreffende het uitbrengen van gedetineerden en op de biljetten van opsluiting vermelden of het uit te voeren vonnis al dan niet in laatsten aanleg is geweest.

In dit laatste geval zult gij de verklaringen van beroep moeten weigeren welke de belanghebbenden desbetreffende zouden willen doen.

De Minister,
du Bus de Warnaffe.

**EEREDIENSTEN.
ADVIEZEN OVER HET OVERLIJDEN VAN DE BEDIENAREN DER EEREDIENSTEN
DOOR DE GEMEENTEBESTUREN. — AFSCHAFFING.**

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 6432.

Brussel, den 6 Juni 1945.

Aan de heeren Provinciegouverneurs,

Overeenkomstig den omzendbrief van 5 Augustus 1836, van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en de omzendbrieven van 24 Februari 1849, 10 Maart 1887 en 2 October 1896, n^o 6432, van mijn departement, moeten de gemeentebesturen, zonder verwijl, aan het departement van Justitie, door bemiddeling van de heeren Provinciegouverneurs, mededeeling doen van de sterfgevallen onder de geestelijken, die op de begroting van de eerediensten hulpelden ontvangen.

Gelieve de gemeentebesturen van de provincie te berichten dat die omzendbrieven overbodig geworden zijn.

De Minister van Justitie,
du Bus de Warnaffe.

**GEVANGENISSEN.
AFLEVEREN VAN PAKJES LEVENSMIDDELEN AAN DE GEDETINEERDEN VAN
ALLE CATEGORIEN. — SCHORSING.**

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 519.

Brussel, den 12 Juni 1945.

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentra,

Het afleveren van pakjes levensmiddelen aan gedetineerden van alle categoriën is geschorst. Aan de beklaagden mag niet meer worden toegestaan levensmiddelen te ontvangen van buiten het gesticht.

Op voorschrift van de gemeesheer van het gesticht moeten niettemin pakken diët-producten ten behoeve van de zieken en de verzwakten worden aanvaard.

De regeling betreffende het verstrekken van lijnwaadpakken blijft ongewijzigd.

De Minister,
du Bus de Warnaffe.

13-16 juin 1945.

**PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENT.
USAGE DU TABAC. — INTERDICTION AUX FEMMES DETENUES.**

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B., n^o 518.

Bruxelles le 13 juin 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

L'usage du tabac est interdit aux femmes détenues aussi bien dans les centres d'internement que dans les prisons.

Pr le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
P. Cornil.

**PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENT.
CONTROLE A EXERCER PAR LE DIRECTEUR DE L'ETABLISSEMENT
POUR QU'IL SOIT PROMPTEMENT DONNE SUITE AUX CORRESPONDANCES
EMANANT DE L'ADMINISTRATION CENTRALE.
SOINS A APPORTER A L'ETABLISSEMENT DES RAPPORTS JOURNALIERS
ET D'AUTRES DOCUMENTS.**

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B., n^o 426.

Bruxelles, le 16 juin 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'Internement.

J'ai pu constater que certaines pièces émanant de l'Administration centrale ne reçoivent pas de réponse ou en reçoivent seulement avec plusieurs jours de retard.

Il arrive très souvent qu'une ou plusieurs lettres de rappel doivent être envoyées ce qui aggrave encore le travail administratif.

La réponse à donner ne demande cependant pas toujours de grandes recherches. Malgré la surcharge de travail, il est indispensable de donner suite rapidement aux demandes qui vous sont adressées.

Certains directeurs ont pris l'habitude de se faire soumettre hebdomadairement le registre indicateur d'entrée des pièces. Ils peuvent donc constater s'il reste encore des pièces en litige et se faire expliquer la raison de ce retard.

Je vous saurais gré de vouloir bien appliquer cette mesure dans l'établissement sous votre direction.

*
* *

Par ailleurs, je constate aussi que bien des documents sont adressés avec peu de soin. Les rapports journaliers notamment - tant ceux adressés à l'Administration centrale qu'aux autorités judiciaires - sont souvent présentés avec beaucoup de négligence. Ils contiennent des omissions, des mentions à peine lisibles et encombrées d'abréviations indéchiffrables pour les non initiés. M. le Procureur Général près la Cour d'appel de Bruxelles s'en plaint amèrement.

La bonne marche des services exige que ces rapports soient corrects et clairs. La surcharge de travail qui pèse sur tous les services actuellement n'est pas une excuse. Les négligences ont généralement pour effet d'aggraver encore cette surcharge.

Les agents expérimentés doivent avoir à cœur de donner l'exemple aux nombreux agents temporaires qui les assistent.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
P. Cornil.

13-16 Juni 1945.

99

**GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA.
GEBRUIK VAN TABAK. — VERBOD AAN GEDETINEERDE VROUWEN.**

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 518.

Aan de heeren Bestuurders van gevangenissen en de interneeringscentrums.

Aan de gedetineerde vrouwen is het gebruik van tabak, zoowel in de interneeringscentrums, als in de gevangenissen, onzeggd.

Voor den Minister,
De gem. Directeur-Generaal,
P. Cornil.

**GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA.
CONTROLE UIT TE OEFENEN DOOR DEN DIRECTEUR VAN DE INRICHTING
OPDAT SPOEDIG GEVOLG ZOU WORDEN GEGEVEN AAN DE BRIEFWISSELING
UITGAANDE VAN HET CENTRAAL BESTUUR.
ZORG TE BESTEDEN AAN HET OPSTELLEN VAN DE DAGVERSLAGEN
EN VAN ANDERE DOCUMENTEN.**

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B n^o 426.

Brussel, den 16^{de} Juni 1945.

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.

Ik heb kunnen vaststellen dat sommige stukken, welke van het hoofdbestuur uitgaan, onbeantwoord blijven of slechts met verschillende dagen vertraging beantwoord worden.

Het komt vaak voor dat een of meer brieven moeten gezonden worden om de aangelegenheid in herinnering te brengen, wat het administratief werk nog lastiger maakt.

Toch vereischt het te verstrekken antwoord niet altijd langdurige opzoekingen.

Spijts overlast van werk is het volstrekt noodzakelijk dat aan de tot u gerichte aanvragen spoedig gevolg gegeven wordt.

Sommige bestuurders hebben thans de gewoonte zich wekelijks den aanwijzer van ingezonden stukken te doen voorleggen. Zij kunnen bijgevolg vaststellen of er nog betwiste stukken overblijven en uitleg vragen over de reden van die vertraging.

Gij zoudt mij verplichten, wildet gij dezen maatregel in het onder uw leiding staande gesticht toepassen.

*
* *

Bovendien stel ik vast dat tal van bescheiden met weinig zorg zijn opgemaakt. Onder meer de dagverslagen, niet alleen die welke tot het hoofdbestuur maar ook degene die tot de rechterlijke overheden zijn gericht, zijn dikwijls zeer slordig opgesteld. Soms ontbreken er bepaalde gegevens, in andere komen bijna onleesbare vermeldingen voor benevens talloze afkortingen die voor oningewijden onmogelijk te ontcijferen zijn.

De heer Procureur-Generaal bij het hof van beroep te Brussel beklagt zich daarover ten zeerste.

De goede gang van de diensten vereischt dat die verslagen nauwkeurig en duidelijk worden opgemaakt. Het feit dat thans alle diensten overlast van werk zijn is geen reden tot verschooning. Integendeel zelfs, slordigheid verhoogt over 't algemeen nog dien overlast. De ervaren agenten moeten er prijs op stellen een voorbeeld te zijn voor de talrijke tijdelijke agenten, die hen terzijde staan.

Voor den Minister,
De gemachtigde Directeur-Generaal
P. Cornil.

**FABRIQUE D'EGLISE. — COMMISSION D'ASSISTANCE PUBLIQUE. — LEGS.
 CLAUSE MARQUANT LE DESIR QUE LES SECOURS SOIENT DISTRIBUES PAR LES
 SOINS DU CURE DE LA PAROISSE.**

1^e dir. gén., 1^e sect., litt. D. L., n° 1228.

Bruxelles, le 19 juin 1945. (1)

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, Salut !

Vu l'expédition du testament reçu, le 6 mars 1943, par le notaire Barrie, de résidence à Jumet, et par lequel M. Charles J.-P.), sans profession, demeurant à Viesville, y décédé le 26 novembre 1943, dispose notamment comme suit :

«... Je donne et lègue à... et à... avec droit d'accroissement au profit du survivant d'eux, l'usufruit leur vie durant d'une maison avec dépendances et terrain en face sis à Viesville, rue des Brasseurs, occupée actuellement par les dits époux.

Cette propriété ne pourra être vendue pendant l'existence des dits époux...

Je donne et lègue... à la fabrique de l'Eglise de Viesville-Centre tous les biens meubles et immeubles que je posséderai au jour de mon décès. En conséquence, j'institue la dite fabrique pour ma légataire universelle, à charge par la dite fabrique de l'Eglise de faire dire des messes tous les deux mois pour le repos des âmes de Pierre Charles père et fils, Victor Charles, Pauline Charles et Julie Ghislain, mon épouse et de les recommander au prône tous les dimanches et à perpétuité.

Il est défendu de vendre mes meubles. Je désire que ceux-ci soient distribués aux pauvres de Viesville par les soins de Monsieur le Curé en fonctions au moment de mon décès... »;

Vu les délibérations par lesquelles :

1. le bureau des marguilliers de la fabrique de l'église Saint Georges, à Viesville, sollicite l'autorisation d'accepter le legs qui lui est fait;

2. la commission d'assistance publique de Viesville sollicite l'autorisation d'accepter le legs fait aux pauvres de Viesville;

Vu les avis du conseil communal de Viesville, de M. l'Evêque diocésain et de la députation permanente du conseil provincial du Hainaut;

Vu les pièces de l'instruction d'où il résulte :

1. que le legs fait à la fabrique de l'église Saint Georges à Viesville comprend :

a. la pleine propriété des immeubles inscrits au cadastre, commune de Luttre, section B, n° 24v, commune de Thiméon, section A, n° 46b, commune de Viesville, section A, n°s 16, 28a, 64b/2, 123a, 134a, 136c, 185g, 208d/2, 230a, 231b, 278b, 293, 308, 329f, 330, 331, 342, 350a, 406, 410, 556g, 564, 597, 641, 651a, 687a, partie du n° 232b, section B, n°s 136a, 149, 156, 160f, 168a, 457a, 465, 485a, 486, 511, d'une contenance totale de 14 hectares 11 ares 37 centiares et d'une valeur globale de 817.263,75 francs;

b. la nue propriété des immeubles sis à Viesville, section A, n° 231c, partie du n° 232b, du cadastre, d'une contenance totale de 2 ares 53 centiares et d'une valeur globale de 47.640 francs;

c. des biens meubles qui, déduction faite du passif, des charges et du legs particulier mobilier grevant la succession du *de cujus*, sont évalués à environ 17.155 francs;

2. que les meubles légués aux pauvres de Viesville sont estimés environ 7.775 fra;

(1) Publié par extrait au *Moniteur* du 5 juillet 1945, n° 186.

KERKFABRIEK. — COMMISSIE VAN OPENBAREN ONDERSTAND. — LEGATEN.
BEPALING WAARBIJ DE WENSCH WORDT UITGEDRUKT DAT DE ONDERSTANDSMID-
DELEN DOOR DE ZORG VAN DEN PASTOOR DER PAROCHIE Zouden WORDEN
UITGEDEELD. (1)

1^e alg. dir., 11 sect., litt. S. L., n^o 1228.

Brussel, den 19 Juni 1945.

KAREL, PRINS VAN BELGIE, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil !

Gezien de expeditie van het op 6 Maart 1943 door notaris Barria, ter standplaats Jumet, ontvangen testament, waarbij de heer Charles (J.-P.), zonder beroep, wonende te Viesville, overleden aldaar den 26 November 1943, onder meer de volgende schikkingen treft :

(Vertaald) « Ik geef vermaak aan... en aan... met recht van aanwas ten behoeve van den langstlevende onder hen, een huis met aanhoorigheden en tegenoverliggend terrein, gelegen te Viesville, rue des Brasseurs, thans door bedoelde echtgenooten in gebruik genomen.

Dit eigendom zal niet mogen verkocht worden zolang bedoelde echtgenooten in leven zijn...

Ik geef en vermaak... aan de Fabriek der Kerk te Viesville-Centre al de roerende en onroerende goederen welke ik bij mijn overlijden zal bezitten. Dienvolgens benoem ik bedoelde Fabriek tot mijn algemeene legatarisse, met last voor bedoelde kerkfabriek om de twee manden gelezen missen te doen celebreeen voor de zielenrust van Pierre Charles vader en zoon, Victor Charles, Pauline Charles en Julie Ghislain, mijn echtgenooten en hen elken Zondag ten eeuwigen dage van den predikstoel te doen aanbevelen.

Het is verboden mijne meubelen te verkoopen. Ik verlang dat deze aan de armen van Viesville worden uitgedeeld door de zorg van den bij mijn overlijden in functie zijnden heer Pastoor... »;

Gezien de besluiten waarbij :

1. het bureau van kerkmeesters van de fabriek der kerk van den H. Georgius te Viesville machtiging vraagt tot het aanvaarden van het hem vermaakt legaat;

2. de commissie van openbaren onderstand te Viesville machtiging vraagt tot het aanvaarden van het aan de armen van Viesville vermaakt legaat;

Gezien de adviezen van den gemeenteraad te Viesville, het hoofd van het bisdom en de bestendige deputatie van den provincialen raad van Henegouwen;

Gezien de stukken van het onderzoek waaruit blijkt :

1. dat het legaat, vermaakt aan de fabriek der kerk van den H. Georgius te Viesville, bestaat uit :

a) den vollen eigendom van onroerende goederen, bekend te kadaster, gemeente Luttre, wijk B, n^o 24v, gemeente Thiméon, wijk A, n^o 46b, gemeente Viesville, wijk A, n^o 16, 28a, 64 b/2, 123a, 134a, 136c, 185g, 208 d/2, 230a, 231b, 278b, 293, 308, 329f, 330, 331, 342, 350a, 406, 410, 556g, 564, 597, 641, 651a, 687a, deel van n^o 232b, wijk B, n^o 136a, 149, 156, 160f, 168a, 457a, 465, 485a, 486, 511, bij elkaar 14 hectaren 11 aren 37 centiaren groot en 817.263,75 frank waard;

b) den blooten eigendom van onroerende goederen, gelegen te Viesville, wijk A, n^o 231c, deel van n^o 232b van het kadaster, bij elkaar 2 aren 53 centiaren groot en 47.640 frank waard;

c) roerende goederen die, na aftrek van het passief, de lasten en roerend bijzonder legaat, welke de nalatenschap van den *de cuius* bezwaren, op ongeveer 17.155 frank zijn geschat.

2. dat de aan de armen van Viesville vermaakte meubelen op ongeveer 7.775 frank zijn geschat;

(1) Bekendgemaakt bij uittreksel in het Staatsblad van 5 Juli 1945, n^o 185.

Vu l'engagement pris, le 2 avril 1944, par le conseil de fabrique de l'église Saint Georges à Viesville d'aliéner, si le Gouvernement en décide ainsi, les immeubles légués ou d'autres immeubles;

En ce qui concerne la clause par laquelle le testateur exprime le désir que les meubles légués aux pauvres de Viesville soient distribués par les soins du curé de la paroisse;

Considérant qu'en vertu des articles 66 et 67 de la loi du 10 mars 1925, il appartient exclusivement aux commissions d'assistance publique de désigner les pauvres à secourir et de confier à des tiers le soin de distribuer les secours; que, dès lors, la dite clause doit être réputée non écrite, par application de l'article 900 du Code civil;

Vu les articles 900 précité, 910 et 937 du Code civil, 59 du décret du 30 décembre 1809, 76-30 de la loi communale, modifié par la loi du 30 juin 1865 et l'arrêté royal du 14 août 1933, 51 de la loi du 10 mars 1925 ainsi que le tarif des services religieux fondés, approuvé par arrêté royal du 4 avril 1930;

Sur la proposition du Ministre de la Justice et du Ministre de la Santé publique.

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1. La fabrique de l'église Saint Georges à Viesville est autorisée à accepter le legs qui lui est fait.

Article 2. La commission d'assistance publique de Viesville est autorisée à accepter le legs fait aux pauvres de cette commune, aux conditions imposées, en tant qu'elles ne sont pas contraires à la loi.

Article 3. La fabrique de l'église à Viesville doit aliéner dans le délai de deux ans, à compter de la notification du présent arrêté, 10 hectares à prendre dans les immeubles légués ou dans d'autres immeubles.

Le Ministre de la Justice et le Ministre de la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 1945.

CHARLES.

Par le Régent :

Le Ministre de la Justice,
du Bus de Warnaffe.

Le Ministre de la Santé publique,
Dr. A. Marteaux.

PRISONS. — VISITES AUX DETENUS
CORRESPONDANCES AVEC LES DETENUS. — AUTORISATION.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B. 426.

Bruxelles, le 20 juin 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement,

Dans certains établissements, les visites aux détenus ont été provisoirement interdites.

Sauf circonstances exceptionnelles, à porter à la connaissance de l'administration centrale, il conviendra de lever cette interdiction à partir du 1 juillet.

A partir de la même date, les détenus de toutes catégories pourront écrire une lettre tous les 15 jours et en recevoir une.

La correspondance qui n'est pas soumise au contrôle n'est pas visée dans cette décision.

Pour le Ministre,
Le Directeur Général délégué,
P. Cornil.

Gezien de op 2 April 1944 door den fabriekraad der kerk van den H. Georgius te Viesville aangegane verbintenis om, indien de regeering aldus zou beslissen, de vermaakte onroerende goederen of andere onroerende goederen te vervreemden;

Wat de bepaling betreft, waarbij de erflater den wensch uitdrukt dat aan de armen van Viesville vermaakte meubelen door de zorg van den pastoor der parochie zouden worden uitgedeeld;

Overwegende dat, krachtens de artikelen 66 en 67 der wet van 10 Maart 1925, het uitsluitend aan de commissies van openbaren onderstand behoort de te ondersteunen armen aan te duiden en aan derden de zorg op te dragen om de onderstandsmiddelen uit te deelen; dat dienvolgens bedoelde bepaling als niet geschreven moet worden beschouwd, bij toepassing van artikel 900 van het Burgerlijk Wetboek;

Gelet op de artikelen 900, voornoemd, 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 59 van het decreet van 30 December 1809, 76-3^o der gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1865 en het koninklijk besluit van 14 Augustus 1933, 51 der wet van 10 Maart 1925 alsmede op het tarief van de gestichte kerkdiensten, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 4 April 1930;

Op de voordracht van den Minister van Justitie en den Minister van Volksgezondheid;

Wij hebben besloten en wij besluiten :

Artikel 1. Aan de fabriek der kerk van den H. Georgius te Viesville is machtiging verleend tot het aanvaarden van het haar vermaakt legaat.

Artikel 2. Aan de commissie van openbaren onderstand te Viesville is machtiging verleend tot het aanvaarden van het aan de armen van die gemeente vermaakt legaat, onder de opgelegde voorwaarden, voor zoover deze niet in strijd zijn met de wet.

Artikel 3. De fabriek der kerk van den H. Georgius te Viesville moet 10 hectaren, te nemen in de vermaakte onroerende goederen of andere onroerende goederen, vervreemden, binnen den termijn van twee jaar, te rekenen van den datum waarop dit besluit beteekend wordt.

De Minister van Justitie en de Minister van Volksgezondheid zijn belast, ieder van hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, den 19 Juni 1945.

KAREL.

Vanwege den Regent :
De Minister van Justitie,
du Bus de Warnaffe.

De Minister van Volksgezondheid,
Dr. A. Marteaux.

GEVANGENISSEN. — BEZOEKEN AAN GEDETINEERDEN.
BRIEFWISSELING MET GEDETINEERDEN. — TOELATING.

2^o alg. dir., 1^o sect., 1^o bur., litt. B. 426.

Brussel, den 20 Juni 1945.

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums,

In sommige gestichten werden de bezoeken aan de gedetineerden voorloopig verboden.

Behoudens uitzonderingsgevallen, waarvan aan het hoofdbestuur kennis moet worden gegeven, dient dat verbod met *ingang van 1 Juli te worden opgeheven*.

Te rekenen van dien datum, mogen de gedetineerden *van alle categoriën* om de vijftien dagen één brief schrijven en er één ontvangen.

Deze beslissing geldt niet voor de briefwisseling, welke niet aan contrôle onderworpen is.

Voor den Minister :
De gemachtigde Directeur-Generaal,
P. Cornil.

22 juin 1945.

MARIAGE DE MILITAIRES AMERICAINS AVEC DES RESSORTISSANTES BELGES.

5^e dir. gén., 2^e sect., litt. E. C. n° 8299. 2 annexes.

Bruxelles, le 22 juin 1945.

A MM. les Procureurs Généraux près les cours d'appel à Bruxelles, Gand,
Liège,

En vue de faciliter la tâche des officiers de l'état civil, appelés à procéder au mariage de militaires américains avec des ressortissantes du royaume, mon département s'est mis en rapport avec la « Supreme Headquarters Allied Expeditionary Force Mission » en Belgique et a obtenu d'elle les précisions suivantes quant aux documents à produire par les intéressés.

1. Autorisation de mariage et consentement des parents ou tuteurs.

Les autorités américaines remettent à chacun des militaires qui désirent contracter mariage un document dont vous trouverez ci-joint le modèle.

En même temps que l'autorisation militaire proprement dite, cette pièce contient des renseignements, empruntés aux archives de l'armée, concernant l'âge, la filiation, la profession, le domicile, l'état civil et le consentement des parents. Pour ce dernier point, qui ne s'applique qu'aux personnes âgées de moins de 21 ans, il y a lieu de noter que l'affirmation, par les autorités militaires de l'existence du consentement doit être considérée comme suffisante.

2. Acte de décès des parents, acte de décès d'une épouse ou copie d'un jugement de divorce.

Lorsqu'un de ces documents doit être produit, les autorités militaires en avisent les membres de leurs forces et le leur font parvenir.

Dans les cas où un jugement de divorce est présenté, les officiers de l'état civil en réfèrent à MM. les Procureurs du Roi et ceux-ci apprécient si le jugement peut être considéré comme définitif suivant la procédure américaine.

De leur côté, MM. les Procureurs du Roi peuvent consulter, le cas échéant, l'Ambassade américaine pour tous autres renseignements désirables.

3. Publications de mariage.

MM. les Procureurs du Roi voudront bien se montrer larges dans l'application de l'article 169 du code civil, tant en ce qui concerne la dispense des publications que l'abréviation des délais.

4. Acte de naissance.

En principe, les militaires américains qui désirent contracter mariage, produiront une expédition de leur acte de naissance, mais il paraît certain que beaucoup d'entre eux sont dans l'impossibilité de fournir ce document.

Par application des articles 70, 71 et 72 du code civil, en l'absence d'acte de naissance, les intéressés y suppléeront par la formalité de l'acte de notoriété ou par une déclaration faite sous serment. Pour l'acte de notoriété, les juges de paix useront d'une formule dont le modèle est ci-joint.

Je vous prie, Monsieur le Procureur Général, de transmettre d'urgence des instructions dans le sens indiqué à MM. les Procureurs du Roi de votre ressort.

Le Ministre de la Justice,
du Bus de Warnaffe.

22 Juni 1945.

105

**HUWELIJK VAN AMERIKAANSCH MILITAIREN MET BELGISCHE VROUWELIJKE
ONDERDANEN.**

5^e alg. dir., 2^e sect., litt. E. C. n^o 8299. 2 bijlagen.

Brussel, 22 Juni 1945.

*Aan de heeren Procureuren-Generaal bij de Hoven van Beroep te Brussel,
Gent, Luik,*

Ten einde de taak van de ambtenaren van den burgerlijken stand te vergemakkelijken, die het huwelijk van Amerikaansche militairen met vrouwelijke onderhoorigen van het Koninkrijk te voltrekken hebben, heeft mijn departement zich tot de « Supreme Headquarters Allied Expeditionary Force Mission » in België gewend, waarvan het de volgende nadere inlichtingen heeft bekomen wat betreft de stukken die door de belanghebbenden moeten ingediend worden.

1. Machtiging tot het aangaan van een huwelijk en toestemming van de ouders of de voogden.

De Amerikaansche autoriteiten overhandigen aan ieder van de militairen die wenschen in het huwelijk te treden, een stuk waarvan het model hierbij gevoegd is.

Dit stuk behelst samen met de eigenlijke militaire machtiging, inlichtingen ontleend aan de archieven van het leger, betreffende den leeftijd, de afstamming, het beroep, de woonplaats, den burgerlijken stand en de toestemming der ouders. Ten aanzien van dit punt, hetwelk alleen voor personen geldt die minder dan 21 jaar oud zijn, dient er opgemerkt dat de bevestiging door de militaire overheden gegeven van het bestaan van de toestemming, moet geacht worden te volstaan.

2. Akte van overlijden van de ouders, akte van overlijden van een echtgenoot of afschrift van een vonnis van echtscheiding.

Wanneer een dezer stukken moet overgelegd worden, geven de militaire overheden er kennis van aan de tot hun strijdkracht behorende leden en bezorgen hun dit stuk.

In geval dat een vonnis van echtscheiding overgelegd wordt, raadplegen de ambtenaren van den burgerlijken stand hierover de heeren Procureuren des Konings en deze onderzoeken of het vonnis kan worden beschouwd als een vonnis dat in kracht van gewijsde is gegaan overeenkomstig de Amerikaansche rechtspleging.

De heeren Procureuren des Konings, hunnerzijds kunnen in voorkomend geval de Amerikaansche ambassade raadplegen om alle andere gewenschte inlichtingen te bekomen.

3. Huwelijksafkondigingen.

De heeren Procureuren des Konings worden verzocht zich breed te betoonen bij de toepassing van artikel 169 van het Burgerlijk Wetboek, zoowel wat betreft de vrijstelling van de afkondiging als de verkorting der termijnen.

4. Akte van geboorte.

Principieel moeten de Amerikaansche militairen die wenschen in het huwelijk te treden, een uitgifte van hun akte van geboorte overleggen; het blijkt echter zeker dat vele van hen dit stuk onmogelijk kunnen bezorgen.

Bij toepassing van de artikelen 70, 71 en 72 van het Burgerlijk Wetboek, zoo de akte van geboorte ontbreekt, zullen de belanghebbenden daarin voorzien door het vervullen van de formaliteit der akte van bekendheid, of door een onder eed afgelegde verklaring. Voor de akte van bekendheid moeten de vrederechters een formulier naar het bijgaand model gebruiken.

Ik verzoek U, Mijnheer de Procureur-Generaal, zoo spoedig mogelijk onderrichtingen in dien zin aan de heeren Procureuren des Konings in uw rechtsgebied toe te zenden.

De Minister van Justitie,
du Bus de Warnaffe.

22 juin 1945.

Formule de certificat proposée :

Le soussigné, délégué, dûment autorisé du Général Commandant les Forces Militaires des Etats-Unis d'Amérique en Europe, certifie par la présente que les renseignements suivant ont été obtenus de dossiers militaires disponibles :

... .. (nom entier) (No. imm.)
 (grade) (unité) est un membre
 de l'Armée des Etats-Unis d'Amérique, né à
 Etat de, le (date), les noms de
 ses parents étant et
 sa profession sa nationalité
 son domicile aux Etats-Unis d'Amérique étant
 Etat de : Etat-Civil : Célibataire, (divorcé-divorcée),
 (veuf), (veuve).

Il (Elle) a été autorisé(e) par le Général Commandant de l'Armée des Etats-Unis d'Amérique en Europe, ou par son délégué dûment autorisé, d'épouser... ..
 (nom de l'époux se) à ou après, cette
 autorisation ayant été accordée par (nom) (grade),
 (grade) (unité)

commandant... .. (unité) à (date).
 En cas où il s'agit d'une personne âgée de moins de 21 ans, le (la) nommé (e)
 a présenté une déclaration de
 consentement de ses parents ou tuteurs concernant le mariage en question.

... .. (nom)
 ((grade).....(unité).....

Acte de notoriété pour suppléer à la production de l'extrait d'acte de naissance.

L'an mil neuf cent....., le.....

Devant Nous, (Prénoms, Nom) Juge de Paix du..... canton de Bruxelles,
 assisté de..... (Prénom, Nom), greffier de notre juridiction.

A la demande de :

Monsieur (Prénom, Nom, profession, domicile).....

Ont comparu :

1. Madame (prénoms, nom, état civil, profession, domicile).....
2. (prénoms, nom, état civil, profession, domicile)

Lesquels Nous ont attesté pour vérité et notoriété parfaitement connaître le
 prénommé (prénoms, nom) et savoir :

1. Qu'il est né à.....(1) le
2. Qu'il est fils (majeur ou mineur) légitime (2) de
 (prénoms, nom, profession, domicile) et de (prénoms, nom, profession,
 domicile),
3. Qu'il se propose de contracter mariage dans l'arrondissement de.....
 avec.....(prénoms, nom, profession, domicile (3))
4. Qu'il ne peut produire un extrait de son acte de naissance à la suite des événements
 actuels.

La présente attestation délivrée conformément à l'article septante du Code civil,
 modifié par la loi du sept janvier mil neuf cent huit, pour suppléer à la production de
 l'extrait d'acte de naissance du prénommé (prénoms, nom).

Dont acte que, lecture fait, les comparants signent avec Nous, Juge de paix et le
 greffier.

Suivent les signatures (4).

(1) Orthographe exacte du lieu de naissance et indication de la province ou de la
 subdivision administrative et de l'Etat.

(2) Ou naturel.

(3) L'identité de l'autre futur conjoint n'est pas absolument indispensable.

(4) On ne peut oublier que cet acte de notoriété est à présenter, pour l'homolo-
 gation au tribunal de première instance du lieu de mariage.

Ontwerp van getuigschrijfsformulier :

... .. (volledige naam) (stamnr.)
 (graad) (eenheid)
 behoort tot het leger der Vereenigde Staten van Amerika;
 Geboren te , Staat van
 den (datum);
 Namen van zijn (haar) ouders en
 beroep ;
 nationaliteit ;
 woonplaats in de Vereenigde Staten van Amerika
 Staat van
 burgerlijken stand : ongehuwd, (uit den echt gescheiden), (weduenaar), (weduwe).
 Hen (Haar) is door den Generaal Bevelhebber van het leger der Vereenigde Staten
 van Amerika in Europa, of door dezes behoorlijk gemachtigden afgevaardigde, mach-
 tiging verleend om in het huwelijk te treden met ... (naam van de(n) echtgenoot(e)
 te of na die machtiging verleend
 zijnde door (naam)
 (graad) bevelhebber
 (eenheid) te (datum).
 In geval het een persoon geldt die minder dan 21 jaar oud is : De genaamde
 heeft een verklaring overgelegd waarbij zijn (haar) ouders of voogden toestemming
 verleenen tot het desbetreffend huwelijk.

... .. (naam)
 (graad) (eenheid)

Akte van bekendheid ter vervanging van het uittreksel uit de akte van geboorte.

Ten jare negentienhonderd den

Voor ons (Voornamen, naam), vrederechter van het kanton
 Brussel, bijgestaan door (Voornamen, naam), griffier
 van onze rechtbank,
 den heer (Voornaam, naam, beroep, woonplaats)

Zijn verschenen :

1. Mevrouw (Voornamen, naam, burgerlijken stand, beroep, woonplaats)
2. (voornamen, naam, burgerlijken stand, beroep, woonplaats),

Dewelke Ons voor waar en algemeen bekend hebben bevestigd, dat zij voornoemden
 (voornamen, naam) zeer wel kennen en weten :

1. dat hij geboren is te (1) den
2. dat hij een (meerderjarige of minderjarige) wettige (2) zoon is van
 (voornamen, naam, beroep, woonplaats)
 en van (voornamen, naam, beroep, woonplaats);
3. dat hij zich voorneemt een huwelijk in het arrondissement
 aan te gaan met (voornamen, naam, beroep, woonplaats (3);
4. dat hij ten gevolge van de huidige gebeurtenissen geen uittreksel uit zijn akte van
 geboorte kan overleggen.

Dit attest wordt afgeleverd overeenkomstig artikel zeventig van het Burgerlijk Wet-
 boek, gewijzigd door de wet van zeven Januari negentienhonderd en acht, ter vervanging
 van het uittreksel uit de akte van geboorte van voornoemden (voornamen, naam).

Waarvan akte welke, na gedane lezing, de comparanten samen met Ons Vrederech-
 ter en den griffier tekenen.

Volgen de handteekeningen (4).

(1) Juiste en nauwkeurige spelling van de plaats van geboorte met opgave van de
 provincie of van de bestuurlijke onderverdeling van den Staat.

(2) of natuurlijk.

(3) de identiteit van den aanstaanden echtgenoot is niet volstrekt noodzakelijk.

(4) Er mag niet worden vergeten deze akte van bekendheid met het oog op de
 homologie, bij de rechtbank van eersten aanleg van de plaats van het huwelijk moet
 overgelegd worden.

26-27 juin 1945.

DEPORTES. — EXECUTION DES PEINES.

5^e dir. gén., 1^o sect., lit. A. P. n^o 104.132

Bruxelles, le 26 juin 1945.

*A Messieurs les Procureurs Généraux près les cours d'appel à Bruxelles,
Liège et Gand,*

On signale à mon attention le cas de condamnés frappés à la fois par les tribunaux belges et les juridictions allemandes pour de mêmes délits ou des délits connexes qui auraient subi leur détention dans des camps de concentration et seraient appréhendés à leur retour pour purger leur peine.

Il convient que les libérés des camps d'internement allemands qui seraient sous le coup d'un jugement de condamnation ne soient appelés à subir leur peine qu'après un examen attentif de leur cas.

L'exécution des peines prononcées contre les libérés avant leur internement ne devrait être poursuivie que lorsqu'il s'agit d'infractions particulièrement graves.

Si tel n'est pas le cas, il y a lieu d'introduire un recours en grâce d'office.

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien donner des instructions en ce sens à MM. les Procureurs du Roi de votre ressort.

Le Ministre,
du Bus de Warnaffe.

PROTECTION DE L'ENFANCE.

LIQUIDATION DES FRAIS D'ENTRETIEN DUS AUX INSTITUTIONS PRIVEES.

4^e dir. gén., 1^o sect., n^o 1187.

Bruxelles, le 27 juin 1945.

A MM. les Juges des Enfants du Royaume,

En exécution de la circulaire ministérielle du 12 octobre 1940, même émargement, la liquidation des frais d'entretien dus aux institutions privées est, provisoirement, réglée mensuellement.

Cette mesure est appliquée en vue de faciliter l'exercice de la gestion financière des institutions, gestion qui dans certains cas, s'est avérée fort complexe par suite des exigences nées des événements de guerre.

Au cours de ces derniers temps, plusieurs établissements ont demandé qu'il soit mis fin à ce nouveau mode de liquidation pour en revenir au système de liquidation trimestrielle qui était en vigueur antérieurement.

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'il ne me paraît pas encore opportun de rapporter, de manière absolue, les règles qui découlent de la circulaire précitée, étant donné que la situation économique ne s'est pas encore stabilisée.

Cependant, rien ne s'oppose, de la part du Département, à ce que les institutions puissent librement opter, dès aujourd'hui, pour l'un ou l'autre des deux systèmes de liquidation.

26-27 Juni 1945.

109

WEGGEVOERDEN. — UITVOERING VAN DE STRAFFEN.

5° alg. dir., 1° sect., litt. A. P. n° 104.132

Brussel, den 26 Juni 1945.

*Aan de heeren Procureuren-Generaal bij de Hoven van Beroep te Brussel,
Gent en Luik,*

Mijn aandacht wordt gevestigd op het geval van, tegelijk door de Belgische rechtbanken en de Deutsche rechtsmachten, wegens dezelfde wanbedrijven of samenhangende misdrijven gestrafte veroordeelden, die hun hechtenisstraf in concentratiekampen zouden ondergaan hebben en bij hun terugkeer in hechtenis zouden worden genomen om hun straf uit te doen.

Het behoort dat de ontslagenen uit de Deutsche interneringskampen, tegen wie een vonnis tot veroordeeling werd uitgesproken, eerst zouden worden geroepen om hun straf te ondergaan, nadat hun geval aandachtig werd onderzocht.

De tenuitvoerlegging van de straffen uitgesproken tegen ontslagenen voor deze geïnterneerd werden, zou alleen dan moeten vervolgd worden wanneer het om bijzonder geïnterneerd werden, zou alleen dan moeten vervolgd worden wanneer het om bijzonder zware misdrijven gaat.

Is dit niet het geval, dan dient een verzoek tot strafonthefing van ambtswege ingediend.

De Minister,
du Bus de Warnaffe.

KINDERBESCHERMING
VEREFFENING VAN KOSTEN VAN ONDERHOUD AAN PRIVATE INSTELLINGEN.

4° alg. dir., 1° sect., n° 1187.

Brussel, den 27 Juni 1945.

Aan de HH. Kinderrechters van het Rijk.

In uitvoering van den ministerieelen rondzendbrief van 12 October 1940, zelfde kanteekening als deze, worden voorloopig, de aan de private instellingen verschuldigde kosten van onderhoud om de maand vereffend.

Die maatregel wordt toegepast ten einde het voeren van het financieel beheer te vergemakkelijken, welk beheer, in sommige gevallen, uiterst ingewikkeld is gebleken ten gevolge van de eischen ontstaan uit de oorlogsgebeurtenissen.

Verscheidene gestichten hebben in den laatsten tijd gevraagd dat een einde aan die nieuwe wijze van vereffening zou gemaakt worden om dan tot het stelsel der driemaandelijksche vereffening dat vroeger werd toegepast, terug te keeren.

Ik heb de eer U te berichten dat het mij nog niet gewenscht lijkt de regelen welke uit voormelden rondzendbrief voortvloeiën, volstrekt in te trekken aangezien de economische toestand nog niet gestabiliseerd werd.

Niets, evenwel, van de zijde van het departement, verzet er zich tegen dat van heden, de instellingen vrijelijk het een of het ander van de twee stelsels van vereffening kunnen verkiezen.

29 juin 1945.

En conséquence, celles qui en exprimeront le désir auront, dorénavant, toute faculté de provoquer la liquidation trimestrielle des frais d'entretien qui leur reviennent.

Il est certain que la confection des états trimestriellement est de nature à réduire sensiblement la consommation du papier ainsi que le travail administratif des institutions, de votre greffe et des services du Département et ceci constitue déjà un réel avantage, surtout en cette période où la crise du papier et de personnel se fait sentir avec une acuité de plus en plus aiguë.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué;
Bonnevie.

ETABLISSEMENTS PUBLICS.
PLACEMENT DE CAPITAUX A LA CAISSE GENERALE ET D'EPARGNE DERETRAITE.

1^e dir. gén., 1^o sect., n^o 20.467 litt. B.

Bruxelles, le 29 juin 1945.

A MM. les Gouverneurs de province,

La circulaire de mon Département, en date du 15 mai 1885, n^o 15026, relative à la comptabilité des fabriques d'église, permet à ces établissements publics de placer définitivement des capitaux, sur livret réservé à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.

Depuis de nombreuses années, cette institution n'accepte plus le placement de fonds, à titre définitif, par les provinces, les communes et les établissements publics ou d'utilité publique.

D'autre part, en ce qui concerne les établissements publics et d'utilité publique de droit public ressortissant à mon département, la jurisprudence administrative admet seulement le placement, à titre provisoire, des excédents disponibles ou des fonds provisoirement sans emploi, à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.

Pour le retrait de ces sommes, une simple délibération de l'organe compétent de l'établissement intéressé suffit, sans qu'une autorisation de l'autorité administrative supérieure doive intervenir.

Dans ces conditions, j'ai l'honneur de vous faire connaître que les instructions relatives au placement définitif de capitaux à la dite caisse d'épargne et contenues dans la circulaire précitée (chapitre I - § II Rentes, intérêts de capitaux) sont rapportées.

Les établissements publics et d'utilité publique de droit public dépendant de mon Département, à savoir : les fabriques des églises cathédrales ou paroissiales, les conseils d'administration des églises protestantes-évangéliques, des églises anglicanes et des Synagoges israélites, les Séminaires, les fondations publiques de bourses d'étude, gérées soit par les commissions provinciales de fondations de bourses d'étude soit par les bureaux administratifs de Séminaire, et les congrégations hospitalières, ne peuvent, dès lors, que placer provisoirement leurs fonds à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.

Je vous prie de bien vouloir en informer les établissements intéressés de la province.

Le Ministre de la Justice,
du Bus de Warnaffe.

29 Juni 1945.

111

Bijgevolg zullen de instellingen die den wensch daartoe uitspreken, voortaan alle recht hebben om de driemaandelijksche vereffening der onderhoudskosten, welke hun verschuldigd zijn, te vorderen.

Het is een feit dat voor de staten na elk kwartaal op te maken, het verbruik van papier alsmede het administratief werk van de instellingen, van uw griffie en van de diensten van het departement merkelyk kunnen verminderd worden en dit is reeds een werkelijk voordeel vooral in dezen tijd waar het gebrek aan papier en aan personeel steeds nijpender wordt.

Voor den Minister :

De gemachtigde Directeur-Generaal,
Bonnevie.

OPENBARE INSTELLINGEN.

PLAATSING VAN GELDEN BIJ DE ALGEMEENE SPAAR- EN LIJFRENTKAS.

1^e alg. dir., 1^e sect., litt. B. n^o 20.467

Brussel, den 29 Juni 1945.

Aan de heeren Provinciegouverneurs,

Overeenkomstig den omzendbrief van mijn departement, n^o 15.026, dd. 15 Mei 1885, nopens de comptabiliteit der kerkfabrieken, mogen deze openbare instellingen bij de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas, op een voorbehouden boekje, definitief gelden plaatsen.

Sedert talrijke jaren wordt voor zooveel betreft de provinciën, de gemeenten en de openbare instellingen of inrichtingen van openbaar nut, de definitieve belegging van gelden bij die spaarinrichting niet meer aangenomen.

Bovendien, wat de openbare instellingen en publiek rechterlijke inrichtingen van openbaar nut aangaat, welke van mijn departement afhangen, laat de administratieve rechtspraak slechts de voorloopige plaatsing toe van de beschikbare saldo's of voorlopig ongebruikte gelden bij de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas.

Om die sommen te lichten volstaat een eenvoudig besluit van het bevoegd orgaan der betrokken inrichting, zonder dat de hogere administratieve overheid daartoe machtiging dient te verleen.

In deze omstandigheden, heb ik de eer u te berichten dat de onderrichtingen betreffende de definitieve belegging van kapitalen bij bedoelde spaarkas, vervat in bovenvermeldend omzendbrief (Hoofdstuk I, § II Renten, interesten van kapitalen) ingetrokken zijn.

Dientengevolge mogen de van mijn departement afhangende openbare instellingen en publiekrechtelijke inrichtingen van openbaar nut, namelijk : de fabrieken der kathedrale of parochiale kerken, de raden tot beheer van de protestantsch-evangelische kerken, de anglikaansche kerken en de israëlitische synagogen, de seminariën, de openbare stichtingen van studiebeurzen, beheerd hetzij door de provinciale commissies voor studiebeurzenstichtingen, hetzij door de bestuurscolleges van seminariën alsmede de liefdadige congregaties hunne gelden slechts voorloopig bij de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas beleggen.

Gelieve daarvan kennis te geven aan de betrokken inrichtingen van de provincie.

De Minister van Justitie,
du Bus de Warnaffe.

30 juin-3 juillet 1945.

PRISONS. — MISE AU SECRET DES DETENUS.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B. n^o 372.

Bruxelles, le 30 juin 1945.

*A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement,
Monsieur le Directeur,*

Je juge utile de vous faire parvenir, ci-dessous, pour information, l'extrait de la circulaire n^o 981, en date du 8 novembre 1944 adressée par M. l'Auditeur Général à MM. les Auditeurs militaires :

V. *Mise au secret.*

« Des considérations émises dans le rapport au Conseil des Ministres qui précède l'arrêté-loi du 26 mai 1944, il résulte que « l'article 5 de cet arrêté-loi ne déroge pas aux règles de procédure pénale militaire en matière de détention préventive » et que, d'autre part, les rédacteurs du texte nouveau ont été inspirés par le souci d'assurer à l'inculpé, des garanties essentielles »

« Dès lors, s'il est vrai qu'en droit strict, vu le silence du texte, on pourrait peut-être prétendre que l'auditeur militaire a le droit de mettre le détenu au secret pour une durée indéterminée si les nécessités de l'instruction le commandent, j'estime qu'en fait il est souhaitable d'appliquer par analogie l'article 3 de la loi du 20 avril 1874 et de limiter à trois jours la durée de l'interdiction de communiquer. Telle est d'ailleurs la pratique admise lorsque la détention préventive est ordonnée du chef d'une infraction au Code pénal militaire » (Rép. Prat. Dr. B. V^o Justice militaire n^o 579).

Je vous saurais gré d'attirer l'attention du magistrat compétent, sur cette circulaire, chaque fois que vous serez mis en possession d'une ordonnance d'interdiction de communiquer valable pendant plus de trois jours.

Copie de l'ordonnance me sera transmise à l'appui d'un état n^o 58 ou d'un rapport indiquant l'identité complète du détenu qui fait l'objet de l'ordonnance, la date de son écrou, l'acte en vertu duquel il a été écroué, le motif de la détention.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général des prisons.
P. Cornil.

PRISONS. — REQUISITION DE L'ARMÉE EN CAS DE TROUBLES.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., n^o 488 B.

Bruxelles, le 3 juillet 1945.

A MM. les Directeurs de Prison et de centre d'internement.

OBJET : Réquisition de l'armée en cas de troubles.

Les directeurs de prison ont légalement le droit de requérir la force armée. (Arrêté royal du 30 septembre 1905, approuvant le Règlement Général des Prisons, article 187).

Il est dans l'esprit de nos lois que l'autorité responsable de l'ordre ait d'abord recours à la police, puis à la gendarmerie et ne fasse appel à l'armée qu'en d'insuffisance des moyens précités.

L'armée ne peut jamais être requise **PREVENTIVEMENT**.

30 Juni-3 Juli 1945.

113

GEVANGENISSEN. — EENZAME OPSLUITING VAN GEDETINEERDEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 372.

Brussel, den 30 Juni 1945.

*Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.
Mijnheer de Bestuurder,*

Ik acht het raadzaam U, hieronder, tot kennisgeving, mededeeling te doen van het uittreksel uit den omzendbrief n^o 981, welke op 8 November 1944, door den heer Auditeur-Generaal tot de krijgssauditeuren werd gericht :

V. - Eenzame opsluiting.

« Uit de beschouwingen geuit in het verslag aan den Ministerraad welke het wetsbesluit van 26 Mei 1944 voorafgaat, blijkt dat « artikel 5 op geen andere wijze van de regelen der militaire strafvordering in zake voorloopige hechtenis afwijkt » en dat anderzijds, de opstellers van den nieuwen tekst bezield waren door de zorg aan den beklaagde waarborgen te geven die onontbeerlijk zijn »

Dientengevolge indien het juist is dat in strikt recht en gezien het zwijgen van den tekst, men zou kunnen beweren dat de krijgssauditeur het recht heeft den aangehoudene op te sluiten voor een onbepaalden tijd indien de noodwendigheden van het onderzoek zulks vereischen, acht ik het in feite wenschelijk bij analogie artikel 3 der wet van 20 April 1874 toe te passen en tot drie dagen het verbod van omgang te beperken. »*

« Dit is overigens de praktijk die wordt aangenomen wanneer de voorhechtenis bevolen wordt voor inbreuken tegen het Militair Strafwetboek. (Rép. prat. Dr. B. V^o Justice Militaire n^o 579).

Gij zoudt mij verplichten wildet gij de aandacht van den bevoegden magistraat op bedoelden omzendbrief vestigen, telkens wanneer een bevel tot verbod van omgang, geldig voor meer dan drie dagen, in uw bezit komt.

Een afschrift van het bevel dient mij te worden overgelegd tot staving van een staat n^o 58 of van een verslag met opgave van de volledige identiteit van den in het bevel bedoelden gedetineerde, den datum waarop hij op de gevangenrol werd ingeschreven, de akte krachtens welke hij werd opgesloten, de reden van de hechtenis.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal van de gevangenissen.

P. Cornil.

GEVANGENISSEN. — OPVORDERING VAN HET LEGER BIJ ONLUSTEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., n^o 488 B.

Brussel, den 3^e Juli 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.

Betreft : Opvordering van het leger bij onlusten.

De gevangenisbestuurders kunnen rechtsgeldig de gewapende macht opvorderen (K. B. van 30 September 1905 tot goedkeuring van het Algemeen Reglement der Gevangenissen, artikel 187).

Het ligt in den geest onzer wetten, dat de voor het handhaven der orde aansprakelijke overheid eerst de hulp van de politie, vervolgens van de Rijkswacht introept en maar beroep doet op het leger, wanneer de voormelde middelen ontoereikend blijken.

Het leger mag nooit PREVENTIEF opgevorderd worden.

7 juillet 1945.

Le droit de REQUERIR la force armée ne peut s'exercer qu'en cas d'émeute, d'attroupements hostiles, de rassemblements tumultueux, d'atteintes graves portées à la paix publique, de sédition, ou enfin, d'opposition avec voies de fait, à l'exécution des lois et ordonnances légales.

Les autorités civiles et la gendarmerie se concertent avec l'autorité militaire quand des troubles paraissent imminents, en vue d'arrêter les dispositions à prendre pour le maintien de l'ordre.

L'emploi préventif de l'armée ne peut résulter que d'un accord entre les autorités civiles et les autorités militaires.

Les réquisitions sont libellées dans la forme légale ci-après :

Loi du 26 juillet 1791, article 7.

Loi du 30 mars 1936, article 105.

ORDRE DE REQUISITION.

Nous
 REQUERONS en vertu de l'arrêté royal du 30 septembre 1905
 X Commandant etc.
 de prêter le secours des troupes de ligne (ou de la gendarmerie
 nationale) nécessaires pour prévenir ou repousser les attroupements
 etc.
 pour procurer l'exécution de tel jugement ou telle ordonnance, etc.
 Pour la garantie du dit commandant, nous apposons notre signature.
 A le 19
 (Signature)

Ces prescriptions peuvent être appliquées par les directeurs des établissements pénitentiaires et des centres d'internement.

Au nom du Ministre :
 Le Directeur-Général,
 P. Cornil.

CONSERVATOIRE ROYAL DE MUSIQUE. — VILLE. — LEGS.
 CLAUSE PRESCRIVANT L'EXPOSITION DE BIJOUX LEGUES DANS UN MUSEE QUI
 N'EST PAS DESTINE A CET EFFET. — NON ECRIT.

1^o dir., gén., 1^o sect., litt. D.L., n^o 1119.

Bruxelles, le 7 juillet 1945. (1)

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'expédition du testament reçu, le 11 janvier 1944, par le notaire Lombaerts, de résidence à Anvers, et par lequel Madame SCHOTTE (I.-L.-E.) épouse de M. VERHEYDEN (E.-C.), sans profession, demeurant en cette ville, y décidée le 27 janvier 1944, dispose notamment comme suit :

(Traduction) « Je donne et lègue à la commission du patrimoine propre du Conservatoire royal flamand de musique, établi à Anvers, libre de frais et droits de succession, un capital de vingt-cinq mille francs, dont l'intérêt annuel servira à la collation d'une bourse au profit de personnes du sexe féminin, de nationalité belge, de préférence natives d'Anvers, ayant les dispositions requises pour la musique et le chant, mais peu fortunées, en vue de l'étude du chant au Conservatoire royal flamand de musique, à Anvers. »

(1) Publié par extrait au Moniteur du 20 juillet 1945, n^o 201.

Het recht om de gewapende macht OP TE VORDEREN mag alleen uitgeoefend worden ingeval van beroerten, vijandige samenscholingen, woelingen, erge verstoringen der openbare rust, oproer of, ten slotte, geweldig verzet tegen het uitvoeren van wetten of wettelijke verordeningen.

Bij dreigende onlusten, overleggen de burgerlijke overheden en de Rijkswacht met de militaire overheid, welke schikkingen er voor de handhaving der orde dienen getroffen.

Alleen na overleg tusschen de burgerlijke en de militaire overheden, mag het leger preventief optreden.

De opvorderingen worden in den wettelijken vorm als volgt gesteld.

Wet van 26 Juli 1791, artikel 22
Wet van 30 Maart 1836, artikel 105.

OPVORDERINGSBEVEL.

Wij
VORDEREN krachtens het Koninklijk Besluit van 30 September 1905 dat X Commandant en zoo voorts de noodige hulp der linietroepen (of van de Rijkswacht) verleent om samenscholingen te voorkomen of terug te drijven enz. om het uitvoeren van zulk vonnis of zulke verordening, enz. waar te nemen.

Tot waarborg voor gezegden commandant, onderteekenen wij.

Te, den 19.....

(Handteekenen)

Die voorschriften mogen door de bestuurders van de strafinrichtingen en van de interneringencentrums toegepast worden.

In Naam van den Minister :

De Directeur-Generaal,

P. Cornil.

KONINKLIJK MUZIEKCONSERVATORIUM. — STAD. — LEGATEN.
BEPALING WAARBIJ DE TENTOONSTELLING VAN GELEGATEERDE JUWEELEN VOOR-
GESCHREVEN WORDT IN EEN MUSEUM DAT DAARTOE NIET BESTEMD IS.
NIET GESCHREVEN. (1)

1^e alg. dir., 1^e sect., litt. S. L. n^o 1119.

Brussel, den 7 Juli 1945.

KAREL, PRINS VAN BELGIE, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Gezien de expeditie van het, op 11 Januari 1944, door notaris Lombaerts, ter standplaats Antwerpen, ontvangen testament, waarbij Mevrouw Schotte (L.-L.-E.), echtgenoot van den heer Verheyden (E.-C.), zonder beroep, wonende aldaar er overleden op 7 Januari 1944, onder meer de volgende schikkingen treft :

«Ik geef en legateer aan de commissie van het eigen vermogen van het Koninklijk Vlaamsch Muziekconservatorium, gevestigd te Antwerpen, vrij van kosten en erfenisrechten, een kapitaal groot in hoofdsom vijf en twintig duizend frank, waarvan de jaarlijksche intrest zal dienen tot het begeven eener beurs ten voordeele van personen van het vrouwelijk geslacht van belgische nationaliteit, bij voorkeur geboren te Antwerpen, met de vereischte muzikale zangbegaafdheden maar onvermogen, voor het aanleeren van den zang in het Koninklijk Vlaamsch Conservatorium, te Antwerpen.

(1) Bekendmaking bij uittreksel in het Staatsblad van 20 Juli 1945, n^o 201.

La bourse d'étude devra être conférée sur avis du directeur du Conservatoire royal flamand prémentionné.

La bourse portera le nom de « Bourse d'étude Ida Verheyden-Schotte ».

Je donne et lègue à la ville d'Anvers libre de frais et droits de succession mes boucles d'oreilles de diamant serties en argent, ainsi que ma croix de diamant, avec prière de remettre ces objets au Musée Plantin-Moretus pour y rester à perpétuité et être exposés, sous réserve toutefois qu'au cas où mon mari désirerait conserver ces objets, à savoir mes boucles d'oreilles et croix de diamant, sa vie durant, il pourra les conserver jusqu'à son décès

Vu les délibérations par lesquelles :

- 1^o la commission administrative du patrimoine propre du Conservatoire royal flamand de musique à Anvers sollicite l'autorisation d'accepter le legs qui lui est fait;
- 2^o le comité provisoire des bourgmestres de l'agglomération anversoise, tenant compte du fait que le Musée Plantin-Moretus ne collectionne que des œuvres, des documents et des objets ayant trait à l'histoire de la maison Plantin-Moretus en particulier, et de la typographie en général, sollicite l'autorisation d'accepter le legs des dits bijoux, en vue de leur exposition là où ils pourront être le mieux appréciés;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial d'Anvers;

Vu les pièces de l'instruction d'où il résulte :

- 1^o que les bijoux légués à la ville d'Anvers sont estimés 20.000 francs;
- 2^o que le légataire universel de la *de cujus* est d'accord avec la ville d'Anvers pour exposer ces bijoux là où ils pourront être le mieux appréciés;

Considérant, d'une part, qu'en égard à la mission susdite du Musée Plantin-Moretus, il n'est pas possible d'exposer dans ce musée les bijoux légués à la ville d'Anvers; d'autre part, que la charge prescrite à ce sujet par la testatrice n'est qu'une simple modalité; que, dès lors, la clause y relative doit être réputée non écrite, par application de l'article 900 du Code civil;

Vu les articles 900 précité, 910 et 937 du Code civil, 76-3^o de la loi communale, modifié par la loi du 30 juin 1865 et l'arrêté royal du 14 août 1933, 3 de la loi du 27 juin 1930, et les arrêtés royaux des 2 juillet 1932 et 16 octobre 1933;

Sur la proposition du Ministre de la Justice, du Ministre de l'Intérieur et du Ministre de l'Instruction publique,

Nous avons arrêté et nous arrêtons :

Article 1^{er}. La commission administrative du patrimoine propre du Conservatoire royal flamand de musique à Anvers est autorisée à accepter le legs qui lui est fait.

Article 2. La ville d'Anvers est autorisée à accepter le legs qui lui est fait, aux conditions imposées en tant qu'elles ne sont pas contraires aux lois. ...

Le Ministre de la Justice, le Ministre de l'Intérieur et le Ministre de l'Instruction publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

CHARLES.

Par le Régent :

Le Ministre de la Justice,
du Bus de Warnaffe.

Le Ministre de l'Intérieur,
A. Van Glabbeke.

Le Ministre de l'Instruction publique,
A. Buissereel.

De toekenning der studiebeurs moetende geschieden op advies van den bestuurder van bovengemeld Koninklijk Vlaamsch Conservatorium.

De beurs zal den naam dragen « Studiebeurs Ida Verheyden-Schotte ».

Ik geef en legateer aan de stad Antwerpen vrij van kosten en erfenisrechten mijn diamanten oorbellen in zilver gezet alsook mijn diamanten kruis, met verzoek deze voorwerpen over te maken aan het Plantijn-Moretus Museum om er eeuwigere dage te blijven en tentoongesteld te worden, met voorbehoud nochtans van in geval mijn echtgenoot deze voorwerpen zijnde mijne diamanten oorbellen en diamanten kruis zou willen bewaren zijn leven gedurende, hij die voorwerpen zal in bewaring houden tot zijn overlijden. »;

Gezien de besluiten waarbij :

1^o de commissie tot beheer van het eigen vermogen van het Koninklijk Vlaamsch Muziekconservatorium te Antwerpen machtiging vraagt tot het aanvaarden van het haar vermaakt legaat;

2^o het voorloopig comité van burgemeesters der Antwerpsche agglomeratie, rekening houdende met het feit dat het Museum Plantijn-Moretus enkel werken, documenten en voorwerpen verzamelt die betrekking hebben op de geschiedenis van het huis van Plantijn-Moretus in het bijzonder en van de drukkunst in het algemeen, machtiging vraagt tot het aanvaarden van het legaat van bedoelde juweelen, met het oog op de tentoonstelling er van daar waar zij best tot hun recht komen;

Gezien het advies der bestendige deputatie van den provincialen raad van Antwerpen;

Gezien de stukken van het onderzoek waaruit blijkt :

1^o dat de aan de stad Antwerpen vermaakte juweelen op 20.000 frank geschat zijn;

2^o dat de algemeene legataris van de *de cuius* akkoord gaat met de stad Antwerpen om die juweelen ten toon te stellen daar waar zij best tot hun recht komen;

Overwegende, eenerzijds, dat, in verband met de hooger bepaalde opdracht van het Museum Plantijn-Moretus, het niet mogelijk is de aan de stad Antwerpen gelegateerde juweelen in bedoeld museum ten toon te stellen; anderzijds, dat de desbetreffende door de testamentmaaktster voorgeschreven last slechts van toekomstigen aard is; dat dienvolgens de desaangaande bepaling als niet geschreven moet beschouwd worden, bij toepassing van artikel 900 van het Burgerlijk Wetboek :

Gelet op de artikelen 900 voormeld, 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 76-3^o der gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1865 en het koninklijk besluit van 14 Augustus 1933, 3 der wet van 27 Juni 1930 en de koninklijke besluiten van 2 Juli 1932 en 16 Oktober 1933;

Op de voordracht van den Minister van Justitie, van den Minister van Binnenlandse zaken en van den Minister van Openbaar Onderwijs,

Wij hebben besloten en wij besluiten :

Artikel 1.— Aan de commissie tot het beheer van het eigen vermogen van het Koninklijk Vlaamsch Muziekconservatorium te Antwerpen is machtiging verleend tot het aanvaarden van het haar vermaakt legaat.

Artikel 2.— Aan de stad Antwerpen is machtiging verleend tot het aanvaarden van het haar vermaakt legaat, onder de opgelegde voorwaarden voor zooveel deze niet in strijd zijn met de wet.

De Minister van Justitie, de Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Openbaar Onderwijs zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

CHARLES.

Vanwege den Regent :

De Minister van Justitie,
du Bus de Warnaffe.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. Van Glabbeke.

De Minister van Openbaar Onderwijs,
A. Buisseret.

7 juillet 1945.

FONDATION CHEDEVILLE I. — BOURSES D'ETUDE. (1)
NOMBRE ET MONTANT.1^e dir. gén., 1^e sect., n° 3050.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice, porte qu'il est à conférer, sur les revenus de la fondation Chedeville I, gérée par le bureau administratif du séminaire de Malines : une bourse de 860 francs pour les études de théologie et une bourse de 480 francs pour les études de philosophie préparatoire à la théologie.

VICAIRES. — TRAITEMENTS. (2)

1^e dir. gén., 2^e sect., n° 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à charge de l'Etat à la 3^e place de vicaire près la paroisse-succursale Saint-Roch à Deurne-lez-Anvers.

VICAIRE. — TRAITEMENT. (2)

1^e dir. gén., 2^e sect., n° 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à charge de l'Etat à la 1^e place de vicaire près la paroisse-succursale de Gooreind à Wuustwezel. ...

VICAIRE. — TRAITEMENT. (2)

1^e dir. gén., 2^e sect., n° 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à charge de l'Etat à la 2^e place de vicaire près la paroisse-succursale Saint Lambert à Beerse.

CHAPELLENIE. — ERECTION. (3)

1^e dir. gén., 2^e sect., n° 22419. A.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, érige, sous le vocable de l'Invention de la Sainte-Croix, le hameau de Herent, à Neerpelt en chapellenie ressortissant à la paroisse-succursale Saint-Nicolas en cette commune.

PAROISSE-SUCCURSALE. — ERECTION. (4)

1^e dir. gén., 2^e sect., n° 20491. C.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, érige la chapellenie de Notre-Dame de la Paix à Geethets en paroisse-succursale, sous le même vocable.

(1) *Moniteur* 1945 n° 207.(2) *Moniteur* 1945 n° 222.(3) *Moniteur* 1945 n° 200.(4) *Moniteur* 1945 n° 215.

7 Juli 1945.

119

STICHTING CHEDEVILLE I. — STUDIEBEURZEN. (1)
AANTAL EN BEDRAG.

1^e alg. dir., 1^e sect., n^o 3050.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie is bepaald dat, op de inkomsten der stichting Chedeville I, beheerd door het bestuurscollege van het seminarie van Mechelen, toe te kennen zijn : één beurs van 860 frank voor de studiën in de godgeleerdheid en één beurs van 480 frank voor de studiën in de wijsbegeerte voorbereidend tot de godgeleerdheid.

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (2).

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 3^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van den H. Rochus te Deurne-bij-Antwerpen.

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (2)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 1^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie Gooreind te Wuustwezel.

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (2)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 2^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van den H. Lambertus te Beerse.

KAPELANIJ. — OPRICHTING. (3)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 22419. A.

7 Juli 1945. — Bij besluit van den Regent, is het gehucht Herent te Neerpelt, opgericht, onder de aanroeping van de Vinding van het H. Kruis, tot kapelanijs afhangende van de hulpparochie van den H. Nikolaas aldaar.

HULPPAROCHIE. — OPRICHTING. (4)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 20491. C.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent, is de kapelanijs van Onze-Lieve-Vrouw van den Vrede, te Geethets, opgericht tot hulpparochie, onder dezelfde aanroeping.

(1) Staatsblad 1945, n^o 207.

(2) Staatsblad 1945 n^o 222.

(3) Staatsblad 1945 n^o 200.

(4) Staatsblad 1945 n^o 215.

Cette paroisse est circonscrite, à partir du chemin n° 7 à Kortenen, par : l'axe du chemin n° 52, A-B; l'axe du chemin champêtre qui relie le chemin n° 52 au chemin n° 40, B-C; l'axe du chemin n° 40, C-D; le chemin numéro 9, les deux côtés exclusivement, D-E; le chemin n° 3, les deux côtés exclusivement, E-F; le chemin n° 8, les deux côtés inclusivement, F-G; le chemin allant du chemin n° 8 au chemin n° 27, les deux côtés inclusivement, G-H; le chemin n° 27, les deux côtés inclusivement, H-I; la limite séparative des communes de Geetbets et de Budingen, I-J; l'axe du chemin n° 1, J-K; le chemin n° 12, les deux côtés exclusivement, K-L; le chemin numéro 11, les deux côtés inclusivement, L-M; l'axe du chemin n° 34, M-N; l'axe du chemin n° 8, N-O; l'axe du chemin n° 30, O-P; la limite séparative des communes de Ransberg et de Budingen, P-Q; la limite séparative des communes de Ransberg et de Kortenen, Q-R; l'axe du chemin n° 1, R-S; le chemin n° 20, les deux côtés exclusivement, S-T; une ligne oblique par-dessus le ruisseau dit « Walsbeek », T-U; le chemin n° 20, les deux côtés inclusivement, U-V; le chemin n° 14, les deux côtés inclusivement, V-W; l'axe du chemin n° 7, W-A, conformément au plan annexé au dit arrêté.

PAROISSE-SUCCURSALE. — ERECTION. (1)

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n° 20084 C.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, érige l'annexe de la Sainte Famille, aux hameaux de Grandchamp et de Tergnée, à Farciennes, en paroisse-succursale.

Cette paroisse est circonscrite, à partir du chemin de fer industriel du charbonnage du Roton, par : l'axe du sentier n° 53, A-B; l'axe du chemin n° 3, B-C; la limite séparative des communes de Lambusart, de Moignelée, d'Aiseau, de Roselies, d'une part, et de la commune de Farciennes d'autre part, C-D; l'axe du chemin de fer de Charleroi à Namur, D-E; l'axe de la Sambre, E-F; l'axe du chemin de fer industriel du charbonnage du Roton, F-A, conformément au plan annexé au dit arrêté.

VICAIRE. — TRAITEMENT. (2)

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n° 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à charge de l'Etat à la 1^{re} place de vicaire près la paroisse-succursale de Linde à Peer.

VICAIRE. — TRAITEMENT. (2)

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n° 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à charge de l'Etat à la 2^e place de vicaire près la paroisse-succursale du Sacré-Cœur à Saint-Servais-Jez-Namur.

VICAIRE. — TRAITEMENT. (3)

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n° 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à charge de l'Etat à la 2^e place de vicaire près la paroisse-succursale Notre Dame à Wuustwezel.

(1) *Moniteur* 1945 n° 215.

(2) *Moniteur* 1945 n°s 217-218-219.

(3) *Moniteur* n° 230.

De gebiedsomschrijving van die parochie is begrensd, te beginnen van den weg n^o 7 te Kortenaeken, door : de as van den weg n^o 52, A-B; de as van den veldweg die bedoelden weg n^o 52 met den weg n^o 40 verbindt, B-C; de as van den weg n^o 40, C-D; den weg n^o 9, beide zijden uitgesloten, D-E; den weg n^o 3, beide zijden uitgesloten, E-F; den weg n^o 8, beide zijden inbegrepen, F-G; den weg loopende van den weg n^o 8 tot den weg n^o 27, beide zijden inbegrepen, G-H; den weg n^o 27, beide zijden inbegrepen, H-I; de grensscheiding tusschen de gemeenten Geetbets en Budingen, I-J; de as van den weg n^o 1, J-K; den weg n^o 12, beide zijden uitgesloten, K-L; den weg n^o 11, beide zijden inbegrepen, L-M; de as van den weg n^o 34, M-N; de as van den weg n^o 8, N-O; de as van den weg n^o 30, O-P; de grensscheiding tusschen de gemeenten Ransberg en Budingen, P-Q; de grensscheiding tusschen de gemeenten Ransberg en Kortenaeken, Q-R; de as van den weg n^o 1, R-S; den weg n^o 20, beide zijden uitgesloten, S-T; een schuine lijn over de Walsbeek, T-U; den weg n^o 20, beide zijden inbegrepen, U-V; den weg, n^o 14, beide zijden inbegrepen, V-W; de as van den weg n^o 7, W-A; overeenkomstig het bij dit besluit gevoegd plan.

HULPPAROCHE. — OPRICHTING. (1)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 20084. C.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent, is de bijkerk van de Heilige Familie in de gehuchten Grandchamp en Tergnée, te Farciennes, opgericht tot hulpparochie.

Deze parochie is begrensd te beginnen van de nijverheidspoorweg der kolenmijn genaamd « Le Roton » door : de as van den voetweg n^o 53, A-B; de as van den weg n^o 3, B-C; de grensscheiding tusschen de gemeenten Lambusart, Moignelée, Aiseau, Roselies, eenerzijds, en de gemeente Farciennes anderzijds, C-D; de as van den spoorweg van Charleroi naar Namen, D-E; de as van den Samber, E-F; de as van den spoorweg der kolenmijn « Le Roton », F-A, overeenkomstig het bij dit besluit gevoegd plan.

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (2)

1^e alg. dir., 2^e sect.; n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent, is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 1^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie Linde te Peer.

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (2)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent, is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 2^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van het Heilig Hart te Saint-Servais-bij-Namen.

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (3)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent, is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 2^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van Onze-Lieve-Vrouw te Wuustwezel.

(1) Staatsblad 1945 n^o 215.

(2) Staatsblad 1945 n^os 217 - 218 - 219.

(3) Staatsblad 1945 n^o 230.

7 juillet 1945.

VICAIRE. — TRAITEMENT. (1)

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n^o 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à charge de l'Etat à la 3^e place de vicaire près la paroisse-succursale du Sacré-Cœur de Jésus à Koekelberg-Ganshoren-Jette-Berchem-Saint-Agathe.

VICAIRE. — TRAITEMENT. (1)

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n^o 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à charge de l'Etat à la 3^e place de vicaire près la paroisse-succursale Saint Henri à Woluwe-Saint-Lambert.

VICAIRE. — TRAITEMENT. (2)

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n^o 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à charge de l'Etat à la 2^e place de vicaire près la paroisse-succursale de Zulte.

VICAIRE. — TRAITEMENT. (2)

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n^o 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à charge de l'Etat à la 1^{re} place de vicaire près la paroisse-succursale de la Sainte Famille à Waregem.

VICAIRE. — TRAITEMENT. (2)

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n^o 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à charge de l'Etat à la 2^e place de vicaire près la paroisse-succursale de Sint-Michiels.

VICAIRE. — TRAITEMENT. (2)

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n^o 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à charge de l'Etat à la 3^e place de vicaire près la paroisse-succursale Saint-Pierre à Jette.

VICAIRE. — TRAITEMENT. (2)

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n^o 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à charge de l'Etat à la 1^{re} place de vicaire près la paroisse-succursale Saint-Pierre-sur-la-Digue à Bruges.

(1) *Moniteur* 1945 n^o 230.

(2) *Moniteur* 1945 n^o 244.

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (1)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent, is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 3^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van het Heilig Hart van Jezus te Koekelberg-Ganshoren-Jette en Sint-Agatha-Berchem.

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (1)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent, is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 3^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van den H. Henricus te Sint-Lambrechts-Woluwe.

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (2)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 2^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie Zulte.

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (2)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent, is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 1^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van de H. Familie te Waregem.

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (2)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent, is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 2^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie Sint Michiels.

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (2)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent, is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 3^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van den H. Petrus te Jette.

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (2)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent, is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 1^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van den H. Petrus-op-den-Dijk te Brugge.

(1) Staatsblad 1945 n^o 230.

(2) Staatsblad 1945 n^o 244.

7 juillet 1945.

VICAIRE. — TRAITEMENT. (1)

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n^o 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à charge de l'Etat à la 1^{re} place de vicaire près la paroisse-succursale de Burst.

VICAIRE. — TRAITEMENT. (1)

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n^o 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à la charge de l'Etat à la 2^e place de vicaire près la paroisse-succursale Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus à Gand.

VICAIRE. — TRAITEMENT. (1)

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n^o 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à charge de l'Etat à la 1^{re} place de vicaire près la paroisse-succursale de Beyne à Beyne-Heusay.

VICAIRE. — TRAITEMENT. (1)

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n^o 14363.

7 JUILLET 1945. — Un arrêté du Régent, attache un traitement à charge de l'Etat à la 3^e place de vicaire près la paroisse-succursale de Bressoux.

PRISONS. — DETENUS. — AUTORISATION DE RECEVOIR DU TABAC.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B. n^o 518.

Bruxelles, le 7 juillet 1945.

*A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'Internement.
Messieurs,*

Les détenus de toutes catégories sont autorisés à recevoir cent grammes de tabac à fumer ou cent cigarettes par quinzaine.

La remise du tabac ou des cigarettes doit se faire à l'occasion de la remise des colis de linge.

Comme il est interdit aux femmes de fumer, ces instructions ne s'appliquent qu'aux détenus du sexe masculin.

Pour le Ministre :

Le Directeur Général des prisons,
P. Cornil.

(1) *Moniteur* 1945 n^o 257.

7 Juli 1945.

125

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (1)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent, is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 1^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie Burst.

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (2)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent, is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 2^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van de H. Theresia van het Kind Jezus te Gent.

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (1)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent, is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 1^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie Beyne te Beyne-Heusay.

ONDERPASTOOR. — WEDDE. (1)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 14363.

7 JULI 1945. — Bij besluit van den Regent, is een wedde op staatsgelden verbonden aan de 3^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie Bressoux.

GEVANGENISSEN.

GEDETINEERDEN. — TOELATING TOT HET ONTVANGEN VAN TABAK.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 518.

Brussel, den 7ⁿ Juli 1945.

*Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en de interneringscentrums.
Mijne Heeren,*

Aan de gedetineerden van alle categorieën wordt toelating verleend, om de veertien dagen, honderd gram rooktabak of honderd sigaretten te ontvangen.

Die tabak of sigaretten moeten worden terhandgesteld ter gelegenheid van de afgifte van de lijnwaadpakken.

Daar de vrouwen niet mogen rooken, gelden deze instructies alleen voor de mannelijke gedetineerden.

Voor den Minister :

De gem. Directeur-Generaal van de gevangenissen,
P. Cornil.

(1) Staatsblad 1945 n^o 257.

11-13 juillet 1945.

PRISONS. — RAVITAILLEMENT DES DETENUS.

2^e dir. gén., 1^o sect., 1^r bur., lit. B. n^o 519.

Bruxelles, le 11 juillet 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

A partir de la prochaine période de rationnement, tout détenu ou interné chargé d'un travail pénible pourra se faire adresser de l'extérieur dix timbres de pain par mois.

Une liste des bénéficiaires de cette mesure sera établie et tenue à jour régulièrement. Les timbres sont inscrits en recette et en dépense dans un registre spécial et comptabilisés par un agent du personnel autre que celui chargé de la comptabilité générale des timbres de rationnement.

La fourniture de ces rations de pain, est assurée autant que possible par un autre boulanger que celui qui ravitaille l'établissement. Elle se fait aux jours que vous déterminez.

La dépense est mise à charge des intéressés.

**

Les mêmes détenus peuvent bénéficier chaque jour d'un bol de soupe supplémentaire.

Pour le Ministre :

Le Directeur Général des prisons,
P. Cornil.

PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENT.

TRAITEMENT PAR DES MEDECINS SPECIALISTES. — SOINS DENTAIRES.

2^e dir. gén., 1^o sect., 1^r bur., lit. B. n^o 185.

Bruxelles, le 13 juillet 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des Centres d'Internement.

L'encombrement exceptionnel des établissements et la difficulté de faire transférer les détenus m'obligent à vous prier d'observer les directives suivantes :

1. Ne peuvent recevoir les soins d'un médecin spécialiste que les détenus pour qui le médecin de l'établissement en a déterminé le caractère *d'urgente nécessité*.
2. Les soins dentaires sont réduits au minimum (extractions obturations provisoires). - Aucune prothèse dentaire ne peut être placée à un détenu - même à ses frais - sans l'autorisation de l'administration qui statue sur le vu d'un rapport du médecin de la prison ou du centre d'internement certifiant que l'appareil est indispensable.
3. Un relevé nominatif des malades envoyés aux médecins spécialistes et au dentiste est tenu à l'infirmerie.
4. Mensuellement, les états d'honoraires sont transmis à l'administration pour approbation.

Pour le Ministre :

Le Directeur Général délégué,
P. Cornil.

11-13 Juli 1945.

127

GEVANGENISSEN. — RANTSOENEERING VAN DE GEDETINEERDEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 519.

Brussel, den 11^e Juli 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.

Te rekenen van de aanstaande rantsoeneeringsperiode zal ieder gedetineerde of geïnterneerde, die *zuaren arbeid moet verrichten*, zich van buiten het gesticht tien broodzegels per maand mogt laten bezorgen.

Een lijst van de personen, die het voordeel van dezen maatregel kunnen genieten, dient te worden opgemaakt en geregeld bijgehouden. Die zegels zullen in een bijzonder register als ontvangst en als uitgaaf worden ingeschreven en geboekst worden door een ander agent van het personeel dan dengene die met de algemeene boekhouding van de rantsoenzegels is belast. Die broodrantsoenen worden, zooveel doenlijk, geleverd door een ander bakker, dan dengene, die voor de bevoorrading van het gesticht zorgt. De levering heeft plaats op d door U vast te stellen dagen.

De uitgaaf komt ten laste van de belanghebbenden.

Aan dezelfde gedetineerden mag dagelijks, als bijrantsoen, een kom soep meer worden verstrekt.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal der gevangenissen,
P. Cornil.

GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRUMS.

BEHANDELING DOOR GENEESHEEREN-SPECIALISTEN. — TANDENVERZORGING.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 185.

Brussel, den 13^e Juli 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.

Wegens de buitengewone overbevolking van de gestichten en de moeilijkheden om de gedetineerden te doen overbrengen, zie ik mij genoodzaakt U te verzoeken de volgende richtlijnen te willen in acht nemen :

1. Alleen de gedetineerden te wier aanzien de *dringende noodzakelijkheid* er van door den gestichtsarts werd vastgesteld, mogen door een geneesheer-specialist worden verpleegd.
2. De tandenverzorging wordt tot het minimum herleid (uittrekken van tanden - voorloopig plombeeren). Een kunstgebit mag aan een gedetineerde - zelfs op zijne kosten - niet worden verstrekt, zonder machtiging van de administratie, die beslist na inzage van een verslag van den geneeskundige van de gevangenis of het interneeringscentrum, waaruit blijkt dat het apparaat volstrekt noodzakelijk is.
3. Een naamlijst van de zieken, die naar de geneesheeren-specialisten of den tandarts gezonden worden, wordt in de infirmerie aangehouden.
4. De staten van honoraria worden maandelijks aan de administratie, ter goedkeuring, overgelegd.

Voor den Minister :

De gemachtigde Directeur-Generaal,
P. Cornil.

20-23 juillet 1945.

MARIAGE DE MILITAIRES BRITANNIQUES AVEC DES RESSORTISSANTES BELGES.
APPLICATION DES ARTICLES 70 A 72 BIS DU CODE CIVIL.

5^e dir. gén., 2^e sect., litt. E.C., n° 8299.

Bruxelles, le 20 juillet 1945.

*A Monsieur le Procureur Général près les cours d'appel de Bruxelles - Liège
- Gand.*

Il m'est signalé que des officiers de l'Etat civil interprètent ma circulaire du 17 avril 1945, litt. E.C. n° 8299, en ce sens que les militaires britanniques ne pourraient recourir à l'application des articles 70 à 72bis du code civil alors qu'ils seraient dans l'impossibilité de se procurer soit un acte de l'état civil, soit un acte de notoriété.

Il est hors de doute que ma circulaire précitée ne peut avoir pour effet de porter atteinte aux règles du droit commun et, notamment, de faire échec à l'application des articles précités du code.

Je vous prie, Monsieur le Procureur Général, de bien vouloir informer de ce qui précède MM. les Officiers de l'Etat civil de votre ressort.

Pour le Ministre :
Le Secrétaire Général,
Hubrecht.

CASIER JUDICIAIRES COMMUNAUX ET REGISTRES DES INCAPACITES ELECTORALES.
CONDAMNATIONS ET TRANSACTIONS
AVIS A TRANSMETTRE AUX ADMINISTRATIONS COMMUNALES.

5^e dir. gén., 1^e sect., litt. L., n° 879/II, 8 annexes.

Bruxelles, le 23 juillet 1945.

*A Monsieur l'Auditeur Général, 143, avenue Louise, BRUXELLES.
Monsieur l'Auditeur Général,*

En réponse à vos lettres des 23 juin et 7 juillet 1945 n° C 3/4, j'ai l'honneur de vous faire savoir que la circulaire du 6 septembre 1939 émargée n° 2855 est applicable aux parquets militaires, de même que celles des 19 septembre et 26 octobre 1939 et du 11 janvier 1940 émargées n° 2855.

Ces circulaires, dont une copie est ci-jointe, vous ont été adressées en temps utile pour exécution.

Je vous prie, Monsieur l'Auditeur Général, de bien vouloir, si cela n'a déjà été fait, donner les instructions nécessaires, aux parquets des juridictions militaires.

La question de savoir si la circulaire du 6 septembre 1939 est entièrement compatible avec les dispositions de l'article 23 de la loi électorale, a été tranchée par l'affirmative par le département de l'Intérieur, dans les termes suivants : « La substitution d'un avis individuel à un état mensuel ne me sembla pas en opposition avec la disposition légale visée, parce que tout texte doit s'expliquer par le but qu'il poursuit et qu'il est manifeste que si le législateur s'est borné à prescrire des états

20-23 Juli 1945.

129

**HUWELIJK VAN BRITSCH MILITAIREN MET BELGISCHE VROUWELIJKE ONDERDANEN.
TOEPASSING DER ARTIKELN 70 TOT 72 BIS VAN HET BURGERLIJK WETBOEK.**

5^e alg. best., 2^e sect., litt. E. C. n^o 8299.

Brussel, den 20^{en} Juli 1945.

*Aan den heer Procureur-Generaal bij de Hoven van Beroep te Brussel -
Gent - Luik.*

Mijnheer de Procureur-Generaal,

Ik verneem dat Ambtenaren van den Burgerlijken Stand mijn omzendbrief van 17 April 1945, litt. E. C. n^o 8299, in dien zin uitleggen, dat de Britsche militairen niet hun toevlucht zouden mogen nemen tot de toepassing der artikelen 70 tot 72bis van het Burgerlijk Wetboek, wanneer zij zich in de onmogelijkheid bevinden zich een akte van den burgerlijken stand of een akte van bekendheid aan te schaffen.

Het lijkt geen twijfel dat mijn bovengenoemde omzendbrief niet voor uitwerking mag hebben afbreuk te doen aan de regelen van het gemeene recht en, inzonderheid, de toepassing van bovenstaande artikelen van het Wetboek tegen te gaan.

Ik verzoek U, Mijnheer de Procureur-Generaal, het bovenstaande aan de heeren ambtenaren van den Burgerlijken Stand in uw ressort te willen mededeelen.

... Voor den Minister :
De Secretaris-Generaal,
Hubrecht.

**GEMEENTELIJKE STRAFREGISTERS EN STATEN BETREFFENDE PERSONEN DIE
INBEVOEGD ZIJN OM TE KIEZEN.
VEROOOREELINGEN EN MINNELIJKE SCHIKKINGEN.
BERICHTEN WELKE AAN DE GEMEENTEBESTUREN MOETEN TOEGEZONDEN
WORDEN.**

5^e alg. dir., 1^e sect., litt. L. n^o 879-II.

Brussel, den 23^{en} Juli 1945

Mijnheer de Auditeur Generaal,

In verband met uw brieven van 23 Juni en 7 Juli 1945, n^o C 3/4, heb ik de eer u te laten weten dat de rondzendbrief van 6 September 1939, gekanteekend n^o 2855, van toepassing is op de militaire parketten, evenals de brieven van 19 September en 26 October 1939 en van 11 Januari 1940 gekanteekend n^o 2855.

Die rondzendbrieven waarvan een afschrift hierbij gevoegd is, werden u te bekwaamer tijd, tot uitvoering toegezonden.

Ik verzoek u, mijnheer de Auditeur Generaal, zoo zulks niet reeds werd gedaan, de noodige onderrichtingen aan de parketten van de militaire rechtscolleges te geven.

Over de kwestie of de omzendbrief van 6 September 1939 algeheel vereenigbaar is met de bepalingen van artikel 23 der kieswet werd door het departement van binnenlandsche zaken in bevestigenden zin beslist in de volgende bewoordingen :
« Het vervangen van een maandelijkschen staat door een individueel bericht scheen mij niet in strijd te zijn met bedoelde wetsbepaling omdat iedere tekst moet worden uitgelegd door het doel dat daarbij wordt nagestreefd en dat het klaarblijkelijk is dat zoo de wetgever er zich bij bepaald heeft maandelijksche staten voor te schrijven hij dit enkel en alleen heeft gedaan om de verrichtingen welke moeten vervuld worden

23 juillet 1945.

mensuels, c'est uniquement en vue de réduire au minimum indispensable les devoirs à accomplir. Il paraît, dès lors, évident que, si pour des raisons d'ordre pratique on envoie des avis individuels, on ne fait que répondre d'une manière plus parfaite au vœu du législateur qui est de communiquer d'une manière sûre et rapide toutes les condamnations qui comportent privation ou suspension du droit de vote. »

Quant à la substitution des greffiers aux parquets des cours et tribunaux pour la délivrance de ces avis ou états, cette question a été réglée par la circulaire du 11 janvier 1940.

Il y a donc lieu de donner aux parquets militaires des précisions sur la portée de la circulaire de votre office à laquelle avait trait ma dépêche du 16 mai 1945.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
Codefroid.

♦♦

COPIE.

2^e dir. gén., 6^e sect., 2^e bur., n^o 2855, casier judiciaire, 1 annexe.

Bruxelles le 6 septembre 1939.

*A Monsieur le Procureur Général près la cour d'appel, à Bruxelles, à Liège.
A Monsieur l'Auditeur Général, à Bruxelles.
Monsieur le Procureur Général,
Monsieur l'Auditeur Général,*

Il est donné avis, aux administrations communales de toutes les condamnations criminelles, correctionnelles ou de police. Cet avis est donné, dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, par bulletin individuel et dans le ressort des cours d'appel de Gand et de Liège par état collectif.

Les condamnations qui entraînent privation du droit de vote sont l'objet d'une seconde communication, pour laquelle il est fait usage de formule collective.

Il est souhaitable qu'il ne soit transmis qu'un seul avis par condamnation et qu'il soit donné de même manière par toutes les juridictions.

Dorénavant un seul avis sera donné par bulletin individuel conforme au modèle ci-annexé, transmis à l'administration communale dès que la condamnation est définitive.

Il y aura lieu éventuellement d'indiquer avec soin la privation du droit de vote.

Il sera également fait usage de ce bulletin individuel pour notifier aux communes les transactions intervenues par application des arrêtés royaux des 10 janvier 1935 et 21 juin 1939.

Le bulletin sera transmis dès l'acceptation de la transaction.

Je vous prie, Monsieur le Procureur Général, l'Auditeur Général, de vouloir bien donner aux autorités judiciaires les instructions nécessaires.

Ces instructions se rapportent uniquement aux condamnations et aux transactions.

En ce qui concerne toutes autres décisions qui entraînent la privation des droits électoraux (déclaration de faillite, séquestration d'aliéné, renvoi de l'armée etc. etc.) avis en sera donné aux administrations communales dans la forme actuellement adoptée.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
L. Mativa.

tot het volstrekt noodzakelijke minimum te herleiden. Het ligt dienvolgens voor de hand dat zoo men wegens redenen van praktischen aard, individueele berichten toezendt men slechts op een min volkomen wijze beantwoordt aan den wensch van den wetgever, namelijk : op zekere en snelle wijze al de veroordeelingen mededeelen welke het verlies of de schorsing van kiesrecht ten gevolge hebben. »

Wat betreft het ontvangen van de parketten der hoven en rechtbanken door de griffiers om die berichten of staten af te leveren, die kwestie werd geregeld in den rondzendbrief van 11 Januari 1940.

Gij dient dus aan de militaire parketten nader toelichting te geven omtrent de toepassing van den rondzendbrief van uw ressort waarop mijn brief van 16 Mei 1945 betrekking had.

Voor den Minister :
De wn. Directeur-Generaal,
Godefroid.

♦♦

AFSCHRIFT

2^e alg. dir., 6^e bur., 2^e strafreg., n^o 2855 1 bijlage.

Brussel, den 6^{de} September 1939.

Aan de heer Procureur-Generaal bij het Hof van Beroep, te Brussel, Luik, Gent.

Aan den heer Auditeur-Generaal, te Brussel.

Mijnheer de Procureur-Generaal,

Mijnheer de Auditeur-Generaal,

Aan de gemeentebesturen wordt mededeeling gedaan van al de veroordeelingen tot crimineele, correctioneele en politiestrafpen. Deze mededeeling wordt, in het gebied van het Hof van Beroep te Brussel, door middel van een individueel bulletijn en in het gebied der hoven van beroep te Gent en te Luik door middel van een collectieven staat gedaan.

Betreffende de veroordeelingen, die het verlies van kiesrecht ten gevolge hebben, wordt een tweede bericht medegedeeld, waarvoor gebruik wordt gemaakt van een collectief formulier. Het is wenschelijk dat slechts een enkel bericht per veroordeeling wordt overgelegd en door al de rechtscolleges op gelijke wijze verstrekt wordt.

Voortaan moet één enkel bericht worden overgelegd door middel van een naar hier bijgaand model opgemaakt individueel bulletijn, dat aan de gemeentebesturen wordt overgemaakt zoodra de veroordeeling *definitief* geworden is.

Desvoorkomend dient het verlies van het kiesrecht nauwkeurig te worden vermeld. Dit individueel bulletijn zal eveneens gebruikt worden om de bij toepassing van de koninklijke besluiten van 10 Januari 1935 en 21 Juni 1939 getroffen minnelijke schikkingen aan de gemeenten mede te deelen. Het bulletijn moet worden overgemaakt zoodra de minnelijke schikking werd aanvaard.

Gelieve, Mijnheer de Procureur-Generaal, Mijnheer de Auditeur-Generaal, de noodige onderrichtingen aan de rechterlijke overheden te geven.

Voor den Minister :
De gemachtigde Directeur-generaal :
L. Mativa.

23 juillet 1945.

COPIE

J.L.B. 2^e dir. gén., 6^e sect., 2^e bur., n^o 2855, casier judiciaire.

Bruxelles, le 26 octobre 1939.

A Monsieur le Procureur Général près la cour d'appel à Liège, à Bruxelles.
A Monsieur l'Auditeur Général,
Monsieur le Procureur Général,
Monsieur l'Auditeur Général,

Pour Bruxelles : En réponse à vos lettres des 28 et 29 septembre, 6 octobre 1939 n^{os} 13171^o - 13213^o - 13589, 1^{er} bureau.

Pour Liège : En réponse à votre lettre du 28 septembre 1939 13141 D, 1511, j'ai l'honneur de vous faire savoir que

Pour les 3 cours et l'Auditeur : J'ai l'honneur de vous faire connaître que les bulletins à transmettre aux administrations communales en application de mes circulaires des 6 et 19 septembre 1939, émargées comme ci-contre, doivent être établis et transmis : par les parquets, en ce qui concerne les transactions, par les greffes lorsqu'il s'agit de condamnations.

Les imprimés nécessaires seront délivrés par mon département sur demandes formulées par les parquets et les greffes.

Vous voudrez bien, Monsieur le Procureur Général, l'Auditeur Général, les inviter à limiter strictement leurs demandes au nombre de bulletins nécessaires jusqu'au 31 décembre 1939 le stock ayant dû être réduit pour des raisons budgétaires. A partir de 1940 les formules seront délivrées pour une année.

Il ne peut dorénavant être fait usage d'anciennes formules.

Je vous prie, Monsieur le Procureur Général de vouloir donner les instructions nécessaires.

Je n'ai pas cru pouvoir me rallier à vos suggestions relatives à l'indication de la durée de la privation du droit de vote et à l'accusé de réception à délivrer par les administrations communales.

Pour le Procureur Général à Liège : La 1^{re} colonne du bulletin est évidemment réservée à la mention de la somme fixée à titre de transaction et non le lieu où cette transaction a été acceptée, cette indication figure d'ailleurs en tête du bulletin. En cas de condamnation cette 1^{re} colonne est réservée à la mention de la peine prononcée.

Pour le Ministre :

Le Directeur Général délégué,
 Mativa.

**

COPIE.

J.L.B. 2^e dir. gén., 6^e sect., 2^e bur., casier judiciaire n^o 2855.

Bruxelles, le 19 septembre 1939.

A Monsieur le Procureur Général près la cour d'appel, à Bruxelles, à Liège.
A Monsieur l'Auditeur Général, à Bruxelles.
Monsieur le Procureur Général,
Monsieur l'Auditeur Général,

Un référé de M. le Procureur Général près la cour d'appel de Gand m'amène à constater que ma circulaire du 6 septembre 1939, émargée comme ci-contre, appelle les précisions ci-après :

Le bulletin à transmettre à l'administration communale est presque identique à celui destiné au casier judiciaire de mon département. Ses deux bulletins seront établis simultanément par les greffes et transmis par leurs soins aux administrations intéressées.

Ma circulaire du 29 juin 1853 est abrogée et il ne doit pas être donné avis des condamnations aux administrations communales où les faits ont été commis.

Pour le Ministre :

Le Directeur Général délégué,
 L. Mativa.

23 Juli 1945.

133

AFSCHRIFT

2^e alg. dir., 6^e sect., 2^e bur., strafreg., n^o 2855.

Brussel, den 26ⁿ October 1939.

Aan den heer Procureur-Generaal, bij het Hof van beroep, te Gent, Luik en Brussel.

*Aan den heer Auditeur-Generaal,
Mijnheer de Procureur-Generaal,
Mijnheer de Auditeur-Generaal,*

Voor Brussel : In verband met uw schrijven van 28 en 29 September, 6 October 1939, n^{rs} 13171 o - 13213 o - 13589, 1^e bureel,

Voor Luik : In verband met uw schrijven van 28 September 1939 -13141 D 1511, heb ik de eer U te berichten dat

Voor de drie hoven en den Auditeur-Generaal : Ik heb de eer U te berichten dat de bij toepassing van mijn omzendbrieven van 6 en 19 September 1939, zelfde kantteekening als deze, aan de gemeentebesturen over te leggen staten moeten worden opgemaakt en overgelegd : door de parketten, wat de minnelijke schikkingen betreft, door de griffies, wanneer het veroordeelingen geldt. Het noodige drukwerk zal door mijn departement geleverd worden, op aanvraag van de parketten en de griffies.

Gelieve, Mijnheer de Procureur-Generaal, de Auditeur-Generaal, ze te verzoeken hun aanvragen strikt te beperken tot het aantal staten benodigd tot 31 December 1939, aangezien de voorraad, om begrootingsredenen, moest verminderd worden. Te rekenen van 1940 zullen de formulieren verstrekt worden voor een jaar. Voortaan mogen geen oude formulieren gebruikt worden.

Gelieve, Mijnheer de Procureur-Generaal, de noodige onderrichtingen te geven. *Voor den Procureur-Generaal te Luik :* Ik heb niet gemeend mij te kunnen verenigen met uw voorstellen betreffende de vermelding van den duur van het verlies van het kiesrecht en het door de gemeentebesturen af te geven ontvangbewijs.

Voor den Minister :

De gemachtigde Directeur-Generaal,
L. Mativa.

♦♦

AFSCHRIFT.

J.L.B. 2^e alg. dir., 6^e sect., 2^e bur., strafreg., n^o 2855.

Brussel, den 19ⁿ September 1939.

Aan den heer Procureur-Generaal bij het Hof van Beroep, te Gent, Brussel en Luik.

*Aan den heer Auditeur-Generaal te Brussel.
Mijnheer de Procureur-Generaal,
Mijnheer de Auditeur-Generaal,*

Een referaat van den heer Procureur-Generaal bij het Hof van Beroep te Gent heeft mij er toegebracht vast te stellen dat mijn omzendbrief van 6 September 1939, zelfde kantteekening als deze, nader dient te worden toegelicht als volgt :

De aan het gemeentebestuur over te maken staat is nagenoeg dezelfde als die welke aan het strafregister van mijn departement wordt toegezonden.

Deze twee staten zullen door de griffies gelijktijdig worden opgemaakt en door haar toedoen aan de betrokken besturen overgelegd.

Mijn omzendbrief van 29 Juni 1853 is vervallen en aan de gemeentebesturen waar de feiten werden gepleegd moet geen mededeeling worden gedaan van de veroordeelingen.

Voor den Minister :

De gemachtigde Directeur-Generaal,
L. Mativa.

24 juillet 1945.

COPIE

2^e dir., gén., 6^e sect., 2^e bur., n^o 2855, casier judiciaire.

Bruxelles, le 11 janvier 1940.

*A Monsieur le Procureur Général près la cour d'appel, à Bruxelles, à Liège.**A Monsieur l'Auditeur Général.**Monsieur le Procureur Général,**Monsieur l'Auditeur Général,*

En application de mes circulaires des 6 et 19 septembre et 26 octobre 1939, émarquées comme ci-contre, les bulletins individuels de condamnation à transmettre aux administrations communales sont établis par les greffiers et transmis par eux à ces administrations.

Afin de permettre aux parquets d'exercer le contrôle prévu par l'article 23 du code électoral je vous prie, Monsieur le Procureur Général, l'Auditeur Général, de donner des instructions afin qu'à l'avenir ces bulletins de condamnation dressées par les greffes soient remis aux parquets qui se chargeront de les faire parvenir aux administrations communales.

Pour le Ministre :

Le Directeur Général délégué,

Mativa.

POLICE DES ETRANGERS.
CERTIFICATS DE RESIDENCE EN BELGIQUE CONCERNANT LES ETRANGERS.

n^o 1136.

Bruxelles, le 24 juillet 1945.

*Avis à MM. les Bourgmestres du Royaume.*Suite à l'avis paru au *Moniteur belge* du 2 mars 1945.

Les administrations communales sont autorisées à délivrer aux étrangers absents du Royaume et qui ne sont pas rayés des registres communaux, un certificat constatant suivant le cas, leur inscription aux registres de la population ou au registre des étrangers.

Aucune autre mention tendant à faciliter le retour des intéressés dans le Royaume ne pourra être apposée sur le document délivré.

Toute demande sollicitant l'entrée ou le séjour ou la rentrée en Belgique doit être adressée au Ministre de la Justice (Administration de la Police des Etrangers), à Bruxelles, place Poelaert, n^o 4.

24 Juli 1945.

135

AFSCHRIFT.

2^e alg. dir., 6^e sect., 2^e bur., strafreg., n^o 2855.

Brussel, den 11ⁿ Januari 1940.

*Aan den heer Procureur-Generaal, bij het Hof van Beroep te Brussel, Luik,
Gent.*

Aan den heer Auditeur-Generaal te Gent.

Mijnheer de Procureur-Generaal,

Mijnheer de Auditeur-Generaal,

Bij toepassing van mijne omzendbrieven van 6 en 19 September en 26 October 1939, zelfde kanteekening als deze, worden de staten van veroordeeling, welke aan de gemeentebesturen moeten worden overgelegd, door de griffies opgemaakt en door dezen aan bedoelde besturen overgemaakt.

Ten einde de parketten in de gelegenheid te stellen het bij artikel 23 van het kieswetboek voorziene toezicht uit te oefenen, verzoek ik U, Mijnheer de Procureur-Generaal, Mijnheer de Auditeur-Generaal, onderrichtingen te geven opdat die staten van veroordeeling door de griffies opgemaakt voortaan zouden worden overhandigd aan de parketten, die zich er mede zullen belasten ze aan de gemeentebesturen te doen toekomen.

Voor den Minister :

De gemachtigde Directeur-Generaal,

Mativa.

VREEMDELINGENPOLITIE.

GETUIGSCHRIFTEN VAN VERBLIJF IN BELGIE BETREFFENDE DE VREEMDELINGEN.

n^o 1136

Brussel, den 24ⁿ Juli 1945.

Bericht aan de heeren Burgemeesters van het Rijk.

Vervolg op het bericht verschenen op 2 Maart 1945
in het *Belgisch Staatsblad*.

De gemeentebesturen zijn er toe gemachtigd ten behoeve van de uit het Rijk afwezige vreemdelingen, die in de gemeenteregisters niet werden geschrapt, een getuigschrift af te leveren waaruit, volgens het geval, hun inschrijving in de bevolkingsregisters of in het vreemdelingenregister blijkt.

Geen enkele andere melding, welke er zou toe strekken den terugkeer van de betrokkenen in het land te vergemakkelijken, mag voorkomen op het afgeleverd bescheid.

Elke aanvraag om in België te komen of er te verblijven of er terug te keeren moet worden toegezonden aan het Ministerie van Justitie (Administratie van de Vreemdelingenpolitie), Poelaertplein, 4, te Brussel.

24 juillet-1^{er} août 1945.**PRISONS.****POURSUITES EXERCEES CONTRE DES PERSONNES AYANT AGI UNIQUEMENT EN VUE DE SOUTENIR L'ACTION DE LA RESISTANCE. — REVISION.**2^e dir. gén., 1^{re} bur., 1^{er} sect., litt. B., n^o 539.

Bruxelles, le 24 juillet 1945.

A MM. les Directeurs des prisons.

J'attire votre attention sur l'arrêté-loi du 22 juin 1945, paru au Moniteur du 11 juillet 1945, relatif aux actes commis pendant l'occupation ennemie en vue de soutenir l'action de la résistance.

Il convient de faire savoir aux condamnés qui prétendent avoir agi uniquement en vue de la résistance à l'ennemi qu'une requête en revision peut être adressée à la Cour d'Appel du ressort dans lequel la poursuite a été exercée, que cette requête doit être signée par un avocat inscrit au tableau de l'ordre, et que le demandeur en revision qui succombe sera condamné aux dépens.

Le Directeur Général délégué,
P. Cornil.

ACTES JUDICIAIRES DESTINES A DES PERSONNES OU SOCIETES FIXEES EN ALLEMAGNE OU DANS LES ANCIENS TERRITOIRES AUTRICHIENS. ABSENCE DE CONTACT AVEC LES AUTORITES MILITAIRES ALLIEES ET ABSENCE D'AUTORITES JUDICIAIRES ORGANISEES. — RENVOI DES ACTES AUX HUISSIERS.

5^e dir. gén., 3^e sect., n^o 754/L.1.

Bruxelles, le 1 août 1945.

A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'appel de Bruxelles, Gand, Liège,

Conformément aux instructions régissant la matière, les huissiers transmettent au Département des Affaires Etrangères les actes judiciaires destinés à des personnes ou sociétés fixées en Allemagne ou dans les anciens territoires autrichiens.

A l'heure actuelle il n'est pas possible aux autorités belges de se mettre régulièrement en rapport avec les autorités militaires alliées chargées de l'administration de ces territoires.

Il a été signalé d'autre part au Ministre des Affaires Etrangères qu'il n'existe pas encore dans les territoires en question d'autorités judiciaires organisées auxquelles on puisse recourir en vue de la remise des actes dont il s'agit.

Dans ces conditions les services de ce Département ne peuvent s'entremettre en vue d'assurer la notification des ces actes et ils ont reçu pour instructions de renvoyer ceux-ci aux huissiers.

Je vous prie de bien vouloir faire informer de cette situation les huissiers du ressort de la cour d'appel de votre siège.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
de Bournoville.

**GEVANGENISSEN.
VERVOLGINGEN INGESTELD TEGEN PERSONEN VOOR DADEN GEPLEEGD OM
DE ACTIE VAN DEN WEERSTAND TE STEUNEN. — HERZIENING.**

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 539.

Brussel, den 24ⁿ Juli 1945.

*Aan de Heeren Bestuurders der gevangenis.
Mijnheer de Bestuurder,*

Ik vestig uw aandacht op de besluitwet van 22 Juni 1945, bekendgemaakt in het Staatsblad van 11 Juli 1945, betreffende daden welke tijdens de vijandelijke bezetting werden gepleegd om de actie van den weerstand te steunen.

Er dient ter kennis gebracht van de veroordeelden die voorgeven gehandeld te hebben enkel en alleen met het oog op den weerstand aan den vijand, dat een verzoek tot herziening mag worden gericht aan het Hof van beroep van het gebied binnen hetwelk de vervolging werd ingesteld, dat dit verzoek door een advocaat die op de tabel der orde is vermeld moet ondertekend worden en dat hij die de herziening vraagt, zoo hij in het ongelijk wordt gesteld, tot de kosten zal veroordeeld worden.

Voor den Minister :
De gemachtigde Directeur-Generaal,
P. Cornil.

**GERECHTELIJKE AKTEN BESTEMD VOOR PERSONEN OF VENNOOTSCHAPPEN IN
DUITSCHLAND OF IN DE VROEGERE OOSTENRIJKSCHE GRONGBIEDEN GEVESTIGD.
ONMOGELIJKHEID EEN GEREDELDE BRIEFWISSELING TE TREFFEN MET DE
GEALLIEERDE MILITAIRE OVERHEDEN IN AFWEZIGHEID VAN INGERICHTE
RECHTERLIJKE INSTANTIES.
TERUGZENDING DER AKTEN AAN DE DEURWAARDERS.**

5^e alg. best., 3^e sect., n^o 754/L I.

Brussel, den 1^o Augustus 1945.

Aan de heeren Procureuren Generaal bij de Hoven van Beroep,

Overeenkomstig de onderrichtingen ter zake, zenden de deurwaarders aan het Departement van Buitenlandsche Zaken de gerechtelijke akten op welke bestemd zijn voor personen of vennootschappen welke in Duitschland of in de vroegere Oostenrijksche grondgebieden gevestigd zijn.

Thans kunnen de Belgische overheden onmogelijk geregeld briefwisseling voeren met de geallieerde militaire overheden die met het bestuur van die grondgebieden belast zijn.

Anderzijds werd de Minister van Buitenlandsche Zaken er op gewezen dat in gemelde grondgebieden nog geen ingerichte rechterlijke instanties bestaan waarop een beroep zou kunnen gedaan worden met het oog op het overhandigen van bedoelde akten.

In die voorwaarden kunnen de diensten van dit departement niet tusschenbeide komen om de beteekening van die akten te verzekeren en er werd hun bij wijze van onderrichting medegedeeld dat zij deze laatsten aan de deurwaarders moeten terugsturen.

Ik heb de eer u te verzoeken kennis van dien toestand te geven aan de deurwaarders in het gebied van het Hof van beroep van uw zetel.

Voor den Minister :
De gemachtigde Directeur,
de Bournonville.

2-3 août 1945.

PRISONS. — INTERNES, PREVENUS ET SUSPECTS. — FRAIS DE VOYAGE.2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., n^o 426 B.

Bruxelles, le 2 août 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

J'ai l'honneur de vous faire savoir qu'il convient d'étendre aux internés, prévenus ou suspects, l'application de la circulaire du 17 février 1944, émargée comme la présente, spécifiant qu'un coupon de chemin de fer peut être remis, aux frais du Trésor, au condamné à libérer, anticipativement ou par expiration de peine, lorsque sa masse ne lui permet pas de couvrir les frais de voyage entre la prison où il se trouve et celle la plus proche du lieu où il résidera et s'il s'agit d'un condamné dont la situation pécuniaire est difficile.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
P. Cornil.

ARRETE ROYAL DU 14 DECEMBRE 1935. ARTICLE 3.
CONSIGNATION PAR LES NOTAIRES DE SOMMES DONT ILS SONT DETENEURS.

5^e dir. gén., 2^e sect., n^o 1942 L/1

Bruxelles, le 3 août 1945.

A MM. les Présidents des Chambres des notaires,

A l'occasion de la vérification de la comptabilité notariale, il a été constaté que la prescription de l'article 3 de l'arrêté royal du 14 décembre 1935, aux termes de laquelle, les notaires doivent, deux ans après la clôture des opérations, consigner au profit des ayants droit les sommes préalablement déposées en banque ou à la Caisse des Dépôts et Consignations est fréquemment perdue de vue.

La Caisse des Dépôts et Consignations fait remarquer que cet état de chose ne lui est pas imputable; elle n'a pas le pouvoir de modifier la nature des comptes dont l'administration appartient aux notaires; elle manque d'ailleurs des éléments pour procéder d'office à ces transferts, et n'a pas mission de les rechercher.

La Caisse ne connaît pas la date à laquelle l'opération devrait se faire. Le « Dies a quo » n'est pas le même pour le délai de trois mois prévu par l'article 1^{er} (jour de la réception des fonds) que pour celui de deux ans dont parle l'article 3 (clôture de l'opération).

D'autre part, la Caisse ignore l'identité des ayants droit. Les dépôts sont faits « sous une rubrique spéciale » choisie par le notaire et même quand cette rubrique consiste en un nom de personne, cela n'implique nullement que celle-ci soit propriétaire des fonds.

Enfin ce n'est pas le rôle de la Caisse de provoquer les consignations. Il a toujours été entendu que son attitude doit rester passive. Il résulte de ces considérations que c'est donc du notaire administrateur du compte que doit émaner, en temps opportun, une demande formelle de transfert.

Je vous prie, Monsieur le Président, de bien vouloir porter ce qui précède, à la connaissance des membres de votre chambre et de les inviter à respecter scrupuleusement à l'avenir les diverses prescriptions de l'arrêté royal du 14 décembre 1935.

Le Ministre de la Justice,
Grégoire.

2-3 Augustus 1945.

139

GEVANGENISSEN.
GEINTERNEERDEN, BEKLAAGDEN EN VERDACHTEN. — REISKOSTEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., n^o 426 B.

Brussel, den 2ⁿ Augustus 1945.

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en de interneringscentrums,

Ik heb de eer U te berichten dat mede op de geïnterneerden, beklaagden of verdachten, de omzendbrief van 17 Februari 1944 dient te worden toegepast, waarbij wordt bepaald dat een spoorkaartje op Staatskosten kan worden afgegeven aan een bij vervoering of wegens het verstrijken van de straf te ontslaan veroordeelde, indien zijn uitgaansfonds hem niet toelaat de kosten te dekken van de reis van de gevangenis waarin hij zich bevindt, naar de gevangenis, welke dichtst bij de plaats waar hij zal verblijven gelegen is en indien het een veroordeelde betreft wiens geldelijke toestand precair is.

Voor den Minister :
De gemachtigde Directeur-Generaal.
P. Cornil.

KONINKLIJK BESLUIT VAN 14 DECEMBER 1935. — ARTIKEL 3.
STORTING DOOR DE NOTARISSEN VAN DE BEDRAGEN WELKE ZIJ IN HUN BEZIT
HEBBEN.

5^e alg. dir., 2^e sect., n^o 1942 L/1

Brussel, 3 Augustus 1945.

Mijnheer de Voorzitter,

Naar aanleiding van de verificatie van de boekhouding der notarissen werd bevonden dat het voorschrift van artikel 3 van het Koninklijk Besluit van 14 December 1935, naar luid waarvan de notarissen twee jaren na het afsluiten der verrichtingen, de vooraf in een bank of in de Deposito- en consignatiekas gedeponeerde sommen, ten bate van de rechthebbenden moeten storten, vaak uit het oog verloren wordt.

De deposito- en consignatiekas vestigt de aandacht er op dat deze feitelijke toestand niet aan haar te wijten is; zij heeft de macht niet om den aard van de rekeningen te wijzigen waarvan het beheer bij de notarissen berust; het ontbreekt haar trouwens aan de gegevens om van ambtswege die overdrachten te verrichten en zij heeft niet tot opdracht die gegevens op te zoeken.

De Kas kent den datum niet waarop de verrichting zou moeten gedaan worden. De « Dies a quo » is niet dezelfde voor den termijn van drie maanden voorzien bij artikel één (dag van de in ontvangst neming der gelden) als voor dien van twee jaren bedoeld in artikel 3 (afsluiting van de verrichting). Anderzijds, heeft de Kas geen kennis van de identiteit der rechthebbenden. De deposito's worden « onder een afzonderlijke rubriek » gedaan welke door den notaris gekozen wordt, en zelfs wanneer die rubriek uit een naam van een persoon bestaat, sluit dit geenzins in zich dat deze laatste eigenaar van de gelden is.

Ten slotte is het de Kas niet welke de stortingen moet uitlokken. Het was steeds wel verstaan dat haar houding passief moet blijven. Uit die beschouwingen blijkt dat dus een uitdrukkelijke aanvraag om overdracht te bekwamer tijd van den notaris, die beheerder van de rekening is, moet uitgaan.

Ik verzoek U, Mijnheer de Voorzitter, hiervan kennis te geven aan de leden van uw kamer en hen er toe aan te zetten voortaan de verschillende voorschriften van het Koninklijk Besluit van 14 December 1935 stipt in acht te nemen.

De Minister van Justitie,
M. Grégoire.

PAROISSES-SUCCURSALES. — MODIFICATIONS AUX CIRCONSCRIPTIONS. (1)

1^e dir. gén., 2^e sect., n° 8021.

4 AOUT 1945. — Un arrêté du Régent, annexe à la paroisse-succursale Saint-Joseph à Roselies la partie du territoire de la commune de Farciennes dépendant de la paroisse-succursale de l'Assomption en cette commune et limitée, au nord, par l'axe du chemin de fer de Charleroi à Namur, au sud et à l'Est, par la limite séparative des communes de Farciennes et de Roselies, et à l'ouest, par l'axe de la Sambre.

POLICE DES ETRANGERS.

ETRANGERS EVACUES EN BELGIQUE APRES LA LIBERATION. (2)

Bruxelles, le 7 août 1945.

Avis à MM. les Bourgmestres du Royaume,

Les étrangers entrés en Belgique après le 3 septembre 1944, en raison d'un fait de guerre sous le couvert d'un index-card et placés dans un centre d'accueil ou de rassemblement ou dans un centre d'hébergement ou dans un camp permanent en attendant leur rapatriement doivent y rester jusqu'au moment de leur rapatriement.

Ils ne peuvent être immatriculés soit au registre des étrangers, soit aux registres de la population, ni recevoir un titre de séjour dans le royaume.

**

Les intéressés, qui, ayant quitté l'un de ces centres ou de ces camps, auraient été inscrits dans l'un de ces registres et auraient reçu un titre de séjour dans le pays sans l'assentiment préalable de l'Administration de la police des étrangers en seront rayés. Le titre de séjour leur sera retiré.

Ils seront invités à regagner au plus tôt le centre ou le camp où ils étaient hébergés. Ceux qui n'auraient pas satisfait à cette injonction seront signalés sans retard à l'administration précitée.

POLICE DES ETRANGERS. — ETRANGERS. — CERTIFICATS DE CIVISME.

Police des Etrangers, n° 124 C.

Bruxelles, le 13 août 1945.

Avis à MM. les Bourgmestres du Royaume.

Pour information à :

MM. les Gouverneurs de Province,

MM. les Commissaires d'Arrondissement,

Des associations d'étrangers se sont adressées aux administrations communales et aux commissaires de police de certaines communes pour les prier de ne délivrer aucune attestation à telle catégorie d'étrangers sans avoir, au préalable, pris l'avis de ces associations.

Il en est ainsi notamment des « Comités italiens de Libération Nationale ».

Ces associations ou Comités ne constituent pas des organismes officiels et aucune délégation des autorités diplomatiques ou consulaires ne couvre leur activité.

(1) *Moniteur* 1945 n° 244.(2) *Moniteur* 1945 n° 217, 218, 219.

HULPPAROCHIE. — WIJZIGINGEN AAN DE GEBIEDSOMSCHRIJVINGEN. (1)

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 8021.

4 AUGUSTUS 1945. — Bij besluit van den Regent, is aan de hulpparochie van den H. Jozef te Roselies gehecht het gedeelte grondgebied der gemeente Farciennes afhange van de hulpparochie van Onze Lieve Vrouw Hemelvaart aldaar en begrensd, ten Noorden, door de as van den spoorweg van Charleroi naar Namen, ten Zuiden en ten Oosten, door de grensscheiding tusschen de gemeenten Farciennes en Roselies, en ten Westen, door de as van de Samber.

VREEMDELINGENPOLITIE.

VREEMDELINGEN GEEVACUEERD NAAR BELGIË NA DE BEVRIJDING. (2)

Brussel, den 7 Augustus 1945.

Bericht aan de heeren burgemeesters van het Rijk,

De vreemdelingen die na 3 September 1944, wegens een oorlogsfeit in België zijn gekomen met een index-card en in een centrum van ontvangst, van verzameling of van herberging werden geplaatst in afwachting dat ze worden gerepatriëerd, zijn er toe gehouden er te blijven tot op het oogenblik van hun repatriëering.

Ze mogen noch in het vreemdelingenregister noch in de bevolkingsregisters worden ingeschreven, noch een verblijfsvergunning in het Rijk ontvangen.

**

De betrokkenen, die een van deze centra of kampen zouden hebben verlaten en in een van deze registers werden ingeschreven en een verblijfsvergunning in het land hebben ontvangen zonder de voorafgaande toestemming van de Vreemdelingenpolitie, moeten er worden afgeschreven. De verblijfstoeelating dient hun te worden afgenomen.

Zij dienen uitgenoodigd het centrum of het kamp, waarin zij waren ondergebracht, ten spoedigste te verwoegen. Degenen die aan dit gebod niet voldoen moeten onverwijld aan genoemd bestuur gesignaleerd worden.

VREEMDELINGENPOLITIE. — VREEMDELINGEN. — ATTESTEN VAN BURGERDEUGD.

Adm. der Vreemdelingspolitie, n^o 124 C.Brussel, den 13^e Augustus 1945.*Bericht aan de heeren Burgemeesters van het Rijk.*

Ter kennisgeving van :

de heeren Provinciegouverneurs,
de heeren Arrondissementscommissarissen,

Vereenigingen van vreemdelingen hebben zich tot de gemeentebesturen en de politiecommissarissen van sommige gemeenten gewend om hen te verzoeken aan bepaalde categorieën van vreemdelingen geen bewijs af te leveren, zonder die vereenigingen vooraf om advies te hebben gevraagd. Dit geldt onder meer voor de « Comités italiens de libération nationale ».

Die vereenigingen of comité's zijn geen officieele organismen en hun bedrijvigheid is door geen enkele opdracht vanwege de diplomatieke of consulaire overheden gedekt.

(1) Staatsblad 1945, n^o 244.(2) Staatsblad, n^o's 217, 218, 219.

17 août 1945.

Les autorités communales n'ont donc pas à recueillir leurs avis avant de délivrer les pièces officielles tels, les certificats de civisme que pourraient demander des étrangers.

Si des renseignements devaient être obtenus des autorités diplomatiques ou consulaires accréditées en Belgique et notamment de l'Ambassade d'Italie à Bruxelles, les demandes doivent être adressées à l'administration de la Police des Etrangers, 4, Place Poelaert à Bruxelles.

Au nom du Ministre :
L'Administrateur-Directeur Général,
R. de Foy.

MAINLEVÉE DES MANDATS DECERNÉS CONTRE DES MEMBRES DE LA RÉSISTANCE
QUI ANTERIEUREMENT AU 1 NOVEMBRE 1944 SE SONT ATTAQUÉS À LA PERSONNE
OU AUX BIENS DES PERSONNES SUSPECTES D'INCIVISME.

5^e dir. gén., 1^{er} sect., n^o 103.364/65.

Bruxelles, le 17 août 1945.

A Monsieur le Procureur Général près la cour d'appel, Bruxelles, Gand, Liège,

La charge qui pèse sur les parquets militaires ne permet guère d'espérer une liquidation rapide des affaires de trahison si l'on ne prend à cet égard des mesures énergiques. Aussi le gouvernement, en vue de remédier à cette situation grave, qui met en péril la santé morale du pays, se propose-t-il de créer, pour ceux qui n'ont joué qu'un rôle effacé dans les affaires dont s'agit, une procédure accélérée liée à un système d'atténuation des peines.

Mais si, contraint par la nécessité, on montre ainsi quelque indulgence à l'égard de ceux qui ont manqué à leurs devoirs les plus sacrés envers la nation, on ne peut, sans froisser l'équité, user de toute la rigueur des lois contre d'autres délinquants plus qu'eux dignes d'intérêt.

En particulier on comprendrait difficilement que, dans ces conditions, un châtiment sévère soit réservé à ceux qui ont lutté sous l'occupation dans les rangs de la résistance mais qui, dans la fièvre de la libération, mus par une indignation dont il n'étaient pas maîtres, se sont attaqués à la personne ou aux biens des personnes suspectes d'incivisme.

Une mesure d'amnistie est du reste envisagée qui rétablira dans le châtiment des fautes l'harmonie nécessaire.

En attendant que ces divers projets soient réalisés, j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien signaler les considérations qui précèdent à l'attention de MM. les Procureurs du Roi de votre ressort.

J'ajoute qu'il serait désirable de requérir, chaque fois que des circonstances graves et exceptionnelles n'en exigent pas le maintien, la mainlevée des mandats d'arrêt décernés contre ceux qui, antérieurement au 1^{er} novembre 1944, se sont rendus coupables de ces faits.

Jusqu'à cette date, en effet, le trouble a régné dans les esprits et on a trop souvent oublié qu'il était du devoir de tous d'obéir et qu'à l'autorité seul il appartenait de commander.

Vous voudrez bien éclairer les parquets sur les difficultés qu'ils rencontreraient dans l'application de ces directives.

Le Ministre,
M. Grégoire.

De gemeentelijke overheden hoeven dus niet hunne adviezen in te winnen vooraleer officiële stukken, zooals attesten van burgerdeugd, welke door vreemdelingen mochten worden aangevraagd, af te leveren.

Ingeval inlichtingen moeten worden verkregen van de in België geaccrediteerde, diplomatieke of consulaire overheden, en inzonderheid van de Italiaansche Ambassade, te Brussel, dienen de aanvragen daartoe aan het Bestuur der Vreemdelingenpolitie, 4, Poelartplein te Brussel te worden toegezonden.

Namens den Minister,
De Administrateur-Directeur-Generaal,
de Foy.

**OPHEFFING VAN DE AANHOUDBINGSBEVELEN AFGELEVERD TEGEN DE LEDEN VAN
DEN WEERSTAND DIE VOOR 1 NOVEMBER 1944 DEN PERSOON OF DE GOEDEREN
HEBBEN AANGEVALLEN VAN PERSONEN DIE VAN GEMIS AAN BURGERTROUW
WERDEN VERDACHT.**

5^e alg. best., 1^o sect., n^o 103.364/65.

Brussel, den 17ⁿ Augustus 1945.

Aan de heeren Procureuren Generaal bij de Hoven van beroep te Gent, Brussel, Luik,

De zware taak, welke aan de militaire parketten is opgelegd laat geen spoedige vereffening voorzien van de zaken van verraad, bijaldien diengaande geen krachtdadige maatregelen getroffen worden. Ten einde dezen ernstigen toestand, die 's lands moreele gezondheid in gevaar brengt, te verhelpen, stelt de regeering zich dan ook voor, ten behoeve van diegenen, die in de hierbedoelde zaken slechts een ondergeschikte rol hebben gespeeld, een versnelde procedure in te stellen, welke verband houdt met één stelsel van verzachting der straffen.

Indien men aldus, uit noodzakelijkheid, van eengerlei toegevendheid doet blikken ten aanzien van diegenen, die aan de meest geheiligde plichten tegenover de natie zijn tekort gekomen, toch kan men, zonder billijkheid te krenken, de volle strengheid der wetten niet aanwenden tegen andere misdrijfplegers, die meer belangstelling verdienen dan de zoo even genoemden.

Men zou inzonderheid moeilijk kunnen begrijpen dat, in die voorwaarden, een zware straf zou worden opgelegd aan hen die, tijdens de bezetting, in de rangen van den weerstand getreden hebben, maar die in den eersten roes der bevrijding, medegesleept door een onbedwingbare verontwaardiging, den persoon of de goederen hebben aangevallen van burgers die van gemis aan burgerdeugd werden verdacht.

Er wordt trouwens een amnestiemaatregel in overweging genomen die in de bestraffing van de fouten, de noodige harmonie zal stellen.

In afwachting dat die verschillende ontwerpen verwezenlijkt worden, heb ik de eer u te verzoeken de aandacht van de heeren Procureur des Konings in uw gebied op de hierbovenvermelde beschouwingen te willen vestigen.

Ik voeg hieraan toe dat het wenschelijk is, telkens als gewichtige en uitzonderlijke omstandigheden het behoud er niet van vereischen, de opheffing te vorderen van de aanhoudingsbevelen afgeleverd tegen diegenen die, voor 1 November 1944, zich aan dergelijke feiten hebben schuldig gemaakt.

Tot op dien datum immers, waren de gemoederen geschokt en heeft men al te dikwijls vergeten dat eenieder tot plicht had te gehoorzamen, terwijl de overheid het recht had te bevelen.

Glieve de parketten klaarheid te verschaffen ingeval zij moeilijkheden mochten ondervinden bij de toepassing van bovenstaande richtlijnen.

De Minister,
M. Grégoire.

23-25 août 1945.

PRISONS.

DIRECTION A OBSERVER EN MATIERE DE LIBERATION CONDITIONNELLE DES
CONDAMNES.2^e dir. gén., 1^e sect., 1^e bur., lit. L. n^o 10.

Bruxelles, le 23 août 1945.

A MM. les Bâtonniers du Barreau,

En matière de libération conditionnelle des condamnés, il est prescrit d'observer la plus grande discrétion et de traiter les rapports et avis des autorités d'une façon strictement confidentielle.

Dès 1890, Mr. le Ministre Lejeune attirait sur ce point l'attention des magistrats et fonctionnaires intéressés. Depuis, ces prescriptions ont été rappelées à maintes reprises.

La libération conditionnelle étant une mesure réservée aux condamnés qui ont fait preuve d'amendement et qui peuvent se reclasser dans la société, il n'est pas indispensable de la solliciter; elle constitue essentiellement la récompense des mérites du condamné et ne peut, en aucun cas, subir l'influence de sollicitations quelconques.

J'ai l'honneur de vous faire savoir qu'en raison de ces considérations, aucun renseignement sur l'état des instructions en libération conditionnelle ne pourra plus être fourni. Les indications que mes services étaient autorisés à donner jusqu'à présent étaient d'ailleurs très vagues et ne pouvaient être d'aucune utilité au condamné.

Je vous serais très obligé, Monsieur le Bâtonnier, de vouloir bien porter ce qui précède à la connaissance de MM. les Avocats de votre barreau et de les prier de ne plus introduire, à l'avenir, de demandes de renseignements à ce sujet.

Il reste bien entendu cependant qu'il leur est toujours loisible de faire parvenir à mon Département des documents qu'ils jugeraient utile de voir figurer au dossier de libération conditionnelle d'un détenu.

Veuillez agréer, Monsieur le Bâtonnier, l'expression de ma considération la plus distinguée.

Le Ministre :

M. Grégoire.

POLICE DES ETRANGERS.

COMMISSIONS CHARGEES D'EXAMINER LE CAS DES PERSONNES INTERNEES PAR
APPLICATION DE L'ARRETE-LOI DU 12 OCTOBRE 1918. (1)

Bruxelles, le 25 août 1945.

*Circulaire adressée aux Bourgmestres du Royaume.**Monsieur le Bourgmestre,*

En vertu des dispositions de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918, un très grand nombre de personnes se trouvent actuellement internées à ma disposition dans les divers prisons et centres du Royaume.

Désireux que les commissions chargées d'examiner le cas de ces internés reflètent davantage le sentiment public, j'ai décidé qu'il serait créé, par arrondissement judiciaire, une commission qui se subdiviserait en autant de chambres ou sections qu'il y a de cantons.

Chaque chambre sera composée d'un président, magistrat effectif, suppléant ou honoraire, de deux assesseurs déportés politiques et d'un secrétaire.

(1) *Moniteur* 1945, n^o 242.

23-25 Augustus 1945.

145

GEVANGENISSEN.
BESCHIEDENHEID IN ACHT TE NEMEN IN ZAKE VOORWAARDELIJKE INVRIJHEID-
STELLING VAN DE VEROORDEELDEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 2^e bur., litt. L. n^o 10.

Brussel, den 23^e Augustus 1945.

Aan de heeren Stokhouders van de Balie,

In zake voorwaardelijke invrijheidstelling van de veroordeelden wordt bepaald dat de grootste bescheidenheid moet worden in acht genomen en dat de verslagen en adviezen van de overheden strikt confidentieel moeten worden behandeld.

In 1890 reeds vestigde de heer Minister Lejeune hieromtrent de aandacht van de betrokken magistraten en ambtenaren. Sedert dien werden die bepalingen herhaalde malen in herinnering gebracht.

Daar de voorwaardelijke invrijheidstelling een maatregel is, welke wordt voorbehouden aan veroordeelden, die hebben doen blijken van verbetering en wier reclasseering in de maatschappij mogelijk is, is het niet volstrekt noodzakelijk een verzoek daartoe in te dienen; zij is uiteraard de belooning van de verdiensten van den veroordeelde en kan, in geen geval, door welkdannige sollicitaties worden beïnvloed.

Ik heb de eer u te berichten dat, in verband met die beschouwingen, geen enkele inlichting omtrent den staat van het onderzoek betreffende de voorwaardelijke invrijheidstelling meer zal mogen worden verstrekt. De aanduidingen welke mijne diensten totnogtoe mochten geven, waren trouwens zeer vaag en voor den veroordeelde van allen nut ontbloot.

Gij zoudt mij verplichten, Mijnheer de Stokhouder, wildet gij het bovenstaande ter kennis brengen van de heeren advocaten uwer balie en hen verzoeken voortaan geen aanvragen om inlichtingen te dezer zake meer in te dienen.

Het is echter wel verstaan dat het hun steeds vrij staat aan mijn departement bescheiden over te leggen, die, naar hun oordeel, in het dossier van voorwaardelijke invrijheidstelling van een gedetineerde behooren te berusten.

Met de meeste hoogachting,

De Minister,
M. Grégoire.

VREEMDELINGENPOLITIE.
COMMISSIES GELAST MET HET ONDERZOEK DER GEVALLEN VAN DE BIJ TOEPASSING
VAN DE BESLUITWET VAN 12 OCTOBER 1918 GEÏNTERNEERDE PERSONEN. (1)

Brussel, den 25^e Augustus 1945.

Omzendbrief gericht tot de Burgemeesters van het Rijk.
Mijnheer de Burgemeester,

Krachtens de bepalingen der besluitwet van 12 October 1918, zijn er thans in de verschillende gevangenissen en centums van het Rijk talrijke personen te mijner beschikking geïnterneerd.

Daar ik er op gesteld ben dat de commissies, welke er mede belast zijn het gevel van die geïnterneerden te onderzoeken, meer in overeenstemming zouden zijn met het openbaar gevoelen, heb ik besloten dat er, per gerechtelijk arrondissement, een commissie zal worden opgericht, welke onderverdeeld zal zijn in even zooveel kamers of afdelingen als er kantons zijn.

Iedere kamer zal bestaan uit één voorzitter-werkend magistraat, plaatsvervangend of eere-magistraat, twee bijzitters politieke gedeporteerden, en één secretaris.

(1) Staatsblad 1945, n^o 242.

31 août 1945.

Pour permettre la désignation de ces assesseurs, j'ai prié l'Oeuvre nationale des Anciens Combattants (O. N. A. C.) et le Service général des Agents de Renseignements et d'Action (Administration de la Sureté de l'Etat) de me transmettre, par canton, des listes de déportés politiques, hommes ou femmes, âgés de vingt-cinq ans au moins, y domiciliés dès avant le 10 mai 1940, auxquels la qualité de déporté politique a été dûment reconnue.

J'ai autorisé les deux groupements susdits à solliciter des administrations communales compétantes l'envoi d'un bulletin complet de renseignements pour chacun de ces déportés politiques.

Je vous prie de bien vouloir, dans les cinq jours de leur réception, satisfaire aux demandes qui vous seraient ainsi adressées.

Vous voudrez bien veiller à ce que ces bulletins mentionnent toujours la profession de l'intéressé et, éventuellement, sa qualité de mandataire politique.

Au reçu de la demande de bulletin qui vous sera adressée, vous voudrez bien immédiatement convoquer l'intéressé pour l'aviser de la mission qui lui sera éventuellement confiée, attirer toute son attention sur l'importance de l'attribution de cette charge et la marque de confiance qu'elle implique et lui dire que dans l'intérêt supérieur de la patrie il est souhaitable qu'il donne une nouvelle preuve de son parfait civisme en acceptant de se consacrer à la tâche dont il pourrait être chargé.

Vous voudrez bien indiquer au bas du bulletin de renseignement son acceptation ou son refus.

Après la nomination de certains d'entre eux comme membres assesseurs des Commissions des suspects, il conviendrait que vous invitiez, éventuellement, les employeurs des intéressés à leur accorder toute facilité pour leur permettre de remplir la mission d'intérêt national que je leur aurai confiée.

En rémunération des différents travaux qu'il auront à accomplir, les membres assesseurs recevront une indemnité de 200 francs par vacation d'une durée de trois heures au moins, indépendamment des frais de voyage et de séjour éventuels, qui seront fixés selon le barème applicable aux magistrats des tribunaux de première instance.

Vu l'extrême urgence que présente cette affaire, j'insiste, Monsieur le Bourgmestre, pour que les dits bulletins soient envoyés dûment remplis dans le délai prescrit.

Le Ministre,
M. Grégoire.

POLICE DES ETRANGERS.
ETRANGERS EVACUES EN BELGIQUE APRES LA LIBERATION. (1)

Bruxelles, le 31 août 1945.

Avis à MM. les Bourgmestres du Royaume,

Un avis publié au Moniteur Belge des 5, 6 et 7 août dernier a signalé que les étrangers entrés en Belgique après le 3 septembre 1944, en raison d'un fait de guerre, sous le couvert d'un index-card, seront rapatriés incessamment, à moins qu'ils n'aient reçu une autorisation de séjour de l'Administration de la Police des Etrangers.

Sont autorisés à séjourner dans le royaume les étrangers non-ressortissants allemands, qui y exercent régulièrement leur profession soit dans un charbonnage, soit dans l'industrie des bois de mine, soit dans une exploitation agricole, soit dans les carrières ou les fours à chaux, soit dans un service placé sous le contrôle des armées alliées.

(1) Moniteur 1945, n° 243.

Ten einde de aanduiding van die bijzitters mogelijk te maken, heb ik het Nationaal Werk voor Oudstrijders (N. W. O. S.) en den Algemeenen Dienst van de inlichtingen en actiengenten (Bestuur van de Veiligheid van den Staat), verzocht mij, per kanton, de lijsten over te leggen van de politieke gedeporteerden, mannen en vrouwen, ten minste vijf en twintig jaar oud en reeds voor 10 Mei 1940 in het kanton gedomicilieerd, aan wie de hoedanigheid van politieke gedeporteerde behoorlijk werd toegekend.

Ik heb aan de twee voormelde vereenigingen toelating verleend om de bevoegde gemeentebesturen te verzoeken heer een volledig inlichtingsbulletijn over te maken betreffende ieder van die politieke gedeporteerden.

Ik verzoek u de aanvragen, welke u mochten worden toegezonden, binnen vijf dagen na de ontvangst er van te willen beantwoorden.

Gelieve zorg te dragen dat die bulletijnen steeds het beroep van den belanghebbende en eventueel, zijn hoedanigheid van politiek mandataris vermelden.

Gelieve verder, dadelijk nadat gij de aanvraag om een bulletijn op te sturen, zult ontvangen hebben, den belanghebbende op te roepen, ten einde hem mededeeling te doen van de taak die hem eventueel zal worden opgedragen, in 't bijzonder zijn aandacht te vestigen op de belangrijkheid van die opdracht en het daarin besloten bewijs van vertrouwen, en hem tevens te verklaren dat het, met het oog op 's lands hoogere belangen, wenschelijk is dat hij een nieuw bewijs van zijn burgerzin levere door zich aan de taak, welke hem mocht worden opgedragen, te willen wijden.

De aanvaarding of de weigering vanwege belanghebbende dient onderaan op het bulletijn te worden vermeld.

Na de benoeming van sommige onder hen tot bijzitters van de Commissies van Verdachten, behooren de werkgevers van de belanghebbenden eventueel door u te worden uitgenoodigd om aan laatstgenoemden alle mogelijke faciliteiten te verleenen, opdat zij de opdracht van nationaal belang, waarmede ik hen zal hebben belast, zoudén kunnen vervullen.

Ter bezoldering van de verschillende werkzaamheden, welke hun zullen worden opgelegd, zullen de bijzitters een vergoeding ontvangen van 200 frank per vacatie van ten minste drie uren, benevens vergoedingen wegens reis- en verblijfskosten, vast te stellen overeenkomstig het voor de magistraten der rechtbanken van eersten aanleg geldende barema.

Daar deze aangelegenheid uiterst dringend is, dring ik er op aan, Mijnheer de Burgemeester, opdat de bovenvermelde bulletijnen, nadat zij behoorlijk werden ingevuld, binnen den gestelden termijn zouden worden ingezonden.

De Minister :
M. Grégoire.

VREEMDELINGENPOLITIE. VREEMDELINGEN GEEVACUEERD NAAR BELGIE NA DE BEVRIJDING.

Brussel, den 31^e Augustus 1945.

Bericht aan de heeren Burgemeesters van het Rijk,

Bij bericht, bekendgemaakt in het Staatsblad van 5, 6 en 7 Augustus II. werd er op gewezen dat de vreemdelingen die na 3 September 1944 wegens een oorlogsfeit in België zijn gekomen met een index-card, eerlang zullen gerepatriëerd worden, tenzij zij van het bestuur der vreemdelingenpolitie een verblijfsvergunning ontvangen hebben.

Zijn er toe gemachtigd in het Rijk te verblijven, de vreemdelingen, die geen Duitsche onderhoorigen zijn, en er regelmatig hun beroep uitoefenen :

- hetzij in een kolenmijn,
- hetzij in de mijnhoutnijverheid,
- hetzij in een landbouwbedrijf,
- hetzij in de steengroeven of de kalkhoven,
- hetzij in een dienst, welke onder de controle der geallieerde legers staat.

(1) Staatsblad 1945, n^o 243.

31 août-3 septembre 1945.

Ces étrangers ne peuvent changer d'activité sans autorisation.

Il appartient aux administrations communales de veiller à ce que ces étrangers soient inscrits au registre des étrangers et soient détenteurs du certificat « Modèle C » non périmé.

L'Administration de la Police des Etrangers devra être avisée sans retard de l'immatriculation de ces étrangers par l'envoi du bulletin de renseignements et du rapport prévus par la circulaire du 30 décembre 1941 et en cas de changement de résidence, par l'envoi de l'avis d'arrivée.

ARRETE ROYAL ORGANIQUE DE L'ADMINISTRATION CENTRALE.
APPROBATION DES DEPENSES. — DELEGATION.

Secr. gén., 3^e sect., 1^{er} bur., n^o 17.473/17.625

Le Ministre de la Justice,

Vu l'article 28 de l'arrêté royal organique de l'administration centrale du département;

Arrêté :

Par dérogation à l'arrêté ministériel du 17 octobre 1935, délégation est donnée :

1. au Secrétaire Général du département, pour engager et approuver les dépenses de toute catégorie lorsque celles-ci n'excèdent pas deux cent mille francs;

2. aux chefs de service et aux fonctionnaires déjà délégués pour l'approbation des dépenses en lieu et place des chefs de service, pour engager et approuver les dépenses de toute catégorie, lorsque celles-ci n'excèdent cinquante mille francs.

Bruxelles, le 31 août 1945.

M. Grégoire.

MARIAGE DE MILITAIRES BRITANNIQUES AVEC DES RESSORTISSANTES BELGES.

5^e dir. gén., 2^e sect., n^o 8299 E. C., 3 annexes.

Bruxelles, le 3 septembre 1945.

A MM. les Procureurs Généraux près les cours d'appel à Bruxelles, Gand, Liège.

Me référant à ma circulaire du 17 avril 1945, même émargement que la présente, relative aux mariages entre ressortissants belges et militaires britanniques, j'ai l'honneur de vous faire savoir qu'à l'avenir l'annexe B de la dite circulaire sera remplacée par le document ci-joint.

Je vous prie de bien vouloir d'urgence porter ce qui précède à la connaissance de MM. les Procureurs du Roi de votre ressort.

Pour le Ministre :
Le Secrétaire Général,
Hubrecht.

Die vreemdelingen mogen zonder toelating hun bedrijvigheid niet veranderen.

De gemeentebesturen dienen er voor te zorgen dat die vreemdelingen in het vreemdelingenregister zouden ingeschreven en houder zijn van een niet vervallen bewijs «Model C».

Van de inschrijving van die vreemdelingen moet zonder verwijl kennis worden gegeven aan het bestuur der vreemdelingenpolitie, door toezending van het inlichtingsbulletijn en het verslag voorzien bij omzendbrief van 30 December 1944, en, ingeval van verandering van verblijfplaats, door toezending van het bericht van aankomst.

**KONINKLIJK BESLUIT TOT INRICHTING VAN HET HOOFDBESTUUR.
GOEDKEURING VAN DE UITGAVEN. — BEVOEGDHEID.**

Alg. dir., 3^e sect., 1^e bur., n^o 17.473/17.625.

De Minister van Justitie,

Gelet op artikel 28 van het Koninklijk besluit tot inrichting van het hoofdbestuur van het departement;

Besluit :

Met afwijking van het Ministerieel besluit van 17 October 1935, wordt bevoegdheid verleend :

1. aan den Secretaris-Generaal van het departement, tot het betaalbaarstellen en goedkeuren van de uitgaven van welken aard ook, wanneer deze tweehonderd duizend frank niet overschrijden;

2. aan de diensthoofden en aan de ambtenaren die reeds aangewezen werden om in de plaats van de diensthoofden, de uitgaven goed te keuren, tot het betaalbaarstellen en goedkeuren van de uitgaven van welken aard ook, wanneer deze vijftigduizend frank niet overschrijden.

Brussel, den 31ⁿ Augustus 1945.

M. Grégoire.

HUWELIJK VAN BRITSCHE MILITAIREN MET BELGISCHE VROUWELIJKE ONDERDANEN.

5^e alg. dir., 2^e sect., n^o 8299 E. C. 3 bijlagen.

Brussel, den 3ⁿ September 1945.

*Aan de heeren Procureuren-Generaal bij de Hoven van Beroep te Brussel,
Gent, Luik,*

Mijnheer de Procureur-Generaal,

In verband met mijn omzendbrief dd. 17 April j. l., zeldte referentie als deze, betreffende de huwelijken tusschen Belgische Staatsburgers en Britsche Militairen, heb ik de eer U mede te deelen dat de bijlage B van genoemden omzendbrief voortaan zal vervangen worden door het hierbijgaande stuk.

Ik verzoek U dit zoo spoedig mogelijk ter kennis te willen brengen van de heeren Procureuren des Konings van uw amtsgebied.

Voor den Minister :

De Secretaris-Generaal,

Hubrechts.

*Annexe « B » au 21 Army Group Standing Orders Section XXI
(Section Sub. B réf. para 1).*

Avant de remplir cette formule, l'attention est attirée sur les notes marginales au verso.

**NOTICE DE MARIAGE ENTRE UN SUJET BRITANNIQUE ET UN CITOYEN
ETRANGER (voir notice A)**

1 Je (Numéro)... (Grade)... (Nom) ... (Rég. ou corps) ... ,
fais connaître que je m'adresserai aux autorités civiles afin de contracter mariage,
suivant la loi de France - de Belgique - des Pays-Bas - du Danemark (voir notice B).
Les renseignements concernant moi-même et l'autre partie sont les suivants :

	Renseignements du de- mandeur (voir notice C)	Renseignements de l'autre partie.
2 Tous les noms (Prénoms en pleines lettres (Nom de famille)		
3 Nationalité (voir notice D) a) Maintenant b) A la naissance	(a) (b)	(a) (b)
4 Jour, mois et année de la naissance.		
5 Nom de la localité et du pays de naissance.		
6 Etat civil (voir notice E)		
7 Religion		
8 Nom et prénom du père		
9 Nom complet de la mère ainsi que son nom de jeune fille.		
10 Adresse de l'autre partie		

11 Date approximative du mariage (qui ne peut avoir lieu en-dehors les six semaines
suivant la demande (voir notice F)

12 Je déclare estimer que les renseignements ci-dessus sont exacts d'après ma connais-
sance.

Signé ce, 194...

(Signature du demandeur).

3 September 1945.

151

*Bijlage « B » aan de « 21 Army Group Standing Orders Section XXI »
(onder sectie B., ref. B., § 1.)*

Alvorens dit formulier in te vullen, wordt de aandacht getrokken op de voetnota's op de keerzijde.

**NOTA VAN HUWELIJK TUSSCHEN EEN BRITSCH EEN ONDERDAAN EN EEN
VREEMDE STAATSBURGER. (Zie nota A.)**

1. Ik (Nummer)... (Graad)... (Naam)... (Regt. of Korps)...
laat weten dat ik mij tot de burgerlijke overheden zal wenden teneinde volgens de
wet van Frankrijk - België - Nederland - Denemarken (zie nota B) in het huwelijk
te treden. De inlichtingen aangaande mijzelf en de andere partij zijn als volgt :

	Inlichtingen van den aanvrager (zie nota C)	Inlichtingen der andere partij.
2 Alle namen (voornamen voluit) (familienaam)		
3 Nationaliteit (zie nota D) a) nu b) bij de geboorte	(a) (b)	(b)
4 Geboorte -dag, -maand en -jaar.		
5 Geboorteplaats en -land.		
6 Burgerlijke stand (zie nota E)		
7 Godsdienst.		
8 Naam en voornaam van den vader		
9 Volledige naam der moeder (alook haar meisjesnaam)		
10 Adres der andere partij.		

- 11 Huwelijksdatum bij benadering (die niet mag vallen binnen de zes weken volgend
op de aanvraag). (zie nota F).

- 12 Ik verklaar te gelooven dat de hierboven vermelde inlichtingen juist zijn naar mijn
weten.

Geteekend ... op ... 194

(Handteekening van den aanvrager.)

4 septembre 1945.

CERTIFICAT DE L'OFFICIER COMMANDANT.

13 J'ai

- (I) consulté l'aumônier de l'armée compétent.
- (II) eu confirmation du second Echelon GHQ que l'officier (autre rang) auxiliaire est libre et peut se marier.
- (III) assurance que, dans l'éventualité qu'un tel officier (autre rang) auxiliaire aurait moins de vingt et un an le consentement écrit de ses parents ou tuteur a été obtenu pour le mariage.
- (IV) je me suis assuré moi-même qu'il n'y a pas d'autre objection au mariage.
- (V) confirmation que lui (elle) est soumis(e) à la loi militaire et peut contracter mariage.

Signé ... ce ... 194

(Voir notices C et G)

14

CERTIFICAT DU « DAG » 21^e GROUPE D'ARMÉE.*Usage officiel.*

Approuvé ... A (PS)

pour DAG.

En date du ... 194

15 *Notices marginales.*

- (A) Cette formule ne peut pas être employée par des membres des armées canadiennes ou des E. U. pour épouser des sujets français, belges ou néerlandais. Elle sera employée pour des demandes de sujets britanniques en vue d'épouser des membres des armées canadiennes ou des E. U.
- (B) Biffer la mention inutile.
- (C) L'unité du demandeur ne sera pas mentionnée sur cette formule
- (D) Le mot « Britannique » n'est pas suffisant. Ajoutez « Anglais » « Ecossais » « Irlandais (North) » « Irlandais (citoyen d'Eire) » « Gallois ».
- (E) c'est-à-dire célibataire, jeune fille, veuve (veuf) (ajouter le nom du mari, de l'épouse défunte). Divorcé(e) (ajouter le nom de l'épouse, du mari précédent(e)).
- (F) Une explication sera donnée dans la lettre incluse, pour toute date antérieure proposée.
- (G) La formule dûment remplie devra être envoyée en double au Q.G. 21 Corps d'Armée A (PS) par la formation locale HQ.

FONDATION VAN GOMPEL (G.). — BOURSES D'ETUDE. — MONTANT. (1)

4 SEPTEMBRE 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice, fixe à 1.115 francs, pour les études de philosophie, le montant de chacune des trois bourses de la fondation van Gompel (Godefroid), anciennement annexée au collège du château à Louvain, actuellement gérée par la commission des fondations de bourses d'étude du Brabant.

Ce montant est réduit à 1.000 francs pour les études de poésie ou de rhétorique et à 750 francs lorsque le boursier fait ces dernières études dans un externat situé dans la localité habitée par ses parents.

(1) *Moniteur* 1945.

GETUIGSCHRIFT VAN DEN BEVELVOERENDEN OFFICIER.

13 Ik heb

- (I) den bevoegden leger-aalmoezenier geraadpleegd.
 - (II) bevestiging van het 2de Echelon GHQ dat de hulp - officier - (andere rang) vrij is en in het huwelijk mag treden.
 - (III) Mij verzekerd dat, in geval zulkdanig hulpofficier (andere rang) minder dan één-en-twintig jaar oud zou zijn, de geschreven toelating zijner (harer) ouders of voogd, tot het huwelijk, bekomen werd.
 - (IV) mij verzekerd dat er geen ander verzet tegen het huwelijk bestaat.
 - (V) bevestigd dat hij (zij) onderworpen is aan de militaire wet en het huwelijk mag aangaan.
- Geteekend ... op ... 194
- (zie nota's C en G)

14 GETUIGSCHRIFT VAN « DAG » 21 LEGERGROEP VOOR OFFICIEEL GEBRUIK.

15 Voetnota's.

- A. Dit formulier mag *niet* gebruikt worden voor aanvragen door leden van het Canadeesch Leger of dit der U. S. teneinde Fransche, Belgische, Nederlandsche onderdanen te huwen. Het *moet* gebruikt worden voor aanvragen van Britsche onderdanen om leden van het Canadeesch Leger of dit der U. S. te huwen.
- B. Het onnoodige doorhalen.
- C. De eenheid van den aanvrager zal op dit formulier niet vermeld worden.
- D. Het woord « Britsch » is niet voldoende. Vul in « Engelsch », « Schotsch », « Iersch (Noord) », « Iersch (Eire Staatsburger) », « Gallisch ».
- E. 't Is te zeggen jongcel, ongehuwde vrouw, weduwe, weduwnaar (volledige naam van afgestorven echtgenoot(e) toevoegen). Gescheiden (volledige naam van de(n) voormalige(n) echtgenoot(e) toevoegen).
- F. Een verklaring zal in den bijgevoegden brief gegeven worden voor elken vervroegden datum die voorgesteld wordt.
- G. Het ingevuld formulier zal in dubbel verzonden worden naar het H. K. 21 Leger-Groep A (PS) langs de plaatselijke formatie H.K.

STICHTING VAN GOMPEL (G.) — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG. (1)

4 SEPTEMBER 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie, is op 1.115 fr. vastgesteld, voor de studies in wijbegeerte, het bedrag van ieder drie beurzen van de stichting Van Gompel (Godfried), voorheen behecht aan het college van het kasteel te Leuven, thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichting in Brabant.

Het bedrag wordt tot 1.000 frank verminderd voor de studies in poëzie en de rhetorica en tot 750 frank wanneer de beursstudent de laatstbedoelde studies doet in een externaat gelegen in de localiteit waar zijn ouders wonen.

(1) Staatsblad 1945.

7-10 septembre 1945.

PRISONS. — CREATION D'UN BUREAU D'ETUDE. — COMPOSITION. — MISSION.2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B n^o 426.

Bruxelles, le 7 Septembre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des Centres d'Internement.
Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous informer qu'un bureau d'étude est créé à l'Administration des prisons, notamment pour établir un plan d'exécution des condamnations prononcées par les tribunaux militaires.

Ce bureau est dirigé par M. Jean Dupreel, Substitut de l'Auditeur Militaire, à Bruxelles. Il est assisté de MM. Marcel Van Hermont, directeur adjoint de la prison de Saint-Gilles, Jean Givron, chargé de la direction du centre d'Internement de Huy et de M. Genonceaux, secrétaire.

Les membres de ce bureau seront appelés à se rendre dans les établissements pour y recueillir des renseignements.

Je vous serais obligé de bien vouloir faciliter l'exercice de leur mission.

Pour le Ministre :
 Le Directeur Général,
 P. Cornil.

PRISONS. — CONTROLE DE LA CORRESPONDANCE.2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B, n^o 205.

Bruxelles, le 8 septembre 1945.

A MM. les Directeurs des Prisons et des Centres d'Internement.

Le Ministre de la Défense Nationale a décidé de mettre fin, à partir du 1^{er} septembre, à l'examen de la correspondance des détenus par le service des contrôles militaires.

La circulaire du 30 juillet, émargée comme ci-dessus, sera donc abrogée à partir du moment où ce service cessera de fonctionner à l'établissement que vous dirigez.

Il vous appartiendra de faire procéder comme auparavant à la censure de cette correspondance.

Le Ministre,
 M. Grégoire.

PRISONS.**AGENTS ABSENTS POUR CAUSE DE MALADIE. — OBLIGATION DE SE PRESENTER A LA CONSULTATION DU MEDECIN DE L'ETABLISSEMENT.**2^e dir. gén., 3^e sect., 1^{er} bur., litt. D, n^o 37.

Bruxelles, le 10 septembre 1945.

A MM. les Directeurs des Centres d'Internement et des Prisons,

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'à l'avenir, les agents qui s'absenteront pour cause de maladie et produiront des certificats émanant de médecins étrangers à l'Administration, devront se présenter, dans le plus bref délai à la consultation du médecin de l'établissement.

Dans le cas où ils en seraient empêchés par la gravité de leur état ou la nature de la maladie dont ils sont atteints, le certificat délivré par leur médecin traitant devra mentionner cette circonstance.

Vous voudrez bien adresser un ordre de service en ce sens aux membres du personnel.

Pour le Ministre :
 Le sous Directeur délégué,
 A. Massart.

GEVANGENISSEN.

OPRICHTING VAN STUDIEBUREEL. — SAMENSTELLING. — OPDRACHT.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 426.Brussel, den 7^e September 1945.

*Aan de heeren Bestuurders van de gevangenis en de interneeringscentrums,
Mijnheer de Bestuurder,*

Ik heb de eer U te berichten dat bij het Bestuur van de gevangenis een studie-bureel wordt opgericht dat tot opdracht heeft, onder meer, een plan uit te werken tot uitvoering van de door de militaire rechtbanken uitgesproken veroordeelingen.

Genoemd bureel staat onder de leiding van den heer Jean Dupreel, Substituut-Krijgsauditeur te Brussel. Deze wordt bijgestaan door de heeren Marcel Van Helmont, adjunct-Bestuurder van de gevangenis te Sint-Gillis; Jean Givron, belast met het bestuur van het interneeringscentrum te Hoci en den heer Genonceaux, secretaris.

De leden van dat bureel zullen ook hebben tot opdracht zich naar de gestichten te begeven ten einde er inlichtingen in te winnen.

Gij zoudt mij verplichten, wildet gij hun de vervulling van hun opdracht vergemakkelijken.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal,

P. Cornil.

GEVANGENISSEN. — CONTROLE VAN DE BRIEFWISSELING.

2^e alg. best., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 205.Brussel, den 8^e September 1945.

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenis en de interneeringscentrums.

De Minister van Landsverdediging heeft besloten dat, met ingang van 1 September, de briefwisseling van de gedetineerden niet meer door den militairen controledienst zal worden onderzocht.

De omzendbrief van 30 Juli, zelfde kanteekening als hierboven, zal bijgevolg worden opgeheven zoodra genoemde dienst in het onder uw leiding staande gesticht zal ophouden te werken.

U behoort het zooals vroeger die briefwisseling in te zien.

De Minister,

M. Grégoire.

GEVANGENISSEN.

AGENTEN AFWEZIG WEGENS ZIEKTE. — VERPLICHTING ZICH AAN TE BIJEN OP HET CONSULT VAN DEN GENEESHEER VAN DE INRICHTING.

2^e alg. dir., 3^e sect., 1^e bur., litt. D. n^o 37.Brussel, den 10^e September 1945.

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenis en de interneeringscentrums.

Ik heb de eer U te laten weten dat de beampten die wegens ziekte afwezig zijn en die getuigschriften voorleggen van niet aan de administratie verbonden geneesheeren, zich voortaan binnen den kortst mogelijken tijd op het consult van den geneesheer van de inrichting zullen moeten aanmelden.

In geval zij, uit hoofde van den ernst van hun gezondheidstoestand of van den aard van de ziekte waaraan zij lijden, daartoe zouden verhinderd zijn, dient het door hun behandelenden geneesheer afgeleverd getuigschrift die omstandigheid te vermelden.

Gelieve een dienstorder in dezen zin tot de leden van het personeel te richten.

Voor den Minister :

De gemachtigde Onder-Directeur,

A. Massart.

11-14 septembre 1945.

**POLICE DES ETRANGERS
SUJETS HONGROIS DISPENSES DU CONTROLE DE POLICE. (1)**

Bruxelles, le 11 septembre 1945.

Circulaire adressée à MM. les Bourgmestres du Royaume.

Pour information :

*A MM. les Gouverneurs de province;**A MM. les Commissaires d'arrondissement.*

En raison de la cessation des hostilités, mon administration a été appelée à envisager la suppression du contrôle de police imposé, en considération de leur nationalité, aux ressortissants de certains pays ennemis.

J'ai l'honneur de vous faire savoir que les sujets hongrois, assujettis à cette mesure administrative et qui sont détenteurs de la carte d'identité ou du certificat d'inscription au registre des étrangers ou du certificat « modèle C », non périmé peuvent en être dispensé sur la production d'un certificat de civisme délivré par l'autorité locale de leurs résidences pendant l'occupation.

Les inéressés, qui bénéficieront de cette faveur, me seront signalés par note individuelle.

Au nom du Ministre :
L'administrateur-directeur général,
de Foy.

**POLICE DES ETRANGERS. — RESSORTISSANTS TCHECOSLOVAQUES.
INSCRIPTIONS AUX REGISTRES DE POPULATION ET DES ETRANGERS. (2)**

3^e dir. gén., n° 53/C/41.

Il est signalé aux administrations communales que les anciens ressortissants tchécoslovaques qui ont été inscrits dans les registres communaux sous la mention « Ressortissants du Protectorat de Bohême-Moravie », doivent être réinscrits sous leur nationalité antérieure.

Dans les cas douteux, la modification ne sera opérée que sur production d'un certificat délivré par la légation de Tchécoslovaquie.

PRISONS. — CENTRES D'INTERNEMENT. — FRAUDE DE CORRESPONDANCE.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B. n° 205.

Bruxelles, le 14 septembre 1945.

*A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.**Messieurs,*

J'ai l'honneur de vous informer que les mesures ci-après doivent être appliquées :

1. en cas de remise frauduleuse de correspondance par des détenus :
privation de visites et de correspondance pendant un mois;
 2. en cas de remise frauduleuse de correspondance par un avocat à un détenu :
 - a) signaler l'infraction au bâtonnier de l'ordre;
 - b) dans les cas d'infraction graves et répétées, faire application de l'article 246 du règlement général des prisons en interdisant l'accès de l'établissement à l'avocat en cause jusqu'à ce que la décision du bâtonnier soit intervenue.
- En aviser le bâtonnier;
- c) envoyer copie de la plainte au Ministère de la Justice (2^e direction générale).

Le Ministre,
M. Grégoire.

(1) *Moniteur* 1945, n° 263.(2) *Moniteur* 1945, n° 255.

11-14 September 1945.

157

VREEMDELINGENPOLITIE.
HONGAARSCH-ONDERDANEN-ONTSLAGEN VAN HET POLITIETOEZICHT. (1)

Brussel, den 11ⁿ September 1945.

Omzendbrief gericht tot de heeren burgemeesters van het Rijk.

Ter kennisgeving :

*Aan de heeren Provinciegouverneurs;
Aan de heeren Arrondissementscommissarissen.*

Naar aanleiding van het beëindigen der vijandelijheden, werd mijn bestuur er toe gebracht de opheffing in overweging te nemen van het politietoezicht dat wegens hun nationaliteit op de onderhoorigen van sommige vijandelijke landen werd toegepast.

Ik heb de eer u te berichten dat de Hongaarsche onderdanen, die aan diere administratieve maatregel onderworpen zijn en houder zijn van de identiteitskaart of het bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister of van het niet vervallen getuigschrift « model C », daarvan kunnen ontslagen worden op voorlegging van een attest van burgerzin, afgeleverd door de plaatselijke overheid van hun verblijfplaatsen tijdens de bezetting.

De belanghebbenden, aan wie deze gunst zal worden toegestaan, dienen mij, door middel van een individuele nota, te worden gesignaleerd.

VREEMDELINGENPOLITIE. — TSJECHOSLOVAAKSCHE ONDERDANEN.
INSCHRIJVINGEN IN DE BEVOLKINGS- EN VREEMDELINGENREGISTERS. (2)

3 alg. dir., n^o 53/C/41.

Brussel, den 12 September 1945.

De aandacht van de gemeentebesturen wordt er op gevestigd dat de gewezen Tsjechoslovaaksche onderhoorigen, welke onder de vermelding « Onderdanen van het Protectoraat Bohemen-Moravië » ingeschreven werden, opnieuw onder hun vroegere nationaliteit dienen ingeschreven te worden.

Voor de twijfelachtige gevallen zal de wijziging niet dan op voorlegging van een door het Tsjechoslovaaksch Gezantschap afgeleverd certificaat uitgevoerd worden.

GEVANGENISSEN. — INTERNEERINGSCENTRUMS. — CLANDESTIENE BRIEFWISSELING.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 205.

Brussel, den 14ⁿ September 1945.

*Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.
Mijne heeren,*

Ik heb de eer U te berichten dat na tenoemen maatregelen moeten worden toegepast :

1. ingeval van clandestiene afgifte van brieven door gedetineerden :
- onthouding van bezoeken en van briefwisseling gedurende een maand;
2. ingeval van clandestiene afgifte van brieven door een advocaat aan een gedetineerde :
- a) van de overtreding kennis geven aan den stafhouder van de orde;
- b) ingeval van ernstige en herhaalde inbreuken, artikel 246 van het algemeen reglement van de gevangenissen toepassen door den betrokken advocaat den toegang tot het gesticht te ontzeggen tot dat een beslissing door den stafhouder genomen werd.
- Hiervan kennis geven aan den stafhouder;
- c) een afschrift van de klacht overleggen aan het Ministerie van Justitie (2^e Algemeens directie).

De Minister,
M. Grégoire.

(1) Staatsblad 1945, n^o 263.

(2) Staatsblad 1945, n^o 255.

FONDATION SCHOOVAERTS-HENDRICKX. — BOURSE D'ETUDE. — MONTANT. (1)

1^e dir. gén., 1^e sect., n^o 3070.

14 SEPTEMBRE 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice, fixe à 1.750 francs, pour les études de théologie, le montant de la bourse de la fondation Schoovaerts-Hendrickx, gérée par le bureau administratif du Séminaire de Malines.

CHAPELLENIE. — ERECTION. — VICAIRE. — TRAITEMENT. — TRANSFERT. (2)

1^e dir. gén., 2^e sect., n^o 21399. C.

18 SEPTEMBRE 1945. — Un arrêté du Régent : 1^o érige, sous le vocable de Notre-Dame de la Visitation, le hameau d'Oosterwijk à Tongerlo, en chapellenie ressortissant à la paroisse-succursale Sainte-Anne en cette commune;

2^o transfère à la place de chapelain le traitement à charge de l'Etat attaché à la place de vicaire près la paroisse-succursale Saint-Martin à Oolen.

FABRIQUES D'EGLISE. — ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF. — LEGS.
ATTRIBUTION AUX DESSERVANTS DES EGLISES DU DROIT DE DISPOSITION QUANT
AUX EXCEDENTS D'INTERETS. — NON ECRIT. (3)1^e dir. gén., 1^e sect., litt. D. L., n^o 941.

Bruxelles, le 19 septembre 1945.

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, Salut !

Vu l'expédition, délivrée par le notaire Van den Berghe, de résidence à Ninove, du testament olographe, en date du 1^{er} mai 1941, par lequel M. Luyckx (Ch.-L.), desservant à Sint-Denijs-Boekel, y décédé le 26 décembre 1941, dispose notamment comme suit :

(traduction) «...Je soussigné... déclare instituer pour mon héritier universel...

6^o; Je veux qu'il donne la somme de vingt mille francs à l'Evêché, au profit de l'église de Saint-Denis; l'intérêt de cette somme doit servir : a) pour un anniversaire solennel à perpétuité pour le repos de mon âme, et b) pour douze messes chantées annuellement à l'église de St-Denijs-Boekel pour le repos de mon âme, et c) une prière annale à perpétuité. Quand au surplus de l'intérêt, le curé de St-Denijs-Boekel peut en disposer librement au profit de l'église...

7^o; Je veux qu'il donne la somme de dix mille francs ou de quinze, à l'Evêché de Gand; l'intérêt de cette somme doit servir a) pour un anniversaire solennel à perpétuité pour moi-même à l'église de Lieferinge, b) pour une prière annale à perpétuité dans la même église, c) pour dix messes chantées annuellement pour Désiré Luyckx, épouse et enfants décédés. Ce qui resterait comme intérêt peut être affecté par le curé à des bonnes œuvres...

(1) *Moniteur* 1945, n^o 273.(2) *Moniteur* 1945, n^{os} 267, 268.(3) *Moniteur* 1945, n^o 266.

STICHTING SCHOOVAERTS-HENDRICKX. — STUDIEBEURS. — BEDRAG. (1)

14 SEPTEMBER 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie, is het bedrag der beurs van de stichting Schoovaerts-Hendrickx, beheerd door het bestuurscollege van het Seminarie te Mechelen, op 1.750 frank vastgesteld voor de studiën in de godgeleerdheid.

KAPELANIJ. — OPRICHTING. — ONDERPASTOOR. — WEDDE. — OVERDRACHT. (2)

z

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 21399 C

18 SEPTEMBER 1945. — Bij besluit van den Regent is :

1. het gehucht Oosterwijk te Tongerlo opgericht, onder de aanroeping Onze-Lieve-Vrouw Bezoeking, tot kapelanij afhangende van de hulpparochie van de Heilige Anna aldaar :

2. de aan de plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van den H. Martinus te Oolen op Staatsgeelden verbonden wedden op de plaats van kapelaan bij bedoelde kapelanij overgedragen.

KERKFABRIEKEN. — VEREENIGING ZONDER WINSTOOGMERKEN. — LEGATEN. TOEKENNING AAN DE KERKBEDIENAARS VAN HET BESCHIKKINGSRECHT OVER DE OVERSCHOTTEN VAN DE INTRESTEN. — NIET GESCHREVEN. (3)

1^e alg. dir., 1^e sect., litt. S. L. n^o 941.

Brussel, den 19 September 1945.

KAREL, PRINS VAN BELGIE, Regent van het Koninkrijk.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil !

Gezien de door notaris Van den Berghe, ter standplaats Ninove, verstrekte expeditie van het eigenhandig testament, dd. 1 Mei 1941, waarbij de heer Luyckx (Ch.-L.), kerkbedienaar, te Sint-Denijs-Boekel, aldaar overleden op 26 December 1941, onder meer de volgende schikkingen treft :

« ... Ik ondergeteekende... verklaar aan te stellen als mijn algemeen erfgenaam...

Ten 6^e; Ik wil dat hij de som van twintig duizend frank aan 't Bisdome geve, ten voordeele der kerk van Sint-Denijs; de interest van die som moet dienen : a) voor een eeuwigdurend solemneel jaargetijde voor mijn zielerust, en b) voor jaarlijks twaalf gezongene missen voor mijn zielerust in de kerk te Sint-Denijs-Boekel en c) een eeuwigdurend jaargebed. Wat van interest overblijft, daarover mag de pastoor van Sint-Denijs-Boekel vrij beschikken ten voordeele der kerk...

Ten 7^e; Ik wil dat hij de som van tien duizend franken geve of vijftien, aan 't Bisdome Gent; de interest van die som moet dienen a) voor een eeuwigdurend solemneel jaargetijde voor mij in de kerk van Lieferinge, b) voor een eeuwigdurend jaargebed in dezelfde kerk, c) voor tien gezongen missen jaarlijks voor Désiré Luyckx, huisvrouw en overleden kinderen. Wat als intresten zou overblijven mag door de pastoor aan goede werken besteed worden....

(1) Staatsblad 1945, n^o 273.(2) Staatsblad 1945, n^os 267, 268.(3) Staatsblad 1945, n^o 266.

90; Je veux qu'il fasse parvenir deux mille francs au Couvent de St-Vincent à Hamme, au profit de l'école gardienne dont j'ai été directeur pendant dix ans... »;

Vu les délibérations par lesquelles les conseils de fabrique des églises de Sint-Denijs-Boekel et de Lieferinge ainsi que le conseil d'administration de l'association sans but lucratif « Gesticht der Zusters van den Heiligen Vincentius te Hamme », établie en cette commune, sollicitent l'autorisation d'accepter les legs qui les concernent;

Vu les avis des conseils communaux de Sint-Denijs-Boekel et de Lieferinge, de M. l'Evêque diocésain et de la députation permanente du conseil provincial de la Flandre orientale;

Vu les pièces de l'instruction d'où il résulte :

1^o que les legs concernant la fabrique de l'église de Lieferinge est fixé à 14.250 frs;

2^o que le Couvent de Saint Vincent à Hamme s'identifie avec l'association sans but lucratif « Gesticht der Zusters van den Heiligen Vincentius te Hamme », établie à Hamme;

Considérant que le legs fait à cette association sans but lucratif doit permettre à celle-ci de réaliser l'objet en vue duquel elle s'est constituée;

En ce qui concerne les clauses attribuant aux desservants des églises de Sint-Denijs-Boekel et de Lieferinge le droit de disposer, à leur gré, au profit de l'église de Sint-Denijs-Boekel et des bonnes œuvres de Lieferinge, des intérêts des sommes léguées, qui ne sont pas nécessaires pour l'exonération des services religieux fondés à perpétuité, dans les dites églises, par le *de cuius* :

Considérant, d'une part, que pareille intervention des desservants intéressés serait contraire au décret du 30 décembre 1809 qui réserve le droit précité exclusivement au bureau des marguilliers et au conseil de fabrique; que, dès lors, cette intervention doit être réputée non écrite, par application de l'article 900 du Code Civil;

Considérant, d'autre part, que l'expression « bonnes œuvres » doit être entendue dans le sens qu'il s'agit de services dont les fabriques d'église sont chargées en vertu de la loi; que, sinon, la clause relative aux bonnes œuvres devrait être déclarée non écrite ;

Vu les articles 900, 910 et 937 du code civil, 59 du décret du 30 décembre 1809, 76-30 de la loi communale, modifié par la loi du 30 juin 1865 et l'arrêté-royal du 14 août 1933, 16 de la loi du 27 juin 1921, le tarif des services religieux fondés, approuvé par arrêté royal du 4 avril 1930, ainsi que les statuts de l'association requérante, publiés au Moniteur des 27 août 1922, 19 janvier 1924 et 26 janvier 1935;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1. Les fabriques des églises de Sint-Denijs-Boekel et de Lieferinge sont autorisées à accepter les legs faits, à leur profit, aux conditions imposées en tant qu'elles ne sont pas contraires aux lois.

Article 2. L'association sans but lucratif « Gesticht der Zusters van den Heiligen Vincentius te Hamme », établie en cette commune, est autorisée à accepter le legs qui la concerne.

Le Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

CHARLES.

Par le Régent :

Le Ministre de la Justice,

M. Grégoire.

Ten 9^e; Ik wil dat hij twee duizend franken zou doen geworden aan 't klooster van den H. Vincentius te Hamme, ten voordeele der bewaarschool waarvan ik tien jaar bestuurder ben geweest...»;

Gezien de besluiten waarbij de fabrieken der kerken te Sint-Denijs-Boekel en te Lieferinge almede de raad tot beheer van de vereeniging zonder winst oogmerken « Gesticht der Zusters van den Heiligen Vincentius te Hamme », gevestigd aldaar, machtiging vragen tot het aanvaarden van de hen betreffende legaten;

Gezien de adviezen van de gemeenteraden van Sint-Denijs-Boekel en Lieferinge, het Hoofd van het Bisdom en de bestendige deputatie van den provincialen raad van Oost-Vlaanderen;

Gezien de stukken van het onderzoek waaruit blijkt :

1. dat het de fabriek der kerk te Lieferinge betreffend legaat op 14.250 frank vastgesteld is; (Z
2. dat het klooster van den Heiligen Vincentius te Hamme identisch is met de vereeniging zonder winst oogmerken « Gesticht der Zusters van den Heiligen Vincentius te Hamme », gevestigd aldaar;

Overwegende dat het legaat vermaakt aan die vereeniging zonder winst oogmerken deze in de gelegenheid moet stellen het doel, waarvoor zij werd opgericht, te bereiken;

Wat de bepalingen betreft waarbij aan de kerkdienaars der kerken te Sint-Denijs-Boekel en te Lieferinge het recht toegekend wordt, naar goedgevonden, te beschikken, ten behoeve van de kerk te Sint-Denijs-Boekel en van de goede werken te Lieferinge, over de interessen van de gelegateerde sommen, die niet voor het exonereeren van de door den *de cuius* in bedoelde kerken gestichte eeuwigdurende kerkdiensten verschuldigd zijn :

Overwegende, aan den eenen kant, dat dergelijke tusschenkomst van de betrokken kerkbedienaars in strijd zou zijn met het decreet van 30 December 1809 dat bedoeld recht uitsluitend voorbehoudt aan het bureau van kerkmeesters en aan den kerkfabriekraad; dat, diensvolgens, die tusschenkomst, bij toepassing van artikel 900 van het Burgerlijk Wetboek, als niet geschreven moet worden beschouwd;

Overwegende, aan den anderen kant, dat de uitdrukking « goede werken » in den zin moet verstaan worden dat het gaat om diensten waarmede de kerkfabrieken krachtens de wet belast zijn; dat, zoo niet, de bepaling betreffende de goede werken als niet geschreven zou moeten worden verklaard;

Gelet op de artikelen 900, 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 59 van het decreet van 30 December 1809, 76-3^o der gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1865 en het koninklijk besluit van 14 Augustus 1933, 16 der wet van 27 Juni 1921, het tarief der gestichte kerkdiensten, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 4 April 1930, alsmede op de statuten van de verzoekende vereeniging, bekendgemaakt in het Staatsblad dd. 27 Augustus 1922, 19 Januari 1924 en 26 Januari 1935;

Op de voordracht van den Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en wij besluiten :

Artikel 1. Aan de fabrieken der kerken te Sint-Denijs-Boekel en te Lieferinge is machtiging verleend tot het aanvaarden van de te hunnen behoefte vermaakte legaten, onder de opgelegde voorwaarden, voor zoover deze niet in strijd zijn met de wet.

Artikel 2. Aan de vereeniging zonder winst oogmerken « Gesticht der Zusters van den Heiligen Vincentius te Hamme », gevestigd aldaar, is machtiging verleend tot het aanvaarden van het haar betreffend legaat.

De Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

KAREL.

Vanwege den Regent :

De Minister van Justitie,

M. Grégoire.

19-20 septembre 1945.

ASILES D'ALIENÉES D'EUPEN.
PRIX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN DES ALIENÉES INDIGENTES PLACÉES EN
1944 ET EN 1945.

2^e dir. gén., 2^e sect., n^o 37.223.

Bruxelles, le 19 septembre 1945.

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, Salut !

Vu la loi des 18 juin 1850 et 28 décembre 1873 sur le régime des aliénés et l'article 83 du règlement général et organique approuvé par arrêté royal du 1^{er} juin 1874;

Vu les arrêtés royaux des 4 juin 1920 et 20 février 1929 portant création d'un fonds spécial destiné à assurer le paiement des traitements des médecins et des accessoires du service médical;

Sur la proposition des Ministres de la Justice et des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1. Le prix de la journée d'entretien des aliénées indigentes placées en 1944 à charge des pouvoirs publics belges à l'asile d'Eupen est fixé comme suit : Part de l'établissement 21,75 francs. Part du fonds spécial 0,70 francs. Total : 22,45 francs.

Article 2. Le prix de la journée d'entretien des aliénées indigentes placées en 1945 à l'asile d'Eupen est fixé comme suit : Part de l'établissement 23,25 frs. Part du fonds spécial 1,20 fr. Total : 24,45 frs.

Article 3. Il ne sera compté qu'une journée d'entretien pour le jour de l'entrée et celui de la sortie. Cette journée sera celle de l'entrée.

CHARLES.

Par le Régent :

Le Ministre de la Justice,
M. Grégoire.

Le Ministre des Finances,
F. Devoghel.

CENTRES D'INTERNEMENT. — ENVOI RAPPORT JOURNALIER.

2^e dir. gén., bureau d'étude, litt. R., n^o 3.

Bruxelles, le 20 septembre 1945.

A MM. les Directeurs des centres d'internement,

J'ai l'honneur de vous informer qu'il y aura lieu de me faire parvenir à partir du 25 courant, un rapport journalier conforme à la formule n^o 7 employée dans le service des prisons.

Afin de réunir une documentation complète, je vous prie de faire dresser un rapport pour chaque journée de la période du 22 août au 15 septembre 1945 et de me transmettre ces documents pour le 30 courant.

Vous pourrez vous approvisionner en imprimés à la prison la plus proche de votre établissement.

Jusqu'à nouvel ordre, le rapport hebdomadaire devra continuer à être dressé.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

19-20 September 1945.

163

KRANKZINNIGENGESTICHT TE EUPEN.
PRIJS VAN HET ONDERHOUD PER DAG VAN DE IN 1944 EN 1945 GEPLAATSTE
BEHOEFTEIGE KRANKZINNIGEN.

2^e alg. dir., 2^e sect., n^o 37.223.

Brussel, den 19^{de} September 1945.

KAREL, PRINS VAN BELGIE, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen tegenwoordigen en toekomenden, Heil !

Gezien de wet van 18 Juni 1850 en 28 December 1873 op de behandeling der krankzinnigen en artikel 83 van het algemeen inrichtingsreglement, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 1 Juni 1874;

Gelet op de koninklijke besluiten van 4 Juli 1920 en 20 Februari 1929, waarbij een bijzonder fonds wordt opgericht ter verzekering van de betaling van de jaarwedde der geneesheeren en de behoeftigheden van den geneeskundigen dienst;

Op voordracht van den Minister van Justitie en van den Minister van Financiën,

Wij hebben besloten en wij besluiten :

Artikel 1. De prijs van het onderhoud per dag van de in 1944 in het gesticht te Eupen ten laste van de Belgische overheden geplaatste behoefteige krankzinnigen is vastgesteld als volgt : Aandeel van het gesticht : 21,75 frank. - Aandeel van het bijzonder fonds : 0,70 frank. - Totaal : 22,45 frank.

Artikel 2. De prijs van het onderhoud per dag van de in 1945 in het gesticht te Eupen geplaatste behoefteige krankzinnigen is vastgesteld als volgt : Aandeel van het gesticht : 23,25 frank. - Aandeel van het bijzonder fonds 1,20 frank. - Totaal : 24,45 fr.

Artikel 3. Voor den ingangs- en den uitgangsdag wordt maar één dag, de ingangsdag, gerekend.

KAREL.

Vanwege den Regent :

De Minister van Justitie,

M. Grégoire.

De Minister van Financiën,

F. Devoghel.

INTERNEERINGSCENTRUMS. — OVERLEGGING VAN EEN DAGVERSLAG.

2^e alg. dir., Studiebureel., lit. R. n^o 3.

Brussel, den 20^{de} September 1945.

Aan de heeren Bestuurders van de interneeringscentrums.

Ik heb de eer u te berichten dat gij mij vanaf 25 dezer maand een dagverslag overeenkomstig het bij den dienst der gevangenen gebezigde formulier n^o 7 dient over te leggen.

Ik verzoek u, ten einde een volledige documentatie bijeen te brengen, een verslag voor iederen dag der periode van 22 Augustus tot 15 September 1945 te doen opmaken en mij die stukken tegen den 30^{de} dezer maand te bezorgen.

Gij kunt u een voorraad drukwerken aanschaffen in de gevangenis welke het dichtst bij de onder uw leiding staande inrichting gelegen is.

Het weekverslag moet, tot nader bericht, verder opgemaakt worden.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal,

P. Cornil.

FONDATION GIELKENS-ROTTIERS. — BOURSES D'ETUDE. — NOMBRE ET MONTANT. (1)

1^{er} dir. gén., 1^{er} sect., n^o 3047.

21 SEPTEMBRE 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice, porte qu'il est à conférer, sur les revenus de la fondation Gielkens-Rottiers, gérée par la Commission provinciale des Fondations de Bourses d'étude du Brabant, deux bourses chacune de 1.500 francs pour les études supérieures. Ce montant est réduit à 1.000 francs pour les études moyennes et à 750 francs lorsque le boursier fait ces dernières études dans un externat situé dans la localité habitée par ses parents.

**ARRIERE JUDICIAIRE.
HEURES D'OUVERTURE ET DUREE DES AUDIENCES
ETABLISSEMENT DU ROLE. — AUDIENCES SUPPLEMENTAIRES.**

Cabinet du Ministre.

Bruxelles, le 21 septembre 1945.

A MM. les Premiers Présidents des Cours d'appel,

Suivant les renseignements qui me parviennent, le nombre des affaires arriérées s'accroît d'une manière inquiétante dans certaines juridictions.

L'une des causes principales de cette situation réside dans le fait que les événements de guerre et la constitution des juridictions militaires ont considérablement réduit les effectifs des cours et tribunaux. Des mesures ont été et seront prises pour remédier à cet état de choses.

Mais il ne suffit pas d'augmenter le nombre des magistrats pour que l'arriéré soit résorbé. Il faut, en outre, que le temps qui, d'après les règlements des cours et tribunaux, doit être consacré aux débats judiciaires, soit complètement et judicieusement employé à cette fin. A cet effet, la très grande majorité des magistrats accomplissent, avec beaucoup de conscience, un travail accru. Il importe cependant que tous fassent preuve du même dévouement.

C'est pourquoi je crois utile d'attirer votre particulière attention sur la nécessité de faire observer scrupuleusement les dispositions réglementaires relatives aux heures d'ouverture des audiences et à la durée de celles-ci. Il doit en être également ainsi pour les tribunaux de commerce et les justices de paix.

Il importe aussi que le rôle des chambres civiles soit composé de manière à ce que toute la durée de l'audience soit effectivement consacrée aux plaidoiries. Ce résultat peut être obtenu, notamment : 1^o en n'inscrivant aux rôles d'audience que des affaires réellement en état d'être plaidées; 2^o en établissant des relations avec les avocats, le cas échéant par l'intermédiaire des avoués et ce, également devant les tribunaux de première instance, pour que les présidents de chambre soient avertis en temps utile des empêchements des avocats et aient la possibilité de remplacer par d'autres affaires celles qui, pour des motifs légitimes, doivent être remises; 3^o en créant entre les diverses chambres de la même juridiction siégeant le même jour, des contacts, afin que celles d'entre elles qui ont un rôle trop chargé puissent immédiatement renvoyer les plaideurs devant une autre chambre moins occupée.

J'aimerais que, personnellement ou par intermédiaire vous vous assuriez régulièrement de l'effective exécution de ces dispositions.

Si l'application des mesures indiquées ci-dessus ne suffisait pas à assurer aux affaires judiciaires une solution dans un délai normal, il conviendrait, à mon sens, que les présidents des cours et tribunaux organisent un service d'audiences supplémentaires.

(1) *Moniteur* 1945, n^o 276.

STICHTING GIELKENS-ROTTIERS. — STUDIEBEURZEN. — AANTAL EN BEDRAG. (1)

1^e alg. dir., 1^e sect., n^o 3047.

21 SEPTEMBER 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie, wordt bepaald dat op de inkomsten van de stichting Gielkens-Rottiers, beheerd door de Provinciale Commissie voor Studiebeurzenstichtingen in Brabant, twee beurzen ieder van 1.500 fr. zijn toe te kennen voor de hogere studies. Dit bedrag wordt tot 1.000 frank verminderd voor de middelbare studies en tot 750 frank wanneer de beursstudent laatstbedoelde studies doet in een externaat gelegen in de localiteit waar zijne ouders wonen.

ACHTERSTAANDE GERECHTSZAKEN.
OPENINGSUREN EN DUUR DER GERECHTZITTINGEN. — ROLREGELING.
BIJKOMENDE TERECHTZITTINGEN.

Cabinet van den Minister.

Brussel, den 21ⁿ September 1945.*Aan de heeren Eerste Voorzitters van de Hoven van Beroep.*

Volgens de inlichtingen welke bij mij toekomen, neemt in sommige rechtbanken, het getal van achterstaande zaken op onrustbarende wijze toe.

Een der voornaamste oorzaken van dien toestand ligt in het feit dat ten gevolge van de oorlogsgebeurtenissen en het instellen van de militaire rechtscolleges het effectief van de hoven en rechtbanken aanzienlijk werd herleid. Maatregelen werden en zullen genomen worden om dien feitelijken toestand te verhelpen.

Het volstaat echter niet het aantal magistraten op te voeren opdat de achterstand zou opgeruimd zijn. De tijd welke volgens de reglementen der hoven en rechtbanken voor de rechterlijke debatten is voorzien, moet bovendien geheel en op oordeelkundige wijze daaraan besteed worden. De overgrote meerderheid der magistraten verrichten zeer gewetensvol meer dan het gewoon werk. Het komt er evenwel op aan dat allen blijk van dergelijke toewijding geven.

Daarom acht ik het nuttig bijzonder uw aandacht te vestigen op de noodzakelijkheid van de reglementaire bepalingen betreffende de openingsuren en den duur der terechtzittingen strikt te doen naleven. Dit geldt ook voor de rechtbanken van koop-handel en de vrederechten.

Ook is het van belang dat de rol van de burgerlijke kamers zoodanig worde opge-maakt dat de gansche duur der terechtzitting werkelijk aan de pleidooien wordt besteed.

Die uitkomst kan worden bereikt inzonderheid 1^o door op de zittingsrollen alleen de zaken in te schrijven welke werkelijk gereed zijn om te worden gepleit; 2^o door betrekkingen tot stand te brengen met de advocaten desvoorkomend door tusschenkomst van de pleitbezorgers en zulks ook voor de rechtbanken van eersten aanleg, opdat de kamervoorzitters te bekwaamere tijd zouden kennis krijgen van de beletsels der advocaten en het hun mogelijk weze de zaken welke wegens wettige redenen moeten verdaagd worden, door andere te vervangen; 3^o door tusschen de verschillende kamers van dezelfde rechtbank, zetelend op denzelfden dag, contact te scheppen opdat die onder hen waarvan de rol te zwaar belast is, onmiddellijk de pleiters zouden kunnen verzenden naar een andere kamer welke minder in beslag is genomen.

Het zou mij aangenaam zijn zoo gij er persoonlijk of door een tusschenkomend persoon geregeld zoudt willen vergewissen van de werkelijke uitvoering van die onder-richtingen.

Zoo de toepassing van de hierboven aangewezen maatregelen niet zou volstaan om aan de gerechtszaken een afhandeling binnen een normalen termijn te verzekeren, dan zouden naar mijn meening, de voorzitters van de hoven en rechtbanken een dienst van bijkomende terechtzittingen dienen in te richten.

(1) Staatsblad 1945, n^o 276.

25 septembre 1945.

Quand à la phase de la procédure postérieure aux débats, j'insiste pour que les avis du Ministère public soient donnés et que les jugements soient prononcés dans un délai raisonnable.

Le grand et légitime prestige dont le pouvoir judiciaire a toujours été entouré en Belgique risque d'être diminué s'il n'est pas promptement remédié à la situation actuelle. On a déjà fait observer très judicieusement qu'une justice trop lente équivaut le plus souvent à l'absence de justice. Dans les circonstances difficiles que la Belgique traverse en ce moment, il importe que l'action de toutes les autorités s'exerce avec le maximum d'efficacité.

Je suis convaincu que l'appel que, par votre intermédiaire, je me permets d'adresser aux magistrats sera entendu et que, dans leur champ d'action, si important au point de vue social, ceux-ci consacreront tous leurs efforts au relèvement du pays. Dès à présent je les en remercie.

Je recevrai avec reconnaissance toutes les suggestions que vous voudrez bien me faire au sujet d'une meilleure organisation des services judiciaires et des modifications qui devraient, à cette fin, être apportées aux règlements des cours et tribunaux.

Il serait utile que les considérations qui précèdent soient communiqués à MM. les Présidents des tribunaux de première instance, à MM. les Procureurs du Roi, ainsi qu'à MM. les Présidents des tribunaux de commerce. J'insiste tout particulièrement pour qu'à leur tour, MM. les Procureurs du Roi veillent à ce que les justices de paix, de même que les greffes, fonctionnent eux aussi d'une manière qui puisse être considérée comme satisfaisante.

Je prie MM. les Procureurs Généraux de bien vouloir me faire rapport au sujet de l'application de la présente circulaire.

Le Ministre de la Justice,
M. Grégoire.

**ETABLISSEMENTS POUR MALADES MENTAUX.
REPARTITION DES PRESTATIONS MEDICALES.**

2^e dir. gén., 2^e sect., n^o 32903.

Bruxelles, le 25 septembre 1945.

*Messieurs les Médecins-chefs,
Mesdames les Directrices,
Messieurs les Directeurs des établissements pour malades mentaux,*

L'organisation d'asiles pavillonnaires, à population élevée, et la nomination de multiples médecins adjoints dans ces établissements ont amené dans plusieurs d'entre eux une répartition des prestations médicales qui n'est conforme ni à l'esprit de la loi, ni à l'intérêt des malades, ni à la formation clinique des médecins.

Je crois devoir rappeler que le médecin en chef reste personnellement responsable de toutes les décisions concernant chacun des malades de l'asile, aussi bien les aigus que les chroniques. Il lui appartient de susciter les changements de régime, congés, sorties à l'essai, libérations définitives etc. Aussi est-il indispensable qu'il garde une connaissance précise de l'évolution de chaque cas. L'article 24 du règlement général lui impose l'obligation de faire une fois par jour la visite générale de l'établissement. On peut admettre que dans certains grands asiles pavillonnaires, cette prescription ne peut plus être littéralement suivie, mais il est inadmissible que le médecin en chef se borne à visiter quelques fois par an certains pavillons. Il est indispensable qu'il fasse chaque semaine une visite de chaque pavillon.

Il n'est pas davantage admissible que, dans les asiles comportant un ou plusieurs quartiers de pensionnaires, le médecin-chef consacre une partie importante de ses prestations, uniquement aux malades pensionnaires.

Wat het stadium van de rechtspleging na de debatten betreft, dring ik er op aan dat de adviezen van het openbaar ministerie zouden gegeven worden en de vonnissen zouden uitgesproken worden binnen een redelijken termijn.

Het hoog aanzien waardoor de rechterlijke macht steeds in België terecht is omgeven geweest, loopt gevaar te worden verminderd zoo de huidige toestand niet spoedig verholpen wordt.

Men heeft reeds op zeer gepaste wijze doen opmerken dat een gerecht dat te traag werkt meerstendeels gelijkstaat met het ontbreken van gerechtigheid. In de moeilijke omstandigheden welke België thans doormaakt, is het noodig dat de werking van alle overheden met de meeste doelmatigheid uitgeoefend wordt.

Ik ben er van overtuigd dat de oproep dien ik zoo vrij ben door uw bemiddeling tot de magistraten te richten niet zonder gevolg zal blijven en dat deze in hun arbeidsveld, dat zoo belangrijk is onder maatschappelijk oogpunt, al hun krachtsinspanning aan 's Lands heropbeuring zullen besteden. Reeds thans betuig ik hun daarvoor mijn dank.

Ik zal met dankbaarheid alle voorstellen ontvangen die gij mij zult willen doen in verband met een degelijker inrichting van de rechtsbedeeling en de wijzigingen welke te dien einde zouden moeten aangebracht worden aan de hoven en rechtbanken.

Het zou nuttig zijn dat bovenstaande beschouwingen zouden medegedeeld worden aan de heeren Voorzitters der rechtbanken van eersten aanleg, aan de heeren Procureurs des Konings, alsmede aan de heeren Voorzitters der rechtbanken van koophandel.

Ik dring aan opdat de heeren Procureurs des Konings op hun beurt er voor zouden zorgen dat de vrederechten evenals de griffies ook zouden werken op een wijze die bevredigend kan geacht worden.

Ik verzoek de heeren Procureurs-Generaal mij verslag nopens de toepassing van dezen rondzendbrief uit te brengen.

De Minister van Justitie,
M. Grégoire.

GESTICHTEN VOOR GEESTESZIEKEN. VERDEELING VAN DE GENEESKUNDIGE PRESTATIES.

2^e alg. dir., 2^e sec., n^o 32903.

Brussel, den 25^e September 1945.

*Aan de heeren Hoofdgeneesheeren,
Mevrouwen Bestuursters,
De heeren Bestuurders van de gestichten voor geesteszieken.*

De inrichting van paviljoengestichten met aanzienlijke bevolking en de benoeming van veelvuldige adjunct-geneesheeren in die gestichten hebben, in verschillende van die inrichtingen, aanleiding gegeven tot een verdeling van de geneeskundige prestaties, welke noch met den geest van de wet, noch met het belang van de verpleegden, noch met de klinische opleiding van de geneeskundigen overeenkomt.

Ik acht het wenschelijk in herinnering te brengen dat de hoofdgeneesheer persoonlijk verantwoordelijk blijft voor al de beslissingen betreffende ieder verpleegde in het gesticht, zoowel wat de acute als de chronische gevallen betreft. Aan den hoofdgeneesheer behoort het te zorgen voor de wijzigingen van regime, de verloven, het ontslag op proef, het definitief ontslag, enz. Het is dus volstrekt noodzakelijk dat hij steeds het verloop van ieder geval nauwkeurig kent. Artikel 24 van het algemeen reglement legt hem verplichting op éénmaal per dag een algemeen bezoek in het gesticht te brengen. Het is aan te nemen dat dit voorschrift, in sommige groote paviljoengestichten, niet letterlijk kan worden opgevolgd, maar het is niet aan te nemen dat de hoofdgeneesheer zich er bij bepaalt sommige paviljoenen enkele malen per jaar te bezoeken. Het is volstrekt noodzakelijk dat hij wekelijks ieder paviljoen bezoekt.

Het is evenmin aan te nemen dat in gestichten, waaraan één of verschillende afdelingen voor kostgangers verbonden zijn, de hoofdgeneesheer een belangrijk deel van zijn prestaties uitsluitend aan de betalende zieken besteedt.

Il convient que tous les médecins adjoints suivent régulièrement les malades soignés au quartier d'observation et que le médecin-chef veille à la formation des jeunes médecins adjoints; en ce qui concerne les malades pensionnaires, il est désirable que chaque médecin adjoint puisse continuer sous l'autorité du médecin en chef, à donner ses soins au patients auprès desquels il aurait été appelé avant leur collocation.

Le temps consacré aux malades hospitalisés dans les pavillons libres annexés à certains asiles, ne peut venir en déduction des prestations envers les malades colloqués, telles qu'elles sont prescrites par la circulaire ministérielle de 1930.

La rémunération des soins donnés aux malades libres ne peut être comprise dans le traitement alloué par le Fonds Spécial pour le traitement des malades colloqués.

Les garanties exceptionnelles assurées par la loi aux malades colloqués, qui ne peuvent ni choisir leur médecin ni quitter l'institut, n'étant pas de mise en ce qui concerne les malades libres, rien ne s'oppose, à mon avis, à ce que chaque médecin-psychiatre, qu'il soit ou non attaché à l'institut, soigne les malades auprès desquels il fut appelé avant leur hospitalisation dans le service ouvert. Il convient de limiter ce libre choix, « à des médecins exerçant effectivement la spécialité psychiatre et d'accord avec la direction et le médecin en chef de l'institut ».

Je rappelle à cette occasion la nécessité d'établir pour chaque malade admis dans un service ouvert, une observation médicale et de demander pour tout entrant un certificat du médecin de famille, exposant les raisons pour lesquelles il prescrit une cure dans un service psychiatrique ouvert.

Pour le Ministre :
L'Inspecteur Général ff. délégué,
Rassin.

MEMBRES DU PERSONNEL DE LA SURETE DE L'ETAT ASSIMILES A UN GRADE D'OFFICIER DE L'ARMEE. — MARIAGE. — AUTORISATION PREALABLE NON REQUISE.

5^e dir. gén., 2^e sect., Litt. E.C. n° 6.793.

Bruxelles, le 27 septembre 1945.

A MM. les Gouverneurs des provinces,

En vertu de l'arrêté royal du 24 février 1936, n° 1.169, déterminant le rang hiérarchique des fonctionnaires, employés et agents subalternes attachés à l'Armée mobilisée, les officiers de police judiciaire de la Sûreté de l'Etat sont assimilés, pour la durée de la guerre, à un grade d'officier de l'Armée.

Il m'est signalé que cette circonstance est invoquée par certains officiers de l'état civil pour exiger des membres du personnel de la Sûreté de l'Etat, assimilés à un grade d'officier de l'Armée et désireux de contracter mariage, l'autorisation préalable soit du Régent, soit du Ministre de la Défense Nationale.

L'autorisation de contracter mariage, prévue par le décret du 16 juin 1808 et les arrêtés des 16 février et 21 août 1814, ne vise que les officiers de l'active et de la réserve; il s'ensuit que ces dispositions ne s'appliquent pas aux personnes assimilées à un grade d'officier.

En vue d'éviter tout malentendu, j'estime qu'il est opportun de faire porter ce qui précède à la connaissance des officiers de l'état civil du Royaume.

Dans ce but, je vous prie, Monsieur le Gouverneur, de faire insérer la présente circulaire au « Mémorial administratif » de votre province.

Le Ministre,
M. Grégoire.

Het hoort dat al de adjunct-geneesheeren regelmatig de zieken gadeslaan, die in de observatie worden verpleegd en dat de hoofdgeneesheer zorg draagt voor de opleiding van de jonge adjunct-geneesheeren; wat de betalende zieken betreft, is het wenschelijk dat ieder adjunct-geneesheer, onder het gezag van den hoofdgeneesheer, verder de patiënten mag verzorgen, die hem onthoden hadden voordat zij geplaatst werden.

De tijd besteed aan de zieken, die ter verpleging in de aan sommige gestichten verbonden vrije paviljoenen zijn opgenomen, mag niet afgetrokken worden van den duur der bij ministerieel rondschrijven van 1930 bepaalde prestaties ten behoeve van de geplaatste zieken.

De vergoeding voor de aan de vrije zieken toegediende zorgen mag niet worden begrepen in de jaarwedde, door het bijzonder fonds voor de behandeling van de geplaatste zieken toegekend.

Daar de buitengewone waarborgen, welke door de wet toegekend worden aan de geplaatste zieken, die hun geneesheer niet mogen kiezen noch het gesticht verlaten, ten aanzien van de vrije zieken niet gelden, bestaat er, naar mijn oordeel, geen bezwaar tegen dat ieder geneesheer-psychiater, al dan niet tot het gesticht behoorend, de zieken verpleegt door wie hij onthoden werd voordat zij in den open dienst ter verpleging werden opgenomen. Die vrije keus dient evenwel te worden beperkt tot « geneesheeren die werkelijk een specialiteit zijn in de psychiatrie, en dit na overleg met het bestuur en den hoofdgeneesheer van het gesticht ».

Bij deze gelegenheid breng ik in herinnering dat het noodig is ieder zieke, die tot een open dienst wordt toegelaten, in geneeskundige observatie te stellen en van den huisdokter, betreffende ieder nieuw ingekomen zieke, een getuigschrift te vragen, met opgave van de redenen waarom hij een kuur in een open psychiatrischen dienst voorschrijft.

Voor den Minister :
De gem. wn. Inspecteur-Generaal,
Tassin.

**LEDEN VAN HET PERSONEEL DER STAATSEILIGHEID.
HUWELIJK. — VOORAFGAANDE MACHTIGING NIET VEREISCHT.**

5^o alg. dir., 2^e sect., litt. E. C. n^o 6.793.

Brussel, den 27ⁿ September 1945.

Aan de heeren Gouverneurs van de provinciën,

Overeenkomstig het koninklijk besluit van 24 Februari 1936, n^o 1169 tot vaststelling van den hiërarchischen rang van de ambtenaren, beambten en lagere bedienden die aan het gemobiliseerde leger verbonden zijn worden voor den duur van den oorlog, de officieren van gerechtelijke politie van de Staatsveiligheid gelijkgesteld met een graad van officier van het leger.

Er wordt mij op gewezen dat die omstandigheid door sommige ambtenaren van den burgerlijken stand wordt ingeroepen om van de leden van het personeel der Staatsveiligheid die met een grad' van officier van het leger werden gelijkgesteld en die een huwelijk, willen aangaan, de voorafgaande machtiging hetzij van den Regent, hetzij van den Minister van Landsverdediging te vorderen.

De bij het decreet van 16 Juni 1808 en de besluiten van 16 Februari en 21 Augustus 1814 voorziene machtiging tot aangaan van een huwelijk beoogt alleen de officieren van het actief leger en van de reserve; daaruit volgt dat die bepalingen niet van toepassing zijn op de met een graad van officier gelijkgestelde personen.

Ter voorkoming van alle misverstand acht ik het gewenscht dat aan de ambtenaren van den burgerlijken stand in het Rijk, kennis van het vorenstaande gegeven worde.

Met dit doel verzoek ik U, Mijnheer de Gouverneur, dezen rondzendbrief in het « Bestuursmemoriaal » van uw provincie te doen opnemen.

De Minister,
M. Grégoire.

28 septembre 1945.

POLICE DES ETRANGERS.
CIRCULAIRE DU MINISTRE DE LA JUSTICE CONCERNANT L'APPLICATION DE
L'ARRETE-LOI DU 12 OCTOBRE 1918. (1)

Bruxelles, le 28 septembre 1945.

A MM. les Procureurs généraux près les Cours d'appel, l'Auditeur général près la Cour militaire, les Gouverneurs de province, les Procureurs du Roi, les Auditeurs militaires, les Commissaires d'arrondissement, les bourgemestres, l'Administrateur de la Sûreté de l'Etat, les Commissaires en Chef aux délégations judiciaires près les parquets, les Commissaires de police, le Commandant du Corps de la Gendarmerie, les Commandants de groupe, de compagnie et de district de gendarmerie.

Par ma circulaire du 25 août 1945, je vous ai fait connaître quelles étaient les autorités chargées de procéder à mon nom à des internements par application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918 et dans quelles limites cette délégation était accordée à certaines d'entre elles.

Je crois nécessaire de préciser aujourd'hui les conséquences de la mainlevée d'un mandat d'arrêt par l'auditeur militaire, d'abord à l'égard d'un prévenu qui avait préalablement fait l'objet d'un réquisitoire d'internement délivré sur pied de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918.

Le mandat d'arrêt délivré à charge d'un interné a pour effet de le placer entre les mains de la justice et de mettre fin provisoirement à la mesure administrative dont il faisait l'objet par application du susdit arrêté-loi.

En cas de mainlevée du mandat d'arrêt, il appartient donc à l'auditeur militaire, s'il estime que le maintien en internement ne se justifie plus, d'ordonner la libération immédiate de l'interné avec ou sans condition de résidence en se référant expressément à la délégation que je lui accorde à cet effet par les présentes instructions.

Les directeurs de prisons et de centres d'internement exécutent en ce cas sans m'en référer cet ordre de mise en liberté.

Par contre si l'auditeur militaire estime qu'il est opportun que le cas de l'interné fasse l'objet d'un examen de la part de la commission consultative, il en avise sur le champ le président de la commission compétente et lui communique en même temps le dossier de l'affaire.

Il spécifie dans l'ordre de libération qu'il transmet au directeur de la prison ou du centre d'internement que l'interné ne pourra être libéré qu'à l'expiration d'un délai d'un mois prenant cours à la date de la levée du mandat d'arrêt, ceci pour permettre à la commission consultative de se prononcer sur le cas.

Dans le mois qui suit la levée du mandat d'arrêt, la chambre de la commission consultative saisie de ce cas confirme s'il échet le maintien de l'internement en vertu de la délégation que je lui accorde expressément à cet effet par la présente. Si le directeur de la prison ou du centre n'est pas avisé de cette confirmation à l'expiration du délai d'un mois, l'interné est remis en liberté sans m'en référer.

Je précise ensuite qu'en cas de mainlevée du mandat d'arrêt à l'égard d'un prévenu qui n'a pas fait au préalable l'objet d'un réquisitoire d'internement l'intéressé doit être immédiatement remis en liberté.

(1) *Moniteur* 1945, n° 278.

28 September 1945.

171

VREEMDELINGENPOLITIE.
RONDZENDBRIEF VAN DEN MINISTER VAN JUSTITIE BETREFFENDE DE TOEPASSING
VAN DE BESLUITWET VAN 12 OCTOBER 1918. (1)

Brussel, den 28^e September 1945.

Aan de heeren Procureurs-Generaal bij de Hoven van beroep, Auriteur-Generaal bij het Militair Gerechtshof, Provincie-gouverneurs, Procureurs des Konings, Krijgsauditeurs, Arrondissementcommissarissen, Burgemeesters, Administrateur van de Veiligheid van den Staat, Hoofdcommissarissen ter rechterlijke opdrachten bij de parketten, Politiecommissarissen Commandant van het Rijkswachtkorps, Groeps-, Compagnie- en Districtcommandanten der Rijkswacht.

Bij mijn rondzendbrief van 25 Augustus 1945 heb ik U laten weten welke autoriteiten gelast waren om in mijn naam over te gaan tot interneeringen bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918 en binnen welke perken die opdracht aan sommige van hen werd gegeven.

Ik meen het noodig thans nader te bepalen welke de gevolgen van de door den krijgsauditeur gedane opheffing van een aanhoudingsbevel zijn, vooreerst ten aanzien van een verdachte tegen wien vooraf een vordering tot interneering werd afgeleverd op grond van de besluitwet van 12 October 1918.

Het aanhoudingsbevel afgeleverd ten laste van een geïnterneerde heeft tot gevolg hem in handen van het gerecht te stellen en voorloopig een einde te maken aan de bestuursmaatregel die tegen hem bij toepassing van hooger vermelde besluitwet genomen werd.

In geval van opheffing van het bevel tot aanhouding behoort het dus den krijgsauditeur, indien hij van oordeel is dat het behoud der interneering niet meer verantwoord is, de onmiddellijke invrijheidstelling van den geïnterneerde met of zonder voorwaarde van verblijf te bevelen onder uitdrukkelijke verwijzing naar de opdracht welke ik hem te dien einde door deze onderrichtingen geef.

De bestuurders van gevangenissen en interneeringscentrums voeren in dit geval dat bevel tot invrijheidstelling uit, zonder mij er over te raadplegen.

Daarentegen, zoo de krijgsauditeur het gewenscht oordeelt dat het geval van den geïnterneerde aan een onderzoek vanwege de adviseerende commissie onderworpen wordt, dan geeft hij dadelijk kennis er van aan den voorzitter der bevoegde commissie en deelt hem terzelfdertijd het dossier van deze zaak mede.

In het bevel tot invrijheidstelling dat hij aan den bestuurder van de gevangenis of van het interneeringscentrum toezendt vermeldt hij verder dat de geïnterneerde niet mag in vrijheid gesteld worden dan nadat een termijn van een maand ingaande met den datum van de opheffing van het aanhoudingsbevel is verstreken, zulks ten einde de adviseerende commissie in de mogelijkheid te stellen zich over het geval uit te spreken.

Binnen de maand na de opheffing van het aanhoudingsbevel bevestigt, indien daartoe gronden zijn, de kamer der adviseerende commissie waaraan dat geval onderworpen is, de handhaving van de interneering, krachtens de opdracht welke ik haar uitdrukkelijk te dien einde bij dit schrijven geef. Indien de bestuurder van de gevangenis of van het interneeringscentrum na het verstrijken van den termijn van een maand, geen bericht van die bevestiging heeft ontvangen, wordt de geïnterneerde terug in vrijheid gesteld zonder mij er over te raadplegen.

Ik wijs er verder op dat, in geval het bevel tot aanhouding, afgeleverd ten aanzien van een verdachte tegen wien vooraf geen vordering tot interneering werd verleend, wordt opgeheven, die betrokkene onmiddellijk terug in vrijheid moet gesteld worden.

(1) Staatsblad 1945, n^o 278.

Toutefois, en se basant sur les dispositions prévues à l'article 2 de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918, l'auditeur militaire peut, s'il le juge nécessaire, le contraindre à s'éloigner d'un certain lieu ou à habiter dans un lieu déterminé.

La même faculté est accordée à l'auditeur militaire en cas d'acquiescement prononcé par les juridictions militaires, en se basant sur les mêmes dispositions.

Conséquemment l'exception prévue par le dernier paragraphe de ma circulaire du 25 août 1945 est abrogée.

**

Lorsqu'un interné ne se conforme pas aux conditions mises expressément à sa libération, je délègue exceptionnellement à l'autorité qui l'a libéré le pouvoir d'ordonner son réinternement, la nécessité d'une répression immédiate de faits de cette espèce s'imposant.

Rien ne s'oppose non plus, en vertu des dispositions prévues à l'article 2 de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918, à ce qu'un individu, pour raison de protection personnelle, soit, en cas de troubles apportés à la tranquillité publique, contraint, dans les 24 heures, par l'auditeur militaire, de quitter son domicile ou sa résidence et de se fixer dans un lieu déterminé.

S'il n'obtempérait pas à cet ordre ou s'il se trouvait dans l'impossibilité de l'exécuter, l'auditeur militaire pourra exceptionnellement ordonner son internement.

Dans ces deux cas, la durée de l'internement ne pourra excéder un mois, et mon office devra être avisé.

Au cas où ces faits viendraient à se renouveler, la commission consultative compétente devra examiner avant l'expiration du délai d'un mois s'il ne convient pas d'ordonner le maintien de l'internement de l'intéressé pour une plus longue durée ou de prendre toute autre mesure qu'elle jugerait opportune.

**

Certains internés ayant contrevenu aux articles 113 et suivants du Code pénal n'ont été condamnés qu'à une peine légère d'emprisonnement.

Il se concevrait mal que l'arrêté-loi du 12 octobre 1918 doive encore être appliqué à des individus que les juridictions militaires n'ont pas estimé devoir frapper davantage.

Aussi je décide que le réquisitoire d'internement délivré par application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918 tombe dès qu'une décision définitive de condamnation intervient.

Dès lors, l'interné condamné doit être remis en liberté dès l'expiration de sa peine.

Toutefois, trois semaines avant l'expiration de la peine, le directeur de la prison ou du centre avise l'auditeur militaire compétent de la date à laquelle l'interné condamné sera libéré.

L'auditeur militaire peut, s'il le juge utile, soumettre la libération à des conditions de résidence, mais ne peut en aucune façon ordonner l'internement.

Nochtans, stennend op de bepalingen voorzien bij artikel 2 der besluitwet van 12 October 1918, kan de krijgsauditeur, indien hij het noodig oordeelt, hem dwingen zich uit een bepaalde plaats te verwijderen of in een aangewezen plaats te gaan wonen.

Een dergelijk recht is ook aan den krijgsauditeur verleend, in geval van vrijspraak uitgesproken door de militaire rechtscolleges, op grondslag van voormelde bepalingen.

Diensvolgens is de bij de laatste paragraaf van mijn rondzendbrief van 25 Augustus 1945 voorziene uitzondering ingetrokken.

**

Wanneer een geïnterneerde de voorwaarden waarvan zijn invrijheidstelling uitdrukkelijk afhankelijk is gesteld niet nakomt, geef ik hij uitzondering aan de overheid die hem in vrijheid heeft gesteld, de macht om zijn wederinterneering te bevelen, daar de noodzakelijkheid van een onmiddellijke bestraffing van feiten van dien aard zich opdringt.

Evenmin verzet er zich iets tegen, uit kracht van de bepalingen voorzien bij artikel 2 der besluitwet van 12 October 1918, dat, met het oog op zijn persoonlijke bescherming, een persoon, in geval van verstoring der openbare rust, binnen de 24 uren door den krijgsauditeur zou gedwongen worden zijn woonplaats of zijn verblijfplaats te verlaten en zich in een aangewezen plaats te vestigen.

Zoo hij aan dit bevel geen gevolg mocht geven of indien hij zich in de onmogelijkheid zou bevinden het uit te voeren, dan kan de krijgsauditeur bij uitzondering zijn interneering bevelen.

In die twee gevallen mag de duur der interneering een maand niet te boven gaan, en aan mijn departement dient kennis er van gegeven.

In geval die feiten zich zouden herhalen, dan moet, voor het verstrijken van den termijn van een maand, de adviseerende commissie onderzoeken of het niet past handhaving van de interneering van den betrokkene voor een langeren duur te bevelen of welk anderen maatregel ook te treffen dien zij nuttig zou oordeelen.

**

Sommige geïnterneerden die de artikelen 113 en volgende van het Strafwetboek hebben overtreden, werden slechts tot een lichte gevangenisstraf veroordeeld.

Men zou bezwaarlijk kunnen aannemen dat de besluitwet van 12 October 1918 nog zou moeten toegepast worden op personen die, naar het oordeel der militaire rechtsmachten, niet behoorden zwaarder te worden gestraft.

Ik besluit dan ook dat de bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918 afgeleverde vordering tot interneering verval, zoodra een definitieve beschikking tot veroordeeling verleend wordt.

Diensvolgens moet de veroordeelde geïnterneerde terug in vrijheid gesteld worden bij het verstrijken van zijn straf.

Evenwel geeft de bestuurder van de gevangenis of van het interneeringscentrum, drie weken voor het verstrijken van de straf, aan den bevoegden krijgsauditeur kennis van den datum waarop de veroordeelde geïnterneerde zal ontslagen worden.

De krijgsauditeur kan, indien hij het nuttig oordeelt, de invrijheidstelling afhankelijk stellen van voorwaarden van verblijf, maar hij mag in geen geval de interneering bevelen.

A l'expiration de la peine, les directeurs de prisons ou de centres d'internements procèdent alors à la libération immédiate, sans m'en référer, aux conditions fixées éventuellement par l'auditeur militaire.

En cas de silence de ce dernier, ils procèdent à la libération pure et simple de l'interné condamné.

Je crois encore utile de devoir confirmer que les commissions instituées en vue d'examiner le cas de toute personne internée à ma disposition sur pied de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918 ont le pouvoir de procéder elles-mêmes à l'information et de prescrire toute investigations qu'elles jugent utiles.

Elles peuvent recourir à l'intervention de tout officier de police judiciaire.

Il doit être donné suite sans retard par les autorités et services compétents aux demandes de renseignements et devoirs prescrits par les présidents des dites commissions.

Je suis convaincu que les autorités compétentes prêteront aux présidents des commissions consultatives tout le concours qu'ils sont en droit d'attendre d'elles.

Dans le cas contraire, je me verrais forcé de prendre les sanctions que la situation comporterait.

Le Ministre de la Justice,

M. Grégoire.

PRISONS.

RAPPORTS EN GRACE EN FAVEUR DE DETENUS AYANT SUBI UNE PEINE D'INTERNEMENT.

RENSEIGNEMENTS A FAIRE PARVENIR AUX AUDITORATS MILITAIRES.

2^e dir. gén., 1^{er} bur., litt. B., n^o 539.

Bruxelles, le 6 octobre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

L'article 30 du Code Pénal n'est pas applicable à la durée de l'internement ordonné en exécution de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918. Cependant, chaque fois qu'une personne condamnée du chef d'un crime ou délit contre la sûreté de l'Etat a subi un internement en exécution de cet arrêté-loi, antérieurement à sa mise en détention, à la suite du fait mis à sa charge ou qui a motivé la condamnation prononcée contre elle, un rapport en grâce d'office doit être établi aux fins de la faire bénéficier d'une diminution proportionnelle de la condamnation (voir instructions adressées, le 7 décembre 1944, à M. l'Auditeur Général).

En vue d'éviter des erreurs, ou des rectifications ultérieures, M. l'Auditeur Général me demande de prescrire à MM. les Directeurs des établissements pénitentiaires de fournir, dans chaque cas, à l'Auditeur Général ou à l'Auditeur militaire, chargé de dresser le rapport de grâce, les renseignements qui permettront d'introduire des propositions de grâce indiquant exactement la durée de l'internement subi.

Donnant suite au désir exprimé par ce haut magistrat, je vous prie de fournir ces renseignements dès que la condamnation est passée en force de chose jugée, au moyen d'une lettre du modèle ci-dessous.

Bij het verstrijken van de straf stellen de bestuurders van de gevangenissen of van de interneeringscentrums den betrokkene onmiddellijk in vrijheid aan de evenzeer door den krijgsauditeur vastgestelde voorwaarden, zonder mij er over te raadplegen.

Heeft de krijgsauditeur niets laten weten, dan gaan zij over tot de eenvoudige invrijheidstelling van den veroordeelden geïnterneerde.

**

Ik acht het nog nuttig te bevestigen dat de commissiën die ingesteld werden om het geval van ieder op grond van de besluitwet van 12 October 1918 te mijner beschikking geïnterneerden persoon te onderzoeken, de macht hebben om zelf over te gaan tot het vooronderzoek en alle opsporingsverrichtingen voor te schrijven welke zij nuttig oordeelen.

Zij kunnen beroep doen op alle officieren van gerechtelijke politie.

Door de bevoegde overheden en diensten moet onverwijld gevolg gegeven worden aan de aanvragen om inlichtingen en aan de verrichtingen welke door de voorzitters van bedoelde commissies worden voorgeschreven.

Ik ben er van overtuigd dat de bevoegde overheden hun onverdeelde medewerking aan de voorzitters der adviseerende commissiën zullen verleen en welke deze magistraten gerechtigd zijn van hen te verwachten.

In het tegenovergestelde zal ik er toe genoodzaakt zijn de sancties te nemen welke de toestand zou vereischen.

De Minister van Justitie,
M. Grégoire.

GEVANGENISSEN.

VERSLAGEN TOT STRAFONTHEFFING TEN BEHOEVE VAN GEDETINEERDEN DIE EEN INTERNEERINGSSTRAF HEBBEN OPGELOOPEN. INLICHTINGEN TE BEZORGEN AAN DE KRIJGSAUDITORATEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B., n^o 539.

Brussel, den 6ⁿ October 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en van de interneeringscentrums.

Artikel 30 van het Strafwetboek is niet van toepassing op den duur van de interneering, bevolen ter uitvoering van de besluitwet van 12 October 1918. Nochtans, telkens wanneer een wegens een misdaad of misdrijf tegen de veiligheid van den Staat, veroordeeld persoon een interneering ter uitvoering van die besluitwet heeft ondergaan, voor hij opgesloten wordt ten gevolge van het feit dat te zijnen laste werd gelegd of waarop de tegen hem uitgesproken veroordeeling gegrond is, moet een verslag tot strafontheffing van ambtswege opgemaakt worden ten einde hem het voordeel van een evenredige vermindering der straf te doen genieten (zie onderrichtingen gericht den 7ⁿ December 1944 aan den heer Auditeur-Generaal).

Ter voorkoming van vergissingen of van later aan te brengen verbeteringen, vraagt mij de heer Auditeur-Generaal aan de heeren bestuurders der strafinrichtingen voor te schrijven, in ieder geval aan den Auditeur-Generaal of aan den Krijgsauditeur, belast met het opmaken van het verslag tot strafontheffing, de inlichtingen te bezorgen welke het mogelijk moeten maken voorstellen tot strafontheffing, met opgave van den *juisten* duur van de ondergane opsluiting in te dienen.

Ingaande op den door dien hoogen magistraat uitgesproken wensch, verzoek ik U die inlichtingen, door middel van een brief naar onderstaand model, te bezorgen *zoodra de veroordeeling in kracht van gewijsde is gegaan*.

**

6 octobre 1945.

« PRISON à

Centre d'Internement (X)

à

..... le 194.....

Monsieur l'Auditeur Général,
Monsieur l'Auditeur Militaire, (X)

L... nommé né le à, subit, à l'établissement, la peine ci-après indiquée :

Cour ou tribunal :

Date de l'arrêt ou du jugement :

Taux et motif de la peine :

Un mandat d'arrêt a été délivré le

La peine prend, dès lors, cours à cette date.

Le prénommé a, par ailleurs, été interné par application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918, depuis le jusqu'au soit pendant jours.

Je vous saurais gré d'examiner s'il n'y a pas lieu de proposer la remise de jours par application des instructions ministérielles du 7 décembre 1944 adressées à M. l'Auditeur Général à Bruxelles.

Si la proposition de grâce était accueillie, le condamné serait libérable le

Sauf objection de votre part, il sera libéré provisoirement à cette date au cas où la décision ne me serait pas notifiée avant la même date. (Mention à biffer, le cas échéant.)

Le Directeur,

A Monsieur l'Auditeur Général, à

A Monsieur l'Auditeur Militaire, à (X)

(X) Biffer les mentions inutiles.»

..

REMARQUES :

1. Au cours des premières semaines qui ont suivi la libération du territoire, des justiciables ont été placés sous mandat d'arrêt par un juge d'instruction du chef de crime ou de délit de la compétence de la juridiction militaire parce que, dans plusieurs arrondissements, les auditorats n'étaient pas encore organisés.

En pareil cas, il a pu se produire que le mandat d'arrêt du juge d'instruction soit périmé avant la délivrance du mandat d'arrêt par l'auditeur militaire. La période qui s'écoule entre ces deux détentions préventives *doit être considérée comme une période d'internement à signaler* à l'Auditeur compétent au moment de la mise à exécution de la peine.

L'ordonnance de dessaisissement du juge d'instruction doit être considérée comme point de départ du calcul de la durée de cette période d'internement.

Gevangenis te

Interneeringscentrum te

..... den 194...

*Mijnheer de Auditeur-Generaal,
Mijnheer de Krijgsauditeur, (X)*

De genaamde, geboren den,
te, ondergaat in de inrichting de hiernavermelde
straf :

Hof of Rechtbank :

Datum van het arrest of van het vonnis :

Bedrag van de straf en reden waarop zij gegrond is :

Een bevel tot aanhouding werd verleend den

Dienvolgens gaat de straf in met dien datum.

Verder is voornoemde persoon bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918 geïnterneerd geweest, van af tot zegge gedurende dagen.

Gij zoudt mij verplichten wildet gij in overweging nemen of de kwijtschelding van dagen bij toepassing der ministerieele onderrichtingen van 7 December 1944, gericht aan den heer Auditeur-Generaal te Brussel, niet dient voorgesteld.

Indien het voorstel tot strafonthefving werd ingewilligd, dan zou de veroordeelde kunnen in vrijheid gesteld worden den

Behoudens bedenking uwerzijds, zal hij *voorloopig* in vrijheid worden gesteld op dien datum bijaldien mij voor voormelden datum geen kennis van de beslissing werd gegeven. (Deze vermelding dient desgevallend geschrapt.)

De Bestuurder,

den heer Auditeur-Generaal te
den heer Krijgsauditeur te (X)

(X) De niet dienstige vermeldingen schrappen. »

**

OPMERKINGEN :

1. In den loop van de eerste weken na de bevrijding van het grondgebied, werden rechtsonderhoorigen door een onderzoeksrechter onder aanhoudingsbevel gesteld ter zake van misdad of van misdrijf behorende tot de bevoegdheid van de militaire rechtsmacht, omdat in verschillende arrondissementen, de auditoraten nog niet waren ingericht.

In dergelijk geval, is het kunnen gebeuren dat het aanhoudingsbevel van den onderzoeksrechter vervallen was voor dat het aanhoudingsbevel door den krijgsauditeur word verleend. De tijd welke tusschen die twee perioden van preventieve hechtenis in verloopt, *moet als een periode van interneering beschouwd worden*, waarvan aan den bevoegden Auditeur kennis moet gegeven worden op het oogenblik dat de straf ten uitvoer wordt gelegd.

Het bevelschrift waarbij de kennismaking van de zaak aan den onderzoeksrechter onttrokken wordt, moet als aanvangspunt voor de berekening van den duur van bedoelde periode van interneering beschouwd worden.

EXEMPLE :

Le mandat d'arrêt du juge d'instruction est daté du 5 septembre 1944.

L'ordonnance de dessaisissement date du 20 septembre 1944.

Le mandat d'arrêt de l'Auditeur militaire date du 5 mars 1945.

En pareil cas, il y a internement entre deux périodes de détention préventive soit du 20 septembre 1944 au 5 mars 1945.

2. Certains auditeurs militaires ont délivré un réquisitoire d'emprisonnement sans délivrer un mandat d'arrêt.

Dans ce cas, le séjour en prison doit être considéré comme un *internement* jusqu'au moment de la délivrance du mandat d'arrêt.

3. L'internement doit être compté à partir de la privation effective de la liberté, même si un réquisitoire régulier d'internement n'a été délivré que plus tard.

**

Répondant à la question posée par un directeur, je vous signale qu'un interné qui a subi une condamnation ne redevient pas interné à l'expiration de la peine sans nouvelle décision d'internement.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

CHARBON. — REPRESSION DE LA FRAUDE DANS LA REPARTITION.

J.L. 5^e dir. gén., 1^{er} sect., lit. A.P., n° 90.654-11-3.

Bruxelles, le 8 octobre 1945.

A Monsieur le Procureur Général près la Cour d'Appel, à Bruxelles, Liège, Gand.

A la veille de l'hiver, la question du charbon est un grave souci pour le Gouvernement.

Il importe de ne pas perdre de vue que le charbon est un facteur essentiel de la reprise de l'activité économique et est d'une nécessité vitale pour la population.

Des mesures de contrôle les plus énergiques sont donc indispensables pour éviter tout abus dans la répartition du combustible.

Mais ces mesures de contrôle seraient vaines si les autorités judiciaires ne prenaient pas leur concours le plus entier pour assurer une répression rapide et sévère des infractions constatées.

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien attirer de la manière la plus pressante l'attention de MM. les Procureurs du Roi sur la nécessité de poursuivre avec célérité et rigueur les contrevenants qui leur seront dénoncés.

Il y aurait notamment lieu de requérir la délivrance d'un mandat d'arrêt chaque fois que les circonstances de la cause le justifient.

En pareil cas, une détention d'une certaine durée me paraît s'imposer tant en raison de son caractère exemplaire que pour empêcher la réitération des délits.

Vous voudrez bien me faire parvenir chaque mois, la première fois fin novembre, un rapport sur les affaires de l'espèce.

Le Ministre,
M. Grégoire.

VOORBEELD :

Het aanhoudingsbevel van den onderzoeksrechter is gedagteekend van 5 September 1944.

Het bevelschrift tot onttrekking van de kennismaking der zaak draagt den datum van 20 September 1944.

Het aanhoudingsbevel van den Krijgsauditeur draagt den datum van 5 Maart 1945.

In zulk geval, bestaat er interneering tusschen twee perioden van preventieve hechtenis in, zegge van 20 September 1944 tot 5 Maart 1945.

2. Sommige Krijgsauditeuren hebben een vordering tot opsluiting in de gevangenis verleend zonder dat zij een bevel tot aanhouding hebben afgeleverd.

In dit geval, moet het verblijf in de gevangenis worden beschouwd als een *interneering* tot op het oogenblik dat het bevel tot aanhouding werd verleend.

3. De interneering moet worden berekend van af de daadwerkelijke beneming van de vrijheid, zelfs indien een regelmatig bevelschrift tot interneering slechts naderhand werd verleend.

**

In antwoord op de vraag welke door een bestuurder werd gesteld, wijs ik U er op dat een geïnterneerde *die een veroordeeling heeft ondergaan*, bij het verstrijken van zijn straf niet terug een geïnterneerde wordt *zonder dat eene nieuwe beschikking tot interneering werd verleend*.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal,

P. Cornil.

KOLEN. — BETEUGELING VAN HET BEDRAG IN DE VERDEELING

J.L. 5^e alg. dir., 1^e sect., litt. A.P., n^o 90.654-II-3.

Brussel, den 8^u October 1945.

Aan den Heer Procureur-Generaal bij het Hof van Beroep te Brussel-Gent-Luik.

Bij het naderen van den winter is het kolenvraagstuk een der kwesties waarover de Regeering zich ten zeerste bezorgd maakt.

Er dient niet uit het oog verloren dat de kolen een der voornaamste factoren zijn van de herneming der economische bedrijvigheid en tevens een levenskwestie voor de bevolking.

De meest strenge controlemaatregelen zijn derhalve noodzakelijk om alle misbruiken bij de verdeling der brandstof te beletten. Deze maatregelen zouden echter nutteloos zijn, zoo de rechterlijke overheden niet hun algeheele medewerking verleenden om de snelle en strenge beteugeling der vastgestelde inbreuken te verzekeren.

Ik heb de eer u te verzoeken de aandacht van de Heeren Procureuren des Konings bijzonder te vestigen op de noodzakelijkheid de overtreeders, die zouden aangeklaagd worden, met spoed en met strengheid te vervolgen.

Een bevel tot aanhouding zou dienen gevorderd telkens zulks door de omstandigheden der zaak is verantwoord.

In dergelijke gevallen lijkt mij een hechtenis van een zekeren duur geboden, zoowel om tot voorbeeld te dienen, als om de herhaling der wanbedrijven te beletten.

Gelief mij om de maand, en voor de eerste maal einde November, een verslag over de hierbedoelde zaken voor te leggen.

De Minister,

M. Gregoire.

8 octobre 1945.

PRISONS - CENTRES D'INTERNEMENT. — COLIS DE REGIME.

2^e dir., 1^e sect., 1^r bur., litt. B., n^o 519.

Bruxelles, le 8 octobre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'Internement.

En exécution des instructions du 12 juin 1945, les détenus de toutes catégories ne peuvent plus recevoir de colis de vivres.

Sur prescription du médecin de l'établissement, des colis de régime doivent néanmoins être acceptés au profit des malades et des affaiblis.

Pour répondre au vœu exprimé par de nombreux médecins et aussi pour éviter tout abus, et notamment la remise de produits de luxe, je vous adresse à ce sujet les précisions suivantes :

1.- Un colis de régime ne peut être prescrit que lorsqu'il n'est pas possible de faire délivrer par les services de la prison ou du centre d'internement les aliments de régime qui conviennent.

2.- Les colis sont réservés :

1^o aux malades atteints d'affections gastro-intestinales telles qu'ulcère gastroduodénal en évolution ou enterocolite grave. (Colis du type I).

2^o aux diabétiques. (Colis du type II).

3^o aux tuberculeux avérés (2BK positifs ou signes radiologiques.- Colis du type III).

4^o aux détenus gravement débilités. (Colis du type III).

Doivent être considérés comme débilités :

a.- Les détenus dont le poids est d'environ 20 pour cent en dessous du poids normal. (Il convient de considérer comme poids normal un poids comprenant autant de kilogs que le sujet mesure de centimètres au dessus du mètre.)

b.- Les détenus chez lesquels on constate pendant trois mois consécutifs une perte importante de poids.

c.- Les détenus qui sont atteints d'affections carencielles telles que : oedème de carence, scorbut, etc.

3.- Les instructions du numéro 2 constituent une base d'appréciation.

Les cas non prévus sont soumis au Service d'Inspection médicale du Département par l'intermédiaire de MM. les directeurs.

4.- Les colis sont *bimensuels*.

La prescription médicale est valable pour une période d'un mois.- Elle est ensuite, éventuellement, renouvelée après un nouvel examen du sujet et une nouvelle pesée.

5.- *Composition des colis.*

a. *Colis du type I. (Dyspeptiques)*

3 boîtes de lait condensé de 500 gr. maximum chacune (net).

6 paquets de biscottes de 250 gr. maximum chacune (net).

250 grammes de beurre.

b. *Colis du type II (Diabétiques)*

6 œufs

2 boîtes de viande ou de poisson en conserve de 500 gr. maximum (net).

250 grammes de margarine.

250 grammes de lard.

8 October 1945.

181

GEVANGENISSEN - INTERNEERINGSCENTRUMS.
PAKJES MET DIEETLEVENSMIDDELEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., lit. B., n^o 519.

Brussel, den 8^o October 1945.

Aan de HH. Bestuurders der gevangenis en der interneeringscentrums.

Overeenkomstig de onderrichtingen van 12 Juni 1945 mogen de gedetineerden van alle categorieën geen pakjes met levensmiddelen meer ontvangen.

Op voorschrift van den geneesheer van de inrichting evenwel moeten pakjes met diëetlevensmiddelen aanvaard worden ten behoeve van de zieken en van diegenen die aan verzwakking lijden.

Om aan den wensch te voldoen die door talrijke geneesheeren werd uitgesproken en tevens ter voorkoming van alle misbruik en inzonderheid van afgifte van weeldeproducten, zend ik u dienaangaande de volgende nadere toelichting :

1.- Een pakje met diëetlevensmiddelen mag alleen dan worden voorgeschreven wanneer het niet mogelijk is de passende diëetlevensmiddelen door de diensten van de gevangenis of van het interneeringscentrum te laten bezorgen.

2.- De pakjes zijn alleen bestemd voor :

1^o de zieken die lijden aan maag- en darmkwalen zooals maag- en duodenumzweer in *evolutie*, of zware enterocolitis (Modelpakje I).

2^o de lijdens aan diabetes (Modelpakje II).

3^o de erkende tuberculoselijdens (2 positieve B K of de radiologische verschijnselen. Modelpakje III) .

4^o de erg zwakke gedetineerden (Modelpakje III).

Moeten als zwakken worden beschouwd :

a. De gedetineerden wier gewicht ongeveer 20 ten honderd minder bedraagt dan het normaal gewicht. (Als normaal gewicht dient beschouwd een gewicht aangegeven door het aantal kilogram overeenkomstig met het aantal cm. dat de persoon boven den meter meet).

b. De gedetineerden bij welke gedurende drie achtereenvolgende maanden een *merkelijke* vermindering in gewicht wordt vastgesteld.

c. De gedetineerden die lijden aan kwalen ten gevolge van ontbering. Zooals : ontberingsoedeem, scorbutus, enz.

3.- De in nummer 2 gegeven onderrichtingen zijn een *grondslag voor de beoordeling der gevallen*.

De niet voorziene gevallen moeten aan den Dienst der geneeskundige inspectie van het departement door tusschenkomst van de heeren bestuurders onderworpen worden.

4.- De pakjes mogen *tweemaal in de maand* toegezonden worden.

Het geneeskundig voorschrift is geldig voor een periode van een maand. Het wordt vervolgens, eventueel, hernieuwd na een nieuw onderzoek van den persoon en na een nieuwe weging.

5.- *Inhoud van de pakjes.*

a. *Modelpakje I.* (Lijdens aan slechte spijsvertering). 3 bussen gecondenseerde melk ieder ten hoogste van 500 gram (netto-gewicht).

6 pakken beschuiten ieder ten hoogste van 250 gram (netto-gewicht).
250 gram boter.

b. *Modelpakje II.* (Lijdens aan diabetes)

6 eiers.

2 dozen vleesch- of vischconserven ten hoogste 500 gram (netto-gewicht).

250 gram margarine.

250 gram spek.

15 octobre 1945.

c. Colis du type III. (Tuberculeux et gravement débilités)

2 boîtes de lait condensé de 500 gr. maximum chacune (net).

2 boîtes de viande ou de poisson en conserve de 500 gr. maximum chacune (net).

250 grammes de margarine.

un kilogramme de fruits frais.

N.B. Les boîtes de viande ou de poisson en conserve peuvent être remplacées par l'équivalent en viande salée ou fumée.

Je vous saurais gré, Messieurs, de porter ces instructions à la connaissance de MM. les médecins et d'inviter ceux-ci à me faire parvenir, par votre intermédiaire, à la fin de l'année, un rapport au sujet de leur application. Si la mise en vigueur de cette circulaire soulevait des difficultés graves, vous voudrez bien m'en référer sans retard.

Pour le Ministre :

Le Directeur Général des prisons :

P. Cornil.

SEMINAIRE. — (FONDATION DE BOURSE D'ETUDE). — FABRIQUE D'EGLISE.
STIPULATIONS A LEUR PROFIT. (1)

1^{er} dir. gén., 1^{er} sect., litt. D.L., n^o 1234.

Bruxelles, le 15 octobre 1945.

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'extrait de l'acte passé, le 31 décembre 1943, devant le notaire Bosseler, de résidence à Arlon, et par lequel Mme WISELER (E.) veuve de M. CASEL (M.), sans profession, demeurant à Toernich, fait donation à à charge par les donataires, après le décès de la donatrice.

1^o de fonder en l'église paroissiale d'Udange cinq messes hautes de requiem dont deux pour le repos de l'âme des parents de la donatrice, deux pour le repos de son âme et de son défunt époux, une pour le repos de l'âme des parents de son défunt époux;

2^o de verser mille francs au Grand séminaire de Namur pour un étudiant en théologie peu aisé;

Vu l'extrait d'acte de décès délivré par l'administration communale de Toernich et d'où il résulte que Mme WISELER (E.) veuve de M. CASEL (M.) est décédée le 14 février 1944;

Vu les délibérations, en date des 20 septembre 1944 et 1^{er} avril 1945, par lesquelles:

1^o le bureau des marguilliers de la fabrique de l'église d'Udange à Toernich sollicite l'autorisation d'accepter la somme de 9.500 francs offerte, en exécution de la stipulation au profit de la dite fabrique, par les donataires pour assurer l'exonération annuellement et à perpétuité, des 5 messes hautes fondées, dans l'église précitée, par Mme WISELER veuve de M. CASEL, prénommée;

2^o le bureau administratif du séminaire de Namur sollicite l'autorisation d'accepter le bénéfice de la stipulation faite, au profit du dit séminaire, en vue d'une fondation de bourse d'étude;

(1) *Moniteur* 1945, n^o 294.

c. *Modelpakje III.* (Tuberculose lijders en erg zwakken).

2 bussen gecondenseerde melk, ieder ten hoogste van 500 gram (netto-gewicht).

2 dozen vleesch- of vischconserven, ieder ten hoogste van 50 gram (netto-gewicht).

250 gram margarine.

een kilogram versch fruit.

N.B. De dozen vleesch- of vischconserven mogen door een gelijk gewicht gezouten of gerookt vleesch vervangen worden.

Gij zoudt mij verplichten, Mijne Heeren, wildet gij kennis van deze onderrichtingen geven aan de bh. geneesheeren en deze verzoeken mij aan het einde van het jaar door uw tusschenkomst verslag uit te brengen over de toepassing van bedoelde onderrichtingen. Zoo deze rondzendbrief bij de toepassing er van ernstige moeilijkheden mocht doen rijzen, gelieve mij er dan onverwijld over te raadplegen.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal der gevangenen,
P.Cornil.

SEMINARIE. — (STUDIEBEURSSTICHTING). — KERKFABRIEK.
BEPALINGEN TE HUNNEN BEHOEVE. (1)

1^e alg. dir., 1^e sect., litt. S.L., n^o 1234.

Brussel, den 15^e October 1945.

KAREL, PRINS VAN BELGIE, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, Heil.

Gezien het uittreksel uit de op 31 December 1943, voor notaris Bosseler, ter standplaats Aarlen, verleden akte, waarbij Vrouwe WISELER (E.) weduwe van den heer CASEL (M.), zonder beroep, wonende te Toernich, aan schenkt met last voor de begiftigden, na het overlijden van de schenkster,

1^o in de parochiale kerk te Udange vijf requiemhoogmissen te stichten waarvan twee voor de zielerust van de ouders van de schenkster, twee voor haar zielerust en de zielerust van haar echtgenoot, één voor de zielerust van de ouders van haar overleden echtgenoot;

2. aan het groot seminarie te Namen duizend frank te storten voor een weinig bemiddelden student in de godgeleerdheid;

Gezien het uittreksel van de akte van overlijden, afgeleverd door het gemeentebestuur van Toernich, waaruit blijkt dat Vrouwe WISELER (E.) weduwe van den heer CASEL (M.) op 14 Februari 1944 overleden is;

Gezien de besluiten van 20 September 1944 en 1 April 1945, waarbij :

1^o het bureel van kerkmeesters van de fabriek der kerk van Udange te Toernich machtiging vraagt tot het aanvaarden van het bedrag van 9.500 frank, dat door de begiftigden, tot uitvoering van den te behoefte van bedoeld fabriek gemaakte bepaling, wordt aangeboden om jaarlijks en ten eeuwigen dage de kosten te betalen van de door Vrouwe WISELER, weduwe van den heer CASEL, voornemend, in voormelde kerk gestichte 5 hoogmissen;

2^o het bestuurscollege van het seminarie te Namen machtiging vraagt tot het aanvaarden van het voordeel van de ten behoefte van bedoeld seminarie gemaakte bepaling met het oog op een studiebeursstichting;

15 octobre 1945.

Vu les avis du conseil communal de Toernich, de M. l'Evêque diocésain et de la députation permanente du conseil provincial du Luxembourg;

Vu les articles 910 et 937 du Code civil, 59 du décret du 30 décembre 1809, 76-3° de la loi communale, modifié par la loi du 30 juin 1865 et l'arrêté royal du 14 août 1933, 31 de la loi du 19 décembre 1864, 1er de l'arrêté royal du 19 décembre 1865, le titre IV du décret du 6 novembre 1813 ainsi que le tarif des services religieux fondés approuvé par arrêté royal du 4 avril 1930;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La fabrique de l'église d'Udange à Toernich est autorisée à accepter la somme de 9.500 francs.

Article 2. Le bureau administratif du séminaire de Namur est autorisé à accepter le bénéfice de la stipulation faite, à son profit, en vue de la fondation d'une bourse d'étude.

Le Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

CHARLES.

Par le Régent :

Le Ministre de la Justice,

M. Grégoire.

FONDATION DUMONCEAU (H. ET J.)
REORGANISATION. — BOURSE D'ETUDE. — MONTANT. (1)

1^{er} dir. gén., 1^{er} sect., n° 521.

15 OCTOBRE 1945. — Un arrêté du Régent, fixe à 300 francs le montant de la bourse de la fondation Dumonceau (Henri et Jeanne), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Luxembourg, pour les études moyennes ou supérieures et subsidiairement pour les études professionnelles.

PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENT. — LOI DU 19 SEPTEMBRE 1945.
DETENUS POUR RECEL OU VOL AU PREJUDICE DES ARMEES ALLIEES. — PROPOSITIONS
DE LIBERATION PROVISOIRE OU DE LIBERATION CONDITIONNELLE.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 3^e bur., Grâces.

Bruxelles, le 15 octobre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.
Aux Commissions administratives des prisons.

La loi du 19 septembre 1945 (Moniteur du 4 octobre 1945) permet, pour certaines infractions relevant de la compétence de la juridiction militaire, l'extinction de l'action publique moyennant le paiement d'une somme d'argent.

Eu égard à l'esprit qui a présidé à l'élaboration de cette loi, il me paraît équitable de faire preuve de plus d'indulgence à l'égard des personnes actuellement détenues dans votre établissement et qui ont encouru une condamnation du chef de recel ou de vol au préjudice des armées alliées.

Je vous prie en conséquence de vouloir bien introduire d'urgence des propositions de libération provisoire en faveur des personnes dont la peine viendrait sous peu à échéance.

(1) Moniteur 1945, n°s 295-296.

Gezien de adviezen van den gemeenteraad te Toernich, het Hoofd van het Bisdom en de bestendige deputatie van den provincialen raad van Luxemburg;

Gelet op de artikelen 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 59 van het decreet van 30 December 1809, 76-3^o der gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1865 en het koninklijk besluit van 14 Augustus 1933, 31 der wet van 19 December 1864, 1 van het koninklijk besluit van 19 December 1865, titel IV van het decreet van 6 November 1813 alsmede op het tarief van de gestichte kerkdiensten, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 4 April 1930;

Op de voordracht van den Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

ARTIKEL 1. Aan de fabriek der kerk van Udange te Toernich is machtiging verleend tot het aanvaarden van hoogerbedoeld bedrag van 9.500 frank.

ARTIKEL 2. Aan het bestuurscollege van het seminarie te Namen is machtiging verleend tot het aanvaarden van het voordeel van de te zijnen behoeve gemaakte bepaling met het oog op het stichten van een studiebeurs.

De Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

CHARLES.

Vanwege den Regent :

De Minister van Justitie,

M. Gregoire.

**STICHTING DUMONCEAU (H. EN J.)
WEDERINRICHTING. — STUDIEBEURS. — BEDRAG. (1)**

1^e alg. dir., 1^e sect., n^o 521.

15 OCTOBER 1945. — Bij besluit van den Regent, is het bedrag der beurs van de stichting Dumonceau (Henri en Jeanne), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Luxemburg, op 300 frank vastgesteld voor de middelbare of hogere studies en, in de tweede plaats voor de beroepsstudies.

**GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA.
GEDETINEERDEN WEGENS VERHELING OF DIEFSTAL
WET VAN 19 SEPTEMBER 1945.**

**TEN NADEELE VAN DE GEALLIEERDE LEGERS.
VOORSTELLEN TOT VOORWAARDELIJKE INVRIJHEIDSTELLING.**

2^e alg. dir., 1^e sect., 3^e bur., Genadeverleening.

Brussel, den 15^{en} October 1945.

*Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.
Aan de bestuurscommissies bij de gevangenissen.*

De wet van 19 September 1945 (Staatsblad van 4 October 1945) laat voor sommige misdrijven, welke tot de bevoegdheid van de militaire rechtbank behooren, mits betaling van een geldsom, het verval van de publieke vordering toe.

Gelet op de overwegingen die bij het opmaken van die wet hebben gegolden, lijkt het mij billijk van meer genadigheid te doen blijken ten aanzien van de thans in uw gesicht gedetineerde personen die, wegens verheling of diefstal ten nadeele van de geallieerde legers, een veroordeeling hebben opgelopen.

Ik verzoek u dan ook de voorstellen tot voorwaardelijke invrijheidstelling zonder verwijl te willen indienen ten behoeve van de personen wier straf binnen kort zou verstrijken.

(1) Staatsblad 1945, n^o 295-296.

16-18 octobre 1945.

Pour celles, qui réunissent des conditions légales de temps pour bénéficier de la libération conditionnelle et qui seraient jugées dignes de bénéficier de cette mesure, il y aurait lieu de formuler des propositions de libération conditionnelle, en tenant compte des considérations exposées plus haut.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
Cornil.

PRISONS. — VISITES AUX DETENUS SOIGNES DANS LES HOPITAUX.

2^e dir. gén., 1^o sect., 1^{er} bur., litt. B., n^o 185.

Bruxelles, le 16 octobre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

J'ai l'honneur de vous prier de faire savoir au personnel chargé de la surveillance de détenus malades dans les hôpitaux que ces détenus ne peuvent recevoir des visites des membres de leur famille ou de toute autre personne que si, de l'avis du médecin traitant, ils se trouvent en danger de mort.

Ces mêmes détenus ne peuvent recevoir des vivres de l'extérieur qu'en exécution de prescriptions du personnel médical de l'hôpital.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

PRIX DE LA JOURNEE D'ENTRETIEN DES ALIENES INDIGENTS PLACES DANS LA COLONIE DE L'ETAT A GEEL.

2^e dir. gén., 2^e sect., n^o 37.223.

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi des 18 juin 1850 et 28 décembre 1873 sur le régime des aliénés et l'article 83 du règlement général et organique approuvé par arrêté royal du 1^{er} juin 1874;

Revu Notre arrêté du 25 avril 1945 fixant le prix de la journée d'entretien des aliénés indigents placés dans les établissements d'aliénés ainsi que dans les asiles-dépôts et les asiles provisoires du Royaume;

Sur la proposition des Ministres de la Justice et des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

ARTICLE UNIQUE. — Le prix de la journée d'entretien des aliénés indigents placés dans la colonie de l'Etat à Geel, est fixé à partir du 1^{er} juillet 1945 à 18,40 francs.

Donné à Bruxelles, le 18 octobre 1945.

CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre de la Justice,
M. Grégoire.

Le Ministre des Finances,
F. Devoghel.

16-18 October 1945.

187

Voor de personen, die aan de wettelijke voorwaarden betreffende den tijd voldoen om voor de voorwaardelijke invrijheidstelling in aanmerking te komen en die waardig worden geacht om van dien maatregel te genieten, dienen de voorstellen tot voorwaardelijke invrijheidstelling te worden geformuleerd met inachtneming van de hierboven uiteengezette beschouwingen.

Voor den Minister :
De Directeur-Generaal,
P. Cornil.

GEVANGENISSEN.

BEZOEKEN AAN DE IN DE GASTHUIZEN VERZORGDE GEDETINEERDEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B., n^o 185.

Brussel, den 16^e October 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.

Ik heb de eer U te verzoeken aan het personeel dat met de bewaking van zieke gedetineerden in de gasthuizen belast is, mede te deelen dat die gedetineerden door hunne familieleden of door andere personen niet mogen bezocht worden dan indien zij, volgens het advies van de behandelenden geneesheer, in doodsgevaar verkeerden.

Bedoelde gedetineerden mogen van buiten het gesticht geen levensmiddelen bekomen, tenzij in uitvoering van de voorschriften van het geneeskundig personeel van het gasthuis.

Voor den Minister :
De Directeur-Generaal,
P. Cornil.

PRIJS VAN HET ONDERHOUD PER DAG VAN DE IN DE RIJKSKOLONIE TE GEEL GEPLAATSTE BEHOEFTEGEN.

2^e alg. dir., 2^e sect., n^o 37.223.

KAREL, PRINS VAN BELGIE, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, Heil.

Gezien de wet van 18 Juni 1850 en 28 December 1873 op de behandeling der krankzinnigen en artikel 83 van het algemeen inrichtingsreglement, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 1 Juni 1874;

Herzien Ons besluit van 25 April 1945 waarbij de prijs van het onderhoud per dag van de in de krankzinnigengestichten, bewaarplaatsen en doorgangshuizen van het Rijk geplaatste behoeftege krankzinnigen wordt bepaald;

Op de voordracht van den Minister van Justitie en den Minister van Financiën,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

EENIG ARTIKEL. De prijs van het onderhoud per dag van de in de Rijkskolonie te Geel geplaatste behoeftege krankzinnigen is, te rekenen van 1 Juli 1945 vastgesteld op 18,40 frank.

Gegeven te Brussel, den 18^e October 1945.

CHARLES.

Vanwege den Regent :
De Minister van Justitie,
M. Grégoire.
De Minister van Financiën,
F. Devoghel.

18-20 octobre 1945.

PRISONS. — RAPPORTS JOURNALIERS AU MINISTRE.

2^e dir. gén., bur. d'étude n° 17 B., litt. R-II-4-1.

Bruxelles, le 18 octobre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Je vous prie, dès réception de la présente, de faire détailler chacune des catégories (hommes et femmes séparément) du numérique « Situation Générale au Soir » du rapport journalier n° 7, en :

- 1.- nombre de détenus de droit commun,
- 2.- nombre de détenus pour incivisme.

Les premiers seront inscrits à l'encre noire, les secondes à l'encre rouge.

Si un détenu est poursuivi à la fois pour infraction de droit commun et pour incivisme, vous voudrez bien le classer au nombre des inciviques.

Les prévenus de droit commun, écroués à la disposition d'un auditeur militaire doivent figurer au nombre des « droit commun ». Il en sera de même pour les individus condamnés par les tribunaux militaires du chef de faits de cette nature (p. ex. vol, recel au préjudice des armées alliées).

Vous veillerez personnellement à ce que les rapports journaliers n° 7 soient déposés aux guichets de la poste aux lettres le lendemain de la journée pour laquelle ils sont établis.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

PRISONS. — APPLICATION DE L'ARRETE-LOI DU 12 OCTOBRE 1918.
MAINLEVÉE DU MANDAT D'ARRET.2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{re} bur., litt. B- n° 372., 1 annexe.

Bruxelles, le 20 octobre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.
Monsieur le Directeur,

Je crois utile d'attirer votre attention sur les dispositions de la circulaire du 28 septembre 1945 publiée au Moniteur n° 278 du 5 octobre concernant l'application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918, dont un tiré à part est ci-joint.

Les cas de mainlevée de mandat d'arrêt non réglés au moment de la parution de la circulaire, doivent être signalés d'urgence à la *Commission consultative* compétente.

**

Je profite de l'occasion pour vous demander de ne pas renvoyer au département les ordres de libération que celui-ci vous adresse lorsqu'il s'agit d'internés qui ont été transférés vers un autre établissement. Il y a lieu de faire suivre d'urgence ces documents.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général des prisons,
P. Cornil.

**

18-20 October 1945.

189

GEVANGENISSEN. — DAGVERSLAGEN AAN DEN MINISTER.

2^e alg. dir., Studiebur., n^o 17 B. litt. R-II-4-1.

Brussel, den 18ⁿ October 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en van de interneringscentrums.

Ik verzoek u, vanaf de ontvangst van dit schrijven, ieder van de categorieën (mannen en vrouwen afzonderlijk) van het effectief « Algemeene toestand 's avonds » van het dagverslag n^o 7, te doen specificieeren in :

1. aantal gedetineerden van gemeen recht,
2. aantal gedetineerden wegens gebrek aan burgertrouw.

De eersten moeten vermeld worden met zwarten inkt, de tweeden met rooden inkt.

Zoo een gedetineerde te gelijk wegens een misdrijf van gemeen recht en wegens gebrek aan burgertrouw vervolgd wordt, dan verzoek ik u hem bij het getal der incivieken in te deelen.

De beklaagden van gemeen recht, opgesloten ter beschikking van een krijgsauditeur moeten bij het getal van die van « gemeen recht » gerekend worden. Hetzelfde geldt voor de personen die door de militaire rechtbanken werden veroordeeld wegens feiten van dien aard (b.v. diefstal, heling ten nadeele van de geallieerde legers).

Gij zult er persoonlijk voor zorgen dat de dagverslagen n^o 7 den dag na dien voor dewelke zij werden opgemaakt, aan het winket van het postkantoor afgegeven worden.

Voor den Minister :
De Directeur-Generaal,
P. Cornil.

GEVANGENISSEN. — TOEPASSING VAN DE BESLUIT-WET VAN 12 OCTOBER 1918.
OPHEFFING VAN EEN BEVEL TOT AANHOUING.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 372., 1 bijlage.

Brussel, den 20ⁿ October 1945.

*De heeren Bestuurders van de gevangenissen en de interneringscentrums.
Mijnheer de Bestuurder,*

Ik acht het nuttig uw aandacht te vestigen op de bepalingen van den rondzendbrief van 28 September 1945, bekendgemaakt in het Staatsblad n^o 278 van 5 October, betreffende de toepassing van de besluitwet van 12 October 1918 waarvan een afdrak hierbij gevoegd is.

De gevallen van opheffing van een bevel tot aanhouding, welke op het oogenblik dat de rondzendbrief is verschenen, niet geregeld waren, moeten ten spoedigste ter kennis gebracht worden van de bevoegde adviseerende commissie.

**

Bij deze gelegenheid verzoek ik U aan het departement de bevelen tot invrijheidstelling welke het U zendt, niet terug te sturen wanneer het geïnterneerden geldt die naar een andere inrichting werden overgebracht. Gij dient bedoelde stukken zoo spoedig mogelijk na te zenden.

Voor den Minister :
De Directeur-Generaal der gevangenissen,
P. Cornil.

**

MINISTERE DE LA JUSTICE

Circulaire du Ministre de la Justice
concernant l'application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918.
(Moniteur des 15-19 octobre 1918.)

A MM. les Procureurs généraux près les cours d'appel, l'Auditeur général près la Cour militaire, les Gouverneurs de province, les Procureurs du Roi, les Auditeurs militaires, les Commissaires d'arrondissement, les bourgmestres, l'Administrateur de la Sûreté de l'Etat, le Commissaire en Chef aux délégations judiciaires près les parquets, les Commissaires de police, le Commandant du Corps de la Gendarmerie, les Commandants de groupe, de compagnie et de district de gendarmerie.

Par ma circulaire du 25 août 1945, je vous ai fait connaître quelles étaient les autorités chargées de procéder à mon nom à des internements par application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918 et dans quelles limites cette délégation était accordée à certaines d'entre elles.

Je crois nécessaire de préciser aujourd'hui les conséquences de la mainlevée d'un mandat d'arrêt par l'auditeur militaire, d'abord à l'égard d'un prévenu qui avait préalablement fait l'objet d'un réquisitoire d'internement délivré sur pied de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918.

Le mandat d'arrêt délivré à charge d'un interné a pour effet de le placer entre les mains de la justice et de mettre fin provisoirement à la mesure administrative dont il faisait l'objet par application du susdit arrêté-loi.

En cas de mainlevée du mandat d'arrêt, il appartient donc à l'auditeur militaire, s'il estime que le maintien en internement ne se justifie plus, d'ordonner la libération immédiate de l'interné avec ou sans condition de résidence en se référant expressément à la délégation que je lui accorde à cet effet par les présentes instructions.

Les directeurs de prisons et centres d'internement exécutent en ce cas sans m'en référer cet ordre de mise en liberté.

Par contre, si l'auditeur militaire estime qu'il est opportun que le cas de l'interné fasse l'objet d'un examen de la part de la commission consultative, il en avise sur le champ le président de la commission compétente et lui communique en même temps le dossier de l'affaire.

Il spécifie dans l'ordre de libération qu'il transmet au directeur de la prison ou du centre d'internement que l'interné ne pourra être libéré qu'à l'expiration d'un délai d'un mois prenant cours à la date de la levée du mandat d'arrêt, ceci pour permettre à la commission consultative de se prononcer sur le cas.

Dans le mois qui suit la levée du mandat d'arrêt, la chambre de la commission consultative saisie de ce cas confirme s'il échet le maintien de l'internement en vertu de la délégation que je lui accorde expressément à cet effet par la présente. Si le directeur de la prison ou du centre n'est pas avisé de cette confirmation à l'expiration du délai d'un mois, l'interné est remis en liberté sans m'en référer.

Je précise ensuite qu'en cas de mainlevée du mandat d'arrêt à l'égard d'un prévenu qui n'a pas fait au préalable l'objet d'un réquisitoire d'internement l'intéressé doit être immédiatement remis en liberté.

20 October 1945.

191

MINISTERIE VAN JUSTITIE

—
Omzendbrief van den Minister van Justitie
betreffende de toepassing van de besluitwet van 12 October 1918
(Staatsblad van 15-19 October 1918.)
—

Aan de heeren Procureurs-Generaal bij de Hoven van beroep, Auditeur-Generaal bij het Militair Gerechtshof, Provinciegouverneurs, Procureurs des Konings, Krijgsauditeurs, Arrondissementcommissarissen, Burgemeesters, Administrateur van de Veiligheid van den Staat, Hoofdcommissarissen ter rechterlijke opdrachten bij de parketten, Politiecommissarissen, Commandant van het Rijkswachtkorps, Groeps-Compagnie en Districtcommandanten der Rijkswacht.

Bij mijn rondzendbrief van 25 Augustus 1945 heb ik U laten weten welke autoriteiten gelast waren om in mijn naam over te gaan tot interneeringen bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918 en binnen welke perken die opdracht van sommige van hen werd gegeven.

Ik meen het noodig thans nader te bepalen welke de gevolgen van de door den krijgsauditeur gedane opheffing van een aanhoudingsbevel zijn, vooreerst ten aanzien van een verdachte tegen wien vooraf een vordering tot interneering werd afgeleverd op grond van de besluitwet van 12 October 1918.

Het aanhoudingsbevel afgeleverd ten laste van een geïnterneerde heeft tot gevolg hem in handen van het gerecht te stellen en voorloopig een einde te maken aan den bestuursmaatregel die tegen hem bij toepassing van hoogervermelde besluitwet genomen werd.

In geval van opheffing van het bevel tot aanhouding behoort het dus den krijgsauditeur, indien hij van oordeel is dat het behoud der interneering niet meer verantwoord is, de onmiddellijke invrijheidstelling van den geïnterneerde met of zonder voorwaarde van verblijf te bevelen onder uitdrukkelijke verwijzing naar de opdracht welke ik hem te dien einde door deze onderrichtingen geef.

De bestuurders van de gevangenissen en van de interneeringscentrums voeren in dit geval dat bevel tot invrijheidstelling uit, zonder mij er over te raadplegen.

Daarentegen, zoo de krijgsauditeur het gewenscht oordeelt dat het geval van den geïnterneerde aan een onderzoek vanwege de adviseerende commissie onderworpen wordt, dan geeft hij dadelijk kennis er van aan den voorzitter der bevoegde commissie en deelt hem terzelfdertijd het dossier van deze zaak mede.

In het bevel tot invrijheidstelling dat hij aan den bestuurder van de gevangenis of van het interneeringscentrum toezendt vermeldt hij verder dat de geïnterneerde niet mag in vrijheid gesteld worden dan nadat een termijn van een maand ingaande met den datum van de opheffing van het aanhoudingsbevel is verstreken, zulks ten einde de adviseerende commissie in de mogelijkheid te stellen zich over het geval uit te spreken.

Binnen de maand na de opheffing van het aanhoudingsbevel bevestigt, indien daartoe gronden zijn, de kamer der adviseerende commissie waaraan dat geval onderworpen is, de handhaving van de interneering, krachtens de opdracht welke ik haar uitdrukkelijk te dien einde bij dit schrijven geef. Indien de bestuurder van de gevangenis of van het interneeringscentrum na het verstrijken van den termijn van een maand, geen bericht van die bevestiging heeft ontvangen, wordt de geïnterneerde terug in vrijheid gesteld zonder mij er over te raadplegen.

Ik wijs er verder op dat, in geval het bevel tot aanhouding, afgeleverd ten aanzien van een verdachte tegen wien vooraf geen vordering tot interneering werd verleend, wordt opgeheven, die betrokkene onmiddellijk terug in vrijheid moet gesteld worden.

Toutefois, en se basant sur les dispositions prévues à l'article 2 de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918, l'auditeur militaire peut, s'il le juge nécessaire, le contraindre à s'éloigner d'un certain lieu ou à habiter dans un lieu déterminé.

La même faculté est accordée à l'auditeur militaire en cas d'acquiescement prononcé par les juridictions militaires, en se basant sur les mêmes dispositions.

Conséquemment l'exception prévue par le dernier paragraphe de ma circulaire du 25 août 1945 est abrogée.

♦♦

Lorsqu'un interné ne se conforme pas aux conditions mises expressément à sa libération, je délègue exceptionnellement à l'autorité qui l'a libéré le pouvoir d'ordonner son réinternement, la nécessité d'une répression immédiate de faits de cette espèce s'imposant.

Rien ne s'oppose non plus, en vertu des dispositions prévues à l'article 2 de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918, à ce qu'un individu, pour raison de protection personnelle soit, en cas de troubles apportés à la tranquillité publique, contraint, dans les 24 heures, par l'auditeur militaire de quitter son domicile ou sa résidence et de se fixer dans un lieu déterminé.

S'il n'obtempérerait pas à cet ordre ou s'il se trouvait dans l'impossibilité de l'exécuter, l'auditeur militaire pourra exceptionnellement ordonner son internement.

Dans ces deux cas, la durée de l'internement ne pourra excéder un mois, et mon office devra être avisé.

Au cas où ces faits viendraient à se renouveler, la commission consultative compétente devra examiner avant l'expiration du délai d'un mois s'il ne convient pas d'ordonner le maintien de l'internement de l'intéressé pour une plus longue durée ou de prendre toute autre mesure qu'elle jugerait opportune.

♦♦

Certains internés ayant contrevenu aux articles 113 et suivants du Code pénal n'ont été condamnés qu'à une peine légère d'emprisonnement.

Il se concevrait mal que l'arrêté-loi du 12 octobre 1918 doive encore être appliqué à des individus que les juridictions militaires n'ont pas estimé devoir frapper davantage.

Aussi je décide que le réquisitoire d'internement délivré par application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918 tombe dès qu'une décision définitive de condamnation intervient.

Dès lors, l'interné condamné doit être remis en liberté dès l'expiration de sa peine.

Toutefois, trois semaines avant l'expiration de la peine, le directeur de la prison ou du centre avise l'auditeur militaire compétent de la date à laquelle l'interné condamné sera libéré.

L'auditeur militaire peut, s'il le juge utile, soumettre la libération à des conditions de résidence, mais ne peut en aucune façon ordonner l'internement.

A l'expiration de la peine, les directeurs de prisons ou de centres d'internement procèdent alors à la libération immédiate, sans m'en référer, aux conditions fixées éventuellement par l'auditeur militaire.

En cas de silence de ce dernier, ils procèdent à la libération pure et simple de l'interné condamné.

♦♦

Nochtans, steunend op de bepalingen voorzien bij artikel 2 der besluitwet van 12 October 1918, kan de krijgsauditeur, indien hij het noodig oordeelt, hem dwingen zich uit een bepaalde plaats te verwijderen of in een aangewezen plaats te gaan wonen.

Een dergelijk recht is ook aan den krijgsauditeur verleend, in geval van vrijspraak uitgesproken door de militaire rechtscollèges, op grondslag van voormelde bepalingen.

Dienvolgens is de bij de laatste paragraaf van mijn rondzendbrief van 25 Augustus 1945 voorziene uitzondering ingetrokken.

♦♦

Wanneer een geïnterneerde de voorwaarden waarvan zijn invrijheidstelling uitdrukkelijk afhankelijk is gesteld niet nakomt, geef ik bij uitzondering aan de overheid die hem in vrijheid heeft gesteld, de macht om zijn wederinterneering te bevelen, daar de noodzakelijkheid van een onmiddellijke bestraffing van feiten van dien aard zich opdringt. Evenmin verzet er zich iets tegen, uit kracht van de bepalingen voorzien bij artikel 2 der besluitwet van 12 October 1918, dat, met het oog op zijn persoonlijke bescherming, een persoon, in geval van verstoring der openbare rust, binnen de 24 uren door den krijgsauditeur zou gedwongen worden zijn woonplaats of zijn verblijfplaats te verlaten en zich in een aangewezen plaats te vestigen.

Zoo hij aan dit bevel geen gevolg mocht geven of indien hij zich in de onmogelijkheid zou bevinden het uit te voeren, dan kan de krijgsauditeur bij uitzondering zijn interneering bevelen.

In die twee gevallen mag de duur der interneering een maand niet te boven gaan, en aan mijn departement dient kennis er van gegeven.

In geval die feiten zich zouden herhalen, dan moet, voor het verstrijken van den termijn van een maand, de adviseerende commissie onderzoeken of het niet past de handhaving van de interneering van den betrokkenen voor een langeren duur te bevelen of welk anderen maatregel ook te treffen dien zij nuttig zou oordeelen.

♦♦

Sommige geïnterneerden die de artikelen 113 en volgende van het Strafwetboek hebben overtreden, werden slechts tot een lichte gevangenisstraf veroordeeld.

Men zou bezwaarlijk kunnen aannemen dat de besluitwet van 12 October 1918 nog zou moeten toegepast worden op personen die, naar het oordeel der militaire rechtsmachten, niet behoorden zwaarder te worden gestraft.

Ik besluit dan ook dat de bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918 afgeleverde vordering tot interneering vervalt, zoodra een definitieve beschikking tot veroordeeling verleend wordt.

Dienvolgens moet de veroordeelde geïnterneerde terug in vrijheid gesteld worden bij het verstrijken van zijn straf.

Evenwel geeft de bestuurder van de gevangenis of van het interneeringscentrum, drie weken voor het verstrijken van de straf, aan den bevoegden krijgsauditeur kennis van den datum waarop de veroordeelde geïnterneerde zal ontslagen worden.

De krijgsauditeur kan, indien hij het nuttig oordeelt, de invrijheidstelling afhankelijk stellen van voorwaarden van verblijf, maar hij mag in geen geval de interneering bevelen.

Bij het verstrijken van de straf stellen de bestuurders van de gevangenissen of van de interneeringscentrums den betrokkene onmiddellijk in vrijheid aan de eventueel door den krijgsauditeur vastgestelde voorwaarden, zonder mij er over te raadplegen.

Heeft de krijgsauditeur niets laten weten, dan gaan zij over tot de eenvoudige invrijheidstelling van den veroordeelden geïnterneerde.

♦♦

23 octobre 1945.

Je crois encore utile de devoir confirmer que les commissions instituées en vue d'examiner le cas de toute personne internée à ma disposition sur pied de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918 ont le pouvoir de procéder elles-mêmes à l'information et de prescrire toutes investigations quelles jugent utiles.

Elles peuvent recourir à l'intervention de tous officiers de police judiciaire.

Il doit être donné suite sans retard par les autorités et services compétents aux demandes de renseignements et devoirs prescrits par les présidents des dites commissions.

Je suis convaincu que les autorités compétentes prêteront aux présidents des commissions consultatives tout le concours qu'ils sont en droit d'attendre d'elles.

Dans le cas contraire, je me verrais forcé de prendre les sanctions que la situation comporterait.

Bruxelles, le 28 septembre 1945.

Le Ministre de la Justice,
M. Grégoire.

AMNISTIE. — APPLICATION DE L'ARRETE-LOI DU 20 SEPTEMBRE 1945.

5^e dir. gén., 1^e sect., litt. L, n^o 2366-II-6, div. annexes.

Bruxelles, le 23 octobre 1945.

FRES URGENT.

A Monsieur le Procureur Général, à Bruxelles-Liège-Gand.
A Monsieur l'Auditeur Général à Bruxelles.

J'ai l'honneur de vous transmettre en vingt exemplaires le texte de l'arrêté-loi du 20 septembre 1945 accordant amnistie pour certaines infractions(1).

I.

Sous réserve des exceptions mentionnées au II de la présente, et de l'exclusion des personnes mentionnées au III, l'amnistie prévue par l'arrêté-loi est la suivante :

1^o. En vertu de l'article 1^{er}, amnistie est accordée pour les infractions qui, *commises entre le 29 mai 1940 et le 1^{er} novembre 1944*, sont, soit légalement punissables de l'amende et de l'emprisonnement de deux ans au plus, soit punies de l'amende et de l'emprisonnement de deux ans au plus, alors même qu'il y aurait plusieurs infractions réunissant ces conditions et que le total de l'emprisonnement prévu par la loi ou prononcé, dépasserait ce maximum.

2^o. En vertu de l'article 12, amnistie est accordée aux personnes visées à l'alinéa premier de cet article, pour les infractions qui, *commises à une date quelconque antérieure au 1^{er} novembre 1944*, sont, soit légalement punissables de l'amende et de l'emprisonnement de cinq ans au plus, soit punies de l'amende et d'un emprisonnement de cinq ans au plus, alors même qu'il y aurait plusieurs infractions réunissant ces conditions et que le total de l'emprisonnement prévu par la loi ou prononcé dépasserait cinq ans.

(1) Cet arrêté-loi, publié au *Moniteur* du 21 octobre 1945, entre en vigueur le 31 du même mois.

Ik acht het nog nuttig te bevestigen dat de commissiën die ingesteld werden om het geval van ieder op grond van de besluitwet van 12 October 1918 te mijner beschikking geïnterneerden persoon te onderzoeken, de macht hebben om zelf over te gaan tot het vooronderzoek en alle opsporingsverrichtingen voor te schrijven welke zij nuttig oordeelen.

Zij kunnen beroep doen op de tusschenkomst van alle officieren van gerechtelijke politie.

Door de bevoegde overheden en diensten moet onverwijld gevolg gegeven worden aan de aanvragen om inlichtingen en aan de verrichtingen welke door de voorzitters van bedoelde commissies worden voorgeschreven.

Ik ben er van overtuigd dat de bevoegde overheden hun onverdeelde medewerking aan de voorzitters der adviseerende commissiën zullen verleen en welke deze magistraten gerechtigd zijn van hen te verwachten.

In het tegenovergesteld geval zal ik er toe genoodzaakt zijn de sancties te nemen welke de toestand zou veeischen.

Brussel, den 28ⁿ September 1945.

De Minister van Justitie,
M. Grégoire.

AMNESTIE. — TOEPASSING VAN DE BESLUIT-WET VAN 20 SEPTEMBER 1945.

5^e alg. dir., 1^e sect., litt. L., n^o 2366-L-II-6.

Brussel, den 23ⁿ October 1945.

ZEER DRINGEND.

*Aan den heer Procureur-Generaal bij het Hof van Beroep te Brussel-Gent-Luik.
Aan den heer Auditeur-Generaal te Brussel.*

Ik heb de eer U twintig exemplaren te bezorgen van den tekst der besluitwet van 20 September 1945 waarbij amnestie wordt verleend voor zekere misdrijven (I).

I

Onder voorbehoud van de uitzonderingen vermeld in II van dit schrijven en de uitsluiting van de personen vermeld in III, is de bij de besluitwet voorziene amnestie de volgende :

1. Krachtens artikel één, wordt amnestie verleend voor de misdrijven die *gepleegd tusschen 29 Mei 1940 en 1 November 1944* hetzij wettelijk strafbaar zijn met geldboete en met gevangenisstraf van *ten hoogste twee jaar*, hetzij gestraft worden met geldboete en gevangenisstraf van *ten hoogste twee jaar*, zelfs wanneer er verschillende misdrijven zouden zijn welke die voorwaarden vereenigen en dat de gezamenlijke gevangenisstraf bij de wet voorzien of uitgesproken dat maximum zou overschrijden.

2. Krachtens artikel 12, wordt amnestie verleend aan de bij de eerste alinea van dat artikel bedoelde personen voor de misdrijven die, *gepleegd op welken datum ook voor 1 November 1944*, hetzij wettelijk strafbaar zijn met geldboete en met gevangenisstraf van *ten hoogste vijf jaar*, hetzij gestraft worden met geldboete en met een gevangenisstraf van *ten hoogste vijf jaar*, zelfs wanneer er verschillende misdrijven zouden zijn welke die voorwaarden vereenigen en dat de gezamenlijke gevangenisstraf voorzien bij de wet of uitgesproken, vijf jaar zou overschrijden. De bij dat artikel 12

(1) Deze besluitwet bekendgemaakt in het Staatsblad van 21 October 1945, treedt in werking den 31ⁿ derzelfde maand.

Les personnes visées par cet article 12 sont les déportés politiques et les personnes ayant participé effectivement à l'action de la résistance à l'ennemi, à la libération du territoire national, à la presse clandestine ou aux services de renseignements et d'action.

La liste des personnes ayant l'une des qualités indiquées ci-dessus sera, au fur et à mesure de son établissement, communiquée au service du casier judiciaire qui pourra renseigner les parquets.

Si une personne, sans être inscrite sur la liste, invoque une de ces qualités, il appartiendrait au parquet de se renseigner sur sa qualité auprès du Ministre compétent.

Le § 4 de l'article 12 porte, en effet, que les ministres compétents détermineront les personnes ayant une de ces qualités (voir également l'avant-dernier alinéa du rapport au Régent.)

Les ministres compétents à cet effet sont :
pour les déportés politiques, le ministre des victimes de la guerre,
pour les personnes ayant participé à la résistance à l'ennemi, à la libération du territoire national, ou au service de renseignements et d'action, le ministre de la défense nationale;
pour les personnes ayant participé à la presse clandestine, le ministre qui a dans ses attributions la Sûreté de l'Etat, c-à-d. actuellement le ministre de la défense nationale.

II.

Exceptions concernant certaines infractions.

1- En vertu du § 1^{er} de l'article 3, l'amnistie ne s'applique aux infractions prévues au dit § 1^{er} que si elles sont punies d'une peine conditionnelle.

2- En vertu de l'article 11, l'amnistie n'est aucunement applicable aux faits qualifiés infractions qui donnent lieu soit à des mesures de garde, d'éducation et de préservation prévues par la loi sur la protection de l'enfance, soit à l'internement prévu par la loi de défense sociale.

3- Suivant le § 2 de l'article 3, l'arrêté-loi excepte de l'amnistie, les infractions punies par les lois militaires ou par les dispositions sur la milice, le recrutement et les obligations de service (voir le dernier alinéa du rapport au Régent).

III.

Sont exclus du bénéfice de l'amnistie :

1^o les nationaux des pays étrangers qui n'ont pas été associés à la Belgique dans la guerre (article 10 de l'arrêté-loi);

2^o en vertu de l'article 8, les individus condamnés à une peine criminelle, et ceux qui, dans les termes des lettres b et c de cet article, sont récidivistes ou délinquants d'habitude;

3^o en vertu de l'article 9, ceux qui, pour faits antérieurs à l'arrêté-loi, sont ou seront frappés de l'interdiction des droits, par application des articles 123 sexties ou septies du code pénal, soit de la *déchéance* de droits prévus par le dit article 123 sexties.

Pareille *déchéance* est actuellement prévue par l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 relatif à l'épuration civique.

IV.

En vertu de l'article 2 et du § 2 de l'article 12, les juridictions d'instruction et les juridictions de jugement pourront déclarer l'action publique éteinte, lorsque la condamnation à prononcer leur paraîtra ne pas devoir être supérieure à la peine indiquée par ces articles, suivant les distinctions y établies.

Vous estimerez sans doute que pareille extinction ne devrait être déclarée que sous la condition résolutoire de l'application ou *déchéance* prévues à l'article 9, les personnes qui tombent sous le coup de ces mesures ne pouvant, sauf dans certains cas, être déterminées que dans un temps assez éloigné.

bedoelde personen zijn de politieke gedeporteerden en de personen die daadwerkelijk hebben deelgenomen aan den weerstand tegen den vijand, aan de bevrijding van 's Lands grondgebied, aan de clandestiene pers of aan de inlichtings- en actiediensten.

De lijst van de personen die een van de hooger aangeduide hoedanigheden bezitten, zal naarmate dat zij wordt opgemaakt, aan den dienst van het strafregister worden medegedeeld die de parketten zal kunnen inlichten.

Zoo een persoon, zonder dat hij op de lijst is ingeschreven, een van die hoedanigheden inroept, zal het de taak van het parket zijn zich nopens de hoedanigheid van voornoemden persoon bij den bevoegden minister in te lichten.

Paragraaf 4 van artikel 12 voorziet immers dat de bevoegde ministers zullen bepalen welke personen een van die hoedanigheden hebben (zie ook de voorlaatste alinea van het verslag van den Regent).

De daartoe bevoegde ministers zijn :

voor de politieke gedeporteerden : de Minister voor oorlogsslachtoffers;
 voor personen die deelgenomen hebben aan den weerstand tegen den vijand, aan de bevrijding van 's Lands grondgebied of aan de inlichtings- of actiedienst : de Minister van Landsverdediging;
 voor de personen die deelgenomen hebben aan de clandestiene pers : de Minister tot wiens bevoegdheid de Rijksveiligheid behoort, d.w.z. thans de Minister van Landsverdediging.

II.

Uitzonderingen betreffende sommige misdrijven

1^o. Krachtens § 1 van artikel 3, is amnestie alleen dan van toepassing op de misdrijven voorzien bij bedoelde § 1 wanneer zij met een voorwaardelijke straf worden gestraft.
 2^o. Krachtens artikel 11 is amnestie geenszins van toepassing op de als misdrijf omschreven feiten welke hetzij de bij de wet op de Kinderbescherming voorziene maatregelen tot bewaking, opvoeding en behoeding tot gevolg hebben, hetzij aanleiding geven tot de interneering voorzien bij de wet tot bescherming der maatschappij.
 3^o. Volgens § 2 van artikel 3, worden door de besluitwet uitgezonderd van de amnestie, de misdrijven die door de militaire wetten of door de bepalingen op de militie, de werving en de dienstverplichtingen worden gestraft (zie de slotalinea van het verslag aan den Regent).

III.

Zijn van het voordeel van de amnestie uitgesloten :

1^o. de onderdanen van de vreemde landen die met België in den oorlog niet verbonden waren (artikel 10 der besluitwet);
 2^o. Krachtens artikel 8, de tot crimineele straf veroordeelde personen en die welke naar luid van de littera b en c van bedoeld artikel, recidivisten of gewoontemisdadigers zijn;
 3^o. Krachtens artikel 9, degenen die wegens feiten van voor de besluitwet, van rechten werden of zullen worden *ontzet* bij toepassing van de artikelen 123 sexties of septies van het strafwetboek, of werden of zullen worden *vervallen verklaard* van de rechten voorzien bij bedoeld artikel 123 sexties. Dergelijke vervallenverklaring is thans voorzien bij de besluitwet van 19 September 1945 betreffende de epuratie in zake burgertrouw.

IV.

Overeenkomstig artikel 2 en § 2 van artikel 12 kunnen de rechtsmachten van onderzoek en de rechtsmachten van wijzen de publieke vordering vervallen verklaren wanneer het hun voorkomt dat de uit te spreken straf niet hooger zal moeten zijn dan de straf vermeld bij die artikelen volgens het daarbij gemaakte onderscheid. Gij zult voorzeker meenen dat dergelijke vervallenverklaring niet zou moeten uitgesproken worden dan onder de onthindende voorwaarde van de toepassing van de bij artikel 9 voorziene ontzetting of vervallenverklaring op den wetsovertreder, daar, behalve in zekere gevallen, slechts binnen een vrij geruimen tijd kan worden bepaald welke de personen zijn die onder de toepassing van die maatregelen vallen.

23 octobre 1945.

V.

Quant aux affaires qui ne sont pas encore en instruction, il vous apparaîtra sans doute que

1. MM. les officiers du ministère public
2. MM. les Auditeurs militaires auront à classer celles qui ne leur paraissent pas devoir aboutir à une condamnation supérieure à celle indiquée aux articles 2 et 12, suivant les distinctions y établies.

VI.

Vous voudrez bien faire mettre en liberté, si elles ne sont pas retenues pour une autre cause, les personnes détenues pour une infraction amnistiée.

MM. les directeurs de prison seront invités à signaler au parquet compétent les détenus qui, en raison de la nature de l'infraction commise et de la peine prononcée, leur paraîtront susceptibles de bénéficier de l'amnistie.

Je vous prie de vouloir bien me faire connaître les instructions que votre office aura données à

1. MM. les officiers du ministère public de votre ressort
2. MM. les auditeurs militaires

pour application de l'arrêté-loi.

Le Ministre,
Grégoire.

GROUPEMENTS DE RESISTANCE

DECLARATIONS DES BIENS SOMMES ET VALEURS ENLEVES POUR COMPTE DE LA RESISTANCE.

5^e dir. gén., 1^{er} sect., n° 2342-9 L.

Bruxelles, le 23 octobre 1945.

A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'Appel.

A M. l'Auditeur Général.

Aux termes de l'article 5 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945, relatif aux obligations contractées par des groupements de résistance, toute personne qui, pendant l'occupation du territoire national ou à l'occasion de la libération de celui-ci, a participé à un enlèvement de biens, sommes ou valeurs pour compte de la résistance est tenue sous les sanctions indiquées à l'article 6 d'en faire la déclaration au plus tard dans les trois mois de la publication du dit arrêté-loi, au commissaire de police du ressort de son domicile ou, à défaut, à la gendarmerie locale.

Malgré les sanctions pénales qui en répriment la transgression, il ne sera satisfait à cette prescription que si les intéressés sont assurés que leur déclaration ne les exposera pas à des poursuites répressives.

Cette assurance doit leur être donnée. Elle est du reste en concordance avec le principe inscrit en tête des dispositions de l'arrêté-loi du 22 juin 1945 modifié par l'arrêté-loi du 20 septembre 1945 publié au Moniteur du 21 octobre 1945.

En effet aux termes de l'article 15 du dit arrêté-loi ne constitue pas une infraction l'acte, commis entre le 9 mai 1940 et le quarante et unième jour après la libération définitive du lieu de l'infraction et qui, en raison du mobile et du résultat poursuivi et possible, revêt le caractère d'un acte de résistance à l'ennemi.

Au surplus la façon dont les renseignements sont recueillis ne permettent pas que l'autorité judiciaire les utilise comme preuves.

En vue d'éviter tout incident qui pourrait avoir une répercussion fâcheuse sur l'état d'esprit de ceux qui n'auraient pas encore fait leur déclaration, j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien signaler à l'attention de MM. les Procureurs du Roi de votre ressort; MM. les Auditeurs militaires qu'en aucun cas, il ne peut être fait usage des dites déclarations à l'appui d'une poursuite quelconque.

Le Ministre,
M. Grégoire.

V.

Wat de zaken betreft welke nog niet in onderzoek zijn, zult gij voorzeker meenen dat voor de Procureurs-Generaal, de heeren Ambtenaren van het openbaar ministerie voor den Auditeur-Generaal, de heeren Krijgsauditeuren die zaken zullen moeten klasseeren welke hun schijnen geen aanleiding te moeten geven tot een hoogere straf dan die vermeld bij de artikelen 2 en 12 volgens het daarbij gemaakte onderscheid.

VI.

Gij wordt verzocht de personen opgesloten wegens een misdrijf voor hetwelk amnestie is verleend, in vrijheid te doen stellen zoo zij niet om een andere oorzaak gevangen gehouden worden. De heeren bestuurders der gevangenissen moeten er toe aangezet worden bij de bevoegde parketten de gedetineerden te signaleeren die uit hoofde van den aard van het gepleegde misdrijf en van de opgelegde straf, volgens hen in aanmerking komen om van het voordeel der amnestie te genieten.

Ik verzoek U mij te laten weten welke onderrichtingen door uw ressort voor de Procureurs-Generaal aan de heeren ambtenaren van het Openbaar ministerie voor den Auditeur-Generaal aan de heeren Krijgsauditeuren werden gegeven met het oog op de toepassing van de besluitwet.

De Minister
M. Grégoire.

WEERSTANDSGROEPEERINGEN
VERKLARINGEN VAN GOEDEREN, SOMMEN OF WAARDEN WEGGENOMEN VOOR
REKENING VAN DEN WEERSTAND.

5^e alg. dir., 1^o sect., n^o 2342-9.
Brussel, den 23^e October 1945.

Aan de HH. Procureurs-Generaal bij de Hoven van beroep.
Aan den heer Auditeur-Generaal.

Luidens artikel 5 van de besluitwet van 19 September 1945 betreffende de door weerstandsgroepeerings aangelegene verplichtingen, is alwie tijdens de bezetting van 's Lands grondgebied of bij de bevrijding er van deelgenomen heeft aan de wegneming van goederen, sommen of waarden voor rekening van den Weerstand, verplicht, op straf van de bij artikel 6 voorziene sancties, uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van bedoelde besluitwet, daarvan aangifte te doen bij den politiekommisaris zijner woonplaats of, bij diens gebreke, bij de plaatselijke Rijkswacht.

In weerwil van de sancties waarmede de overtreding wordt gestraft, zal aan dit voorschrift enkel worden gevolg gegeven indien de betrokkenen de verzekering hebben dat hunne aangifte hen niet blootstelt aan strafvervolgingen.

Die verzekering moet hun worden gegeven.

Zij stemt trouwens overeen met het principe dat spreekt uit den titel van de bepalingen van de besluitwet van 22 Juni 1945, gewijzigd door de besluitwet van 20 September 1945 die in het Staatsblad van 21 October 1945 werd bekendgemaakt.

Inderdaad, luidens artikel 1 van bedoelde besluitwet is geen misdrijf de daad die tusschen 9 Mei 1940 en den een en veertigsten dag na den datum der definitieve bevrijding van de plaats van het misdrijf werd begaan en die, op grond van de beweegredenen en van den beoogden en mogelijken uitslag, het karakter aanneemt van een daad van weerstand tegenover den vijand.

Bovendien laat de wijze waarop de inlichtingen ingewonnen worden niet toe dat deze door de gerechtelijke overheid als bewijzen worden gebruikt.

Ten einde elk incident te vermijden dat een betreurenswaardigen invloed zou kunnen hebben op den geest van hen die hun aangifte nog niet gedaan hebben, heb ik de eer u te verzoeken er de aandacht van de heeren Procureurs-Generaal, de heeren Procureurs des Konings van uw gebied, den Auditeur-Generaal, de heeren krijgsauditeuren te willen op vestigen dat, in geen geval, van bedoelde aangiften gebruik mag worden gemaakt tot staving van eenige vervolging.

De Minister,
M. Grégoire.

23-24 octobre 1945.

**INSCRIPTION AU REGISTRE DU COMMERCE
PRIORITE AUX ANCIENS PRISONNIERS DE GUERRE, ANCIENS PRISONNIERS POLITIQUES
ET SINISTRES.**

J.L. 5^e dir. gén., 3^e sect., litt. L., n° 1677-27.

Bruxelles, le 23 octobre 1945.

*A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'Appel, à Bruxelles-Gand,
Liège.*

Vu le grand nombre de demandes d'inscription au registre du commerce, j'ai l'honneur de vous prier d'envisager la possibilité de donner, aux référendaires des tribunaux de commerce et aux greffiers des tribunaux de 1^{ère} instance intéressés, des instructions en vue de faire procéder par priorité à l'inscription des anciens prisonniers de guerre, des anciens prisonniers politiques et des sinistrés.

Ce principe de priorité fut appliqué au Département des Affaires Economiques tant qu'une autorisation préalable de ce département fût nécessaire.

Le Ministre de la Justice,
M. Grégoire.

**PRISONS. — CENTRES D'INTERNEMENT.
SERVICE MEDICAL. — DISTRIBUTION DES MEDICAMENTS DANGEREUX.**

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B., n° 185.

Bruxelles, le 24 octobre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des Centres d'internement.

La circulaire du 14 mai 1941, n° 185 B dont le texte est reproduit ci-dessous, prescrit de prendre des précautions dans la délivrance des médicaments dangereux.

« **MINISTERE DE LA JUSTICE**

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., n° 185, litt. B.

Prisons.- Service médical.- Distribution des médicaments dangereux.

Bruxelles, le 14 mai 1941.

Monsieur le Directeur,

Récemment, un détenu est décidé après avoir absorbé un médicament dangereux - du luminal, en l'espèce, - qu'il s'était abstenu de prendre régulièrement, à l'insu du personnel, dans l'intention de se constituer la réserve qui devait lui permettre de mettre fin à ses jours.

Des précautions s'imposent dans la délivrance des médicaments dangereux. Ces produits doivent être distribués d'après les modalités prescrites par le médecin, et, de préférence, par un agent spécialement désigné.

Celui-ci doit s'assurer que le malade qui le reçoit l'absorbe immédiatement.

Lorsque la nature du médicament le permet, il est désirable que le médecin prescrive de le faire délayer dans un verre d'eau immédiatement avant l'absorption.

23-24 October 1945.

201

**INSCHRIJVINGEN IN HET HANDELSREGISTER
PRIORITEIT VOOR GEWEZEN KRIJGSGEVANGENEN, GEWEZEN POLITIEKE
GEVANGENEN EN GESINISTREERDEN.**

5^e alg. dir., 3^e sect., litt. L., n^o 1677-27.

Brussel, den 23^e October 1945.

*Aan de HH. Procureuren-Generaal, bij de Hoven van Beroep te Brussel-Gent.
Luik.*

Ik heb de eer U te verzoeken, gezien de vele aanvragen om inschrijving in het handelsregister, de mogelijkheid in overweging te nemen, onderrichtingen aan de referendarissen der rechtbanken van koophandel en aan de betrokken griffiers der rechtbanken van eersten aanleg te geven, ten einde de inschrijving van de gewezen Krijgsgevangenen, van de gewezen politieke gevangenen en van de gesinistreerden te doen voorgaan voor die van andere personen.

Dit beginsel van prioriteitsrecht werd in het departement van economische zaken toegepast, zonder dat er een door voormeld departement vooraf te verlenen machtiging noodig was.

De Minister van Justitie,
M. Grégoire.

**GEVANGENISSEN. — INTERNEERINGSCENTRUMS.
GENEESKUNDE DIENST. — UITREIKING VAN GEVAARLIJKE GENEESMIDDELEN**

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^o bur., litt. B., n^o 185.

Brussel, den 24^e October 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenis en van de interneeringscentrums.

In den omzendbrief van 14 Mei 1941, n^o 185 B, waarvan de tekst hieronder is weergegeven, wordt voorgeschreven voorzorgsmaatregelen te nemen bij het afleveren van gevaarlijke geneesmiddelen.

« MINISTERIE VAN JUSTITIE

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^o bur., n^o 185 litt. B.

Gevangenis. - Medische dienst.
Uitreiking van gevaarlijke geneesmiddelen.

Brussel, den 14^e Mei 1941.

Mijnheer de Bestuurder,

Onlangs is een gedetineerde gestorven na inneming van een gevaarlijk geneesmiddel -luminal namelijk- dat hij, buiten medeweten van het personeel, verzuimd had regelmatig in te nemen om zich aldus een provisie samen te stellen die hem moest toelaten aan zijn leven een eind te maken.

Bij het afleveren van gevaarlijke geneesmiddelen zijn voorzorgsmaatregelen geboden. Die producten moeten uitgereikt worden met inachtneming van de door den geneesheer voorgeschreven modaliteiten, en, bij voorkeur, door een daartoe speciaal aangewezen beambte. Deze dient zich er van te vergewissen dat de zieke, aan wien het geneesmiddel wordt overhandigd, het onmiddellijk inneemt.

Indien de aard van het geneesmiddel het toelaat, is het gewenscht dat de geneesheer zou voorschrijven het te doen smelten in een glas water onmiddellijk voor dat het wordt ingenomen.

25 octobre 1945.

Par ailleurs, lorsque le détenu qui se présente à la fouille a reçu des médicaments dangereux, il doit être procédé à ce devoir avec un soin particulier.

Je vous saurais gré, Monsieur le Directeur, de porter ces instructions à la connaissance du personnel de l'établissement sous votre direction et de veiller personnellement à leur stricte application.

Pour le Secrétaire Général :
Le Directeur Général délégué,
Mativa. »

Il va de soi que des médicaments dangereux ne peuvent jamais être laissés en possession de détenus, tant pendant le séjour à l'établissement que lors d'un transfèrement vers une autre institution.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général des Prisons,
P. Cornil.

TRANSCRIPTION EN BELGIQUE D'ACTES DE L'ETAT CIVIL DRESSES PAR LES
AUTORITES LOCALES EN ALLEMAGNE, ET NON LEGALISES.

5^e dir. gén., 2^e sect., E.C. n° 8362-3.

Bruxelles, le 25 octobre 1945.

MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'appel à Bruxelles-Gand-Liège.

La question m'a été posée de savoir si les actes de l'état-civil, rédigés en Allemagne par les autorités locales et non légalisés, peuvent être transcrits en Belgique.

D'accord avec Monsieur le Ministre des Affaires étrangères que j'ai consulté sur ce point, j'estime que le défaut d'une représentation diplomatique ou consulaire en Allemagne ne doit pas avoir pour conséquence de laisser subsister pendant un temps indéterminé, l'incertitude sur l'état civil de nombreux compatriotes.

Cette manière de voir est d'autant plus justifiée que plusieurs conventions internationales ont dispensé de recourir aux formalités de la légalisation.

Aussi j'estime que lorsqu'un acte de l'état-civil, dressé par l'autorité allemande compétente, présente tous les caractères d'authenticité et de véracité, l'absence de légalisation ne doit pas être un motif pour en refuser la transcription en Belgique.

Dans cet ordre d'idées, je vous signale encore que des copies et des extraits d'actes de l'état-civil passés en Allemagne peuvent être demandés par l'intermédiaire du Ministère des Affaires étrangères. Il est à remarquer toutefois que vu les circonstances actuelles, la délivrance des dits documents subit un retard considérable.

Je vous prie, Monsieur le Procureur Général, de vouloir bien communiquer le contenu de cette dépêche à Messieurs les Procureurs du Roi et Officiers de l'état-civil de votre ressort.

Le Ministre de la Justice,
M. Grégoire.

25 October 1945.

203

Overigens, wanneer een gedetineerde, aan wie gevaarlijke geneesmiddelen werden uitgedeeld, wordt afgetast, dan dient dit onderzoek met buitengewone zorg te gebeuren.

Gelieve Mijnheer de Bestuurder, deze onderrichtingen aan het personeel van het onder uw bestuur staande gesticht ter kennis te brengen en persoonlijk de hand te houden aan de nauwgezette toepassing er van.

Voor den Secretaris-Generaal :
De gemachtigde Directeur-Generaal,
Mativa. »

Het hoeft niet gezegd dat gevaarlijke geneesmiddelen in geen geval in het bezit van de gedetineerden mogen gelaten worden zoowel tijdens het verblijf van de betrokkenen in de inrichting als bij een overbrenging naar een andere instelling.

Voor den Minister :
De Directeur-Generaal der Gevangenissen,
P. Cornil.

OVERSCHRIJVING IN BELGIE VAN NIET GELEGALISEERDE AKTEN OPGEMAAKT
DOOR DE PLAATSELIJKE AMBTENAREN VAN DEN BURGERLIJKEN STAND IN
DUITSCHLAND.

5^e alg. dir., 2^e sect., E.C. n^o 8362-3.

Brussel, den 25^e October 1945.

Aan de HH. Procureuren-Generaal bij de Hoven van Beroep te Brussel-Gent-Luik.

De vraag werd mij gesteld of de in Duitschland door de plaatselijke ambtenaren opgemaakte akten van den burgerlijken stand, welke niet konden gelegaliseerd worden, in België mogen overgeschreven worden.

Met den Heer Minister van Buitenlandsche Zaken dien ik desaaangaande geraadpleegd heb, ben ik van oordeel dat het ontbreken van een diplomatieke of consulaire vertegenwoordiging in Duitschland niet voor gevolg moet hebben dat de burgerlijke stand van talrijke landgenooten gedurende een onafzienbaren tijd in het onzekere zou blijven.

Die zienswijze is des te meer gewettigd daar verschillende internationale overeenkomsten van de formaliteit der legalisatie ontslagen hebben.

Ik meen dan ook dat wanneer een door de bevoegde Duitsche ambtenaren opgemaakte akte van den burgerlijken stand alle teekenen van authenticiteit en waarachtigheid vertoont, het gebrek aan legalisatie geen reden moet zijn om de overschrijving in België te weigeren.

In dit verband deel ik U nog mede dat afschriften van en uittreksels uit akten van den burgerlijken stand verleden in Duitschland door bemiddeling van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken kunnen aangevraagd worden. Gezien de huidige omstandigheden moet evenwel worden gerekend met een aanzienlijke vertraging bij de aflevering van deze documenten.

Ik verzoek U, Mijnheer de Procureur-Generaal, den inhoud van dit schrijven te willen mededeelen aan de Heeren Procureurs des Konings en ambtenaren van den burgerlijken stand van uw ambtsgebied.

De Minister van Justitie,
M. Grégoire.

25-26 octobre 1945.

RETARD DANS L'EXPEDITION DES JUGEMENTS ET ARRETS.

5^e dir. gén., 3^e sect., n^o 2428 L.

Bruxelles, le 25 octobre 1945.

A MM. les Procureurs Généraux près les cours d'appel à Bruxelles-Gand-Liège.

Il m'a été signalé que, dans certains greffes, les expéditions des jugements ou arrêts ne sont délivrées qu'avec un retard considérable, dont la durée dépasse parfois six semaines.

Cette situation, qui a été constatée notamment au greffe d'un tribunal de commerce fort important, est particulièrement préjudiciable à la bonne marche de la justice. Elle favorise les débiteurs de mauvaise foi et ébranle, dans l'opinion des honnêtes citoyens, la confiance que doit inspirer l'action du pouvoir judiciaire.

Les greffiers, pour se justifier, invoqueront, sans doute, le manque actuel de personnel qualifié. Je n'ignore pas les difficultés que soulève le recrutement du personnel des greffes et je m'efforce d'y remédier autant que possible. Mais il est avéré que, dès avant la guerre, les retards dont s'agit étaient déjà habituels dans certains greffes. D'autre part, le nombre de jugements rendus est, en général, inférieur à ce qu'il était avant la guerre. La désorganisation des greffes due aux circonstances de guerre n'est donc pas la seule cause du mauvais fonctionnement des services intéressés.

J'ai l'honneur de vous prier, Monsieur le Procureur Général, de vouloir bien donner les instructions nécessaires pour que les expéditions des décisions de justice soient délivrées dans un délai normal.

Dans les greffes où les minutes de jugement sont dactylographiées, il me paraît que l'on pourrait, d'une seule frappe, confectionner la minute et des copies, dont l'une, après inscription des mentions requises, serait délivrée comme expédition.

Je vous prie de bien vouloir me faire rapport au sujet des mesures que vous aurez prescrites en exécution de la présente circulaire.

Le Ministre de la Justice,
M. Grégoire.

PRISONS.

SEQUESTRE DES BIENS DES INCULPES DE CRIMES ET DELITS CONTRE LA
SURETE EXTERIEURE DE L'ETAT ET DES BIENS DES SUSPECTS.2^e dir. gén., 1^e sect., 1^{er} bur., litt. B, n^o 372-5.

Bruxelles, le 26 octobre 1945.

*A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.**Pour information :**A MM. les Procureurs Généraux près les cours d'appel;**A Monsieur l'Auditeur Général à Bruxelles;**A Monsieur le Directeur de l'Office des Séquestres, 38 A, Boulevard Bischoffsheim, à Bruxelles.*

Je crois utile d'attirer votre attention sur les dispositions de l'arrêté-loi du 17 janvier 1945 relatif au séquestre des biens des inculpés des crimes ou délits contre la sûreté extérieure de l'Etat et des biens des suspects (Moniteur du 19 janvier 1945).

25-26 October 1945.

205

VERTRAGING IN HET AFLEVEREN VAN UITGIFTEN VAN VONNISSEN EN ARRESTE

5^e alg. dir., 3^e sect., n^o 2428 L.

Brussel, den 25ⁿ October 1945.

Aan de HH. Procureurs-Generaal bij de Hoven van Beroep te Brussel-Gent-Luik.

Er werd mij opgewezen dat in sommige griffies de uitgften van de vonnissen of arresten slechts met een aanzienlijke vertraging waarvan de duur soms zes weken overschrijdt, worden afgeleverd.

Die toestand welke werd vastgesteld onder andere ter griffie van een zeer belangrijke rechtbank van koophandel, is uiterst nadeelig voor de behoorlijke rechtsbedeeling. Daardoor worden de schuldenaars, die te kwader trouw zijn, begunstigd en wordt in de meening van de eerlijke burgers . . . het vertrouwen, dat de werking van de rechterlijke macht moet inboezemen, aan het wankelen gebracht.

Wellicht zullen de griffiers te hunner verontschuldiging het huidig gebrek aan bevoegd personeel invoeren. Ik weet hoe moeilijk de aanwerving is van het personeel der griffies en ik tracht zooveel mogelijk daarin verbetering te brengen. Het blijkt echter dat van voor den oorlog bedoelde vertragingen zich reeds geregeld in sommige griffies voordeden. Anderzijds is het aantal uitgesproken vonnissen over het algemeen beneden dat van voor den oorlog. De aan de oorlogsomstandigheden te wijten ontredering der griffies is dus niet de eenige oorzaak van de slechte werking der betrokken diensten.

Ik heb de eer U te verzoeken, Mijnheer de Procureur-Generaal, de noodige onderrichten te willen geven opdat de uitgften van de rechterlijke beslissingen binnen den normalen tijd afgeleverd worden.

Het wil mij voorkomen dat, in de griffies waar de minuten van een vonnis op de schrijfmachine worden getypt, de minuut en de afschriften in éénmaal kunnen afgeklopt worden, zoodat één daarvan nadat de vereischte vermeldingen er op aangebracht werden, als uitgifte zou afgeleverd worden.

Ik verzoek U mij verslag uit te brengen over de maatregelen welke gij ter voldoening aan dezen rondzendbrief hebt voorgeschreven.

De Minister van Justitie,
M. Grégoire.

GEVANGENISSEN.

SEQUESTER DER GOEDEREN VAN DE PERSONEN AAN WIE MISDADEN
EN WANBEDRIJVEN TEGEN DE UITWENDIGE VEILIGHEID VAN DEN STAAT WORDEN
TEN LASTE GELEGD EN DER GOEDEREN VAN DE VERDACHTEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 372-15.

Brussel, den 26ⁿ October 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en van de interneringscentrums.

Ter kennisgeving :

Aan de HH. Procureurs-Generaal bij de Hoven van beroep;

Aan den H. Auditeur-Generaal te Brussel;

Aan den H. Directeur van den Dienst van het Sequester Bischoffsheimlaan, 38A, Brussel.

Ik acht het nuttig uw aandacht te vestigen op de bepalingen der besluitwet van 17 Januari 1945, betreffende het sequester der goederen van de personen aan wie misdaden en wanbedrijven tegen de uitwendige veiligheid van den Staat worden ten laste gelegd en der goederen van de verdachten. (Staatsblad van 19 Januari 1945).

Selon la loi, tous les inculpés et condamnés du chef de crime ou délit contre la sûreté extérieure de l'Etat sont frappés d'office, sans procédure spéciale, par cette mesure conservatoire.

Vous devez les considérer comme entièrement privés de la disposition et de l'administration de leurs biens aussi longtemps qu'ils n'auront pas produit l'original et déposé la copie d'une attestation délivrée par l'Office des séquestres déclarant que leurs biens ne sont pas ou ne sont plus sous séquestre.

Les détenus frappés de séquestre ne sont pas autorisés à s'occuper de l'administration de leurs biens (délivrance de procuration, d'autorisation maritale, etc.), sauf par l'intermédiaire ou avec l'autorisation formelle de l'Office des séquestres.

Ils peuvent cependant disposer en très minime partie des fonds qu'ils ont en dépôt à la prison sans l'autorisation de l'Office, lorsqu'il s'agit seulement de leur permettre ou de se procurer à la cantine des articles de correspondance ou de toilette, ou de faire acheter des médicaments autorisés par le médecin de la prison ou quelque autre objet de première nécessité.

L'article 7 de l'arrêté-loi précité vous oblige à signaler, dans les quinze jours, à l'Office des séquestres (38 A, boulevard Bischoffsheim, à Bruxelles) les sommes déposées au greffe par les détenus frappés de séquestre.

Les mêmes règles s'appliquent aux suspects retenus en application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918, dès que l'ordonnance de mise sous séquestre a été signifiée.

Cependant, si un suspect a en dépôt à la prison ou au centre d'internement une somme importante, il convient de ne pas autoriser le retrait de cette somme sans en avoir référé à l'auditeur militaire, l'ordonnance de mise sous séquestre étant exécutoire avant toute signification.

L'opposition dont il est question à l'article 5 de l'arrêté-loi ne peut pas être faite par simple déclaration au directeur de l'établissement dans lequel l'intéressé est détenu ou interné. L'intervention d'un huissier est nécessaire.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

PRISONS.

APPLICATION DE L'ARRETE-LOI DU 20 SEPTEMBRE 1945, ACCORDANT AMNISTIE POUR CERTAINES INFRACTIONS.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B., n^o 539., 1 annexe.

Bruxelles, le 26 octobre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des Centres d'Internement.

Je crois utile de vous faire parvenir pour information et gouverne le texte des instructions adressées, le 23 octobre, à MM. les Procureurs Généraux ainsi qu'à M. l'Auditeur Général au sujet de l'application de l'arrêté-loi du 20 septembre 1945 accordant amnistie pour certaines infractions. J'y ajoute les remarques et recommandations suivantes :

1- Cet arrêté-loi a été publié au Moniteur du 21 octobre. Il entre en vigueur le 31 du même mois.

Overeenkomstig de wet worden door dezen bewarenden maatregel, van ambtswege, zonder bijzondere procedure, al de heklaagden en veroordeelden wegens misdaad of wanbedrijf tegen de uitwendige veiligheid van den Staat getroffen.

Gij moet hen beschouwen als zijnde volkomen beroofd van het recht om over hun goederen te beschikken en ze te beheeren zoolang zij niet het origineel hebben ingediend en het afschrift hebben neergelegd van een door den Dienst van het sequester afgegeven bewijs waarbij wordt verklaard dat hun goederen niet of niet meer onder sequester gesteld zijn.

Het is den gedetineerden die door het sequester werden getroffen, niet toegelaten zich met het beheer van hun goederen bezig te houden, (aflevering van een volmacht, van een machtiging van den man enz.) behalve door bemiddeling of mits uitdrukkelijke machtiging van den Dienst van het Sequester.

Zij mogen evenwel over een zeer gering gedeelte der gelden welke zij in de gevangenis in bewaring hebben, zonder machtiging vanwege den Dienst beschikken, wanneer het er alleen om gaat hun toe te laten hetzij zich in de kantier briefwisselings- of toiletartikelen aan te schaffen hetzij geneesmiddelen, welke door den geneesheer van de gevangenis toegelaten zijn, of welk ander allernoodzakelijkst voorwerp ook te doen aankopen.

Artikel 7 van voormelde wet verplicht U er toe bij den Dienst van het sequester (Bischoffsheimlaan 38 A te Brussel), binnen de vijftien dagen kennis te geven van der sommen ter griffie neergelegd door de gedetineerden tegen wie 't sequester werd bevolen.

Dezelfde maatregelen als bovenstaande gelden voor de verdachten die bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918 gevangen gehouden worden, zoodra het bevel tot stelling onder sequester werd beteekend.

Indien echter een verdachte in de gevangenis of in het interneringscentrum een aanzienlijke som in bewaring heeft, gelieft dan geen toelating te verleen om die som af te halen zonder dat gij den Krijgsauditeur er over geraadpleegd hebt daar het bevel tot stelling onder sequester uitvoerbaar is voor alle beteekening.

Het verzet waarvan sprake is in artikel 5 der besluitwet kan niet gedaan worden bij een eenvoudige verklaring afgelegd bij den bestuurder van de inrichting waarin de belanghebbende gedetineerd of geïnterneerd is. De tusschenkomst van een deurwaarder is daarvoor noodig.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal der gevangnissen,
P. Cornil.

GEVANGENISSEN.

TOEPASSING VAN DE BESLUIT-WET VAN 20 SEPTEMBER 1945, WAARBIJ AMNESTIE WORDT VERLEEND VOOR ZEKERE MISDRIJVEN.

2^e alg. dir., 1^o sect., 1^e bur., litt. B., n^o 539, 1 bijlage.

Brussel, den 26^e October 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangnissen en van de interneringscentrums.

Ik acht het nuttig U tot kennisgeving en bericht, den tekst te bezorgen van de onderrichtingen welke den 23^e October aan de heeren Procureuren-Generaal alsmede aan den heer Auditeur-Generaal werden gericht betreffende de toepassing van de besluitwet van 20 September 1945 waarbij amnestie wordt verleend voor zekere misdrijven. Ik voeg er de volgende op- en aanmerkingen aan toe :

1. Bedoelde besluitwet is bekendgemaakt in het Staatsblad van 21 October.

Zij treedt in werking den 3^e van voormelde maand.

26 octobre 1945.

2- Les personnes détenues pour une infraction amnistiée ne peuvent être libérées (si elles ne sont retenues pour une autre cause) *qu'avec l'accord du parquet compétent.*

3- Il convient de signaler à ce parquet, dans le plus bref délai possible, et avant le 31 octobre, les personnes qui paraissent susceptibles de bénéficier de l'amnistie.

4- Ultérieurement, vous voudrez bien en référer d'urgence au parquet compétent chaque fois que la peine d'un détenu entrant vous paraît amnistiée.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général des prisons,
P. Cornil.

**

COPIE

MINISTERE DE LA JUSTICE

5^e dir. gén., 1^{er} sect., litt. L., n^o 2366., div. annexes.

Bruxelles, le 23 octobre 1945.

TRES URGENT

A Monsieur le Procureur Général à Bruxelles-Liège.
A Monsieur l'Auditeur Général à Bruxelles.

J'ai l'honneur de vous transmettre en vingt exemplaires le texte de l'arrêté-loi du 20 septembre 1945 accordant amnistie pour certaines infractions. (1)

I.

Sous réserve des exceptions mentionnées au II de la présente, et de l'exclusion des personnes mentionnées au III, l'amnistie prévue par l'arrêté-loi est la suivante :

1^o. En vertu de l'article 1^{er}, amnistie est accordée pour les infractions qui, *commises entre le 29 mai 1940 et le 30 novembre 1944*, sont, soit légalement punissables de l'amende et de l'emprisonnement de deux ans au plus, alors même qu'il y aurait plusieurs infractions réunissant ces conditions et que le total de l'emprisonnement prévu par la loi ou prononcé, dépasserait ce maximum.

2^o. En vertu de l'article 12, amnistie est accordée aux personnes visées à l'alinéa premier de cet article, pour les infractions, qui, *commises à une date quelconque antérieure au 1^{er} novembre 1944*, sont, soit, légalement punissables de l'amende et de l'emprisonnement de cinq ans au plus, soit punies de l'amende et d'un emprisonnement de cinq ans au plus, alors même qu'il y aurait plusieurs infractions réunissant ces conditions et que le total de l'emprisonnement prévu par la loi ou prononcé dépasserait cinq ans.

Les personnes visées par cet article 12 sont les déportés politiques et les personnes ayant participé effectivement à l'action de la résistance à l'ennemi, à la libération du territoire national, à la presse clandestine ou aux services de renseignements et d'action. La liste des personnes ayant l'une des qualités indiquées ci-dessus sera, au fur et à mesure de son établissement, communiquée au service du casier judiciaire qui pourra renseigner les parquets.

Si une personne, sans être inscrite sur la liste, invoque une de ces qualités, il appartiendra au parquet de se renseigner sur sa qualité auprès du Ministre compétent.

(1) Cet arrêté-loi publié au moniteur du 21 octobre 1945 entrera en vigueur le 31 du même mois.

2.- De personen opgesloten wegens een misdrijf voor hetwelk amnestie is verleend, mogen niet in vrijheid worden gesteld (zoo zij niet om een andere oorzaak gevangen gehouden worden) *dan met instemming van het bevoegde parket.*

3.- Gij dient binnen den kortst mogelijken tijd en voor 31 October aan bedoeld parket de personen te signaleeren die voor de amnestie blijken in aanmerking te komen.

Gelieve naderhand ten spoedigste het bevoegde parket te raadplegen telkens als het U blijkt dat voor de straf van een nieuw ingekomen gedetineerde amnestie is verleend.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal der gevangeniszen,
P. Cornil.

♦♦

AFSCHRIFT.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

5^e alg. dir., 1^e sect., litt. L., n^o 2366.

Brussel, den 23ⁿ October 1945.

Zeer dringend.

Mijnheer de Procureur-Generaal bij het Hof van Beroep te Brussel, Gent, Luik.

Mijnheer de Auditeur-Generaal te Brussel.

Ik heb de eer U twintig exemplaren te bezorgen van den tekst der besluitwet van 20 September 1945, waarbij amnestie wordt verleend voor zekere misdrijven. (1)

I.

Onder voorbehoud van de uitzonderingen vermeld in II van dit schrijven en de uitsluiting van de personen vermeld in III, is de bij de besluitwet voorziene amnestie de volgende :

1^o.- Krachtens artikel één, wordt amnestie verleend voor de misdrijven die, *gepleegd tusschen 29 Mei 1940 en 1 November 1944*, hetzij wettelijk strafbaar zijn met geldboete en met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaar, hetzij gestraft worden met geldboete en met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaar, zelfs wanneer er verschillende misdrijven zouden zijn welke die voorwaarden vereenigen en dat de gezamenlijke gevangenisstraf bij de wet voorzien of uitgesproken dat maximum zou overschrijden.

2^o.- Krachtens artikel 12, wordt amnestie verleend aan de bij de eerste alinea van dat artikel bedoelde personen voor de misdrijven die, *gepleegd op welken datum ook voor 1 November 1944*, hetzij wettelijk strafbaar zijn met geldboete en met gevangenisstraf van ten hoogste vijf jaar, hetzij gestraft worden met geldboete en met een gevangenisstraf van ten hoogste vijf jaar, zelfs wanneer er verschillende misdrijven zouden zijn welke die voorwaarden vereenigen en dat de gezamenlijke gevangenisstraf voorzien bij de wet of uitgesproken, vijf jaar zou overschrijden.

De bij dat artikel 12 bedoelde personen zijn de politieke gedeporteerden en de personen die daadwerkelijk hebben deelgenomen aan den weerstand tegen den vijand, aan de bevrijding van 's lands grondgebied, aan de clandestiene pers of aan de inlichtingen- en actiediensten.

De lijst van de personen die een van de hooger aangeduide hoedanigheden bezitten, zal naarmate dat zij wordt opgemaakt, aan den dienst van het strafregister worden medegedeeld die de parketten zal kunnen inlichten. Zoo een persoon, zonder dat hij op de lijst is ingeschreven, een van die hoedanigheden inroept, zal het de taak van het parket zijn zich nopens de hoedanigheid van voornoemden persoon bij den bevoegden minister in te lichten.

(1) Deze besluitwet, bekendgemaakt in het Staatsblad van 21 October treedt in werking den 31ⁿ derzelfde maand.

Le § 4 de l'article 12 porte, en effet, que les ministres compétents détermineront les personnes ayant une de ces qualités (voir également l'avant-dernier alinéa du rapport au Régent.)

Les ministres compétents à cet effet sont :

pour les déportés politiques, le ministre des victimes de la guerre;

pour les personnes ayant participé à la résistance à l'ennemi, à la libération du territoire national, ou au service de renseignements et d'action, le ministre de la défense nationale;

pour les personnes ayant participé à la presse clandestine, le ministre qui a dans ses attributions la Sûreté de l'Etat, c'est-à-dire actuellement le ministre de la défense nationale.

II.

Exceptions concernant certaines infractions.

1^o. En vertu du § 1^{er} de l'article 3, l'amnistie ne s'applique aux infractions prévues au dit § 1^{er} que si elles sont punies d'une peine conditionnelle.

2^o. En vertu de l'article 11, l'amnistie n'est aucunement applicable aux faits qualifiés infractions qui donnent lieu soit à des mesures de garde, d'éducation et de préservation prévues par la loi sur la protection de l'enfance, soit à l'internement prévu par la loi de défense sociale.

3^o. Suivant le § 2 de l'article 3, l'arrêté-loi excepte de l'amnistie, les infractions punies par les lois militaires ou par les dispositions sur la milice, le recrutement et les obligations de service (voir le dernier alinéa du rapport au Régent).

III.

Sont exclus du bénéfice de l'amnistie :

1^o. les nationaux des pays étrangers qui n'ont pas été associés à la Belgique dans la guerre (article 10 de l'arrêté-loi);

2^o. en vertu de l'article 8, les individus condamnés à une peine criminelle, et ceux qui, dans les termes des lettres b et c de cet article, sont récidivistes ou délinquants d'habitude;

3^o. en vertu de l'article 9, ceux qui, pour faits antérieurs à l'arrêté-loi, sont ou seront frappés de l'interdiction des droits, par application des articles 123 sexties ou septies du code pénal, soit de la *déchéance* de droits prévus par le dit article 123 sexties. Pareille déchéance est actuellement prévue par l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 relatif à l'épuration.

IV.

En vertu de l'article 2 et du § 2 de l'article 12, les juridictions d'instruction et les juridictions de jugement pourront déclarer l'action publique éteinte, lorsque la condamnation à prononcer leur paraîtra ne pas devoir être supérieure à la peine indiquée par ces articles, suivant les distinctions y établies.

Vous estimerez sans doute que pareille extinction ne devrait être déclarée que sous la condition résolutoire de l'application au délinquant de l'interdiction ou déchéance prévues à l'article 9, les personnes qui tombent sous le coup de ces mesures ne pouvant, sauf dans certains cas, être déterminées que dans un temps assez éloigné.

V.

Quant aux affaires qui ne sont pas encore en instruction, il vous apparaîtra sans doute que 1) MM. les officiers du ministère public 2) MM. les auditeurs militaires auront à classer celles qui ne leur paraissent pas devoir aboutir à une condamnation supérieure à celle indiquée aux articles 2 et 12, suivant les distinctions y établies.

Paragraaf 4 van artikel 12, voorziet immers dat de bevoegde ministers zullen bepalen welke personen een van die hoedanigheden hebben (zie ook de voorlaatste alinea van het verslag aan den Regent).

De daartoe bevoegde ministers zijn :

voor de politieke gedeporteerden, de Minister voor oorlogsslachtoffers; voor de personen die deelgenomen hebben aan den weerstand tegen den vijand, aan de bevrijding van 's lands grondgebied of aan den inlichtings- of actiedienst : de Minister van Landsverdediging; voor de personen die deel genomen hebben aan de clandestiene pers : de Minister tot wiens bevoegdheid de Rijksveiligheid behoort, d.w.z. thans de Minister van Landsverdediging.

II.

Uitzonderingen betreffende sommige misdrijven.

1^o. Krachtens § 1 van artikel 3, is amnestie alleen dan van toepassing op de misdrijven voorzien bij bedoelde § 1 waarvan zij met een voorwaardelijke straf worden gestraft.

2^o. Krachtens artikel 11 is amnestie geenszins van toepassing op de als misdrijf omschreven feiten welke hetzij de bij de wet op de Kinderbescherming voorziene maatregelen tot bewaking, opvoeding en behoeding tot gevolg hebben, hetzij aanleiding geven tot de internering voorzien bij de wet tot bescherming der maatschappij.

3^o. Volgens § 2 van artikel 3, worden door de besluitwet uitgezonderd van de amnestie, de misdrijven die door de militaire wetten of door de bepalingen op de militie, de werving en de dienstverplichtingen worden gestraft (zie de slotalinea van het verslag aan den Regent).

III.

Zijn van het voordeel van de amnestie uitgesloten :

1^o. De onderdanen van de vreemde landen die met België in den oorlog niet verbonden waren (artikel 10 der besluitwet);

2^o. Krachtens artikel 8, de tot een crimineele straf veroordeelde personen en die welke naar luid van de littera b en c van bedoeld artikel, recidivisten of gewoontemisdadigers zijn;

3^o. Krachtens artikel 9, diegenen die wegens feiten van voor de besluitwet, van rechten werden of zullen worden *ontzet* bij toepassing van de artikelen 123 sexties of septies van het strafwetboek, of werden of zullen worden *vervallen verklaard* van de rechten voorzien bij bedoeld artikel 123 sexties. Dergelijke vervallenverklaring is thans voorzien bij de besluitwet van 19 September 1945 betreffende de epuratie in zake burgertrouw.

IV.

Overeenkomstig artikel 2 en § 2 van artikel 12 kunnen de rechtmachten van onderzoek en de rechtmachten van wijzen de publieke vordering vervallen verklaren wanneer het hun voorkomt dat de uit te spreken straf niet hooger zal moeten zijn dan de straf vermeld bij die artikelen volgens het daarbij gemaakte onderscheid.

Gij zult voorzeker meenen dat dergelijke vervallenverklaring niet zou moeten uitgesproken worden dan onder de ontbindende voorwaarde van de toepassing van de bij artikel 9 voorziene ontzetting of vervallenverklaring op den wetsovertreder, daar, behalve in zekere gevallen, slechts binnen een vrij geruimen tijd kan worden bepaald welke de personen zijn die onder de toepassing van die maatregelen vallen.

V.

Wat de zaken betreft welke nog niet in onderzoek zijn, zult gij voorzeker meenen dat 1- de heeren ambtenaren van het openbaar ministerie, 2- de heeren Krijgsauditeuren die zaken zullen moeten klasseeren welke hun schijnen geen aanleiding te moeten geven tot een hogere straf dan die vermeld bij de artikelen 2 en 12 volgens het daarbij gemaakte onderscheid.

27 octobre 1945.

VI.

Vous voudrez bien faire mettre en liberté, si elles ne sont pas retenues pour une autre cause, les personnes détenues pour une infraction amnistiée.

MM. les directeurs de prison seront invités à signaler au parquet compétent les détenus qui, en raison de la nature de l'infraction commise et de la peine prononcée, leur paraîtront susceptibles de bénéficier de l'amnistie.

Je vous prie de vouloir bien me faire connaître les instructions que votre office aura données à

1) MM. les officiers du ministère public de votre ressort.

2) MM. les auditeurs militaires,
pour l'application de l'arrêté-loi.

Le Ministre,
M. Grégoire.

CONFERENCES ENTRE LES PRESIDENTS DE CHAMBRE ET LES
AVOUES EN VUE DE LA FIXATION DU ROLE.

5^e dir. gén., 3^e sect., litt. O.J., n^o 1600.

Bruxelles, le 27 octobre 1945.

A MM. les Premiers Présidents des Cours d'Appel de Bruxelles, Liège.

A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'Appel de Bruxelles, Liège.

Comme suite à ma circulaire du 21 septembre 1945, Cabinet, j'ai l'honneur d'attirer votre attention sur la méthode suivante qui me paraît être de nature à éviter que les audiences civiles ne soient levées prématurément faute de plaideurs.

Une fois par semaine, ou par quinzaine, à date fixe, chaque président de chambre aurait une conférence avec les avoués, au cours de laquelle il réglerait officiellement le rôle des audiences de la semaine ou de la quinzaine à venir quinze jours au moins après la date de la conférence. Les avoués, qui se seraient au préalable mis en rapport avec les conseils des parties qu'ils représentent, renseigneraient le président au sujet de l'état des affaires fixées aux audiences envisagées, de la durée probable des débats et, le cas échéant, de l'empêchement des avocats.

Ainsi le président de chambre pourrait régler ses rôles en connaissance de cause; il aurait la possibilité d'intervir des dates de fixation pour satisfaire aux convenances professionnelles des avocats; il pourrait prescrire des mesures dans les affaires où l'une des parties se refuse sans motif de conclure.

Sans doute, subsisterait-il encore, pour l'audience, certains aléas résultant de l'empêchement imprévu d'un avocat. Pour parer à cette éventualité, il conviendrait de prévoir, à chaque audience, une affaire supplémentaire en état d'être plaidée, affaire qui bénéficierait ultérieurement d'une priorité, en cas de remise, ceci afin que les parties ne se soient pas dérangées inutilement.

Pour que ce système fonctionne convenablement, il y aurait lieu de remettre en continuation, à des audiences extraordinaires, les causes dans lesquelles les débats dépassent la durée originellement prévue.

Il est évident que cette façon de procéder nécessitera un effort sérieux de la part des avoués, car ils devront suivre les affaires de plus près, avoir quelque connaissance du fond de celles-ci, maintenir des contacts plus étroits avec les avocats. Mais cet ef-

VI.

Gij wordt verzocht de personen opgesloten wegens een misdrijf voor hetwelk amnestie is verleend, in vrijheid te doen stellen zoo zij niet om een andere oorzaak gevangen gehouden worden.

De heeren bestuurders der gevangenissen moeten er toe aangezet worden bij de bevoegde parketten de gedetineerden te signaleeren die uit hoofde van den aard van het gepleegde misdrijf en van de opgelegde straf, volgens hen in aanmerking komen om van het voordeel der amnestie te genieten.

Ik verzoek U mij te laten weten welke onderrichtingen door uw ressort 1- aan de heeren ambtenaren van het openbaar ministerie, 2- aan de heeren Krijgsauditeuren werden gegeven met het oog op de toepassing van de besluitwet.

De Minister,
M. Grégoire.

CONFÉRENTIES BELEGD DOOR DE KAMERVOORZITTERS MET DE
PLEITBEZORGERS MET HET OOG OP DE ROLREGELING.

5^e alg. dir., 3^e sect., litt. O.J., n^o 2600.

Brussel, den 27^{de} October 1945.

*Aan de HH. Eerste-Voorzitters van de Hoven van Beroep te Brussel, Gent,
Luik,*

*Aan de HH. Procureuren-Generaal-bij de Hoven van Beroep te Brussel, Gent,
Luik,*

In aansluiting met mijn rondzendbrief van 21 September 1945, Kabinet, heb ik de eer uw aandacht op de volgende methode te vestigen welke mij schijnt van dien aard te zijn dat daardoor voorkomen wordt dat de terechtzittingen der burgerlijke rechtbanken bij gebrek aan pleiters voortijdig geheven worden.

Ieder Kamervoorzitter zou éénmaal per week of per twee weken, op een vasten datum een conferentie met de pleitbezorgers beleggen tijdens welke hij op officieuze wijze de rol zal regelen van de terechtzittingen van de week of van de twee weken welke ten minste vijftien dagen na den dag waarop de conferentie gehouden werd, zullen volgen. De pleitbezorgers die vooraf overleg met de raadslieden der partijen welke zij vertegenwoordigen zouden gepleegd hebben, zouden den voorzitter inlichten omtrent den stand van de op de in aanmerking genomen terechtzittingen gestelde zaken, over den vermoedelijken duur der debatten en in voorkomend geval, de verhindering van de advocaten.

Zoodoende, zou de Kamervoorzitter met kennis van zaken zijn rollen kunnen regelen, hij zou dagbepalingen kunnen verwisselen om aan de beroepsaangelegenheden der advocaten te voldoen, hij zou maatregelen kunnen voorschrijven in de zaken waarin een van de partijen zonder reden weigert conclusie te nemen.

Voorzeker zouden voor de terechtzitting nog sommige wisselvalligheden blijven bestaan voortvloeiende uit het onvoorziene belet van een advocaat.

Om dit gebeurlijk geval te verhelpen zou op ieder terechtzitting, een bijkomende zaak welke gereed is om te worden behandeld, dienen voorzien, welke zaak naderhand zou voorgaan in geval van uitstel, zulks opdat de partijen zich niet nutteloos zouden verplaatst hebben.

Opdat dit stelsel behoorlijk zou werken, zouden de zaken waarin de debatten den aanvankelijk voorzienen duur overschrijden, naar buitengewone terechtzittingen tot voortzetting dienen verzonden.

Het is duidelijk dat die manier van handelen een ernstige krachtinspanning vanwege de pleitbezorgers zal vergen, aangezien zij de zaken van naderbij zullen moeten volgen, eenige kennis van de feitelijke toedracht van die zaken zullen moeten behouden. Die krachtinspanning echter zal de honoraria verantwoorden, toegekend aan de pleit-

30 octobre 1945.

fort justifiera les honoraires attribués aux avoués dans les causes où actuellement ils se bornent trop souvent à signer une conclusion; il permettra aux avoués de jouer dans toutes les affaires un rôle vraiment utile à l'administration de la justice.

Je crois, d'autre part, que mes suggestions seront favorablement accueillies par le Barreau, car leur mise en œuvre aurait pour effet de réduire au minimum le nombre des dérangements inutiles des avocats.

Je serais heureux de connaître les objections que vous estimeriez devoir faire au sujet de l'application du système exposé ci-dessus. C'est la confrontation des différents points de vue qui nous permettra de trouver la meilleure solution. Eventuellement, vous pourriez, vous-même, recueillir certains avis.

Je prie Messieurs les Procureurs Généraux de ne pas perdre de vue le rapport que je leur demandais par ma circulaire du 21 septembre 1945.

Le Ministre de la Justice,
M. Grégoire.

PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENTS. — REMISE DE JOURNAUX.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B., n^o 553.

Bruxelles, le 30 octobre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'Internement.

Les détenus internés par application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918 ainsi que les prévenus peuvent s'abonner à un journal quotidien paraissant en Belgique.

L'abonnement doit être individuel. Il est souscrit à l'Administration des postes. Toute remise de journaux par une autre voie est interdite.

Le Ministre,
M. Grégoire.

PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENT.
CONDAMNÉS POUR INFRACTIONS CONTRE LA SÛRETÉ DE L'ÉTAT.
REÉDUCATION CIVIQUE.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B., n^o 426.

Bruxelles, le 30 octobre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'Internement.

La rééducation civique des condamnés du chef de crimes et délits contre la Sûreté de l'Etat doit être poursuivie dans les établissements, notamment par le moyen de bibliothèques, de cours et de conférences.

I.- Bibliothèques : Le nombre des volumes doit être augmenté. Les livres doivent être choisis en tenant compte de la catégorie des condamnés.

II.- Cours : Le programme d'enseignement général et technique doit être révisé.

III.- Conférences : Outre les conférences données par les membres du personnel, il faudra avoir recours à la collaboration de personnalités étrangères à l'administration.

Je serais heureux de recevoir vos propositions et suggestions sur ces importantes questions, en ce qui concerne votre établissement. Vous voudrez bien y joindre, le cas échéant, un rapport de votre (vos) instituteur (s).

Pour le Ministre :
Le Directeur Général des prisons,
P. Cornil.

bezorgers in de zaken waarin zij thans zich al te vaak er toe bepalen een conclusie te ondertekenen; zij zal de pleitbezorgers in de mogelijkheid stellen in alle zaken een rol te spelen die werkelijk nuttig voor de rechtsbedeeling is.

Ik meen, verder, dat mijn voorstellen door de Balie zullen ingewilligd worden daar de toepassing er van tot gevolg zal hebben dat het aantal noodeloze verplaatsingen der advocaten tot het minimum beperkt wordt.

Ik zal gaarne vernemen welke bedenkingen gij zoudt meenen te moeten voorbrengen nopens de toepassing van het hierboven uiteengezette stelsel.

Door de verschillende standpunten te vergelijken zullen wij de beste oplossing kunnen vinden. Desgevallend zoudt gij zelf sommige personen om bericht en advies kunnen vragen.

Ik verzoek de heeren Procureuren-Generaal het verslag dat ik hun bij mijn rondzendbrief van 21 September 1945 heb gevraagd, niet uit het oog te verliezen.

De Minister van Justitie,
M. Grégoire.

GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRUMS. — BEZORGEN VAN DAGBLADE

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 553.

Brussel, den 30ⁿ October 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en van de interneeringscentrums.

De gedetineerden opgesloten bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918 alsmede de verdachten mogen zich abonneren op een dagblad dat in België verschijnt.

Het abonnement moet individueel zijn. De intekening geschiedt bij het Bestuur van de posterijen.

Het bezorgen van dagbladen op welke andere wijze ook is verboden.

De Minister,
M. Grégoire.

GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA. VEROORDEELDEN WEGENS MISDRIJVEN TEGEN DE VEILIGHEID VAN DEN STAAT. — WEDEROPVOEDING OP GEBIED VAN BURGERTROUW.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B., n^o 426.

Brussel, den 30ⁿ October 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en van de interneeringscentrums.

De wederopvoeding op gebied van burgertrouw van de veroordeelden wegens misdaden en wanbedrijven tegen de veiligheid van den Staat moet in de inrichtingen door middel van bibliotheken, cursussen en voordrachten worden doorgezet.

I.- Bibliotheken : Het aantal boeken moet opgevoerd worden. Bij het kiezen van de boeken moet rekening gehouden met de bijzondere categorie der veroordeelden.

II. Leergangen : Het programma van algemeen en technisch onderwijs moet herzien worden.

III. Voordrachten : Buiten de voordrachten welke door de leden van het personeel gehouden worden, moet een beroep worden gedaan op de medewerking van personen die niet tot het bestuur behoren.

Gaarne ontvang ik uw voorstellen en wenken in verband met die belangrijke kwesties, wat betreft de onder uw leiding staande inrichting tegemoet zien. Gij gelievet, desvoorkomend, daarbij een verslag van uwe (n) onderwijzer (s) te voegen.

Voor den Minister :
De Directeur-Generaal der gevangenissen,
P. Cornil.

31 octobre 1945.

**DEMANDES EN DIVORCE FORMÉES PAR DES ANCIENS PRISONNIERS DE GUERRE.
MESURES DE FAVEUR.**

5^e dir. gén., 2^e sect., litt. L., n° 1652.

Bruxelles, le 31 octobre 1945.

A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'Appel à Bruxelles-Liège.

Mon attention a été attirée sur la situation des anciens prisonniers de guerre qui ont trouvé, à leur rentrée au pays, un foyer détruit par l'infidélité de leur épouse.

Les intéressés se voient dans la nécessité d'intenter une action en divorce. Je crois que vous partagerez mon avis qu'il incombe à l'autorité judiciaire de leur faciliter l'accès des tribunaux, afin qu'aux rancœurs de la captivité ne s'ajoutent pas les tracasseries d'une procédure longue et coûteuse.

Aussi vous serais-je obligé de vouloir bien, dans la limite de vos attributions, veiller à ce que les requêtes en divorce des anciens prisonniers de guerre ne souffrent pas de l'encombrement des rôles et qu'un tour de faveur soit même réservé à l'examen de leur cas.

Il est également souhaitable que les bureaux de consultation et d'assistance judiciaire créés par la loi du 29 juin 1929 fassent montre d'une certaine bienveillance à l'occasion de l'examen des demandes d'assistance judiciaire. La Patrie se doit d'être reconnaissante envers les meilleurs de ses fils et s'il peut être admis que la désunion du foyer est une conséquence de la captivité du mari, il n'est que juste que le bénéfice de l'assistance judiciaire soit largement assuré à celui dont le foyer a été détruit.

Dans le même ordre d'idées, je suis persuadé que les tribunaux considéreront la détention par l'ennemi comme une des circonstances graves et exceptionnelles prévues par le dernier alinéa de l'article 240 du code civil permettant de réduire de six à deux mois le délai pendant lequel le permis de citer peut être suspendu.

Le Ministre de la Justice,
M. Grégoire.

FONDATION DEGREZ (J.-J.). — BOURSE D'ÉTUDE. — MONTANT. (1)

1^e dir. gén., 1^e sect., n° 1033.

31 OCTOBRE 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice, porte qu'il est à conférer sur les revenus de la fondation Degrez (Jean-Josephine), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant, une bourse de 1.000 francs pour les études moyennes.

Ce montant est réduit à 750 francs lorsque le boursier fait les dites études dans un externat situé dans la localité habitée par ses parents.

FONDATION BRANCART (N.-J.) — BOURSE D'ÉTUDE. — MONTANT. (1)

1^e dir. gén., 1^e sect., n° 1242.

31 OCTOBRE 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice, porte qu'il est à conférer sur les revenus de la fondation Brancart (Nicolas-Joseph), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant, une bourse de 330 francs pour les études d'humanités anciennes à partir de la quatrième ainsi que pour les études de philosophie, de théologie, de droit et de médecine et subsidiairement pour les études moyennes.

(1) *Moniteur* 1945, n° 314.

VERZOEKSCRIFTEN TOT HET BEKOMEN VAN ECHTSCHIEDINGEN VOOR GEWEZEN
KRIJGSGEVANGENEN.

5^e alg. dir., 2^e sect., litt. L., n^o 1652.

Brussel, den 31st October 1945.

Aan de HH. Procureuren-Generaal bij de Hoven van Beroep te Brussel-Luik-Gent.

Mijn aandacht werd gevestigd op den toestand der oud krijgsgevangenen die bij hun terugkomst in het land moesten bevinden dat hun haardstede door de trouwloosheid hunner echtgenooten was verwoest. De betrokkenen zijn er toe genoopt een eisch tot echtscheiding in te stellen. Ik meen dat gij in mijn zienswijze zult deelen, namelijk dat de rechterlijke overheid hun den rechtsingang dient te vergemakkelijken opdat de gevoelens van wrok der gevangenschap met de besommeringen van een lange en kostelijke rechtspleging niet vermeerderd worden.

Gij zoudt mij dan ook verplichten wildet gij, binnen de perken van uw bevoegdheden, er voor zorgen dat de verzoekschriften tot het bekomen van echtscheiding van de gewezen krijgsgevangenen niet zouden te lijden hebben van de overbelasting der rollen en dat zelfs het onderzoek van hun geval zou voortgaan.

Het is eveneens gewenscht dat de bureelen voor raadpleging en rechtsbijstand, ingesteld bij de wet van 29 Juni 1929, een zekere welwillendheid aan den dag zouden leggen bij gelegenheid van het onderzoek van de aanvragen om rechtsbijstand.

Het is plicht van het vaderland zich erkentelijk te betoonen jegens de beste van zijn zonen en zoo er kan aangenomen worden dat de ontwrichting der haardsteden een gevolg is van de gevangenschap van den echtgenoot, is het maar billijk dat het voordeel van den gerechtelijken bijstand ruim verzekerd weze aan hem wiens haardstede vernield werd.

In dit verband ben ik er van overtuigd dat de rechtbanken de gevangenhouding door den vijand zullen beschouwen als een der ernstige en buitengewone omstandigheden voorzien bij de laatste alinea van artikel 240 van het Burgerlijk Wetboek waarbij het toegelaten is den termijn gedurende welke het verlof tot dagvaarden kan geschorst worden, van zes tot op twee maanden te verminderen.

De Minister van Justitie,
M. Grégoire.

STICHTING DEGREZ (J. - J.). — STUDIEBEURS. — BEDRAG. (1)

1^e alg. dir., 1^e sect., n^o 1033.

31 OCTOBER 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie wordt bepaald dat op de inkomsten van de stichting Degrez (Jan-Jozef), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, één beurs van 1.000. frank is toe te kennen voor de middelbare studies.

Dit bedrag wordt tot 750 frank verminderd wanneer de beursstudent bedoelde studies doet in een externaat gelegen in de localiteit waar zijne ouders wonen.

STICHTING BRANCART (N.-J.). — STUDIEBEURS. — BEDRAG. (1)

1^e alg. dir., 1^e sect., n^o 1242.

31 OCTOBER 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie, wordt bepaald dat op de inkomsten van de stichting Brancart (Nicolas-Jozef), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, één beurs van 330 frank is toe te kennen voor de oude humaniora te rekenen van de vierde alsmede voor de studies in de wijsbegeerte, de godgeleerdheid, de rechten en de medicijnen en subsidiair voor de middelbare studies.

(1) Staatsblad 1945 n^o 314.

31 octobre-5 novembre 1945.

FONDATION DE SPOELBERCH D'EYNTHOUTS (FR.-J.-J.) — BOURSE D'ETUDE.
MONTANT. (1)

1^{er} dir. gén., 1^{er} sect., n^o 1741.

31 OCTOBRE 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice, porte qu'il est à conférer sur les revenus de la fondation de Spoelberch d'Eynthouts (François-Jean-Joseph), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant, une bourse de 2.550 francs pour les sciences physiques et mathématiques et les sciences naturelles.

FONDATION GUEBELS (J.-P.).
REORGANISATION. — BOURSES D'ETUDE. — NOMBRE ET MONTANT. (1)

1^{er} dir. gén., 1^{er} sect., n^o 3063.

3 NOVEMBRE 1945. — Un arrêté du Régent, porte qu'il est à conférer sur les revenus de la fondation Guebels (Jean-Pierre), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Luxembourg : 1^{er} une bourse de 180 francs pour les études d'humanités anciennes et de philosophie préparatoire à la théologie; 2^o une bourse de 215 francs pour toutes les études à l'exception des études primaires.

PRISONS.
APPLICATION DE L'ARRETE-LOI DU 20 SEPTEMBRE 1945 ACCORDANT AMNISTIE POUR
CERTAINES INFRACTIONS.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., n^o 539, B.

Bruxelles, le 5 novembre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Subsidiairement à ma circulaire du 26 octobre 1945, j'ai l'honneur de vous faire parvenir les directives suivantes, relatives à la détermination des personnes susceptibles de bénéficier de l'amnistie accordée pour certaines infractions par l'arrêté-loi du 20 septembre 1945.

I.

L'article 12 prévoit une amnistie spécialement large pour les déportés politiques et les personnes ayant participé à la résistance à l'ennemi, à la libération du territoire, à la presse clandestine ou aux services de renseignements et d'action. En vertu du § 4 de cet article, la détermination des personnes se trouvant dans un de ces cas incombe aux Ministres compétents. Ceux-ci ne pourront cependant en fournir les listes complètes avant un temps assez éloigné.

Il va de soi qu'il ne peut être question d'attendre ce moment pour procéder aux libérations, ce qui aurait pour effet de rendre ces dispositions inopérantes avant longtemps.

Vous signalerez donc immédiatement aux Parquets compétents les personnes détenues dans votre établissement qui vous paraissent susceptibles d'entrer dans une des catégories visées par le § 1, en indiquant les présomptions sur lesquelles votre indication est fondée.

(1) *Moniteur* 1945, n^o 314.

31 October-5 November 1945.

219

STICHTING DE SPOELBERCH D'EYNTHOUTS (FR.-J.-J.). — STUDIEBEURS. — BEDRAG. (1)

1^o alg. dir., 2^o sect., n^o 1741.

31 OCTOBER 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie, wordt bepaald dat op de inkomsten van de stichting de Spoelberch d'Eynthouts (Frans-Jan-Jozef), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, één beurs van 2,250 frank is toe te kennen voor de natuurkundige en mathematische wetenschappen en de natuurwetenschappen.

STICHTING GEUBELS (J.-P.).

WEDERINRICHTING. — STUDIEBEURZEN. — AANTAL EN BEDRAG. (1)

1^o alg. dir., 1^o sect., n^o 3063.

3 NOVEMBER 1945. — Bij besluit van den Regent, wordt bepaald dat op de inkomsten van de stichting Geubels (Jan-Pieter), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Luxemburg zijn toe te kennen : 1^o een beurs van 180 frank voor de oude humaniora en de studies in de wijsbegeerte voorbereidend tot de godgeleerdheid; 2^o een beurs van 215 frank voor al de studies met uitzondering van de lagere studies.

GEVANGENISSEN.

TOEPASSING VAN DE BESLUITWET VAN 20 SEPTEMBER 1945 WAARBIJ AMNESTIE WORDT VERLEEND VOOR ZEKERE MISDRIJVEN.

2^o alg. dir., 1^o sect., 1^o bur., n^o 539, B.

Brussel, den 5ⁿ November 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangnissen en van de interneringscentra.

In aansluiting met mijn rondschrĳven van 26 October 1945, heb ik de eer U de volgende richtlijnen te laten geworden betreffende het vaststellen van de categorieën personen die kunnen genieten van de amnestie welke door de besluitwet van 20 September 1945 voor zekere misdrijven wordt verleend.

I.

Artikel 12 voorziet een zeer breed opgevatte amnestie ten behoeve van de politieke gedeporteerden en de personen die aan den weerstand tegen den vijand, aan de bevrijding van het grondgebied, aan de clandestiene pers of aan de inlichtings- of actiediensten hebben deelgenomen. Krachtens § 4 van dit artikel zijn het de bevoegde ministers die moeten bepalen welke personen zich in een van deze gevallen bevinden. Bedoelde ministers zullen nochtans de volledige lijsten niet kunnen verstrekken voor een tamelijk ver afgelegen tijdstip. Het spreekt vanzelf dat er geen sprake kan zijn dit oogenblik af te wachten om invrijheidstellingen te doen; dit zou alleen voor gevolg hebben deze bepalingen voor langen tijd onuitvoerbaar te maken.

Gelieve dus onmiddellijk de personen die in de onder U staande inrichting gedetineerd worden en volgens U in eene van de door § 1 voorziene categorieën zouden kunnen gerangschikt worden aan de bevoegde parketten op te geven, met vermelding van de vermoedens waarop uwe aanwijziging steunt.

(1) Staatsblad 1945 n^o 314.

II.

L'article 9 exclut de l'amnistie les personnes qui sont ou seront frappées de l'interdiction de droits par application des articles 123sexties ou septies du Code pénal, soit de la déchéance de droits prévue par le dit article 123sexties. Cette déchéance est actuellement prévue par l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 relatif à l'épuration civique (Moniteur du 1^{er} octobre 1945).

La détermination de ces personnes ne pourra, sauf dans certains cas, se faire immédiatement. Le même principe qu'au I inspirera la conduite à tenir d'ici là; vous signalerez aux parquets compétents les personnes qui vous paraissent visées par l'arrêté-loi du 19 septembre, en indiquant dans chaque cas les présomptions sur lesquelles votre avis est fondé.

III.

L'article 10 réserve le bénéfice de la loi aux Belges et aux nationaux des pays associés à la Belgique dans la guerre. En attendant les précisions qui vous seront fournies ultérieurement à ce sujet, il convient d'en référer à notre Département pour les cas douteux.

IV.

L'article 8 exclut du bénéfice de l'amnistie les individus condamnés à une peine criminelle, les récidivistes et délinquants d'habitude, ainsi que ceux qui tombent dans le cas de la récidive spéciale prévue au litt. b. Cette disposition exclut l'individu qui, à une époque quelconque de sa vie, a encouru une peine criminelle, ou a été mis à la disposition du gouvernement par application des articles 24 et 25 de la loi de défense sociale du 9 avril 1930, ou a commis un délit volontaire dans les conditions prévues au litt. b. Il en est ainsi, que l'infraction ait eu lieu pendant la période visée par l'arrêté ou non, et même s'il s'agit d'un individu visé par l'article 12.

V.

L'article 3, § 1, excepte de l'amnistie, sauf le cas où la condamnation a été conditionnelle, un certain nombre d'infractions. Je crois utile de les énumérer :
1.- article 1 n^{os} 1, 2 et 12 article 2 de l'arrêté-loi du 26 mai 1944.

- a) C. P. 101 à 112.- les attentats et complots contre le roi, la famille royale et contre la forme du gouvernement;
 - b) C. P. 124 à 136.- les crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat;
 - c) A. R. 13 juillet 1926 modifié par article 1 de l'arrêté royal du 3 décembre 1934.- les avis ou informations de nature à ébranler le crédit de l'Etat;
 - d) A. L. 24 mai 1944 article 7.
- 1^o. celui qui aura publié des journaux, brochures, écrits, dessins ou images ou aura répandu de quelque manière que ce soit, dans des réunions ou des lieux publics, des informations ou des renseignements de nature à exercer une influence fâcheuse sur l'esprit des armées alliées opérant en Belgique;
- 2^o. celui qui se sera livré auprès de personnes faisant partie ou à la suite d'une armée alliée opérant en Belgique à une propagande d'indiscipline ou de démoralisation;

II.

Artikel 9 sluit van de amnestie uit de personen die, bij toepassing van de artikelen 123 sexties en 123 septies van het Wetboek van Strafrecht, van rechten zijn of zullen worden ontzet, of zijn of zullen worden vervallen verklaard van de rechten, voorzien bij bedoeld artikel 123 sexties. Deze vervallenverklaring wordt thans voorzien bij de besluitwet van 19 September 1945 betreffende de epuratie inzake burgertrouw (Staatsblad van 1 October 1945).

Welke personen tot deze categorie behoren zal, behalve in sommige gevallen, niet onmiddellijk kunnen vastgesteld worden. In dien tusschentijd zulz gij U laten leiden door hetzelfde principe als in § 1 en aan de bevoegde parketten de personen doen kennen die, naar uw meening, door de besluitwet van 19 September worden bedoeld, met hierbij, voor elk geval, de opgave van de vermoedens waarop uwe zienswijze gegrond is.

III.

Artikel 10 bepaalt dat alleen de Belgen en de onderhoorigen van de met België in den oorlog verbonden landen het voordeel van de besluitwet kunnen genieten. In afwachting dat U, desbetreffend, later nadere inlichtingen zullen worden verstrekt, dient gij voor de gevallen, waarover twijfel bestaat, bij mijn Departement navraag te doen.

IV.

Artikel 8 sluit van het genot van de amnestie uit de tot een crimineele straf veroordeelde personen, de recidivisten en de gewoontemisdadigers, alintende deze die vallen onder de rubriek van de bij litt. b voorziene speciale recidive. Deze bepaling sluit het individu uit dat, *op om het even welk oogenblik van zijn bestaan*, een crimineele straf heeft opgelopen, of ter beschikking van de regeering werd gesteld bij toepassing van de artikelen 24 en 25 van de wet van 9 April 1930 tot bescherming van de maatschappij, of een vrijwillig misdrijf heeft gepleegd in de bij litt. b voorziene voorwaarden. Dit geldt, onverschillig of het misdrijf al dan niet werd gepleegd tijdens de door het besluit bedoelde periode, en zelfs wanneer het een individu geldt waarop artikel 12 betrekking heeft.

V.

Artikel 3, § 1 sluit een zeker getal misdrijven van de amnestie uit, behalve in het geval dat de veroordeeling voorwaardelijk werd uitgesproken. Het komt mij nuttig voor deze misdrijven hier op te sommen :

1. artikel 1 van 2 en 12, en artikel 2 van de besluitwet van 26 Mei 1944.

- a) W.Str. 101 tot 112. de aanslagen en samenspanningen tegen den Koning, tegen de Koninklijke familie en tegen den regeeringsvorst;
 - b) W.Str. 124 tot 136. de misdaden tegen de inwendige veiligheid van den Staat;
 - c) K.B. van 13 Juli 1922 gewijzigd bij artikel 1 van het K.B. van 3 December 1934. de berichten of tijdingen die uiteraard 's Lands krediet kunnen ondermijnen;
 - d) B.W. 24 Mei 1914, artikel 7. 1^o hij die dagbladen, vlugschriften, geschriften, teekeningen of prenten uitgeeft of op vender welke wijze in openbare vergaderingen of op openbare plaatsen inlichtingen verspreidt die van aard zijn een nadeligen invloed uit te oefenen op den geest der in België optredende geallieerde legers;
- 2^o hij die bij personen, deel uitmakend van of in het gevolg van een geallieerd leger optredend in België, een tegen de Krijgstucht gerichte of demoraliseerende propaganda voert;

3°. celui qui aura distribué aux mêmes des tracts, papillons, circulaires ou autres écrits, imprimés ou non, de même nature.

e) article 2 arrêté-loi 26 mai 1944.

1°. les crimes et délits contre la sûreté extérieure de l'Etat;

2°. les infractions aux articles 1 à 4 de la loi du 22 mars 1940 relative à la défense des institutions nationales;

3°. les infractions à l'arrêté-loi du 10 avril 1941 relatif à l'interdiction des relations d'ordre économique avec l'ennemi.

2.- les infractions visées à l'article 1^{er} et à l'article 2, nos 2 et 3 de l'arrêté-loi du 27 mai 1944 étendant la compétence des conseils de guerre et abrégant la procédure pour certaines infractions lorsqu'elles ont été commises après le 1^{er} septembre 1944.

(V. Bulletin des lois et arrêtés 1944 p. 30).

3.- C. P. 356 à 360bis.

a) délaissement d'enfant ou d'incapable, demeuré mutilé ou estropié, ou qui a ressenti une maladie ou incapacité de travail;

b) délaissement qui a causé la mort de l'enfant ou de l'incapable;

c) délaissement dans un lieu solitaire d'un enfant ou d'un incapable hors d'état de se protéger lui-même par suite de son état physique ou mental;

d) délaissement par père et mère légitimes et naturels ou des personnes à qui l'enfant ou l'incapable était confié;

e) les père et mère légitimes, naturels ou adoptifs qui abandonnent leur enfant dans le besoin, encore qu'il n'ait pas été laissé seul, qui refusent de le reprendre ou qui, l'ayant confié à un tiers, refusent de payer l'entretien de l'enfant.

4.- C. P. 372 à 382.- Attentat à la pudeur et viol.

5.- C. P. 391 La bigamie.

6.- C. P. 391bis. L'abandon de famille.

7.- C. P. 498. Celui qui aura trompé l'acheteur :

sur l'identité de la chose vendue, en livrant frauduleusement une chose autre que l'objet déterminé sur lequel a porté la transaction;

sur la nature ou l'origine de la chose vendue, en vendant ou en livrant une chose semblable en apparence à celle qu'il a acheté ou cru acheter.

8.- C. . 499. Celui qui, par des manœuvres frauduleuses, aura trompé :

l'acheteur ou le vendeur, sur la quantité des choses vendues; les parties engagées dans un contrat de louage d'ouvrage ou l'une d'elle, soit sur la quantité, soit sur la qualité d'ouvrage fourni, lorsque, dans ce second cas, la détermination de la qualité d'ouvrage doit servir pour fixer le montant du salaire.

9.- C. P. 500 à 503. La falsification.

3º. hij die aan dezelfde vlagschriften, vliegblaadjes, circulaires of andere, al dan niet gedrukte schriften van den zelfden aard uitdeelt.

e) B.W. 26 Mei 1944, artikel 2. 1º. de misdaden en wanbedrijven tegen de uitwendige veiligheid van den Staat;

2º. de misdrijven tegen de artikelen 1 tot 4 van de wet van 22 Maart 1940 betreffende de verdediging van de nationale instellingen.

3º. de misdrijven tegen de besluitwet van 10 April 1941 betreffende het verbod van economische betrekkingen met den vijand.

2.- de misdrijven bedoeld bij artikel 1 en artikel 2, nrs 2 en 3, van de besluitwet van 27 Mei 1944, tot uitbreiding van de bevoegdheid van de Krijgsraden en tot verkorting van de rechtspleging voor bepaalde misdrijven, wanneer deze na den 1^{en} September 1944 werden gepleegd (zie Bulletin der Wetten en Besluiten blz. 30.)

3.- W.Str. 356 tot 360bis.

a) verlating van een kind of van een onbekwame die hierdoor verminkt of gebrekkelijk zijn geworden, of waaruit voor hen een ziekte of arbeidsonbekwaamheid is voortgevloeid;

b) verlating die den dood van het kind of den onbekwame heeft veroorzaakt;

c) verlating, op eene eenzame plaats, van een kind of een onbekwame, niet in staat zichzelf te beschermen uit hoofde van zijn lichaams- of geestestoestand;

d) verlating door wettige en natuurlijke vader en moeder of door personen aan wie het kind of de onbekwame was toevertrouwd;

e) de wettige, natuurlijke vader of moeder, de pleegvader of de pleegmoeder die hun kind in behoeftigen toestand achterlaten, ook wanneer het niet alleen werd gelaten, die weigeren het terug bij zich te nemen of die, het aan een derde hebbende toevertrouwd, het onderhoud van het kind weigeren te betalen.

4.- W.Str. 372 tot 382.- aanranding van de eerbaarheid en van de verkrachting.

5.- W.Str. 391.- dubbel huwelijk.

6.- W.Str. 391bis.- verlating van familie.

7.- W.Str. 498.- hij die den kooper bedriegt : omtrent de identiteit van de verkochte zaak, door bedriegelijk een andere zaak te leveren dan het bepaalde voorwerp waarop de overeenkomst sloeg;

omtrent den aard of den oorsprong van de verkochte zaak, door iets te verkoopen of te leveren, dat schijnbaar gelijk is aan wat hij kocht of meende te koopen.

8.- W.Str. 499.- hij die, door bedrieglijke handelingen :

den kooper of den verkooper bedriegt omtrent de hoeveelheid van de verkochte zaken;

de in een overeenkomst van huur van arbeid betrokken partijen of een van hen bedriegt, hetzij omtrent de hoeveelheid, hetzij omtrent de hoedanigheid van geleverd werk, wanneer, in dit tweede geval, de bepaling van de hoedanigheid van het werk moet dienen om het bedrag van het loon vast te stellen.

9.- W.Str. 500 tot 503.- de vervalsching.

5 novembre 1945.

10.- A. L. du 10 janvier 1941.

Toute personne qui, à dater du 25 février 1941 aura volontairement prêté son concours à l'exécution des mesures irrégulières prises par l'ennemi, vendu, acquis, donné ou accepté en nantissement, des biens ayant fait l'objet de ces mesures (biens meubles ou immeubles appartenant à l'Etat et dont la saisie a été faite ou ordonnée par l'ennemi depuis le 10 mai 1940, ou : biens meubles et immeubles ayant fait de la part de l'ennemi, depuis le 10 mai 1940, l'objet de confiscations, saisies, ventes forcées ou de toute autre mesure portant atteinte à la propriété privée. Sont considérés comme propriété privée les biens des communes, des provinces et des établissements publics).

- 11.- les infractions réprimées par l'article 125 de la loi du 15 avril 1896 relative à la fabrication et à l'importation des alcools.
- 12.- les infractions aux arrêtés-lois en matière monétaire du 6 octobre 1944 et à l'arrêté du Régent du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes (voir Bulletin des lois et arrêtés, 1944, p. 119).
- 13.- les infractions aux arrêtés pris en exécution de la loi du 30 juin 1931, modifiée par celle du 30 juillet 1944 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises.
- 14.- les infractions aux arrêtés pris en exécution des lois et arrêtés-lois visés au présent paragraphe.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général des prisons,
P. Cornil.

PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENT.
AUTORITES AUXQUELLES LES DETENUS PEUVENT ECRIRE SOUS PLI FERME.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B., n^o 426.

Bruxelles, le 5 novembre 1945...

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Pour information :

A M. l'Administrateur de la Sûreté de l'Etat.

Messieurs;

Parmi les autorités auxquelles les détenus peuvent écrire, en tout temps, sous pli fermé, il y a lieu de comprendre :

- 1. L'Administrateur de la Sûreté de l'Etat.
- 2. L'Inspecteur Général de la Sûreté de l'Etat.
- 3. Le Commissaire en Chef de la Sûreté de l'Etat.

Pour le Ministre :
Le Directeur-Général,
P. Cornil.

- 10.- B. W. 10 Januari 1941.- alwie, vanaf 25 Februari 1941, vrijwillig zijn medewerking zal verleen en aan de uitvoering van de onregelmatige maatregelen welke de vijand heeft genomen, die goederen welke het voorwerp zijn van deze maatregelen zal verkopen, verwerven, in pand geven of nemen (roerende of onroerende goederen toebehoorende aan den Staat en waarop de vijand beslag heeft gelegd of doen leggen sinds 10 Mei 1940, of :
roerende en onroerende goederen welke sinds 10 Mei 1940, vanwege den vijand, het voorwerp zijn geweest van verbeurdverklaring, beslaglegging, gedwongen verkoop of van gelijk welke andere maatregelen welke het privaat eigendom aantasten. Worden als privaat eigendom aangemerkt de goederen van de gemeenten, provincien en openbare instellingen.)
- 11.- de misdrijven betengeld bij artikel 125 van de wet van 15 April 1896 betreffende de fabricatie en den invoer van alcohol.
- 12.- de misdrijven tegen de besluitwetten van 6 October 1944 inzake de munt en tegen het besluit van den Regent van 6 October 1944 betreffende de wisselcontrole. (zie Bulletin der wetten en besluiten, 1944, blz. 119.)
- 13.- de misdrijven tegen de besluiten genomen in uitvoering van de wet van 30 Juni 1931, gewijzigd bij deze van 30 Juli 1944, betreffende den in-, uit- en doorvoer van goederen.
- 14.- de misdrijven tegen de besluiten, genomen in uitvoering van de door deze paragraaf bedoelde wetten en besluitwetten.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal van de gevangenen,
P. Cornil.

GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA.
OVERHEDEN AAN DEWELKE DE GEDETINEERDEN
ONDER GESLOTEN OMSLAG MOGEN SCHRIJVEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B., n^o 426.

Brussel, den 5ⁿ November 1945.

Den HH. Bestuurders van de gevangenen en van de interneeringscentrums.

Tot kennisgeving :

Aan den H. Administrateur van de Veiligheid van den Staat.

Onder de overheden aan welke de gedetineerden te allen tijde, onder gesloten omslag mogen schrijven, dienen begrepen :

1. de Administrateur van de Veiligheid van den Staat.
2. de Inspecteur-Generaal van de Veiligheid van den Staat.
3. de Hoofdecommissaris van de Veiligheid van den Staat.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal,
P. Cornil.

6-7 novembre 1945.

PRISONS.**CONDAMNES A UNE PEINE CRIMINELLE PAR APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DU
CODE PENAL
CENTRE D'INTERNEMENT AUQUEL ILS DOIVENT ETRE DIRIGES.**2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B., n^o 212.

Bruxelles, le 6 novembre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Il n'y a plus lieu de faire diriger vers la prison centrale de Louvain les condamnés à une peine criminelle par application de l'article 113 du Code pénal lorsqu'ils sont âgés de moins de 55 ans, et reconnus aptes au travail.

Ces condamnés devront être dirigés d'office « par correspondance ordinaire » vers le centre d'internement de Beverloo.

Prochainement, ce centre d'internement sera compris dans le tableau horaire et itinéraire des transfèrements.

Votre direction est dispensée d'adresser à l'administration centrale des états n^o 58 en vue de la désignation de l'établissement dans lequel les condamnés doivent subir leurs peines, lorsque ceux-ci sont compris dans la catégorie précitée.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

PRISONS.**APPLICATION DE L'ARRETE-LOI DU 20 SEPTEMBRE 1945 ACCORDANT AMNISTIE POUR
CERTAINES INFRACTIONS.
SITUATION DES CONDAMNES QUI ONT ETE ADMIS AU BENEFICE DE LA LOI SUR LA
LIBERATION CONDITIONNELLE.**2^e dir. gén., 1^e sect., 2^e bur.

Bruxelles, le 7 novembre 1945.

A MM. les Directeurs des Prisons.

En vue de régulariser la situation des condamnés qui ont été admis au bénéfice de la loi sur la libération conditionnelle alors qu'ils subissaient des peines qui tombent actuellement sous l'application de l'arrêté-loi du 20 septembre 1945 accordant amnistie pour certaines infractions, je vous serais obligé de soumettre aux parquets compétents pour vérification, et ce dans un délai de 3 mois, une liste des condamnés libérés conditionnellement de votre établissement qui vous semblent devoir bénéficier de cette mesure et dont le délai d'épreuve n'est pas expiré.

Cette liste, qui portera, en regard de chaque nom, le numéro du dossier de l'Administration Centrale, vous permettra, dès sa restitution par le parquet, de faire réclamer aux bénéficiaires de la mesure d'amnistie les carnets de libération conditionnelle. Il y aura lieu de me transmettre cette liste dès l'accomplissement de cette formalité.

La mention relative à la date des faits devra être indiquée avec la plus grande précision possible sur les propositions de libération conditionnelle qui me seront transmises à l'avenir.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

6-7 November 1945.

227

GEVANGENISSEN.
GEDETINEERDEN DIE TOT EEN CRIMINEELE STRAF
VEROORDEELD ZIJN BIJ TOEPASSING VAN ARTIKEL 113 VAN HET STRAFWETBOEK.
INTERNEERINGSCENTRUM WAAR ZIJ DIENEN GESTUURD TE WORDEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B., n^o 212.

Brussel, den 6ⁿ November 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en van de interneeringscentrums.

Gij dient de gedetineerden die tot een crimineele straf veroordeeld zijn bij toepassing van artikel 113 van het Strafwetboek, niet meer te doen overbrengen naar de Centrale gevangenis te Leuven wanneer zij minder dan 55 jaar oud zijn en bekwaam tot werken erkend werden.

Die veroordeelden moeten van ambtswege, per gewone correspondentie naar het interneeringscentrum te Beverloo gestuurd worden.

Eerstdaags zal dit interneeringscentrum worden begrepen in de uurtabel en wegwijzer van de overbrengingen.

Uw bestuur moet aan het Hoofdbestuur geen staten n^o 58 met het oog op de aanwijzing van de inrichting waarin de veroordeelden hun straffen moeten ondergaan, meer toezenden wanneer die veroordeelden tot voormelde categorie behoren.

Voor den Minister :
De Directeur-Generaal,
P. Cornil.

GEVANGENISSEN.
TOEPASSING VAN DE BESLUITWET VAN 20 SEPTEMBER 1945 WAARBIJ AMNESTIE
... WORDT VERLEEND VOOR ZEKERE MISDRIJVEN.
TOESTAND VAN DEN VEROORDEELDEN DIE TOT HET VOORDEEL VAN DE WET OP
DE VOORWAARDELIJKE INVRIJHEIDSTELLING WERDEN TOEGELATEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 2^e bur.

Brussel, den 7ⁿ November 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen.

Ten einde den toestand te regelen van de veroordeelden die tot het voordeel van de wet op de voorwaardelijke invrijheidstelling werden toegelaten terwijl zij straffen ondergaan welke onder de toepassing vallen van de besluitwet van 20 September 1945 waarbij amnestie voor sommige misdrijven wordt verleend, heb ik de eer u te verzoeken aan de bevoegde parketten ter verificatie, en zulks binnen eenen termijn van 3 maanden, een lijst over te leggen van de voorwaardelijke in vrijheid gestelde veroordeelden uit de onder uw leiding staande inrichting die u schijnen het voordeel van dien maatregel te moeten genieten en wier proeftijd niet verstrekem is.

Deze lijst waarop, nevens iederen naam, het nummer van het dossier van het Hoofdbestuur moet vermeld worden, zal het u mogelijk maken, zoodra zij u door het parket werd terugbezorgd, de boekjes van voorwaardelijke invrijheidstelling te doen terugvorderen van degenen die het voordeel van den amnestiemaatregel genieten.

Die lijst dient mij, zoodra die formaliteit vervuld is, overgemaakt.

De aanduiding in verband met den datum van de feiten moet met de meest mogelijke nauwkeurigheid op de voorstellen van voorwaardelijke invrijheidstelling, die mij voortaan zullen overgelegd worden, vermeld worden.

Voor den Minister :
De Directeur-Generaal,
P. Cornil.

7 novembre 1945.

**PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENT.
ORDRE DE LIBERATION DE L'AUDITEUR MILITAIRE OU DU PRESIDENT D'UNE COMMISSION CONSULTATIVE. — EXECUTION D'URGENCE SANS REFERENCE PREALABLE.**

Direction des Commissions Consultatives et des Suspects.

Bruxelles, le 7 novembre 1945.

Avenue Louise, 339.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Il arrive fréquemment que vous receviez un ordre de libération d'un auditeur militaire ou du président d'une commission consultative concernant un interné pour lequel je vous ai signifié antérieurement un ordre de maintien de l'internement.

Cette signification avait pour but principal de ne pas laisser l'interné dans l'ignorance de la décision prise à son égard.

Mais en raison de la cessation des opérations militaires, il a été décidé de procéder à la révision méthodique du cas des internés.

Je crois donc utile de vous signaler que lorsque vous recevez un ordre de libération soit de l'auditeur militaire, soit du président d'une commission consultative, il y a lieu de l'exécuter d'urgence, *sans m'en référer*, aux conditions éventuellement fixées par l'autorité qui l'a délivré, même si l'intéressé avait fait précédemment l'objet de ma part d'une mesure de maintien de l'internement et même si l'ordre que je vous avais transmis à cet effet portait la mention que l'intéressé ne pouvait être libéré sans mon autorisation expresse.

J'insiste également pour que vous avisiez *directement* et sans retard l'auditeur militaire et le président de la commission consultative compétente chaque fois qu'un interné est gravement malade.

Cet avis devra être accompagné d'un certificat médical délivré par le médecin attaché à votre établissement.

Au cas où votre demande resterait sans suite vous voudrez bien alors me signaler le cas.

Au nom du Ministre :

Le Directeur - Chef du service,

Mathieu.

**PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENT.
COLIS DE REGIME. — CONTROLE.**

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B., n^o 519.

Bruxelles, le 7 novembre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Subsidiairement aux instructions du 8 octobre 1945 relatives aux colis de régime, je vous prie de faire tenir note des colis prescrits par MM. les médecins en exécution de ces instructions.

Des listes doivent être dressées et tenues à jour par un agent spécialement désigné de façon à permettre un contrôle en cas de contestation.

Pour le Ministre :

Le Directeur Général des prisons,

P. Cornil.

7 November 1945.

229

**GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA.
BEVEL TOT INVRIJHEIDSTELLING UITGAANDE VAN DEN KRIJGSAUDITEUR OF VAN
EEN VOORZITTER VAN EEN CONSULTATIEVE COMMISSIE. — ONMIDDELLIJKE UITVOE-
RING ZONDER VOORAFGAANDELIJKE KENNISGEVING.**

Directie der Consultatieve Commissies en der Verdachten.

Brussel, den 7ⁿ November 1945.

Louizalaan, 339.

Aan de HH. Bestuurenders van de gevangenissen en van de interneeringscentrums.

Het komt dikwijls voor dat U een bevel tot invrijheidstelling ontvangt uitgaande van den heer Krijgsauditeur of van een Voorzitter van een Consultatieve Commissie dit in tegenstelling met een bevel tot behoud der interneering van belanghebbende, U vroeger, reeds toegestuurd.

Laatst genoemd bevel had echter dan als voornaamste doel, te vermijden dat de belanghebbende in onwetendheid zou blijven over den maatregel te zijnen opzichte genomen.

Ten gevolge het staken der vijandelijkheden is men besloten het geval van elken geïnterneerden methodisch te herzien.

Ik acht het nuttig U mede te deelen dat wanneer U een bevel tot invrijheidstelling ontvangt uitgaande hetzij van den heer Krijgsauditeur, hetzij van den Voorzitter van een Consultatieve Commissie, U onmiddellijk moet overgaan tot de vrijstelling, *zonder mij vooraf kennis te geven*, onder de voorwaarden die zouden kunnen vastgesteld zijn door de overheid die het bevel afleverde, zelfs indien ik vroeger het behoud der interneering van belanghebbende bevolen heb en zelfs indien het bevel U daarbij toegestuurd de melding droeg dat niet tot de vrijlating mocht overgegaan worden zonder mijne uitdrukkelijke toestemming.

Ik dring er op aan dat U, telkens een geïnterneerde ernstig ziek is, *zonder verwijl* den heer Krijgsauditeur en den Voorzitter der bevoegde Consultatieve daarvan kennis zoudt geven.

Deze kennisgeving moet vergezeld zijn van een geneeskundig getuigschrift afgeleverd door den geneesheer verbonden aan uwe instelling.

Moest uwe vraag zonder gevolg blijven, gelieve mij dan dringend van deze zaak op de hoogte te stellen.

Namens den Minister :

De Directeur - Diensthoofd,

Mathieu.

**GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA.
PAKJES DIEETLEVENSMIDDELEN. — CONTROLE.**

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., lkt. B., n^o 519.

Brussel, den 7ⁿ November 1945.

Aan de HH. Besquurders van de gevangenissen en van de Interneeringscentrums.

In aansluiting met de onderrichtingen van 8 October 1945, betreffende de pakjes dieetlevensmiddelen, verzoek ik U nota te doen houden van de pakjes die door de heeren Geneesheeren ter uitvoering van die onderrichtingen worden voorgeschreven.

Lijsten moeten door een bijzonder daartoe aangewezen beambte worden aangelegd en bijgehouden zoodat er contrôle in geval van betwisting mogelijk is.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal der gevangenissen,

P. Cornil.

9-10 novembre 1945.

PRISONS.

TRANSFERT A BRUXELLES, A LA DISPOSITION DE M. L'AUDITEUR GENERAL, DES
CONDAMNES EN INSTANCE D'APPEL. — INSTRUCTIONS.

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B., n^o 212.

Bruxelles, le 9 novembre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Les condamnés en instance d'appel à transférer à Bruxelles, à la disposition de M. l'Auditeur Général, doivent être dirigés vers la prison de Saint-Gilles et non vers celle de Forest.

Ces prescriptions ne s'appliquent pas aux femmes détenues ni aux détenus de droit commun. Ces personnes sont écrouées à la prison de Forest.

Pour le Ministre :

Le Directeur Général des prisons,
P. Cornil.

PRISONS.

PERSONNES SUSCEPTIBLES DE BENEFICIER DE L'AMNISTIE
ACCORDEE POUR CERTAINES INFRACTIONS.

2^e div. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B., n^o 539., 1 ann.

Bruxelles, le 10 novembre 1945.

A MM. les Procureurs Généraux du Royaume.

A M. l'Auditeur Général.

Monsieur le Procureur Général,

Monsieur l'Auditeur Général,

J'ai l'honneur de vous transmettre pour information le texte des instructions complémentaires adressées le 5 novembre aux directeurs des prisons et des centres d'internement.

Je crois devoir attirer votre attention sur les prescriptions du n^o I. Lorsqu'il existe des raisons sérieuses de croire qu'une personne détenue peut bénéficier de l'article 12 § 1 de l'arrêté-loi, les parquets ordonneront libération provisoire, sans attendre que ces titres soient officiellement reconnus par le Ministre compétent.

Il va de soi qu'il convient de se montrer plus exigeant quant à la valeur probante des indices recueillis lorsque la peine amnistiable restant à subir est encore de longue durée.

Pour le Ministre :

Le Directeur Général des prisons,
P. Cornil.

**

Ministère de la Justice.

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., n^o 539 B.

Bruxelles, le 5 novembre 1945.

TRES URGENT

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Subsidiairement à ma circulaire du 26 octobre 1945, j'ai l'honneur de vous faire parvenir les directives à la détermination des personnes susceptibles de bénéficier de l'amnistie accordée pour certaines infractions par l'arrêté-loi du 20 septembre 1945.

9-10 November 1945.

231

GEVANGENISSEN.
OVERBRENGING VAN DE IN HOOGER BEROEP GEGANE VEROORDEELDEN,
TER BESCHIKKING VAN DEN H. AUDITEUR GENERAAL TE BRUSSEL.
ONDERRICHTINGEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B., n^o 212.

Brussel, den 9^e November 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangnissen en de interneeringscentra.
Mijnheer de Bestuurder,

De in hooger beroep gegane veroordeelden die, ter beschikking van den Heer Auditeur-Generaal naar Brussel moeten overgebracht worden, moeten naar de gevangenis te Sint-Gillis en niet naar deze te Vorst worden gevoerd.

Deze voorschriften gelden niet voor de gedetineerde vrouwen, noch voor de gemeenrechtelijke gedetineerden. Deze personen worden in de gevangenis te Vorst opgesloten.

Voor den Minister :
De Directeur-Generaal van de Gevangnissen.
P. Cornil.

GEVANGENISSEN.
PERSONEN DIE KUNNEN GENIETEN VAN DE AMNESTIE WELKE VOOR
ZEKERE MISDRIJVEN WORDT VERLEEND.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B., n^o 539, 1 bijlage.

Brussel, den 10^e November 1945.

Aan de HH. Procureuren Generaal in het Rijk.
Aan den Heer Auditeur Generaal.
Mijnheer de Procureur Generaal,
Mijnheer de Auditeur Generaal,

Ik heb de eer U, tot kennisgeving, den tekst over te maken van de bijkomende onderrichtingen welke op 5 November tot de bestuurders van de gevangnissen en de interneeringscentrums werden gericht.

Ik meen uw aandacht te mogen vestigen op de voorschriften van n^o 1. Zoo er gegronde redenen bestaan om te gelooven dat een gedetineerd persoon aanspraak kan maken op de bepalingen van artikel 12, § 1 van de besluitwet, zullen de parketten de voorloopige invrijheidstelling gelasten, zonder de beslissing af te wachten van den bevoegden Minister waarbij deze aanspraak officieel wordt erkend.

Het spreekt vanzelf dat gij meer eischen moet stellen wat betreft de degelijkheid van de bijeengebrachte indicien wanneer de nog uit te zitten straf, waarvoor amnestie wordt gevraagd, nog van langen duur is.

Voor den Minister :
De Directeur Generaal der gevangnissen,
w. g. P. Cornil.

**

MINISTERIE VAN JUSTITIE

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., n^o 539, B.

Brussel, den 5^e November 1945.

Zeer dringend.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangnissen en de interneeringscentra.

In aansluiting met mijn rondschrijven van 26 October 1945, heb ik de eer U de volgende richtlijnen te laten geworden betreffende het vaststellen van de categorieën personen die kunnen genieten van de amnestie welke door de besluitwet van 20 September 1945 voor zekere misdrijven wordt verleend.

I.

L'article 12 prévoit une amnistie spécialement large pour les déportés politiques et les personnes ayant participé à la résistance à l'ennemi, à la libération du territoire, à la presse clandestine ou aux services de renseignements et d'action. En vertu du § 4 de cet article, la détermination des personnes se trouvant dans un de ces cas incombe aux Ministres compétents. Ceux-ci ne pourront cependant en fournir les listes complètes avant un temps assez éloigné.

Il va de soi qu'il ne peut être question d'attendre ce moment pour procéder aux libérations, ce qui aurait pour effet de rendre ces dispositions inopérantes avant longtemps.

Vous signalerez donc immédiatement aux Parquets compétents les personnes détenues dans votre établissement qui vous paraissent susceptibles d'entrer dans une des catégories visées par le § 1, en indiquant les présomptions sur lesquelles votre indication est fondée.

II.

L'article 9 exclut de l'amnistie les personnes qui sont ou seront frappées de l'interdiction de droits par application des articles 123sexties ou septies du Code pénal, soit de la déchéance de droits prévue par le dit article 123sexties. Cette déchéance est actuellement prévue par l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 relatif à l'épuration civique (Moniteur du 1^{er} octobre 1945).

La détermination de ces personnes ne pourra, sauf dans certains cas, se faire immédiatement. Le même principe qu'au I inspirera la conduite à tenir d'ici là; vous signalerez aux parquets compétents les personnes qui vous paraissent visées par l'arrêté-loi du 19 septembre, en indiquant dans chaque cas les présomptions sur lesquelles votre avis est fondé.

III.

L'article 10 réserve le bénéfice de la loi aux Belges et aux nationaux des pays associés à la Belgique dans la guerre. En attendant les précisions qui vous seront fournies ultérieurement à ce sujet, il convient d'en référer à mon Département pour les cas douteux.

IV.

L'article 8 exclut du bénéfice de l'amnistie les individus condamnés à une peine criminelle, les récidivistes et délinquants d'habitude, ainsi que ceux qui tombent dans le cas de la récidive spéciale prévue au litt. b. Cette disposition exclut l'individu qui, à une époque quelconque de sa vie, a encouru une peine criminelle, ou a été mis à la disposition du gouvernement par application des articles 24 et 25 de la loi de défense sociale du 9 avril 1930, ou a commis un délit volontaire dans les conditions prévues au litt. b. Il en est ainsi, que l'infraction ait eu lieu pendant la période visée par l'arrêté ou non, et même s'il s'agit d'un individu visé par l'article 12.

V.

L'article 3, § 1, excepte de l'amnistie, sauf le cas où la condamnation a été conditionnelle, un certain nombre d'infractions. Je crois utile de les énumérer :

1.- article 1, nos 1, 2 et 12 et article 2 de l'arrêté-loi du 26 mai 1944.

- a) C. P. 101 à 112.- les attentats et complots contre le roi, la famille royale et contre la forme du gouvernement;
- b) C. P. 124 à 136.- les crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat;
- c) A. R. 13 juillet 1926 modifié par article 1 de l'arrêté royal du 3 décembre 1934 les avis ou informations de nature à ébranler le crédit de l'Etat;

I.

Artikel 12 voorziet een zeer breed opgevatte amnestie ten behoeve van de politieke gedeporteerden en de personen die aan den weerstand tegen den vijand, aan de bevrijding van het grondgebied, aan de clandestiene pers of aan de inlichtings- of actiediensten hebben deelgenomen. Krachtens § 4 van dit artikel zijn het de bevoegde ministers die moeten bepalen welke personen zich in een van deze gevallen bevinden. Bedoelde ministers zullen nochtans de volledige lijsten niet kunnen verstrekken voor een tamelijk ver afgelegen tijdstip. Het spreekt vanzelf dat er geen sprake kan zijn dit oogenblik af te wachten om invrijheidstellingen te doen; dit zou alleen voor gevolg hebben deze bepalingen voor langen tijd onuitvoerbaar te maken.

Gelieve dus onmiddellijk de personen die in de onder U staande inrichting gedetineerd worden en volgens U in eene van de door § 1 voorziene categorieën zouden kunnen gerangschikt worden aan de bevoegde parketten op te geven, met vermelding van de vermoedens waarop uwe aanwijzing steunt.

II.

Artikel 9 sluit van de amnestie uit de personen die, bij toepassing van de artikelen 123sexties en 123septies van het Wetboek van Strafrecht, van rechten zijn of zullen worden ontzet, of zijn of zullen worden vervallen verklaard van de rechten, voorzien bij bedoeld artikel 123sexties. Deze vervallenverklaring wordt thans voorzien bij de besluitwet van 19 September 1945 betreffende de epuratie inzake burgertrouw (Staatsblad van 1 October 1945).

Welke personen tot deze categorie behooren zal, behalve in sommige gevallen, niet onmiddellijk kunnen vastgesteld worden. In dien tusschentijd zult gij U laten leiden door hetzelfde principe als in § 1 en aan de bevoegde parketten de personen doen kennen die, naar uw meening, door de besluitwet van 19 September worden bedoeld, met hierbij, voor elk geval, de opgave van de vermoedens waarop uwe zienswijze gegrond is.

III.

Artikel 10 bepaalt dat alleen de Belgen en de onderhoorigen van de met België in den oorlog verbonden landen het voordeel van de besluitwet kunnen genieten. In afwachting dat U, desbetreffend, later nadere inlichtingen zullen worden verstrekt, dient gij voor de gevallen, waarover twijfel bestaat, bij mijn Departement navraag te doen.

IV.

Artikel 8 sluit van het genot van de amnestie uit de tot een crimineele straf veroordeelde personen, de recidivisten en de gewoontemisdadigers, alsmede deze die vallen onder de rubriek van de bij de litt. b voorziene speciale recidive. Deze bepaling sluit het individu uit dat, op om het even welk oogenblik van zijn bestaan, een crimineele straf heeft opgelopen, of ter beschikking van de regering werd gesteld bij toepassing van de artikelen 24 en 25 van de wet van 9 April 1930 tot bescherming van de maatschappij, of een vrijwillig misdrijf heeft gepleegd in de bij litt. b voorziene voorwaarden. Dit geldt, onverschillig of het misdrijf al dan niet werd gepleegd tijdens de door het besluit bedoelde periode, en zelfs wanneer het een individu geldt waarop artikel 12 betrekking heeft.

V.

Artikel 3, § 1 sluit een zeker getal misdrijven van de amnestie uit, behalve in het geval dat de veroordeeling voorwaardelijk werd uitgesproken. Het komt mij nuttig voor deze misdrijven hier op te sommen :

I.- artikel 1, nrs 1, 2 en 12, en artikel 2 van de besluitwet van 26 Mei 1944.

- a) W. Str. 101 tot 112.- de aanslagen en samenspanningen tegen den Koning, tegen de Koninklijke familie en tegen den regeeringsvorm;
- b) W. Str. 124 tot 136.- de misdaden tegen de inwendige veiligheid van den Staat;
- c) K. B. van 13 Juli 1922 gewijzigd bij artikel 1 van het Koninklijk Besluit van 3 December 1934.- de berichten of tijdingen die uiteraard 's Lands krediet kunnen ondermijnen;

d) A. L. 24 mai 1944 article 7.

1^o. celui qui aura publié des journaux, brochures, écrits, dessins ou images ou aura répandu de quelque manière que ce soit, dans des réunions ou des lieux publics, des informations ou des renseignements de nature à exercer une influence fâcheuse sur l'esprit des armées alliées opérant en Belgique;

2^o. celui qui se sera livré auprès de personnes faisant partie ou à la suite d'une armée alliée opérant en Belgique à une propagande d'indiscipline ou de démoralisation;

3^o. celui qui aura distribué aux mêmes des tracts, papillons, circulaires ou autres écrits, imprimés ou non, de même nature.

e) article 2 arrêté-loi 26 mai 1944.

1^o. les crimes et délits contre la sûreté extérieure de l'Etat;

2^o. les infractions aux articles 1 à 4 de la loi du 22 mars 1940 relative à la défense des institutions nationales;

3^o. les infractions à l'arrêté-loi du 10 avril 1941 relatif à l'interdiction des relations d'ordre économique avec l'ennemi.

2.- les infractions visées à l'article 1^{er} et à l'article 2, nos 2 et 3 de l'arrêté-loi du 27 mai 1944 étendant la compétence des conseils de guerre et abrégeant la procédure pour certaines infractions lorsqu'elles ont été commises après le 1^{er} septembre 1944. (Voir Bulletin des lois et arrêtés 1944 p. 30).

3.- C. P. 356 à 360bis.

a) délaissement d'enfant ou d'incapable, demeuré mutilé ou estropié, ou qui a ressenti une maladie ou incapacité de travail;

b) délaissement qui a causé la mort de l'enfant ou de l'incapable;

c) délaissement dans un lieu solitaire d'un enfant ou d'un incapable hors d'état de se protéger lui-même par suite de son état physique ou mental;

d) délaissement par père et mère légitimes et naturels ou des personnes à qui l'enfant ou l'incapable était confié;

e) les père et mère légitimes, naturels ou adoptifs qui abandonnent leur enfant dans le besoin, encore qu'il n'ait pas été laissé seul, qui refusent de le reprendre ou qui, l'ayant confié à un tiers, refusent de payer l'entretien de l'enfant.

4.- C. P. 372 à 382.- Attentat à la pudeur et viol.

5.- C. P. 391. La bigamie.

6.- C. P. 391bis. L'abandon de famille.

7.- C. P. 498. Celui qui aura trompé l'acheteur : sur l'identité de la chose vendue, en livrant frauduleusement une chose autre que l'objet déterminé sur lequel a porté la transaction;

sur la nature ou l'origine de la chose vendue, en vendant ou en livrant une chose semblable en apparence à celle qu'il a achetée ou cru acheter.

8.- C. P. 499. Celui qui, par des manœuvres frauduleuses, aura trompé :

l'acheteur ou le vendeur, sur la quantité des choses vendues; les parties engagées dans un contrat de louage d'ouvrage ou l'une d'elle, soit sur la quantité, soit sur la qualité d'ouvrage fourni, lorsque, dans ce second cas, la détermination de la qualité d'ouvrage doit servir pour fixer le montant du salaire.

9.- C. P. 500 à 503. La falsification.

d) B. W. 24 Mei 1944, artikel 7.- 1^o. hij die dagbladen, vlugschriften, geschriften, teekeningen of prenten uitgeeft of op eender welke wijze in openbare vergaderingen of op openbare plaatsen inlichtingen verspreidt die van aard zijn een nadeligen invloed uit te oefenen op den geest der in België optredende geallieerde legers;

2^o. hij die bij personen, deel uitmakend van of in het gevolg van een geallieerd leger optredend in België, een tegen de Krijgstucht gerichte of demoraliseerende propaganda voert;

3^o. hij die aan dezelfde vlugschriften, vliegblaadjes, circulaires of andere, al dan niet gedrukte schriften van den zelfden aard uitdeelt.

e) B. W. 26 Mei 1944, artikel 2.- 1^o. de misdaden en wanbedrijven tegen de uitwendige veiligheid van den Staat;

2^o. de misdrijven tegen de artikelen 1 tot 4 van de wet van 22 Maart 1940 betreffende de verdediging van de nationale instellingen;

3^o. de misdrijven tegen de besluitwet van 10 April 1941 betreffende het verbod van economische betrekkingen met den vijand.

2.- de misdrijven bedoeld bij artikel 1 en artikel 2, n^{rs} 2 en 3, van de besluitwet van 27 Mei 1944, tot uitbreiding van de bevoegdheid van de Krijgsraden en tot verkorting van van de rechtspleging voor bepaalde misdrijven, wanneer deze na den 1^{en} September 1944 werden gepleegd (zie Bulletin der Wetten en Besluiten blz. 30.)

3.- W. Str. 356 tot 360bis.

a) verlating van een kind of van een onbekwame die hierdoor verminkt of gebrekkelijk zijn geworden, of waaruit voor hen een ziekte of arbeidsonbekwaamheid is voortgevloeid;

b) verlating die den dood van het kind of den onbekwame heeft veroorzaakt;

c) verlating, op een eenzame plaats, van een kind of een onbekwame, niet in staat zichzelf te beschermen uit hoofde van zijn lichaams- of geestestoestand;

d) verlating door wettige en natuurlijke vader en moeder of door personen aan wie het kind of de onbekwame was toevertrouwd;

e) de wettige, natuurlijke vader of moeder, de pleegvader of de pleegmoeder die hun kind in behoeftigen toestand achterlaten, ook wanneer het niet alleen werd gelaten, die weigeren het terug bij zich te nemen of die, het aan een derde hebbende toevertrouwd, het onderhoud van het kind weigeren te betalen.

4.- W. Str. 372 tot 382.- aanranding van de eerbaarheid en verkrachting.

5.- W. Str. 391.- dubbel huwelijk.

6.- W. Str. 391bis.- verlating van familie.

7.- W. Str. 498.- hij die den kooper bedriegt : omtrent de identiteit van de verkochte zaak, door bedrieglijk een andere zaak te leveren dan het bepaalde voorwerp waarop de overeenkomst sloeg;

omtrent den aard of den oorsprong van de verkochte zaak, door iets te verkoopen of te leveren, dat schijnbaar gelijk is aan wat hij kocht of meende te koopen.

8.- W. Str. 499.- hij die, door bedrieglijke handelingen :

den kooper of den verkoper bedriegt omtrent de hoeveelheid van de verkochte zaken;

de in een overeenkomst van huur van arbeid betrokken partijen of een van hen bedriegt, hetzij omtrent de hoeveelheid, hetzij omtrent de hoedanigheid van geleverd werk, wanneer, in dit tweede geval, de bepaling van de hoedanigheid van het werk moet dienen om het bedrag van het loon vast te stellen.

9.- W. Str. 500 tot 503.- de vervalsching.

10.- A. L. du 10 janvier 1941.

Toute personne qui, à dater du 25 février 1941 aura volontairement prêté son concours à l'exécution des mesures irrégulières prises par l'ennemi, vendu, acquis, donné ou accepté en nantissement, des biens ayant fait l'objet de ces mesures (biens meubles ou immeubles appartenant à l'Etat et dont la saisie a été faite ou ordonnée par l'ennemi depuis le 10 mai 1940, ou : biens meubles et immeubles ayant fait de la part de l'ennemi, depuis le 10 mai 1940, l'objet de confiscations, saisies, ventes forcées ou de toute autre mesure portant atteinte à la propriété privée. Sont considérés comme propriété privée les biens des communes, des provinces et des établissements publics).

11.- les infractions réprimées par l'article 125 de la loi du 15 avril 1896 relative à la fabrication et à l'importation des alcools.

12.- les infractions aux arrêtés-lois en matière monétaire du 6 octobre 1944 et à l'arrêté du Régent du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes (voir Bulletin des lois et arrêtés, 1944, p. 119).

13.- les infractions aux arrêtés pris en exécution de la loi du 30 juin 1931, modifiée par celle du 30 juillet 1944 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises.

14.- les infractions aux arrêtés pris en exécution des lois et arrêtés-lois visés au présent paragraphe.

Pour le Ministre :

Le Directeur Général des prisons,
P. Cornil.

VICAIRES. — TRAITEMENT. — TRANSFERT. (1)

1^o dir. gén., 2^o sect., n^o 23061. A.

12 NOVEMBRE 1945. — Un arrêté du Régent, :

1^o supprime le traitement, à charge de l'Etat, attaché à la place de vicaire près la paroisse-succursale Sainte-Gertrude à Piétrain;

2^o attache un traitement à charge de l'Etat à la place de vicaire près la paroisse-succursale Saint-Etienne à Ohain.

PRISONS.

SITUATION DES INCIVIQUES, MILICIENS DES LEVEES DE 1940 A 1944.

2^o dir. gén., 1^o sect., 1^{er} bur., litt. B., n^o 372.

Bruxelles, le 14 novembre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement,
Monsieur le Directeur,

Il convient de signaler aux bourgmestres des communes intéressées la libération des inciviques, miliciens des levées de 1940 à 1944.

Pour le Ministre :

Le Directeur Général des prisons,
P. Cornil.

(1) *Moniteur* 1945 n^o 322.

- 10.- B. W. 10 Januari 1941.- alwie, vanaf 25 Februari 1941, vrijwillig zijn medewerking zal verleen aan de uitvoering van de onregelmatige maatregelen welke de vijand heeft genomen, die goederen welke het voorwerp zijn van deze maatregelen zal verkoopen, verwerven, in pand geven of nemen (roerende of onroerende goederen toebehoorende aan den Staat en waarop de vijand beslag heeft gelegd of doen leggen sinds 10 Mei 1940, of : roerende en onroerende goederen welke sinds 10 Mei 1940, vanwege den vijand, het voorwerp zijn geweest van verbeurdverklaring, beslaglegging, gedwongen verkoop of van gelijk welke andere maatregelen welke het privaat eigendom aantasten.
Worden als privaat eigendom aangemerkt de goederen van de gemeenten, provinciën en openbare instellingen.)
- 11.- de misdrijven betoegeld bij artikel 125 van de wet van 15 April 1896 betreffende de fabricatie en den invoer van alcohol.
- 12.- de misdrijven tegen de besluitwetten van 6 October 1944 inzake de munt en tegen het besluit van den Regent van 6 October 1944 betreffende de wisselcontrole.
(zie Bulletin der wetten en besluiten, 1944, blz. 119.)
- 13.- de misdrijven tegen de besluiten genomen in uitvoering van de wet van 30 Juni 1931, gewijzigd bij deze van 30 Juli 1944, betreffende den in-, uit- en doorvoer van goederen.
- 14.- de misdrijven tegen de besluiten, genomen in uitvoering van de door deze paragraaf bedoelde wetten en besluitwetten.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal van de gevangenen,
P. Cornil.

ONDERPASTOORS. — WEDDE. — OVERDRACHT. (1)

1^e alg. dir., 2^o sect., n^o 23061., A.

12 NOVEMBER 1945. — Bij besluit van den Regent, is :

- 1^o de aan de plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van de H. Gertrudis te Piétrain, op staatsgelden verbonden wedde, afgeschaft;
- 2^o aan de plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van den H. Stefanus te Ohain, op staatsgelden een wedde verbonden.

INVRIJHEIDSTELLING VAN DE ONVADERLANDSCHEN, MILICIENS DER LICHTINGEN 1940 TOT 1944.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B., n^o 372.

Brussel, den 14ⁿ November 1945.

*Aan de HH. Bestuurders van de gevangenen en de interneeringscentrums.
Mijnheer de Bestuurder,*

Aan de burgemeesters van de betrokken gemeenten dient kennis te worden gegeven van de invrijheidstelling van de onvaderlandschen, miliciens der lichtingen 1940 tot 1944.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal van de gevangenen,
P. Cornil.

(1) Staatsblad 1945, n^o 322.

14-17 novembre 1945.

DIRECTION DES COMMISSIONS CONSULTATIVES ET DES SUSPECTS. (1)

Circulaire concernant l'application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918.

*A MM. les bourmestres les commissaires de police les commandants de groupe,
de compagnie et de district de gendarmerie.*

Des attentats se sont multipliés ces derniers temps.

Il y a lieu, en vue d'assurer le maintien de l'ordre public, de soumettre à une surveillance prolongée les personnes internées à la disposition de M. le Ministre de la Justice, par application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918, qui ont été libérées soit avec assignation d'une résidence forcée, soit avec interdiction de résider dans un lieu ou une région déterminée, soit avec mise sous contrôle de la police ou de la gendarmerie.

La plupart de ces mesures ont été ordonnées pour un laps de temps, par exemple trois ou six mois.

En vue de parer au danger que pourrai présenter actuellement la levée de ces mesures, je vous prie de bien vouloir proroger, jusqu'au 15 janvier 1946, le délai d'application de celles qui viendraient à expiration après le 16 novembre 1945.

Vous voudrez bien d'urgence aviser les intéressés de cette décision.

Toute demande éventuelle de renseignements devra être adressée à la Direction des Commissions Consultatives et des Suspects (Ministère de la Justice), avenue Louise, 339, à Bruxelles.

Les présentes instructions ne visent que les personnes de nationalité Belge.
Bruxelles, le 14 novembre 1945.

Au nom du Ministre
Le Directeur-Chef de Service
Mathieu.

PRISONS.
VISITES DE L'ARCHIMANDRITE DE L'EGLISE ORTHODOXE GRECQUE DE BELGIQUE
A SES CORELIGIONNAIRES DETENUS.

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B., n^o 416.

Bruxelles, le 17 novembre 1945.

*A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'Internement.
Messieurs,*

Le R. P. Patrikios Constantinides, Archimandrite de l'Eglise Orthodoxe Grecque de Belgique, est autorisé à visiter ses coreligionnaires détenues qui désirent le voir.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général des prisons,
P. Cornil.

(1) *Moniteur* 1945, n^{os} 320-321.

DIRECTIE VAN DE COMMISSIEN VAN ADVIES EN VOOR DE VERDACHTEN. (1)

Rondschrijven betreffende de toepassing van de Besluitwet van 12 October 1918.

Aan de HH. burgemeesters, politiekommissarissen, groeps, compagnie, en districtcommandanten der Rijkswacht.

Den laatsten tijd worden meer en meer aanslagen gepleegd.

Ten einde het behoud van de openbare orde te verzekeren, moet een langdurig toezicht worden uitgeoefend over de personen die bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918 ter beschikking van den heer Minister van Justitie geïnterneerd werden en in vrijheid werden gesteld, hetzij met aanwijzing van een verplichte verblijfplaats, hetzij met verbod in een bepaalde plaats of streek te verblijven, hetzij met stelling onder contrôle van de politie of de rijkswacht.

Deze maatregelen werden voor het meerendeel verordend voor een tijdperk van bepaalde duur, bij voorbeeld drie of zes maanden.

Om het gevaar af te wenden dat thans uit het opheffen van deze maatregelen zou kunnen ontstaan, verzoek ik U den toepassingstermijn van de maatregelen, die na 16 November 1945 zouden moeten ten einde loopen, tot op 15 Januari 1946 te willen verlengen.

Gelieve de belanghebbenden bij hoogdringendheid van deze beslissing op de hoogte te stellen.

Alle gebeurlijke aanvragen om inlichtingen moeten worden gericht tot de Directie van de Commissiën van Advies en voor de Verdachten (Ministerie van Justitie), Louizalaan, 339, te Brussel.

Bovenstaande onderrichtingen gelden alleen voor de personen van Belgische nationaliteit.

Brussel, den 14ⁿ November 1945.

In naam van den Minister :
De Directeur-Diensthooft,
Mathieu.

GEVANGENISSEN.

BEZOEKEN VAN DEN KLOOSTERVOOGD VAN DE GRIEKSCHE ORTHODOXE KERK IN BELGIE AAN GEDETINEERDE GELOOFSGENOOTEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B., n^o 416.

Brussel, den 17ⁿ November 1945.

*Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentra.
Mijne Heeren,*

Het is aan de E.P. Patrikios Constantinides, kloostervoogd van de Griekse Orthodoxe kerk in België, toegestaan zijn gedetineerde geloofsgenooten te bezoeken, die wenschen hem te zien.

Voor den Minister :
De Directeur-Generaal van de gevangenissen,
P. Cornil.

(1) Staatsblad 1945, n^o 320 - 321.

19-20 novembre 1945.

FONDATION BOONEN (R.). — BOURSE D'ETUDE. — MONTANT. (1)

1^{er} dir. gén., 1^{er} sect., n^o 1690.

19 NOVEMBRE 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice, porte qu'il est à conférer sur les revenus de la fondation Boonen (Renier), gérée par la Commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant, une bourse de 905 francs pour les études d'humanités anciennes.

Ce montant est réduit à 750 francs lorsque le boursier fait ses études dans un externat situé dans la localité habitée par ses parents.

FONDATION DE CORTE (J.-F.). — BOURSES D'ETUDE. — MONTANT. (1)

1^{er} dir. gén., 1^{er} sect., n^o 1230.

19 NOVEMBRE 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice, fixe à 1,000 francs, pour les études de théologie, le montant de chacune des deux bourses de la fondation De Corte (Jean-François), gérée par le bureau administratif du séminaire de Malines.

PRISONS.

SERVICE DE SURVEILLANCE. — INSTRUCTIONS.

2^e dir. gén., 3^e sect., 1^{er} bur., n^o 37 D.

Bruxelles, le 20 novembre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

La surpopulation des établissements et l'inexpérience du personnel temporaire ont fait perdre de vue l'observation du règlement dans l'exécution du service de surveillance.

Plusieurs incidents graves ont révélé notamment que l'appel nominal n'est pas toujours fait contrairement au changement de service. Des surveillants omettent même de compter les hommes dont ils ont la garde, après un mouvement de population.

Depuis peu de temps, la situation s'améliore dans certaines institutions. Le nombre de détenus se stabilise et a même tendance à décroître.

Il importe de veiller au plus tôt à une meilleure exécution du service.

Je vous prie d'inviter le chef-surveillant et les autres agents de carrière du personnel de surveillance à donner des indications, à cet effet, aux agents temporaires et à veiller ensuite à leur exécution.

Vous voudrez bien attirer l'attention des membres de votre personnel et spécialement des agents temporaires, sur la responsabilité qui leur incomberait en cas de nouveaux incidents survenus par suite de leur négligence.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
z P. Cornil.

(1) *Moniteur* 1945, n^o 340.

STICHTING BOONEN (R.). — STUDIEBEURS. — BEDRAG. (1)

1^e alg. dir., 1^e sect., n^o 340.

19 NOVEMBER 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie wordt bepaald dat op de inkomsten van de stichting Boonen (Renier), beheerd door de Provinciale Commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant één beurs van 905 frank is toe te kennen voor de oude humaniora.

Dat bedrag wordt tot 750 frank verminderd, wanneer de beursstudent zijn studies doet in een externaat gelegen in de localiteit waar zijn ouders wonen.

STICHTING DE CORTE (J.-F.). — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG. (1)

1^e alg. dir., 1^e sect., n^o 1230.

19 NOVEMBER 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie, is het bedrag van elk der twee beurzen van de stichting De Corte (Jan-Frans), beheerd door het bestuurscollege van het seminarie te Mechelen, vastgesteld op 1,000 frank voor de studiën in de godgeleerdheid.

GEVANGENISSEN.
BEWAKINGSDIENST. — ONDERRICHTINGEN.2^e alg. dir., 3^e sect., 1^e bur., n^o 37 D.Brussel, den 20^e November 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en van de interneringscentra.

Ten gevolge van de overbevolking van de inrichtingen en door het gebrek aan ondervinding van het personeel werd het naleven van het reglement bij het uitoefenen van den bewakingsdienst uit het oog verloren.

Talrijke ernstige incidenten hebben onder meer uitgeezen dat, de verandering van dienst, de naamafroeping niet altijd met vergelijking van de uitslagen wordt gedaan. Sommige bewaarders laten zelfs na, nadat er veranderingen plaats grepen onder de bevolking, de mannen te tellen wier bewaking hun is toevertrouwd.

Sinds enkelen tijd verbetert de toestand in sommige inrichtingen. Het aantal gedetineerden stabiliseert zich en neemt zelfs eerder af.

Er dient zoo spoedig mogelijk op een betere uitvoering van den dienst te worden gelet.

Gelieve den hoofdbewaarder en de andere beroepsagenten van het bewaringspersoneel te verzoeken desbetreffend aanwijzingen te geven aan de tijdelijke agenten en vervolgens na te gaan of deze aanwijzingen worden uitgevoerd.

Gelieve ook de leden van het onder u staande personeel en in het bijzonder de tijdelijke agenten te willen attent maken op de verantwoordelijkheid die hun ten laste zou worden gelegd moesten zich nieuwe, aan hunne onachtzaamheid te wijten incidenten voordoen.

Voor den Minister :
De Directeur-Generaal,
P. Cornil.

(1) Staatsblad 1945, n^o 340.

21-22 novembre 1945.

PRISONS. — RASAGE DES DETENUS. — DIRECTIVES.

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B., n^o 392.

Bruxelles, le 21 novembre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Au sujet du rasage des détenus, je crois utile de vous adresser les directives suivantes :

I. Il convient d'autoriser les détenus à se raser eux-mêmes à condition que ce soit au moyen de rasoirs du modèle « Gillette », *les rasoirs d'un autre modèle étant strictement interdits.*

II. Il est désirable que les lames puissent être reprises après usage.

III. Les détenus doivent être rasés *au moins* deux fois par semaine.

Les détenus doivent être coiffés par un membre du personnel ou par un autre détenu mais sous la surveillance constante d'un agent de l'administration.

Pour le Ministre :

Le Directeur Général des prisons,

P. Cornil.

PRISONS

SEQUESTRE DES BIENS DES INCULPES DE CRIMES ET DELITS CONTRE LA
SURETE EXTERIEURE DE L'ETAT ET DES BIENS DES SUSPECTS.2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., n^o 372-15.

Bruxelles, le 22 novembre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

L'Office des Séquestres me demande de vous faire savoir subsidiairement aux instructions du 26 octobre 1945, que seules les sommes supérieures à 5000 francs doivent faire l'objet d'une déclaration à l'Office.

En cas de libération, une somme de 5.000 francs peut être remise pour frais de route et de première subsistance en attendant la levée des mesures de séquestre.

Pour le Ministre :

Le Directeur Général des prisons,

P. Cornil.

21-22 November 1945.

243

GEVANGENISSEN. — SCHEREN VAN GEDETINEERDEN. — ONDERRICHTINGEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B., n^o 392.

Brussel, den 21st November 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en van de interneeringscentrums.

Ik meen het nuttig u, wat het scheren van de gedetineerden betreft, de volgende wenken te geven :

I- Aan de gedetineerden dient toegelaten dat zij zich zelf scheren mits zij daarvoor scheermessen van het Gillette-model bezigen, *dewijl de scheermessen van een ander model streng verboden zijn.*

II- Het is wenschelijk dat de mesjes na gebruik, kunnen teruggenomen worden.

III- De gedetineerden moeten *ten minste* tweemaal per week geschoren worden.

Het haar der gedetineerden moet door een lid van het personeel of door een ander gedetineerde doch onder het bestendig toezicht van een personeelslid van het bestuur gekapt worden.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal der gevangenissen,
P. Cornil.

GEVANGENISSEN.

SEQUESTER DER GOEDEREN VAN DE PERSONEN AAN WIE MISDADEN
EN WANBEDRIJVEN TEGEN DE UITWENDIGE VEILIGHEID VAN DEN STAAT WORDEN
TEN LASTE GELEGD EN DER GOEDEREN VAN DE VERDACHTEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., n^o 372-15.

Brussel, den 22st November 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.
Mijnheer de Bestuurder,

De Dienst van het Sequester verzoekt mij U, in aansluiting met de onderrichtingen van 26 October 1945, mede te delen dat alleen de sommen boven 5.000 frank bij bedoelden Dienst moeten worden aangegeven.

Ingeval van ontslag, mag een som van 5.000 frank worden uitgereikt voor reiskosten van eerste onderhoud, in afwachting dat de sequestermaatregelen worden opgeheven.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal van de gevangenissen,
P. Cornil.

24-26 novembre 1945.

**PRISONS,
VISITES DES DETENUS PAR LES MEMBRES DES COMITES DE PATRONAGE.**

2^e dir. gén., 1^{er} sect., 1^{er} bur., litt. B., n^o 133.

Bruxelles, le 24 novembre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons.

En période normale, les membres des comités de patronage visitent les détenus en cellule et sans témoins. (Article 243 du Règlement Général.)

Actuellement ces visites sont rendues difficiles parce que la plupart des cellules sont occupées par plusieurs détenus.

Interprète du vœu exprimé par divers Comités de Patronage, M. le Président de la Commission royale des patronages demande que les membres visiteurs puissent voir les détenus auxquels ils s'intéressent hors la présence d'autres détenus.

Vous voudrez bien, chaque fois que la disposition des lieux et l'organisation du service le permettent, mettre un local à la disposition des membres visiteurs, à l'intérieur de la prison.

Ces visites sont réservées essentiellement aux condamnés.

Avec votre autorisation, un prévenu peut être visité s'il a exprimé le désir d'être entendu par un membre du comité de patronage.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général des prisons,
P. Cornil.

EDIFICES DU CULTE. — PLAQUES COMMEMORATIVES.

1^{er} dir. gén., 2^e sect., n^o 8168.

Bruxelles, le 26 novembre 1945.

A MM. les Gouverneurs de province.

La Commission royale des Monuments et des Sites signale que dans les églises affectées à l'exercice public du culte et sur les murs extérieurs de ces édifices des plaques commémoratives sont placées en mémoire des victimes de la guerre.

J'attire votre attention sur le fait qu'il ne peut être procédé à pareils placements sans l'octroi, par le Ministre de la Justice, de l'autorisation préalable prévue par l'article 73 du décret du 30 décembre 1809 ou par un arrêté du Régent, en date du 28 décembre 1944, pris en exécution de l'arrêté royal du 16 août 1824, pour ce qui concerne les plaques commémoratives à placer dans les dites églises ou sur les murs extérieurs de celles-ci.

Les demandes y relatives des conseils de fabrique des églises catholiques ou des conseils d'administration des églises évangéliques-protestantes, anglicanes ou israélites doivent m'être transmises, par votre intermédiaire, avec un dessin de la plaque commémorative à apposer ainsi que les avis des conseils communaux intéressés, de l'autorité ecclésiastique, de la Commission royale des Monuments et des Sites et de la députation permanente du conseil provincial.

Au cas où la demande serait faite par un conseil communal, il y aurait lieu de la transmettre, pour avis, aux trois dernières autorités.

Je vous prie de bien vouloir veiller à la stricte observation de ces instructions et les porter à la connaissance des administrations fabriennes et communales.

Le Ministre de la Justice,
M. Grégoire.

24-26 November 1945.

245

GEVANGENISSEN.
BEZOEKEN VAN GEDETINEERDEN DOOR DE LEDEN VAN DE BESCHERMINGSCOMITE'S

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B., n^o 133.

Brussel, den 24ⁿ November 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de Gevangenissen.

In normale tijden bezoeken de leden van de beschermingscomité's de gedetineerden in hun cel en *zonder* getuigen. (Artikel 243 van het algemeen reglement).

Thans worden die bezoeken bemoeilijkt door het feit dat de meeste cellen door verscheidene gedetineerden bezet zijn.

Terwijl hij mededeeling doet van den wensch welke door verschillende beschermingscomité's werd uitgedrukt, vraagt de Voorzitter van de koninklijke Commissie der beschermingscomité's dat aan de bezoekers toelating zou worden verleend om de gedetineerden in wie zij belang stellen te spreken zonder bijzijn van andere gedetineerden.

Gelieve, telkens als de inrichting van de lokalen en de regeling van den dienst zulks mogelijk maken, een lokaal binnen de gevangenis ter beschikking te stellen van de bezoekers.

Die bezoeken zijn uiteraard aan de veroordeelden voorbehouden.

Beklaagden mogen, *met uw toestemming*, worden bezocht, indien zij den wensch hebben uitgedrukt om door een lid van het beschermingscomité te worden gehoord.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal van de gevangenissen,
P. Cornil.

GEBOUWEN VAN DEN EEREDIENST. — GEDENKPLATEN.

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 8168.

Brussel, den 26ⁿ November 1945.

Aan de Heeren Provinciegouverneurs.

Door de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen wordt er op gewezen dat in tot den openbaren eeredienst aangewende kerken en op de buitenmuren van die gebouwen gedenkplaten geplaatst worden ter nagedachtenis van de oorlogsgetroffenen.

Ik vestig er uw aandacht op dat tot dergelijke plaatsingen niet mag overgegaan worden zonder de daartoe door den Minister van Justitie verleende voorafgaande machtiging voorzien bij artikel 73 van het decreet van 30 December 1839 of bij besluit van den Regent, d.d. 28 December 1944, getroffen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 16 Augustus 1824, voor de in bedoelde kerken of op de buitenmuren er van te plaatsen gedenkplaten.

De desbetreffende aanvragen van de katholieke kerkfabriekraden of van de raden tot beheer der protestantisch-evangelische, anglikaansche of israëlietische kerken, dienen mij, door uw bemiddeling, overgemaakt te worden met een teekening van de te plaatsen gedenkplaat alsmede met de adviezen van betrokken gemeenteraden, de kerkelijke overheid, de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen en de bestendige deputatie van den provinciaal raad.

In geval de aanvraag door een gemeenteraad wordt gedaan, dient zij voor advies aan de drie laatstvermelde overheden voorgelegd.

Ik verzoek u de hand te houden aan de stipte naleving van deze onderrichtingen en er kennis van te geven aan al de kerk- en gemeentebesturen.

De Minister van Justitie,
M. Grégoire.

26-28 novembre 1945.

EDIFICES DU CULTE. — ORGUES.

1^e dir. gén., 2^e sect., n^o 8168.

Bruxelles, le 26 novembre 1945.

A MM. les Gouverneurs de province.

On me signale qu'à l'occasion de la réinstallation des orgues d'église, dont certains accessoires, notamment les tuyaux, avaient été enlevés au cours de l'occupation allemande, dans le but d'empêcher l'ennemi de les emporter, plusieurs fabriques d'église effectuent en même temps des travaux de restauration et d'amélioration à ces orgues, sans avoir obtenu, à cet effet, l'autorisation du Ministre de la Justice.

J'attire spécialement votre attention sur le fait que tous les travaux de restauration et d'amélioration à effectuer aux orgues d'église, tant à l'instrument qu'au buffet, tombent sous l'application de l'arrêté royal du 16 août 1924 et que, dès lors, ils ne peuvent être exécutés qu'après l'autorisation administrative requise.

Je tiens à ce que ces instructions soient strictement observées et vous prie de bien vouloir les porter à la connaissance de toutes les fabriques d'église.

Le Ministre de la Justice,
M. Grégoire.

PRISONS.

INTERDICTION AUX DETENUS D'ENTONNER DES CHANTS COLLECTIFS.

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^{er} bur., n^o 42 B.

Bruxelles, le 27 novembre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Il doit être interdit aux détenus et internés d'entonner des chants collectifs, en toute occasion et dans n'importe quel local. Une exception ne peut être faite à cette règle que dans les établissements d'exécution de peines, après accord de l'Administration Centrale.

Pour le Ministre
Le Directeur Général des prisons,
P. Cornil.

EDIFICES DU CULTE. — TRAVAUX. — ETABLISSEMENT DE PLANS.

1^e dir. gén., 1^e sect., n^o 3904.

Bruxelles, le 28 novembre 1945.

A MM. les Gouverneurs de province.

La Commission royale des Monuments et des Sites me signale que les plans versés dans les dossiers relatifs à la construction, à la restauration ou à l'ameublement d'édifices du culte sont généralement dessinés avec la plus grande négligence et que souvent ils sont même dessinés sommairement au crayon et presque illisibles. Elle se plaint, en outre, que les auteurs des projets de restauration omettent d'indiquer, par des teintes conventionnelles, les parties à restaurer des dits édifices.

26-28 November 1945.

247

GEBOUWEN VAN DEN EEREDIENST. — ORGELS.

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 8168.

Brussel, den 26 November 1945.

Aan de Heeren Provinciegouverneurs.

Ik heb vernomen dat, ter gelegenheid van het terug in orde brengen van de kerk-orgels waarvan, tijdens de duitsche bezetting, sommige onderdeelen zooals de pijpen verwijderd worden ten einde de wegneming er van door den vijand te voorkomen, verscheidene kerkfabrieken aan die orgels tevens ook herstellings- en verbeteringswerken uitvoeren, zonder daartoe machtiging van den Minister van Justitie bekomen te hebben.

Ik vestig er uw bijzondere aandacht op dat alle aan de kerkorgels uit te voeren herstellings- en verbeteringswerken, zoowel aan het instrument als aan de orgelkast, onder de toepassing vallen van het koninklijk besluit van 16 Augustus 1824 en zij derhalve slechts mogen uitgevoerd worden na de vereischte administratieve machtiging.

Ik stel er prijs op dat die onderrichtingen stipt nageleefd worden en verzoek u er kennis van te geven aan al de kerkfabrieken.

De Minister van Justitie,
M. Grégoire.

GEVANGENISSEN.

VERBOD AAN DE GEDETINEERDEN GEZAMELIJK LIEDEREN AAN TE HEFFEN.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., n^o 426. B.

Brussel, den 27^{en} November 1945.

Aan de HH. Bestuurders van de gevangenis en de interneeringscentra.

Aan de gedetineerden en de geïnterneerden moet het verbod worden opgelegd, bij om het even welke gelegenheid en in om het even welk lokaal, gezamenlijk liederen aan te heffen.

Op dezen regel mag alleen en, nadat het Hoofdbestuur ermee heeft ingestemd, uitzondering worden gemaakt in de inrichtingen waar straffen worden uitgedaan.

Voor den Minister :
De Directeur-Generaal van de gevangenis,
P. Cornil.

GEBOUWEN VAN DEN EEREDIENST. — WERKEN. — OPMAKEN VAN PLANS.

1^e alg. dir., 2^e sect., n^o 3904.

Brussel, den 28^{en} November 1945.

Aan de Heeren Provinciegouverneurs.

De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen wijst er mij op dat de in de dossiers betreffende den opbouw, de herstelling en de meubilering van de gebouwen van den eeredienst overgelegde plans in het algemeen met de grootste slordigheid geteekend zijn, dat deze teekeningen zelfs dikwijls op summier wijze met potlood gemaakt en bijna niet te begrijpen zijn. Zij klaagt er bovendien over dat de teekenaars van ontwerpen tot herstelling nalaten door overeengekomen tinten de gedeelten aan te duiden, welke in deze gebouwen moeten hersteld worden.

J'ai l'honneur de vous rappeler les instructions contenues dans la circulaire de mon département, en dat du 24 novembre 1943, n° 3904, au sujet de l'établissement des plans et dessins relatifs à la construction, à la restauration ou à l'ameublement d'édifices du culte.

J'insiste de nouveau sur la nécessité de veiller à ce que les plans et dessins soient tous, sans exception, tant originaux que copies, convenablement dressés et présentés, à l'encre noire ou sépia sur fond blanc, dessinés avec le plus grand soin, coloriés suivant les teintes conventionnelles, cotés, datés et signés par les auteurs.

Je vous prie de bien vouloir porter le contenu de la présente à la connaissance des administrations fabriciennes et communales.

Le Ministre de la Justice,
M. Grégoire.

FONDATION DE BEEFE (M.-J.) — BOURSES D'ETUDE. — MONTANT. (1)

1^{er} dir. gén., 1^{er} sect., n° 1929.

28 NOVEMBRE 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice fixe à 1.550 francs le montant des trois bourses de la fondation De Beefe (Marie-Jeanne), gérée par le bureau administratif du Séminaire de Mairnes, pour les études de philosophie préparatoires à la théologie.

Ce montant est réduit :

1^{er} à 1.000 francs pour les études d'humanités anciennes à partir de la troisième année; 2^o à 750 francs lorsque le boursier fait ces dernières études dans un externat situé dans la localité habitée par ses parents.

FONDATION MEYER (P.-J.). — BOURSES D'ETUDE. — NOMBRE ET MONTANT. (2)

1^{er} dir. gén., 1^{er} sect., n° 1928.

28 NOVEMBRE 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice, porte qu'il est à conférer sur les revenus de la fondation de bourses d'études du Brabant :

1^{er} Trois bourses, chacune de 1.000 francs, pour les humanités anciennes ou modernes.

Ce montant sera réduit à 750 francs lorsque le boursier fait les dites études dans un externat situé dans la localité habitée par ses parents;

2^o Une bourse de 1,850 francs pour permettre aux appelés « de continuer leurs études, soit dans une université pour y étudier la médecine ou les sciences, soit dans une des écoles spéciales ou s'acquièrent les connaissances nécessaires à l'ingénieur, soit dans un institut supérieur du commerce qui forme les agents consulaires à l'étranger ».

(1) *Moniteur* 1945, nos 351 - 352.

(2) *Moniteur* 1945, n° 355.

Ik heb de eer u te herinneren aan de onderrichtingen vervat in het rondschrijven van mijn departement, d.d. 24 November 1943, n^o 3904, in verband met het opmaken van plans en teekeningen betreffende den opbouw, de herstelling en de meubilering van de gebouwen van den eeredienst.

Ik leg opnieuw den nadruk op de noodzakelijkheid er voor te zorgen dat alle plans en teekeningen, zonder onderscheid, zoowel origineelen als kopijen, behoorlijk opgemaakt en uitgevoerd met zwarten of sepiakint op wit papier, met de meeste zorg geteekend, gekleurd volgens de overeengekomen tinten, genummerd, gedagteekend en door de teekenaars ondertekend worden.

Gelieve van deze onderrichtingen kennis te geven aan de kerkfabriekbesturen en de gemeentebesturen.

De Minister van Justitie,
M. Grégoire.

STICHTING DE BEEFE (M.-J.). — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG. (1)

1^o alg. dir., 1^o sect., n^o 1929.

28 NOVEMBER 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie, is het bedrag van elk der drie beurzen van de stichting De Beele (Maria-Joanna), beheerd door het bestuurscollege van het Seminarie te Mechelen, vastgesteld op 1,500 frank voor de studiën in de wijsbegeerte voorbereidend tot de godgeleerdheid.

Dit bedrag wordt verminderd :

1^o tot 1,000 frank voor de studiën in de oudere humaniora van af de derde klas;

2^o tot 750 frank wanneer de beursstudent die laatste studiën doet in een externaat gelegen in de localiteit waar zijn ouders wonen.

STICHTING MEYER (P.-J.). — STUDIEBEURZEN. — AANTAL EN BEDRAG. (2)

1^o alg. dir., 1^o sect., n^o 1928.

28 NOVEMBER 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie is bepaald dat op de inkomsten van de stichting Meyer (Pieter-Jozef), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzen-stichtingen in Brabant, toe te kennen zijn :

1^o Drie beurzen van 1,000 frank elk, voor de oudere of moderne humaniora.

Dit bedrag wordt tot 750 frank verminderd wanneer de beursstudent voornoemde studies doet in een externaat, gelegen in de localiteit waar zijn ouders wonen.

2^o Een beurs van 1,850 frank om de beroepenen de gelegenheid te geven « hun studiën voort te zetten, hetzij in een universiteit om er de geneeskunde of de wetenschappen te studeeren, hetzij in eene van de bijzondere scholen waar een ingenieur de kennis kan verwerven die hij noodig heeft, hetzij in een hooger handelsinstituut tot opleiding van consulaire agenten in den vreemde ».

(1) Staatsblad 1945, n^os 351-352.

(2) Staatsblad 1945, n^o 355.

29 novembre-1^{er} décembre 1945.

PRISONS. — SURVEILLANCE. — MESURES A PRENDRE.

2^e dir. gén., 3^e sect., 1^{re} bur., n^o 37 D.

Bruxelles, le 29 novembre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internements.

Il a été constaté que deux internés ont pu s'évader d'un centre en utilisant des brassards analogues à ceux que portent en service les surveillants temporaires.

Pour prévenir le retour de pareils incidents, le Directeur de l'établissement a prescrit aux agents de la catégorie surdite de déposer leur carte d'identité chez le portier, au moment de leur entrée au centre, et de la reprendre à leur départ. Je vous prie de vouloir me dire si, à votre avis, cette mesure, ou une autre précaution du même genre, devrait être généralisée.

Pour le Ministre,
Le sous-Directeur délégué,
A. Massart.

FONDATION FLANNEEL (J.). — BOURSE D'ETUDE. — MONTANT. (1)

1^{er} dir. gén., 1^{er} sect., n^o 1485.

29 NOVEMBRE 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice porte qu'il est à conférer sur les revenus de la fondation Flanneel (Jean), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre occidentale une bourse de 1.150 francs pour les études de philosophie, de théologie, de droit et de médecine;

Ce montant est réduit :

1^o à 1.000 francs pour les études d'humanités anciennes;

2^o à 750 francs lorsque le boursier fait ces dernières études dans un externat situé dans la localité habitée par ses parents.

PRISONS.

REPARTITION DES CONdamnES DE DROIT COMMUN DETENUS AU 14 DECEMBRE 1945 A MINUIT.

Bureau d'étude, litt. R., n^o I. 1, 1 annexe.Bruxelles, le 1^{er} décembre 1945.

*Transmis à Monsieur le Directeur de la prison à
du centre d'internement à*

en le priant de me renvoyer le tableau ci annexé après y avoir classé, par catégorie, les condamnés de droit commun détenus dans son établissement le 14 décembre à minuit.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

(1) *Moniteur* 1945, n^o 351 - 352.

GEVANGENISSEN. — BEWAKINGSDIENST. — TE NEMEN VOORZORGSMAATREGELEN.

2^e alg. dir., 3^e sect., 1^e bur., n^o 37, D.Brussel, den 29ⁿ November 1945.*Aan de HH. Bestuurders van de gevangenissen en van de interneeringscentra.*

Er werd bevonden dat twee geïnterneerden uit een centrum zijn kunnen ontluchten door daarbij gebruik te maken van armbanden gelijkend op die welke de tijdelijke bewaarders in dienst dragen.

Ten einde herhaling van zulke voorvallen te voorkomen heeft de Bestuurder van de inrichting aan de personeelsleden van hoogerbedoelde categorie voorgeschreven hun identiteitskaart op het oogenblik dat zij in het centrum binnenkomen aan den portier af te geven en ze bij hun vertrek, af te halen.

Ik verzoek U mij te willen mededeelen of, naar uw meening, die maatregel of een andere voorzorgsmaatregel van dien aard, algemeen zou moeten gemaakt worden.

Voor den Minister :
De gemachtigde Onderdirecteur,
A. Massart.

STICHTING FLANNEEL (J.) — STUDIEBEURS. — BEDRAG. (1)

1^e alg. dir., 1^e sect., n^o 1486.

29 NOVEMBER 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie wordt bepaald dat op de inkomsten van de stichting Flanneel (Jan), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in West-Vlaanderen, een beurs toe te kennen is van 1,150 frank voor de studies in de wijsbegeerte, de godgeleerdheid, de rechten en de geneeskunde.

Dit bedrag wordt verminderd :

1^o tot 1,000 frank voor de studiën in de oudere humaniora;

2^o tot 750 frank wanneer de beurstudent deze laatste studiën doet in een externaat gelegen in de localiteit waar zijn ouders wonen.

GEVANGENISSEN.

INDEELING VAN DE VEROORDEELDEN VAN HET GEMEEN RECHT OP
14 DECEMBER 1945, TE MIDDERNACHT, GEDETINEERD.2^e alg. dir., studiebureau, litt. R. n^o I. 1., 1 bijlage.

Brussel, 1 December 1945.

*Den heer Bestuurder van de gevangenis te
van het interneeringscentrum te*

wordt hierbijgaande tabel in handen gesteld, met het verzoek ze mij terug te zenden, na er, per categorie, de veroordeelden van het *gemeen recht* die op 14 December 1945, te middernacht, in zijn gesticht zijn gedetineerd, er op te hebben vermeld.

Voor den Minister :
De Directeur-Generaal,
P. Cornil.

(1) Staatsblad 1945, n^os 351-352.

**PRISON à
CENTRE D'INTERNEMENT à**

**REPARTITION DES CONDAMNÉS DE DROIT COMMUN DETENUS AU
14 DECEMBRE A MINUIT.**

Catégories (voir Circ. Minist. eds 27-12-38 et 5-6-44, 2^e Dir. Gén., 1^{re} section, 1^{er} bureau, n^o 212 B.).

	Expression française	Expression flamande
a) Condamnés correctionnels âgés de 16 à 21 ans ayant encore au moins 6 mois de prison à subir		
b) idem n'ayant plus 6 mois de prison à subir		
c) Condamnés criminels âgés de 16 à 25 ans ayant à subir une peine de 15 ans au maximum		
d) Condamnés correctionnels âgés de 22 à 25 ans, ayant encore au moins 6 mois d'emprisonnement à subir		
e) idem inaptes au régime du C.P.A. Marneffe et de l'E.P. Merxplas		
f) idem n'ayant plus 6 mois de prison à subir		
g) Condamnés correctionnels âgés de plus de 25 ans ayant encore au moins un an d'emprisonnement à subir et n'ayant pas subi antérieurement un em- prisonnement d'une durée suffisante pour provo- quer l'ouverture d'un dossier moral		
h) idem n'ayant plus un an à subir		
i) Condamnés correctionnels récidivistes qui, ayant accompli antérieurement une peine d'emprisonne- ment d'au moins 6 mois ou ayant accompli depuis 10 ans, trois peines chacune, d'une durée de trois mois, ont encore au moins un an d'emprisonnement à subir		
j) idem n'ayant plus un an à subir		
k) Condamnés à des peines criminelles (non com- pris ceux figurant sub c		
l) Condamnés séjournant ou paraissant devoir sé- journer dans une section pour débilés physiques		
m) Condamnés tuberculeux devant séjourner au sana- torium		
n) Condamnés débilés mentaux		

NOTE : Les condamnés figurant sous les rubriques l) m) n) ne doivent pas être
compris dans les autres littéras.

N^o Transmis à Monsieur le Ministre de la Justice,
22 Direction Générale, Bureau d'étude, Litt. R. n^o I - 1., le 17
décembre 1945.

Le Directeur,

GEVANGENIS te
INTERNEERINGSCENTRUM te

INDEELING VAN DE VEROORDEELDEN VAN HET GEMEEN RECHT OP
14 DECEMBER 1945, TE MIDDERNACHT, GEDETINEERD.

Catégorieën (Zie minist. omzendbr. van 27-12-38 en 5-6-44, 2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bür.,
n^o 212 B.).

	Fransch- talige	Vlaamsch- talige
a) Correctioneel veroordeelden, oud 16 tot 21 jaar, die nog een gevangenisstraf van ten minste zes maanden moeten ondergaan		
b) idem die niet meer een gevangenisstraf van zes maanden moeten ondergaan		
c) Crimineel veroordeelden, oud 16 tot 25 jaar, die een straf van ten hoogste vijftien jaar moeten ondergaan		
d) Correctioneel veroordeelden, oud 22 tot 25 jaar, die nog een gevangenisstraf van ten minste zes maanden moeten ondergaan		
e) idem die ongeschikt zijn om het regime van het Landbouwstrafcentrum te Marneffe of de Straschool te Merksplas te ondergaan		
f) idem die niet meer een gevangenisstraf van zes maanden moeten ondergaan		
g) Correctioneel veroordeelden boven 25 jaar, die nog een gevangenisstraf van ten minste één jaar moeten ondergaan en te voren geen gevangenisstraf hebben ondergaan gedurende een voldoende tijd om het aanleggen van een moreel dossier noodig te maken		
h) idem die geen jaar gevangenisstraf meer hebben te ondergaan		
i) Correctioneel veroordeelden recidivisten die, terwijl zij vroeger een gevangenisstraf van ten minste zes maanden of, sedert tien jaar, drie straffen van ten minste drie maanden ieder hebben ondergaan, nog een gevangenisstraf van ten minste één jaar moeten uitdoen		
j) idem die geen jaar gevangenisstraf meer hebben te ondergaan		
k) Veroordeelden tot crimineele straffen (de veroordeelden onder c niet medebegrepen)		
l) Veroordeelden, die in een afdeling voor lichamelijke zwakken verblijven of er lijken te hooren		
m) Veroordeelden die aan toring lijden en in het sanatorium dienen ondergebracht		
n) Gesteszwakke veroordeelden		

NOTA : De veroordeelden vermeld onder de rubrieken l) m) n) behoeven in de overige littera niet te worden begrepen.

Nr. Op 17 December 1945 overgemaakt aan den
Heer Minister van Justitie, 2^e Algemeene Directie, Studiebureau,
Litt. R. n^o I - 1.

De Bestuurder,

3 décembre 1945.

PRISONS.

REGIME DES CONDAMNES A MORT DONT LA PEINE EST COULEE EN FORCE DE CHOSE JUGEE.

2^e dir. gén. 1^{er} sect., 1^{er} bur., n^o 415. B.

Bruxelles, le 3 décembre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Je constate que les condamnés à mort, dont la peine est coulée en force de chose jugée, ne sont pas soumis au même régime dans tous les établissements.

Le régime spécial auquel ils doivent être placés s'applique aux condamnés à mort dont la peine est *coulée en force de chose jugée*. Les condamnés en reçoivent notification par l'auditeur général assisté de son greffier, ou l'auditeur militaire assisté de son greffier. Cette notification doit être faite 48 heures au moins avant l'exécution et ne doit pas être confondue avec l'avis qui est donné au condamné 12 heures avant l'exécution.

Le magistrat qui procède à cette notification fait savoir au condamné :

a) qu'à partir de ce moment, il lui est permis de voir les amis et les ministres du culte qu'il choisira (circulaire n^o 100) de M. l'Auditeur général qui cite, en outre, le défenseur parmi les personnes qui auront accès auprès du condamné.

b) qu'il dispose de 8 jours francs pour introduire un recours en grâce contre la décision judiciaire qui le condamne à la peine capitale (circ. du Ministre de la Justice du 24.9.1945).

Durée : Le régime prend cours au moment où le condamné reçoit notification de la condamnation coulée en force de chose jugée (voir ci-dessus).

Il prend fin au moment où le condamné est informé de son exécution prochaine, 12 heures avant celle-ci, ou lors de la réception de l'extrait de l'arrêt le gracieux. Il est alors immédiatement soumis au régime afférent à la peine qu'il aura effectivement à subir.

REGIME : Visites : Ces condamnés pourront recevoir, toutes les 48 heures, la visite au parloir spécial (article 244 R. G.) des membres de leur famille jusqu'au rang de cousin germain inclusivement, et de leurs amis. Ces derniers devront être munis de votre autorisation; vous voudrez ne l'accorder que si la production des certificats de bonnes conduite, vie, mœurs et de civisme, garantit l'honorabilité du visiteur. Le nombre de personnes admises à la même visite ne pourra dépasser quatre. Si les nécessités du service l'exigent, vous pouvez en fixer la date et l'heure; quant à sa durée, elle ne pourra dépasser une demi-heure.

Correspondance : Ces condamnés à mort sont autorisés sous les règles habituelles, à échanger tant à la réception qu'au départ, une lettre, chaque jour, avec les membres de leur famille qui peuvent prétendre à la visite.

*
**

Je rapelle les dispositions des articles 277, 188, 189, 190, 198 et 199 du Règlement Général des prisons. J'estime que dans les circonstances actuelles l'application de l'article 199 est de rigueur.

3 December 1945.

255

GEVANGENISSEN
REGIEM DER TER DOOD VEROORDEELDEN WIER STRAF IN KRACHT VAN
GEWIJSDE IS GEGAAN.

2^o alg. dir., 1^o sect., 1^e bur., n^o 415 B.

Brussel, den 3^e December 1945.

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en van de interneeringscentra.

Ik kom tot de vaststelling dat de ter dood veroordeelden wier straf in kracht van gewijsde is gegaan niet aan hetzelfde regiem in al de inrichtingen onderworpen zijn.

Het bijzonder regiem onder hetwelk zij moeten gesteld worden is van toepassing op de ter dood veroordeelden wier straf in kracht van gewijsde is gegaan. De veroordeelden krijgen kennis daarvan door de nAuditeur-Generaal bijgestaan door zijn griffier, of den Krijgsauditeur bijgestaan door zijn griffier. Die kennisgeving moet ten minste 48 uur voor de terechtstelling gedaan worden en zij mag niet verward worden met het bericht dat aan den veroordeelde 12 uur voor de terechtstelling gegeven wordt.

De magistraat welke die kennisgeving doet, deelt den veroordeelde mede :

a) dat van af dat oogenblik, het hem toegelaten is bezoek van de vrienden en van de dienaren van den ecredienst te ontvangen die hij aanwijst (rondzendbrief n^o 1003 van den heer Auditeur-Generaal waarin bovendien de verdediger wordt vernoemd onder de personen die tot den veroordeelden toegelaten worden).

b) dat hij over 8 vrije dagen beschikt om een genadeverzoek in te dienen tegen de rechterlijke beslissing waarbij hij tot de doodstraf wordt veroordeeld (rondzendbrief van den Minister van Justitie dd. 24-9-1945).

Duur : Het regiem begint op het oogenblik dat de veroordeelde kennis krijgt van de in kracht van gewijsde gegaane veroordeeling (zie hierboven).

Het neemt een einde op het oogenblik dat aan den veroordeelde kennis wordt gegeven van zijn aanstaande terechtstelling, 12 uur voor deze terechtstelling, of bij het ontvangen van het uittreksel uit het besluit waarbij hem genade wordt verleend. Hij wordt dan onmiddellijk onderworpen aan het regiem dat bij de straf behoort welke hij werkelijk zal moeten ondergaan.

Regeling : Bezoeken : De veroordeelden mogen om de 48 uur, het bezoek in een bijzondere spreekzaal (artikel 244 A. R.) ontvangen van de leden hunner familie tot en met den graad van volen neef, en van hun vrienden. Deze laatste moeten in het bezit zijn van uw toelating; gij wordt verzocht deze toelating slechts te verleen indien de achtbaarheid der bezoekers door het vertoonen van getuigschriften van goed gedrag en goede zeden en van burgertrouw gewaarborgd is. Er mogen niet meer dan vier personen toegelaten worden tot hetzelfde bezoek. Indien de noodwendigheden van den dienst het vereischen, kunt gij den dag en het uur er van bepalen; wat de duur er van betreft, deze mag een half uur niet overschrijden.

Briefwisseling : Die ter dood veroordeelden zijn er toe gemachtigd, mits inachtneming van de gebruikelijke regelen, elken dag één brief te ontvangen van zoowel als te verzenden aan de leden hunner familie die aanspraak kunnen maken op het recht van bezoek.

**

Ik vestig de aandacht op de bepalingen van de artikelen 277-188-189-190 en 199 van het reglement betreffende de gevangenissen. Ik ben van oordeel dat in de huidige omstandigheden de toepassing van artikel 199 volstrekt vereischt is.

En ce qui concerne le régime applicable aux condamnés dans les douze heures qui précèdent l'exécution, il y a lieu de vous conformer aux directives données par M. l'Auditeur Général dans sa circulaire du 20 novembre 1944 page 1 in fine et page 3, N° III-1° :

« L'Auditeur Général ou l'Auditeur militaire, suivant les cas, donnera les instructions nécessaires au Directeur de la prison afin qu'il veille à ce qu'il soit satisfait dans la mesure des possibilités, aux derniers désirs du condamné, et que certaines douceurs lui soient accordées. Il prescrira au Directeur d'autoriser le condamné à recevoir la totalité des vivres que sa famille lui envoie ».

La veille au soir du jour de l'exécution, les condamnés sont isolés dans une cellule, sous la surveillance constante d'un gardien, la porte étant ouverte et la cellule éclairée; la porte ne sera fermée que si le Ministre du culte en exprime le désir et seulement pendant le temps qu'il assiste le condamné. Si l'état des lieux le permet, les cellules seront choisies de telle sorte que les condamnés ne puissent se voir.

« MM. les Auditeurs militaires apprécieront s'il convient de permettre au condamné de voir des parents ou des amis s'il en exprime le désir. Ces visites seront brèves. Elles auront lieu dans un parloir en présence d'un gardien. »

« Les Ministres du culte seront avisés de ce qu'ils seront éventuellement appelés à assister les condamnés pendant toute la durée de la nuit, si ceux-ci en expriment le désir. »

Je vous laisse toutefois la faculté de décider, si la sécurité l'exige, que seul le guichet de la porte sera laissé ouvert avec la surveillance constante par un gardien.

✱

Dès réception de la présente, vous voudrez bien indiquer à la « situation générale au soir » du rapport journalier n° 7 sous la catégorie « condamnations à mort coulées en force de chose jugée » le nombre des condamnés à mort par les juridictions militaires qui ont reçu notification de leur condamnation coulée en force de chose jugée (utilisez à cet effet la rubrique sans emploi réservée à la catégorie « faillis »).

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

SEMINAIRE. — (FONDATION DE BOURSES D'ETUDE). — FABRIQUE D'EGLISE.
COMMISSION D'ASSISTANCE PUBLIQUE. LEGS.
CLAUDE CONFIAIT LA GESTION DE LA FONDATION ET LA COLLATION DE BOURSES
D'ETUDE A UN PETIT SEMINAIRE. — NON ECRIT.
CLAUDE RESERVANT DES BOURSES D'ETUDE A DES ENFANTS DE FAMILLES
CHRETIENNES. — NON ECRIT EN CE QUI CONCERNE LES ETUDES D'HUMANITES
ANCIENNES. (1)

1^{er} dir. gén., 1^{er} sect., litt. D.L., n° 1221.

Bruxelles, le 8 décembre 1945.

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu notre arrêté, en date du 10 avril 1945, portant qu'il sera statué ultérieurement sur les dispositions testamentaires prises, par Mme VANPEE (M.J.) veuve de M. STROOBANTS (J.-Th.), sans profession, demeurant à Wavre, y décédée le 24 août

(1) *Moniteur* 1945, n° 348.

Wat betreft het regiem dat op de veroordeelden toepasselijk is binst de twaalf uren die de terechtstelling voorafgaan, dient gij de richtlijnen inacht te nemen, gegeven door den Heer Auditeur-Generaal in zijn rondzendbrief van 20 November 1944, bladzijde 2 en bladzijde 3, n° III, 1°:

« De Auditeur-Generaal of de Krijgsauditeur, volgens het geval, zal aan den bestuurder van de gevangenis de noodige onderrichtingen geven opdat hij zou waken dat, in de mate van het mogelijke, de laatste wenschen van den veroordeelde zouden worden voldaan en dat hem zekere zoetigheden zouden worden toegekend. Hij zal aan den bestuurder voorschrijven den veroordeelde et toe te machtigen al de levensmiddelen in ontvangst te nemen die zijn familie hem toezendt ».

« Op den vooravond van den dag der terechtstelling worden de veroordeelden in een cel afgezonderd, onder het voortdurend toezicht van een gevangenisbewaarder. De deur blijft openstaan en de cel verlicht; de deur zal slechts worden gesloten indien de bedienaar van den eeredienst hiertoe den wensch uitdrukt en alléén gedurende den tijd waarin hij den veroordeelde bijstaat. Indien de ligging van de plaatsen zulks toelaat zullen de cellen worden uitgekozen op zoodanige wijze dat de veroordeelden elkander niet kunnen zien.

De heeren Krijgsauditeuren zullen beoordeelen of het betaamt den veroordeelde er toe te machtigen familieleden of vrienden te zien indien hij hiertoe den wensch uitdrukt.

Deze bezoeken zullen van korten duur zijn. Zij zullen geschieden in een spreekplaats, in aanwezigheid van een gevangenisbewaarder. De bedienaren van den eeredienst zullen er van verwittigd worden dat zij gebeurlijk zullen geroepen worden om de veroordeelden bij te staan gedurende gansch den nacht indien deze hiertoe den wensch uitdrukken ».

Ik laat U evenwel de vrijheid om te beslissen, in geval de veiligheid zulks eischt, dat alleen het winket in de deur zal blijven openstaan mits er door een bewaarder toezicht op gehouden wordt.

Gij wordt verzocht, zoodra gij dit schrijven hebt ontvangen, in den « algemeenen toestand 's avonds » van het dagverslag n° 7 onder de categorie « ter dood veroordeelingen in kracht van gewijsde gegaan » het aantal te vermelden van de door de militaire rechtsmachten ter dood veroordeelden die kennis hebben gekregen van hun veroordeeling die in kracht van gewijsde is gegaan (Bezig daarvoor de ongebruikte rubrieken voorbehouden voor de « gefailleerden »).

Voor den Minister :
De Directeur Generaal,
P. Cornil.

SEMINARIE (STUDIEBEURZENSTICHTINGEN). — KERKFABRIEK.
BEPALING WAARBIJ HET BEHEER VAN DE STICHTING EN DE BEGEVING DER
STUDIEBEURZEN AAN EEN KLEIN SEMINARIE TOEVERTROUWD WORDT.
NIET GESCHREVEN.

BEPALING WAARBIJ DE STUDIEBEURZEN AAN KINDEREN VAN CHRISTELIJKE
GEZINNEN VOORBEHOUDEN WORDEN. NIET GESCHREVEN WAT DE STUDIEN IN DE
OUDERE HUMANIORA AANGAAT. (1)

1° alg. dir., 1° sect., litt. D.L. n° 1221.

Brussel, edn 8^{de} December 1945.

KAREL, PRINS VAN BELGIE. Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil !

Gezien Ons besluit van 10 April 1945, waarbij wordt bepaald dat later een beslissing zal worden genomen over de testamentsbeschikkingen gemaakt door Vrouwe Vanpee (M.-J.), weduwe van den heer Stroobants (J.-Th.), zonder beroep, wonende

(1) Staatsblad 1945, n° 348.

1944, au profit du bureau administratif du séminaire de Malines, de la fabrique de l'église Notre-Dame à Basse-Wavre, ville de Wavre, et de la commission d'assistance publique de cette ville;

Vu l'expédition du testament reçu, le 10 septembre 1942, par le notaire Raucent, de résidence à Wavre, et par lequel Mme VANPEE (M.-J.) prénommée dispose notamment comme suit :

« 8°. Je lègue au bureau administratif du séminaire de Malines, une somme de cent cinquante mille francs à charge par lui de verser le montant des revenus de cette somme au petit séminaire de Basse-Wavre qui les affectera à des bourses d'étude en faveur d'élèves méritants de familles chrétiennes habitant le Brabant wallon

9°. Je lègue à à charge :

a. de verser une somme de mille francs à la fabrique d'église de Basse-Wavre pour créer un obit à perpétuité à heure libre pour le repos de mon âme et celle de mon mari.....

c. de verser à la commission d'assistance publique de Wavre une somme de cinquante mille francs

f. de verser à la fabrique d'église de Basse-Wavre une somme de vingt cinq mille francs »;

Vu les délibérations par lesquelles le bureau administratif du séminaire de Malines, le conseil de fabrique de l'église Notre Dame à Basse-Wavre, ville de Wavre, et la commission d'assistance publique de cette ville sollicitent l'autorisation d'accepter les legs qui leur sont faits;

Vu la délibération de la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant;

Vu les avis du conseil communal de Wavre, de M. le Cardinal-Archevêque de Malines et de la députation permanente du conseil provincial du Brabant;

Considérant qu'il résulte du contexte de la disposition testamentaire susvisée relative à la fondation de bourses que les études prévues par la testatrice sont celles conduisant à la prêtrise, à savoir : les études d'humanités anciennes, de philosophie préparatoire à la théologie et de théologie; que, dès lors, le bureau administratif du séminaire de Malines, qui est d'ailleurs désigné formellement dans le testament précité, est le mieux qualifié pour assurer le respect de la volonté de la fondatrice;

En ce qui concerne la clause prescrivant les revenus de la somme léguée au bureau administratif du séminaire de Malines doivent être versés au petit séminaire de Basse-Wavre pour être affectés par lui à des bourses d'étude;

Considérant que l'observation de cette prescription entraînerait une intervention du petit séminaire de Basse-Wavre section du séminaire de Malines, dans la gestion de la fondation et la collation des bourses, qui appartiennent au bureau administratif de ce séminaire diocésain, en vertu de l'article 31 de la loi du 19 décembre 1864 et des articles 1er et 12 de l'arrêté royal du 19 décembre 1865; que, dès lors, la dite clause doit être réputée non écrite, par application de l'article 900 du Code civil;

Quant à la clause appelant à la jouissance des bourses des élèves méritants de familles chrétiennes habitant le Brabant wallon :

Considérant que les études d'humanités anciennes conservent légalement leur caractère laïque même lorsqu'elles sont envisagées comme conduisant à la prêtrise; que, dès lors, cette clause ne peut s'appliquer, en ce qui concerne la religion des appelés, aux études dont il s'agit; qu'en conséquence, la dite clause doit être réputée non écrite conformément à l'article 900 du Code civil;

te Waver, en er op 24 Augustus 1944 overleden, ten behoeve van het bestuurscollege van het seminarie te Mechelen, de fabriek der kerk van O.L. Vrouw te Basse-Wavre, Stad Waver, en de commissie van openbaren onderstand aldaar;

Gezien het op 10 September 1942 door notaris Raucent, ter standplaats Waver, ontvangen testament, waarbij Vrouwe Vanpee (H.-J.), voornoemd, onder meer de volgende schikkingen treft :

(Vertaald) «... 8. Ik vermaak aan het bestuurscollege van het seminarie te Mechelen, hetwelk zijn zetel heeft te Mechelen, een bedrag van honderd vijftig duizend frank met last voor dit college de opbrengst van dat bedrag te storten aan het klein seminarie te Basse-Wavre, hetwelk het zal gebruiken ten behoeve van verdienstelijke leerlingen behorende tot christelijke gezinnen, die in Waalsch Brabant wonen ...

9. Ik vermaak aan ... met last ... :

a) aan de fabriek der kerk te Basse-Wavre een bedrag te storten van duizend fr. met het oog op het stichten van een jaargetijde op vrij uur voor mijn zielerust en de zielerust van mijn echtgenoot.

c) aan de commissie van openbaren onderstand te Waver een bedrag te storten van vijftig duizend frank ...

f) aan de fabriek der kerk van Basse-Wavre een bedrag te storten van vijf en twintig duizend frank ...

Gezien de besluiten waarbij de raad tot beheer van het bestuurscollege van het seminarie te Mechelen, de fabriekraad der kerk van O. L. Vrouw te Basse-Wavre, stad Waver en de commissie van openbaren onderstand te Waver machtiging vragen tot het aanvaarden van de hun vermaakte legaten;

Gezien het besluit van de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant;

Gezien de adviezen van den gemeenteraad te Waver, den Kardinaal-Aartsbisschop van Mechelen en de bestendige deputatie van den provincialen raad van Brabant;

Overwegende dat uit het verband van den tekst van hoogerbedoelde testamentsbeschikking betreffende het stichten van beurzen blijkt dat de door de erflaatster voorzien studies die zijn welke tot het priesterschap leiden, namelijk de oude humaniora, de studies in de wijsbegeerte voorbereidend tot de godgeleerdheid en in de godgeleerdheid; dat dienvolgens het bestuurscollege van het seminarie te Mechelen, hetwelk trouwens in bovenvermeld testament uitdrukkelijk wordt aangeduid, meest bevoegd is om te zorgen dat de wil van de stichter geëerbiedigd wordt;

Wat de bepaling betreft waarbij wordt voorgeschreven dat de opbrengst van het aan het bestuurscollege van het seminarie te Mechelen vermaakte bedrag aan het klein seminarie te Basse-Wavre moet worden gestort om door dat college voor studiebeurzen te worden gebruikt;

Overwegende dat de naleving van dat voorschrift de tusschenkomst van het klein seminarie te Basse-Wavre, afdeeling van het seminarie te Mechelen, zou medebrengen in het beheer van de stichting en de begeving van beurzen, welke ten laste van het bestuurscollege van het bisschoppelijk seminarie komen, krachtens artikel 31 der wet van 19 December 1864 en de artikelen 1 en 12 van het koninklijk besluit van 19 December 1865; dat bijgevolg bedoelde bepaling, bij toepassing van artikel 900 van het Burgerlijk Wetboek als niet geschreven moet worden aangezien ;

Wat de bepaling betreft waarbij verdienstelijke leerlingen uit christelijke gezinnen, die in Waalsch Brabant wonen, tot het genot van de beurzen beroepen worden :

Overwegende dat de oude humaniora wettelijk hun wereldlijken aard behouden, zelfs wanneer zij geacht worden tot het priesterschap te leiden; dat die bepaling derhalve, wat den godsdienst van de beroepenen betreft, op de hierbedoelde studies niet toepasselijk is, dat bedoelde bepaling bijgevolg als niet geschreven moet worden beschouwd overeenkomstig artikel 900 van het Burgerlijk Wetboek;

Vu les articles 900, 910 et 937 du Code civil, 59 du décret du 30 décembre 1809, 76-3° de la loi communale, modifié par la loi du 30 juin 1865 et l'arrêté royal du 14 août 1933, 31 et 33 de la loi du 19 décembre 1864, 1er de l'arrêté royal du 19 décembre 1865, 51 de la loi du 10 mars 1925, le titre IV du décret du 6 novembre 1813 et le tarif des services religieux fondés, approuvé par arrêté royal du 4 avril 1930;

Sur la proposition du Ministre de la Justice et du Ministre de la Santé publique,
Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1. La fabrique de l'église Notre Dame à Basse-Wavre, ville de Wavre, et la commission d'assistance publique de cette ville sont autorisées à accepter les legs qui leur sont faits.

Article 2. Le bureau administratif du séminaire de Malines est autorisé à accepter le leg fait en vue de la formation de bourses-d'étude, aux conditions imposées, en tant qu'elles ne sont pas contraires aux lois.

Le Ministre de la Justice et le Ministre de la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

CHARLES.

Par le Régent :

Le Ministre de la Justice,
M. Grégoire.

Le Ministre de la Santé publique,
Dr A. Marteaux.

PRISONS

CORRESPONDANCE ENTRE LES DETENUS ET LEURS DEFENSEURS.

2° dir. gén., 1° sect., 1° bur., litt. B. n° 535., 1 annexe.

Bruxelles, le 10 décembre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des Centres d'internement.

J'ai l'honneur de vous faire parvenir pour information le texte des instructions que j'adresse à MM. les Procureurs Généraux au sujet du contrôle de la correspondance entre les détenus et leurs défenseurs.

Dès que ces instructions auront été mises en vigueur, il ne vous sera évidemment plus permis d'ouvrir des plis, même en présence des détenus intéressés, ainsi que cela se pratique dans certains établissements lorsque la direction a des doutes au sujet du contenu d'une lettre destinée à un avocat ou émanant d'un avocat.

Les instructions du 14 septembre 1945 vous invitent à signaler au bâtonnier de l'ordre les infractions que vous constatez. Ces communications doivent être objectives. Les réponses éventuelles doivent être communiquées au Département qui appréciera la suite qui doit y être donnée, de façon à assurer une jurisprudence uniforme en cette matière.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

**

Gelet op de artikelen 900, 910, en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 59 van het decreet van 30 December 1809, 76-3° der gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1865 en het koninklijk besluit van 14 Augustus 1933, 31 en 33 der wet van 19 December 1964, 1 van het koninklijk besluit van 19 December 1865, 51 der wet van 10 Maart 1925, titel IV van het decreet van 6 November 1813 en het tarief van de gestichte kerkdiensten, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 4 April 1930;

Op de voordracht van den Minister van Justitie en den Minister van Volksgezondheid,

Wij hebben besloten en wij besluiten :

Artikel 1. Aan de fabriek der kerk van O.L. Vrouw te Basse-Wavre, stad Waver, en de commissie van openbaren onderstand aldaar is machtiging verleend tot het aanvaarden van de haar vermaakte legaten.

Artikel 2. Aan het bestuurscollege van het seminarie te Mechelen is machtiging verleend tot het aanvaarden van het met het oog op bedoelde studiebeurzenstichting vermaakte legaat, onder de opgelegde voorwaarden, voor zoover deze niet in strijd zijn met de wet.

De Minister van Justitie en de Minister van Volksgezondheid zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

KAREL.

Vanwege den Regent :

De Minister van Justitie,

M. Grégoire.

De Minister van Volksgezondheid,

Dr A. Marteaux.

GEVANGENISSEN.

BRIEFWISSELING VAN DE GEDETINEERDEN MET HUN VERDEDIGERS.

2° alg. dir., 1° sect., 1° bur., litt. B. n° 535., 1 bijlage.

Brussel, den 10ⁿ December 1945.

*Aan de heeren bestuurders van de gevangenissen en van de interneeringscentra.
Mijne heeren,*

Ik heb de eer u, tot kennisgeving, den tekst mede te deelen van de onderrichtingen welke ik aan de heeren Procureuren-Generaal richt betreffende de contrôle over de briefwisseling van de gedetineerden met hun verdedigers.

Zoodra die onderrichtingen zullen van toepassing zijn, zult gij natuurlijk geen stukken meer mogen openen zelfs niet in aanwezigheid van de betrokken gedetineerden, zooals dit in sommige inrichtingen wordt gedaan wanneer er bij het bestuur twijfel bestaat nopens den inhoud van een brief welke voor een advocaat is bestemd of van een advocaat uitgaat.

In de onderrichtingen van 14 September 1945 wordt gij er toe aangezet aan den stafhouder der orde kennis te geven van de inbreuken welke gij vaststelt. Die mededeelingen moeten objectief zijn. De eventuele antwoorden moeten medegedeeld worden aan het departement die zal onderzoeken welk gevolg daaraan moet gegeven worden zoodat een eenvormige rechtspraak in die zaken wordt verzekerd.

Voor den Minister :

De Directeur Generaal,

P. Cornil.

10 décembre 1945.

COPIE.

MINISTERE DE LA JUSTICE.

2^e dir. gén.1^e Section.1^r Bureau.Litt. B., N^o 535.

Bruxelles, le 10 décembre 1945.

Monsieur le Procureur Général,

Par ma circulaire du 3 août 1945, même émargement, je vous ai fait part des abus qui s'étaient produits à l'occasion de la correspondance échangée entre les détenus et leur conseil, et je vous ai prié de bien vouloir inviter MM. les Bâtonniers à rappeler aux membres de leur Ordre les règles professionnelles qui régissent cette matière.

Malgré ce rappel, des incidents récents ont permis de constater que ces abus se répètent.

D'autres indications permettent d'ailleurs de croire que cette fraude n'est pas exceptionnelle, et, ces derniers jours, la presse s'est fait l'écho de protestations suscitées par ces pratiques qui sont le fait de quelques avocats, mais dont le caractère parfois vénal est en contradiction avec les règles élémentaires de la déontologie professionnelle.

Il est, dès lors, urgent de prendre des mesures plus énergiques pour y mettre fin tout en sauvegardant les prérogatives qui garantissent le libre exercice de la défense.

En conséquence vous voudrez bien prier MM. les bâtonniers de votre ressort, et à leur défaut, M. le Président du Tribunal de première instance agissant en qualité de bâtonnier, de prendre les mesures nécessaires afin d'organiser des sondages périodiques de la correspondance échangée entre les détenus et leur conseil. Ces examens seront faits par un membre du Conseil de discipline du Barreau compétant ou par un avocat désigné par le Président du tribunal agissant en qualité de bâtonnier, en présence du Directeur de la prison ou du centre d'internement. Lorsqu'un directeur d'un établissement pénitentiaire aura des doutes au sujet du contenu d'une lettre destinée à un avocat ou émanant de lui, il soumettra à ce délégué la correspondance suspecte. Le retard dans l'échange de la correspondance qui résultera de ce contrôle devra être réduit au minimum pour éviter des plaintes justifiées.

J'aime à croire que les manquements constatés seront sanctionnés avec une rigueur suffisante pour y mettre un terme. Le prestige de l'Ordre des avocats, mis en danger par ces incidents, ne pourra qu'y gagner.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

AFSCHRIFT.

MINISTERIE VAN JUSTITIE.

2° Algemeene Directie

1° Sectie. ...

1° Bureau

Lit. B. N° 535

Brussel, den 10ⁿ December 1945.*Mijnheer de Procureur-Generaal,*

Bij mijn rondzendbrief van 3 Augustus 1945, zelfde kanteekening als deze, heb ik u kennis gegeven van de misbruiken die zich ter gelegenheid van briefwisseling van gedetineerden met hun raadsman hebben voorgedaan, en ik heb u gevraagd de heeren Stafhouders te verzoeken de te dier zake geldende beroepsregelen aan de leden van hun orde te willen herinneren.

Ondanks dat rappel, kon, naar aanleiding van incidenten welke zich onlangs hebben voorgedaan, worden vastgesteld dat die misbruiken nog voortbestaan.

Volgens andere aanwijzingen trouwens mag worden aangenomen dat dit bedrog niet van uitzonderlijken aard is en, in den laatsten tijd zijn ook in de pers stemmen opgegaan om te protesteeren tegen die praktijken, waaraan slechts enkele advocaten zich bezondigen, maar die soms door winsthejag zijn ingegeven en in strijd zijn met de elementaire regelen van de beroepspligtenleer.

Het is dan ook dringend noodig dat krachtadigere maatregelen worden getroffen om er een einde aan te maken, terwijl tevens de prerogatieven worden gevrijwaard, welke de vrije uitoefening van de verdediging waarborgen.

Dienvolgens verzoek ik u de heeren Stafhouders in uw rechtsgebied en, bij dezer ontstentenis, den heer Voorzitter der rechtbank van eersten aanleg handelende in hoedanigheid van stafhouder, uit te noodigen de noodige maatregelen te treffen om op geregelde tijdstippen, peilingen in de briefwisseling van de gedetineerden met hun raadsman in te richten. Dat onderzoek moet door een lid van den tuchtraad van de bevoegde balie of door een door den voorzitter der rechtbank, handelend in hoedanigheid van stafhouder, aangewezen advocaat gedaan worden in het bijzijn van den bestuurder van de gevangenis of van het interneeringscentrum. Wanneer de bestuurder eener strafinrichting twijfelt nopens den inhoud van een brief die voor een advocaat is bestemd of van dezen uitgaat, moet hij de verdachte briefwisseling aan dien afgevaardigde onderwerpen.

De vertraging in de briefwisseling welke uit die controle zal voortvloeien, moet tot het minimum worden beperkt ten einde gegronde klachten te voorkomen.

Ik houd mij overtuigd dat de vastgestelde tekortkomingen met voldoende gestrengheid zullen gestraft worden om er een einde aan te maken. Het aanzien van de advocatenorde dat door die incidenten in gevaar werd gebracht, kan er slechts bij winnen.

Voor den Minister :
De Directeur Generaal,
P. Cornil.

12-13 décembre 1945.

PRISONS.

DESTINATION A DONNER AU PAPIER DE JOURNAL.

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B., n^o 553.

Bruxelles, le 12 décembre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Un de vos collègues me demande ce qu'il y a lieu de faire du papier journal qui s'accumule dans les établissements depuis que la remise de journaux est autorisée.

Ce papier ne peut être mis en dépôt parce que souvent la place fait défaut. Il est prudent aussi de s'en débarrasser.

Votre collègue suggère, notamment, la remise à une œuvre charitable, la Croix Rouge, par exemple.

Je vous saurais gré de me faire connaître vos suggestions.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

ASSOCIATION DE LA CROIX-ROUGE DE BELGIQUE. — LEGS.
INTERDICTION D'ALIENER OU D'ECHANGER LES IMMEUBLES LEGUES PENDANT
QUATRE-VINGTS ANS. NON ECRIT.

1^e dir. gén., 1^e sect., litt. D.L., n^o 794.

Bruxelles, le 13 décembre 1945.

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, Salut !

Vu l'expédition, délivrée par le notaire Demblon, de résidence à Wellin, du testament olographe, en date du 8 janvier 1942, par lequel M. Goffinet (E.), cultivateur, demeurant à Sohier, y décédé le 19 novembre 1942, dispose notamment comme suit :

«... Je lègue à l'association de la Croix-Rouge de Belgique ... l'universalité des biens meubles et immeubles qui composeront ma succession mais à condition de ne pouvoir ni vendre ni échanger aucun immeuble pendant une durée d'au moins quatre-vingts ans à partir de mon décès ... »;

Vu la délibération, en date du 12 décembre 1942, par laquelle le conseil général de l'Association de la Croix-Rouge de Belgique sollicite l'autorisation d'accepter ce legs;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial du Luxembourg, en date du 30 juillet 1943;

Vu le procès-verbal d'expertise, en date du 8 mai 1943 et les pièces de l'instruction d'où il résulte que le dit legs comprend :

1. Les immeubles inscrits au cadastre, commune de Honnay, section B, n^{os} 616a, 1122 a, 1127 b, 1178, 1180, 1192 a, 1482 b, 1482 c, 1482 d, 1482 k, 1492, 1493, 1494, 1495 c, 1501 a, 1502 a, 1503 a, 1503 b, 1504 b, 1506, 1507 E, 1507 f, 1508 b, 1529 a, 1530 a, 1531 c, 1537, 1541 a, 1542 a, 1550 a, 1557, 1559 a, 1560 a, 1562 a, 1563 a, 1564, 1566 a, 1567, 1568 b, 1570 c, 1570 d, 1571 a, 1572 a, 1573, 1574, 1578 a, 1579, 1580, 1581, 1582 a, 1583, 1584 b, 1585, 1586, 1589, 1596 a, 1601, 1603, 1604 b, 1604 c, section C, n^{os} 487, 492 a, 617 b, 623 L, 624 b, 626 b, 633, 635 a, 638 a, 691 a; commune de Lomprez, section B, n^o 179 b; commune de Pondrôme, section A, n^{os} 77 g, 78 b, 79 f, 80 b, 80d,

GEVANGENISSEN.
BESTEMMING TE GEVEN AAN HET DAGBLADPAPIER.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B. n^o 553.

Brussel, den 12ⁿ December 1945.

Aan de heeren bestuurders van de gevangenissen en van de interneringscentra.

Door een uwer collega's wordt mij gevraagd wat met het dagbladpapier dient gedaan dat zich in de inrichtingen ophoopt sedert dat het bezorgen van dagbladen toegelaten is.

Dat papier kan niet opgeborgen worden omdat er vaak geen plaats is. Het is ook voorzichtiger zich daarvan te ontmaken.

Uw collega stelt onder meer voor dat papier aan een liefdadig werk, bij voorbeeld aan het Rode Kruis af te leveren.

Gaarne zou ik vernemen welke uwe voorstellen dienaangande zijn.

Voor den Minister :

De Directeur-Generaal der gevangenissen,

P. Cornil.

VEREENIGING VAN HET BELGISCHE ROODE-KRUIS. — LEGAAT.
VERBOD DE VERMAAKTE ONROERENDE GOEDEREN TE VERKOOPEN OF TE RUILEN
GEDURENDE TACHTIG JAAR. — NIET GESCHREVEN.

1^e alg. dir., 1^e sect., litt. S. L., n^o 794.

Brussel, den 13ⁿ December 1945.

KAREL, PRINS VAN BELGIE, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Gezien de door notaris Demblon, ter standplaats Wellin, verstrekte expeditie van het eigenhandig testament dd. 8 Januari 1942, waarbij de heer Goffinet (E.), landbouwer, wonende te Sohier, aldaar overleden den 19 November 1942, onder meer de volgende schikkingen treft :

(Vertaald) « ... Ik vermaak aan de vereeniging van het Belgische Rode Kruis ... de algemeenheid van de roerende en onroerende goederen waaruit mijne nalatenschap zal bestaan, maar op voorwaarde geen enkel onroerend goed te mogen verkoopen of ruilen gedurende ten minste tachtig jaar te rekenen van mijn overlijden ... »;

Gezien het besluit dd. 12 December 1942, waarbij de algemeene raad van de vereeniging van het Belgische Rode Kruis machtiging vraagt tot het aanvaarden van dit legaat;

Gezien het advies dd. 30 Juli 1943 van de bestendige deputatie van den provinciaal raad van Luxemburg;

Gezien het proces-verbaal van schatting, dd. 8 Mei 1943 en de stukken van het onderzoek waaruit blijkt dat bedoeld legaat bestaat uit :

1 de onroerende goederen, bekend ten kadaster, gemeente Honnoy, wijk B, n^{rs} 616 a, 1122 a, 1127 b, 1178, 1180, 1192 a, 1482 b, 1482 d, 1482 k, 1492, 1493, 1494, 1495 c, 1501 a, 1502 a, 1503 a, 1503 b, 1504 b, 1506, 1507 E, 1507 f, 1508 b, 1529 a, 1530 a, 1531 c, 1537, 1541 a, 1542 a, 1550 a, 1553, 1559 a, 1560 a, 1562 a, 1563 a, 1564, 1566 a, 1567, 1568 b, 1570 c, 1570 d, 1571 a, 1572 a, 1573, 1574, 1578 a, 1579, 1580, 1581, 1582 a, 1583, 1584 b, 1585, 1586, 1589, 1596 a, 1601, 1603, 1604 b, 1604 c, sectie C, n^{rs} 487, 492 a, 617 b, 623 L, 624 b, 626 b, 635 a, 638 a, 691 a; gemeente Lomppez, wijk B, n^o 179; gemeente Pondrôme, wijk A, n^{rs} 77 g, 78 b, 79 f, 80 b, 80 d, 82 c, 83 E, 83 f, 84 b, 85 f,

82 c, 83 E, 83 f, 84 b, 85 f, 85 g, 85 h, 85k, 85n, 85 r, 85 s, 89 c, 89 d, 90 b, 91 a, 100 b, 101 a, 131 b, 133 b; section B, nos 388 j, 391; commune de Sohier, section A, n° 175 a; section B, nos 9 c, 19 a, 34 a, 43 b, 43 c, 44 b, 44 c, 54, 58, 69 c, 70 E, 76 b, 97 a, 97 b, 107 d, 128 b, 128 c, 175 b, 312, 427 b, 440 a, 440 E, 440 f, 441 a, 441 b, 463 E, 468 E, 481 a, 482 d, 649, 747 c, 752 g, 755, 808, 853 c, 874, 875 d, 906 h, 906 i, 906 k, 942 a, 943 h, 943 p, 995, 1003 a, 1006, 1013 L, 1015 d, 1015 E, 1039 a, 1040 a, 1041 a, 1048 a, 1058 a, 1059, 1060, 1093 a, 1114 d, 1139 b, 1139 c, 1144, 1152 a, 1158, 1159, 1162 a, 1166 a, 1168, 1169, 1170 b, 1177 a, 1180, 1183 b, 1183 c, 1193 g 3, 1194 c 5, 1194 y 6, 1196 o 3, 1196 z 2, 1236 c, 1237 b, 1237 c, 1237 d, 1248 b, 1248 c, 1260, 1261 c, 1261 d, 1266, 1268 a, 1270 b, 1273, 1282 c, 1284 d, 1298 q, 1298 w, 1298 x 3, 1323 b 3, 1323 i 3, 1323 m 2, 1323 n 2, 1330 c, 1330 d, 1334 a, partie des nos 175 d, 482 c, 483 c 3, 1070 t, 1071 o, 1303 a, section C, n° 617 a; commune de Fromelennes (France), section A, n° 39, d'une contenance totale de 100 hectares 14 ares 65 centiares et d'une valeur globale de 1.757.745,50 francs;

2. une moitié indivise des immeubles inscrits au cadastre, commune de Sohier, section B, nos 653, 925, 943 E, 1089, partie des nos 482 c, 483 c, 866 b, 1070 t, 1071 o, 1303 a, 1323 i 3, d'une contenance totale de 2 hectares 69 ares 77 centiares et d'une valeur globale de 54.085 francs;

des biens meubles qui, déduction faite du passif, des charges et des legs particuliers grevant la succession du *de cuius*, sont estimés environ 501.500 francs;

En ce qui concerne la clause par laquelle le testateur prescrit qu'aucun immeuble légué ne pourra être aliéné ni échangé pendant au moins quatre-vingts ans :

Considérant que cette clause est contraire à l'article 3 de la loi du 30 mars 1891; que la dite clause doit, dès lors, être réputée non écrite, par application de l'article 900 du code civil;

Vu les réclamations introduites en 1943 par et au nom d'héritiers légaux du défunt contre le legs fait à l'Association de la Croix Rouge de Belgique;

Vu l'arrêté du Secrétaire Général du Ministère de la Justice et du Secrétaire Général du Ministère de l'Intérieur et de la Santé publique, en date du 15 septembre 1943 :

1. accueillant les réclamations susvisées;

2. autorisant l'Association de la Croix-Rouge de Belgique à accepter le legs qui lui est fait, à concurrence de deux tiers et aux conditions imposées, en tant qu'elles ne sont pas contraires aux lois;

3. prescrivant à l'Association de la Croix-Rouge de Belgique d'aliéner les immeubles légués, dans le délai de cinq ans, à compter de la notification de cet arrêté;

Vu la réclamation formée en 1945 par l'Association de la Croix-Rouge de Belgique contre le dit arrêté;

Considérant que les héritiers légaux malheureux du *de cuius* ne retireraient qu'un avantage minime de toute réduction qui serait opérée sur le legs en cause, cette opération devant, en vertu des dispositions du Code civil sur la dévolution des successions, profiter surtout aux héritiers légaux dont la situation ne justifie pas une dérogation à la volonté du défunt;

Vu l'article 900 du Code civil, la loi du 30 mars 1891, l'article 3 de l'arrêté-loi du 5 mai 1944 ainsi que les arrêtés royaux des 22 février 1892, 9 juillet 1927 et 19 juillet 1938;

Sur la proposition du Ministre de la Justice et du Ministre de la Santé Publique, ainsi que de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1. Les réclamations d'héritiers, précitées, ne sont pas accueillies.

85 g, 85 h, 85 k, 85 n, 85 r, 85 s, 89 c, 89 d, 90 b, 91 a, 100 b, 101 a, 131 b, 133 b, wijk B, n^{rs} 388 j, 391; gemeente Sohier, wijk A, n^{rs} 175 a; wijk B, n^s 9 c, 19 a, 34 a, 43 b, 43 c, 44 b, 44 c, 54, 58, 69 c, 70 E, 76 b, 97 a, 97 b, 107 d, 128 d, 128 c, 175 b, 312, 427 b, 440 a, 440 E, 440 f, 441 a, 441 b, 463 E, 468 E, 481 a, 482 d, 649, 747 c, 752 g, 755, 808, 853 c, 874, 875 p, 906 h, 906 i, 906 k, 942 a, 943 b, 943 p, 995, 1003 a, 1006, 1013 L, 1015 d, 1015 E, 1039 a, 1040 a, 1041 a, 1048 a, 1058 a, 1059, 1060, 1093 a, 1114 d, 1139 b, 1144, 1152 a, 1158, 1158 2, 1159, 1162 a, 1166 a, 1168, 1169, 1170 b, 1177 a, 1180, 1183 b, 1183 c, 1193 g 3, 1194 c 5, 1194 y 6, 1196 o 3, 1196 z 2, 1236 c, 1237 b, 1237 c, 1237 d, 1248 b, 1248 c, 1260, 1261 c, 1261 d, 1266, 1268 a, 1270 b, 1273, 1282 c, 1284 d, 1298 g, 1298 w 3, 1298 x 3, 1323 b 3, 1323 i 3, 1323 m 2, 1323 n 2, 1330 c, 1330 d, 1334 a, deel van n^{rs} 175 d, 482 c, 483 c 3, 1070 t, 1071 o, 1303 a, wijk C, n^r 617 a; gemeente Fromelennes (Frankrijk), wijk A, n^r 39, bij elkaar 100 hectaren 14 aren 65 centiaren groot en 1.757.745,50 frank waard;

2. één overdeelde helft van de onroerende goederen, bekend ten kadaster, gemeente Sohier, wijk B, n^{rs} 653, 925, 943 E, 1089, deel van n^{rs} 482 c, 483 c, 866 b, 1070 t, 1071 o, 1303 a, 1323 i 3, bij elkaar 2 hectaren 69 aren 77 centiaren groot en 54.085 frank waard;

3. roerende goederen die, na aftrek van het passief, de lasten en de bijzondere legaten, welke de nalatenschap van den *de cujus* bezwaren, op ongeveer 501.500 frank zijn geschat;

Wat de bepaling betreft, waarbij de erflater voorschrijft dat geen enkel vermaakt onroerend goed gedurende ten minste tachtig jaar zal mogen worden verkocht of geïruid;

Overwegende dat die bepaling in strijd is met artikel 3 der wet van 30 Maart 1891; dat bedoelde bepaling derhalve, bij toepassing van artikel 900 van het Burgerlijk Wetboek, als niet geschreven moet worden aangezien;

Gezien de in 1943 door en in naam van wettelijke erfgenamen van den overledene ingediende bezwaarschriften tegen het aan de vereeniging van het Belgische Roode Kruis vermaakt legaat;

Gezien het besluit van den Secretaris-Generaal van het Ministerie van Justitie en van den Secretaris-Generaal van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid, dd. 15 September 1943;

1. bovenbedoelde bezwaarschriften worden ingewilligd;

2. aan de vereeniging van het Belgische Roode Kruis machtiging wordt verleend tot het aanvaarden van het haar vermaakt legaat tot beloop van twee derden en onder de opgelegde voorwaarden, voor zoover deze niet in strijd zijn met de wet;

3. aan de vereeniging van het Belgische Roode Kruis wordt voorgeschreven dat de vermaakte onroerende goederen moeten vervreemden worden binnen den termijn van vijf jaar, te rekenen vanaf de beteekening van dit besluit;

Gezien het bezwaar dat de vereeniging van het Belgische Roode Kruis in 1945 tegen dit besluit heeft ingebracht;

Overwegende dat de ongelukkige wettelijke erfgenamen van den *de cujus* slechts een gering voordeel zouden hebben bij om het even welke vermindering van bedoeld legaat, daar dergelijke vermindering, krachtens de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek betreffende den overgang van de erfenissen, vooral ten goede zou komen aan de wettelijke erfgenamen wier toestand geen afwijking op de wilsbeschikking van den overledene verantwoordt;

Gelet op artikel 900 van het Burgerlijk Wetboek, de wet van 30 Maart 1891, artikel 3 van de besluitwet van 5 Mei 1944, alsmede de koninklijke besluiten van 22 Februari 1892, 9 Juli 1927 en 19 Juli 1938;

Op de voordracht van den Minister van Justitie en van den Minister van Volksgezondheid, alsmede op advies van de in raad vergaderde Ministers,

Wij hebben besloten en wij besluiten :

Artikel 1. Bovenbedoelde bezwaarschriften van de erfgenamen zijn niet ingewilligd.

Article 2. L'Association de la Croix-Rouge de Belgique est autorisée à accepter le legs prémentionné, aux conditions imposées en tant qu'elles ne sont pas contraires aux lois.

Article 3. Il est mis fin, avec effet rétroactif, à la validité temporaire de l'arrêté susvisé du 15 septembre 1943.

Article 4. L'Association de la Croix-Rouge de Belgique doit aliéner les immeubles légués, dans le délai de trois ans à compter de la notification du présent arrêté.

Le Ministre de la Justice et le Ministre de la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du dit arrêté.

CHARLES.

Par le Régent :

Le Premier Ministre, Ministre du Charbon,
A. Van Acker.

Contresigné par tous les Ministres.

FONDATION VAN HALVERMYLEN (A.).
BOURSES D'ETUDE. — NOMBRE ET MONTANT. (1)

1^{er} dir. gén., 1^{er} sect., n^o 1787.

14 DECEMBRE 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice, porte qu'il est à conférer sur les revenus de la fondation Van Halvermylen (Arnold), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant :

1. une bourse de 600 francs pour les études d'humanités anciennes et de philosophie.
2. une bourse de 600 francs pour les études de théologie.

FONDATION EDMÉE TESCH. — BOURSES D'ETUDE. — NOMBRE ET MONTANT. (1)

1^{er} dir. gén., 1^{er} sect., n^o 2454.

14 DECEMBRE 1945. — Un arrêté du Ministre de la Justice, porte qu'il est à conférer sur les revenus de la fondation Edmée Tesch, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Luxembourg :

1. 4 bourses de 925 francs pour les études professionnelles.
Ce montant est réduit à 600 francs lorsque le boursier fait les dites études dans un externat situé dans la localité habitée par ses parents;
2. 10 bourses de 925 francs pour les études normales, industrielles, d'architecture, commerciales, d'humanités anciennes ou modernes.
Ce montant est réduit à 750 francs lorsque le boursier fait les dites études dans un externat situé dans la localité habitée par ses parents;
3. 3 bourses de 2.775 francs pour les études d'ingénieur de mines, des arts et manufactures, d'électricité, commerciales ou coloniales, faites dans une université ou dans un institut y assimilé.
Ce montant est réduit : a) à 1.000 francs pour les études maritimes; b) à 750 francs lorsque le boursier fait ces dernières études dans un externat situé dans la localité habitée par ses parents.

(1). *Monsieur* 1946, n^o 12.

Artikel 2. Aan de vereeniging van het Belgische Roode Kruis wordt machtiging verleend tot het aanvaarden van voornoemd legaat onder de opgelegde voorwaarden, voor zoover deze niet in strijd zijn met de wet.

Artikel 3. Aan de tijdelijke geldigheid van hooger vermeld besluit van 15 September 1943 wordt met terugwerkende kracht een einde gemaakt.

Artikel 4. De vereeniging van het Belgische Roode Kruis moet de vermaakte onroerende goederen vervreemden, binnen den termijn van drie jaar, te rekenen vanaf de beteekening van het tegenwoordig besluit.

De Minister van Justitie en de Minister van Volksgezondheid zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

KAREL.

Vanwege den Regent :

De Eerste Minister, Minister van het
Steenkoolwezen.

A. Van Acker.

Medeonderteeekend door al de Ministers.

STICHTING VAN HALVERMYLEN (A.). — STUDIEBEURZEN. — AANTAL EN BEDRAG. (1)

1^e alg. dir., 1^e sect., n^o 1787.

14 DECEMBER 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie is bepaald dat op de inkomsten van de stichting van Halvermylen (Arnoldus), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, toe te kennen zijn :

1. een beurs van 600 frank voor oudere humaniorastudies en de studies in de wijsbegeerte;
2. een beurs van 600 frank voor de studies in de godgeleerdheid.

STICHTING EDMEE TESCH. — STUDIEBEURZEN. — GETAL EN BEDRAG. (1)

1^e alg. dir., 1^e sect., n^o 2454.

14 DECEMBER 1945. — Bij besluit van den Minister van Justitie is bepaald dat op de inkomsten van de stichting Edmee Tesch, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Luxemburg, toe te kennen zijn :

1. 4 beurzen van 925 frank voor de beroepstudies.

Dit bedrag wordt tot 600 frank verminderd wanneer de beursstudent voornoemde studies doet in een externaat gelegen in de localiteit waar zijn ouders wonen;

2. 10 beurzen van 925 frank voor de normaal-, nijverheids-, bouwkundige, handels-oudere en moderne humaniorastudies.

Dit bedrag wordt tot 750 frank verminderd wanneer de beursstudent voornoemde studies doet in een externaat gelegen in de localiteit waar zijn ouders wonen;

3. 3 beurzen van 2.775 frank voor de studies van mijnningenieur, kunsten en ambachten of electriciteit, handels- of koloniale studies gedaan in een universiteit of een ermede gelijkgesteld instituut.

Dit bedrag wordt verminderd : a) tot 1.000 frank voor de zeevaartstudies; b) tot 750 frank wanneer de beursstudent laatstgenoemde studies doet in een externaat gelegen in de localiteit waar zijn ouders wonen.

(1) Staatsblad 1945, n^o 12.

14 décembre 1945.

PRISONS.
RECENSEMENT DE LA MAIN D'OEUVRE.

2^e dir. gén., bureau d'étude, litt. R. n° X/1.

Bruxelles, le 14 décembre 1945.

A Messieurs les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Une tâche importante et urgente incombe à l'Administration pénitentiaire : la mise au travail des condamnés. Elle s'impose non seulement à raison du puissant moyen de reclassement qu'elle constitue mais également parce qu'elle permettra de coopérer au relèvement de la Nation.

Je vous prierai donc de lui accorder toute votre attention.

En tout premier lieu, un recensement général des professions exercées par les condamnés avant leur incarcération s'impose. Dès réception de la présente vous voudrez bien y procéder de la façon suivante.

Sont à prendre en considération les individus, hommes et femmes, condamnés par les juridictions militaires (figurant à l'encre rouge au numérique du rapport journalier n° 7 conformément aux prescriptions de ma circulaire du 18 octobre 1945. 2^{me} Direction Générale, Bureau d'étude n° 17 B, litt. R. 11/4/1) à l'exclusion de ceux condamnés pour infraction de droit commun (inscrits à l'encre noire à ce même numérique). Pour chacun de ces condamnés, vous ferez dresser, en double exemplaire, une fiche du modèle n° 42, sur laquelle vous ferez indiquer : Nom, prénom, lieu de naissance, date, résidence actuelle de l'épouse ou si le condamné n'est pas marié, celle de sa parenté la plus proche, la date de l'expiration de sa peine, la profession exercée avant l'incarcération, aptitude physique apparente à l'exercice de cette profession. La mention de la profession est particulièrement importante, c'est pourquoi vous en contrôlerez personnellement l'exactitude. L'expérience que vous avez acquise suffira, je crois, à vous prémunir contre le crédit à apporter aux aptitudes que s'attribuent trop facilement les condamnés. L'interrogatoire et la confrontation avec les pièces du dossier (bulletin de comptabilité morale, carte d'identité, etc...) vous permettront sans aucun doute d'arriver à la plus grande exactitude dans cette détermination. Il serait également très utile que le degré de perfectionnement dans ce métier soit spécifié : qualifié, apprenti, aide, manœuvre, etc... Un jeu de fiches sera conservé suivant le classement alphabétique des noms.

L'autre sera scindé en deux ou quatre parties :

femmes :

- 1) peines criminelles
- 2) peines correctionnelles

hommes :

- 3) peines criminelles
- 4) peines correctionnelles

14 December 1945.

271

GEVANGENISSEN
TELLING VAN GEDETINEERDE ARBEIDERS.

2^e alg. dir., studiebureel, litt. R., n^o X/1.

Brussel, den 14^{de} December 1945.

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en van de interneeringscentra.

Een belangrijke en dringende taak rust op het Bestuur der strafinrichtingen nl. het tewerkstellen van de veroordeelden. Die tewerkstelling is geboden iet alleen doordien zij een krachtig reclasseeringsmiddel is doch ook omdat zij de mogelijkheid schept om aan 's lands heropbeuring mede te werken.

Ik verzoek U dus er al uw aandacht aan te verleen.

Allereerst is een algemeene telling van de beroepen door de veroordeelden voor dezer opsluiting volstrekt noodig. Gij gelieve, onmiddellijk na de ontvangst van dit schrijven, op volgende wijze daartoe over te gaan.

Moeten in aanmerking worden genomen, de personen zoo mannen als vrouwen, veroordeeld door de militaire rechtsmachten (met rooden inkt vermeld in de cijferopgave van het dagverslag n^o 7 overeenkomstig de voorschriften van mijn rondzendbrief van 18 October 1945, 2^e Algemeene Directie, Studiebureel, n^o 17, Litt. R. 11/4/1) met uitsluiting van diegenen die veroordeeld werden wegens misdrijven van gemeen recht (vermeld met zwarten inkt in voormelde cijferopgave). Betreffende ieder dezer veroordeelden moet gij een kaart naar het model n^o 42, in dubbel exemplaar doen opmaken waarop gij moet doen vermelden : naam, voornaam, plaats en datum van geboorte, huidige verblijfplaats van de echtgenoot of, indien de veroordeelde niet gehuwd is, die van zijn naaste bloedverwanten, den datum waarop de straf verstrijkt, het beroep uitgeoefend voor de opsluiting, uiterlijk lichamelijke geschiktheid voor het uitoefenen van dat beroep. De vermelding van het beroep is uiterst belangrijk; daarom moet gij persoonlijk de nauwkeurigheid en juistheid er van controleeren. Gij hebt, meen ik, voldoende ervaring om te weten dat men niet te gemakkelijk mag voortgaan op hetgeen de veroordeelden omtrent hun bekwaamheden beweren. Door de ondervraging en de vergelijking met de stukken uit het dossier (moraliteitslijst, identiteitskaart, enz...) zal het U voorzeker mogelijk zijn de meeste nauwkeurigheid en juistheid bij die bepaling te bereiken. Het ware insgelijks zeer nuttig dat de graad van volmaking in dat ambacht nader aangegeven wordt : geschoold, leerjongen, helper, sjouwer, enz...

Een stel kaarten moet, naar alphabetische volgorde der namen gerangschikt worden bijgehouden.

Het ander moet ingedeeld worden in twee of in vier categoriën :

vrouwen :

1. crimineele straffen.
2. correctionele straffen.

mannen :

3. crimineele straffen.
4. correctionele straffen :

14 décembre 1945.

Dans chacune de ces catégories, les fiches seront répertoriées suivant le nom générique de l'industrie ou de l'activité auxquelles se rattache l'exercice de la profession. La classification générale suivante sera adoptée :

1. Agriculture
2. Mines et carrières
3. Bâtiments et travaux publics
4. Métallurgie
5. Mécanique, garage
6. Travail du bois
7. Imprimerie, reliure et cartonnage
8. Vannerie
9. Cordonnerie
10. Industrie chimique
11. Textile
12. Bonneterie
13. Confection
14. Employé de bureau (sans spécialité)
15. Comptables diplômés
16. Profession libérales :
avocats, ingénieurs, médecins, instituteurs, professeurs, journalistes, etc...
17. Commerçants, industriels.

Si une profession ne vous paraît entrer dans aucune de ces catégories, veuillez en faire mention séparément, sous la rubrique « divers ».

Pour plus de facilité vous ferez indiquer à la suite de la mention de la profession, le nom de la rubrique sous laquelle la seconde fiche est répertoriée.

Lors des transfèrements, les deux fiches seront jointes au dossier moral pour être classées dès l'arrivée à l'établissement de destination.

Ses répertoires sur fiches devront être constitués à la date du 15 janvier 1946 pour tous les condamnés hommes et femmes détenus dans votre établissement à cette date. Dans la suite les fiches seront dressées au moment de la mutation à la maison pour peines avec contrôle de la profession au moment de la réception du bulletin de comptabilité morale.

Vous me ferez connaître dès le 15 janvier 1946 le résultat du recensement en indiquant en regard des professions classées dans l'ordre indiqué plus haut, le nombre de condamnés les ayant exercées et ce, séparément pour chacune des catégories :

hommes :

peines criminelles :
peines correctionnelles :

femmes :

peines criminelles :
peines correctionnelles :

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

In ieder van die categoriën moeten de kaarten in een register worden ingeschreven volgens den soortnaam van de nijverheid of van de bedrijvigheid waarmede de uitoefening van het beroep verband houdt. De volgende algemeene indeeling moet toegepast worden :

1. Landbouw
2. Mijnen en groeven
3. Bouwwerken en openbare werken
4. Metaalnijverheid
5. Mechaniek - garage
6. Houtbewerking
7. Drukkersbedrijf - inbinden en kartonneeren
8. Mandenmakersbedrijf
9. Schoemakersbedrijf -
10. Scheikundige nijverheid
11. Textielnijverheid
12. Geweven of gebreide stoffen
13. Confectie
14. Kantoorbediende (zonder speciale aanwijzing)
15. Gediplomeerde rekenplichtigen
16. Vrije beroepen :
advocaten, ingenieurs, geneesheeren, onderwijzers, professoren, journalisten, enz...
17. Kooplieden, industrieelen

Zoo U blijkt dat een beroep in geen enkele dezer categorieën onder te brengen is, gelieve het dan afzonderlijk onder de rubriek « allerlei » te vermelden.

Voor grooter gemak, moet gij na de vermelding van het beroep, de benaming van de rubriek doen aangeven waaronder de tweede kaart in het register is ingeschreven.

Bij overbrenging moeten de twee kaarten bij het moraliteitsdossier gevoegd worden opdat zij onmiddellijk na de aankomst in de inrichting van bestemming zouden geclasseerd worden.

Die registers op kaarten moeten op datum van 15 Januari 1946 aangelegd zijn voor al de veroordeelden, zoo mannen als vrouwen, die op voormelden datum in de onder uw leiding staande inrichting gedetineerd zijn. Achteraf moeten de kaarten opgemaakt worden op het oogenblik van de overplaatsing naar het strafhuis, mits het beroep te controleeren op het oogenblik van de ontvangst van de moraliteitslijst. van de telling met opgave, nevens de in de bovenstaande aangeduide volgorde gerang-

Gij dient mij, te rekenen van 15 Januari 1946, kennis te geven van de uitkomst schikte beroepen, van het getal veroordeelden die ze hebben uitgeoefend en zulks afzonderlijk voor ieder der categorieën :

Mannen :

crimineele straffen :
correctionele straffen :

Vrouwen :

crimineele straffen :
correctionele straffen :

Voor den Minister :
De Directeur Generaal,
P. Cornil.

15-19 décembre 1945.

**PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENT.
VISITES AUX DETENUS EN TRAITEMENT DANS LES HOPITAUX. — INTERDICTION SAUF
POUR LE CONSEIL DES INCULPES.**

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B, n^o 185.

Bruxelles, le 15 décembre 1945.

A Messieurs les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Les détenus traités dans les hôpitaux ne peuvent recevoir des visites des membres de leur famille ou de toute autre personne, que si, de l'avis du médecin traitant, ils se trouvent en danger de mort. (instruction du 16 octobre 1945).

Cette interdiction ne vise pas le conseil des inculpés.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

**PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENT.
AUTORISATION ACCORDEE AUX DETENUS A RECEVOIR DES LIVRES D'ETUDE.**

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B, n^o 553.

Bruxelles, le 17 décembre 1945.

A Messieurs les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

Les prévenus et internés sont autorisés à recevoir trois livres d'étude, à renouveler, périodiquement, au maximum tous les mois.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

**PRISONS.
PERSONNES SUSCEPTIBLES DE BENEFICIER DE L'AMNITIE ACCORDEE POUR
CERTAINES INFRACTIONS.**

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., n^o 539, B.

Bruxelles, le 19 décembre 1945.

*A MM. les Procureurs Généraux du Royaume,**A Monsieur l'Auditeur Général,*

J'ai l'honneur de vous faire parvenir, subsidiairement à ma circulaire n^o 539 B. du 10 novembre 1945, la liste des pays visés par l'article 10 de l'arrêté-loi du 20 septembre 1945, accordant amnistie pour certaines infractions. La voici, telle qu'elle a été établie après consultation du Département des Affaires Etrangères, et en tenant

15-19 December 1945.

275

**GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA.
BEZOEKEN AAN DE GEDETINEERDEN DIE IN DE GASTHUIZEN VERPLEEGD WORDEN.
VERBOD BEHALVE VOOR DEN RAADSMAN VAN DEN BEKLAAGDE.**

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B, n^o 185.

Brussel, den 15ⁿ December 1945.

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.

De gedetineerden die in de gasthuizen verpleegd worden mogen van de leden hunner familie of van welk anderen persoon ook, geen bezoek ontvangen dan indien zij, volgens het advies van den behandelenden geneesheer, in doodgevaar verkeerden. (Oderrichting van 16 October 1945).

Dit verbod geldt niet voor den raadsman van de beklaagde.

Voor den Minister :
De Directeur-Generaal,
P. Cornil.

**GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA.
TOELATING AAN DE GEDETINEERDEN VAN STUDIEBOEKEN TE ONTVANGEN.**

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B, n^o 553.

Brussel, den 17ⁿ December 1945.

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.

Aan de beklaagden en geïnterneerden wordt toelating verleend om drie studieboeken te ontvangen, welke op gezette tijden, ten hoogste om de maand, mogen worden vernieuwd.

Voor den Minister :
De Directeur-Generaal,
P. Cornil.

**GEVANGENISSEN.
PERSONEN DIE KUNNEN GENIETEN VAN DE AMNESTIE WELKE VOOR
ZEKERE MISDRIJVEN WORDT VERLEEND.**

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., n^o 539, B.

Brussel, den 19ⁿ December 1945.

*Aan de heeren Procureuren-Generaal in het Rijk.
Aan den heer Auditeur-Generaal*

In aansluiting met mijn rondschrijven n^o 539 B van 10 November 1945, heb ik de eer U de lijst te laten geworden van de landen, bedoeld bij artikel 10 van de besluitwet van 20 September 1945 waarbij amnestie voor zekere misdrijven wordt verleend. Bij het opstellen van onderstaande lijst werd het Departement van Buitenlandse Zaken geraadpleegd den rekening gehouden met de interpretatie die na den oorlog 1914-1918

compte de l'interprétation donnée après la guerre 1914-1918 aux termes identiques de la loi de 1919, considérés comme s'appliquant aux nationaux des pays associés à la Belgique dans la guerre (Cfr. F. Morelle, Notes pour l'application de la loi d'amnistie, B.J. 1921, col. 1250). Il a été tenu compte également de l'interprétation extensive quant aux personnes admises par la doctrine à l'égard des lois d'amnistie.

Etats-Unis d'Amérique	Honduras
Albanie	Inde
Arabie Saoudite	Iran
Argentine	Irak
Australie	Italie
Autriche	Liban
Belgique	Libéria
Bolivie	Luxembourg
Brésil	Mexique
Canada	Nicaragua
Chili	Nouvelle-Zélande
Chine	Norvège
Colombie	Panama
Costa-Rica	Pays-Bas
Cuba	Pérou
Danemark	Philippines
République Dominicaine	Pologne
Equateur	Salvador
Egypte	Syrie
Ethiopie	U. R. S. S.
France	Union Sud-Africaine
Royaume-Unis de Grande Bretagne et l'Irlande du Nord	Tchécoslovaquie
Grèce	Turquie
Guatemala	Uruguay
Haïti	Vénézuéla
	Yougoslavie

J'insiste sur l'urgence avec laquelle il convient de traiter les cas qui paraissent pouvoir bénéficier de cet arrêté-loi d'amnistie.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

aan de gelijkaardige bepalingen van de wet van 1919 werd gegeven : deze bepalingen werden toepasselijk geacht op de naties en de landen die op om het even welk oogenblik met België in den oorlog waren verbonden geweest (cfr. F. Morelle, Notes pour l'application de la loi d'amnistie B.J. 1921, col. 1250). Hierbij werd eveneens gelet op de uitbreidende interpretatie, wat de personen betreft, welke de rechtsleer ten opzichte van de amnestiewetten dult.

Vereenigde Staten van Amerika	Indië
Albanië	Iran
Saouditisch Arabië	Irak
Argentinië	Italië
Australië	Joegoslavië
België	Liban
Bolivië	Liberia
Brazilië	Luxemburg
Canada	Mexico
Chili	Nederland
China	Nicaragua
Colombië	Nieuw-Zeeland
Costa Rica	Noorwegen
Cuba	Oostenrijk
Denemarken	Panama
Republiek San Domingo	Peru
Equador	Philippijnen
Egypte	Polen
Ethiopië	Salvador
Frankrijk	Syrië
Vereenigd Koninkrijk Groot-Britannië en Noord-Ierland	U. S. S. R.
Griekenland	Zuid - Afrikaansche - Unie
Guatemala	Tsjechoslowakije
Haïti	Turkije
Honduras	Uruguay
	Venezuela

Ik dring aan op de hoogdringendheid waarmede de gevallen moeten behandeld worden die blijken van deze besluitwet tot amnestie te kunnen genieten.

Voor den Minister :
De Directeur Generaal,
P. Cornil.

POLICE DES ETRANGERS. — RAPATRIEMENT. — RESSORTISSANTS DE L'U.R.S.S. (1)

Bruxelles, le 20 décembre 1945.

Pour information :

*A MM. les Procureurs généraux près les Cours d'appel,**A MM. les Gouverneurs de province.**A M. le Chef de corps de gendarmerie.**A. M. l'Administrateur de la Sureté de l'Etat.**Monsieur le Bourgmestre,*

Par un accord bilatéral signé à Bruxelles, le 13 mars 1945, le gouvernement belge s'est engagé à faciliter et à hâter le rapatriement des ressortissants de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques, déplacées du fait de la guerre, y compris les prisonniers de guerre qui, au moment de la libération ou postérieurement, se trouvent en Belgique (art. 1^{er}). En outre, le gouvernement s'est engagé à rapatrier les ressortissants de l'U. R. S. S. venus d'un pays ennemi ou ayant été occupé par l'ennemi, ou d'un pays neutre, qui, de leur chef ou d'une façon organisée, auraient franchi la frontière belge (art. 2).

Cet accord doit être respecté et loyalement exécuté par toutes les autorités belges, d'autant plus qu'il règle, par réciprocité, le retour en Belgique de nombreux Belges se trouvant encore dans les régions de l'Est.

Dès lors, à l'exclusion des réfugiés russes dénommés Russes blancs, protégés par l'ancien office Nansen, tous les ressortissants de l'U. R. S. S. qui se trouvent en Belgique depuis le 10 mars 1940, qu'ils aient ou non obtenu le titre provisoire modèle C, doivent être dirigés immédiatement sur le centre d'hébergement, 161, rue de Stalle, à Uccle-Stalle, où leur situation sera examinée par les délégués de l'Administration de la Police des Etrangers et de l'Office belge du Rapatriement.

Les sujets soviétiques qui, à la date de ce jour, seraient occupés dans les charbonnages en qualité de mineurs de fond continueront à exercer leur métier mais feront l'objet d'un avis spécial intitulé : « *Sujet soviétique — Mineur de fond* », adressé à l'Administration de la Police des Etrangers, 4, place Poelaert à Bruxelles.

D'accord avec M. le Ministre de l'Intérieur, je vous prie de donner les ordres nécessaires à votre police et à la gendarmerie pour que les transferts soient effectués le plus rapidement possible.

En outre, des recherches minutieuses seront ordonnées pour découvrir les étrangers, tant soviétiques que d'autres nationalités, qui, en opposition avec les règles en vigueur, résident clandestinement dans votre commune. Les « clandestins » seront déposés à la prison d'arrondissement à la disposition du Ministre de la Justice (Police des Etrangers), conformément à l'arrêté-loi du 28 septembre 1939.

Sur base de l'article 4 de cet arrêté-loi, procès-verbal sera dressé à charge de la personne qui aide un étranger à séjourner irrégulièrement en Belgique. Ce procès-verbal sera adressé à M. le procureur du Roi du ressort.

J'attire votre attention sur le fait qu'en vertu de l'accord du 10 mars 1945, l'exécution de ces devoirs en territoire belge incombe *uniquement aux autorités belges*. L'intervention directe des services militaires ou autres de l'U. R. S. S. n'est donc pas admise et doit être formellement écartée, au besoin, l'intervention de la gendarmerie sera requise pour qu'il y soit mis fin.

Si des délégués de ces services devaient se présenter à votre administration pour requérir son intervention dans des cas particuliers, il y aurait lieu de les prier de s'adresser à l'Administration de la Police des Etrangers.

Le Ministre de la Justice,

M. Grégoire.

(1) *Moniteur* 1945, n° 362.

VREEMDELINGENPOLITIE. — REPATRIEERING. — ONDERDANEN UIT DE U.R.S.S. (1)

Brussel, den 20ⁿ December 1945.

Ter kennisgeving :

*Aan de heeren Procureuren-Generaal bij de Hoven van beroep.**Aan de heeren Provinciegouverneurs.**Aan de heeren Arrondissementscommissarissen.**Aan de heer Overste van het Rijkswachtkorps.**Aan den heer Administrateur van de Veiligheidsdienst.**Mijnheer de Burgemeester,*

Volgens een te houden op 13 Maart 1945 ondertekend wederzijds akkoord heeft de Belgische regeering de verbintenis aangegaan de repatriëering te vergemakkelijken en te bespoedigen van de wegens oorlogsgebeurtenissen verplaatste onderhoorigen van de Unie der Socialistische Sovjetrepublieken, met inbegrip van de krijgsgevangenen die zich op het oogenblik der bevrijding of hierna in België bevonden (artikel 1). Bovendien heeft de regeering zich verbonden de repatriëering te verzekeren van de onderhoorigen van de U.S.S.R. die uit een vijandelijk land of een door den vijand bezet land of een neutraal land gekomen zijn en op eigen hand of op georganiseerde wijze de Belgische grens hebben overschreden.

Alle Belgische overheden moeten dit akkoord eerbiedigen en loyaal ten uitvoer brengen, te meer daar het wederzijdsch is en derhalve den terugkeer naar België regelt van talrijke Belgen die zich nog in de streken van Oost-Europa bevinden.

Met uitsluiting van de Russische vluchtelingen « Wit-Russen » genaamd, die door de voormalige « Nansendienst » worden beschermd, moeten dan ook alle onderhoorigen van de U.S.S.R. die zich sedert 10 Mei 1940 in België bevinden en aldaar niet den voorloopigen titel : model C verkregen hebben, onverwijld naar het huisvestingscentrum te Ukkel-Stalle, 161, Stallestraat, worden overgebracht waar de afgevaardigden van het Bestuur der Vreemdelingenpolitie en van den Belgischen Dienst voor Repatriëering hun geval zullen onderzoeken.

De Sovjetonderhoorigen die op heden als ondergrondmijnwerkers in de koolmijnen werken, mogen hun bedrijf verder uitoefenen, maar wat hen betreft moet een bijzondere mededeeling onder de hoofdtitel « Sovjetonderhoorige Ondergrondmijnwerker » bij hoogdringendheid tot het Bestuur der Vreemdelingenpolitie, Poelaertplein, 4, Brussel, worden gericht.

In overleg met den heer Minister van Binnenlandsche Zaken verzoek ik U aan de onder U staande politie en de Rijkswacht de noodige bevelen te willen geven opdat deze overbrenging zoo snel mogelijk zou gebeuren.

Bovendien zullen nauwgezette opsporingen door u worden gelast om de vreemdelingen te ontdekken, zoowel deze van Sovjetrussische als van een andere nationaliteit, die clandestien in uwe gemeente verblijven. De « clandestienen » zullen ter beschikking van den Minister van Justitie (Vreemdelingenpolitie) in de arrondissementsgevangenis worden overgebracht in overeenstemming met de besluitwet van 28 September 1939.

Op de basis van artikel 4 van bedoelde besluitwet wordt proces-verbaal opgemaakt tegen den persoon die een vreemdeling behulpzaam is bij diens onregelmatig verblijf in het land. Dit proces-verbaal moet aan den heer Procureur des Konings van het rechtsgebied worden overgemaakt.

Ik vestig uw aandacht op het feit dat, naar luid van het akkoord van 13 Maart 1945, op Belgisch grondgebied *alleen de Belgische overheden* met de uitvoering van deze verrichtingen belast zijn. De rechtstreeksche tussenkomst van militaire of andere diensten van de U.S.S.R. is dus niet toegelaten en moet formeel worden geweerd, zoo noodig zal de hulp van de Rijkswacht worden ingeroepen om hieraan een einde te stellen.

Zoo afgevaardigden van deze diensten zich bij uwe administratie aanbieden om zijn tussenkomst in bijzondere gevallen te vragen dan dienen zij te worden verzocht zich tot het Bestuur der Vreemdelingenpolitie te richten.

De Minister van Justitie,
M. Grégoire.

(1) Staatsblad 1945, n^o 362.

28 décembre 1945.

**PRISONS, CENTRES D'INTERNEMENT ET ETABLISSEMENTS DE DEFENSE SOCIALE
SPECIALISATION.**

2^e dir. gén., bureau d'étude, litt. R. n° 1/1/112 B.

Bruxelles, le 28 décembre 1945.

A MM. les directeurs des prisons et des centres d'internement.

J'ai l'honneur de vous communiquer ci-dessous un tableau provisoire de classification des condamnés :

HOMMES.

A. Condamnés de droit commun.

y compris les individus condamnés par les juridictions militaires pour infraction de droit commun, par exemple : vol, recel au préjudice des armées alliées. Circulaire ministérielle du 18 octobre 1945, 2^{me} Direction Générale, Bureau d'étude, n° 17 B, litt. R. II/4/1.

I. Jeunes condamnés.

La prison-école à Hoogstraeten reçoit les condamnés correctionnels d'expression flamande, âgés de moins de 25 ans, de nationalité belge, qui ont encore au moins un an de détention à subir au moment de leur admission.

Les détenus réunissant ces conditions sont signalés immédiatement à la direction de la prison-école, sans qu'il soit nécessaire d'attendre l'examen anthropologique ni l'établissement de la fiche d'orientation professionnelle.

La direction de la prison-école fait connaître, selon le nombre de places disponibles, la date à laquelle le transfert pourra avoir lieu, sur réquisitoire délivré par le directeur de la prison d'origine.

Sont également admis à la prison-école à Hoogstraeten, par décision de l'Administration Centrale (état n° 58), les condamnés criminels d'expression flamande, âgés de moins de 25 ans et ayant à subir une peine de quinze ans au maximum.

Le Centre Pénitentiaire agricole à Marneffe reçoit, dans les mêmes conditions, les jeunes condamnés d'expression française appartenant aux mêmes catégories.

La Prison de Huy sert de centre d'observation pour les condamnés destinés au Centre Pénitentiaire agricole à Marneffe : les détenus en destination de ce dernier établissement doivent être écroués à la prison de Huy.

II. Condamnés adultes normaux.

a) condamnés correctionnels primaires :

La prison à Verviers et l'Etablissement Pénitentiaire à Merksplas reçoivent les condamnés correctionnels primaires qui ont au moins 18 mois d'emprisonnement à subir au moment de leur transfèrement et qui n'ont pas subi auparavant de détention de durée suffisante pour provoquer l'ouverture d'un dossier moral. Les condamnés d'expression flamande sont envoyés à l'Etablissement Pénitentiaire à Merksplas et ceux d'expression française à la prison à Verviers.

b) condamnés correctionnels récidivistes :

Les prisons à Tournai et à Termonde sont destinées à recevoir les condamnés correctionnels qui, ayant accompli antérieurement une peine d'emprisonnement d'au moins 6 mois, ou ayant accompli depuis 10 ans, trois peines, chacune d'une durée de trois mois, ont au moins 18 mois d'emprisonnement à subir au moment de leur trans-

28 December 1945.

281

GEVANGENISSEN, INTERNEERINGSCENTRUMS EN GESTICHTEN TOT BESCHERMING
VAN DE MAATSCHAPPIJ. — SPECIALISATIE

2^o alg. dir., studiebureau, litt. R., n^o I/1/212 B.

Brussel, den 28^e December 1945.

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenis en van de interneeringcentra.

Ik heb de eer U hierbij de voorloopige tabel tot classificatie van de veroordeelden over te maken :

MANNEN.

A. Gemeenrechtelijke veroordeelden.

met inbegrip van de personen, veroordeeld door de militaire rechtbanken wegens gemeenrechtelijke misdrijven, bij voorbeeld : diefstal, heling ten nadeele van de geallieerde legers. Ministerieel rondschrijven van 18 October 1945, 2^o Algemeene Directie, Studiebureau, n^o 17 B. Litt. R. 11/4/1.)

I. Jonge veroordeelden.

De strafschool te Hoogstraten neemt de Vlaamschsprekende correctioneel veroordeelden op die geen 25 jaar oud en van Belgische nationaliteit zijn, en die bij hun opneming nog een gevangenisstraf van ten minste één jaar moeten ondergaan.

De gedetineerden die in dat geval verkeerden worden onmiddellijk aan het bestuur van de strafschool opgegeven, zonder dat op het anthropologisch onderzoek of het opmaken van de beroepskeuzelijst moet worden gewacht.

Naar gelang van het aantal beschikbare plaatsen, laat het bestuur der strafschool den datum kennen waarop de overbrenging, op het vertoon van een vordering afgeleverd door den bestuurder van de gevangenis waaruit de gedetineerde komt, zal kunnen plaats hebben.

Worden eveneens, bij beschikking van het hoofdbestuur (staat n^o 58) tot de strafschool te Hoogstraten toegelaten de Vlaamschsprekende criminele veroordeelden beneden 25 jaar, die een gevangenisstraf van ten hoogste 15 jaar moeten ondergaan.

Het straflandbouwcentrum te Marneffe neemt, in dezelfde voorwaarden, de Franschsprekende jonge veroordeelden op die tot dezelfde categoriën behooren.

De gevangenis te Hoei dient als observatiecentrum voor de voor het straflandbouwcentrum te Marneffe bestemde veroordeelden : de voor laatstgenoemde inrichting bestemde gedetineerden moeten in de gevangenis te Hoei worden opgesloten.

II. Als normaal beschouwde volwassen veroordeelden.

a) correctioneel primair gestraften :

In de gevangenis te Verviers en de Strafinrichting te Merksplas worden de correctioneel primair gestraften opgenomen die op het oogenblik van hun overbrenging ten minste 18 maanden gevangenisstraf moeten ondergaan en die te voren geen hechtenis hebben ondergaan gedurende een voldoende tijd om het aanleggen van een moreel dossier noodig te maken. De Vlaamschsprekende veroordeelden worden naar de Strafinrichting te Merksplas, de Franschsprekende naar de gevangenis te Verviers gestuurd.

b) correctioneel veroordeelde recidivisten :

De gevangenis te Doornik en te Dendermonde zijn bestemd tot het opnemen van correctioneel gestraften die vroeger een gevangenisstraf van ten minste 6 maanden, of die, sedert 10 jaar, drie straffen, ieder van ten minste 3 maanden hebben uitgedaan, en die bij hun overbrenging ten minste 18 maanden gevangenisstraf moeten ondergaan. Worden eveneens naar bedoelde inrichtingen overgebracht de veroordeelden die geen

fièrement. Sont dirigés également sur ces établissements les condamnés n'ayant plus 18 mois d'emprisonnement à subir, mais mis à la disposition du Gouvernement comme récidivistes et délinquants d'habitude par application de la loi de Défense Sociale. Les condamnés d'expression française sont envoyés à la prison de Tournai et ceux d'expression flamande à la prison à Termonde.

c) transfèrement :

Les condamnés sont signalés par le directeur de la prison ou il sont détenus au directeur de la prison spéciale.

Celui-ci fait connaître, selon le nombre de places disponibles, la date à laquelle le transfert pourra avoir lieu, sur réquisitoire de la prison d'origine.

III. Condamnés débiles physiques :

La section pour condamnés débiles physiques à l'établissement pénitentiaire de Merksplas est destinée à recevoir les condamnés qui ne peuvent supporter l'isolement en raison :

- a) de leur âge ou de leur état de sénilité précoce.
- b) d'une maladie chronique ou d'une infirmité physique grave.
- c) d'un état de débilité physique profond.

IV. Condamnés tuberculeux :

Les condamnés atteints de tuberculose ou d'affections suspectes des voies respiratoires (circulaire du 27-12-38 A. III. 2 modifiée et complétée par la circulaire du 2-2-42) sont dirigés sur la prison-sanatorium à Merksplas.

V. Condamnés débiles mentaux :

L'établissement pénitentiaire d'Audenarde est destiné à recevoir les condamnés qui ne tombent pas sous l'application de l'article 23 de la loi de défense sociale mais que le service d'anthropologie pénitentiaire déclare inaptes en raison de leur état mental à subir le régime des autres institutions pénitentiaires (circulaire du 27-12-38 A. III. 3).

III. IV. V. transfèrements :

Voir circulaire ministérielle du 27 décembre 1938, 2^e Direction Générale, 1^{er} Bureau, Litt. B. n° 212, Transfert, (page 5).

VI. Condamnés criminels :

Les condamnés criminels, à l'exception de ceux destinés à subir leur peine dans établissement spécial, sont dirigés sur la prison Centrale à Louvain.

••

Option de régime.

L'établissement pénitentiaire à Audenarde reçoit également les condamnés qui, après dix années de détention en cellule, demandent à ne plus être soumis au régime cellulaire (article 1^{er} du Règlement général).

••

18 maanden gevangenisstraf meer hebben te ondergaan maar die bij toepassing van de wet tot bescherming van de maatschappij als recidivisten en gewoontemisdadigers ter beschikking van de Regeering werden gesteld. De Franschsprekende veroordeelden worden naar de gevangenis te Doornik, de Vlaamschsprekende naar de gevangenis te Dendermonde gestuurd.

c) overbrengingen :

De gestraften worden door den bestuurder van de gevangenis waarin zij gedetineerd zijn aan den bestuurder van de bijzondere strafinrichting signaleerd.

Naar gelang van het aantal beschikbare plaatsen maakt laatstgenoemde bestuurder den dag bekend waarop de overbrenging, op het vertoon van een vordering afgeleverd door de gevangenis waaruit de gedetineerde komt, zal kunnen plaats hebben.

III. Lichamelijk zwakke veroordeelden.

De afdeling voor lichamelijk zwakke veroordeelden in de strafinrichting te Merksplas moet dienen om er de veroordeelden in op te nemen die tegen de afzondering niet bestand zijn, om reden van :

- a) hun hoogen leeftijd of van hun vroegtijdigen ouderdom,
- b) en slepende ziekte of een zwaar lichaamsgebrek,
- c) een staat van volslagen lichaamszwakheid.

IV Veroordeelden die aan tering lijden.

De veroordeelden die teringlijders zijn of aan verdachte kwalen der ademhalingsorganen lijden (rondschrijven van 27-12-38 A. III. 2, gewijzigd en aangevuld bij het rondschrijven van 2-2-42) worden naar het Strafsanatorium te Merksplas overgebracht.

V. Geesteszwakke veroordeelden.

De strafinrichting te Oudenaarde moet dienen om er de veroordeelden in op te nemen die niet onder toepassing van artikel 23 van de wet tot bescherming van de maatschappij vallen, maar die door den anthropologischen strafdienst ongeschikt verklaard worden, om reden van hun geestestoestand, om het regime der andere strafinrichtingen te ondergaan. (rondschrijven van 27-12-38 A. III. 3).

III. - IV. - V. - Overbrengingen.

Zie ministerieel rondschrijven van 27 December 1938, 2^e Algemeene Directie, 1^e Sectie, 1^e Bureau, Litt. B, n^o 212, Overbrenging (blz. 5).

VI. Crimineel veroordeelden.

De crimineel veroordeelden, met uitzondering van deze die hun straf in een speciale inrichting moeten ondergaan, worden naar de Centrale gevangenis te Leuven overgebracht.

••

Keuze van regime.

De strafinrichting te Oudenaarde neemt eveneens de veroordeelden op die, na 10 jaar hechtenis in een cel, vragen om niet meer het cellulair regime te moeten ondergaan (artikel 1 van het Algemeen Reglement).

••

B. — Récidivistes et délinquants d'habitude mis à la disposition du Gouvernement.

Les récidivistes et délinquants d'habitude auxquels un sursis à l'internement n'a pas été accordé sont, à l'expiration de leur peine, internés à la prison de Saint-Gilles ou une section spéciale leur est réservée.

C. *Condamnés pour crimes et délits contre la sûreté de l'Etat.*

I. *Condamnés du chef de port d'armes contre la Belgique ou ses alliés (article 113 et 117 du Code pénal) :*

Le Camp de Beverloo est destiné à recevoir les condamnés criminels de cette catégorie, âgés de moins de 55 ans et aptes au travail.

L'établissement pénitentiaire de Merksplas reçoit les condamnés correctionnels âgés de 21 ans et moins, ayant encore plus d'un an d'emprisonnement à subir au moment de leur admission.

II. *Condamnés du chef de collaboration économique (article 115 du Code pénal.)*

Les condamnés criminels ou correctionnels, sont transférés à la Citadelle de Huy ou à l'établissement pénitentiaire à Merksplas selon qu'ils sont d'expression française ou flamande et pour autant qu'ils aient encore un an d'emprisonnement à subir au moment de leur admission.

III. *Condamnés du chef de dénonciation à l'ennemi (article 121 bis du Code pénal).*

Le Fort de Breendonk reçoit les condamnés criminels de ce chef.

IV. *« Vedettes » et meneurs :*

La prison à Saint-Gilles reçoit les « vedettes » et les meneurs, c'est-à-dire les chefs des mouvements politiques et militaires, les journalistes connus, les espions, ceux ayant eu rang d'officier dans les formations de la Wehrmacht, les propagandistes notoires, les « tueurs », etc... Leur envoi à la prison à Saint-Gilles est proposé par état n° 58 auquel sera joint un exposé des faits.

V. *Condamnés criminels appartenant à d'autres catégories :*

La prison à Nivelles reçoit les condamnés criminels d'expression française dont la destination n'est pas prévue plus haut, sauf ceux condamnés par application de l'article 118 bis du Code pénal.

La prison à Turnhout reçoit, dans les mêmes conditions, ces condamnés d'expression flamande.

VI. *Condamnés correctionnels appartenant à d'autres catégories :*

Les condamnés correctionnels d'expression française et flamande âgés de 21 ans et moins, ayant encore un an d'emprisonnement à subir au moment de leur admission, sont dirigés sur l'établissement pénitentiaire de Merksplas. Ils y sont placés dans un pavillon distinct de celui des porteurs d'armes (voir C - I)

H. Ter beschikking van de regeering gestelde recidivisten en gewoon temisdadigers.

De recidivisten en de gewoontemisdadigers die geen schorsing van de internering hebben bekomen, worden na het verstrijken van hun straf, in een hun voorbehouden bijzondere afdeling in de gevangenis te Sint-Gillis geïnterneerd.

C. Personen veroordeeld wegens misdaden en wanbedrijven tegen de veiligheid van den Staat.

I. Personen die veroordeeld werden om de wapens tegen België of zijn geallieerden te hebben opgenomen : (artikel 113 en 117 van het Wetboek van Strafrecht.).

Het Kamp van Beverloo moet dienen voor het opnemen van de crimineele veroordeelden van deze categorie die minder dan 55 jaar oud zijn en bekwaam te werken.

De Strafinrichting te Merksplas neemt de correctioneel veroordeelden op van 21 jaar en minder die, bij hun opname, nog meer dan 1 jaar gevangenisstraf moeten ondergaan.

II. Personen veroordeeld ter zake van economische collaboratie (artikel 115 van het Wetboek van Strafrecht) :

De crimineel of correctioneel veroordeelden worden naar de Citadel te Hoei of naar de Strafinrichting te Merksplas naar gelang zij Fransch- of Vlaamschtalig zijn en voor zover zij, bij hun opname, nog één jaar gevangenisstraf moeten ondergaan.

III. Personen veroordeeld ter zake van verklikking aan den vijand (artikel 121 bis van het Wetboek van Strafrecht) :

De voor dit misdrijf crimineel veroordeelden worden in het Fort te Breendonk opgenomen.

IV. « Kopstukken » en menners :

In de gevangenis te Sint-Gillis worden opgenomen : de « Kopstukken » en menners, d.i. de leiders van politieke en militaire bewegingen, de bekende dagbladschrijvers, de spionnen, deze die officier geweest zijn in formaties van de Wehrmacht, de notorische propagandisten, de « dooders » enz... Hun overbrenging naar de gevangenis te Sint-Gillis wordt voorgesteld bij staat n^o 58 waarbij een uiteenzetting der feiten wordt gevoegd.

V. Crimineel veroordeelden die tot andere categorieën behoren :

De gevangenis te Nijvel neemt de Franschsprekende crimineel veroordeelden op van wie de bestemming hierboven niet voorzien wordt, behalve deze veroordeeld bij toepassing van artikel 118 bis van het Wetboek van Strafrecht.

De gevangenis te Turnhout neemt, in dezelfde voorwaarden, de Vlaamschsprekende veroordeelden op.

VI. Correctioneel veroordeelden die tot andere categorieën behoren :

De Franschsprekende en de Vlaamschsprekende correctioneële veroordeelden die 21 jaar of minder oud zijn en bij hun opneming nog één jaar gevangenisstraf te doen hebben, worden naar de Strafinrichting te Merksplas overgebracht. Zij worden er geplaatst in een paviljoen dat afgescheiden is van dat waar deze die de wapen hebben opgenomen werden ondergebracht (zie C. 1)

Les condamnés correctionnels dont la destination n'est pas prévue ci-dessus sont répartis comme suit :

Centre d'internement à Courtrai : les condamnés correctionnels domiciliés dans les arrondissements judiciaires de Courtrai et d'Ypres.

Centre d'internement à Sainte-Croix-lez-Bruges : ceux domiciliés dans les arrondissements judiciaires de Bruges et de Charleroi.

Centre d'internement de Lokeren : ceux domiciliés dans la province de Flandre Orientale.

Centre d'internement à Hemiksem : ceux domiciliés dans les provinces d'Anvers, de Limbourg et de Brabant. En cas d'encombrement les condamnés originaires du Brabant sont dirigés sur le centre d'internement de Lokeren sur proposition du directeur du centre d'internement à Hemiksem.

Etablissement pénitentiaire à Merksplas : ceux domiciliés dans les arrondissements judiciaires de Liège et de Huy.

Prison à Verviers : ceux domiciliés dans l'arrondissement judiciaire de Verviers. Les condamnés qui y seraient en surnombre pourront être transférés à l'Etablissement Pénitentiaire à Merksplas.

Centre d'internement à Arlon : ceux domiciliés dans la province du Luxembourg.

Centre d'internement à Nimy : ceux domiciliés dans les provinces de Namur et de Haïnanut, à l'exception de l'arrondissement judiciaire de Charleroi.

Cette répartition régionale peut être modifiée selon les nécessités de la mise au travail des condamnés.



FEMMES.

Les circonstances ne permettent pas encore d'établir une classification définitive.

En principe, cependant, les condamnées pour crimes et délits contre la sûreté de l'Etat sont dirigées, celles d'expression française sur le centre d'internement à Dinant et celles d'expression flamande sur le centre d'internement à Vilvorde, pour autant qu'elles aient encore un an d'emprisonnement à subir au moment de leur transfert. Les condamnées de droit commun seront maintenues dans l'établissement où elles sont détenues, sauf à les transférer à la prison de Forest en cas d'encombrement et après accord de l'Administration Centrale.



L'établissement de Saint-André sera prochainement affecté à la détention des femmes condamnées, inaptes à subir le régime ordinaire de la prison en raison de leur état physique ou mental.

Des instructions spéciales vous parviendront à ce sujet.



REMARQUE.

Le transfert des condamnés dans les établissements spéciaux qui leur sont affectés, soulèvera, je n'en doute point, de nombreuses difficultés. L'Administration Centrale (Bureau d'étude) s'efforcera de les résoudre dès qu'elles lui seront signalées.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

De correctioneel veroordeelden van wie de bestemming hierboven niet voorzien wordt, worden als volgt ondergebracht :

Interneeringscentrum te Kortrijk : de correctioneel veroordeelden die hun woonplaats hebben in de gerechtelijke arrondissementen Kortrijk en Ieper.

Interneeringscentrum te Sint-Kruis-bij-Brugge : de veroordeelden die hun woonplaats hebben in de gerechtelijke arrondissementen Brugge en Charleroi.

Interneeringscentrum te Lokeren : deze die hun woonplaats hebben in de provincie Oost-Vlaanderen.

Interneeringscentrum te Hemiksem : deze die hun woonplaats hebben in de provincies Antwerpen, Limburg en Brabant. Is dat centrum overbevolkt, dan worden de uit Brabant afkomstige veroordeelden naar het interneeringscentrum te Lokeren overgebracht op de voordracht van den bestuurder van het interneeringscentrum te Hemiksem.

Strafinrichting te Merksplas : deze die hun woonplaats hebben in de gerechtelijke arrondissementen Luik en Hoei.

Gevangenis te Verviers : deze die hun woonplaats hebben in het gerechtelijk arrondissement Verviers. De veroordeelden die er boven de voorziene capaciteit verblijven, kunnen naar de Strafinrichting te Merksplas worden overgebracht.

Interneeringscentrum te Aarlen : deze die hun woonplaats hebben in de provincie Namen en Henegouwen (het gerechtelijk arrondissement van Charleroi uitgezonderd).

De verdeling per gewest kan volgens de behoeften van de tewerkstelling der veroordeelden gewijzigd worden.

♦♦

VROUWEN.

De omstandigheden laten nog niet toe een definitieve classificatie op te maken.

In principie nochtans, wat de vrouwen betreft die veroordeeld werden ter zake van misdaden en wanbedrijven tegen de veiligheid van den Staat, worden deze die Fransch spreken naar het interneeringscentrum te Dinant en deze die Vlaamsch spreken naar het interneeringscentrum te Vilvoorde overgebracht, voor zoover dat zij, bij hun overbrenging, nog één jaar gevangenisstraf moeten ondergaan. De gemeenrechtelijke veroordeelde vrouwen blijven in de inrichting waar zij gedetineerd worden, behalve dat zij, in geval er te veel gevangenen zijn, na akkoord van het Hoofdbestuur, naar de gevangenis te Vorst kunnen overgebracht worden.

♦♦

De inrichting te Sint-Andries zal eerlang worden gebruikt voor het in hechtenis houden van veroordeelde vrouwen die wegens hun lichaams- of geestesgesteldheid onbekwaam zijn het gewone regime van de gevangenis te ondergaan.

Desbetreffend zullen U bijzondere onderrichtingen worden overgemaakt.

♦♦

OPMERKING.

De overbrenging van de veroordeelden naar de bijzondere inrichtingen die hun worden toegewezen, zal ongetwijfeld, talrijke moeilijkheden doen ontstaan. Het Hoofdbestuur (Studiebureau) zal zich inspannen om ze op te lossen zodra zij hem worden bekend gemaakt.

Voor den Minister :
De Directeur Generaal,
P. Cornil.

PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENT.
CONDAMNÉS POUR DELITS DE DROIT COMMUN COMMIS PENDANT LA PERIODE DES
HOSTILITES. — MESURES A PRENDRE EN MATIERE DE LIBERATION.

2^e dir. gén., 1^e sect., 1^r bur., litt. B, n^o 539.

Bruxelles, le 28 décembre 1945.

A Messieurs les Directeurs des prisons et des centres d'internement.

D'accord avec MM. les Procureurs Généraux et M. l'Auditeur Général, j'estime opportun de prendre à l'égard des condamnés pour *délits de droit commun* commis pendant la période des hostilités, c'est-à-dire, du 10 mai 1940 au 9 mai 1945, les mesures suivantes :

Tout condamné de cette catégorie peut être libéré *provisoirement* et à titre d'épreuve, à l'expiration du tiers ou des deux tiers de la peine, selon qu'il n'est pas ou qu'il est récidiviste légal, pour autant qu'il ne soit pas connu comme délinquant professionnel ou habituel dont la récidive apparaît comme fatale.

Au moment de la levée de l'écrrou, l'attention du condamné est attiré sur le fait que la liberté ne lui est accordée qu'à titre précaire, et qu'il lui appartient, dès lors, de montrer par sa conduite qu'il est réellement amendé et capable de se reclasser. Il doit savoir que l'inconduite avérée ou la récidive entraîneront dans la plupart des cas, l'exécution immédiate du restant de la peine.

La période d'épreuve sera, en principe, de deux ans. Le cas échéant, la mesure de libération provisoire sera ensuite convertie en libération conditionnelle ou en remise du restant de la peine par voie de grâce.

Les condamnés qui réunissent les conditions nécessaires doivent, évidemment, comme par le passé, faire l'objet d'une proposition de libération conditionnelle. Cette proposition doit être introduite en *temps opportun* pour permettre une mise en liberté à l'époque où la libération provisoire aurait été accordée par application des instructions qui précèdent.

*
* *

Exécution :

1. a) Les condamnés *occasionnels primaires* sont libérés, provisoirement, *d'office*, par MM. les Directeurs des prisons ou des centres d'internement, à l'expiration du tiers de la peine, si la peine prononcée ne dépasse pas un an.

b) Cependant, si le condamné paraît peu digne de faveur-inconduite en prison ou inconduite sociale, par exemple, il en est référé au Département par état n^o 58 motivé.

c) Le directeur adresse au parquet compétent un avis de libération provisoire avec élection de domicile, et indication, le cas échéant, de l'organisme ou de la personne qui assurera la tutelle. Cet avis doit être revêtu d'une mention indiquant en termes apparents que c'est par application des présentes instructions que la libération provisoire a été ordonnée, d'office, à l'expiration du tiers de la peine.

d) Le condamné libéré provisoirement doit, préalablement à la levée de l'écrrou, prendre l'engagement de se soumettre à une tutelle sociale lorsque les renseignements fournis par les autorités locales, dans le bulletin de comptabilité morale, ne sont pas complètement rassurants, notamment quant aux chances de reclassement.

GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA.
VEROORDEELDEN WEGENS GEMEENTERECHTERLIJKS MISDRIJVEN GEPLEEGD TIJDENS
DE PERIODE DER VIJANDELIJKHEDEN. — TE TREFFEN MAATREGELEN INZAKE
INVRIJHEIDSTELLING.

2^e alg. dir., 1^e sect., 1^e bur., litt. B, n^o 539.

Brussel, den 28^{de} December 1945.

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en de interneeringscentrums.

Na overleg met de heeren Procureuren-Generaal en met den heer Auditeur-Generaal, meen ik het gewenscht ten aanzien van de veroordeelde wegens *gemeenrechtelijke misdrijven* gepleegd tijdens de periode der vijandelijkheden, d.i. van 10 Mei 1940 tot 9 Mei 1945, volgende maatregelen te treffen :

Ieder veroordeelde van die categorie mag *voorloopig* en op proef in vrijheid gesteld worden na het verstrijken van het derde of van twee derden der straf naar gelang hij al dan niet een wettelijke recidivist is, voor zoover hij niet als een beroeps- of gewoontemisdadiger bekend is die blijkt onvermijdelijk zich aan herhaling te zullen schuldig maken.

Bij het afschrijven uit de gevangenrol wordt de aandacht van den veroordeelde gevestigd op het feit dat hem de vrijheid slechts tot wederopzeggens is verleend en dat hem diensvolgens behoort door zijn gedrag er van te doen blijken dat hij zich werkelijk heeft gebeterd en bekwaam is om zich te reclasseeren. Hij moet weten dat kennelijk wangedrag of herhaling in de meeste gevallen de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de nog te ondergane straf medebrengen.

Principeel duurt de proeftijd twee jaar.

Desgevallend zal de maatregel tot voorloopige invrijheidstelling daarna veranderd worden in voorwaardelijke invrijheidstelling of in kwijtschelding bij genademaatregel, van de nog te ondergane straf.

Ten opzichte van de veroordeelden die aan de vereischten voldoen moet natuurlijk, zooals voorheen, een voorstel tot voorwaardelijke invrijheidstelling gedaan worden. Dat voorstel moet te *bekwamer tijd* ingediend worden om een invrijheidstelling mogelijk te maken op het tijdstip dat de voorloopige invrijheidstelling zou verleend geworden zijn bij toepassing van vorenstaande onderrichtingen.

*
*
*

Uitvoering.

1. a) De *primair toevallige* veroordeelden worden voorloopig, van ambtswege door de Heeren Bestuurders der gevangenissen of der interneeringscentrums in vrijheid gesteld na het verstrijken van het derde der straf indien de opgelegde straf één jaar niet overschrijdt.

b) Indien de veroordeelde evenwel een gunst weinig waardig blijkt te zijn, wangedrag in de gevangenis of wangedrag op sociaal gebied, bij voorbeeld, dat wordt het departement er over geraadpleegd door middel van een gemotiveerden staat n^o 58.

c) De bestuurder richt aan het bevoegd parket een bericht van voorloopige invrijheidstelling met keuze van woonplaats en desgevallend aanduiding van het organisme of van den persoon die de voogdij zal verzekeren. Op dat bericht moet een vermelding aangebracht worden waarin duidelijk leesbaar is aangeduid dat het bij toepassing van deze onderrichtingen is dat de voorloopige invrijheidstelling van ambtswege werd bevolen na het verstrijken van het derde der straf.

d) De voorloopig in vrijheid gestelde veroordeelde moet voor hij uit de gevangentrol wordt afgeschreven de verbintenis aangaan zich aan een sociale voogdij te onderwerpen, wanneer de inlichtingen verstrekt door de plaatselijke overheden in het moraliteitsbulletijn, niet volkomen bevredigend zijn inzonderheid wat de kansen voor reclasseering betreft.

2. a) La question de la libération provisoire, au tiers ou aux deux tiers de la peine, des condamnés dont la peine est supérieure à un an, est soumise au département par état n° 58 motivé auquel est joint le bulletin de comptabilité morale ou le dossier moral si celui-ci paraît devoir être consulté.

b) Il en est de même des condamnés qui ne sont pas des condamnés occasionnels primaires, quel que soit le terme d'incarcération.

c) Ces états n° 58 doivent être soumis *en temps opportun*, c'est-à-dire, au moins une quinzaine de jours avant la date de la décision à prendre.

*
* *
*

Remarques :

1. Ne pas perdre de vue que les instructions de la présente circulaire ne s'appliquent qu'aux *délits de droit commun* commis pendant la période des hostilités (10 mai 1940 au 9 mai 1945). Elles s'appliquent aux délits commis au préjudice des armées alliées, même après le 9 mai 1945.

2. Elles s'appliquent aux Belges et aux nationaux des pays associés à la Belgique dans la guerre.

Aucun étranger ne pouvant, cependant être libéré sans l'assentiment de l'Administration de la Police des Etrangers, il convient de ne pas suspendre provisoirement l'exécution des peines, avant d'avoir obtenu cet assentiment, ou des instructions ordonnant le rapatriement. Dans ce dernier cas, la suspension provisoire de l'exécution de la peine n'est ordonnée que le jour du rapatriement.

3. Dans bien des cas, il ne sera pas possible de libérer provisoirement exactement à l'expiration du tiers, ou de transmettre des propositions de libération provisoire, en temps voulu, en raison de l'envoi tardif du bulletin de comptabilité morale. Ces cas doivent être signalés par état n° 58.

4. Une proposition de libération conditionnelle ne doit jamais être introduite d'office en faveur d'un condamné qui bénéficie d'une mesure de libération provisoire. Le cas échéant, ces propositions sont demandées par le département. Il convient alors de mentionner en termes apparents qu'il s'agit d'un condamné déjà libéré.

5. Aucun condamné pour délit fiscal ou forestier ne peut être libéré d'office. Il en est de même des déserteurs. Ces cas doivent m'être soumis.

6. Les présentes instructions ne vous empêchent pas de m'adresser des propositions de libération anticipée pour tout condamné dans les mêmes conditions que par le passé.

7. Le condamné occasionnel primaire est celui qui n'a pas de *détention* antérieure. (Il ne faut donc pas tenir compte des peines d'amende ou des peines d'emprisonnement prononcées avec sursis.)

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

2. a) De kwestie der voorloopige invrijheidstelling, na het uitdoen van het derde of van de twee derden der straf, van de veroordeelden wier straf meer dan een jaar bedraagt, wordt aan het departement voor onderzoek voorgelegd door middel van een met redenen omkleeden staat n° 58, waarbij dient gevoegd het moraliteitsbulletijn of het moraliteitsdossier indien blijkt dat inzage er van moet genomen worden.

b) Hetzelfde geldt voor de veroordeelden die geen primair toevallige veroordeelden zijn welke de termijn van opsluiting ook weze.

c) Bedoelde staten n° 58 moeten *te bewaamer tijd* ingediend worden d.w.z. ten minste vijftien dagen voor den datum van de beslissing welke moet genomen worden.

*
* *
*

1. Er mag niet uit het oog worden verloren dat de onderrichtingen van dezen omzendbrief slechts van toepassing zijn op de *gemeenrechtelijke misdrijven* gepleegd *gedurende de periode van de vijandelijkheden* (10 Mei 1940 tot 9 Mei 1945).

Zij zijn van toepassing op de misdrijven ten nadeele van de geallieerde legers gepleegd *zelfs na den 9^e Mei 1945*.

2. Zij zijn van toepassing op de Belgen en op de onderhoorigen van de landen die in den oorlog met België verbonden waren.

Daar geen vreemdeling echter in vrijheid kan worden gesteld zonder de toestemming van het Bestuur der vreemdelingenpolitie, behoort het de tenuitvoerlegging der straf niet voorloopig te schorsen zonder bedoelde toestemming of wel onderrichtingen waarbij de repatriëering wordt bevolen, te hebben bekomen.

In dit laatste geval wordt de voorloopige schorsing van de tenuitvoerlegging der straf slechts op den dag der repatriëering bevolen.

3. In vele gevallen zal het niet mogelijk zijn den betrokkene voorloopig in vrijheid te stellen juist bij het verstrijken van het derde, of voorstellen tot voorloopige invrijheidsstelling te gepasten tijde over te leggen wegens laattijdig toezenden van het moraliteitsbulletijn. Van die gevallen moet kennis gegeven worden door middel van een staat n° 58.

4. Een voorstel tot voorwaardelijke invrijheidstelling moet in geen geval *van ambtswege* ingediend worden ten gunste van een veroordeelde die het voordeel van een maatregel tot voorloopige invrijheidstelling geniet. Desgevallend worden die voorstellen door het departement gevraagd. Er dient dan goed leesbaar vermeld dat het een veroordeelde geldt die reeds in vrijheid werd gesteld.

5. Geen veroordeelde wegens fiscaal of boschmisdrijf kan van ambtswege in vrijheid gesteld worden. Hetzelfde geldt voor de deserteurs. Die gevallen moeten mij onderworpen worden.

6. Deze onderrichtingen beletten U niet voorstellen tot vervroegde invrijheidstelling in te zenden ten behoeve van *welken veroordeelden ook*, in dezelfde voorwaarden zooals dit vroeger geschiedde.

7. Primair toevallig veroordeelden zijn de veroordeelden die geen vroeger hechtenis hebben ondergaan. (Er dient dus geen rekening gehouden met de geldboeten of met de gevangenisstraffen welke met uitstel werden uitgesproken).

Voor den Minister :
De Directeur-Generaal,
P. Cornil.

31 décembre 1945.

PRISONS.

ENVOI A L'ADMINISTRATION CENTRALE DES RAPPORTS MENSUELS CONFORMES A
LA FORMULE N° 250 DU RECUEIL DES FORMULES DE LA REGIE ET N° 10 DU
SERVICE DES PRISONS.

2^e dir. gén., bureau d'étude, litt. R., n° II/4/2.1^e sect., 1^e bur., litt. B., n° 115.

Service Central du Travail. - Régie du Travail pénitentiaire., litt. R., n° 15.719.

Bruxelles, le 31 décembre 1945.

A MM. les Directeurs des prisons et des centres d'internements.

J'ai l'honneur de vous informer que j'ai décidé d'étendre à tous les établissements, à partir du 1^{er} janvier 1946, l'envoi à l'administration centrale, avant le 10 de chaque mois, des rapports mensuels conformes à la formule n° 250 du recueil des formules de la Régie et n° 10 du service des prisons.

La direction des centres d'internement pourra s'approvisionner en imprimés à la prison la plus proche.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général,
P. Cornil.

31 December 1945.

293

GEVANGENISSEN.

OPZENDEN AAN HET HOOFDBESTUUR VAN DE MAANDVERSLAGEN, OPGEMAAKT NAAR
HET FORMULIER N^o 250 VAN DE VERZAMELING DER FORMULIEREN VAN DE REGIE EN
N^o 10 VAN DEN DIENST DER GEVANGENISSEN.

2^e alg. dir., studiebureau., litt. R., n^o II/4/2.

1^e sect., 1^e bur., litt. B., n^o 115.

Centrale Arbeidsdienst. - Regie van den gevangenisarbeid., litt. R., n^o 15.719.

Brussel, den 31^e December 1945.

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen en van de interneeringscentra.

Ik heb de eer U te berichten dat ik besloten heb het opzenden aan het hoofdbestuur, voor den 10^e van elke maand, van de maandverslagen, opgemaakt naar het formulier n^o 250 van de verzameling der formulieren van de Regie en n^o 10 van den dienst der gevangenissen, tot al de inrichtingen met ingang van 1 Januari 1946 uit te breiden.

Het bestuur van de interneeringscentrums zal zich een voorraad drukwerken kunnen aanschaffen in de dichtsbij gelegen gevangenis.

Voor den Minister :
De Directeur Generaal,
P. Cornil.

TABLE ALPHABÉTIQUE

A

ACTES JUDICIAIRES. Actes judiciaires destinés à des personnes ou sociétés fixées en Allemagne ou dans les anciens territoires autrichiens. Absence de contact avec les autorités militaires alliées et absence d'autorités judiciaires organisées. — Renvoi des actes aux huissiers. (C. 1 août 1945.)

ADMINISTRATION CENTRALE. Modification au cadre. (A. 24 mars 1945.) — Arrêté royal organique de l'administration centrale. Approbation des dépenses. — Délégation. (A. 31 août 1945.)

AMNISTIE. Application de l'arrêté-loi du 20 septembre 1945. (C. 23 octobre 1945.)

ASILES D'ALIENES. Autorité pouvant prendre connaissance des renseignements consignés au bulletin confidentiel prévu par l'article 37 de l'arrêté royal du 1^{er} juin 1874. (C. 31 mai 1945.)

B

BAUX A LOYER. Arrêté-loi du 12 mars 1945. Article 30. Réintégration des locataires. (C. 11 mai 1945.)

C

CASIER JUDICIAIRE. Casiers judiciaires communaux et registres des incapacités électorales. Condamnations et transactions. Avis à transmettre aux administrations communales. (C. 23 juillet 1945.)

CHARBON. Répression de la fraude dans la répartition. (C. 8 octobre 1945.)

CODE CIVIL. Situation malheureuse de certains débiteurs. Application large de l'article 1244 du code civil. (C. 8 mai 1945.)

COMPTABILITE NOTARIALE. Arrêté royal du 14 décembre 1935, Article 3. Consignation par les notaires de sommes dont ils sont détenteurs. (C. 3 août 1945.)

COURS ET TRIBUNAUX. Décret du 10 vendémiaire an IV sur la responsabilité des communes. Domages de guerre. Sursis. (C. 21 février 1945.) — Arrière judiciaire. Heures d'ouverture et durée des audiences. Etablissement du rôle. Audiences supplémentaires. (C. 21 Septembre 1945.) — Retard dans l'expédition des jugements et arrêts. (C. 25 octobre 1945.) — Audiences. Fixation du rôle. Conférences entre les présidents de chambre et les avoués. (C. 27 octobre 1945.)

CULTES. Eglises et presbytères. Travaux. Instruction des dossiers y relatifs. (C. 3 janvier 1945.) — Eglises et presbytères. Travaux urgents. (C. 29 janvier 1945.) — Eglises et presbytères. Travaux urgents. Matériaux. (C. 23 février 1945.) — Eglises et presbytères. Travaux. Instruction des dossiers y relatifs. (C. 25 avril 1945.) — Edifices du culte. Démolition. Autorisation. (C. 30 avril 1945.) — Avis du décès des ministres des cultes par les administrations communales. Suppression. (C. 6 juin 1945.) — Fabriques d'église. Placement des capitaux à la caisse générale d'épargne et de retraite. (C. 29 juin 1945.) — Edifices du culte. Plaques commémoratives. (C. 26 novembre 1945.) — Edifices du culte. Orgues. (C. 26 novembre 1945.) — Edifices du culte. Travaux. Etablissement de plans. (C. 28 novembre 1945.)

CULTE CATHOLIQUE.

CHAPELAINS. Création d'une place de chapelain près la chapelle du Cœur Immaculé de Marie à Cathem. (A. 7 mai 1945.) — Création d'une place de chapelain près la chapellenie Notre Dame de la Visitation, d'Oosterwijk à Tongerlo. (A. 18 septembre 1945.)

CHAPELLENIES. Partie du hameau de Cathem située sur le territoire de la paroisse-succursale Saint-Géry à Pamel réunie à la partie de ce hameau dépendant de la paroisse-succursale Saint-Amand à Borchtlombeek. Erection. (A. 7 mai 1945.) — Hameau de Herent, à Neerpelt. Erection. (A. 7 juillet 1945.) — Hameau d'Oosterwijk à Tongerlo. Erection. (A. 18 septembre 1945.)

PAROISSES-SUCCURSALES. Modifications aux circonscriptions de la paroisse-succursale Saint-Léon et Notre-Dame de la Visitation à Menlebeke et Tieh. (A. 7 mars 1945.) — Modification aux circonscriptions de la paroisse-succursale du Divin Sauveur à Schaerbeek et Woluwé-Saint-Lambert. (A. 10 avril 1945.) — Modifications aux circonscriptions de la paroisse-succursale Saint-Amand à Borchtlombeek. (A. 7 mai 1945.) — Annexe de la Sainte-Famille, aux hameaux de Grandchamp et de Tergnée, à Farciennes. Erection. (A. 7 juillet 1945.) — Chapellenie de Notre-Dame de la Paix à Geethets. Erection. (A. 7 juillet 1945.) — Modifications aux circonscriptions de la paroisse-succursale Saint-Joseph à Roselies. (A. 4 août 1945.)

VICAIRES. Suppression de la place de vicaire près l'église Saint-Amand à Borchtlombeek. (A. 7 mai 1945.) — Création d'une 2^e place de vicaire près la paroisse-succursale du Sacré-Cœur à Saint-Servais-lez-Namur. (A. 7 juillet 1945.) — Création d'une 1^e place de vicaire près la paroisse-succursale de Linde à Peer. (A. 7 juillet 1945.) — Création d'une 2^e place de vicaire près la paroisse-succursale Notre-Dame à Wuustwezel. (A. 7 juillet 1945.) — Création d'une 3^e place de vicaire près la paroisse-succursale du Sacré-Cœur de Jésus à Koekelberg, Ganshoren, Jette, Berchem-Sainte-Agathe. (A. 7 juillet 1945.) — Création d'une 3^e place de vicaire près la paroisse-succursale Saint-Henri à Woluwé-Saint-Lambert. (A. 7 juillet 1945.) — Création d'une 2^e place de vicaire près la paroisse-succursale de Zulte. (A. 7 juillet 1945.) — Création d'une 1^e place de vicaire près la paroisse-succursale de la Sainte-Famille à Waregem. (A. 7 juillet 1945.) — Création d'une 2^e place de vicaire près la paroisse-succursale de Sint-Michiels. (A. 7 juillet 1945.) — Création d'une 3^e place de vicaire près la paroisse-succursale Saint-Pierre à Jette. (A. 7 juillet 1945.) — Création d'une 1^e place de vicaire près la paroisse-succursale Saint-Pierre-sur-la Digue à Bruges. (A. 7 juillet 1945.) — Création d'une 1^e place de vicaire près la paroisse-succursale de Burst. (A. 7 juillet 1945.) — Création d'une 2^e place de vicaire près la paroisse-succursale Sainte-Thérèse de l'Enfant Jésus à Gand. (A. 7 juillet 1945.) — Création d'une 1^e place de vicaire près la paroisse-succursale de Beyne à Beyne-Heusay. (A. 7 juillet 1945.) — Création d'une 3^e place de vicaire près la paroisse-succursale de Bressoux. (A. 7 juillet 1945.) — Création d'une 2^e place de vicaire près la paroisse-succursale Saint-Lambert à Beerse. (A. 7 juillet 1945.) — Création

d'une 1^{re} place de vicaire près la paroisse-succursale de Gooreind à Wuustwezel. (A. 7 juillet 1945.) — Création d'une 3^e place de vicaire près la paroisse-succursale Saint-Roch à Deurne-lez-Anvers. (A. 7 juillet 1945.) — Suppression de la place de vicaire près la paroisse-succursale Saint-Martin à Oolen. (A. 18 septembre 1945.) — Création d'une place de vicaire près la paroisse-succursale Saint-Etienne à Ohain. (A. 12 novembre 1945.) — Suppression de la place de vicaire près la paroisse-succursale Sainte-Gertrude à Piétrain. (A. 12 novembre 1945.)

D

DEPORTES. Exécution des peines. (C. 26 juin 1945.)

DIVORCES. Demandes en divorce formées par des anciens prisonniers de guerre. Mesures de faveur. (C. 31 octobre 1945.)

DONS ET LEGS. Séminaire. Fondation de bourses d'étude. Associations sans but lucratif. Legs. (A. 24 janvier 1945.) — Commission provinciale des fondations de bourses d'étude. Legs. Clause fixant le nombre et le montant des bourses. Simple vœu. (A. 5 février 1945.) — Séminaire (fondation de bourses d'étude). Fabrique d'église. Legs. (A. 18 avril 1945.) — Séminaire. Fondation de bourse d'étude. Legs. (A. 2 juin 1945.) — Fabrique d'église. Commission d'assistance publique. Legs. Clause marquant le désir que les secours soient distribués par les soins du curé de la paroisse. (A. 19 juin 1945.) — Conservatoire royal de musique. Ville. Legs. Clause prescrivant l'exposition de bijoux légués dans un musée qui n'est pas destiné à cet effet. Non écrit. (A. 7 juillet 1945.) — Fabriques d'église. Association sans but lucratif. Legs. Attribution aux desservants des églises du droit de disposition aux excédents d'intérêts. Non écrit. (A. 19 septembre 1945.) — Séminaire. (Fondation de bourse d'étude). Fabrique d'église. Stipulations à leur profit. (A. 15 octobre 1945.) — Séminaire. (Fondation de bourses d'études. Fabrique d'église. Commission d'assistance publique. Legs. Clause confiant la gestion de la fondation à la collation de bourses d'études à un petit séminaire. Non écrit. Clause réservant des bourses d'étude à des enfants de familles chrétiennes. Non écrit en ce qui concerne les études d'humanités anciennes. (A. 18 décembre 1945.) — Association de la Croix-Rouge de Belgique. Legs. Interdiction d'aliéner ou d'échanger les immeubles légués pendant quatre-vingt ans. Non écrit. (A. 13 décembre 1945.)

ETABLISSEMENTS POUR MALADES MENTAUX. Répartition des prestations médicales. (C. 25 septembre 1945.)

ETAT CIVIL. Transcription en Belgique d'actes de l'Etat civil dressés par les autorités locales en Allemagne, et non légalisés. (C. 25 octobre 1945.)

F

FONDATION DE BOURSES D'ETUDE. Fondation De Roy (J. et L.). Bourse d'étude Montant. (A. 5 mars 1945.) — Fondation Moens (B.-J.). Bourses d'étude. Montant. (A. 21 avril 1945.) — Fondation Chavée (Ph.). Bourse d'étude. Montant. (A. 4 mai 1945.) — Fondation Dupuis (N.-J.E.). Bourse d'étude. Montant. (A. 4 mai 1945.) — Fondation Chedeville I. Bourses d'étude. Nombre et montant. (A. 7 juillet 1945.) — Fondation Van Gompel (G.). Bourses d'étude. Montant. (A. 4 septembre 1945.) — Fondation Schoovaerts-Hendrickx. Bourse d'étude. Montant. (A. 14 septembre 1945.) — Fondation Gielkens-Rottiers. Bourses d'étude. Nombre et montant. (A. 21 septembre 1945.) — Fondation Dumonceau (H. et J.). Réorganisation. Bourse d'étude. Montant. (A. 15 octobre 1945.) — Fondation Degrez (J.-J.). Bourse d'étude. Montant. (A. 31 octobre 1945.) — Fondation

Brancart (N.-J.). Bourse d'étude. Montant. (A. 31 octobre 1945.) — Fondation de Spoelberch d'Eynthou's (Fr.-J.-J.). Bourse d'étude. Montant. (A. 31 octobre 1945.) — Fondation Guebels (J.-P.). Réorganisation. Bourses d'étude. Nombre et montant. (A. 3 novembre 1945.) — Fondation De Corie (J.-F.). Bourses d'étude. Montant. (A. 19 novembre 1945.) — Fondation Boonen (R.). Bourse d'étude. Montant. (A. 19 novembre 1945.) — Fondation De Beeffe (M.-J.). Bourses d'étude. Montant. (A. 28 novembre 1945.) — Fondation Meyer (P.-J.). Bourses d'étude. Nombre et montant. (A. 28 novembre 1945.) — Fondation Flanneel (J.). Bourse d'étude. Montant. (A. 29 novembre 1945.) — Fondation Van Halvermylen (A.). Bourses d'étude. Nombre et montant. (A. 14 décembre 1945.) — Fondation Edmee Tesch. Bourses d'étude. Nombre et montant. (A. 14 décembre 1945.)

FRAIS DE JUSTICE. Examen des pièces à conviction. Nouvelles inscriptions. (C. 4 janvier 1945).

I

INCIVILS. Surveillance des personnes internées par application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918. (C. 14 novembre 1945.)

J

JOURNEES D'ENTRETIEN. Maisons de refuge et dépôts de mendicité. Prix de la journée d'entretien à partir du 1^{er} janvier 1945. (A. 10 avril 1945.) — Instituts pour sourd-muets et aveugles. Prix de la journée d'entretien à partir du 1^{er} janvier 1945. (C. 18 avril 1945.) — Etablissements d'aliénés. Prix de la journée d'entretien à partir du 1^{er} janvier 1945. (A. 25 avril 1945.) — Etablissements pour enfants anormaux et estropiés infirmes. Prix de la journée d'entretien. (A. 25 avril 1945.) — Asiles d'aliénées d'Eupen. Prix de la journée d'entretien des aliénées indigentes placées en 1944 et en 1945. (A. 19 septembre 1945.) — Prix de la journée d'entretien des aliénés indigents placés dans la colonie de l'Etat à Geel. (A. 18 octobre 1945.)

M

MANDATS D'ARRET. Mainlevée des mandats décernés contre des membres de la résistance qui antérieurement au 1^{er} novembre 1944 se sont attaqués à la personne ou aux biens des personnes suspectes d'incivisme. (C. 17 août 1945.)

MARIAGES. Mariage de militaires britanniques avec des ressortissantes belges. (C. 17 avril 1945.) — Mariage des militaires américains avec des ressortissantes belges. (C. 22 juin 1945.) — Mariage de militaires britanniques avec des ressortissantes belges. Application des articles 70 à 72bis du Code Civil. (C. 20 juillet 1945.) — Mariage de militaires britanniques avec des ressortissantes belges. (C. 3 septembre.)

MOBILISATION CIVILE. Mobilisation de personnes et d'entreprises. (C. 25 avril 1945.)

P

POLICE DES ETRANGERS. Certificat d'inscription, Modèles B et C. Rappel des Instructions générales du 28 octobre 1936. (C. 5 janvier 1945.) — Avis aux étrangers résidant ou séjournant dans le royaume. (C. 9 janvier 1945.) — Séjour des étrangers en Belgique. (C. 2 mars 1945.) — Certificat de civisme. Conséquences. (C. 16 avril 1945.) — Certificats de résidence en Belgique concernant les étrangers. (Avis 24 juillet 1945.) — Etrangers évacués en Belgique après la libération. (Avis 7 août 1945.)

1945.) — Etrangers, Certificats de civisme. (Avis 13 août 1945.) — Commissions chargées d'examiner le cas des personnes internées par application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918. (C. 25 août 1945.) — Etrangers évacués en Belgique après la libération. (Avis 31 août 1945.) — Sujets hongrois dispensés du contrôle de police. (C. 11 septembre 1945.) — Ressortissants tchecoslovaques. Inscriptions aux registres de population et des étrangers. (C. 12 septembre 1945.) — Circulaire du Ministre de la Justice concernant l'application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918. (C. 28 septembre 1945.) — Rapatriement, Ressortissants de l'R.R.S.S. (C. 20 décembre 1945.)

PRISONS, Prévenus et Condamnés du chef de délit politique. Régime. (A. 11 janvier 1945.) — Peines de 3 mois et moins reprimant des actes délictueux commis au préjudice des armées alliées. Exécution. (C. 10 février 1945.) — Section pour femmes à la prison à Liège. Erection. (C. 29 mars 1945.) — Sursis provisoire à l'exécution des peines de 3 mois et moins. Non applicable en cas de délit forestier. (C. 17 mai 1945.) — Poursuites exercées contre des personnes ayant agi uniquement en vue de soutenir l'action de la résistance. Révision. (C. 24 juillet 1945.) — Application de l'arrêté-loi du 20 septembre 1945 accordant amnistie pour certaines infractions. Situation des condamnés qui ont été admis au bénéfice de la loi sur la libération conditionnelle. (C. 7 novembre 1945.) — Visites des détenus par les membres des comités de patronage. (C. 24 novembre 1945.) — Personnes susceptibles de bénéficier de l'amnistie accordée pour certaines infractions. (C. 19 décembre 1945.)

PRISONS ET CENTRES D'INTERNEMENT. Internés par application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918. Autorisation de recevoir des visites et de correspondre avec leur défenseur. (C. 15 janvier 1945.) — Internés par application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918. Mise en liberté. (C. 15 janvier 1945.) — Conseillers provinciaux et communaux indignes. Audition par les autorités chargées de procéder aux enquêtes. (C. 18 janvier 1945.) — Colis de vivres destinés aux détenus. (C. 8 février 1945.) — Correspondance des détenus ou internés avec les autorités anglaises ou américaines. Interdiction. (C. 10 février 1945.) — Fonctionnaires ou Agents de l'Etat. Autorisation de communiquer avec les détenus ou internés. (C. 15 février 1945.) — Visites aux personnes internées par application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918. (C. 27 février 1945.) — Remise par des voies irrégulières d'argent ou d'objets ayant une valeur d'échange, aux détenus et aux internés. Interdiction de confisquer les objets saisis. (C. 13 mars 1945.) — Relevé mensuel des absences pour maladie. (C. 22 mars 1945.) — Autorisation donnée aux prêtres détenus ou internés de célébrer la messe. (C. 23 mars 1945.) — Hospitalisation de détenus et d'internés. Règles à suivre. (C. 26 mars 1945.) — Application stricte des règlements relatifs à la correspondance des détenus ou internés. (C. 28 mars 1945.) — Personnes en détention préventive et personnes détenues par application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918. Autorisation de disposer des fonds déposés à leur nom pour achat d'articles de cantine. (C. 3 mai 1945.) — Détenus de nationalité étrangère. Autorisation de communiquer avec les agents diplomatiques ou consulaires de leur pays. (C. 12 mai 1945.) — Prophylaxie du typhus exanthématique. (C. 12 mai 1945.) — Remise de colis et visites aux internés. Réglementation. (C. 18 mai 1945.) — Suppression des visites et de la remise de colis aux internés. (C. 22 mai 1945.) — Infractions visées à l'arrêté-loi du 27 mai 1944. Recours contre jugements prononcés en dernier ressort. (C. 4 juin 1945.) — Remise de colis de vivres aux détenus de toutes catégories. Suppression. (C. 12 juin 1945.) — Remise de colis de vivres aux détenus de toutes catégories. Suppression. (C. 12 juin 1945.) — Usage du tabac. Interdiction aux femmes détenues. (C. 13 juin 1945.) — Contrôle à exercer par le directeur de l'établissement pour qu'il soit promptement donné suite aux correspondances émanant de l'administration centrale. Soins à apporter à l'établissement des rapports journaliers et d'autres documents. (C. 16 juin 1945.) — Visites aux détenus. Correspondances avec les détenus. Autorisation. (C. 20 juin 1945.) — Mise au secret des détenus. (C. 30 juin 1945.) — Réquisition de l'armée en cas de troubles. (C. 3 juillet 1945.) — Détenus. Autorisation de recevoir du tabac. (C. 7 juillet 1945.) — Ravitaillement des détenus. (C. 11 juillet 1945.) — Traitement

ments par des Médecins spécialistes. Soins dentaires. (C. 13 juillet 1945.) — Internés, prévenus et suspects. Frais de voyage. (C. 2 août 1945.) — Direction à observer en matière de libération conditionnelle des condamnés. (C. 23 août 1945.) — Création d'un bureau d'étude. Composition. Mission. (C. 7 septembre 1945.) — Contrôle de la correspondance. (C. 8 septembre 1945.) — Agents absents pour cause de maladie. Obligation de se présenter à la consultation du médecin de l'établissement. (C. 10 septembre 1945.) — Fraude de Correspondance. (C. 14 septembre 1945.) — Envoi d'un rapport journalier. (C. 20 septembre 1945.) — Rapports en grâce en faveur de détenus ayant subi une peine d'internement. Renseignements à faire parvenir aux auditors militaires. (C. 6 octobre 1945.) — Colis de régime. (C. 8 octobre 1945.) — Loi du 19 septembre 1945. Détenus pour recel ou vol au préjudice des armées alliées. Propositions de libération provisoire ou de libération conditionnelle. (C. 15 octobre 1945.) — Visites aux détenus soignés dans les hôpitaux. (C. 16 octobre 1945.) — Rapports journaliers au Ministre. (C. 18 octobre 1945.) — Application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918. Mainlevée du mandat d'arrêt. (C. 20 octobre 1945.) — Service médical. Distribution des médicaments dangereux. (C. 24 octobre 1945.) — Application de l'arrêté-loi du 20 septembre 1945, accordant amnistie pour certaines infractions. (C. 25 octobre 1945.) — Séquestre des biens des inculpés de crimes et délits contre la sûreté extérieure de l'Etat et des biens suspects. (C. 26 octobre 1945.) — Condamnés pour infractions contre la Sûreté de l'Etat. Rééducation civique. (C. 30 octobre 1945.) — Remise de journaux. — (C. 30 octobre 1945.) — Application de l'arrêté-loi du 20 septembre 1945 accordant amnistie pour certaines infractions. (C. 5 novembre 1945.) — Application de l'arrêté-loi du 20 septembre 1945 accordant amnistie pour certaines infractions. (C. 5 novembre 1945.) — Autorités auxquelles les détenus peuvent écrire sous pli fermé. (C. 5 novembre 1945.) — Condamnés à une peine criminelle par application de l'article 113 du Code pénal. Centre d'Internement auquel ils doivent être dirigés. (C. 6 novembre 1945.) — Colis de régime. Contrôle. (C. 7 novembre 1945.) — Ordre de libération de l'auditeur militaire ou du président d'une commission consultative. Exécution d'urgence sans référence préalable. (C. 7 novembre 1945.) — Transfert à Bruxelles, à la disposition de M. l'Auditeur Général, des condamnés en instance d'appel. Instructions. (C. 9 novembre 1945.) — Personnes susceptibles de bénéficier de l'amnistie accordée pour certaines infractions. (C. 10 novembre 1945.) — Situation des inciviques, miliciens des levées 1940 et 1944. (C. 14 novembre 1945.) — Visites de l'archimandrite de l'église orthodoxe grecque de Belgique à ses coreligionnaires détenus. (C. 17 novembre 1945.) — Service de surveillance. Instructions. (C. 20 novembre 1945.) — Rasage des détenus. Directives. (C. 21 novembre 1945.) — Séquestre des biens des inculpés de crimes et délits contre la sûreté extérieure de l'Etat et des biens suspects. (C. 22 novembre 1945.) — Interdiction aux détenus d'entonner des chants collectifs. (C. 27 novembre 1945.) — Surveillance. Mesures à prendre. (C. 29 novembre 1945.) — Répartition des condamnés de droit commun détenus au 14 décembre 1945.) — Régime des condamnés à mort dont la peine est coulée en force de chose jugée. (C. 3 décembre 1945.) — Correspondance entre les détenus et leurs défenseurs. (C. 10 décembre 1945.) — Destination à donner au papier de journal. (C. 12 décembre 1945.) — Recensement de la main d'œuvre. (C. 14 décembre 1945.) — Visites aux détenus en traitement dans les hôpitaux. Interdiction sauf pour le conseil des inculpés. (C. 15 décembre 1945.) — Autorisation aux détenus à recevoir des livres d'étude. (C. 17 décembre 1945.) — Spécialisation. (C. 28 décembre 1945.) — Condamnés pour délits de droit commun commis pendant la période des hostilités. Mesures à prendre en matière de libération. (C. 28 décembre 1945.) — Envoi à l'Administration Centrale des rapports mensuels conforme à la formule n° 250 du Recueil des formules de la Régie et n° 10 du Service des Prisons. (C. 31 décembre 1945.)

PROTECTION DE L'ENFANCE, Jeunes gens âgés de moins de 16 ans ou de plus de 16 ans et de moins de 18 ans internés par l'application de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918. Mise à la disposition de M. le Juge des enfants. (C. 8 février 1945.) — Délivrance de cartes et timbres de ravitaillement aux mineurs de justice. (C. 19 fé-

vrier 1945.) — Indemnité mensuelle des délégués permanents et auxiliaires sociaux attachés aux parquets. Nouveau barème. (C. 26 février 1945.) — Personnes chez lesquelles les juges des enfants et les tribunaux de 1^{re} Instance placent des mineurs de justice. Non application de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale. (C. 18 avril 1945.) — Rémunération des mineurs confiés à des particuliers. (C. 25 avril 1945.) — Décisions judiciaires prises à l'égard des mineurs. Evasion ou réintégration des mineurs. Notification à faire au département de la Justice. (C. 23 mai 1945.) — Liquidation des frais d'entretien dus aux institutions privées. (C. 27 juin 1945.)

R

REGISTRE DU COMMERCE. Inscription au registre du commerce. Priorité aux anciens prisonniers de guerre, anciens prisonniers politiques et sinistrés. (C. 23 octobre 1945.)

RESISTANCE. Groupements de résistance. Déclarations de biens sommes et valeurs enlevés pour compte de la résistance. (C. 23 octobre 1945.)

S

SURETE DE L'ETAT. Membres du personnel de la Sûreté de l'Etat assimilés à un grade d'officier de l'armée. Mariage. Autorisation préalable non requise. (C. 27 septembre 1945.)

T

TRIBUNAUX DE COMMERCE. Création de places de référendaire adjoint à Bruxelles. (A. 23 mai 1945.)

ALPHABETISCH REGISTER

A

AANHOUDINGSBEVELEN. Opheffing van de aanhoudingsbevelen afgeleverd tegen de leden van den weerstand die voor 1 November 1944 den persoon of de goederen hebben aangevallen van personen die van gemis aan burgerrouw werden verdacht. (O. 17 Augustus 1945.)

AMNESTIE. Toepassing van de besluit-wet van 20 September 1945. (O. 23 October 1945.)

B

BOEKHOUDING DER NOTARISSEN. Koninklijk besluit van 14 December 1935. Artikel 3. Storting door de notarissen van de bedragen welke zij in hun bezit hebben. (O. 3 Augustus 1945.)

BURGERLIJKE MOBILISATIE. Mobilisatie van personen en ondernemingen. (O. 25 April 1945.)

BURGERLIJKE STAND. Overschrijving in België van niet gelegaliseerde akten opgemaakt door de plaatselijke ambtenaren van den burgerlijken stand in Duitschland. (O. 25 October 1945.)

BURGERLIJK WETBOEK. Moeilijke toestand van zekere schuldenaren. Ruime toepassing van artikel 1244 van het burgerlijk wetboek. (O. 8 Mei 1945.)

C

COMMISSIEN VAN ADVIES. Toepassing van de besluitwet van 12 October 1918. (O. 14 November 1945.)

ECHTSCHIEDINGEN. Verzoekschriften tot het bekomen van echtscheidingen voor gewezen krijgsgevangenen. (O. 31 October 1945.)

EEREDIENSTEN. Kerken en pastorieën. Werken. Instrueering van de desbetreffende dossiers. (O. 3 Januari 1946.) — Dringende Werken. (O. 29 Januari 1945.) — Materiaal. (O. 23 Februari 1945.) — Werken. Instructie der desbetreffende dossiers. (O. 25 April 1945.) — Gebouwen van den eeredienst. Afbraak. Toelating. (O. 30 April 1945.) — Adviezen over het overlijden van de bedienaren der eerediensten door de gemeentebesturen. Afschaffing. (O. 6 Juni 1945.) — Kerkfabrieken. Plaatsing van gelden bij de algemeene spaar- en lijfrentkas. (O. 29 Juni 1945.) — Gebouwen van den eeredienst. Gedenkplaten. (O. 26 November 1945.) — Orgels. (O. 26 November 1945.) — Werken. Opmaken van plans. (O. 28 November 1945.)

EEREDIENST (KATHOLIEKE).

HULPPAROCHIE. Wijzigingen aan de gebiedsomschrijvingen van de hulpparochie van den H. Leo en O.L.V. Bezoeking te Meulebeke en Tielt. (B. 7 Maart 1945.) — Wijzigingen aan de gebiedsomschrijvingen van de hulpparochie van den Goddelijken Verlosser te Schaarbeek en te St-Lambrechts-Woluwe. (B. 10 April 1945.) — Wijzigingen aan de gebiedsomschrijvingen van de hulpparochie van den H. Amandus te Borchtlombeek. (B. 7 Mei 1945.) — Kapelarij van Onze-Lieve-Vrouw van den Vrede, te Geetbets, Oprichting. (B. 7 Juli 1945.) — Bijkerk van de Heilige Familie in de gehuchten Grandchamps en Tergnée, te Farciennes. Oprichting. (B. 7 Juli 1945.) — Wijzigingen aan de gebiedsomschrijvingen van de hulpparochie van den H. Jozef te Roselies. (B. 4 Augustus 1945.)

KAPELAAN. Oprichting van een plaats van kapelaan bij de kapelarij van het Onbevlekt Hart van Maria te Cathem. (B. 7 Mei 1945.) — Oprichting van een plaats van kapelaan bij de kapelarij Onze-Lieve-Vrouw-Bezoeking, van Oostenrijk te Tongerlo. (B. 18 September 1945.)

KAPELANIEN. Gedeelte van het gehucht Cathem, gelegen op het grondgebied van de hulpparochie van den H. Gangerikus, te Pamel, vereenigd bij het gedeelte van dit gehucht afhankelijk van de hulpparochie van den H. Amandus te Borchtlombeek. Oprichting. (B. 7 Mei 1945.) — Gehucht Herent, te Neerpelt. Oprichting. (B. 7 Juli 1945.) — Gehucht Oostenrijk te Tongerlo. Oprichting. (B. 18 September 1945.)

ONDERPASTOORS. Afschaffing van de plaats van onderpastoor bij de kerk van den H. Amandus te Borchtlombeek. (7 Mei 1945.) — Oprichting van een derde plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van den H. Rochus te Durne-bij-Antwerpen. (B. 7 Juli 1945.) — Oprichting van een eerste plaats van onderpastoor bij de hulpparochie Gooreind te Wuustwezel. (B. 7 Juli 1945.) — Oprichting van een tweede plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van den H. Lambertus te Beerse. (B. 7 Juli 1945.) — Oprichting van een 1^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie Linde te Peer. (B. 7 Juli 1945.) — Oprichting van een 2^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van Onze-Lieve-Vrouw te Wuustwezel. (B. 7 Juli 1945.) — Oprichting van een 3^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van het H. Hart van Jesus te Koekelberg - Ganshoren - Jette en St-Agatha Berchem. — Oprichting van een 3^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van den H. Henriens te Sint-Lambrechts-Woluwe. (B. 7 Juli 1945.) — Oprichting van een 2^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie te Zulte. (B. 7 Juli 1945.) — Oprichting van een 1^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van de H. Familie te Waregem. (B. 7 Juli 1945.) — Oprichting van een 2^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie Sint-Michiels. (B. 7 Juli 1945.) — Oprichting van een 3^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van den H. Petrus te Jette. (B. 7 Juli 1945.) — Oprichting van een 1^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van den H. Petrus op den Dijk te Brugge. (B. 7 Juli 1945.) — Oprichting van een 1^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie te Burst. (B. 7 Juli 1945.) — Oprichting van een 2^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van de H. Theresia van het Kind Jezus te Gent. (B. 7 Juli 1945.) — Oprichting van een 3^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie te Bressoux. (B. 7 Juli 1945.) — Oprichting van een 1^e plaats van onderpastoor bij de hulpparochie Beyne te Beyne-Heusay. (B. 7 Juli 1945.) — Afschaffing van de plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van den H. Martinus te Oolen. (B. 18 September 1945.) — Oprichting van een plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van den H. Stefanus te Ohain. (B. 12 November 1945.) — Afschaffing van de plaats van onderpastoor bij de hulpparochie van de H. Gertrudis te Piértrain. (B. 12 November 1945.)

G

GERECHTELIJKE AKTEN. Gerechtelijke akten bestemd voor personen of vennootschappen in Duitschland of in de vroegere Oostenrijksche grondgebieden gevestigd. Onmogelijkheid een geregelde briefwisseling te treffen met de geallieerde militaire overheden in afwezigheid van ingerichte rechterlijke instanties. Terugzending der akten aan de deurwaarders. (O. 1 Augustus 1945.)

GERECHTSKOSTEN. Onderzoek van de Bewijsstukken. Nieuwe Onderrichtingen. (O. 4 Januari 1945.)

GESTICHTEN VOOR GEESTESZIEKEN. Verdeling van de geneeskundige prestaties. (O. 25 September 1945.)

GEVANGENISSEN. Beklaagden en veroordeelden wegens een politiek misdrijf. (B. 11 Januari 1945.) — Straffen van 3 maanden en minder voor feiten gepleegd ten nadeele van de geallieerde legers. Uitvoering. (O. 10 Februari 1945.) — Afdeeling voor vrouwen in de gevangenis te Luik. Oprichting. (O. 29 Maart 1945.) — Voorloopige opschorsing voor de uitvoering van de straffen van 3 maanden en minder. Niet toepasselijk wanneer het boschmisdrijven betreft. (O. 17 Mei 1945.) — Vervolgelingen ingesteld tegen personen voor daden gepleegd om de actie van den weerstand te steunen. Herziening. (O. 24 Juli 1945.) — Toepassing van de besluitwet van 20 September 1945 waarbij amnestie wordt verleend voor zekere misdrijven. Toestand van de veroordeelden die tot het voordeel van de wet op de voorwaardelijke invrijheidstelling werden toegelaten. (O. 7 November 1945.) — Bezoeken van gedetineerden door de leden van de beschermingscomité's. (O. 24 November 1945.) — Personen die kunnen genieten van de amnestie welke voor zekere misdrijven wordt verleend. (O. 19 December 1945.)

GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA. Bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918 geïnterneerde personen. Invrijheidstelling. (O. 15 Januari 1945.) — Bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918 geïnterneerde personen. Toelating tot het ontvangen van bezoeken en tot het briefwisselen met hun verdedigers. (O. 15 Januari 1945.) — Onwaardige provincie- en gemeenteraadsleden die met het onderzoek gelast zijn. (O. 18 Januari 1945.) — Pakjes levensmiddelen bestemd voor de gedetineerden. (O. 8 Februari 1945.) — Briefwisselen van gedetineerden of geïnterneerden met Engelsche of Amerikaansche autoriteiten. Verbod. (O. 10 Februari 1945.) — Ambtenaren en beambten van de veiligheid van den Staat. Toelating tot verkeer met de gedetineerden en de geïnterneerden. (O. 15 Februari 1945.) — Bezoeken aan personen geïnterneerd bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918. (O. 27 Februari 1945.) — Terhandstellen langs ongeoorloofde wegen, van geld of voorwerpen, welke een zekere ruilwaarde hebben, aan gedetineerden en geïnterneerden. Verbod de in beslag genomen voorwerpen verbeurd te verklaren. (O. 13 Maart 1945.) — Maandelijksche lijst der afwezigheden wegens ziekte. (O. 22 Maart 1945.) — Toelating aan gedetineerde of geïnterneerde priesters om de mis te lezen. (O. 23 Maart 1945.) — Verplegen van zieke gedetineerden of geïnterneerden in een gasthuis. Te volgen regels. (O. 26 Maart 1945.) — Strikte toepassing van de reglementen betreffende de briefwisseling van de gedetineerden en geïnterneerden. (O. 28 Maart 1945.) — Personen in voorloopige hechtenis en personen gedetineerd bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918. Machtiging tot het beschikken van de in hunnen naam in bewaring gegeven gelden voor aankoop van kantineartikelen. (O. 3 Mei 1945.) — Prophylaxe tegen de exanthematische typhus. (O. 12 Mei 1945.) — Gedetineerden van vreemde nationaliteit. Toelating in gemeenschap te komen met de diplomatieke of de consulaire agenten van hun land. (O. 12 Mei 1945.) — Afgifte van pakketten en bezoek aan de geïnterneerden. Schorsing. (O. 22 Mei 1945.) — Afgiften van pakketten en bezoek aan geïnterneerden. (O. 18 Mei 1945.) — Misdaden bedoeld bij de besluitwet van 27 Mei 1944. Beroep tegen vonnissen uitgesproken in laatste aanleg. (O. 4 Juni 1945.) — Afleveren van pakjes levensmiddelen aan de gedetineerden van alle categoriën. Schorsing. (O. 12 Juni 1945.) — Gebruik

van tabak. Verbod aan gedetineerde vrouwen. (O. 13 Juni 1945.) — Contrôle uit te oefenen door den Directeur van de inrichting opdat spoedig gevolg zou worden gegeven aan de briefwisseling uitgaande van het centraal bestuur. Zorg te besteden aan het opstellen van de dagverslagen en van andere documenten. (O. 16 Juni 1945.) — Bezoeken aan gedetineerden. Briefwisseling met gedetineerden. Toelating. (O. 20 Juni 1945.) — Eenzame opsluiting van gedetineerden. (O. 30 Juni 1945.) — Opvordering van het leger bij onlusten. (O. 3 Juli 1945.) — Gedetineerden. Toelating tot het ontvangen van tabak. (O. 7 Juli 1945.) — Ramsoeneering van de gedetineerden. (O. 11 Juli 1945.) — Behandeling door geneesheeren-specialisten. Tandenvverzorging. (O. 13 Juli 1945.) — Geïnterneerden, beklaagden en verdachten. Reiskosten. (O. 2 Augustus 1945.) — Bescheidenheid in acht te nemen in zake voorwaardelijke invrijheidstelling van de veroordeelden. (O. 23 Augustus 1945.) — Oprichting van studiebureel. Samenstelling. Opdracht. (O. 7 September 1945.) — Contrôle van de briefwisseling. (O. 8 September 1945.) — Agenten afwezig wegens ziekte. Verplichting zich aan te bieden op het consult van den geneesheer van de inrichting. (O. 10 September 1945.) — Clandestiene briefwisseling. (O. 14 September 1945.) — Overlegging van een dagverslag. (O. 20 September 1945.) — Verslagen tot strafonthefving ten behoeve van gedetineerden die een interneeringstraf hebben opgelopen. Inlichtingen te bezorgen aan de krijgssauditoraten (6 October 1945.) — Pakjes met diëtlevensmiddelen. (O. 8 October 1945.) — Wet van 19 September 1945. Personen gedetineerd wegens verheiling of diefstal ten nadeele van de geallieerde legers. Voorstellen tot voorwaardelijke invrijheidstelling. (O. 15 October 1945.) — Bezoeken aan de in de gasthuizen verzorgde gedetineerden. (O. 16 October 1945.) — Dagverslagen aan den Minister. (O. 18 October 1945.) — Toepassing van de besluitwet van 12 October 1918. Opheffing van een bevel tot aanhouding. (O. 20 October 1945.) — Geneeskundige dienst. Uitreiking van gevaarlijke geneesmiddelen. (O. 24 October 1945.) — Sequester der goederen van personen aan wie misdaden en wanbedrijven tegen de uitwendige veiligheid van den Staat worden ten laste gelegd en der goederen van de verdachten. (O. 26 October 1945.) — Toepassing van de besluitwet van 20 September 1945, waarbij amnestie wordt verleend voor zekere misdrijven. (O. 26 October 1945.) — Bezorgen van dagbladen. (O. 30 October 1945.) — Veroordeelden wegens misdrijven tegen de veiligheid van den Staat. Wederopvoeding op gebied van burgertrouw. (O. 30 October 1945.) — Toepassing van de besluitwet van 20 September 1945 waarbij amnestie wordt verleend voor zekere misdrijven. (O. 5 November 1945.) — Overheden aan dewelke de gedetineerden onder gesloten omslag mogen schrijven. (O. 5 November 1945.) — Gedetineerden die tot een crimineele straf veroordeeld zijn bij toepassing van artikel 113 van het Strafwetboek. Interneeringscentrum waar zij dienen gestuurd te worden. (O. 6 November 1945.) — Pakjes diëtlevensmiddelen. Contrôle. (O. 7 November 1945.) — Bevel tot invrijheidstelling uitgaande van den krijgssauditeur of van een voorzitter van een consultatieve commissie. Onmiddellijke uitvoering zonder voorafgaandelijke kennisgeving. (O. 7 November 1945.) — Overbrenging van de in hooger beroep gegane veroordeelden. Ter beschikking van den H. Auditeur generaal te Brussel. Onderrichtingen. (O. 9 Nov. 1945.) — Personen die kunnen genieten van de amnestie welke voor zekere misdrijven wordt verleend. (O. 10 November 1945.) — Invrijheidstelling van de onvaderlandschen, miliciens der lichtingen 1940 tot 1944. (O. 14 November 1945.) — Bezoeken van den kloostervoorzitter van de Grieksche Orthodoxe Kerk in België aan gedetineerde geloofsgenooten. (O. 17 November 1945.) — Bewakingsdienst. Onderrichtingen. (O. 20 November 1945.) — Scheren van gedetineerden. Onderrichtingen. (O. 21 November 1945.) — Sequester der goederen van de personen aan wie misdrijven en wanbedrijven tegen de uitwendige veiligheid van den Staat worden ten laste gelegd en der goederen van de verdachten. (O. 22 November 1945.) — Verbod aan de gedetineerden gezamenlijke liederen aan te heffen. (O. 27 November 1945.) — Bewakingsdienst. Te nemen voorzorgsmaatregelen. (O. 29 November 1945.) — Indeling van de veroordeelden van het gemeen recht op 14 December 1945, te middernacht, gedetineerd. (O. 1 December 1945.) — Regiem der ter dood veroordeelden wier straf in kracht van gewijsde is gegaan. (O. 3 December 1945.) — Briefwisseling der gedetineerden met hun verdedigers. (O. 10 Dec. 1945.) — Be-

stemming te geven aan het dagbladpapier. (B. 12 Dec. 1945.) — Telling van gedetineerde arbeiders. (O. 14 Dec. 1945.) — Bezoeken aan de gedetineerden die in de gasthuizen verpleegd worden. Verbod behalve voor den raadsman van de beklaagde. (O. 15 December 1945.) — Toelating aan gedetineerden van studieboeken te ontvangen. (O. 17 December 1945.) — Veroordeelden wegens gemeenrechterlijke misdrijven tijdens de periode der vijandelijkheden. Te treffen maatregelen inzake invrijheidstelling. (O. 28 December 1945.) — Opzenden aan het Hoofdbestuur van de maandverslagen, opgemaakt naar het formulier n^o 250 van de verzameling der formulieren van de Regie en n^o 10 van den dienst der gevangenen. (O. 31 December 1945.)

GEVANGENISSEN EN INTERNEERINGSCENTRA EN GESTICHTEN TOT BESCHERMING VAN DE MAATSCHAPPIJ. Specialisatie. O. 28 December 1945.)

GIFTEN EN LEGATEN. Seminarie. Studiebeurzenstichting. Vereenigingen zonder winst oogmerken. Legaten. (B. 24 Januari 1945.) — Provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen. Legaat. Bepaling waarbij het aantal en het bedrag der beurzen vastgesteld wordt. Eenvoudige wensch. (B. 5 Februari 1945.) — Seminarie (studiebeurzenstichting). Kerkfabriek. Legaten. (B. 18 April 1945.) — Seminarie. Studiebeurzenstichting. Kerkfabriek. Legaat. (B. 2 Juni 1945.) — Kerkfabriek. Commissie van openbaren onderstand. Legaten. Bepaling waarbij de wensch wordt uitgedrukt dat de onderstandsmiddelen door de zorg van den pastoor der parochie zouden worden uitgedeeld. (B. 19 Juni 1945.) — Koninklijk muziekconservatorium. Stad. Legaten. Bepaling waarbij de tenoonstelling van gelegateerde juweelen voorgeschreven wordt in een museum dat daartoe niet bestemd is. Niet geschreven. (B. 7 Juli 1945.) — Kerkfabrieken. Vereeniging zonder winst oogmerken. Legaten. Toekening aan de kerkbedienaars van het beschikkingsrecht over de overschotten van de interesten. Niet geschreven. (B. 19 September 1945.) — Seminarie. (Studiebeurzenstichting). Kerkfabriek. Bepalingen te hunnen behoeve. (B. 15 October 1945.) — Seminarie. (Studiebeurzenstichtingen.) Kerkfabriek. Bepaling waarbij het beheer van de stichting en de begeving der studiebeurzen aan het klein seminarie toevertrouwd wordt. Niet geschreven. Bepaling waarbij de studiebeurzen aan kinderen van christelijke gezinnen voorbehouden worden. Niet geschreven wat de studiën in de oudere humaniora aangaat. (B. 8 December 1945.) — Vereeniging van het Belgisch Rode-Kruis. Legaat. Verbod de vermaakte onroerende goederen te verkoopen of te ruilen gedurende tachtig jaar. Niet geschreven. (B. 13 December 1945.)

H

HANDELSREGISTER. Inschrijvingen in het handelsregister. Prioriteit van gewezen krijgsgevangenen, gewezen politieke gevangenen en gesinistreerden. (O. 23 October 1945.)

HOOFDBESTUUR. Wijzigingen aan het kader. (B. 24 Maart 1945.) — Koninklijk besluit tot inrichting van het hoofdbestuur. Goedkeuring van de uitgaven. Bevoegdheid. (B. 31 Augustus.)

HOVEN EN RECHTBANKEN. Decreet van 10 vendemiaire jaar IV betreffende de verantwoordelijkheid van de gemeenten. Oorlogsschade. Verdaging. (O. 21 Februari 1945.) — Achterstaande gerechtszaken. Openingsuren en duur der gerechtszittingen. (O. 21 September 1945.) — Verdraging in het afleveren van uitgiften van vonnissen en arresten. (O. 25 October 1945.) — Audiënties. Rolregeling. Conferenties belegd door de kamervoorzitters met de pleitbezorgers. (O. 27 October 1945.)

HUURCONTRACTEN. Besluitwet van 12 Maart 1945. Artikel 30. Weder inbezetting van de huurders. (O. 11 Mei 1945.)

HUWELIJKEN. Huwelijk van Britsche militairen met Belgische vrouwelijke onderdanen. (O. 17 April 1945.) — Huwelijk van Amerikaansche militairen met Belgische vrouwelijke onderdanen. (O. 22 Juni 1945.) — Huwelijk van Britsche militairen met Belgische vrouwelijke onderdanen. Toepassing der artikelen 70 tot 72bis van het burgerlijk wetboek. (O. 20 Juli 1945.) — Huwelijk van Britsche militairen met Belgische vrouwelijke onderdanen. (O. 3 September 1945.)

I

INCIVIEKEN. Toezicht over de personen die bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918 geïnterneerd werden. (O. 14 November 1945.)

K

KINDERBESCHERMING. Bezoldiging van bij private personen geplaatste minderjarigen. (O. 25 Januari 1945.) — Jonge lieden die minder dan 16 jaar of meer dan 16 jaar en minder dan 18 jaar oud zijn gedetineerd bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918. Ter beschikkingstelling van den Kinderrechter. (O. 8 Februari 1945.) — Aflevering van ravitailleeringskaarten en -zegels aan de regeeringsminderjarigen. (O. 19 Februari 1945.) — Maandelijksche vergoeding van de vaste afgevaardigden en van maatschappelijke assisten verbonden aan de parketten. Nieuwe regeling. (O. 26 Februari 1945.) — Personen bij welke de kinderrechtters en de rechtbanken van 1^o aanleg regeeringsminderjarigen uitbesteden. Niet toepassing van de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid. (O. 18 April 1945.) — Beslissingen genomen ten aanzien van minderjarigen. Ontvluchtingen of terugbrenging van minderjarigen. Kennisgeving aan het Ministerie van Justitie. (O. 23 Mei 1945.) — Vereffening van kosten van onderhoud aan private instellingen. (O. 27 Juni 1945.)

KOLEN. Beteugeling van het bedrag in de verdeeling. (O. 8 October 1945.)

KRANKZINNIGENGESTICHTEN. Overheid die inzage mag nemen van de inlichtingen welke vermeld zijn in het vertrouwelijk bulletin, voorzien bij artikel 37 van het koninklijk besluit van 1 Juni 1874. (O. 31 Mei 1945.)

P

PRIJS VAN HET ONDERHOUD PER DAG. Toevluchtshuizen en Bedelaarsgestichten. Prijs van het onderhoud per dag te rekenen van 1 Januari 1945. (B. 10 April 1945.) — Gestichten voor doofstommen en blinden. Prijs van het onderhoud per dag te rekenen van 1 Januari 1945. (O. 18 April 1945.) — Krankzinnigengestichten. Prijs van het onderhoud per dag van 1 Januari 1945 af. (B. 25 April 1945.) — Gestichten voor abnormale en gebrekkige verminkte kinderen. Prijs van het onderhoud per dag. (B. 25 April 1945.) — Prijs van het onderhoud per dag van de in de rijkskolonie te Geel geplaatste behoeftigen. (B. 18 October 1945.) — Krankzinnigengesticht te Eupen. Prijs van het onderhoud per dag van de in 1944 en 1945 geplaatste behoeftige krankzinnigen. (B. 19 September 1945.)

R

RECHTBANKEN VAN KOOPHANDEL. Oprichting van plaatsen van adjunct referendaris te Brussel. (B. 23 Mei 1945.)

STRAFREGISTER. Gemeentelijke strafregisters en staten betreffende personen die onbevoegd zijn om te kiezen. Veroordeelingen en minnelijke schikkingen. Berichten welke aan de gemeentebesturen moeten teruggezonden worden. (O. 23 Juli 1945.)

S

STUDIEBEURZENSTICHTINGEN. Stichting De Roy (J. en L.). Studiebeurs. Bedrag. (B. 5 Maart 1945.) — Stichting Moens (B.-J.). Studiebeurzen. Bedrag. (B. 21 April 1945.) — Stichting Dupuis (N.J.E.). Studiebeurs. Bedrag. (B. 4 Mei 1945.) — Stichting Chavée (Ph.). Studiebeurs. Bedrag. (B. 4 Mei 1945.) — Stichting Chedeville I. Studiebeurzen. Aantal en bedrag. (B. 7 Juli 1945.) — Stichting

Van Compel (G.), Studiebeurzen. Bedrag. (B. 4 September 1945.) — Stichting Schoovaerts-Hendrickx, Studiebeurs. Bedrag. (B. 14 September 1945.) — Stichting Gielkens-Rottiers, Studiebeurzen. Aantal en Bedrag. (B. 21 September 1945.) — Stichting Dumonceau (H. en J.) Wederinrichting. Studiebeurs. Bedrag. (B. 15 October 1945.) — Stichting Degrez (J.-J.), Studiebeurs. Bedrag. (B. 31 October 1945.) — Stichting Brancart (N.-J.), Studiebeurs. Bedrag. (B. 31 October 1945.) — Stichting de Spoelberch d'Eynthouts (Fr.-J.-J.), Studiebeurs. Bedrag. (B. 31 October 1945.) — Stichting Guebels (J.-P.), Wederinrichting. Studiebeurzen. Aantal en Bedrag. (B. 3 November 1945.) — Stichting Boonen (R.), Studiebeurs. Bedrag. (B. 19 November 1945.) — Stichting De Corte (J.-F.), Studiebeurs. Bedrag. (B. 19 November 1945.) — Stichting De Beefe (M.-J.), Studiebeurzen. Bedrag. (B. 28 November 1945.) — Stichting Meyer (P.-J.), Studiebeurzen. Aantal en Bedrag. (B. 28 November 1945.) — Stichting Flanneel (J.), Studiebeurs. Bedrag. (B. 29 November 1945.) — Stichting Van Halvermylen (A.), Studiebeurzen. Aantal en bedrag. (B. 14 December 1945.) — Stichting Edmee Tesch, Studiebeurzen. Aantal en bedrag. (B. 14 December 1945.)

V

VEILIGHEID VAN DEN STAAT. Leden van het personeel der staatsveiligheid. Huwelijk. Voorafgaande machtiging niet vereischt. (O. 27 September 1945.)

VREEMDELINGENPOLITIE. Bewijs van inschrijving. Modellen B en C. Herinnering aan de algemeene onderrichtingen van 28 October 1936. (O. 5 Januari 1947.) — Bericht aan de in het land gevestigde of verblijvende vreemdelingen. (O. 9 Januari 1945.) — Verblijf van vreemdelingen in België. (O. 2 Maart 1945.) — Getuigenschrift van burgertrouw. Gevolgen. (O. 16 April 1945.) — Getuigenschriften van verblijf in België betreffende de vreemdelingen. (Bericht 24 Juli 1945.) — Vreemdelingen geëvacueerd naar België na de bevrijding. (Bericht 31 Augustus 1945.) — Vreemdelingen geëvacueerd naar België na de bevrijding. (Bericht 7 Augustus 1945.) — Vreemdelingen. Attesten van burgerdeugd. (Bericht 13 Augustus 1945.) — Commissies gelast met het onderzoek der gevallen van de bij toepassing van de besluitwet van 12 October 1918 geïnterneerde personen. (O. 25 Augustus 1945.) — Hongaarsche onderdanen ontslagen van het politietoezicht. (O. 11 September 1945.) — Tsjechoslovaaksche onderdanen. Inschrijving in de bevolkings- en vreemdelingenregisters. (O. 12 September 1945.) — Omzendbrief van den minister van Justitie betreffende de toepassing van de besluitwet van 12 October 1918. (O. 28 September 1945.) — Repatriëring. Onderdanen uit de U.R.S.S. (O. 20 December 1945.)

W

WEERSTAND. Weerstandsgroeperingen. Verklaringen van goederen, sommen of waarden weggenomen voor rekening van den weerstand. (O. 23 October 1945.)

WEGGEVOERDEN. Uitvoering van de straffen. (O. 26 Juni 1945.)